

**Tractoare 9RX (nr. de
serie 828001—), ediție
pentru export H4**



JOHN DEERE



MANUALUL OPERATORULUI

**Tractoare 9RX (seria nr. 828001—),
ediție pentru export**

OMTR138043 EDIȚIA H4 (MOLDOVAN)

John Deere Waterloo Works

Ediție pentru export
PRINTED IN U.S.A.



Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să folosiți și să serviți corect mașina dvs. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecțiuni ale echipamentelor. Acest manual și însemnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentanța locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a mașinii dumneavoastră și trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unități metrice, cât și în unități echivalente specifice U.S. Utilizați numai piesele de schimb și organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unități metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA DREAPTĂ ȘI PARTEA STÂNGĂ se determină în raport cu direcția de deplasare înainte.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanției pentru această mașină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După ce operați vehiculul pentru o perioadă stabilită de timp, programați cu reprezentantul John Deere™ o inspecție post-vânzare pentru a asigura cele mai bune performanțe.

ACEST TRACTOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV utilizării în operații agricole specifice sau similare ("UTILIZARE TIPICĂ"). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării tipice. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuintări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu și aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere și reparare specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea tipică.

ACEST TRACTOR TREBUIE OPERAT, întreținut și reparat numai de către persoane familiarizate cu toate caracteristicile sale particulare și informate despre regulile referitoare la siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranță și medicina muncii și regulamentele de circulație trebuie respectate necondiționat. Orice modificări arbitrare efectuate la acest tractor vor elibera fabricantul de toate responsabilitățile pentru pagubele sau deteriorările rezultate.

ÎNREGISTRAREA PRODUSELOR UTILIZATE. Dacă ați achiziționat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informațiile de înregistrare a garanției au fost actualizate de reprezentant și nu mai sunt necesare informații suplimentare din partea dvs.

Dacă ați achiziționat vreun produs utilizat John Deere de la o licitație, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistrați acum. Pentru John Deere și pentru reprezentanții John Deere, siguranța și satisfacția clienților este importantă. Reprezentantul local John Deere este cel mai bine echipat și nerăbdător să vă ofere niveluri superioare de asistență pentru echipamentul dvs. Introduceți detaliile produsului și adresa dvs. online, utilizând site-ul web al John Deere corespunzător țării dvs. Apoi alegeți reprezentantul dorit.

RW29387,00000CC -58-26NOV13-1/1

Caracteristici de emisii și modificarea neautorizată

Operare și întreținere

Motorul, inclusiv sistemul de control al emisiilor, trebuie să fie operat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din acest manual pentru a menține caracteristicile de emisii ale motorului în limitele aplicabile categoriei/certificării motorului.

Modificarea neautorizată

Nu se permite efectuarea de modificări neautorizate sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului de control

al emisiilor motorului, în special în ceea ce privește dezactivarea sau nementinerea recirculării gazelor de evacuare (EGR) sau a unui sistem de dozare DEF. Modificarea neautorizată a sistemului de control al emisiilor al unui motor va anula certificarea de tip a Uniunii Europene (UE) și garanțiile aplicabile privind emisiile.

DX,EMISSIONS,PERFORM -58-12JAN18-1/1

Mărci comerciale

Mărci comerciale	
ACS™ (Direcție ActiveCommand)	Marcă comercială a Deere & Company
ActiveSeat™	Marcă comercială a Deere & Company
AirCushion™	Marcă comercială a Deere & Company
Apple CarPlay®	iPhone și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.
AutoLoad™	Marcă comercială a Deere & Company
AutoPowr™	Marcă comercială a Deere & Company
AutoTrac™	Marcă comercială a Deere & Company
Bio Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth®	Marcă comercială a Bluetooth SIG
Break-In Plus™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandARM™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter™	Marcă comercială a Deere & Company
CommandPRO™	Marcă comercială a Deere & Company
Cool-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
DURABUILT™	Marcă comercială a Camoplast Inc.
e18™	Marcă comercială a Deere & Company
e23™	Marcă comercială a Deere & Company
eAutoPowr™	Marcă comercială a Deere & Company
Efficiency Manager™	Marcă comercială a Deere & Company
ExactRate™	Marcă comercială a Deere & Company
GreenStar™	Marcă comercială a Deere & Company
Hy-Gard™	Marcă comercială a Deere & Company
HydraCushion™	Marcă comercială a Deere & Company
ILS™ (suspensie cu articulații independente)	Marcă comercială a Deere & Company
iTEC™	Marcă comercială a Deere & Company
IVT™ (безкрайно променлива трансмисия)	Marcă comercială a Deere & Company
JDLINK™	Marcă comercială a Deere & Company
PLUS-50™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerShift™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerTech™	Marcă comercială a Deere & Company
PowerZero™	Marcă comercială a Deere & Company
QUICK METAL™	Marcă comercială a Henkel Corporation
Quik-Tatch™	Marcă comercială a Deere & Company
Service ADVISOR™	Marcă comercială a Deere & Company
SERVICEGARD™	Marcă comercială a Deere & Company
® Siri	iPhone și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.
SprayMaster™	Marcă comercială a Deere & Company
StarFire™	Marcă comercială a Deere & Company
StellarSupport™	Marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

RX33672,0000DEE -58-11JUL22-1/2

Introducere

Mărci comerciale

TEFLON™	Marcă comercială a DuPont Co.
TLS™ (suspensie cu articulație triplă)	Marcă comercială a Deere & Company
TouchSet™	Marcă comercială a Deere & Company

RX33672,0000DEE -58-11JUL22-2/2

Cuprins

Pagina	Pagina
Glosar	
Glosar de termeni.....	00-1
Siguranța	
Recunoașterea informațiilor de siguranță.....	05-1
Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare ..	05-1
Respectați instrucțiunile de siguranță.....	05-1
Pregătirea pentru urgențe.....	05-2
Purtarea echipamentului de protecție.....	05-2
Protecția împotriva zgomotului	05-2
Manipularea cu grijă a combustibilului	
– Preveniți incendiile	05-3
Manipulați fluidul de pornire în siguranță.....	05-3
Prevenirea incendiilor	05-4
În caz de incendiu.....	05-4
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil	05-5
Mentineți structura de protecție ROPS instalată corespunzător	05-5
Folosirea adecvată a structurii de protecție la răsturnare (ROPS) și a centurii de siguranță	05-6
Păstrarea Distanței Față de Transmișiile Rotative	05-7
Utilizați corect treptele și mânerele.....	05-8
Citiți manualele de utilizare pentru unitățile de control ISOBUS	05-8
Utilizați centura de siguranță corect	05-8
Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță	05-9
Evitați accidentele la mersul înapoi	05-10
Utilizare limitată în lucrări forestiere	05-10
Operarea în siguranță a tractorului cu încărcător	05-10
Nu luați pasageri în mașină	05-11
Scaunul pentru instruire.....	05-11
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță	05-11
Transportarea Echipamentului Remorcat la Viteze Sigure	05-12
Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe Teren Greu	05-13
Eliberarea unei mașini împotmolite	05-13
Evitați contactul cu substanțele chimice agricole.....	05-14
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță	05-15
Manipularea în siguranță a bateriilor	05-16
Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune.....	05-17
Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire	05-17
Manipularea componentelor electronice și a suporturilor acestora în siguranță	05-17
Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță ..	05-18
Evitați gazele de evacuare fierbinți.....	05-18
Limpar filtrul de escape com siguranța	05-19
Lucrul în mediu ventilat.....	05-20
Susținerea corectă a mașinii	05-20
Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii	05-20
Parcarea mașinii în condiții de siguranță.....	05-21
Transportați tractorul în siguranță.....	05-21
Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire	05-21
Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori.....	05-22
Întreținerea în Siguranță a Pneurilor.....	05-22
Servisarea în siguranță a tractorului cu tracțiune pe roțile din față	05-22
Strângerea șuruburilor/piulițelor roților	05-23
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune.....	05-23
Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune	05-23
Depozitarea accesoriilor în siguranță	05-24
Dezafectare — Reciclarea și eliminarea corespunzătoare a fluidelor și componentelor	05-24
Semnele de Siguranță	
Manualul operatorului.....	05A-1
Centura de siguranță	05A-2
Zona articulațiilor	05A-3
Frâna de parcare (energie acumulată)	05A-3
Acumulatorii șenilelor	05A-4
Cârligul din spate (numai pentru China dacă există).....	05A-5
Sistemul de răcire a motorului (numai pentru China)	05A-6
Priza de putere din spate (numai pentru China dacă există) [Ag].....	05A-6

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înștiințare.

COPYRIGHT © 2024
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

	Pagina
Prezentarea generală a utilajului	
Tractor seria 9RX	10-1
Funcționarea motorului	
Setările motorului—Acces	20-1
Setările motorului.....	20-1
Setările motorului – Puterea motorului	20-4
Setările motorului – Turație maximă a motorului	20-5
Setările motorului - Prezentare generală a sistemului filtrului de evacuare	20-7
Setările motorului - Curățarea automată a filtrului de evacuare	20-9
Setările motorului - Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare	20-10
Setările motorului – Curățare filtru cu mașina parcată.....	20-12
Setările motorului – Decelerator	20-14
Setările motorului—Ventilator de inversare	20-14
Setări motor – Setări avansate	20-15
Avertizare de oprire necesară a mașinii	20-15
Sistemul de alimentare cu carburant al motorului și puterea nominală	20-17
Comutatorul de deconectare a bateriei	20-17
Pornirea motorului	20-18
Sistemele antifurt.....	20-19
Rularea motorului	20-20
Oprirea motorului.....	20-21
Repornirea motorului care a rămas fără carburant.....	20-21
Reducerea consumului de carburant.....	20-22
Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul	20-23
Utilizarea pe vreme rece	
Pornirea pe vreme rece—Fără asistență la pornire (dacă intră în dotare) ...	20A-1
Schimbarea recipientului cu fluid de pornire.....	20A-1
Utilizarea încălzitorului lichidului de răcire a motorului	20A-2
Echipamentul pentru emisii	
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare	20B-1
Prezentare generală a sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR)	20B-3
Lucrările de service la filtrul de particule diesel (DPF)	20B-5
Consola frontală	
Consola frontală	30-1
Reglarea volanului și a coloanei de direcție	30-1
Funcționarea claxonului.....	30-1
Funcționarea ștergătoarelor și a spălătoarelor	30-2
Comutatorul de contact	30-3

Aționați semnalizatoarele de direcție	30-3
Pedalele.....	30-4
Aționarea luminilor	30-4
Comutatorul de blocare a diferențialului	30-5

Afișajul de pe consola din colț	
Afișajul de pe consola din colț	30A-1

Comenzi CommandARM	
CommandARM	30B-1
Comenzile cuplajului CommandARM [Ag].....	30B-1
Manetele de control al supapelor SCV CommandARM.....	30B-3
Manetele de control al prizei de putere CommandARM [Ag]	30B-3
Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM	30B-3
Comenzi CommandARM – stânga	30B-6
Maneta frânei de urgență CommandARM.....	30B-9
Bara de navigație CommandARM	30B-9
Reglați poziția CommandARM™	30B-12

CommandCenter	
Utilizați displayul electronic în mod corespunzător	30C-1
Cuplajul spate sau disponibilitatea prizei de putere	30C-1
Prezentare generală a setărilor utilajului	30C-1
Navigarea prin CommandCenter G5	30C-4
Aișajele universale compatibile	30C-6
Pornirea și oprirea afișajului	30C-6
Modificarea paginilor și valorilor	30C-7
Asistență pe ecran instalată prin Service ADVISOR și din fabrică.....	30C-7
Calibrarea radarului.....	30C-8
Calibrarea alunecării.....	30C-9
Setările sistemului de direcție – Acces	30C-10
Setările sistemului de direcție	30C-11
Setările direcției—Rezistența volanului la viraj	30C-11
Configurare comenzi	30C-12
Instalarea camerei pentru afișajul video	30C-13

Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC)	
Funcțiile comenzilor CommandARM	40-1
Descriere stație iTEC (1322/2014)	40-1
Descrieri și funcții ale paginilor CommandCenter.....	40-2
Zonă de stare	40-3
Pagina Toate secvențele	40-3
Adăugarea unei secvențe noi	40-4
Stare etapă secvență.....	40-6
Editarea sau eliminarea secvenței.....	40-6
Pagina Seturi de secvențe.....	40-7
Efectuarea secvenței	40-9

Continuare pe pagina următoare

	Pagina
Recomandări (AutoLearn)	40-9
Funcțiile iTEC – Efficiency Manager (Manager de eficiență)	40-10

Tractor-Implement Automation (TIA)

TIA—Informații generale	40A-1
Activarea echipamentului TIA	40A-1
Utilizarea TIA	40A-2
Cerințe pentru priza de putere [Ag]	40A-2
Cerințe SCV	40A-3
Cerințe pentru transmisia PowerShift	40A-3
Cerințe pentru ghidare AutoTrac	40A-4
Cerințe pentru cuplajul spate [Ag]	40A-4

Lanț cinematic

Prezentare generală a lanțului cinematic	50-1
Mecanismul de blocare a diferențialului	50-1
Protecția trenului de rulare	50-2

Frânele

Setările sistemului de frânare a remorcii – Acces	50A-1
Setările sistemului de frânare a remorcii	50A-1
Setările sistemului de frânare a remorcii — Amplificarea frânei	50A-2
Setările sistemului de frânare a remorcii – Decalajul prefrânei	50A-3
Setările sistemului de frânare a remorcii – Testarea frânei remorcii	50A-4
Setările sistemului de frânare a remorcii — Setări avansate	50A-5
Utilizarea frânei	50A-5
Reglarea frânelor remorcii (numai pentru tractoarele conforme UEEA)	50A-6
Frânele hidraulice ale remorcii (dacă există)	50A-6

Transmisia—Informații generale

Setările transmisiei—Acces avansat	50B-1
Setările transmisiei—Avansat	50B-2
Încălzirea transmisiei - Sistemul hidraulic	50B-5
Alarma de marșarier	50B-7

Transmisia Powershift e18

Operarea transmisiei – e18	50G-1
Cuplarea transmisiei – e18	50G-3
Vitezele setate și Efficiency Manager e18	50G-5
Setările transmisiei e18 – Accesarea	50G-6
Setările transmisiei e18	50G-7
Setările transmisiei e18 – Modul	50G-9
Setările transmisiei e18 – Personalizare	50G-10
Setările transmisiei e18 – Scăderea turației	50G-11
Setările transmisiei e18 – ECO	50G-12
Setările transmisiei e18 – Viteze maxime	50G-12

Priza de putere—Informații generale [Ag]

Setările prizei de putere – Accesarea	60A-1

Setările prizei de putere	60A-1
Setările prizelor de putere – Setările avansate	60A-4
Setările prizelor de putere – Rata de cuplare ..	60A-4
Setări priză de forță – Tempomatul prizei de putere spate	60A-5
Setările prizei de putere—Priza de putere când operatorul nu este pe scaun	60A-6
Instrucțiuni de operare (2010-52-EU)	60A-7
Utilizarea prizelor de putere	60A-8
Comutatoarele externe ale prizelor de putere ..	60A-9
Selectarea turației corecte a motorului	60A-10

Priza de putere din spate [Ag]

Utilizarea scutului prizei de putere (dacă există)	60C-1
Conectarea instrumentului antrenat prin priza de putere [Ag]	60C-2

Cuplajul spate [Ag]

Capacitățile de ridicare ale cuplajului	60E-1
Setările cuplajului spate – Accesarea	60E-1
Setările cuplajului spate	60E-2
Setările cuplajului spate – Limita superioară ..	60E-4
Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre ..	60E-5
Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare ..	60E-5
Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare	60E-6
Setările cuplajului spate – Sensibilitatea la alunecare	60E-7
Setările cuplajului spate – Poziția	60E-7
Setările cuplajului spate – Controlul poziției ..	60E-10
Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii	60E-11
Reglajele manetei de control al cuplajului	60E-12
Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului	60E-13
Funcționarea în modul de flotare	60E-13
Componentele cârligului	60E-14
Comutatoare pentru comanda de la distanță a cârligului din spate	60E-14
Coborârea manuală a cârligului	60E-15
Traverse de balans	60E-15
Conectarea instrumentului la cuplajul rapid ..	60E-16
Deconectarea instrumentului de la cuplajul rapid	60E-16
Echilibrarea instrumentului	60E-17
Reglarea flotării laterale	60E-17
Conversia cârligului — Cuplaj rapid convertibil din categoria 4/4N	60E-18
Conversia cârligelor inferioare ale cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3	60E-20
Conversia cârligului superior cu cuplaj rapid convertibil din categoria 4N/3	60E-21

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Bara de tractare	
Limitele de încărcare a barei de tractare [Ag].....60F-1	
Aplicații screper [Ag].....60F-2	
Aplicații screper [screper] 60F-2	
Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare 60F-3	
Calcularea distanței de încărcare pe verticală a barei de tractare din spatele punții spate 60F-3	
Reglați bara de tractare [Ag].....60F-4	
Instalarea barei de tractare sau fixarea rapidă în suportul barei de tractare scurte [screper] 60F-5	
Conversia barei scurte de tractare a screperului [screper].....60F-7	
Cablu de remorcare.....60F-8	
Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 5 [Ag] 60F-9	
Utilizarea ansamblului de prindere [Ag].....60F-9	
Utilizarea știftul corect al barei de tractare — Categoria 5 la 4 [Ag].....60F-10	
Sistemul hidraulic—Informații generale	
Prezentare generală a sistemului hidraulic.....70-1	
Conector de șuntare hidraulică.....70-1	
Supape de control selectiv	
Setările SCV — Accesarea 70A-1	
Setări SCV 70A-1	
Setările SCV — Modul Standard 70A-5	
Setările SCV — Modul Independent.....70A-5	
Setările SCV – Modul Caracteristic 70A-6	
Setările SCV — Reglarea debitului 70A-7	
Setările SCV — Reglarea duratei.....70A-8	
Setările SCV – Setările avansate 70A-9	
Setările SCV—Activarea modului Independent 70A-10	
Setările SCV – Automatizarea.....70A-10	
Setările SCV — Atribuirea.....70A-10	
Setările SCV — Sensibilitatea reglării debitului.....70A-11	
Setările SCV – Asistență la debit.....70A-12	
Reglajele manetelor de control al supapelor SCV 70A-12	
Debitul total al SCV 70A-15	
Partajarea debitului.....70A-16	
Conexiunile hidraulice	
Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice 70B-1	
Instrumente care necesită volume mari de ulei hidraulic 70B-2	
Utilizarea sistemului hidraulic cu sesizarea sarcinii—Blocul de putere hidraulică externă.....70B-2	
Identificarea și localizarea componentelor [Ag] 70B-5	
Utilizarea pompelor hidraulice de stropire [Ag].....70B-10	
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Supapă cu centru închis cu pompă la presiune ridicată—Fără cuplaj....70B-11	
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid și conductă de retur la SCV, care utilizează ajutorul de retur al motorului.....70B-12	
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid, conductă de retur la racordul de retur al motorului—Cu cuplaj și asistență la ridicarea instrumentului.....70B-13	
Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Aplicațiile supapei de reglare a presiunii—Fără cuplaj (semănători pe rânduri sau semănători pneumatice cu sistem de presiune joasă constantă).....70B-15	
Exemplu de conexiune a instrumentului—Sistem hidraulic cu debit mare [Ag]: Supapele de control al instrumentului—Fără cuplaj.....70B-16	
Identificarea și localizarea componentelor [Screper] 70B-17	
Ajutajele furtunului hidraulic al screperului [Screper] 70B-18	
Exemplu de conectare a instrumentului [screper]: Tractarea a 1, 2 și 3 răzuitoare..70B-19	
Controlul TouchSet al adâncimii	
Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet 70C-1	
Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului 70C-2	
Controlul screperului cu laser [Ag]	
Screperul cu laser — Screperele echipate cu o unitate de control al screperului.....70D-1	
Informații screper [Screper]	
Ciclu de utilizare a screperului.....70E-1	
Limite de transfer al greutateii 70E-2	
Accesorii screper/tractor.....70E-2	
Tehnici de încărcare 70E-3	
Conectarea cablajului AutoLoad.....70E-4	
Setări funcția AutoLoad – Accesare 70E-4	
Setări AutoLoad.....70E-5	
Setări AutoLoad (încărcare automată) – Starea screperului 70E-7	
Setările AutoLoad™ – Tracțiunea inițială 70E-7	
Setări AutoLoad (încărcare automată) – Poziția screperului.....70E-8	

Continuare pe pagina următoare

	Pagina
Setările AutoLoad – Tracțiunea medie	70E-9
Setări AutoLoad – Setări avansate	70E-9
Setări AutoLoad – Dimensiunile screperului..	70E-10

Șenilele – Informații generale

Instrucțiuni generale de utilizare a șenilelor	80-1
Lucrările de service pentru șenile	80-2

Scaunele

Reglarea scaunului	90-1
Senzorul de prezență a operatorului	90-5
Reglarea scaunului pentru instructor	90-6

Oglinzile

Reglați oglinzile	90A-1

Luminile

Identificarea sistemului de iluminare (versiunea A)	90C-1
Identificarea sistemului de iluminare (versiunea B)	90C-2
Setările luminilor – Accesare	90C-2
Setările luminilor	90C-3
Setări lumini – Presetări proiectoare de lucru ..	90C-5
Setările luminilor — Luminile de pe capotă/centura cabinei	90C-6
Setările luminilor – Setări avansate	90C-6
Lumini de avarie i lumini de extremitate	90C-7
Girofarul	90C-7
Priza cu 7 pini (versiunea A a sistemului de iluminare)	90C-8
Priza cu 7 pini (versiunea B a sistemului de iluminare)	90C-9
Luminile remorcii	90C-9

Accesoriiile

Consola laterală din dreapta	90D-1
Depozitare CommandARM	90D-2
Consola din colțul din dreapta față	90D-3
Consola din colțul din stânga spate	90D-4
Consola din colțul din dreapta spate	90D-5
Frigiderul și cutia frigorifică/de depozitare	90D-6
Parasolar	90D-7
Compartimente de depozitare	90D-7
Consolele de montare a monitorului	90D-8
Îșierea de urgență	90D-8
Montarea antenei și/sau a radioului cu bandă de serviciu/bandă civilă (CB)	90D-9
Montarea receptorului StarFire	90D-10
Montarea radioului RTK (Real-Time Kinematic – radio cinematic în timp real) ..	90D-12
Conectorul instrumentului	90D-13
Conectorul Ethernet pentru instrument	90D-13
Conexiunea de comunicație serială RS232 ..	90D-14
Conectorul AutoLoad al cablajului [screper] ..	90D-14
Cutie pentru lanț	90D-15

Pagina

HVAC

Setările sistemului HVAC – Accesarea	90E-1
Setările sistemului HVAC	90E-1
Setările sistemului HVAC – Automatizarea controlului climatizării	90E-3
Setările sistemului HVAC – Setarea temperaturii	90E-3
Setările sistemului HVAC – Modul de circulație a aerului	90E-4
Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului	90E-5
Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer condiționat	90E-6

Lestarea de performanță

Informații generale despre lestarsă	100-1
Indicații generale	100-2
Indicații generale privind distribuția greutateii	100-4
Opțiuni de lestarsă	100-5
Măsurarea alunecării	100-6
Utilizarea unei greutăți Quik-Tatch	100-6
Utilizarea greutăților pe rola intermediară	100-8
Instrucțiuni pentru instrument	100-9
Calcularea pachetului de lestarsă a tractorului	100-10
Tabelul cu greutatele tractorului fără lestarsă	100-13

Transport

Graficul greutăților—șenilă îngustă (dacă există) [Ag]	110-1
Conducerea tractorului pe drumuri	110-2
Transportul extins pe drum	110-3
Masa remorcată	110-4
Sarcini remorcate și transportul cu lestarsă	110-5
Transportarea cu lestarsă al uneltelor montate în partea din spate	110-5
Utilizarea lanțurilor de siguranță	110-6
Punctele de remorcare	110-6
Transportul pe un suport	110-7
Sarcina tractorului cu șenile late cu punte extinsă [Ag]	110-13
Remorcare — Cu punțile pe sol—Motorul va porni	110-15
Modul de remorcare—Motorul nu pornește	110-16
Eliberarea unui tractor împotmolit	110-19

Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire—Informații generale

Determinarea tipului de motor al tractorului	200-1
Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel	200-2
Filtrele de ulei	200-3

Carburant

Carburant diesel	200A-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Aditivi Suplimentari pentru	
Combustibilul Diesel.....	200A-2
Carburantul biodiesel.....	200A-3
Lubricitatea combustibilului diesel	200A-4
Manipularea și depozitarea	
carburantului diesel	200A-4
Umplerea rezervorului de carburant	200A-5
Testarea carburantului diesel.....	200A-6
Filtrele de combustibil.....	200A-6
Lichidul de evacuare diesel (DEF)	
Umplerea rezervorului de	
DEF—motoare treapta finală 4/Etapa V	200B-1
Lichidul de evacuare diesel (DEF) –	
Utilizarea în motoarele dotate cu	
reducere catalitică selectivă (SCR)	200B-2
Depozitarea fluidului de evacuare	
Diesel (DEF).....	200B-3
Umplerea rezervorului de lichid de	
evacuare diesel (DEF)	200B-4
Testarea lichidului de evacuare diesel	
(DEF).....	200B-5
Eliminarea Lichidului de Exhaustare	
Diesel (DEF).....	200B-5
Uleiul de motor	
Intervalul de service pentru uleiul de	
motor diesel pentru operare la mare	
altitudine.....	200C-1
Uleiul de motor John Deere Break-In	
Plus — Interim Tier 4, Final Tier 4,	
Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-1
Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 și	
Etapa II.....	200C-2
Intervalele de service pentru uleiul de	
motor și filtru — Motoare Faza 2 și	
Etapa II.....	200C-3
Uleiul de motor diesel — Tier 3 și etapa IIIA..	200C-4
Intervalele de service pentru uleiul de	
motor și filtru — Faza 3 și etapa IIIA	
— Motoare PowerTech Plus.....	200C-5
Uleiul de motor diesel – Interim Tier 4,	
Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și	
Etapa V	200C-6
Intervalele de service pentru uleiul	
de motor și filtru – Motoare Tier	
4 Interim, Tier 4 Final, Etapa IIIB,	
Etapa IV și Etapa V	200C-7
Lichid de răcire al motorului	
Lichid de răcire pentru motoare diesel	
(motoare cu cămăși de cilindru umede)	200D-1
Aditiv pentru lichidul de răcire John	
Deere Cool-Gard II.....	200D-2
Operarea în zone cu climă caldă.....	200D-2
Calitatea apei pentru amestec cu lichid	
de răcire concentrat	200D-3
Testarea punctului de îngheț al	
lichidului de răcire	200D-4
Eliminarea lichidului de răcire.....	200D-4
Alți lubrifianți	
Uleiul de transmisie și hidraulic	200E-1
Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie ...	200E-1
Vaselina universală pentru presiune	
extremă (EP)	200E-2
Depozitarea lubrifianților.....	200E-2
Amestecarea lubrifianților	200E-2
Lubrifianți alternativi și sintetici	200E-3
Service — Informații generale	
Prezentarea generală a seciunilor	
privind efectuarea lucrărilor de service	210-1
Lucrările de service efectuate conform	
necesităților	210-1
Identificarea stării emisiilor de la	
motorul tractorului	210-1
Deschiderea capotei.....	210-2
Demontarea panoului de acces la motor.....	210-3
Demontați scutul lateral al motorului din față....	210-4
Demontați scutul lateral al motorului din spate ..	210-5
Demontarea panoului din spate al cabinei	210-5
Compartimentul de accesare a bateriei.....	210-6
Ridicarea tractorului pe cric – Punctele	
de ridicare și amplasarea suportului	210-6
Lucrările de service și conectarea	
racordurilor STC (Snap-to-Connect)	210-11
Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune.....	210-12
Transmisia Powershift	
Calibrare.....	210-12
Anularea calibrării transmisiei	210-16
Nu modificați sistemul de alimentare	
cu carburant	210-16
Purjarea sistemului de alimentare cu	
carburant.....	210-16
Identificarea dispozitivelor de fixare zincate ...	210-16
Valorile cuplurilor pentru șuruburi în	
sistem metric	210-17
Valorile unificate ale cuplurilor de	
strângere a șuruburilor în inchi.....	210-18
Service—Rodaj (la cel mult 100 de ore)	
Efectuarea operațiilor de service în	
perioada de rodaj	210A-1
Efectuarea rodajului sistemelor șenilelor.....	210A-2
Service — Diagrame de înregistrare	
Prezentarea generală a fișei de service	210B-1
Tabelul cu intervale de service	210B-2
Fișa de service	210B-4

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Service—Curățarea	
Curățarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)	220A-1
Curățarea filtrului cu gât de umplere al rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)	220A-2
Exteriorul tractorului.....	220A-3
Curățarea Afișajului	220A-3
Curățarea radiatorului, a răcitoarelor și a condensatorului sistemului de aer condiționat—Motor de 13,5 l	220A-3
Senzorul radarului	
Curățați radarul	220A-5
Separatorul de apă din carburant opțional	220A-5
Conectorul instrumentului.....	220A-6
Service—Verificare	
Nivelul lichidului de răcire a motorului	220B-1
Punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului	220B-3
Separator carburant/apă.....	220B-3
Compartimentul motorului și compartimentul de evacuare	220B-4
Sistemul de aer condiționat	220B-5
Verificarea orificiului de scurgere—Motor de 13,5 l.....	220B-6
Colectorul rezervorului de carburant	220B-7
Uleiul de motor și filtrul	220B-7
Nivelul uleiului din sistemul hidraulic	220B-8
Alinierea șenilelor	220B-10
Tensionarea șenilelor.....	220B-14
Verificarea uzurii șenilelor și a acumulațiilor de reziduuri	220B-18
Șasiul	220B-20
Bucșe de suspensie a cabinei	220B-21
Tampoanele opritoare ale balansierului	
Examinare	220B-22
Roțile conducătoare, rolele intermediare și rolele de ghidare	220B-23
Role intermediare	220B-24
Jocul screperului de la roata conducătoare ..	220B-24
Frâna de urgență	220B-25
Sistemul de parcare al transmisiei.....	220B-25
Sistemul de admisie a aerului la motor—Motor Tier 2/Etapa II	220B-26
Sistemul de admisie a aerului.....	220B-26
Centurile de siguranță	220B-27
Întinzător de curea	220B-28
Jocul supapei motorului.....	220B-29
Distanța de montare a suspensiei (șenilă îngustă).....	220B-29
Sistemul senzorului de stare a arborelui de transmisie din față (FDH)	220B-30
Calibrarea senzorului barei de tractare [screper]	220B-30
Uzura barei de tractare.....	220B-31
Frână motor	220B-31
Service—Strângere	
Dispozitivele de fixare a rolei intermediare, roții conducătoare și rolei de ghidare	220C-1
Examinarea suportului barei de tracțiune și a șuruburilor cu cap	220C-1
Service — Schimbare	
Cureaua ventilatorului — Motoare	
Faza 2/Etapa II sau Faza 3/IIIA.....	220D-1
Cureaua de transmisie auxiliară a motorului ..	220D-2
Uleiul de motor și filtrul	220D-3
Filtrul de carburant	220D-5
Elementul opțional al filtrului separatorului de apă din carburant (dacă există).....	220D-6
Filtrul de aerisire a rezervorului hidraulic.....	220D-7
Filtrele cabinei	220D-7
Filtrele de aer principal și secundar ale motorului—Motorul Final Tier 4/Etapa V sau Tier 3/Etapa IIIa	220D-9
Filtrele de aer principale și secundare ale motorului—Motorul Tier 2/Etapa II.....	220D-11
Filtrul supapei-pilot a SCV	220D-12
Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)	220D-13
Accesul la filtrul integrat de lichid de evacuare diesel (DEF)	220D-13
Schimbarea filtrului de lichid de evacuare diesel (DEF) în linie	220D-14
Accesul la filtrul unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF).....	220D-17
Înlocuirea filtrului unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF).....	220D-18
Schimbarea uleiului de transmisie/hidraulic/de punte Powershift cu 18 trepte de viteză	220D-19
Lichidul de răcire a motorului.....	220D-26
Amortizorul arborelui cotit al motorului	220D-30
Articulațiile cardanice frontale ale arborelui de antrenare.....	220D-30
Service—Lubrifiere	
Bolțuri de balama.....	220E-1
Bolțurile de balama	220E-2
Bucșele pivotului de direcție	220E-3
Priza de putere	220E-4
Lubrifierea cilindrului de întindere.....	220E-5
Arbori de antrenare.....	220E-6
Rulmentul inferior al transmisiei	220E-6
Lubrifierea cârligului din spate.....	220E-7
Componentele cârligului	220E-8

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Service—Sistemul electric	Specificații
Service – Prezentarea generală a sistemului electric.....220F-1	Motorul..... 500A-1
Sudarea în apropierea unităților de control electronice.....220F-1	Capacități..... 500A-4
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice.....220F-2	Sistemul hidraulic..... 500A-5
Folosirea aerului comprimat.....220F-2	Transmisie și lanț cinematic..... 500A-6
Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune.....220F-2	Priza de putere [Ag], cârligul [Ag] și bara de tractare..... 500A-8
Deconectarea bateriei.....220F-2	Sistemul electric..... 500A-8
Efectuați service pentru baterii și conexiuni.....220F-3	Tehnologie integrată..... 500A-9
Centru sarcină — Cabină.....220F-5	Dimensiuni generale..... 500A-10
Tabloul electric—față.....220F-7	Sarcinile și greutatea tractorului..... 500A-13
Accesarea siguranțelor principale.....220F-9	Nivelul emisiilor sonore (1322/2014/UE)..... 500A-14
Înlocuirea siguranțelor modulului releului de alimentare a uneltei.....220F-10	Nivel de vibrații..... 500A-14
Manevrarea în siguranță a becurilor cu halogen.....220F-11	Clasificarea cabinei în conformitate cu EN 15695-1 (pentru aplicarea substanțelor chimice de protecție a culturilor și a fertilizatoarelor lichide) (1322/2014/UE)..... 500A-14
Orientarea farurilor.....220F-12	Vitezele față de sol—Transmisia PowerShift e18..... 500A-15
Reglarea luminilor de pe grila din față.....220F-16	Uniunea Economică Eurasiatică..... 500A-15
Înlocuirea becurilor cu halogen.....220F-16	Durata de viață proiectată a mașinii..... 500A-16
Înlocuirea ansamblului lampă frontală HID/LED.....220F-17	Informații necesare referitoare la emisii..... 500A-16
Înlocuirea luminilor de lucru din față/spate de pe centura cabinei.....220F-17	Emisiile de dioxid de carbon (CO ₂)..... 500A-17
Înlocuirea becul luminii de frână sau al semnalizatorului.....220F-18	DECLARAȚIA DE GARANTARE A CONTROLULUI EMISIILOR ÎN CHINA..... 500A-18
Înlocuirea lămpii de pavilion.....220F-19	Notificările și licențele software-ului de la terți..... 500A-20
Înlocuirea becului plafonierei din cabină.....220F-19	
Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate.....220F-20	Numerale de identificare
Înlocuirea becului plafonierei din cabină.....220F-20	Plăcile de identificare..... 500B-1
Schimbarea becului remorcii.....220F-21	Numărul de identificare al produsului
	Placa de identificare..... 500B-1
	Numărul de identificare al produsului (numai pentru China)..... 500B-2
	Numărul de serie al motorului..... 500B-3
	Numărul de serie al cabinei..... 500B-3
	Plăcuțele cu numerele de serie..... 500B-4
	Numerale de serie ale șenilei..... 500B-5
	Păstrați documentele de proveniență..... 500B-5
	Mențineți mașinile asigurate..... 500B-5
	Schimbarea proprietarului
	Proprietar ulterior..... 600A-1
	Ante-livrare
	Lista de verificări înainte de livrare..... 700-1
	Lista de verificări la livrare și certificatul..... 700-4
Depanarea – Proceduri	
Caracteristici ale depanării..... 300A-1	
Sistemul electric..... 300A-2	
Motor..... 300A-4	
Cuplaj..... 300A-8	
Sistemul hidraulic..... 300A-10	
Postul operatorului.....300A-11	
Supapa de control selectiv (SCV)..... 300A-13	
Sistemul de direcție..... 300A-15	
Funcționarea tractorului..... 300A-16	
Transmisia..... 300A-17	
Depanarea — Codurile de diagnosticare (DTC)	
Alerte STOP, de serviciu și de informative pe CommandCenter..... 300B-1	
Accesarea codurilor de diagnosticare..... 300B-2	
Service — Depozitare	
Depozitarea tractorului.....400-1	
Scoaterea tractorului din depozit.....400-2	

Glosar

Glosar de termeni

ELEMENT	ABREVIERE	DESCRIERE
Tractor agricol	[AG]	Aplicație principală tractor
Tractor cu screper	[Screper]	Aplicație principală tractor
Sistemul de aer condiționat	A/C	Sistem folosit pentru condiționarea aerului din cabină
Powershift automat	APS	Particularitatea transmisiei
Rețea de unități de control	CAN	Un sistem de comunicație care leagă dispozitivele electronice la bord
Curentul de demarare la rece	CCA	Se referă la capacitatea unei baterii de a funcționa în timpul operării pe vreme rece
Unitate de control al șasiului	CCU	Sistem computerizat pentru monitorizarea tractorului
Lichid de evacuare diesel	DEF	Abreviere
Filtru de particule diesel	DPF	Filtru care împiedică cenușa și calamina să intre în atmosferă
Coduri de diagnosticare	DTC	Coduri care informează operatorul despre oprire, lucrări de service sau alerte informative
Mod economic	Eco	Abreviere
Unitatea de control al motorului	ECU	Abreviere
rotații pe minut ale motorului	rot/min	Abreviere
Galoane pe minut	gpm	Debitul fluidului măsurat pentru o perioadă de 1 minut
Sistemul de poziționare globală	GPS	Abreviere
Regim greu	HD	Abreviere
Descărcare de mare intensitate	HID	Tip de lumină de lucru cu xenon folosită pentru iluminare frontală
Încălzire, ventilație, aer condiționat	HVAC	Abreviere
Organizația Internațională de Standardizare	ISO	Abreviere
Sistemul central de umflare a pneurilor John Deere	CTIS John Deere	Abreviere
Partea stângă	LH	Abreviere
Litri pe minut	l/min	Debitul fluidului măsurat pentru o perioadă de 1 minut
Diodă electroluminiscentă	LED	Abreviere
Circuit de temperatură joasă	LTC	Abreviere
Greutate maximă lest	MBW	Abreviere
Transmisia frontală mecanică	MFWD	Punte frontală propulsată care este antrenată mecanic prin transmisie
Număr de identificare a produsului	PIN	Număr de serie pentru identificarea tractorului
Transmisia PowerShift	PST	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei EVT/eAutoPowr	PTE	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei IVT/AutoPowr	PTI	Abreviere
Arborele prizei de putere	Priza de putere	Abreviere
Unitatea de control al transmisiei Powershift	PTP	Sistem computerizat folosit la controlul funcțiilor de comutare a transmisiei IVT
Structura de protecție la răsturnare	ROPS	Abreviere
Partea dreaptă	RH	Abreviere
Turaie	rot/min	Abreviere
Societatea Inginerilor de Automobile	SAE	Organizație de standardizare în inginerie

Continuare pe pagina următoare

RX32825,000179D -58-29JUN22-1/2

Glosar

ELEMENT	ABREVIERE	DESCRIERE
Supapă de control selectiv	SCV	Dispozitiv folosit pentru comanda la distanță a funcțiilor hidraulice
Sistem de presiune în pneuri	TPS	Abreviere
Tensiune clasa B	VC-B	Abreviere

RX32825,000179D -58-29JUN22-2/2

Siguranța

Recunoașterea informațiilor de siguranță

Acesta este un simbol de alertă privind siguranța. Atunci când vedeți acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, aveți grijă la posibilele leziuni corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate și practicile de utilizare în siguranță.



TS1389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -58-03OCT22-1/1

Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENȚIE; Cuvântul de semnalizare ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENȚIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenția asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranța. PERICOL indică cele mai grave



pericole. Semnele de siguranță PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menționarea pericolelor specifice. Precauțiile generale sunt listate la semnele de siguranță ATENȚIONARE. ATENȚIE atrage atenția asupra mesajelor de siguranță din acest manual.

TS187 —58—08SEP03

DX,SIGNAL -58-05OCT16-1/1

Respectați instrucțiunile de siguranță

Citii cu atenție toate mesajele privind siguranța din acest manual și de pe semnele privind siguranța de pe tractorul dumneavoastră. Menineți semnele privind siguranța în stare bună. Înlocuiți semnele privind siguranța care lipsesc sau sunt deteriorate. Asigurați-vă că piesele de schimb și componentele de echipament noi includ semnele de siguranță curente. Semnele de schimb privind siguranța sunt disponibile la distribuitorul dumneavoastră John Deere.

Pot exista informații suplimentare privind siguranța incluse pe piese și componente provenite de la furnizori, care nu sunt reproduse în acest manual de utilizare.

Aflați cum să utilizați tractorul și cum să folosiți corect comenzile. Nu lăsați pe nimeni să utilizeze mașina fără instruire prealabilă.

Menineți tractorul în stare de funcționare adecvată. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna



funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de viață a mașinii.

Dacă nu înțelegeți oricare parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați distribuitorul John Deere.

TS201 —UN—15APR13

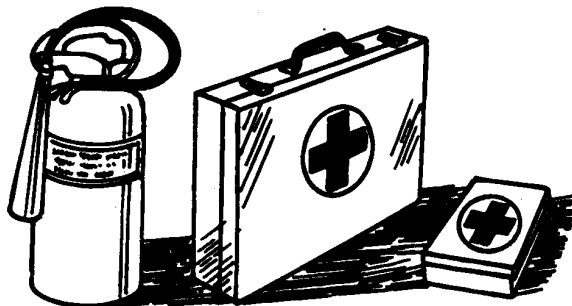
DX,READ -58-01AUG22-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.



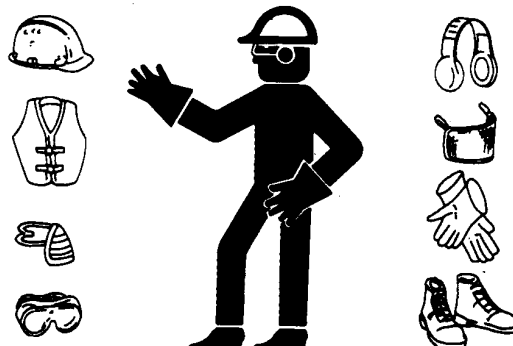
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatării mașinii.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -58-03MAR93-1/1

Protecția împotriva zgomotului

Există multe variabile care afectează nivelul zgomotului, inclusiv configurația mașinii, starea și nivelul de întreținere al mașinii, suprafața solului, mediul de lucru, ciclurile de funcționare, zgomotul ambiental și accesoriile conectate.

Expunerea la zgomot puternic poate cauza afectarea sau pierderea auzului.

Purtați întotdeauna dispozitive de protecție antifonice.

Purtați un dispozitiv de protecție auditivă adecvat, cum ar fi căștile sau antifoanele pentru a vă proteja împotriva zgomotelor neconfortabile și inacceptabil de puternice.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -58-03OCT17-1/1

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniri incendiile

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați mașina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriti mereu motorul înainte de realimentarea mașinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând mașina curată de gunoaie, grăsimi și rămășițe acumulate. Ștergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna așezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutorul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutorul sistemului



TS202 —UN—23AUG88

de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1 -58-12OCT11-1/1

Manipulați fluidul de pornire în siguranță

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Mențineți orice sursă de scântei și flacără la distanță când îl folosiți. Păstrați lichidul de pornire departe de baterii și cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitați cilindrul sub presiune, păstrați capacul pe container și depozitați într-un loc rece, protejat.

Nu incinerați sau găuriți un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizați fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -58-14MAR14-1/1

Prevenirea incendiilor

Pentru a reduce riscul de incendiu, tractorul trebuie inspectat și curățat în mod regulat.

- Păsările și alte animale pot să-și construiască cuiburi sau pot aduce alte materiale inflamabile în compartimentul motorului sau în sistemul de evacuare. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat înainte de prima utilizare în fiecare zi.
- În condiții normale de operare se pot forma depozite de iarbă, material recoltat sau alte reziduuri. Acestea se întâmplă în special la operarea în condiții de mare uscăciune sau de prezență în aer a fragmentelor de material recoltat sau praf. Orice asemenea depuneri trebuie să fie înlăturate pentru a asigura o funcționare corectă a mașinii și pentru a reduce riscul de incendiu. Tractorul trebuie să fie inspectat și curățat periodic pe parcursul zilei.
- Curățarea regulată și temeinică a tractorului, combinată cu alte proceduri de întreținere enumerate în Manualul

operatorului, reduc mult riscul de incendiu și șansele de pierderi prin staționare.

- Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scânteii sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.
- Verificați frecvent conductele de combustibil, rezervorul, capacul și racordurile pentru a vedea dacă au semne de deteriorare, crăpături sau scurgeri. Înlocuiți dacă este necesar.

Respectați toate procedurile de lucru și siguranță indicate pe mașină și în Manualul operatorului. Aveți grijă la temperatura motorului și a componentelor sistemului de evacuare, care pot fi fierbinți, în timpul inspecției și curățării. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți transmisia în poziție de parcare sau acționați frâna de parcare, și scoateți cheia. Scoaterea cheii va împiedica pornirea tractorului de către alte persoane în timpul inspecției și curățării.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -58-12OCT11-1/1

În caz de incendiu

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile personale.

Opriti mașina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul crește și se întinde cu rapiditate, ieșiți imediat din mașină și îndepărtați-vă la o distanță sigură față de incendiu. Nu vă reîntoarceți în mașină! Prioritatea numărul unu este siguranța.

Chemați pompierii. Un extingtor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extincătoarele portabile au limite. Puneți întotdeauna pe primul loc siguranța operatorului și a celor din jur. Dacă încercați să stingeți un incendiu, stați cu spatele în direcția din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteți îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiți instrucțiunile extincătoarelor de foc și familiarizați-vă cu amplasarea lor, componentele și operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire și recomandări pentru utilizarea extincătoarelor de foc.



TS227 —UN—15APR13

Dacă extingtorul dvs. nu are instrucțiuni, urmați aceste reguli generale:

1. Trageți cuiul. Țineți extingtorul cu duza orientată în direcția opusă dvs. și eliberați mecanismul de blocare.
2. Țintiți jos. Orientați extingtorul către baza focului.
3. Strângeți maneta încet și uniform.
4. Balansați duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4 -58-22AUG13-1/1

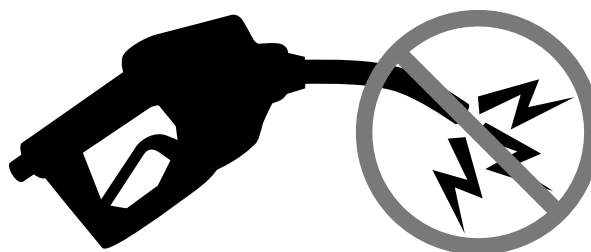
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

Eliminarea sulfului și a altor compuși din combustibilul diesel cu conținut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia și crește posibilitatea de încărcare electrostatică.

Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuși, există mulți factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asigurați că întregul sistem utilizat pentru a realimenta mașina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza și celelalte) este legat la pământ și lipit corect. Consultați-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare și lipire.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -58-12JUL13-1/1

RG22142—UN—17MAR14

RG21992—UN—21AUG13

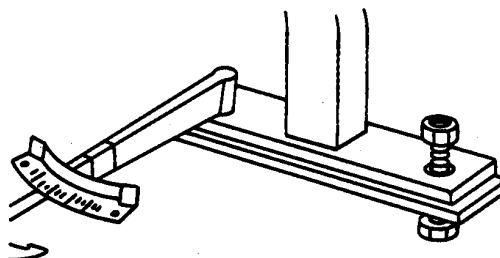
Mențineți structura de protecție ROPS instalată corespunzător

Asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect dacă structura de protecție (ROPS) este slăbită sau demontată din orice motiv. Strângeți bolțurile de prindere la cuplul corespunzător.

Protecția oferită de ROPS va fi diminuată dacă structura ROPS este deteriorată, implicată într-un accident cu răsturnare, sau dacă este alterată în orice fel prin sudare, îndoire, găurire sau tăiere. O structură ROPS poate fi înlocuită, nu refolosită.

Scaunul este parte a zonei de siguranță ROPS. Înlocuiți-l numai cu un scaun John Deere aprobat pentru tractorul dvs.

Orice alterare a ROPS trebuie să fie aprobată de către fabricant.



DX,ROPS3 -58-12OCT11-1/1

TS212—UN—23AUG88

Folosirea adecvată a structurii de protecție la răsturnare (ROPS) și a centurii de siguranță

Evitați vătămrile grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

- Dacă această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS) rabatabilă, mențineți ROPS în poziția complet extinsă și asigurată. UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS în poziția complet extinsă.
 - Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
 - Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
 - Trageți de centură pentru a vă asigura că este prinsă bine.
 - Așezați comod centura peste șolduri.
- Dacă această mașină este operată cu ROPS rabatată (de exemplu, pentru a intra într-o clădire joasă),



TS1729 —UN—24MAY13

conduceți cu mare grijă. NU UTILIZAȚI centura de siguranță cu ROPS rabatată.

- Readuceți ROPS în poziția ridicată, complet extinsă, imediat ce mașina este operată în condiții normale.

DX,FOLDROPS -58-22AUG13-1/1

Păstrarea Distanței Față de Transmisiile Rotative

Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

Păstrați în permanență montate scutul principal al motorului și scuturile pentru planetară. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mișca liber.

Folosiți arborii de transmisie ai prizelor de putere doar cu protecțiile și scuturile adecvate.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. Opriți motorul și asigurați-vă că transmisia prizei de putere este oprită înainte de a face reglaje sau conectări, respectiv înainte de curățarea echipamentului de antrenare a prizei de putere.

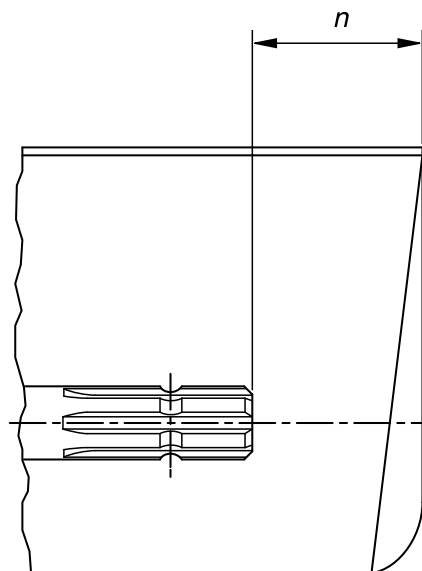
Nu instalați niciun adaptor între tractor și arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul primar care să permită unui arbore al tractorului de 1000 rpm să acționeze un utilaj de 540 rpm la turații de peste 540 rpm.

Nu instalați niciun dispozitiv adaptor care face ca o porțiune a axului echipamentului, a axului tractor sau a adaptorului să nu fie protejată. Scutul principal al tractorului trebuie să se suprapună cu axul canelat de la dispozitivul adaptor adăugat, așa cum este subliniat în acest tabel.

Unghiul la care poate fi înclinat arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal poate fi redus, în funcție de forma și dimensiunea scutului principal al tractorului și de forma și dimensiunea protecției arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal.

Nu ridicați utilajele atât de sus încât să deterioreze scutul principal al tractorului sau protecția arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal. Demontați arborele de transmisie al prizei de putere dacă trebuie să creșteți înălțimea utilajului. (Consultați Montarea/Demontarea Transmisiei Prizei de Putere)

Atunci când utilizați o priză de putere tip 3/4, înclinația și unghiurile de rotire pot fi reduse, în funcție de tipul de scut principal al prizei de putere și de șinele de cuplare.



Tipul prizei de putere	Diametru	Caneluri	$n \pm 5 \text{ mm (0,20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in)	6	85 mm (3,35 in)
2	35 mm (1,378 in)	21	85 mm (3,35 in)
3	45 mm (1,772 in)	20	100 mm (4,00 in)
4	57,5 mm (2,264 in)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -58-28FEB17-1/1

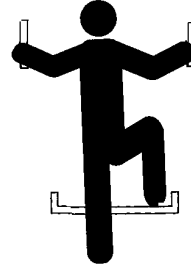
TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Utilizați corect treptele și mânerele

Preveniți căderea stând cu fața spre mașină când intrați și ieșiți. Mențineți 3 puncte de contact cu treptele, mânerele și barele de mână (mână curentă).

Aveți grijă deosebită la alunecare când lucrați în condiții de noroi, zăpadă sau umezeală. Mențineți treptele curate și fără urme de vâșelină sau ulei. Nu săriți niciodată când părăsiți mașina. Nu montați sau demontați niciodată o mașină în mișcare.



T133468 — UN — 15APR13

DX,WW,MOUNT -58-12OCT11-1/1

Citiți manualele de utilizare pentru unitățile de control ISOBUS

Pe lângă aplicațiile GreenStar, acest ecran poate fi utilizat ca dispozitiv de afișare pentru orice unitate de control ISOBUS care corespunde standardului ISO 11783. Afișajul include posibilitatea de a controla instrumentele ISOBUS. Când sunt utilizate în această manieră, informațiile și funcțiile de control de pe ecran sunt asigurate de către unitatea de control ISOBUS și sunt responsabilitatea fabricantului unității de control ISOBUS.

Unele dintre aceste funcții pot prezenta pericole pentru operator sau persoanele din jur. Citiți Manualul de utilizare furnizat de către fabricantul unității de control ISOBUS și acordați atenție tuturor mesajelor de siguranță din manual și de pe unitatea de control ISOBUS înainte de utilizare.

NOTĂ: ISOBUS se referă la standardul ISO 11783.

DX,WW,ISOBUS(T) -58-04APR22-1/1

Utilizați centura de siguranță corect

Evitați vătămările grave sau decesul prin strivire la răsturnare.

Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS). UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Țineți închizătorul și trageți centura de siguranță peste corp.
- Introduceți închizătorul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.
- Trageți de închizătorul centurii pentru a vă asigura că centura este prinsă bine.
- Așezați comod centura peste umeri.

Înlocuiți complet centura de siguranță dacă elementele de fixare, cataramele, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare.

Verificați centura de siguranță și componentele de montare cel puțin odată pe an. Căutați semne de deteriorare a



TS1729 — UN — 24MAY13

componentelor sau a centurii, precum tăieturi, deșirări, uzură extremă sau neobișnuită, decolorare sau abraziune. Înlocuiți doar cu piese de schimb care sunt aprobate pentru mașina dumneavoastră. Contactați reprezentantul John Deere.

DX,ROPS1 -58-22AUG13-1/1

Utilizarea Tractorului în Condiții de Siguranță

Puteți reduce riscul de accident urmând aceste măsuri simple de precauție:

- Utilizați tractorul dvs. numai pentru operații de lucru pentru care tractorul a fost proiectat, de ex. împingere, tragere, remorcare, acționare și purtarea unei varietăți de echipamente interschimbabile proiectate pentru a efectua lucrări agricole.
- Operatorii trebuie să fie capabili mental și fizic să acceseze postul operatorului și/sau comenzile și să opereze mașina corect și în condiții de siguranță.
- Nu operați niciodată mașina când sunteți tulburat, obosit sau bolnav. Funcționarea corectă a mașinii necesită ca operatorul să fie pe deplin atent și conștient.
- Acest tractor nu a fost proiectat pentru a fi utilizat ca vehicul recreațional.
- Citiți acest manual de utilizare înainte de a utiliza tractorul și urmați instrucțiunile de utilizare și siguranță din manual și de pe tractor.
- Urmăriți instrucțiunile de utilizare și leștare din manualele de utilizare ale instrumentelor dvs., cum sunt încărcătoarele frontale.
- Urmăriți instrucțiunile din manualul de utilizare a oricărui utilaj sau remorci montate sau tractate. Nu utilizați o combinație de tractor-utilaj sau tractor-remorcă decât dacă respectați toate instrucțiunile.
- Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în apropierea mașinii, a echipamentului conectat și a zonei de lucru înainte de a porni motorul sau de a începe lucrul.
- Păstrați distanța față de cuplajul în trei puncte sau față de atelaj (dacă există), atunci când acestea sunt utilizate.
- Țineți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea la distanță de piesele antrenate.

Preocupări cu privire la conducerea mașinii

- Niciodată să nu vă urcați sau să vă dați jos dintr-un tractor în mișcare.
- Efectuați toate operațiunile de instructaj necesare înainte de a opera vehiculul.
- Nu permiteți accesul pe tractoare și alte echipamente copiilor și personalului a cărui prezență nu este necesară.
- Niciodată să nu mergeți pe un tractor altfel decât așezat pe un scaun aprobat John Deere cu centura de siguranță pusă.
- Mențineți în poziție toate scuturile/apărătorile.
- Utilizați semnale vizuale și auditive adecvate atunci când operați pe drumurile publice.
- Deplasați-vă pe marginea drumului înainte de a opri.
- Reduceți viteza atunci când întoarceți, aplicați frânele individuale, sau lucrați în zone periculoase pe teren cu denivelări sau pante abrupte.
- Stabilitatea scade atunci când utilajele atașate se află în poziție ridicată.
- Cuplați împreună pedalele de frână pentru deplasarea pe drum.

- Pompați frânele atunci când opriți pe suprafețe alunecoase.
- Curățați regulat aripile și apărătoarele aripilor (flapsurile de noroi), dacă există. Curățați mizeria înainte de a conduce pe drumuri publice.

Scaunul operatorului încălzit și ventilat

- Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedați cu atenție atunci când utilizați încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simți schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasați obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

Remorcare sarcinilor

- Fiți atent atunci când remorcați și opriți sarcini cu greutate mare. Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinilor remorcate, precum și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului.
- Luați în considerație greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.
- Prindeți sarcinile tractate numai la cuplajele aprobate pentru a evita răsturnarea pe spate.

Parcarea și Părăsirea Tractorului

- Înainte de demontare, decuplați supapele SCV, priza de putere, opriți motorul, coborâți instrumentele pe sol, amplasați dispozitivele de control al instrumentelor în poziția neutră și activați în siguranță mecanismul de parcare, inclusiv clichetul de parcare și frâna de parcare. În plus, dacă tractorul este lăsat nesupravegheat, scoateți cheia.
- Lăsarea transmisiei cuplate într-o treaptă cu motorul oprit NU va împiedica mișcarea tractorului.
- Niciodată să nu vă apropiați de o priză de putere în exploatare sau de un echipament în exploatare.
- Așteptați oprirea tuturor mișcărilor înainte de a servisa mecanismele.

Accidente Frecvente

Utilizarea fără respectarea măsurilor de siguranță sau utilizarea abuzivă a tractorului pot avea ca rezultat producerea de accidente. Fiți atenți la pericolele legate de utilizarea tractorului.

Cele mai frecvente accidente care implică tractoare sunt:

- Răsturnarea tractorului
- Coliziunea cu autovehicule
- Proceduri de pornire necorespunzătoare
- Prinderea la axele prizei de putere
- Căderea din tractor
- Strivirea și ciupirea în timpul prinderii

DX,WW,TRACTOR -58-08MAY19-1/1

Evitați accidentele la mersul înapoi

Înainte de a mișca mașina, asigurați-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceți-vă și priviți direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelați la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucționată sau în spații închise.

Nu folosiți o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele mașinii. Sistemul poate fi limitat de mulți factori, inclusiv practici de întreținere, condiții de mediu și domeniul de operare.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -58-30AUG10-1/1

Utilizare limitată în lucrări forestiere

Utilizarea tractoarelor John Deere în lucrări forestiere este limitată la aplicații specifice tractorului cum sunt transportul, lucrări staționare ca despicarea buștenilor, propulsie sau operarea utilajelor prin priza de putere, sistemul hidraulic sau electric.

Acestea sunt aplicații pentru care operarea normală nu prezintă risc de cădere sau obiecte penetrante. Orice

aplicații forestiere diferite de acestea, ca tractarea și încărcarea, necesită montarea de componente specifice aplicației inclusiv structura de protecție la căderea obiectelor (FOPS) și/sau structuri de protecție operativă (OPS). Contactați reprezentantul John Deere pentru componentele speciale.

DX,WW,FORESTRY -58-12OCT11-1/1

Operarea în siguranță a tractorului cu încărcător

Când operați o mașină echipată cu încărcător, reduceți viteza după cum este necesar pentru a asigura o bună stabilitate a tractorului și a încărcătorului.

Pentru a evita răsturnarea tractorului și deteriorarea pneurilor frontale și a tractorului, nu transportați sarcini cu încărcătorul la viteză mai mare de 10 km/h (6 mph).

Pentru a evita deteriorarea nu utilizați un încărcător frontal sau un rezervor pentru mașina de pulverizat dacă tractorul este echipat cu o punte frontală de 3 metri.

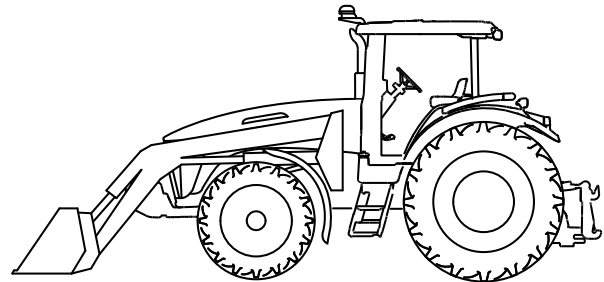
Nu permiteți niciodată nimănui să lucreze sau să treacă pe sub un încărcător ridicat.

Nu folosiți încărcătorul ca platformă de lucru.

Nu ridicați sau transportați pe nimeni pe încărcător, în cupă sau pe utilaj/echipament.

Coborâți încărcătorul pe sol înainte de a părăsi postul operatorului.

Structura de protecție contra răsturnării (ROPS) sau acoperișul cabinei, dacă există, pot să nu ofere protecție



TS1692 —UN—09NOV09

suficientă la căderea sarcinii pe postul operatorului. Pentru a preveni căderea sarcinilor pe postul operatorului, folosiți întotdeauna utilaje potrivite pentru aplicații specifice (cum ar fi furci pentru bălegar, furci pentru baloți rotunzi, graifare pentru baloți rotunzi, clești etc.).

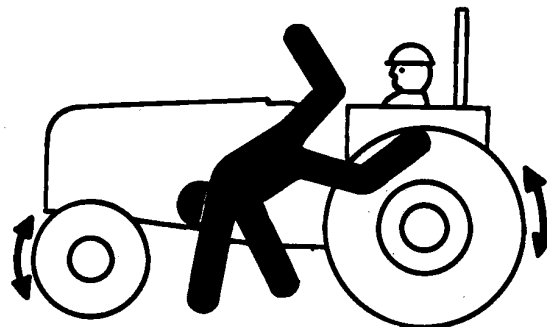
Lestați tractorul în conformitate cu Recomandările de lestarsă din secțiunea PREGĂTIREA TRACTORULUI.

DX,WW,LOADER -58-18SEP12-1/1

Nu luați pasageri în mașină

Numai prezența operatorul este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.

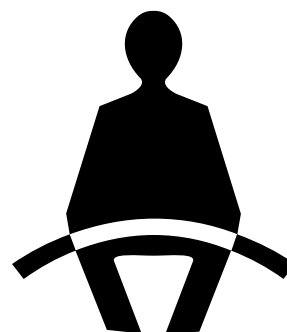


TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -58-03MAR93-1/1

Scaunul pentru instruire

Scaunul pentru instruire, dacă este instalat, este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor mașinii.



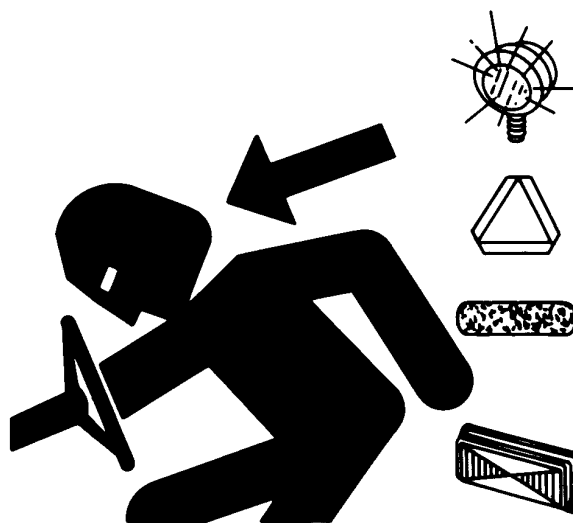
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -58-22AUG13-1/1

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele cu deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile autopropulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avertizare și semnalizatoarele de zi și noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă de lumini de siguranță pentru instrumente este disponibilă la distribuitorul John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -58-07JUL99-1/1

Transportarea Echipamentului Remorcat la Viteze Sigure

Nu depășiți viteza maximă de transport. Această unitate de tractare este capabilă să lucreze la viteze de transport care depășesc viteza de transport maximă admisă pentru cele mai multe utilaje remorcate.

Înainte de a transporta un utilaj remorcat, determinați din semnele de pe acesta sau din informațiile oferite în manualul de operare al utilajului care este viteza maximă de transport. Nu transportați niciodată la viteze care depășesc viteza maximă de transport a utilajului. Depășirea vitezei maxime de transport a utilajului poate duce la:

- Pierderea controlului ansamblului unitate de tractare/utilaj
- Reducerea sau lipsa posibilității de oprire prin frânare
- Deteriorarea pneurilor utilajului
- Deteriorarea structurii utilajului sau a componentelor sale

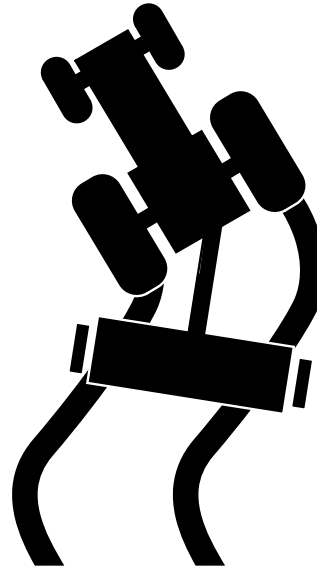
Utilajele vor fi echipate cu frâne dacă greutatea maximă la încărcare completă este de peste 1500 kg (3307 lbs) și mai mare de 1,5 ori față de greutatea unității de tractare.

Exemplu: Dacă, de exemplu, masa utilajului este de 1600 kg (3527 lbs) și masa unității de tractare este de 1600 kg (3527 lbs), atunci utilajul nu trebuie să aibă frâne.

Utilaje fără frâne: Nu transportați la viteze mai mari de 32 km/h (20 mph).

Utilaje cu frâne:

- Dacă fabricantul nu specifică o viteză maximă de transport, nu transportați la viteze mai mari de 40 km/h (25 mph).



TS1686 —UN—27SEP06

- Când transportați la viteze de până la 40 km/h (25 mph) utilajul complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 4,5 ori greutatea unității de tractare.
- Când transportați la viteze între 40 și 50 de km/h (25 și 31 mph), utilajul complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 3,0 ori greutatea unității de tractare.

La tractarea unei remorci, familiarizați-vă cu caracteristicile de frânare și asigurați-vă de compatibilitatea combinației tractor/remorcă în raport cu rata de decelerare.

DX,TOW1 -58-28FEB17-1/1

Atenție în Pantă, pe Teren Denivelat și pe Teren Greu

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot duce la răsturnarea tractorului, în special în pante. Evitați virajele strânse în pantă.

Deplasarea înainte pentru a ieși dintr-un șanț, în condiții de noroi, sau în sus, pe o pantă abruptă poate provoca răsturnarea tractorului în spate. Dați înapoi în aceste situații, dacă este posibil.

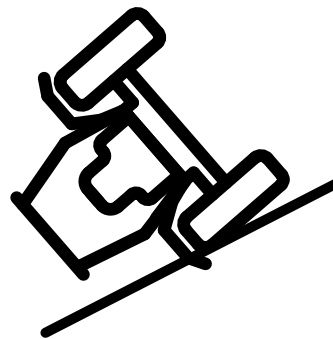
Pericolul de răsturnare crește mult la setarea ecartamentului îngust, la viteză mare.

Nu sunt prezentate toate situațiile care pot duce la răsturnarea unui tractor. Aveți grijă în orice situație în care stabilitatea poate fi afectată.

Pantele sunt un factor major de pierdere a controlului și de accidente prin răsturnare, care pot duce la vătămări grave sau deces. Operarea pe toate pantele necesită atenție suplimentară.

Terenul denivelat sau greu pot provoca pierderea controlului și accidente prin răsturnarea tractorului, care pot duce la leziuni sau chiar moarte. Conduceți cu atenție sporită pe teren denivelat sau greu.

Nu conduceți niciodată pe marginea unei rigole, gropi, șanț, rambleu abrupt sau lângă un corp de apă. Tractorul



se poate rostogoli brusc dacă una dintre roți trece dincolo de margine sau dacă se surpă pământul.

Alegeți o viteză la sol mică, astfel încât să nu trebuiască să opriți sau să schimbați treapta în pantă.

Evitați pornirea, oprirea sau întoarcerea în pantă. Dacă pneurile își pierd aderența, dezactivați priza de putere și coborâți panta încet, în direcția înainte.

Mențineți mișcarea pe pante lentă și gradată. Nu modificați brusc viteza sau direcția, acestea putând provoca răsturnarea mașinii.

DX,WW,SLOPE -58-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

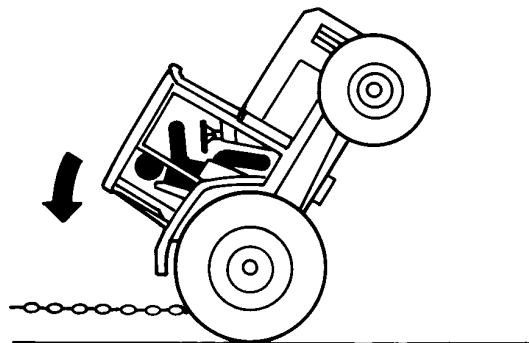
Eliberarea unei mașini împotmolite

Încercarea de a elibera o mașină împotmolită poate implica riscuri ca răsturnarea pe spate a tractorului împotmolit, răsturnarea tractorului remorcher, slăbirea și destinderea lanțului sau barei de remorcare (un cablu nu este recomandat).

Dați înapoi tractorul dacă se împotmolește în noroi. Dezlegați orice utilaj remorcat. Săpați noroiul din spatele roților posterioare. Amplasați scânduri în spatele roților pentru a oferi o bază solidă și încercați să dați înapoi încet. Dacă este necesar, săpați noroiul din fața tuturor roților și conduceți încet în față.

Dacă este necesar să remorcați cu altă mașină, folosiți o bară de remorcare sau un lanț lung (un cablu nu este recomandat). Inspectați lanțul pentru defecte. Asigurați-vă că toate părțile dispozitivelor de remorcare sunt de mărimea adecvată și suficient de rezistente pentru manipularea sarcinii.

Agățați întotdeauna de bara de tracțiune a unității de remorcare. Nu agățați de punctul de fixare a barei din față. Înainte de deplasare, eliberați zona de oameni. Porniți încet pentru a elimina jocul: o tragere bruscă poate rupe orice dispozitiv de remorcare cauzând bătăi sau destinderi periculoase.



DX,MIREN -58-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP96

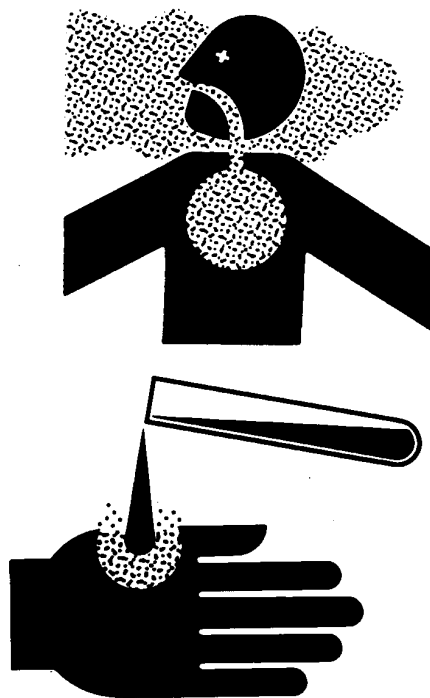
TS263 —UN—23AUG88

Evitați contactul cu substanțele chimice agricole

Această cabină închisă nu protejează împotriva inhalării de vapori, aerosoli sau praf. Dacă instrucțiunile de folosire a pesticidelor prevăd protecție respiratorie, purtați o mască de gaze corespunzătoare în interiorul cabinei.

Înainte de a părăsi cabina, îmbrăcați echipamentul personal de protecție după cum cer instrucțiunile de utilizare a pesticidelor. Când reveniți în cabină, scoateți echipamentul de protecție și depozitați-l fie în afara cabinei într-o cutie închisă sau alt tip de container etanș sau în interiorul cabinei într-un container rezistent la pesticide, cum ar fi un sac de plastic.

Curățați-vă pantofii sau ghetele pentru a elimina petele sau alte particule contaminate înainte de a intra în cabină.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -58-25MAR09-1/1

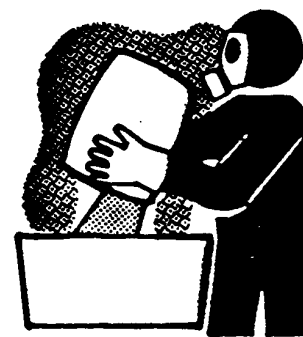
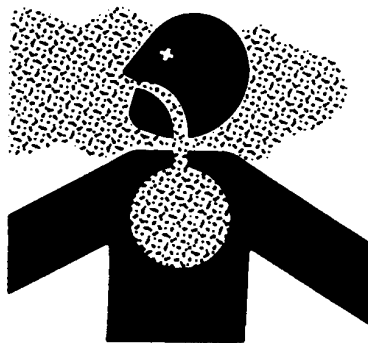
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**: Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împărțiți substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă interveni îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.



A34471

- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcate sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

DX,WW,CHEM01 -58-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Manipularea în siguranță a bateriilor

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scântele și flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectați mai întâi borna de masă (-) a bateriei și reconectați-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor și de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea și a provoca orbirea dacă este împrăștiat în ochi.

Evitați riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spațiu bine ventilat
- Purtarea protecțiilor pentru ochi și a mănușilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curățarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăstierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălați pielea cu apă.
2. Aplicați bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălați ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelați imediat la un control medical.

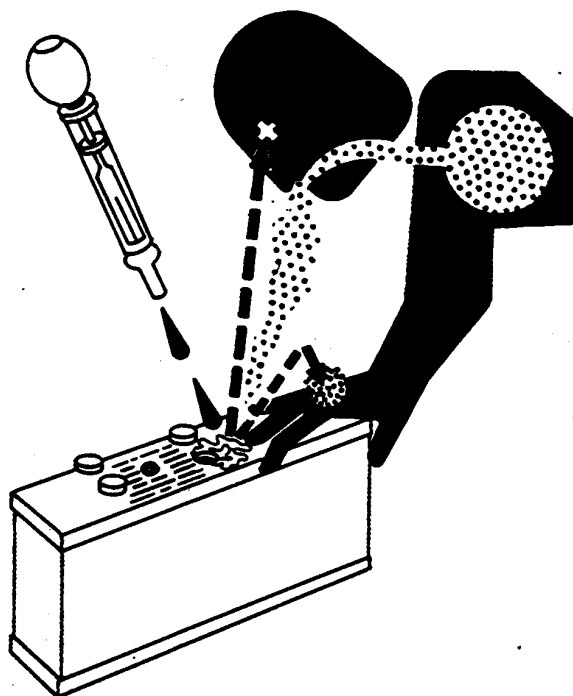
Dacă acidul este înghițit:

1. Nu provocați vomă.
2. Beți multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelați imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, și accesoriile respective conțin plumb și compuși de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca și cauzatoare de cancer și afecțiuni ale aparatului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manipulare.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -58-02DEC10-1/1

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.



TS220 —UN—15APR13

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

Manipularea componentelor electronice și a suporturilor acestora în siguranță

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge ușor la fiecare loc de montare. Folosiți puncte de sprijin solide pentru mâini și pentru picioare. Nu instalați sau demontați componentele în condiții de umezeală sau îngheț.

Dacă instalați sau servișați o stație de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelați la un alpinist autorizat.

Dacă instalați sau servișați un catarg al unui receptor de poziționare globală utilizat pe un utilaj, folosiți tehnici de ridicare potrivite și purtați echipament de protecție corespunzător. Catargul este greu și poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile



TS249 —UN—23AUG88

de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servisare.

DX,WW,RECEIVER -58-24AUG10-1/1

Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Nu lubrifiați, nu întrețineți sau nu reglați niciodată mașina în timp ce aceasta este în mișcare. Păstrați mâinile, picioarele și îmbrăcămintea dvs. la distanță de piesele parcurse de curent electric. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentul la nivelul solului. Opriți motorul. Scoateți cheia. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectați cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe mașină.

La echipamentele remorcate, deconectați dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe mașină.

Căderea în timpul curățării sau lucrului la înălțime poate provoca leziuni grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge mai ușor în fiecare loc. Utilizați reazeme pentru picioare și mâini, rezistente și sigure.



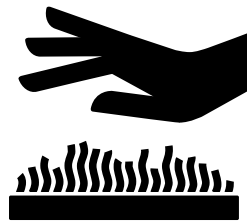
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -58-28FEB17-1/1

Evitați gazele de evacuare fierbinți

Servisarea mașinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitați expunerea și contactul pielii cu gaze de evacuare și componente fierbinți.

Piesele și circuitul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Gazele de evacuare și componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obișnuite.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -58-20AUG09-1/1

Limpar filtre de escape cu siguranță

Durante as operações de limpeza dos filtros de escape, o motor poderá funcionar em marcha lenta elevada e altas temperaturas por um longo período. Os gases de escape e os componentes dos filtros de escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

Mantenha a máquina afastada de pessoas, animais ou estruturas que possam ser suscetíveis a perigos ou danos por componentes ou gases de escape. Evite o perigo de fogo ou explosão causados por materiais inflamáveis e vapores perto do escape. Mantenha a saída do escape afastada de pessoas ou de qualquer coisa que possa derreter, queimar ou explodir.

Controle atentamente a máquina e a área em volta quanto a detritos quentes durante e após a limpeza do filtro.

Adicionar combustível enquanto um motor está funcionando cria risco de incêndio ou explosão. Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina e limpe qualquer combustível derramado.

Sempre certifique-se de que motor está desligado antes de transportar a máquina em um caminhão ou reboque.

O contato com componentes do escape enquanto ainda estão quentes pode causar sérios ferimentos.

Evite contato com estes componentes até que esfriem devidamente.

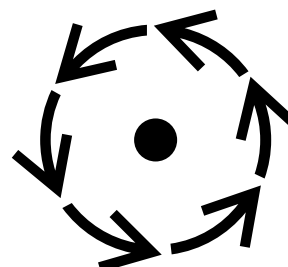
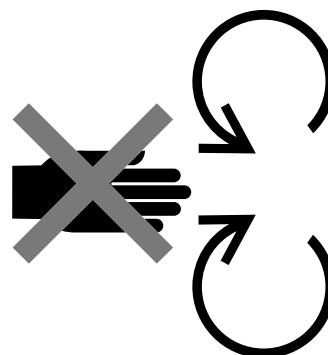
Se o procedimento de manutenção exige que o motor esteja ligado:

- Somente ative as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas do posto do operador e da máquina

Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de acionamento mecânico.

Sempre desative o movimento (neutro), aplique o freio ou mecanismo de estacionamento e desconecte a energia para os acessórios ou ferramentas antes de deixar o posto do operador.

Desligue o motor e retire a chave antes de se afastar da máquina.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

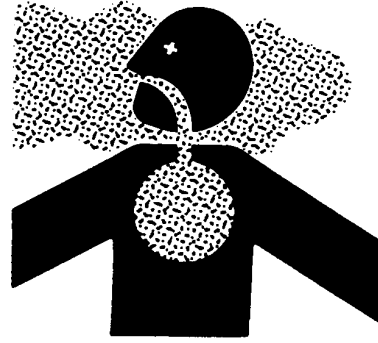
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -58-12JAN11-1/1

Lucrul în mediu ventilat

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniți un motor într-un spațiu închis, eliminați gazele de evacuare din spațiu printr-o extindere a țevii de eșapament.

Dacă nu aveți o extindere pentru țeava de eșapament, deschideți ușile și aduceți aer din exteriorul încăperii.



TS220 —UN—15APR13

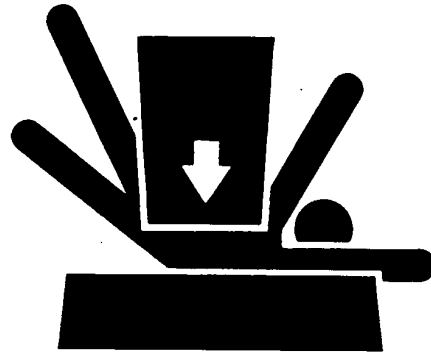
DX,AIR -58-17FEB99-1/1

Susținerea corectă a mașinii

Coborâți mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la mașină. Dacă intervenția necesită ca mașina sau accesoriul să fie ridicat, asigurați-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziție ridicată, un dispozitiv acționat hidraulic se poate re-așeza sau scurge.

Nu sprijiniți mașina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmița sub sarcină permanentă. Nu lucrați sub o mașină care este sprijinită numai de un cric. Urmați procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o mașină, urmați întotdeauna măsurile de siguranță enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.



TS225 —UN—23AUG88

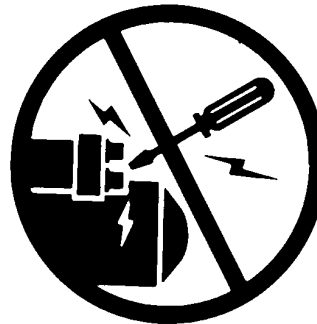
DX,LOWER -58-24FEB00-1/1

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii

Evitați posibile răniri sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.



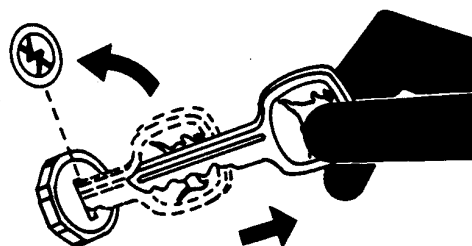
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -58-29SEP98-1/1

Parcarea mașinii în condiții de siguranță

Înainte de a interveni asupra mașinii:

- Coborâți toate echipamentele la sol.
- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Deconectați banda de împământare a bateriei.
- Agățați o inscripție "NU LUCRAȚI" în postul operatorului.



TS230 —UN—24MAY89

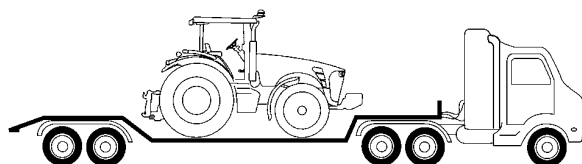
DX,PARK -58-04JUN90-1/1

Transportați tractorul în siguranță

Un tractor dezafectat este cel mai bine transportat pe o platformă de transport. Utilizați lanțuri pentru asigurarea tractorului pe transportor. Punțile și șasiul tractorului sunt puncte de prindere potrivite.

Înainte de transportarea tractorului cu un camion cu platformă joasă sau pe o platformă a unui vagon, asigurați-vă că este închisă capota motorului și că sunt bine închise ușile, trapa din acoperiș (dacă există) și ferestrele.

Niciodată nu remorcați un tractor la o viteză mai mare de 10 km/h (6 mph). Tractorul remorcat trebuie condus și frânat de către un operator.



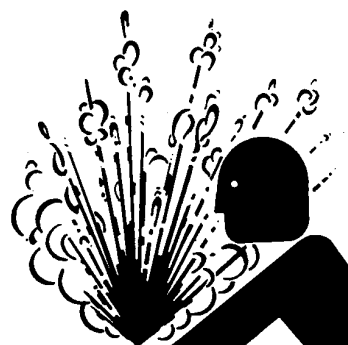
RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -58-19AUG09-1/1

Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire

Eliberările explozive de fluide din sistemele de răcire sub presiune pot provoca arsuri serioase.

Opriți motorul. Înlăturați capacul de umplere numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la prima piedică pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -58-19AUG09-1/1

Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizați folosiți în sistemele de condiționare a aerului, hidraulic și frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, și conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudați sau folosiți lămpi de lipit în apropierea acumulatorilor sau conductelor sub presiune.

Eliberați presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercați să eliberați presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fitting.



Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2 -58-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Întreținerea în Siguranță a Pneurilor

Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răni serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Folosiți o cușcă de siguranță, dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.



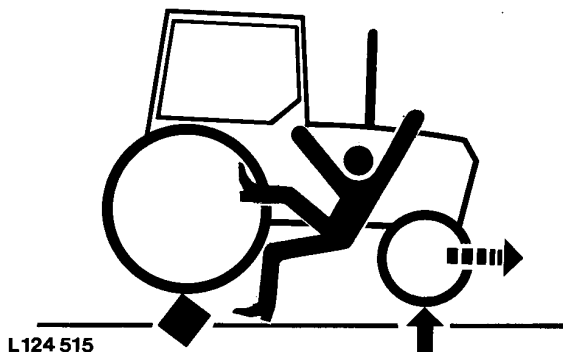
Roțile și pneurile sunt grele. Atunci când manipulați roțile și pneurile, folosiți dispozitiv de ridicare în siguranță sau cereți ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS -58-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Servisarea în siguranță a tractorului cu tracțiune pe roțile din față

Când servișați tractorul cu tracțiune pe roțile din față cu roțile din spate ridicate de la pământ și mișcați roțile prin puterea motorului, întotdeauna sprijiniți roțile din față în același mod. Pierderea energiei electrice sau a presiunii în sistemul hidraulic/transmisie va cupla roțile din față, trăgând roțile posterioare de pe sprijin dacă roțile din față nu sunt ridicate. În aceste condiții, roțile motoare din față pot fi cuplate chiar cu schimbătorul în poziție decuplată.



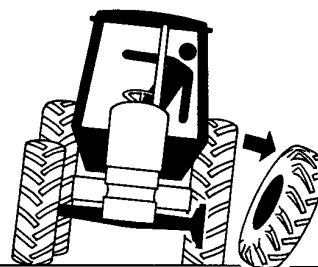
L124515

DX,WW,MFWD -58-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Strângerea șuruburilor/piulițelor roților

Strângeți la cuplu șuruburile/piulițele roților la intervalele specificate în secțiunea Perioada de rodaj și Servisare.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -58-12OCT11-1/1

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune

Inspectați furtunurile hidraulice periodic – cel puțin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură și deteriorare.

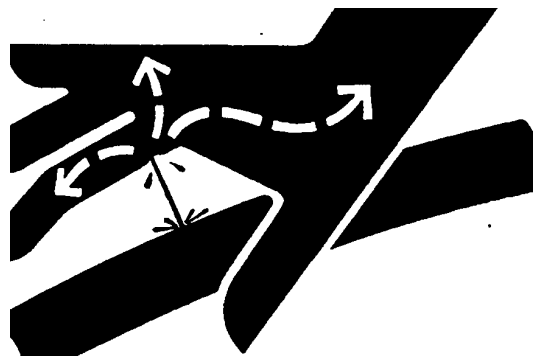
Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă.



Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

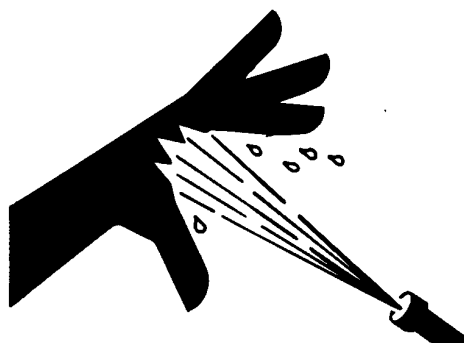
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -58-12OCT11-1/1

Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectați sau încercați să reparați conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune și duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizați cu acest tip de sistem pot efectua reparațiile. (Contactați reprezentantul John Deere local pentru reparații)



TS1943 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -58-07JAN03-1/1

Depozitarea accesoriilor în siguranță

Accesoriile depozitate, cum roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza rănirea gravă sau moartea.

Depozitați accesoriile și instrumentele în condiții de siguranță pentru a preveni căderea. Nu permiteți apropierea copiilor și a altor persoane de zona de depozitare.



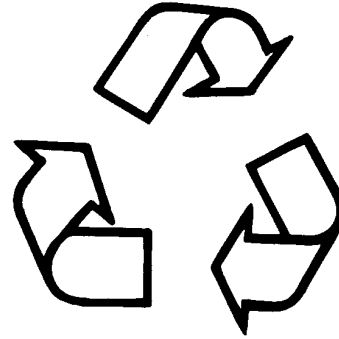
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -58-03MAR93-1/1

Dezafectare — Reciclarea și eliminarea corespunzătoare a fluidelor și componentelor

La dezafectarea unei mașini și/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranță și protecție a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizați sculele potrivite și echipamentul personal de protecție constând în îmbrăcăminte, mănuși, apărătoare de față sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor și materialelor.
- Respectați instrucțiunile pentru componentele specializate.
- Eliberați energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale mașinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate și eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatori și alte sisteme similare.
- Reduceți la minim expunerea la componente care pot conține reziduuri de substanțe chimice agricole, ca fertilizatoarele și pesticidele. Manipulați și eliminați aceste componente în mod corespunzător.
- Goliți cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele și conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizați containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnați fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectați toate legile, regulamentele sau ordonanțele naționale, statale și locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre;



TS1133 —UN—15APR13

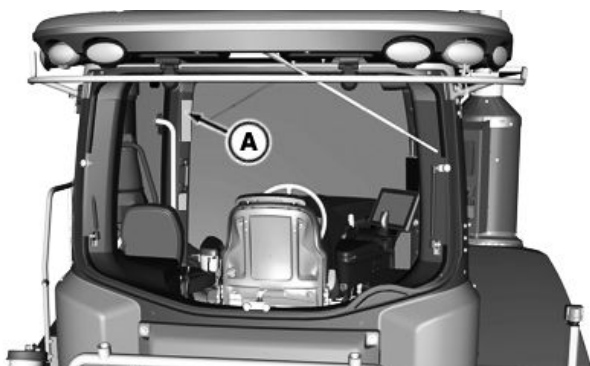
baterii și alte substanțe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege și poate duce la expunerea la fum sau cenuse periculoase.

- Servisați și eliminați sistemele de aer condiționat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze și să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiționat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluați opțiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc și componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactați centrul dvs. local de protecție a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informații despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deșeurilor.

DX,DRAIN -58-01JUN15-1/1

Semnele de Siguranță

Manualul operatorului



RXA0139185 —UN—24JUL14



RXA0146616 —UN—13DEC14

A— Etichetă pentru manualul operatorului

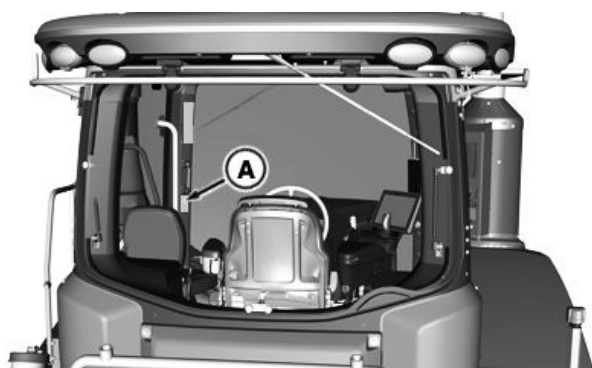
⚠ ATENȚIE: Evitați pericolul de vătămare.

Acest manual al operatorului conține informații importante necesare pentru exploatarea în siguranță a mașinii și

explicarea simbolurilor de siguranță. Citii cu atenție toate regulile de siguranță pentru a evita eventuale accidente.

RD47322,0000375 -58-21FEB14-1/1

Centura de siguranță



RXA0139175 —UN—24JUL14



RXA0146617 —UN—22JAN15

A— Eticheta pentru centura de siguranță

Utilizați centura de siguranță corect.

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările grave sau decesul prin strivire în caz de răsturnare.

Această mașină este echipată cu o structură de protecție la răsturnare (ROPS).

UTILIZAȚI centura de siguranță când operați cu ROPS.

- Mențineți clichețul și dirijați centura de siguranță peste corp.

- Introduceți clichețul în cataramă. Așteptați să auziți un clic.

- Trageți de clichețul centurii de siguranță pentru a vă asigura că centura este cuplată ferm.

- Așezați centura de protecție de-a lungul șoldurilor.

RD47322,0000376 -58-21FEB14-1/1

Zona articulațiilor



RXA0139174 —UN—30MAY14



RXA0113903 —UN—20JUN11

A— Etichete din zona articulațiilor (partea stângă și partea dreaptă)

⚠ ATENȚIE: Evitați strivirea și strângerea.

Persoanele aflate în zona articulațiilor în timpul virării mașinii sunt expuse pericolului de strivire. Asigurați-vă că nu există persoane în imediata apropiere a mașinii înainte

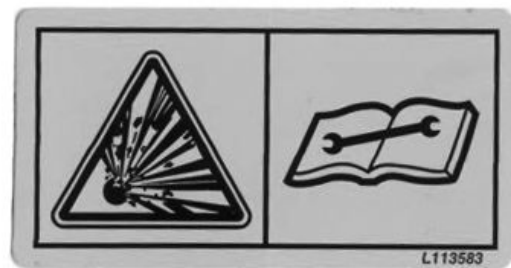
de a porni motorul sau de a acționa volanul. Atașați sisteme de blocare a volanului înainte de a efectua operațiuni de servizare în apropierea centrului mașinii sau de a transporta mașina într-un camion.

RD47322,0000379 -58-14FEB14-1/1

Frâna de parcare (energie acumulată)



RXA0139186 —UN—07FEB14



RXA0146611 —UN—13DEC14

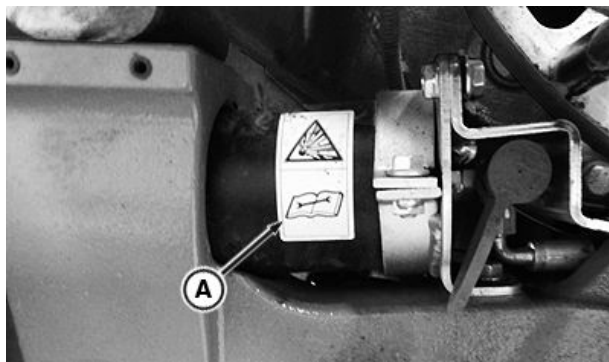
A—Etichetă pentru frâna de parcare

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea provocată de eliberarea bruscă a energiei acumulate.

Frâna de parcare conține un arc tensionat. Scoateți uniform șuruburile cu cap ale capacului frânei de parcare.

RD47322,000037D -58-31JUL14-1/1

Acumulatorii șenilelor



RXA0149848 —UN—01SEP15



RXA0146613 —UN—13DEC14

A— Etichetă acumulator (punțile de pe partea stângă și partea dreaptă, din față și din spate)

⚠ ATENȚIE: Evitați strivirea și injectarea cu fluid.

Eliberarea presiunii poate determina deplasarea mașinii și expunerea la lichide aflate sub presiune. Contactați

reprezentantul local pentru a-i solicita instrucțiuni privind eliberarea presiunii înainte de servisarea sistemului.

RD47322,00008F8 -58-04NOV15-1/1

Cârligul din spate (numai pentru China dacă există)

ATENȚIE: Evitați strivirea.

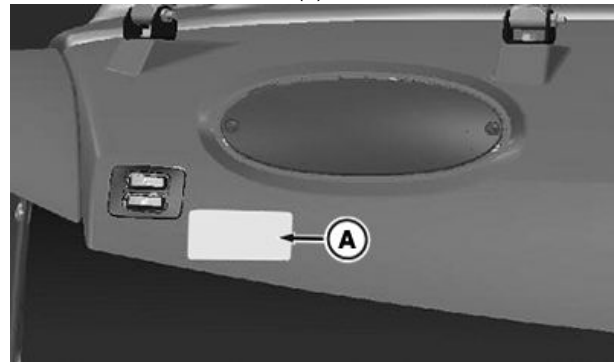
Când este conectat sau deconectat un instrument, există un risc de strivire în zona dintre tractor și instrument. Când cuplați, nu vă apropiați de zona în care se ridică cuplajul în trei puncte și nu permiteți nimănui să stea în acea zonă.

A—Etichetă stânga (aripa spate stânga)



RXA018058 — UN—18NOV21

(A)



RXA0180291 — UN—26OCT20

RD47322,0000847 -58-11JAN22-1/1

Sistemul de răcire a motorului (numai pentru China)

⚠ ATENȚIE: Evitați opărirea.

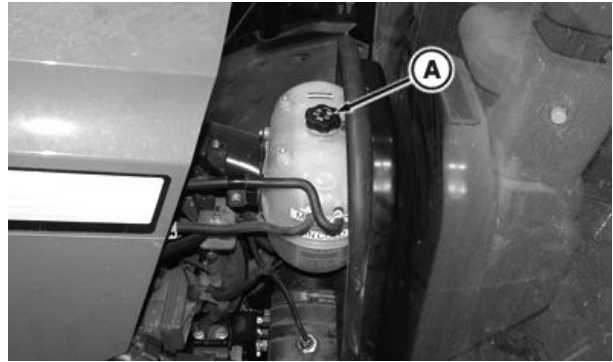
Lichidul de răcire este sub presiune. Înainte de a scoate capacul, așteptați suficient timp până la răcirea sistemului de răcire și scăderea presiunii.

Opriți motorul, deschideți capota și așteptați răcirea sistemului de răcire. Nu deschideți capacul decât dacă furtunurile sistemului de răcire sunt suficient de reci pentru a fi atinse cu mâna neprotejată. Începeți prin a deschide capacul doar atât cât este necesar pentru a permite scăderea presiunii, apoi deșurubați-l complet.

A—Capacul vasului de dezaerare



(A)



KT81203,00009A2 -58-20JAN22-1/1

RXA0135618 —UN—13NOV13

RXA0139435 —UN—14FEB14

Priza de putere din spate (numai pentru China dacă există) [Ag]

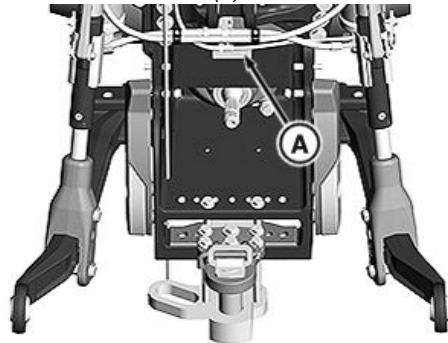
⚠ ATENȚIE: Evitați prinderea.

Țineți mâinile, picioarele și hainele la distanță de componentele rotative. Opriți motorul și așteptați ca toate componentele să înceteze să se rotească. Țineți toate scuturile la locul lor.

A—Eticheta PTO (partea din spate a tractorului, pe scutul PTO)



(A)



EC82310,0000694 -58-10JAN22-1/1

RXA0186055 —UN—18NOV21

RXA0162409 —UN—07MAR18

Prezentarea generală a utilajului

Tractor seria 9RX



Tractor seria 9RX (obișnuit)

RXA0185294 — UN—01SEP21

KD34109,00001DA -58-01SEP21-1/1

Funcționarea motorului

Setările motorului—Acces

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00005AC -58-05APR24-1/4

2. Fereastra Setările utilajului

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările utilajului

KD34109,00005AC -58-05APR24-2/4

3. Motorul

RXA0175176 —UN—17FEB20



Motorul

KD34109,00005AC -58-05APR24-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0168449 —UN—30MAY19

Apăsați butonul Motor de pe bara de navigație de sub afișaj.



Motorul

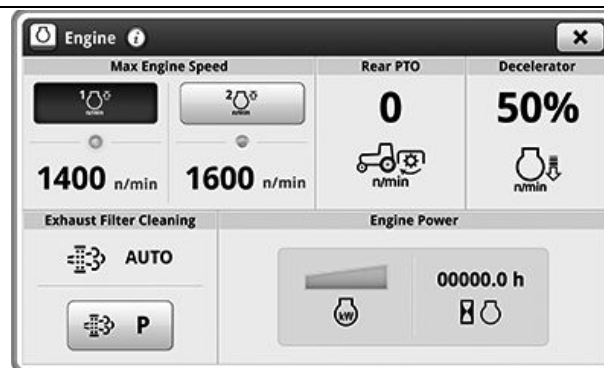
KD34109,00005AC -58-05APR24-4/4

Setările motorului

Aplicația Motor este utilizată pentru a accesa și regla setările motorului.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina principală Motor:



Exemplu motor

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005AD -58-01MAR23-1/16

RXA0175172 —UN—13FEB20

Putere motor — Selectai pentru a afia nivelul curent al puterii motorului. Consultați secțiunea Setări motor – Puterea motorului din acest manual de utilizare.

RXA0175187 —UN—13FEB20



Puterea motorului

KD34109,00005AD -58-01MAR23-2/16

Ore de funcționare motor — afișează orele de lucru acumulate ale motorului.

RXA0175162 —UN—17FEB20

00000.0 h



Orele de funcționare ale motorului

KD34109,00005AD -58-01MAR23-3/16

Elemente de turație a motorului maxime:

RXA0175183 —UN—17FEB20

Activați turația maximă a motorului 1 – selectați pentru a activa turația maximă salvată.



Turația max. a motorului 1

KD34109,00005AD -58-01MAR23-4/16

Turația maximă a motorului 1 – Selectați pentru a regla setarea turației maxime. Consultați Setările motorului – Turația motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0175194 —UN—18FEB20

1400 n/min

Valoarea 1 a turației setate a motorului

KD34109,00005AD -58-01MAR23-5/16

Activați turația maximă a motorului 2 – selectați pentru a activa turația maximă salvată.

RXA0175184 —UN—17FEB20



Turația max. a motorului 2

KD34109,00005AD -58-01MAR23-6/16

Turația maximă a motorului 2 – Selectați pentru a regla setarea turației maxime. Consultați Setările motorului – Turația motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0175195 —UN—18FEB20

1600 n/min

Valoarea 2 a turației setate a motorului

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005AD -58-01MAR23-7/16

Indicator activ — luminează portocaliu când este activată turația maximă a motorului.

RXA0175181 —UN—13FEB20

Indicator de standby — apare gri atunci când o turație maximă a motorului este dezactivată.



Indicator

KD34109,00005AD -58-01MAR23-8/16

Elementele prizei de putere spate:

RXA0175189 —UN—02APR20

Priza de putere spate – afișează turația prizei de putere curentă.



Turația prizei de putere din spate

KD34109,00005AD -58-01MAR23-9/16

Elementele de curățare a filtrului de evacuare:

RXA0175166 —UN—17FEB20

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.

Curățarea automată a filtrului de evacuare – selectați pentru a activa/dezactiva un proces automat de efectuare a curățării filtrului de evacuare în timpul funcționării normale. Consultați Setările motorului — Prezentarea



Curățarea automată a filtrului de evacuare

generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00005AD -58-01MAR23-10/16

Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare – selectați pentru a iniția un proces pentru a efectua curățarea filtrului de evacuare în timp ce mașina este parcată. Consultați Setările motorului — Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0175186 —UN—18FEB20



Curățare filtru cu mașina parcată

KD34109,00005AD -58-01MAR23-11/16

Solicitarea de curățare a filtrului de evacuare – selectați pentru a iniția o curățare mai intensă decât în cazul curățării filtrului cu mașina parcată. Consultați Setările motorului — Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0175191 —UN—18FEB20



Curățarea solicitată a filtrului de evacuare

KD34109,00005AD -58-01MAR23-12/16

Elementele deceleratorului:

Deceleratorul – Selectați pentru a regla cât de mult scade turația motorului când se utilizează deceleratorul de picior.

50%



Deceleratorul

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005AD -58-01MAR23-13/16

RXA0175169 —UN—13FEB20

Elemente de frânarea motorului:

RXA0167071 —UN—21MAR19

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Setări avansate

KD34109,00005AD -58-01MAR23-14/16

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

RXA0175178 —UN—17FEB20

Puterea motorului – acces rapid la modulul de alimentare a motorului.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de acces rapid, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Puterea motorului

KD34109,00005AD -58-01MAR23-15/16

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

RXA0175174 —UN—17FEB20

Frâna de motor — acces rapid pentru a porni și opri frâna de motor.



Pornit

KD34109,00005AD -58-01MAR23-16/16

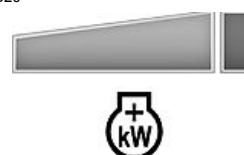
Setările motorului – Puterea motorului

RXA0175180 —UN—17FEB20

Pagina Puterea motorului indică un grafic al nivelului actual de putere a motorului și numărul de ore acumulate ale motorului.

Elementele accesibile pe pagina de putere a motorului:

Zona verde indică puterea utilizată a motorului. Afișarea valorilor măsurate începe numai după utilizarea a cel puțin 40% din puterea disponibilă a motorului. Indicatorul de gestionare inteligentă a puterii (IPM) va fi plin când funcția IPM este activă. Pentru mai multe informații, consultați Gestionare inteligentă a puterii (IPM) în secțiunea Lanțul cinematic, din acest manual de utilizare.



Indicatoare pentru nivelul de putere și pentru gestionarea inteligentă a puterii (IPM)

Porțiunea suplimentară din partea dreaptă a graficului Puterea motorului și (+) de pe indicatorul IPM arată că este activă o creștere a puterii (salturi de putere).

KD34109,00005AE -58-23AUG24-1/2

Sunt afișate orele de funcționare a motorului acumulate pentru mașină.

RXA0175162 —UN—17FEB20

00000.0 h



Ore de funcționare motor

KD34109,00005AE -58-23AUG24-2/2

Setările motorului – Turație maximă a motorului

RXA0175194 —UN—18FEB20

1400 n/min

Valoarea max. a turației motorului

Limitarea turației motorului în situații în care sarcina este ușoară poate îmbunătăți economia de carburant. Turația maximă a motorului utilizează o curbă de reglare constantă a vitezei, oferind o reacție instantanee la sarcinile variabile. Setarea poate fi reglată în intervalul 1100–2150 rpm. Se pot seta două viteze diferite, permițând operatorului să comute rapid de la una la alta.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Motorul trebuie să fie în funcțiune pentru a regla turația sa maximă.

1. Selectați valoarea turației maxime a motorului.

KD34109,00005B0 -58-23JUN22-1/3

2. Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/-) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (- -) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare decât butoanele (+) și (-). Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglați turația

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005B0 -58-23JUN22-2/3

RXA0175163 —UN—17FEB20

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Elementele prizei de putere:

Priza de putere spate – afișează turația prizei de putere curentă.

RXA0175189 —UN—02APR20

Surse externe:

Butonul de turație maximă a motorului –

Activează/dezactivează turațiile maxime ale motorului cu ajutorul butonului de pe CommandARM. Consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare. Se utilizează ultima turație maximă a motorului selectată în CommandCenter. O casetă afișează pe pagina din jurul turației maxime a motorului care a fost ultima valoare activată.

Interacțiunea cu modurile transmisiei:

NOTĂ: Modul transmisiei este schimbat pe pagina Transmisia. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Transmisie.

- **Complet AUTOMAT** – la accelerație maximă, turația minimă a motorului este de 1500 rpm cu priza de putere dezactivată. Transmisia cuplează într-o treaptă inferioară, iar motorul trece la turația maximă a motorului pentru a compensa sarcinile în creștere.



Închidere



Turația prizei de putere din spate

Gama de viteză a motorului este cuprinsă între 1500 rpm și turația maximă a motorului.

- **Personalizat** – sunt disponibile, de asemenea, două setări minime de turație a motorului, ECO pornit și ECO oprit. În cazul ECO pornit, motorul rulează la turații cât mai mici posibil pentru sarcini ușoare care nu se schimbă rapid. ECO oprit poate prelua modificările rapide ale sarcinii.
- **Manual** – operatorul setează turația motorului utilizând maneta de accelerație. Turația motorului rămâne constantă, dar este limitată de turația maximă a motorului.

KD34109,00005B0 -58-23JUN22-3/3

Setările motorului - Prezentare generală a sistemului filtrului de evacuare

RXA0175166 —UN—17FEB20

**AUTO**

Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare

Sistemul filtrului de evacuare – Motoare Final Tier 4 și etapa V. În cazul funcționării normale a mașinii și cu sistemul în modul automat, este necesară interacțiunea minimă.

Pentru a evita acumularea inutilă de particule diesel sau de calamină în sistemul filtrului de evacuare:

- Utilizați modul de curățare automată a filtrului de evacuare.
- Evitați funcționarea inutilă a motorului la ralanti.
- Utilizați ulei de motor corespunzător.
- Utilizați numai carburant cu conținut foarte redus de sulf.

ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

Indicatoarele afișajului de pe consola din colț și mesajele de pe CommandCenter furnizează informații legate de activitatea sistemului filtrului de evacuare.

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.

Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare — un proces automat pentru efectuarea curățării filtrului de evacuare în timpul funcționării normale. Consultați Setările

KD34109,00005B1 -58-04APR24-1/4

Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare

— în condițiile în care poate fi nesigur din cauza unor temperaturi ridicate la evacuare. Consultați Setările motorului — Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare din această seciune a manualului de utilizare.

RXA0175164 —UN—17FEB20

**DISABLED**

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005B1 -58-04APR24-2/4

NOTĂ: Necesită aproximativ 1 oră pentru a se finaliza.

RXA0175186 —UN—18FEB20

Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare – proces pentru a efectua curățarea filtrului de evacuare în timp ce mașina este parcată. Consultați Setările motorului - Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare din această secțiune a manualului de utilizare.



Curățarea filtrului cu mașina parcată

KD34109,00005B1 -58-04APR24-3/4

NOTĂ: Procesul necesită aproximativ 2 – 3 ore pentru a se finaliza.

RXA0175191 —UN—18FEB20

Curățarea la cerere a filtrului de evacuare – o curățare mai intensă decât în cazul curățării filtrului cu mașina parcată. Consultați Setările motorului - Curățarea filtrului de evacuare în poziția de parcare din această secțiune a manualului de utilizare.

Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare – se aprinde pe afișajul consolei din colț când sistemul filtrului



Curățarea la cerere a filtrului de evacuare

de evacuare execută în mod activ curățarea filtrului de evacuare. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005B1 -58-04APR24-4/4

Setările motorului - Curățarea automată a filtrului de evacuare

RXA0175164 —UN—17FEB20

**DISABLED**

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

Pagina de Curățare a filtrului de evacuare vă permite să activați/dezactivați modul automat. Modul automat va efectua automat curățarea filtrului de evacuare după cum este necesar.

ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

IMPORTANT: Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare atunci când este conectat temporar la un sistem de evacuare cu conducte de interior pentru activități de diagnosticare și reparare. Consultați Setările motorului — Dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare din această secțiune a manualului de utilizare.

Nu dezactivați curățarea automată a filtrului de evacuare decât dacă este absolut necesar. Dezactivarea repetată sau ignorarea mesajelor pentru efectuarea procedurii de curățare manuală sau în poziție de parcare va cauza limitarea puterii suplimentare a motorului și poate eventual duce la necesitatea lucrărilor de service efectuate la distribuitor.

Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avariarea componentelor de curățare a evacuării.

Procedură pentru modificare când este dezactivată:

1. Selectați pentru a deschide pagina Curățarea automată a filtrului de evacuare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005B2 -58-09FEB22-1/3

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.

RXA0167628 —UN—26APR19



Pornire/oprire

2. Selectați Pornit pentru a activa modul de curățare automată a filtrului de evacuare.

KD34109,00005B2 -58-09FEB22-2/3

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

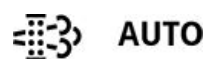


Închidere

KD34109,00005B2 -58-09FEB22-3/3

Setările motorului - Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare

RXA0175166 —UN—17FEB20



Curățarea automată a filtrului de evacuare

NOTĂ: Numai la motoare Final Tier 4/etapa V.

Curățarea automată a filtrului de evacuare poate fi dezactivată în anumite condiții.

IMPORTANT: Dezactivați curățarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

Modificați în următoarele cazuri:

- În interior sau sub un acoperiș, dacă nu este conectat un sistem de evacuare la temperatură ridicată, cu aerisire exterioară.
- Când mașina nu are suficient timp la dispoziție pentru a finaliza un ciclu de curățare înainte de a fi oprită.
- Se lucrează în condiții ridicate de praf sau pleavă în cultură.
- În apropierea unei zone de alimentare cu carburant.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a deschide pagina Curățarea automată a filtrului de evacuare.

KD34109,00005B3 -58-18FEB20-1/3

NOTĂ: Curățarea filtrului de evacuare se va reseta automat înapoi în modul automat după fiecare ciclu al comutatorului cu cheie.

RXA0167628 —UN—26APR19



Pornire/oprire

2. Selectați Dezactivare pentru a dezactiva Curățarea automată a filtrului de evacuare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005B3 -58-18FEB20-2/3

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Pictograma de dezactivare și textul vor fi afișate pe pagina principală.



Închidere

RXA0175164 —UN—17FEB20



DISABLED

Curățarea automată a filtrului de evacuare este dezactivată

KD34109,00005B3 -58-18FEB20-3/3

Setările motorului – Curățare filtru cu mașina parcată

NOTĂ: Numai la motoarele Final Tier 4/etapa V.

Curățarea filtrului de evacuare când mașina este parcată permite curățarea filtrului de evacuare la comanda operatorului.

În decursul procesului, sistemul controlează turația motorului și mașina trebuie să rămână parcată pentru finalizarea acestei proceduri. Durata necesară pentru procesul de curățare a filtrului de evacuare cu mașina parcată depinde de nivelul de înfundare a filtrului de evacuare, de temperaturile ambientale și de temperatura gazelor de evacuare curentă.

Modificați în următoarele cazuri:

- Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare luminează intermitent pe afișajul consolei din colț.
- Dezactivarea constantă a modului de curățare automată a filtrului de evacuare.
- Ralanti excesiv.
- Utilizarea unei cantități incorecte de carburant.

NOTĂ: În cazul în care curățarea filtrului în poziția de parcare este ignorată, iar nivelul de calamină devine prea mare, curățarea solicitată a filtrului de evacuare va necesita o procedură de curățare mai intensă.

⚠ ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului în poziția automată, parcare solicitată, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină ușoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de service asupra mașinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la leziuni corporale grave. Evitați expunerea și contactul la nivelul pielii cu gazele și componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare în mod automat sau manual/cu vehiculul staționar, motorul rulează la turație ridicată de ralanti și temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eșapament și componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a cauza arsuri persoanelor, a aprinde sau topi materialele obișnuite.

Nu efectuați niciodată procedurile de curățare a evacuării într-o clădire închisă, dacă nu este asigurată o evacuare adecvată.

Procedură pentru modificare:

1. Selectai procedura corespunzătoare:
 - a. Curățarea filtrului cu mașina parcată



Curățare filtru cu mașina parcată

b. Curățarea la cerere a filtrului de evacuare

RXA0175191 —UN—18FEB20



Curățarea solicitată a filtrului de evacuare

KD34109,00005B4 -58-23NOV20-2/5

2. Verificați dacă mașina este configurată pentru curățarea filtrului cu mașina parcată.

RXA0175167 —UN—19FEB20



Semn de selectare

- Opriti mașina din mișcare.
- Setați turația motorului la ralanti lent.
- Activați frâna de parcare.
- Decuplați priza de putere (față și spate).

Odată ce a fost îndeplinită o condiție, se afișează un marcaj de bifare verde lângă condiție.

KD34109,00005B4 -58-23NOV20-3/5

3. Odată îndeplinite toate condițiile, selectați butonul Următorul de pe afișaj.

RXA0175185 —UN—19FEB20



Următorul

NOTĂ: Sistemul filtrului de evacuare controlează turația motorului pentru a crește temperatura de evacuare.

RXA0175188 —UN—19FEB20



Indicator de progres

Afișează un indicator de progres în timp ce curățarea filtrului de evacuare este în funcțiune.

Sistemul vă informează când se finalizează fiecare din cele două etape:

RXA0175168 —UN—19FEB20



Finalizate

- Pregătire – sistemul filtrului de evacuare controlează turația motorului pentru a mări temperatura gazelor de evacuare.
- Curățare – particulele de carburant diesel (calamină) sunt curățate din sistemul filtrului de evacuare. Procesul poate depăși 40 de minute.

KD34109,00005B4 -58-23NOV20-4/5

4. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

NOTĂ: Sistemul trece în modul automat implicit atunci când curățarea este finalizată.

Dacă nu puneți din nou mașina în funcțiune imediat după procedură, lăsați motorul un timp suficient pentru a reveni la temperatura de funcționare normală înainte de a-l opri.

RXA0175161 —UN—19FEB20



Abandonare

Anularea procedurii

Pentru a anula procesul, selectați butonul Abandonare oricând în timpul procedurii de curățare.

Procesul este, de asemenea, anulat de:

- Avansarea clapetei de accelerație.
- Cuplarea transmisiei.
- Oprirea motorului.
- Cuplarea prizei de putere (din față sau din spate).

KD34109,00005B4 -58-23NOV20-5/5

Setările motorului – Decelerator

Pagina Deceleratorul permite o reglare procentuală a turației maxime a motorului pentru deceleratorul de picior. Atunci când deceleratorul este activ, întreaga plajă de accelerație a clapetei este afectată.

Când utilizați Efficiency Manager și apăsați deceleratorul de picior, este posibil ca transmisia să schimbe în jos până la treapta de pornire pentru a reduce turația motorului. Pentru a reduce numărul de deplasări, reglați Treapta pornire.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora procentul dorit. Setarea implicită este de 65% și poate fi reglată la 50 – 95%. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Creștere/Reducere valoare

KD34109,00005B5 -58-23JUN22-1/2

RXA0175170 —UN—17FEB20

2. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00005B5 -58-23JUN22-2/2

Setările motorului—Ventilator de inversare

RXA0187603 —UN—03AUG22

Pagina Ventilator de inversare afișează starea ciclului de inversare curent și informații despre Curățarea de service pentru curățarea ventilatorului de inversare.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Curățarea de service nu este disponibilă atunci când ambreiajul este cuplat și/sau Solicitarea de inversare manuală este afișată estompat pe pagina principală a motorului.

Selectați pentru a activa Curățarea de service.



Curățare de service

wtefiat,1659637947333 -58-18OCT22-1/4

Stările ciclului ventilatorului de inversare:

RXA0177921 —UN—14MAY20

- **Indicator verde** — indicatorul se aprinde intermitent în verde atunci când ciclul de inversare manuală este activ.
- **Indicator albastru** — indicatorul este aprins în albastru atunci când este activ ciclul de inversare automată.
- **Indicator portocaliu** — indicatorul este aprins în portocaliu atunci când ventilatorul de inversare nu este



Indicator de stare

pregătit. De asemenea, se poate afișa un mesaj scurt privind motivul.

Continuare pe pagina următoare

wtefiat,1659637947333 -58-18OCT22-2/4

- **Indicatorul roșu** — indicatorul este aprins în roșu când este detectată o defecțiune. De asemenea, se poate afișa un mesaj scurt privind defecțiunea.
- **Indicator de progres** — indicatorul se afișează în timp ce se încarcă starea ventilatorului de inversare.

RXA0177917 —UN—14MAY20



Indicator de progres

wtefiat,1659637947333 -58-18OCT22-3/4

- **Indicatorul de defecțiune** — indicatorul se afișează când este detectată o defecțiune. De asemenea, se poate afișa un mesaj scurt privind defecțiunea.

RXA0177920 —UN—14MAY20



Indicator de defecțiune

wtefiat,1659637947333 -58-18OCT22-4/4

Setări motor – Setări avansate

RXA0175165 —UN—17FEB20

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

IMPORTANT: Evitați leziunile corporale și deteriorarea motorului:

- Sistemul de frânare a motorului asistă frânele de picior ale vehiculului la reducerea vitezei. Nu utilizați niciodată numai frânele de motor pentru oprirea vehiculului.
- Nu depășiți turația condusă a motorului atunci când utilizați frânele de motor.



Auto activ/inactiv

Frânarea automată a motorului – reduce viteza tractorului, utilizând compresia motorului, permițând uzura redusă a frânelor de picior. Utilizați frâna de motor atunci când vă deplasați pe suprafețe plane, sub sarcină. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprește pentru a dezactiva.

KD34109,0000617 -58-08SEP20-1/1

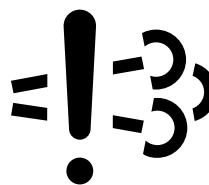
Avertizare de oprire necesară a mașinii

Intervine comandă de oprire a mașinii

RG22491 —UN—21AUG13

IMPORTANT: În unele situații, puterea motorului mașinii poate fi redusă așa cum este prezentat. În urma notificării, puneți imediat mașina într-o stare sigură și/sau deplasați-o într-un loc sigur. O oprire la comandă a mașinii poate fi deblocată numai de către un tehnician de service.

Indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului se aprinde când intervine o defecțiune legată de emisii.



DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-1/6

Indicatorul de avertizare se aprinde când există o condiție ce necesită intervenția operatorului.

RG22492 —UN—21AUG13

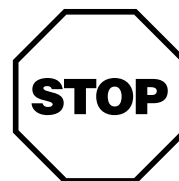


Continuare pe pagina următoare

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-2/6

Indicatorul de oprire a motorului se aprinde când există o condiție ce necesită intervenția imediată a operatorului și servisarea.

RG22493 —UN—21AUG13



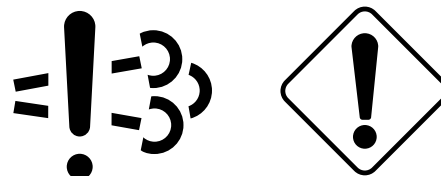
DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-3/6

A Apărut o Defecțiune în Sistemul de Emisii

RG26361 —UN—04SEP14

Când au mai rămas 30 de minute, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de avertizare se aprind și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii. "Mai puțin de 30 de minute până la restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

- Puterea motorului este normală.
- Funcționarea mașinii este normală.
- Puneți mașina într-o stare sigură.

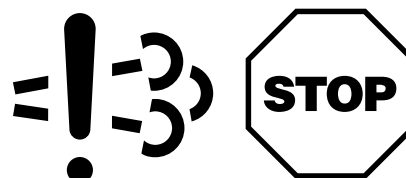


- Contactați reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-4/6

Când au mai rămas 20 de minute, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de oprire a motorului se aprind și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii. "Mai puțin de 20 de minute până la restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

RG26972 —UN—26MAR15



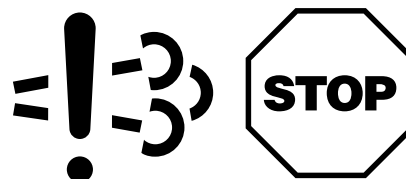
- Puterea și cuplul motorului sunt reduse.
- Prin conectarea cheii Off - On se va obține temporar puterea completă.
- Puneți mașina într-o stare sigură.

- Contactați reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-5/6

Când au mai rămas 2 minute sau mai puțin, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului și cel de oprire a motorului sunt aprinse și sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii, care nu a fost remediată. "Restricționarea puterii" este afișat pe mașinile cu display.

RG26972 —UN—26MAR15



- Puterea motorului este numai pentru mers în gol.
- Puneți mașina într-o stare sigură.
- Contactați reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-6/6

Sistemul de alimentare cu carburant al motorului și puterea nominală

Sistemul de carburant

IMPORTANT: Modificarea sau alterarea sistemului de injecție sau a dispozitivelor de control al emisiilor duce la anularea garanției către cumpărător.

Nu încercați să executați lucrări de service la sistemul de injecție. Sunt necesare instrucțiuni și unelte speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

Certificare/putere nominală a motorului

Valoarea în kW (CP) de pe eticheta de certificare a emisiilor motorului specifică puterea brută a motorului în kW (CP), care este puterea la volant fără ventilator.

TS36762,0000174 -58-18NOV16-1/1

Comutatorul de deconectare a bateriei

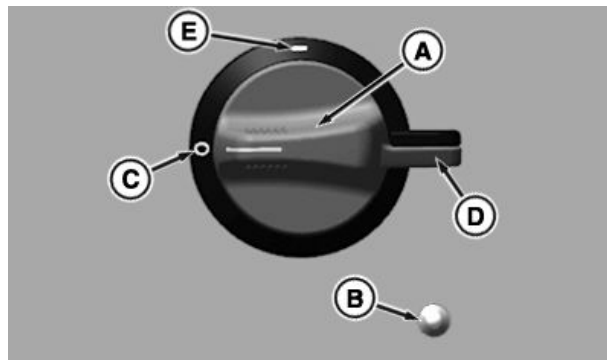
ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau deteriorarea sistemelor tractorului în urma contactului accidental cu curentul electric. Deconectați bateria când vi se solicită acest lucru.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului electric și a sistemului de emisii al tractorului. Nu opriți niciodată alimentarea electrică decuplând comutatorul de deconectare a bateriei (A) în timp ce:

- Motorul este în funcțiune.
- Lumina comutatorului de deconectare a bateriei (B) este aprinsă.

În timpul depozitării pe o perioadă îndelungată, puneți mereu comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Dacă comutatorul de deconectare a bateriei este lăsat în poziția de pornire, bateria poate pierde energie.

1. Înainte de a utiliza comutatorul de deconectare a bateriei, asigurați-vă că:
 - a. Tractorul este oprit.
 - b. Transmisia este în poziția de parcare.



Comutatorul de deconectare a bateriei este situat în apropierea scării tractorului.

RXA0180392 —UN—06NOV20

c. Contactul este luat.

2. După ce lumina indicatoare a comutatorului de deconectare a bateriei s-a oprit, puneți comutatorul (C) de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
3. Dacă doriți, folosiți orificiul (D) furnizat pentru a fixa comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
4. Cuplați comutatorul de deconectare a bateriei (E) înainte de a utiliza tractorul.

EC82310,0000F58 -58-03AUG22-1/1

Pornirea motorului

Înainte de pornirea motorului

1. Mutați manetele SCV în poziția NEUTRĂ.
2. Decuplați priza de putere (dacă există).
3. Mutați maneta de accelerație la poziția pentru turație redusă de ralanti.
4. Puneți maneta de schimbare a treptei în poziția de PARCARE.



⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea vătămării grave sau decesului. Asigurați-vă că tractorul și echipamentul atașat sunt departe de persoane și alte obiecte.

5. Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână.
6. Claxonați.

Pornirea motorului

1. Rotiți comutatorul de contact (A) complet în sensul acelor de ceasornic până la poziția de pornire. ECU (unitatea de control al motorului) detectează poziția cheii și îi transmite demarorului semnalul de pornire a motorului. Puteți elibera cheia.
2. Dacă motorul nu pornește după o perioadă de timp stabilită de ECU pe baza condițiilor ambiante, ECU va întrerupe ciclul de pornire până ce motorul de antrenare a avut timp să se răcească. În funcție de condiții, ECU poate:
 - Încerca să pornească motorul timp maximum 2 minute.
 - Preveni o a doua încercare de pornire timp de maximum 2 minute.
3. Încercarea de pornire a motorului continuă până când survine oricare din următoarele condiții:
 - Motorul pornește.
 - Sau procesul de pornire este anulat prin rotirea comutatorului de contact în poziția de dezactivare.
 - Sau ECU detectează o problemă la motor.
 - Motorul nu a putut porni după ce s-a încercat acest lucru timp de până la 2 minute.

4. Dacă motorul:
 - Pornește – se inițiază operațiunile vizate.
 - Nu pornește – încercați din nou să îl porniți. Dacă motorul refuză în continuare să pornească, treceți la pasul 5.

NOTĂ: Dacă motorul nu pornește, ECU poate preveni tentativele ulterioare de demarare timp de maximum 2 minute, oferind motorului de demarare suficient timp pentru a se răci.

5. Verificați:
 - Cantitatea și calitatea combustibilului.
 - Sistemul electric.
 - Temperatura ambiantă. Pe vreme rece (la cel mult -6 °C (21 °F)), urmați pașii indicați în paragraful corespunzător Pornirea pe vreme rece din secțiunea Operarea pe vreme rece, aflată în acest manual de utilizare.
6. Dacă toți factorii de la pasul 5 sunt acceptabili, încercați din nou să porniți motorul. Dacă motorul nu pornește după trei încercări, consultați distribuitorul local John Deere.

Continuare pe pagina următoare

KT81203,0000136 -58-03NOV20-1/2

Sistemele antifurt

Sistem de securitate imobilizator

Sistemul de securitate este conceput pentru a împiedica furtul sau utilizarea neautorizată a utilajului. Sistemul

împiedică pornirea mașinii până când operatorul introduce corect un cod de securitate valid atunci când i se solicită în timpul secvenței de pornire.



RX1364731 —UN—18APR24

Pin de securitate pentru imobilizator

NOTĂ: Numărul implicit de identificare personală (PIN) al proprietarului setat din fabrică este 1111. Pentru a menține securitatea, proprietarul utilajului trebuie să schimbe codul PIN implicit cu o altă valoare. Proprietarul trebuie să atribuie PIN-uri operatorilor, după cum este necesar, și să nu furnizeze PIN-ul proprietarului nimănui altcuiva.

Sistemul furnizează un număr personal de identificare (PIN) pentru proprietarul principal și până la 10 PIN-uri pentru operator. Fiecare cod PIN este format din până la opt caractere numerice. Se acceptă zerouri la stânga. De exemplu, 001, 01 și 1 sunt PIN-uri unice.

Proprietarul utilajului poate efectua oricare dintre următoarele funcții ale sistemului de securitate:

- Activați sau dezactivați sistemul de securitate: Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)
- Schimbarea codului PIN al proprietarului. Consultați Meniul principal-Securitate (secțiunea 2-3.)
- Gestionați și atribuiți PIN-uri operatorilor. Consultați Meniul principal-Securitate (Secțiunea 2-3.)
- Gestionați și atribuiți PIN-ul de transport. PIN-ul de transport este destinat utilizării de către personalul de întreținere și expiră automat după o perioadă prestabilită de 1-8 ore. Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)
- Modificați timpul de întârziere pentru deconectarea operatorului. Timpul de întârziere pentru deconectare este o perioadă de timp specificată după oprirea

utilajului, în timpul căreia operatorul poate reporni mașina fără a introduce codul PIN. Timpul este de 5-60 de minute. Consultați Meniul principal-Securitate. (Secțiunea 2-3.)

Meniul SECURITATE permite proprietarului să activeze și să dezactiveze securitatea, precum și să elimine, să adauge și să modifice numerele personale de identificare (PIN) ale operatorului. De asemenea, proprietarul poate seta intervalul de timp permis pentru deconectare după oprirea aparatului și poate gestiona și atribui PIN-ul de transport. Atunci când este activată, funcția de securitate este concepută pentru a împiedica furtul sau utilizarea neautorizată a utilajului prin împiedicarea pornirii motorului până când operatorul introduce corect un cod PIN valid.

Navigați în Meniul principal >>SECURITATE.

Codurile PIN pot avea de la 1-8 caractere numerice. Zerourile de pe primele poziții sunt recunoscute. Exemplu: 1, 01 și 001 sunt valabile drept coduri PIN unice.

Apăsarea butonului de selectare de pe monitor sau a tastei Enter (2) de pe modulul de comutare sigilat (SSM) va salva codul PIN ajustat.

Selectarea butonului din stânga pe monitor va elimina orice PIN introdus.

Introduceți un cod PIN valid utilizând tastatura numerică (1) de pe SSM. Apăsați tasta Enter.

CESAR Datatag

Continuare pe pagina următoare

TS36762;00002A7 -58-18APR24-1/2



CESAR Datatag

RXA0117725 —UN—09JUN11

Acest sistem antifurt ajută la reducerea riscului de furt al tractorului și de asemenea la recuperarea tractoarelor furate.

Tractoarele echipate cu CESAR Datatag vor avea 2 plăcuțe de identificare mari și 2 mici, antiacvatice, de formă triunghiulară, amplasate în jurul mașinii. Aceste

plăcuțe conțin mici cipuri de identificare prin frecvență radio (RFID) care pot fi citite de către un scaner Datatag pentru a identifica o mașină dacă numărul de serie a fost șters. Alte articole de siguranță sunt utilizate pentru a identifica tractoarele și/sau componentele tractoarelor dacă mașina este furată.

TS36762,00002A7 -58-18APR24-2/2

Rularea motorului

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu pedala de accelerație apăsată complet.

Evitați mersul în gol excesiv al motorului (mai mult de 5 minute). Mersul în gol prelungit poate cauza scăderea temperaturii lichidului de răcire a motorului sub domeniul normal. Mersul în gol prelungit cauzează diluarea uleiului, din cauza combustiei incomplete a combustibilului și permite formarea de depozite lipicioase pe supape, pistoane și segmentii pistoanelor. Facilitează acumularea rapidă de reziduuri în motor și combustibil nears în sistemul de evacuare.

Operați motorul între 1500—2100 rot/min. Nu operați motorul constant sub 1500 rot/min în timpul operațiilor de tractare grele sau când tractorul este sub sarcină maximă la priza de putere.

Pentru o performanță maximă a tractorului:

- Asigurați-vă că tractorul este lestat corect (consultați secțiunea Lestarea performanță din acest Manual al operatorului).

e18 este o marcă comercială a Deere & Company

- Pentru informații privind transmisia, consultați secțiunea Acționarea transmisiei Powershift e18™, din acest Manual al operatorului.

Dacă motorul se calează, porniți-l imediat pentru a asigura lubrifierea pieselor importante ale acestuia.

Lăsați motorul ruleze la turație de ralanti timp de 20 de secunde înainte de a aduce comutatorul cu cheie în poziția de OPRIRE.

Contactați reprezentantul local John Deere™ dacă detectați orice simptome care pot fi semne timpurii ale problemelor la motor:

- Căderea bruscă a presiunii uleiului
- Temperaturi anormale ale lichidului de răcire
- Zgomot sau vibrații neobișnuite
- Pierdere bruscă de putere
- Consum excesiv de combustibil
- Consum excesiv de ulei
- Scurgeri de lichid

KT81203,00000C9 -58-19FEB15-1/1

Oprirea motorului

IMPORTANT: Înainte de oprirea unui motor care a fost utilizat în sarcină de lucru, lăsați-l să funcționeze la viteză redusă de ralanti cel puțin 2 minute la 1000–1200 rpm pentru a răci piesele fierbinți ale motorului. Dacă tocmai a fost efectuată o curățare a filtrului de evacuare, măriți durata de funcționare la ralanti a motorului la 4 minute. Dacă urmează să fie efectuate lucrări de service la filtrul de evacuare, creșteți perioada de rulare la ralanti a motorului la 10 minute.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Comutatorul de deconectare a bateriei cu lumină indicatoare: Tractorul este echipat cu un motor care utilizează un sistem de reducere catalitică selectivă (SCR). Lumina se aprinde în timpul purjării din sistem a lichidului de evacuare diesel (DEF). Nu opriți comutatorul de deconectare înainte să se oprească lumina.

Comutatorul de deconectare a bateriei fără lumină indicatoare: Motorul nu este echipat cu sistem SCR. Nu este necesară o perioadă de așteptare înainte de a închide comutatorul.

Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei în secțiunea Operarea motorului a acestui Manual de utilizare.

1. Opriți tractorul și trageți maneta de accelerație înapoi în poziția de ralanti lent.
2. Apăsați pedalele de ambreiaj și de frână.
3. Cuplați transmisia în poziția de PARCARE.
4. Coborâți toate echipamentele la sol.
5. Asigurați-vă că manetele supapei de control selectiv se află în poziția de NEUTRU.
6. [Ag] Trageți în spate comutatorul prizei de putere (dacă există) din spate pentru a decupla priza de putere.

⚠ ATENȚIE: Scoateți cheia pentru a preveni accidentele.

7. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de OPRIRE și scoateți cheia.

KT81203,00000D1 -58-21AUG18-1/1

Repornirea motorului care a rămas fără carburant

1. Umpleți rezervorul de carburant.
2. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de FUNCȚIONARE pentru a porni pompa electrică de carburant și a purja aerul din sistemul de alimentare cu carburant.

NOTĂ: Este posibil să fie necesară repetarea pașilor al doilea și al treilea dacă rezervoarele de carburant au fost demontate sau golite.

3. Lăsați pompa să meargă de la 30 de secunde până la 1 minut înainte de a încerca repornirea motorului. Pompa de carburant se va opri după 1 minut. Comutatorul de contact trebuie rotit în poziția de OPRIRE și înapoi în poziția de FUNCȚIONARE pentru a reporni pompa.

TS36762,0000179 -58-18NOV16-1/1

Reducerea consumului de carburant

Următoarele recomandări se referă la reducerea consumului de carburant:

- Înlocuiți elementele filtrului de aer și carburantul, uleiul de motor și elementele filtrului de transmisie/hidraulic la intervalele de service specificate, consultați secțiunea Service — Fișele de service, din acest manual de utilizare, sau atunci când acest lucru este indicat de mesajele CommandCenter.
- Folosiți numai lubrifianții și uleiurile recomandate; consultați secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire din acest manual de utilizare.
- Reglați funcția cârligului pentru operarea cea mai eficientă; consultați secțiunea Controlul adâncimii TouchSet din acest Manual de utilizare.
- Lestați tractorul în funcție de condiții; consultați secțiunea Lestarea performantă din acest Manual de utilizare.

- Conduceți întotdeauna în cea mai înaltă treaptă de viteză posibilă cu turația redusă a motorului. Alegeți treapta astfel încât turația motorului să scadă la 150-250 rpm când tractorul este în funcțiune și motorul are sarcină. Consultați secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest Manual de utilizare.

NOTĂ: Pentru lucrări ușoare, reduceți turația motorului sub 2000 rot/min. Selectați o treaptă astfel încât turația motorului să scadă cu 200-300 rot/min în timpul funcționării.

Utilizarea turației maxime a motorului poate optimiza economiile de carburant. Pentru mai multe informații despre setările turației maxime a motorului, consultați Setările motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

KT81203,00000D2 -58-29JUN22-1/1

Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul

⚠ ATENȚIE: Gazul emanat de baterii este exploziv. Păstrați la distanță flăcările deschise și scânteele față de baterii. Faceți ultima conectare și prima deconectare dintr-o poziție cât mai depărtată față de bateriile externe pentru pornirea asistată.

IMPORTANT: Asigurați-vă că polaritatea este corectă înainte de a face conexiunile. Polaritatea inversată deteriorează sistemul electric sau poate cauza explodarea bateriei.

Dacă se folosesc două sau mai multe baterii auxiliare, acestea trebuie conectate în paralel, asigurându-vă că bateriile auxiliare produc o sarcină de 12 volți.

Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați secțiunea Comutatorul de deconectare a bateriei din acest manual de utilizare.

Baterie externă pentru pornirea asistată

1. Desfaceți capacele regletelor bornelor bateriei tractorului.
2. Atașați cablul roșu (pozitiv) al bateriei la:
 - a. Borna pozitivă de pornire de la distanță (A).
 - b. Borna pozitivă a bateriei externe pentru pornirea asistată.
3. Atașați cablul negru (de împământare) al bateriei la:
 - a. Borna negativă a bateriei externe pentru pornirea asistată.
 - b. Borna negativă de pornire de la distanță (B).
4. Când tractorul a pornit, desfaceți:
 - a. Cablul negativ de la tractor.
 - b. Cablul negativ de la bateria externă pentru pornirea asistată.



Regletele de borne pentru comutatorul de șuntare a bateriei sunt situate lângă scara tractorului.

- c. Cablul pozitiv de la baterie.
- d. Cablul pozitiv de la tractor.

Încărcătorul bateriei

IMPORTANT: Setați încărcătorul bateriei la o tensiune nominală de 12 volți, însă nu mai mult de 16 volți. Consultați manualul de utilizare al producătorilor încărcătorului bateriei.

1. Asigurați-vă că încărcătorul bateriei este deconectat.
2. Desfaceți capacele regletelor bornelor tractorului și atașați:
 - a. Cablul pozitiv (roșu) al încărcătorului la borna pozitivă de pornire de la distanță.
 - b. Cablul negru (negativ) al încărcătorului la regleta de masă de la distanță.
3. Porniți încărcătorul și încărcați bateria conform manualului de utilizare al producătorilor încărcătorului.
4. Opriți încărcătorul.
5. Când tractorul a pornit, decuplați de la tractor:
 - a. Cablul negativ al încărcătorului.
 - b. Cablul pozitiv al încărcătorului.

EC82310,0000F59 -58-10AUG22-1/1

RXA0187645 —UN—10AUG22

Utilizarea pe vreme rece

Pornirea pe vreme rece—Fără asistență la pornire (dacă intră în dotare)

ATENȚIE: Lichidul de pornire este foarte inflamabil. În timp ce utilizați acest produs, nu fumați și aveți grijă să fie stinse toate flăcările. Stingeți toate luminile de control, sobele, încălzitoarele, motoarele electrice și alte surse de aprindere când folosiți acest produs și/sau dacă mai există vapori. Evitați contactul aerosolilor cu terminalele bateriei, solenoidul, sau alte componente electrice/electronice. Nu folosiți exagerat acest produs. Păstrați capacul pe recipient și depozitați-l într-un loc rece când nu este în uz.

NOTĂ: Utilizarea lichidului de pornire este recomandată când porniți tractorul la sau sub -6°C (21°F) (consultați Pornirea pe vreme rece—Cu asistență la pornire, în această secțiune din Manualul operatorului).

Un kit pentru pornire pe vreme rece este disponibil la reprezentantul John Deere™.

1. Pulverizați lichid de pornire în sita de admisie a aerului (A) o dată pentru două sau trei secunde.
2. Urmați pașii descriși în Pornirea motorului., în această secțiune din acest Manual al operatorului.

Dacă motorul nu pornește:

Verificați cantitatea și calitatea combustibilului.

Verificați sistemul electric.

John Deere este marcă comercială a Deere & Company



Sitele sistemului de admisie a aerului

A—Sitele sistemului de admisie a aerului

Dacă motorul nu pornește după trei încercări, poate fi necesar să consultați reprezentantul John Deere™.

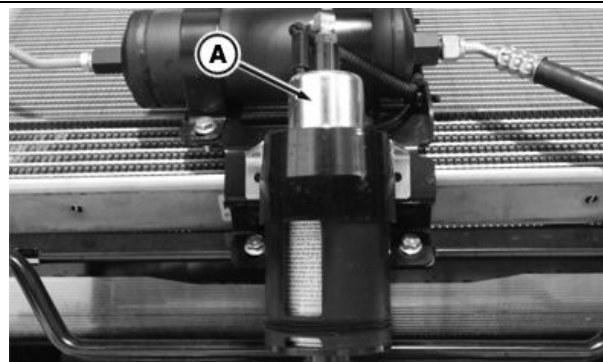
GH15097,00003E1 -58-09DEC13-1/1

Schimbarea recipientului cu fluid de pornire

ATENȚIE: Nu folosiți lichid de pornire în apropierea focului, a scânteilor sau a flăcărilor. Citiți informațiile de atenționare de pe container. Protejați recipientul împotriva deteriorării. Nu duceți recipiente cu fluid de pornire în interiorul cabinei.

1. Ridicați capota pentru a avea acces la canistra (A).
2. Scoateți capacul de siguranță și duza de pulverizare din plastic de la recipientul nou.
3. Slăbiți canistra și scoateți vechiul recipient.

IMPORTANT: Pentru a evita atragerea prafului în motor, păstrați întotdeauna recipientul cu lichid de pornire într-o poziție corespunzătoare sau curățați partea inferioară a canistrei și instalați-o cu partea inferioară în sus.



A—Recipientul cu fluid de pornire

4. Instalați noul recipient și strângeți canistra.

TO84419,000039B -58-09OCT15-1/1

Utilizarea încălzitorului lichidului de răcire a motorului

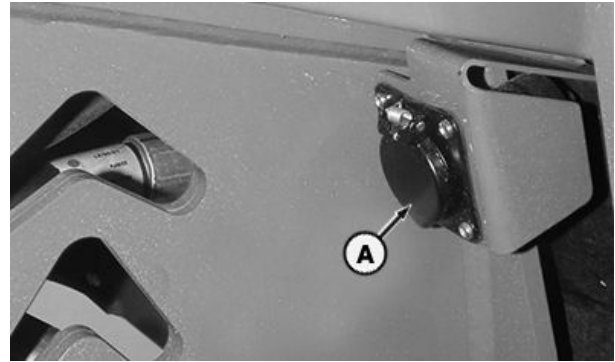
⚠ ATENȚIE: Pentru a evita șocurile electrice sau incendiile, folosiți un cordon electric pentru sarcină mare cu 3 fire, 14 AWG (măsura 14), cu valoarea de 15 A, potrivit pentru utilizarea în exterior. Conectați întotdeauna cablul electric la o priză de 220 V (120 V, dacă există) protejată prin GFI (întrerupător în caz de defecțiune la masă).

Înainte de a conecta încălzitorul la sursa de energie, aveți grijă ca elementul să fie scufundat în lichid de răcire. **NICIODATĂ** nu alimentați cu energie încălzitorul aflat în aer. Procedând astfel, puteți provoca arderea învelișului elementului, ducând la vătămări personale.

IMPORTANT: Eclatorul de pe tractor protejează numai tractorul, nu și conductoarele electrice care asigură alimentarea cu energie a tractorului. Testați eclatorul înainte de fiecare utilizare.

NOTĂ: Pe vreme extrem de rece, încălzirea motorului ar putea dura 1—2 ore.

Conectați fișa (A) încălzitorului lichidului de răcire a motorului, de pe partea dreaptă a motorului, la o priză electrică de 220 V (120 V, dacă există) protejată cu împământare.



Partea dreaptă frontală a tractorului

RXA0164452 — UN — 05SEP18

BH38674.0000D8D -58-03NOV22-1/1

Echipamentul pentru emisii

Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare

IMPORTANT: Operatorul va fi informat de către sistemul de avertizare pentru operator atunci când sistemul de control al emisiilor nu funcționează corect și/sau o defecțiune a motorului este detectată de către unitatea de control al motorului. Ignorarea semnalelor de avertizare pentru operator vor duce la o funcționare în afara parametrilor pentru emisii, rezultând imposibilitatea de funcționare a mașinii în afara drumurilor.

Este esențial să se acționeze prompt pentru remedierea oricărui tip de funcționare incorectă, să se utilizeze sau să se întrețină sistemul de control al emisiilor în conformitate cu măsurile de rectificare indicate de avertizările menționate mai jos.

Indicatorul de lichid de evacuare diesel (DEF) se aprinde atunci când nivelul de DEF este scăzut. Umpleți rezervorul de DEF.

Când indicatorul DEF este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt reduse de către unitatea de control al motorului (ECU) deoarece DEF este sub un nivel măsurabil. Umpleți rezervorul de DEF.

Atunci când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului se aprinde, temperatura gazelor de eșapament este înaltă, turația înaltă de ralanti este activă sau are loc curățarea filtrului de evacuare. Echipamentul poate fi utilizat în mod normal, cu excepția cazului în care operatorul stabilește că echipamentul nu este într-un loc sigur pentru temperaturi ridicate la evacuare și dezactivează curățarea automată.

Când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt reduse de către ECU deoarece temperatura gazelor de evacuare este mai mare decât cea așteptată. Urmați procedura corespunzătoare codului de diagnosticare (DTC) sau consultați furnizorul autorizat de service.

Atunci când indicatorul filtrului de evacuare se aprinde, curățarea filtrului de evacuare este în curs, sistemul de post-tratare este defect sau filtrul de evacuare are nevoie de curățare, însă operatorul a dezactivat curățarea automată a acestuia. Dacă locația echipamentului o permite, operatorul trebuie să activeze setarea de curățare automată a filtrului de evacuare, să efectueze o regenerare manuală de service sau să urmeze procedura corespunzătoare codului DTC.

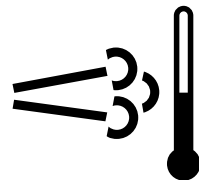
Dacă indicatorul pentru filtrul de evacuare se aprinde împreună cu indicatorul de atenționare, performanțele motorului vor fi reduse de ECU, deoarece există o

RG22487 —UN—21AUG13



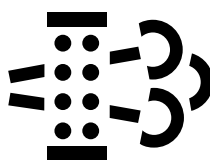
Indicatorul de fluid de evacuare diesel

RG22488 —UN—21AUG13



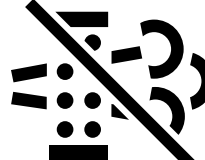
Indicatorul de temperatură a emisiilor motorului

RG22489 —UN—21AUG13



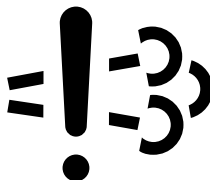
Indicatorul filtrului de evacuare

RG22490 —UN—21AUG13



Indicator de dezactivare a curățării automate

RG22491 —UN—21AUG13



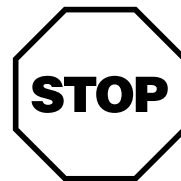
Indicator de Defecțiune în Sistemul de Emisii al Motorului

RG22492 —UN—21AUG13



Indicator de avertizare

RG22493 —UN—21AUG13



Indicatorul de oprire a motorului

defecțiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de calamină din filtrul de evacuare este moderat ridicat. Dacă condițiile sunt sigure, operatorul trebuie să activeze funcția de curățare automată a filtrului de evacuare. Dacă condițiile nu sunt sigure, operatorul trebuie să deplaseze echipamentul într-un loc sigur și să activeze modul de curățare automată a filtrului de evacuare. Efectuați o regenerare manuală de service sau urmați procedura corespunzătoare codului DTC.

Când indicatorul filtrului de evacuare este combinat cu indicatorul de oprire a motorului, performanțele motorului sunt mai mult reduse de către ECU deoarece există o defecțiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de funingine din filtrul de evacuare este extrem de ridicat. Dacă este prezentă această combinație, consultați furnizorul autorizat de service.

Indicatorul pentru dezactivarea auto-curățării este aprins când operatorul a cuplat cererea dezactivare a funcției de auto-curățare a filtrului de evacuare. Simbolul rămâne aprins până când operatorul recuplează auto-curățarea filtrului de evacuare de la indicatorul de diagnosticare. Dezactivarea modului auto nu este recomandată în nicio situație în afara celor ce implică siguranța sau dacă rezervorul de carburant nu conține carburantul necesar pentru a încheia procesul de curățare.

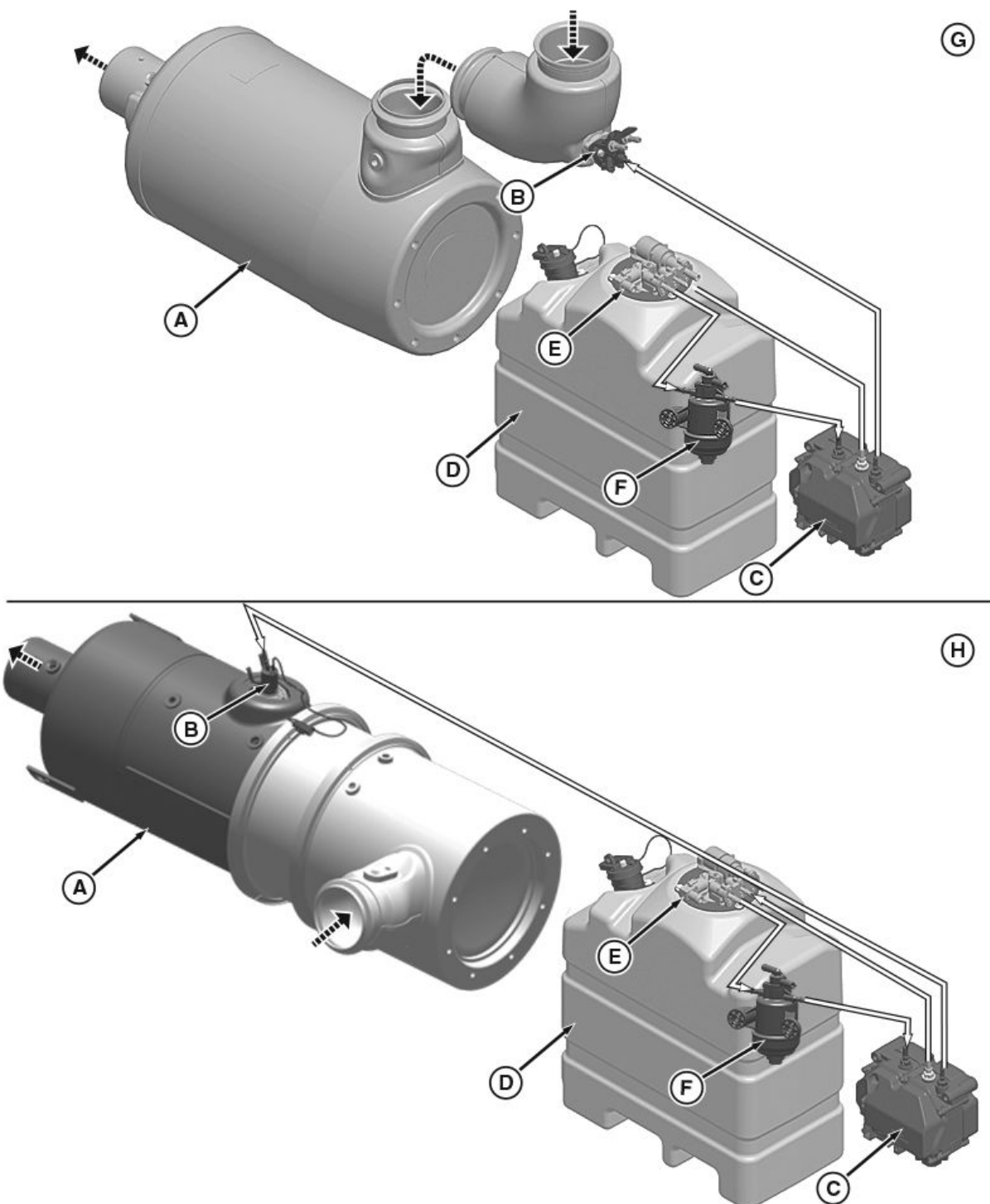
Indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului este aprins când emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecțiune în

sistemul de emisii al motorului. Urmați procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactați reprezentantul autorizat.

Când indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului este combinat cu indicatorul de avertizare, performanțele motorului sunt reduse de către ECU deoarece emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecțiune în sistemul de emisii al motorului. Urmați procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactați reprezentantul autorizat.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -58-12FEB18-2/2

Prezentare generală a sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR)



Sistemul SCR

A—Catalizatorul SCR
B—Injector de dozare a DEF
C—Unitatea de dozare a DEF

D—Rezervorul de DEF
E—Ansamblul capului rezervorului de DEF
F—Filtru de DEF integrat (dacă există)

G—Configurație recipient modulară
H—Configurație recipient integrat

Continuare pe pagina următoare

DX,SCR,OVERVIEW -58-30MAR20-1/2

RG22427A—UN—07JAN20

IMPORTANT: Nu deconectați cablurile bateriei timp de cel puțin 4 minute după oprirea motorului. Sistemul SCR se purjează singur automat de fluid de evacuare diesel (DEF) imediat după ce motorul este oprit. Dacă nu este lăsat timpul adecvat pentru purjarea conductelor, DEF rezidual poate să înghețe și să deterioreze componente ale sistemului SCR pe timpul expunerii în condiții de vreme rece.

Pentru a respecta cerințele de emisii naționale și locale, această serie de motoare conține un sistem de reducere catalitică selectivă (SCR). Principalele componente ale sistemului SCR sunt catalizatorul SCR (A), injectorul de dozare a DEF (B), unitatea de dozare a DEF (C), rezervorul de DEF (D) și ansamblul capului rezervorului de DEF (E). Sistemul SCR este eficient în reducerea emisiilor de oxizi de azot (NOx). NOx sunt componente majore ale smogului și ploilor acide.

În timpul combustiei, moleculele NOx se formează în evacuare. DEF este injectat în fluxul de evacuare înainte de catalizatorul SCR. Printr-o reacție chimică în SCR, NOx sunt transformate în azot și apă.

Vaporii de apă sunt un produs normal al combustiei. În timpul operării pe vreme rece la temperaturi scăzute în evacuare, acești vapori de apă se pot condensa și vor arăta ca un fum alb de la evacuare. Acesta se va disipa când temperatura de operare crește și apa este vaporizată în continuare. Această situație este considerată normală.

O soluție DEF începe să se cristalizeze și să înghețe la -11 °C (12 °F). În climatele în care temperaturile pot fi mai scăzute decât atât, DEF poate să înghețe în rezervorul DEF. Din acest motiv, rezervorul DEF conține un element încălzitor care asigură dezghețarea rapidă a DEF după pornire. Elementul încălzitor funcționează ciclic pentru a menține fluiditatea în timpul operării după cum este necesar. DEF nu este dozat la pornirea inițială, prin urmare nu este necesar să aveți DEF lichid la pornirea la rece.

Dacă calitatea DEF se deteriorează și nu mai corespunde specificațiilor, motorul poate funcționa sub regim. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor.

DX,SCR,OVERVIEW -58-30MAR20-2/2

Lucrările de service la filtrul de particule diesel (DPF)

⚠ ATENȚIE: Eliminați corect un filtru de evacuare care a ajuns la capătul duratei sale de viață utilă. Filtrul de evacuare conține cenușă de la filtrul de particule diesel (DPF) care:

- Poate fi clasificat ca deosebit de periculos.
- Trebuie eliminată în conformitate cu toate legile sau reglementările naționale, regionale și locale aplicabile, care reglementează eliminarea deșeurilor periculoase.

Filtrele de evacuare uzate, inclusiv DPF, pot fi schimbate la orice reprezentant John Deere sau la un furnizor de service calificat.

- Numai un furnizor de service calificat trebuie să elimine cenușa din DPF.
- Pentru asistență, consultați reprezentantul John Deere sau un furnizor de service calificat.

Nerespectarea metodelor aprobate de îndepărtare a cenușii DPF poate:

- Încălca legislația federală, statală și locală privind deeurile periculoase.
- Deteriora DPF, ceea ce poate duce la anularea garanției privind emisiile pentru filtrul de evacuare diesel.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de tratare. Evitați întotdeauna:

- Utilizați componente post-tratare incorecte sau neaprobate.
- Schimbați între ele componentele pentru post-tratare, între vehicule echipate cu

motoare din Interim Tier 4/Etapa III B și alte vehicule echipate cu alte sisteme de post-tratare.

Filtrul de evacuare include un DPF. DPF este conceput pentru:

- A reține cenușa reziduală, care este un rezultat necombustibil al aditivilor utilizați în uleiurile de lubrifiere din carterul arborelui cotit și în carburant.
- A asigura multe ore de funcționare fără întreținere. Totuși, la un moment dat, filtrul de particule diesel va necesita prelucrarea profesională în service pentru îndepărtarea cenușii acumulate. Numărul exact de ore de funcționare înainte de efectuarea lucrărilor de service profesional depinde de:
 - Categoria de putere a motorului, ciclul de funcționare, condițiile de funcționare, calitatea carburantului și conținutul de cenușă al uleiului de motor.
 - Respectați specificațiile recomandate privind uleiul și carburantul pentru a maximiza orele de funcționare.

Proprietarul motorului are responsabilitatea de a efectua lucrările de întreținere necesare descrise în acest manual de utilizare. În timpul utilizării normale a echipamentului:

- Cerințele de întreținere a filtrului de particule diesel depind de rata la care se acumulează cenușă în acesta.
- Când nivelurile de cenușă cresc în filtrul de particule diesel, capacitatea de stocare a funinginii este redusă, iar contrapresiunea din sistemul de evacuare crește mai des.
- Indicatorul luminos de la bord sau instrumentul de diagnosticare indică momentul când este necesară procesarea în service a DPF.

EC82310,0000F0A -58-03APR24-1/1

Consola frontală

Consola frontală

NOTĂ: Consultați secțiunea transmisiei pentru inversorul din stânga.



Exemplu consolă frontală

KD34109,00005E2 -58-13APR20-1/1

RXA0177210 —UN—14APR20

Reglarea volanului și a coloanei de direcție

Maneta de oprire a înclinării/telescopului – trageți maneta la distanță de coloana de direcție pentru a debloca reglajele. În timp ce este deblocată, puteți regla extinderea/retragerea și înclinarea volanului. Împingeți maneta înapoi spre coloana de direcție pentru a o bloca în poziția dorită.



Maneta de oprire a înclinării/telescopării

KD34109,00004CB -58-29MAY19-1/2

RXA0167453 —UN—12APR19

Pedala de memorie a înclinării – apăsați pedala pentru a înclina coloana de direcție în sus departe de operator sau în jos mai aproape de operator. Eliberați pedala pentru blocare în poziție.



Pedala de memorare a înclinării

KD34109,00004CB -58-29MAY19-2/2

RXA0167454 —UN—12APR19

Funcționarea claxonului

RXA0167455 —UN—12APR19

Claxonul – apăsați butonul de la capătul manetei din stânga pe coloana de direcție pentru a suna claxonul.



Claxonul

KD34109,00004CC -58-29MAY19-1/1

Funcționarea ștergătoarelor și a spălătoarelor

RXA0167456 —UN—12APR19

Comenzile ștergătorului și spălătorului se află pe maneta din dreapta de pe coloana de direcție.

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Viteza ștergătorului față – rotiți butonul la capătul manetei ștergătorului/spălătorului. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât ștergătorul funcționează mai



Viteză ștergător față

repede. Setarea inferioară este oprită (se afișează cercul). Săgeata indică setarea curentă.

KD34109,00004CD -58-26AUG19-1/4

Spălătorul ștergătorului frontal – Apăsăți lung butonul de la capătul manetei ștergătorului/spălătorului. Eliberați butonul pentru a opri spălătorul.

RXA0167457 —UN—12APR19



Buton spălător față

KD34109,00004CD -58-26AUG19-2/4

Selectarea ștergătorului dreapta/spate – pentru a selecta ștergătorul/ștergătoarele active, deplasați maneta într-una din următoarele poziții:

RXA0167458 —UN—12APR19

- Stânga pentru ștergătorul de pe partea dreaptă
- Centru pentru ștergătoarele din dreapta și din spate
- Dreapta pentru ștergătorul din spate



Selectați maneta ștergătorului de pe partea dreaptă/spate

KD34109,00004CD -58-26AUG19-3/4

Turația ștergătorului de pe partea dreaptă/spate / spălător – deplasați maneta în sus din poziția off (reprezentată circular) pentru a acționa ștergătorul/ștergătoarele active. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât ștergătorul funcționează mai repede. Împingeți și țineți maneta în jos pentru a acționa spălătorul. Eliberați maneta pentru a opri spălătorul.

RXA0167459 —UN—12APR19



Maneta de turație a ștergătorului dreapta spate/maneta spălătorului

KD34109,00004CD -58-26AUG19-4/4

Comutatorul de contact

RXA0168011 —UN—17MAY19

Comutatorul de contact se află pe partea dreaptă a coloanei de direcție și are trei poziții:



Comutatorul de contact

KD34109,00004CE -58-11JUL24-1/4

Oprire — oprește motorul și funcționarea tuturor accesoriilor.

RXA0168012 —UN—17MAY19



OPRIRE

KD34109,00004CE -58-11JUL24-2/4

Rulare — permite funcționarea tuturor accesoriilor și a motorului după pornirea acestuia.

RXA0168013 —UN—17MAY19



Funcționare

KD34109,00004CE -58-11JUL24-3/4

Pornire — pornește motorul și revine în poziția de funcționare.

RXA0168014 —UN—17MAY19



Start

KD34109,00004CE -58-11JUL24-4/4

Aționați semnalizatoarele de direcție

RXA0168015 —UN—17MAY19

Controlul de semnalizare a virajului este maneta din stânga pe coloana de direcție.

Semnalizarea virajului de schimbare a benzii — deplasați maneta într-o poziție (în sus pentru semnalul de pe partea dreaptă, în jos pentru semnalul de pe partea stângă) pentru a o activa. Semnalul se stinge automat după trei semnale intermitente.

Semnalizator de direcție cu oprire automată — deplasați maneta cu două poziții (în sus pentru semnalul de pe partea dreaptă, în jos pentru semnalul de pe partea stângă) pentru a o activa. Semnalul se oprește



Maneta semnalizatoarelor de direcție

atunci când roțile din față revin în poziția neutră sau prin deplasarea manetei cu o poziție în aceeași direcție. În cazul în care este conectat un instrument, semnalul se oprește cu întârziere după un viraj.

KD34109,00004CF -58-08JUN22-1/1

Pedalele

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Pedala de frână – se utilizează pentru a încetini și opri utilajul. Pentru mai multe informații despre frâne, consultați secțiunea Frâne din acest manual de utilizare.



Pedala de frână

KD34109,00005E0 -58-11AUG21-1/3

RXA0177205 —UN—14APR20

Pedala de ambreiaj – se utilizează pentru decuplarea ambreiajului.



Pedala de ambreiaj

KD34109,00005E0 -58-11AUG21-2/3

RXA0177207 —UN—14APR20

Pedala de accelerație:

NOTĂ: Tractorul poate fi echipat cu una dintre pedalele de controlul vitezei sau fără pedală.

- **Funcția Accelerator (portocaliu)** – se utilizează pentru a controla turația motorului sau viteza față de sol, în funcție de modul transmisiei.
- **Funcție decelerator (gri)** – se utilizează pentru a reduce turația motorului în funcție de setarea deceleratorului. Pentru ajustarea setărilor, consultați Setările motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.



Pedala de control al vitezei

KD34109,00005E0 -58-11AUG21-3/3

RXA0177203 —UN—13APR20

Acționarea luminilor

RXA0168015 —UN—17MAY19

Farurile cu fază lungă și presetările de iluminare sunt controlate cu ajutorul manetei de pe partea stângă a coloanei de direcție. Pentru comenzile de iluminare suplimentare, inclusiv butoanele pentru luminile de câmp și farurile, consultați Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.



Maneta luminilor

- **Poziție fază scurtă/fază lungă** – cu farurile activate, împingeți maneta spre fereastră și eliberați-o pentru a comuta între modurile faza scurtă și fază lungă. Indicatorul de pe afișajul de pe consola din colț se aprinde în modul de fază lungă.
- **Fază lungă momentană (Flash-la-trecere)** – cu farurile activate, trageți maneta la distanță de fereastră și țineți apăsat pentru a activa modul de fază lungă.

Eliberați pentru a reveni la modul pentru faza scurtă. De asemenea, setarea activează momentan luminile de fază lungă în modurile de parcare sau oprire.

- **Presetările proiectoarelor de lucru** – cu proiectoarele de lucru activate, trageți maneta la distanță de fereastră sau împingeți maneta spre fereastră pentru a schimba presetarea activă.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004D1 -58-30AUG22-1/3

Luminile de confort (dacă există) – apăsați butonul pentru luminile de confort pentru a le porni, apăsați din nou pentru a le opri. Pentru a vedea amplasarea luminilor de confort, consultați Identificarea luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

RXA0168021 —UN—17MAY19



Butonul luminilor de confort

Amplasarea butonului:

- 7R, 8RW și 8RX: Partea stângă a mașinii, între trepte.
- 8RT și 9RT: Partea stângă a mașinii, lângă comutatorul de deconectare a bateriei.

- 9RW și 9RX: Partea stângă a mașinii, lângă trepte.

KD34109,00004D1 -58-30AUG22-2/3

Luminile remorcii (dacă există) – apăsați partea de sus a comutatorului pentru a porni sau partea de jos a comutatorului pentru a opri luminile de remorcare. Comutatorul este amplasat lângă radio. Pentru a vedea amplasarea luminilor remorcii, consultați Luminile remorcii din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

RXA0173051 —UN—09DEC19



Comutator pentru luminile remorcii

KD34109,00004D1 -58-30AUG22-3/3

Comutatorul de blocare a diferențialului

RXA0177202 —UN—13APR20

Comutatorul de pe planșeu al mecanismului de blocare a diferențialului – pentru activarea modului manual al mecanismului de blocare a diferențialului:

- Tractoarele 9RW: Apăsați și eliberați comutatorul de pe podea. Pentru dezactivare, apăsați frâna sau butonul mecanismului de blocare a diferențialului de pe CommandARM. Localizarea butonului, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.
- Tractoarele 9RX Apăsați comutatorul de pe planșeu și mențineți-l apăsat. Pentru dezactivare, eliberați comutatorul de pe planșeu.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare



Comutatorul de pe podea pentru blocarea diferențialului

pentru mai multe informații despre mecanismul de blocare a diferențialului.

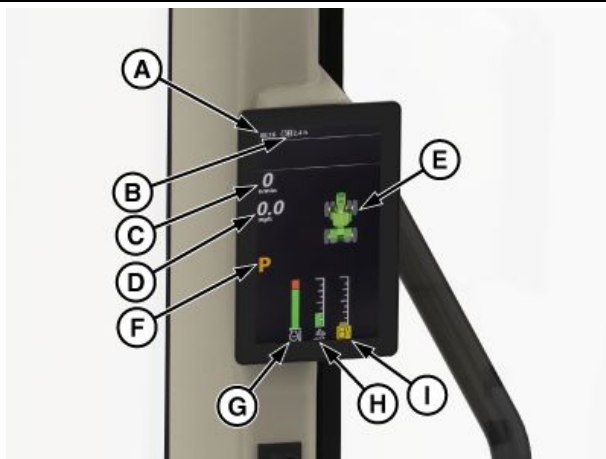
KD34109,00005E1 -58-23JUN22-1/1

Afișajul de pe consola din colț

Afișajul de pe consola din colț

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

A—Ceasul	F—Treaptă de transmisie
B—Orele de funcționare a motorului	G—Indicatorul de temperatură a lichidului de răcire
C—Contor de rotații (fără semnal)	H—Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)
D—Viteză față de sol (fără semnal)	I—Indicatorul pentru nivelul carburantului
E—Indicator Autotracc (ilustrat)	



Afișajul de pe consola din colț

RX1361839 —UN—27MAR24

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-1/19

Ceas — afișează ora curentă.

RXA0188030 —UN—15SEP22

00:00

Ceas (nu se afișează ora)

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-2/19

Ore motor — afișează numărul total de ore de funcționare a motorului.

RXA0188037 —UN—15SEP22

000000.0 h

Ore motor (nu sunt afișate ore)

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-3/19

Ore carburant — afișează orele de funcționare rămase estimate pe baza carburantului din rezervor și a altor setări de funcționare.

RXA0188039 —UN—15SEP22

000000.0 h

Ore carburant (nu sunt afișate ore)

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-4/19

Indicatorul de viraj la stânga — se aprinde intermitent când luminile semnalizatorului de direcție stânga sau luminile de avarie sunt active.

RXA0167737 —UN—06MAY19



Indicatorul de viraj la stânga

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-5/19

Indicatorul de viraj la dreapta — se aprinde intermitent când luminile semnalizatorului de direcție dreapta sau luminile de avarie sunt active.

RXA0167738 —UN—06MAY19



Indicatorul de viraj la dreapta

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-6/19

Indicatorul pentru fază lungă — se aprinde atunci când sunt pornite farurile de fază lungă.

RXA0167739 —UN—06MAY19



Indicatorul de fază lungă

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-7/19

Indicatorul luminilor de parcare — se aprinde atunci când sunt aprinse luminile de parcare.

RXA0188046 —UN—15SEP22



Indicatorul luminilor de parcare

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-8/19

Indicatorul proiectoarelor de lucru — se aprinde atunci când sunt aprinse proiectoarele de lucru.

RXA0188052 —UN—15SEP22



Indicatorul proiectoarelor de lucru

Indicatorul de viraj al remorcii — simbolul remorcii și 1 se aprind intermitent când luminile semnalizatorului de direcție sau luminile de avarie sunt active și este atașată o remorcă. Simbolul, 1 și 2 se aprind intermitent când luminile semnalizatorului de direcție sau luminile de avarie sunt active și sunt atașate două remorci.

RXA0167740 —UN—06MAY19



Exemplu de indicator de viraj pentru remorcă

Indicatorul de preîncălzire a motorului — se aprinde când cheia este în poziția de funcționare. Indicatorul se stinge când motorul poate fi pornit.

RXA0167741 —UN—06MAY19



Indicatorul de preîncălzire a motorului

Contor de rotații — afișează turația motorului în rotații pe minut (rpm). Dacă se afișează ----, nu se recepționează niciun semnal de viteză.

RXA0188049 —UN—15SEP22



Tahometrul

Indicatorul de gestionare inteligentă a puterii (IPM) — se aprinde când opțiunea de gestionare inteligentă a puterii este activă.

RXA0167743 —UN—06MAY19



Indicator gestionare inteligentă a puterii

Indicator de turație maximă a motorului și număr — se aprinde când turația maximă a motorului unu sau doi este activă. Se afișează numărul 1 sau 2, în funcție de ce turație maximă a motorului sau ce viteză setată este activă. 0 se afișează dacă turația maximă a motorului și vitezele setate nu sunt active.

RXA0188043 —UN—15SEP22



Exemplu de indicator de turație maximă a motorului și număr

Indicatorul de control manual al turației motorului — se aprinde când turația motorului se află în modul manual la mașinile echipate cu joystick CommandPRO.

RXA0167745 —UN—06MAY19



Indicatorul de control manual al turației motorului

Indicator de turație minimă a motorului — se aprinde atunci când turația minimă a motorului este activă.

RXA0188045 —UN—15SEP22



Indicator de turație minimă a motorului

Indicator de curățare a filtrului de evacuare — se aprinde când curățarea filtrului de evacuare este activă.

RXA0167747 —UN—06MAY19



Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare

Viteza față de sol — afișează valoarea vitezei față de sol în mile pe oră (mph) sau kilometri pe oră (km/h), în funcție de unitățile selectate de operator (sistem american sau metric). Dacă se afișează 00,0, nu se recepționează niciun semnal de viteză. Când indicatorul de preîncălzire a motorului (motoare de 6,8 l și 18 l) este activat, este afișată și ora de pornire a motorului.

RXA0188042 —UN—15SEP22



Viteză față de sol (fără semnal)

RXA0188041 —UN—15SEP22



Valoarea și numărul vitezei față de sol setate (fără semnal)

Valoarea și numărul vitezei față de sol setate — afișează valoarea vitezei (cu portocaliu) pentru viteza setată activă. Afișează viteza maximă setată dacă există un joystick CommandPRO și nu este activă o viteză setată. Numărul 1 sau 2 se afișează în funcție de viteza setată care este activă. 00.0 se afișează dacă nu se primește niciun semnal de viteză setată.

Indicatorul vitezei setate față de sol — se aprinde când este activă viteza setată față de sol unu sau doi.

Indicator de viteză maximă setată — se aprinde când viteza maximă setată este activă.

RXA0188032 —UN—15SEP22



Indicatorul vitezei setate față de sol

RXA0188031 —UN—15SEP22



Indicator de viteză maximă setată

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-10/19

Tractor — se afişează întotdeauna ca valoare de referinţă pentru alte indicatoare (de exemplu: indicatorul prizei de putere din faţă se afişează în faţa tractorului).

Indicator de mers înainte — se aprinde atunci când tractorul se deplasează înainte.

Indicator de marşarier — se aprinde când tractorul este în marşarier.

Sens şi angrenaj — valoarea din stânga afişează sensul de deplasare selectat. Valorile din dreapta afişează treapta de viteză selectată:

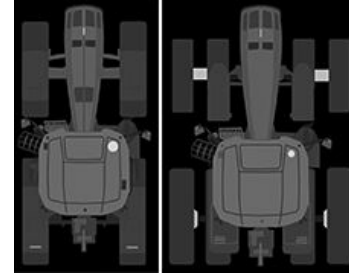
- Un singur angrenaj (stânga sus)
- Angrenaj dublu (dreapta sus)
- Triplu cu gamă (jos)

Indicator AutoTrac — se aprinde atunci când AutoTrac este activ.

Indicator de schimbare automată — se aprinde când schimbarea AUTOMATĂ este pornită.

Indicatorul modului de avans lent — se aprinde când viteza setată este redusă sub 2 km/h (1 mph) sau viteza setată mai mare este limitată la un factor de 2,5 pentru a evita creşterile mari de viteză.

Indicatorul modului pedalei de acceleraţie — se aprinde când modul pedalei este activ.



Exemple de tractoare

RXA0188038 —UN—15SEP22



Indicatorul de înaintare

RXA0188048 —UN—15SEP22



Indicator de marşarier

RXA0188036 —UN—15SEP22



Sens şi angrenaj (nu este selectat)

RXA0167757 —UN—06MAY19



Indicatorul AutoTrac

RXA0167758 —UN—06MAY19



Indicatorul de schimbare automată

RXA0167759 —UN—06MAY19



Indicatorul modului de avans lent

RXA0167760 —UN—06MAY19



Indicatorul modului pedalei de acceleraţie

RXA0167761 —UN—30MAY19



Indicator iTEC

RXA0188907 —UN—10APR23

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-11/19

Indicatorul iTEC — se aprinde când iTEC este activat.

RXA0167762 —UN—06MAY19

Indicatorul de automatizare a tractorului — se aprinde când automatizarea tractorului este activă.



Indicatorul de automatizare a tractorului

RXA0167763 —UN—06MAY19

Indicatorul joystickului — se aprinde când joystickul este activ.



Indicatorul joystick-ului

Indicator AutoClutch dezactivat — se aprinde atunci când AutoClutch este dezactivat.

RXA0188029 —UN—15SEP22



Indicator AutoClutch dezactivat

Indicatorul mecanismului de blocare a diferențialului — se aprinde când mecanismul de blocare a diferențialului este activ.

Indicatorul de tracțiune mecanică pe roțile de față (MFWD) — se aprinde când MFWD este activ.

RXA0167764 —UN—06MAY19



Indicatorul mecanismului de blocare a diferențialului

Indicatoarele prizei de putere — simbolul prizei de putere se aprinde atunci când este activă priza de putere față și/sau spate. Valoarea nominală a prizei de putere se aprinde, de asemenea, lângă simbolul prizei de putere.

RXA0167765 —UN—06MAY19



Indicator MFWD

Manometrul frânei pneumatice a remorcii — afișează un procent de presiune a aerului pentru frâna pneumatică a remorcii. Zona roșie indică presiunile de frână de la presiune zero (0%) la presiune joasă (66%). Zona verde indică presiunile frânei de la o presiune chiar deasupra nivelului de joasă presiune (66,4%) la presiune maximă (100%). Atunci când presiunea aerului este scăzută, zona roșie se aprinde intermitent.

RXA0188047 —UN—15SEP22



Exemplu de indicatoare ale prizei de putere



Exemplu de manometru pentru frâna pneumatică a remorcii



Exemplu de indicator de temperatură a lichidului de răcire

RXA0188051 —UN—15SEP22

RXA0188033 —UN—15SEP22

Indicator de temperatură a lichidului de răcire —

afișează temperatura lichidului de răcire a motorului în intervalul 40–120 °C (104–248 °F). Indicatorul rămâne în partea de jos până când temperatura lichidului de răcire depășește 40 °C (104 °F). Indicatorul se află în partea de sus atunci când temperatura este de 120 °C (248 °F) și mai mare. Când temperatura ajunge în zona roșie, zona roșie și pictograma se aprind intermitent.

Indicatorul de nivel al carburantului — afișează nivelul carburantului în rezervor. Atunci când rezervorul de carburant este plin, întregul indicator se aprinde în verde. Când nivelul de carburant este scăzut, se aude un semnal de alarmă o dată.

NOTĂ: Lichid de evacuare diesel (DEF):

- se utilizează numai la tractoarele echipate cu motor Final Tier 4/etapa V și nu se va afișa la utilajele echipate cu alte motoare.
- Nu se utilizează la tractoare echipate cu motor de 18 l.

Indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) — afișează nivelul de DEF din rezervor. Atunci când rezervorul de DEF este plin, întregul indicator se aprinde în verde. Când nivelul de DEF este scăzut, se



Exemplu de indicator de nivel al carburantului

Exemplu de indicator de nivel DEF

aude un semnal de alarmă o dată. Rezervorul de DEF trebuie să fie umplut de fiecare dată când este umplut rezervorul de carburant.

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-13/19

Indicatoare de alertă:

Indicatoarele de alertă sunt însoțite de un mesaj informativ, un cod de diagnosticare și/sau o descriere a defecțiunii pe afișajul CommandCenter. Pentru mai multe informații despre alertele CommandCenter, consultați alertele de OPRIRE, de service și informative, din secțiunea Depanarea—Codurile de diagnosticare (DTC), din acest manual de utilizare.

Indicatorul alertei de OPRIRE — se aprinde intermitent și emite continuu o alarmă, indicând o defecțiune gravă care necesită atenție imediată.

RXA0167772 —UN—06MAY19



Indicator de alertă STOP

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-14/19

Indicatorul de alertă pentru service — se aprinde intermitent și alarma sună de cinci ori pentru a indica faptul că a fost detectată o problemă de performanță sau de funcționare, care necesită să fie rezolvată cât de curând se poate.

RXA0167773 —UN—06MAY19



Indicator de alertă pentru service

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-15/19

Indicatorul de alertă informativă – este aprins continuu și alarma se activează timp de 2 secunde, indicând o posibilă defecțiune, atunci când GSix este pe magistrală.

RXA0167774 —UN—06MAY19



Indicator de alertă informativă

Indicatoare de avertizare:

Când apare un avertisment:

- Parcați tractorul pe teren drept și luați măsurile necesare pentru a împiedica punerea în mișcare a tractorului.
- Un cod de diagnosticare (DTC) se va afișa în CommandCenter. Urmați instrucțiunile pentru a remedia defecțiunea.
- Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, contactați distribuitorul John Deere.

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-16/19

Indicatorul de avertizare privind direcția – se aprinde când a fost detectată o defecțiune gravă în sistemul de direcție.

RXA0167775 —UN—06MAY19



Indicator de avertizare privind direcția

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-17/19

Indicatorul galben de avertizare privind frâna – se aprinde când a fost detectată o defecțiune electrică care afectează capacitatea de a detecta defecțiuni suplimentare.

RXA0167776 —UN—06MAY19



Indicatorul galben de avertizare privind frâna

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-18/19

Indicatorul roșu de avertizare privind frâna — indică următoarele:

RXA0167777 —UN—06MAY19



Indicatorul roșu de avertizare privind frâna

NOTĂ: Indicatorul de avertizare privind frâna (roșu) se aprinde în timp ce frânele pneumatice ale remorcii ating presiunea de funcționare. Indicatorul se stinge odată ce presiunea de funcționare a fost atinsă.

- Se aprinde când a fost detectată o defecțiune gravă care afectează performanța sistemului de frânare. Opreți imediat tractorul.

- Se aprinde intermitent când mecanismul de blocare în poziția de parcare nu se poate cupla.

kd34109,1663074638253 -58-18JUL24-19/19

Comenzi CommandARM

CommandARM



Exemplu CommandARM

kd34109,1663074711166 -58-13SEP22-1/1

RXA0188010 —UN—13SEP22

Comenzile cuplajului CommandARM [Ag]

RXA0168023 —UN—17MAY19

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elementele agățătorului frontal:

NOTĂ: Maneta nu ridică cuplajul peste limita superioară.

Maneta agățătorului frontal – permite reglarea poziției agățătorului frontal. Consultați Maneta de control al



Maneta agățătorului frontal

cuplajului din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-1/9

Elementele cuplajului spate:

RXA0168024 —UN—17MAY19

NOTĂ: Maneta nu ridică cuplajul peste limita superioară.

Maneta cuplajului din spate – permite reglarea poziției cuplajului spate. Consultați Maneta de control al cuplajului din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.



Maneta cuplajului din spate

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-2/9

NOTĂ: Rotița de reglare nu va ridica cuplajul peste limita superioară.

Rotița de reglare a adâncimii cuplajului – se utilizează pentru ridicarea sau coborârea cuplajului.



Comanda pentru reglarea adâncimii cuplajului

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-3/9

RXA0168025 —UN—17MAY19

Butonul de setare – apăsați pentru a stoca un set de referință.

RXA0168026 —UN—17MAY19



Butonul Setare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-4/9

Buton de blocare – apăsați pentru a bloca cuplajul. Apăsați din nou pentru a debloca.

RXA0168027 —UN—17MAY19



Butonul de blocare

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-5/9

Butonul de reluare – apăsați pentru a deplasa cuplajul în poziția de referință.

RXA0168028 —UN—17MAY19



Butonul Reluare

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-6/9

Buton rotativ de reglare a limitei superioare a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea limitei superioare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.

RXA0168029 —UN—17MAY19



Comanda limitei superioare a cuplajului

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-7/9

Buton rotativ pentru viteza de coborâre a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea vitezei de coborâre. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.

RXA0168030 —UN—17MAY19



Buton rotativ pentru viteza de coborâre a cuplajului

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-8/9

Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului – utilizat pentru a regla setarea adâncimii de încărcare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea.

RXA0168031 —UN—17MAY19



Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului

KD34109,00005E4 -58-20JUN22-9/9

Manetele de control al supapelor SCV CommandARM

RXA0168032 —UN—17MAY19

NOTĂ: Manetele de control al supapelor SCV pot fi reconfigurate pentru a controla funcțiile și instrumentele tractorului. Consultați Setarea comenzilor din secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.



Maneta SCV I

Manetele de comandă a SCV vă permit să reglați debitul SCV. Numărul de manete variază în funcție de mașină. Consultați Reglajele manetelor de control al supapelor

SCV din secțiunea Supape de control selectiv din acest manual de utilizare.

KD34109,00004E1 -58-15JUN22-1/1

Manetele de control al prizei de putere CommandARM [Ag]

RXA0168033 —UN—17MAY19

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Maneta prizei de putere față

Maneta prizei de putere față – cuplați/decuplați priza de putere față. Consultați Utilizarea prizelor de putere în

secțiunea Prize de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005E5 -58-15JUN22-1/2

Maneta prizei de putere spate – cuplați/decuplați priza de putere spate. Consultați Utilizarea prizelor de putere în secțiunea Prize de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.

RXA0168034 —UN—17MAY19



Maneta prizei de putere din spate

KD34109,00005E5 -58-15JUN22-2/2

Controlul climatizării, comenzile radioului și ale sistemului de iluminare CommandARM

RXA0168035 —UN—17MAY19

Volum – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce volumul.



Volum

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-1/13

Înainte/Înapoi – apăsați pe săgeata în sus pentru melodia următoare/postul de radio următor sau pe săgeata în jos pentru melodia anterioară/postul de radio anterior.

RXA0168036 —UN—17MAY19



Înainte/Înapoi

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-2/13

Dezactivarea sunetului – apăsați pentru a reduce volumul difuzorului la zero; apăsați din nou pentru a anula dezactivarea sunetului. Nu dezactivează sunetul pentru microfon în timpul unui apel activ. Microfonul poate fi dezactivat numai de la telefon sau de la panoul frontal al radioului.

RXA0168037 —UN—28JUN19



Anulare volum (mute)

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-3/13

NOTĂ: Dacă există un radio fără ecran non-tactil, butonul acceptă numai apelurile primite.

RXA0178830 —UN—22JUL20

Push-to-Talk (PTT)/Acceptare apel – permite operatorului să efectueze diferite funcții, în conformitate cu starea radioului și de durată de apăsare a butonului. Dacă există un radio cu ecran tactil, consultați Manualul de utilizare a radioului global, pentru mai multe informații despre PTT.



PTT/Acceptarea apelului

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-4/13

Încheiere apel – apăsați pentru a încheia apelul în curs sau sesiunea de recunoaștere activă a vocii (VR).

RXA0178829 —UN—22JUL20



Încheiere apel

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-5/13

Modul de circulație a aerului – apăsați pentru a selecta modul de circulație a aerului. Modurile se modifică succesiv la fiecare apăsare.

RXA0167638 —UN—26APR19



Mod de circulație a aerului

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-6/13

Temperatură – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce temperatura.

RXA0167640 —UN—26APR19



Temperatură

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-7/13

Turația ventilatorului – apăsați pe (+) pentru a mări sau pe (-) pentru a reduce turația ventilatorului.

RXA0167644 —UN—26APR19



Turația ventilatorului

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-8/13

Lumini de avarie – apăsați pentru a aprinde luminile de avarie, apăsați din nou pentru a le stinge. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

RXA0168040 —UN—17MAY19



Lumini de avarie

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-9/13

Lumini de parcare – apăsați pentru a aprinde luminile de parcare, apăsați din nou pentru a le opri. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

RXA0168041 —UN—17MAY19



Luminile de parcare

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-10/13

Lumini de drum – apăsați butonul pentru a aprinde luminile de drum. Apăsați din nou pentru oprire. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă. Dacă există, se afișează automat pagina pentru luminile de pe capotă/centură atunci când este selectată. Pagina dispare după 10 secunde de inactivitate. Consultați Setările luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

RXA0168042 —UN—17MAY19



Farurile

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-11/13

Proiectoare de lucru – apăsați pentru a porni proiectoarele de lucru, apăsați din nou pentru a le opri. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă. Pagina presetată activă va fi afișată automat. Pagina dispare după 10 secunde de inactivitate. Consultați Setările luminilor din secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

RXA0168043 —UN—17MAY19



Proiectoarele de lucru

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-12/13

Girofaruri – apăsați pentru a aprinde girofarurile (dacă există). Apăsați din nou pentru oprire. Când este activă, lumina indicatoare este aprinsă.

RXA0168044 —UN—17MAY19



Girofarurile

KD34109,00004E3 -58-30AUG22-13/13

Comenzi CommandARM – stânga

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Controlul vitezei/schimbării treptei de viteză – se utilizează pentru operarea transmisiei. Pentru mai multe informații despre comanda prevăzută pe utilajul dvs., consultați secțiunea Transmisia, din acest manual de utilizare.



Exemplu de control al vitezei/schimbării treptei de viteză

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-1/16

RXA0171324 —UN—10OCT19

Butonul de reluire AutoTrac (AUTO) – Apăsați pentru a activa funcția Tractor-Implement Automation (TIA) după pregătirea instrumentului conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

RXA0168423 —UN—30MAY19



Butonul de reluire AutoTrac (AUTO)

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-2/16

Butoanele 1–4 – Apăsați pentru a activa funcția atribuită. Pentru informații privind alocarea, consultați Configurare comenzi în secțiunea CommandCenter din acest manual de utilizare.



Butoanele ITEC

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-3/16

RXA0168424 —UN—30MAY19

Butonul MFWD – apăsați pentru a activa modul pentru tracțiunea mecanică manuală pe roțile din față (MFWD). Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

RXA0168425 —UN—30MAY19



Buton MFWD

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-4/16

Butonul AUTO MFWD – apăsați pentru a activa modul pentru tracțiunea mecanică automată pe roțile din față (MFWD). Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

RXA0168426 —UN—30MAY19



Buton AUTO MFWD

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-5/16

Butonul mecanismului de blocare a diferențialului
– pentru activarea modului manual al mecanismului de blocare a diferențialului:

- Tractoarele 7R, 8RW, 8RX și 9RW: Apăsați și eliberați butonul. Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul sau apăsați pedala/pedalele de frână.
- Tractoarele 9RX: Apăsați butonul și mențineți-l apăsat. Pentru dezactivare, eliberați butonul.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare

RXA0168427 —UN—30MAY19



Butonul pentru mecanismul de blocare a diferențialului

pentru mai multe informații despre mecanismul de blocare a diferențialului.

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-6/16

Butonul mecanismului de blocare automată a diferențialului – apăsați pentru a activa modul automat al mecanismului de blocare a diferențialului. Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

RXA0168428 —UN—30MAY19



Butonul pentru mecanismul de blocare automată a diferențialului

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-7/16

Butonul de blocare a SCV – apăsați pentru a bloca manetele SCV. Indicatorul de pe buton se aprinde când manetele sunt blocate. Apăsați din nou pentru a debloca.

RXA0168429 —UN—30MAY19



Butonul de blocare SCV

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-8/16

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Verificați funcția butonului într-o zonă deschisă și sigură, fără persoane în jur.

Butonul ISOBUS (ISB) – apăsați pentru a semnaliza ISOBUS să oprească operațiunile începute la implementare. Verificați dacă instrumentul este compatibil

RXA0168430 —UN—30MAY19



Buton ISB

cu butonul ISB consultând Manualul de utilizare al instrumentului.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-9/16

NOTĂ: Maneta de accelerație controlează numai turația motorului, nu și viteza roților.

Maneta de accelerație – utilizată pentru a mări sau a reduce turația motorului.



Maneta de accelerație

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-10/16

RXA0168431 —UN—30MAY19

Buton pentru turația maximă a motorului – apăsați pentru a activa setarea pentru turația maximă a motorului. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — turația maximă a motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

RXA0168432 —UN—30MAY19



Buton pentru turația maximă a motorului

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-11/16

Butonul ECO – apăsați pentru a activa funcționarea în modul ECO. Modul de funcționare ECO este disponibil numai în modul transmisiei personalizate. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Pentru informații privind setarea ECO (dacă există), consultați secțiunea Transmisie din acest manual de utilizare.

RXA0168433 —UN—30MAY19



Buton ECO

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-12/16

NOTĂ: Pedala de accelerație nu se blochează dacă butonul este menținut apăsat mai mult de 1 secundă. Dacă este echipată funcția de decelerare a pedalei de accelerație, butonul de blocare/deblocare a pedalei nu funcționează.

RXA0168434 —UN—30MAY19



Buton de blocare a pedalei de accelerație

Buton de blocare/deblocare a pedalei de accelerație – Apăsați pentru a bloca pedala de accelerație și a menține viteza comandată. Indicatorul de pe buton se aprinde când pedala este blocată. Viteza comandată se întrerupe

dacă butonul este apăsat din nou, dacă pedala este apăsată după blocare, dacă este apăsată frâna sau dacă mașina este pusă în poziția de PARCARE.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-13/16

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

RXA0168435 —UN—30MAY19



Buton pentru turația setată a motorului la 1

Butonul pentru turația setată a motorului la 1 – apăsați pentru a activa setarea corespunzătoare turației setate a motorului la 1. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — Turația setată a

motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-14/16

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

RXA0168436 —UN—30MAY19



Buton pentru turația setată a motorului la 2

Butonul pentru turația setată a motorului la 2 – apăsați pentru a activa setarea corespunzătoare turației setate a motorului la 2. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată. Consultați Setările motorului — Turația setată a motorului din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-15/16

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

RXA0168437 —UN—30MAY19



Buton pentru modul manual al motorului

Butonul pentru modul manual al motorului – apăsați pentru a activa modul manual al motorului. Turația motorului este determinată cu ajutorul manetei de accelerație. Apăsați din nou pentru dezactivare. Indicatorul de pe buton se aprinde când setarea este activată.

KD34109,00004E4 -58-14JUL22-16/16

Maneta frânei de urgență CommandARM

NOTĂ: Aplică frânele numai pe puntea spate.

Trageți maneta (dacă există) înapoi și mențineți-o în această poziție pentru a cupla frâna de urgență. Pentru a elibera frâna de urgență, eliberați maneta.



Maneta frânei de urgență

KD34109,00004FE -58-17JUN22-1/1

RXA0169485 —UN—02JUL19

Bara de navigație CommandARM

RXA0171956 —UN—12NOV19

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de bară de navigație

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-1/13

Roțița de reglare — roțiți în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora câmpul de intrare selectat. Butonul din centrul roții reglabile este utilizat pentru a închide paginile CommandCenter.

RXA0168445 —UN—30MAY19



Roțiță de reglare

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-2/13

Derularea paginii de rulare — apăsați pentru a derula paginile de rulare personalizate.

RXA0168446 —UN—30MAY19



Derulare pagină de rulare

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-3/13

SCV — apăsați pentru a deschide aplicația SCV.

RXA0168447 —UN—30MAY19



SCV

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-4/13

NOTĂ: Numai pentru mașini agricole.

RXA0168448 —UN—30MAY19

Cuplajul spate — apăsați pentru a deschide aplicația cuplajului din spate.



Cuplaj spate

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-5/13

Motor — apăsați pentru a deschide aplicația Motor.

RXA0168449 —UN—30MAY19



Motorul

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-6/13

Transmisie — apăsați pentru a deschide aplicația Transmisie.

RXA0168450 —UN—30MAY19



Transmisie

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-7/13

NOTĂ: Numai pentru mașini agricole.

RXA0168451 —UN—30MAY19

Priză de putere — apăsați pentru a deschide aplicația Priză de putere.



Priză de putere

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-8/13

iTEC — apăsați pentru a deschide aplicația iTEC.

RXA0168452 —UN—30MAY19



iTEC

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-9/13

Lumini — apăsați pentru a deschide aplicația Lumini.

RXA0168455 —UN—05JUN19



Luminile

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-10/13

HVAC — apăsați pentru a deschide aplicația HVAC.

RXA0168456 —UN—30MAY19



HVAC

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-11/13

Configurare comenzi — apăsați pentru a deschide aplicația Configurare comenzi.

RXA0168457 —UN—30MAY19



Configurarea comenzilor

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-12/13

NOTĂ: Numai pentru screpere.

RXA0168458 —UN—30MAY19

AutoLoad — apăsați pentru a deschide aplicația AutoLoad.



AutoLoad

KD34109,00004E6 -58-06AUG24-13/13

Reglați poziția CommandARM™

NOTĂ: Ambele butoane rotative trebuie să fie slăbite pentru a regla înălțimea.

RXA0167304 —UN—02APR19



Reglare CommandARM

TS36762,000023C -58-17JUN22-1/3

Buton rotativ de reglare (numai înălțime) – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi. Deplasați CommandARM în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului în sens orar.

RXA0167305 —UN—02APR19

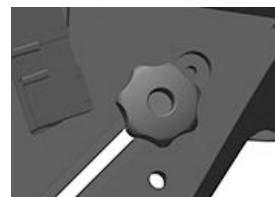


Numai reglarea înălțimii

TS36762,000023C -58-17JUN22-2/3

Buton rotativ de reglare (a înălțimii și înclinării) – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi poziția consolei. Deplasați CommandARM în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului în sens orar. Dacă se reglează înclinarea, dar nu și înălțimea, este necesar numai acest buton.

RXA0167306 —UN—02APR19



Reglarea înălțimii și a înclinării

TS36762,000023C -58-17JUN22-3/3

CommandCenter

Utilizați displayul electronic în mod corespunzător

Displayurile electronice sunt dispozitive secundare destinate să ajute operatorul la efectuarea operațiilor în câmp, pentru îmbunătățirea confortului și pentru divertisment. Displayurile oferă o gamă largă de funcții, sunt utilizate în multe aplicații de sistem pe diferite mașini și pot fi utilizate cu alte dispozitive secundare ca dispozitivele electronice portabile.

Un dispozitiv secundar este orice dispozitiv care nu este necesar pentru utilizarea mașinii în scopul său principal. Operatorul este întotdeauna responsabil pentru utilizarea și controlul mașinii în siguranță.

Pentru a preveni accidentele în timpul utilizării mașinii:

- Poziționați displayul conform instrucțiunilor de instalare. Asigurați-vă că dispozitivul este asigurat și nu obstrucționează vederea conducătorului și nu interferează cu comenzile de operare ale mașinii.
- Nu lăsați displayul să vă distragă atenția. Păstrați-vă vigilența. Acordați atenție mașinii și mediului înconjurător.

- Nu modificați setările și nu accesați funcții pentru care este necesară utilizarea îndelungată a comenzilor afișajului în timpul deplasării mașinii. Opriți mașina într-un loc sigur și puneți-o în poziția de parcare înainte de a încerca astfel de operațiuni.
- Nu reglați niciodată volumul la un nivel atât de ridicat încât să nu mai auziți traficul exterior și vehiculele de urgență.

Pentru a susține utilizarea în siguranță, anumite funcții ale afișajelor pot fi dezactivate, cu excepția situațiilor în care deplasarea mașinii este restricționată și/sau a fost pusă în poziția de parcare. Trecerea peste această caracteristică de siguranță poate să contravină legislației în vigoare și poate duce la deteriorări, vătămare gravă sau deces.

Utilizați funcționalitatea disponibilă a afișajului când puteți face aceasta în condiții de siguranță și conform instrucțiunilor furnizate. Respectați întotdeauna regulile de conducere în siguranță, legislația statală sau locală și regulamentele de trafic, când utilizați orice dispozitiv secundar.

DX,ELEC,DISPLAY -58-13JAN15-1/1

Cuplajul spate sau disponibilitatea prizei de putere

[Ag] Opțiunile pentru priza de putere sau cuplajul spate sunt disponibile numai la un tractor agricol.

[Screper] Pentru tractor cu screper, ignorați conținutul CommandCenter care se referă la aceste opțiuni.

RX32825,0000004 -58-20JUN22-1/1

Prezentare generală a setărilor utilajului

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Accesați aplicațiile specifice mașinii din fila Setările mașinii. Aplicațiile disponibile pot varia în funcție de configurația tractorului.

RXA0167076 —UN—20MAR19



kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-1/16

AutoLoad

- Utilizați aplicația AutoLoad pentru a ajusta setările AutoLoad (încărcare automată).
- Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Informații screper din acest Manual de utilizare.

RXA0180073 —UN—09OCT20



AutoLoad

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-2/16

Motorul

RXA0175176 —UN—17FEB20

- Utilizați aplicația pentru motor pentru a regla setările sistemului filtrului de evacuare sau ale motorului.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Setările motorului din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.



Motorul

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-3/16

Rezervorul ExactRate al tractorului

RXA0178628 —UN—08JUL20

- Utilizați aplicația ExactRate Tractor Tank pentru a vizualiza informațiile de umplere ExactRate.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări rezervor tractor ExactRate din secțiunea Rezervoare tractor ExactRate din acest manual de utilizare.



Rezervorul ExactRate al tractorului

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-4/16

Cuplajul frontal

RXA0169132 —UN—25JUN19

- Pentru a regla setările agățătorului frontal, utilizați aplicația Front Hitch (Agățător frontal).
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări agățător frontal din secțiunea Agățătorul frontal din acest manual de utilizare.



Agățător frontal

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-5/16

HVAC

RXA0167626 —UN—26APR19

- Utilizați aplicația HVAC pentru reglarea setărilor pentru încălzire, ventilare și aer condiționat.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări HVAC din secțiunea HVAC din acest manual de utilizare.



HVAC

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-6/16

CTIS John Deere

RXA0177902 —UN—14MAY20

- Utilizați aplicația John Deere CTIS pentru a regla setările CTIS John Deere.
- Pentru mai multe informații, consultați Setări John Deere CTIS în secțiunea John Deere CTIS din acest manual de utilizare.



CTIS John Deere

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-7/16

Luminile

RXA0168488 —UN—05JUN19

- Utilizați aplicația Luminile pentru a regla setările pentru lumini.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări lumini din secțiunea Luminile din acest manual de utilizare.



Lumini

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-8/16

Întreținere și calibrări

RXA0134981 —UN—07AUG13

- Utilizați aplicația Întreținere și calibrări, pentru a adăuga/edita intervalele de service și pentru a efectua calibrări ale radarului la sol și ale alunecării roților.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare CommandCenter 5 și aplicația Centrul de ajutor de pe afișaj.



Întreținere și calibrări

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-9/16

Priza de putere

RXA0167685 —UN—30APR19

- Utilizați aplicația Priza de putere pentru a regla setările prizei de putere.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările prizei de putere în secțiunea Priză de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.



Priză de putere

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-10/16

Cârligul din spate

RXA0169204 —UN—26JUN19

- Utilizați aplicația pentru cârligul din spate pentru a regla setările cârligului din spate.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări cuplaj spate din secțiunea Cuplaj spate din acest manual de utilizare.



Cuplajul din spate

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-11/16

SCV

RXA0173516 —UN—03JAN20

- Utilizați aplicația pentru SCV pentru a regla setările SCV.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările SCV din secțiunea Supapele de Control Selectiv din acest manual de utilizare.



SCV

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-12/16

Direcție

RXA0171926 —UN—06NOV19

- Utilizați aplicația pentru sistemul de direcție pentru a regla setările sistemului de direcție.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setări direcție din această secțiune a manualului de utilizare.



Direcția

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-13/16

Suspensie

RXA0174230 —UN—28JAN20

- Utilizați aplicația Suspensia pentru a regla setările suspensiei.
- Pentru mai multe informații, consultați Setări suspensie din secțiunea Trenul de rulare din acest manual de utilizare.



Suspensia

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-14/16

Frâna remorcii

RXA0177626 —UN—28APR20

- Utilizați aplicația pentru frânele remorcii pentru a regla setările sistemului de frânare și prefrânare, și/sau pentru a testa frânele remorcii.
- Pentru informații suplimentare, consultați Setările sistemului frânei remorcii din secțiunea Frânele a manualului operatorului.



Frâna remorcii

kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-15/16

Transmisie

RXA0167077 —UN—20MAR19

- Utilizați aplicația Transmisia pentru a regla setările transmisiei.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Transmisia din acest manual de utilizare.



Transmisie

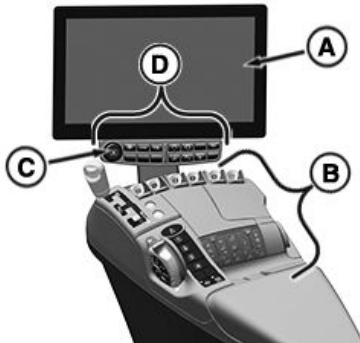
kd34109,1665681653127 -58-13OCT22-16/16

Navigarea prin CommandCenter G5

NOTĂ: Imaginile sunt pentru referință și pot să difere în funcție de configurația tractorului sau setările operatorului. Pe măsură ce operatorul parcurge paginile din CommandCenter, sunt prezentate mai

multe informații detaliate, permițând operatorului să regleze fin funcțiile tractorului.

Navigarea în paginile CommandCenter:



CommandCenter și CommandARM

Folosiți butoanele sau pictogramele de pe ecranul tactil CommandCenter pentru selectare. Pentru a regla valorile din caseta de introducere, introduceți valoarea de la tastatură sau selectați caseta de introducere și derulați roțița de reglare (C) la valoarea dorită. Caseta galbenă de evidențiere apare în jurul casetei de introducere selectate și indică faptul că roțița de reglare este activă.

A – CommandCenter: Un afișaj de tip ecran tactil atașat la CommandARM (B), care permite operatorului să acceseze paginile necesare pentru operarea tractorului.

RXA0188124 —UN—11OCT22

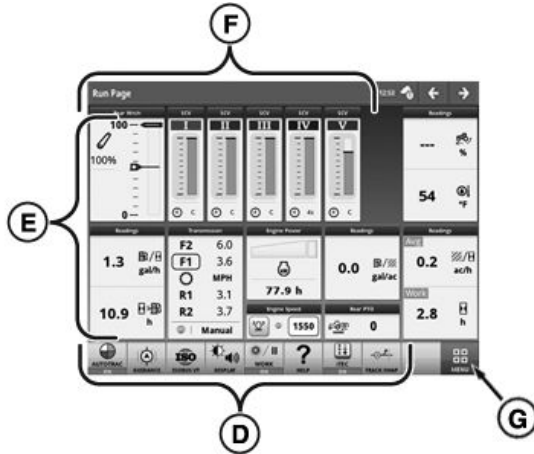
Operatorul poate selecta (atinge) opțiunile de pe ecran pentru a parcurge paginile și a accesa funcțiile tractorului.

B – CommandARM: Alcătuit din butoane, comutatoare și joystick (dacă există), care îi permit operatorului să gestioneze funcțiile tractorului sau ale unelei.

C—Buton rotativ de reglare/închidere a ferestrei: Rotiți roțița de reglare în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a reduce valorile casetei de introducere. Apăsați butonul o dată pentru a închide o fereastră. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a închide toate ferestrele deschise.

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1664465900369 -58-22APR24-1/3



RXA0188279 —UN—11OCT22

Pagină de rulare

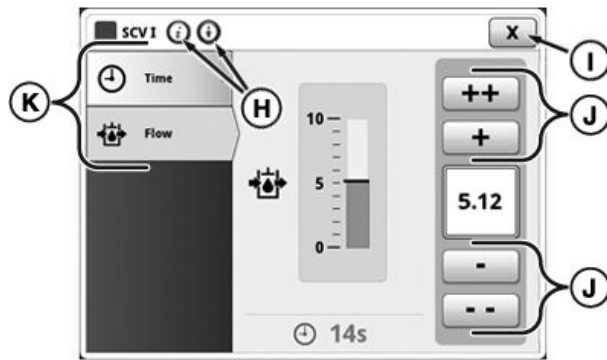
D—Taste de comandă rapidă: Permiteți accesul rapid la funcțiile aplicației din bara de comenzi rapide.

E—Modulele paginii de rulare: Permiteți accesul rapid la funcțiile aplicației din paginile de rulare.

F—Bara de titlu: Selectați pentru a accesa paginile de rulare disponibile sau a adăuga o nouă pagină de rulare.

G—Meniu: Selectați pentru a accesa toate aplicațiile instalate pe afișaj și mașină. Selectați filele din stânga pentru a vizualiza diferite grupuri de aplicații.

kd34109,1664465900369 -58-22APR24-2/3



RXA0137084 —UN—13DEC13

Funcțiile modulelor

H—Butoanele Ajutor/Setări avansate: Când sunteți într-o aplicație, selectați bara de titlu pentru a vizualiza paginile de asistență sau pentru a modifica setările suplimentare pentru aplicația respectivă.

I—Butonul de închidere: Selectați pentru a închide pagina actuală.

J—Butoanele de creștere/reducere a valorii: Selectați pentru a modifica valoarea din casetele de introducere.

Utilizați butoanele (+ +) și (-- --) pentru a face schimbări incrementale mai mari când reglați valoarea, în locul butoanelor (+) sau (-). Pentru zonele care necesită reglaje mai stricte, sunt disponibile numai butoanele (+) și (-).

K—File: Selectați pentru a comuta la diferite subiecte din seciune.

kd34109,1664465900369 -58-22APR24-3/3

Afișajele universale compatibile

Un afișaj CommandCenter G5 poate fi configurat să funcționeze cu următoarele afișaje universale John Deere conectate la consola din colț.

- Afișajul GreenStar 3 2630

- Afișajul universal 4640
- Afișaj universal 4240 (numai tractoarele din seria 7R și 8R)
- Afișajul universal G5
- Afișajul universal G5^{Plus}

kd34109,1664465919701 -58-29SEP22-1/1

Pornirea și oprirea afișajului

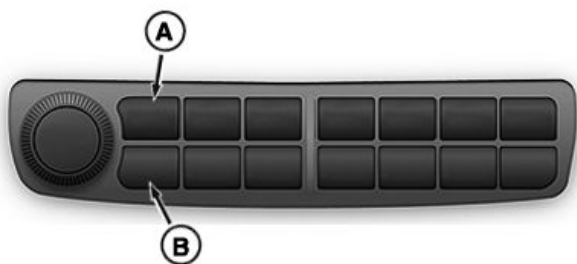
Afișajele CommandCenter G5 se pornesc și se opresc cu ajutorul comutatorului de contact al tractorului.

- **Repornirea la cald** are loc când CommandCenter a fost în stare de funcționare în ultimele 24 de ore. Afișajul rămâne în starea de hibernare în timpul perioadei de 24 de ore sau mai puțin în care a fost oprit. Când este repornit, afișajul pornește rapid (în aproximativ 10 secunde).
- **Pornirea la rece** are loc dacă afișajul nu a fost acționat timp de peste 24 de ore sau mai mult ori

dacă alimentarea necomutată a fost deconectată. În această perioadă, afișajul se oprește complet pentru a economisi energia bateriei. Următoarea pornire durează aproximativ 60 de secunde.

NOTĂ: După oprirea motorului, evitați să acționați din nou comutatorul de contact în poziția de pornire până când ecranul afișajului nu devine negru.

- **Resetarea hardware-ului** este necesară atunci când afișajul nu răspunde mai mult de câteva minute în condiții normale de operare.



RXA0148512—UN—25JUN15

Bară de navigație

Efectuați resetarea hardware apăsând simultan butoanele superior și inferior (A și B) de pe bara de navigare, timp de 5 secunde. Dacă afișajul nu se resetează, trageți siguranța nouă din tabloul electric și înlocuiți-o după 5 secunde. Pentru informații

suplimentare despre siguranțele din tabloul electric, consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul John Deere.

kd34109,1664465962070 -58-29SEP22-1/1

Modificarea paginilor și valorilor

Sunt prevăzute diferite metode pentru a permite selectarea și modificarea paginilor și valorilor din CommandCenter.

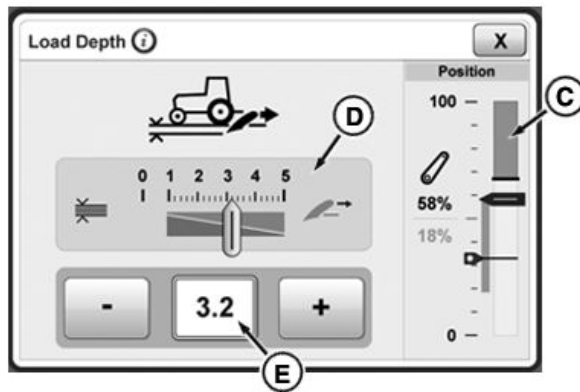
- **A—Fila Secțiuni:** Selectați pentru a comuta la un subiect de secțiune diferit.
- **B—Simboluri:** Selectați pentru a deschide o aplicație.



Meniu

KT81203,00004A7 -58-06AUG24-1/2

RXA0181011 —UN—22JAN21



Exemplu de aplicație

- **C – Grafic de bare:** Afișează informațiile de setare folosind porțiunea completată a barei.
- **D – Bară de glisare:** Afișează setarea în intervalul de valoare minimă și maximă.
- **E—Casetă de intrare:** Afișează valoarea setată. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Când schimbați valorile cu ajutorul roțiței de reglare, rotirea rapidă a roțiței mărește sau reduce mai rapid valoarea.

Dacă este disponibilă o gamă largă de valori, apare o tastatură numerică, permițând introducerea directă a valorii dorite.

KT81203,00004A7 -58-06AUG24-2/2

RXA0130123 —UN—23APR13

Asistență pe ecran instalată prin Service ADVISOR și din fabrică

Pachetul de asistență pentru aplicația tractorului cu Service ADVISOR sau Service ADVISOR de la distanță este instalat în fabrică pentru următoarele opt limbi:

• Chineză	• Italiană
• Engleză	• Portugheză
• Franceză	• Rusă
• Germană	• Spaniolă

Pachetul de asistență pentru sistemul de operare G5 este instalat din fabrică pentru toate limbile.

Pentru instrucțiuni privind instalarea și actualizarea pachetelor de asistență pe ecran, consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

kd34109,1664465994053 -58-12MAR24-1/1

Calibrarea radarului

ATENȚIE: Evitați accidentele. Efectuați calibrarea într-o zonă sigură și deschisă în perimetrul căreia să nu se afle obiecte sau persoane.

Efectuați calibrarea radarului dacă:

- Viteza radar și viteza roților/șenilelor nu sunt egale când nu există alunecare.
- Dispozitivul radar a fost instalat/înlocuit.
- Mărimea pneului a fost schimbată.
- Lestul tractorului a fost schimbat.
- Sursa de viteză a fost schimbată.

1. Selectați Menu (Meniu).

2. Selectați fila Setări mașină.

RXA0147926 —UN—13APR15



3. Selectați simbolul Întreținere și calibrări.

4. Selectați fila Calibrări.

5. Selectați pictograma Calibrare radar.

6. Conduceți tractorul descărcat pe o suprafață dură, uscată și orizontală cu aproximativ 3,2 km/h (2.0 mph).

KD34109,00004DE -58-22JUN22-1/3

NOTĂ: Calibrarea radarului poate fi anulată selectând Anulare (B).

7. Selectați Start (A) pentru a începe procesul de calibrare a radarului.



RXA0147580 —UN—10MAR15

KD34109,00004DE -58-22JUN22-2/3

8. Selectați OK (C) pentru a finaliza calibrarea radarului.

Dacă după trei încercări calibrarea radarului nu a reușit, contactați reprezentantul John Deere.



RXA0147581 —UN—10MAR15

KD34109,00004DE -58-22JUN22-3/3

Calibrarea alunecării

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Efectuați calibrarea într-o zonă sigură și deschisă în perimetrul căreia să nu se afle obiecte sau persoane.

- S-a efectuat calibrarea radarului.
- Alunecarea este afișată când nu trebuie să existe alunecare.
- Lestul tractorului a fost schimbat.
- Sursa de viteză a fost schimbată.

Efectuați calibrarea alunecării dacă:

RXA0147928 —UN—13APR15

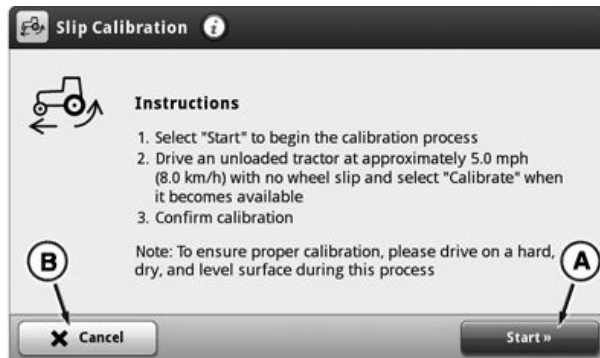


1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Setări mașină.
3. Selectați simbolul Întreținere și calibrări.
4. Selectați fila Calibrări.

NOTĂ: Tractorul trebuie să fie în mișcare pentru ca să apară pictograma pentru calibrarea patinării.

5. Selectați pictograma Calibrare alunecare.

KT81203,000020F -58-22JUN22-1/4



RXA0147582 —UN—10MAR15

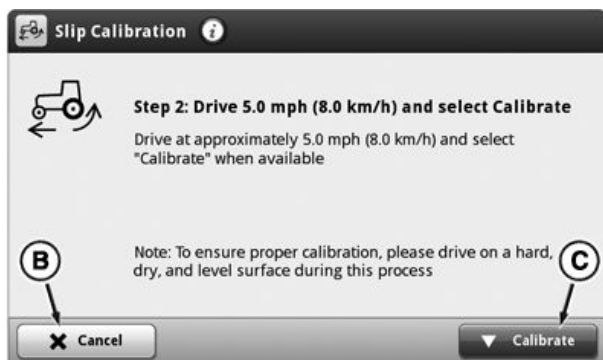
NOTĂ: Calibrarea alunecării poate fi anulată selectând Anulare (B).

6. Selectați Start (A) pentru a începe procesul de calibrare a alunecării.

7. Conduceți tractorul descărcat pe o suprafață dură, uscată și orizontală cu cel puțin 8 km/h (5 mph).

Continuare pe pagina următoare

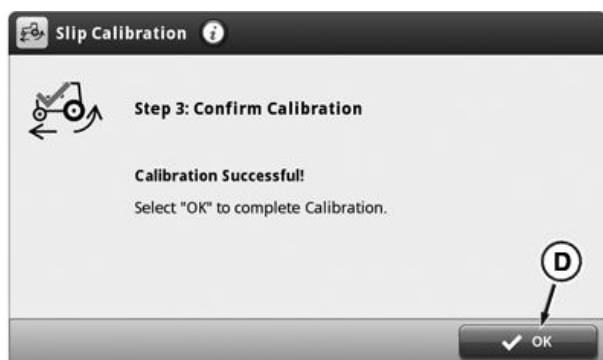
KT81203,000020F -58-22JUN22-2/4



RXA0147583 —UN—10MAR15

8. Selectați Calibrare (C).

KT81203,000020F -58-22JUN22-3/4



RXA0147584 —UN—10MAR15

9. Selectați OK (D) pentru a finaliza calibrarea alunecării.

Dacă după trei încercări calibrarea patinării nu a reușit, contactați reprezentantul John Deere.

KT81203,000020F -58-22JUN22-4/4

Setările sistemului de direcție – Acces

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,0000571 -58-08DEC21-1/3

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000571 -58-08DEC21-2/3

3. Direcție

RXA0171926 —UN—06NOV19



Direcția

KD34109,0000571 -58-08DEC21-3/3

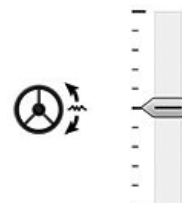
Setările sistemului de direcție

RXA0174749 —UN—05FEB20

Aplicația Direcție este utilizată pentru a accesa și pentru a regla setările direcției.

Elemente accesibile pe pagina principală Direcție:

Rezistența volanului la viraj – selectați pentru a regla setarea pentru forța necesară pentru rotația volanului. Consultați Setările direcției — Rezistența volanului la viraj din această secțiune a manualului de utilizare.



Stare rezistență

KD34109,0000572 -58-05FEB20-1/1

Setările direcției—Rezistența volanului la viraj

Setarea rezistenței volanului la viraje permite operatorului să regleze setarea pentru forța necesară pentru rotirea volan.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.

- Maxim: 2
- Minim: -2
- Increment: 0,1



- Implicit: 0

Creștere/Reducere valoare

RXA0171921 —UN—07NOV19

KD34109,0000573 -58-25MAR20-1/1

Configurare comenzi

PC15326 —UN—08JUL13

Setarea comenzilor configurează joystick-ul integrat al tractorului, manetele CommandARM, butoanele 1–4 și dispozitivele fabricate de terțe părți pentru a controla funcțiile tractorului sau ale instrumentului. Instrumentele ISO Aux se configurează cu ajutorul joystickului tractorului sau al unui dispozitiv fabricat de o terță parte.



Configurarea atribuirilor:

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Configurare comenzi.
4. Selectați dintre următoarele file din partea stângă a paginii:

NOTĂ: Deblocați joystickul tractorului (dacă există) pentru a activa atribuirile implicite și personalizate (setate manual). Consultați CommandARM Joystick în secțiunea Comenzi CommandARM din acest manual al operatorului.

- **Joystick CommandPRO:** Atribuiți pentru a controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: cuplajul spate).
- **Joystick-ul integrat al tractorului:** Atribuiți pentru a controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: agățătorul frontal).

- Manete CommandARM și butoane 1–4:

Atribuiți pentru a controla funcțiile tractorului și instrumentului (de exemplu: cuplajul spate).

- Dispozitive furnizate de alți producători:

Orice mecanism, John Deere sau altă marcă, atașat la ISOBUS. Odată conectat, asigurați controlul funcțiilor tractorului și instrumentului (de exemplu: remorcă).

- Unelte ISO Aux:

Atribuiți funcționarea instrumentului (de exemplu: funcționarea remorcii) unui buton specific de pe joystick-ul tractorului.

5. Selectați modulul de asignare reconfigurabil. În funcție de sursa selectată, sunt posibile următoarele combinații (atribuiri)

- Joystickul integrat al tractorului, manetele CommandARM, butoanele 1–4 și dispozitivele fabricate de terțe părți:

Intrare + Sursă + Funcție

- Unelte ISO Aux:

Funcție + Dispozitiv + Intrare

KT81203,00005B2 -58-20JUN22-1/3

Gestionare atribuiri:

RXA0156706 —UN—11JAN17

Pentru a edita atribuirile la joystickul tractorului, manetele CommandARM sau butoanele 1–4, selectați modulul de atribuire reconfigurabil dorit. Pentru a elimina o atribuire, selectați modulul dorit atribuit și apoi selectați Eliminare atribuire (A).

Pentru a edita atribuirile la dispozitivele furnizate de alți producători sau uneltele ISO Aux, selectați editare (B) în modulul de atribuire reconfigurabil dorit. Pentru a elimina atribuirea, selectați butonul coș de gunoi (C).



A



B



C

KT81203,00005B2 -58-20JUN22-2/3

Activare setări personalizate, ISO Aux și Setări implicite:

Selectați butoanele Activare setări personalizate și ISO Aux pentru a activa atribuirea setărilor personalizate ale instrumentelor ISO Aux

Activare setări personalizate (D): Activează toate atribuirile personalizate din toate grupurile.

ISO Aux (E): Determină dacă mesajele de la joystick-ul tractorului sunt trimise către instrumentul ISO aux. Selectați pentru a activa funcțiile instrumentului, selectați din nou pentru dezactivare. Funcțiile sunt memorate până când operatorul editează atribuirea corespunzătoare.

RXA0166821 —UN—05MAR19



D



E



F

Implicite (F): terge și restaurează orice atribuiri de comandă personalizată la setările implicite din fabrică.

KT81203,00005B2 -58-20JUN22-3/3

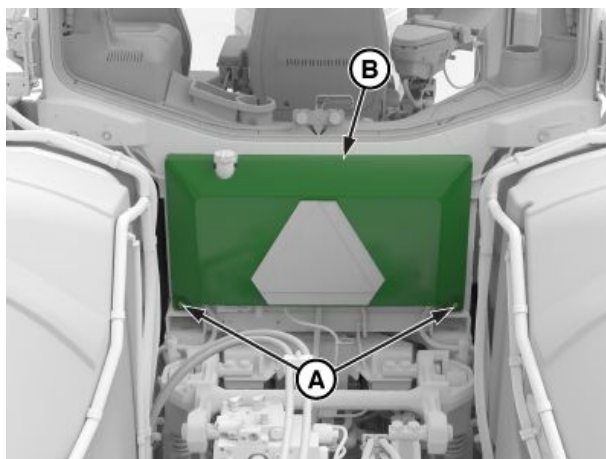
Instalarea camerei pentru afișajul video

IMPORTANT: Evitați deteriorarea camerei. Montați camera în echipament în condiții de siguranță și într-un loc în care aceasta nu poate fi agățată, strivită, lovită sau dărâmată.

NOTĂ: Amplasarea camerei este limitată de lungimea cablului camerei video. La selectarea locului de amplasare țineți cont de câmpul vizual al camerei.

NOTĂ: Nu este necesară îndepărtarea panoului cabinei din spate pentru a accesa conectorii video analogici.

1. Scoateți șuruburile (A).
2. Scoateți panoul din spate al cabinei (B).



RX1370077 — UN—25JUN24

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004B4 -58-22JUL24-1/2

3. Localizați conectorii video:

NOTĂ: Intrările digitale vor fi ocupate dacă tractorul este echipat cu camere digitale frontale și posterioare.

- Analogic (C)
- Digital spate (D)
- Digital față (E)

Analogic	
Număr de pini	Funcție
1	Alimentarea
2	Sol
3	Semnal
4	Semnal—Masă

Digital	
Număr de pini	Funcție
1	Semnal +
2	Semnal -

4. Conectați cablul camerei în conectorul cu 4 pini (analogic) sau cu 2 pini (digital).

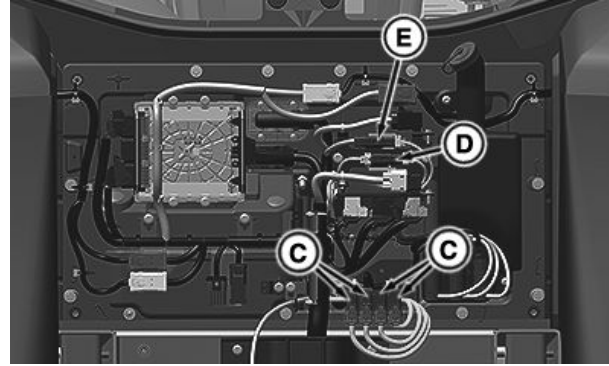
NOTĂ: Pentru a permite funcționarea camerei după conectarea ei la port, poate fi necesar să opriți și să porniți comutatorul de contact.

5. Pozați cablul camerei.

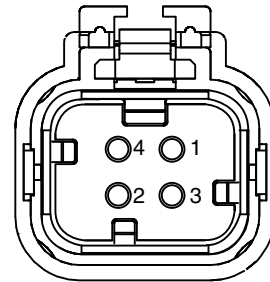
6. Montați camera în locul dorit.

7. Înlocuiți panoul din spate al cabinei.

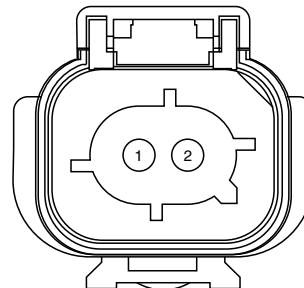
Pentru informații privind reglarea setărilor video, consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.



RXA0188905 —UN—10APR23



Identificarea pinului conectorului video analogic



Identificarea pinului conectorului video digital

RXA0107925 —UN—28MAY10

RXA0188906 —UN—10APR23

KD34109,00004B4 -58-22JUL24-2/2

Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC)

Funcțiile comenzilor CommandARM

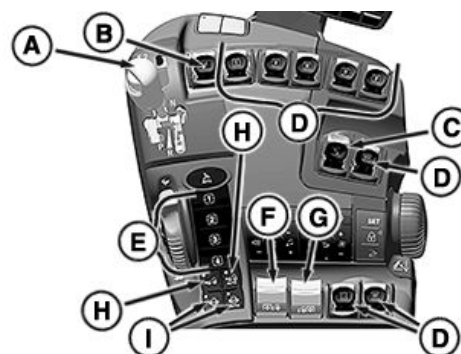
Controlul inteligent total al echipamentului, iTEC, permite ca multiple sarcini repetitive să fie efectuate prin atingerea unui buton, până la patru secvențe. Ordinile rămân în memorie până când sunt șterse sau suprascrise, chiar dacă este oprit curentul electric. Fiecare ordine poate include până la 20 de funcții.

O secvență este un șir de evenimente de la începutul primei funcții înregistrate până la încheierea ultimei funcții. Secvența poate fi pornită prin apăsarea unuia dintre butoanele de secvență (1—4).

Paginile iTEC sunt accesate prin intermediul CommandCenter G5^{Plus}. Consultați informațiile suplimentare din această secțiune a manualului de utilizare cu privire la modul de configurare și editare a unei secvențe.

Următoarea diagramă cu funcții iTEC descrie elementele și funcțiile din imaginea CommandARM.

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



RXA0156096 — UN — 09DEC16

Funcționalitatea iTEC		
	Componentă	Funcții
A	IVT -AutoPowr, EVT-eAutoPowr și PowerShift cu 16 viteze	Modificați viteza setată pentru mers înainte
	Transmisia e18 și e23	Cuplarea în treapta superioară sau inferioară a vitezei de mers înainte
B	Cuplaj spate	Ridicare opritor, coborâre opritor și coborâre rapidă opritor
C	Cuplajul frontal	Ridicare, coborâre, flotare și anulare
D	Supape SCV	Extindere, retragere, flotare și anulare
E	Butoane 1-4 ^a	Secvență setată 1, 2, 3 sau 4
F	Priza de putere frontală	Activă/inactivă
G	Priza de putere spate	Activă/inactivă
H	Tracțiunea pe roțile față	Activat/dezactivat/automat
I	Mecanismul de blocare a diferențialului (7R, 8RW, 8RX și 9RW)	Activat/dezactivat/automat
	Mecanismul de blocare a diferențialului (9RX)	Automat

^aButoanele sunt reconfigurabile și trebuie să fie atribuite iTEC pentru a rula seturile de secvențe.

KT81203,000093C -58-28FEB23-1/1

Descriere stație iTEC (1322/2014)

ATENȚIE: Nu acționați încărcătoarele frontale împreună cu controlul inteligent total al echipamentului (iTEC) pentru a evita mișcările bruște și posibilele accidente.

O secvență este definită ca începutul primei funcții înregistrate până la încheierea ultimei funcții înregistrate.

Un exemplu a două secvențe ar fi, o secvență realizată dintr-o serie de funcții, acționări și distanțe utilizate la începutul câmpului și o a doua secvență utilizată la o curgere de apă din centrul câmpului. Fiecare program poate include până la 20 de funcții. Programele rămân în memorie până când sunt șterse sau suprascrise, chiar dacă este oprit curentul electric.

KT81203,00004FB -58-15JUN22-1/1

Descrieri și funcții ale paginilor CommandCenter

⚠ ATENȚIE: Evitați mișcările nedorite și posibilele accidente. Nu operați încărcătoarele frontale împreună cu Controlul inteligent total al echipamentului (iTEC).

RXA0168452 —UN—30MAY19



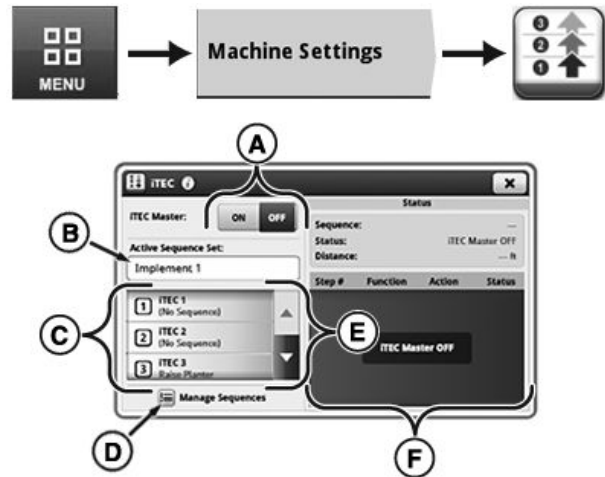
Pagina principală iTEC

Utilizați butonul de comandă rapidă sau urmați calea alternativă:

KT81203,00004D7 -58-11APR23-1/2

1. Selectați **Meniu**.
2. Selectați fila **Setările utilajului**.
3. Selectați **pictograma iTEC**.

RXA0145566 —UN—01OCT14



RXA0158043 —UN—02MAR17

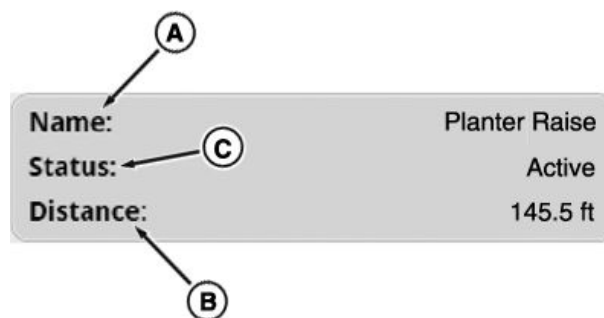
KT81203,00004D7 -58-11APR23-2/2

Zonă de stare

- **A – Nume:** Numele secvenței care este în desfășurare în mod curent.
- **B – Distanță:** Afișează distanța acumulată în timp ce secvența iTEC este în curs.
- **C – Stare:** Indicator pentru starea curentă iTEC.
 - **Off** – Nu este posibilă executarea niciunei secvențe.
 - **Gata** – Așteaptă ca butonul pentru care este atribuită o secvență să fie apăsat.
 - **Activ** – Executarea secvenței iTEC este activă.
 - **Limita turației** – Turația motorului este în afara domeniului.¹
 - **Parcare** – Transmisia indică faptul că este cuplat mecanismul de blocare în poziția de parcare.²
 - **Prezența operatorului** – Fără ca operatorul să fie prezent, nu este permisă execuția iTEC. Operatorul revine pe scaun.¹
 - **Viteza roții mică** - Viteza roții < 0,5 km/h (0,3 mph), execuția este în pauză.
 - **Complet** - Secvența încheiată cu succes.

¹Secvențele sunt în pauză sau nu pot porni dacă există această condiție. Corectați condiția pentru a relua secvența.

²Secvența este întreruptă sau nu poate porni dacă există această condiție. Corectați condiția pentru a relua secvența.



- **Abandonat** - Execuția secvenței abandonată de către operator sau stare de abandonare activă.
- **Eroare** - Una sau mai multe etape ale secvenței nu au fost executate.

RXA0131243 —UN—08MAR13

KT81203,00004D8 -58-11APR23-1/1

Pagina Toate secvențele

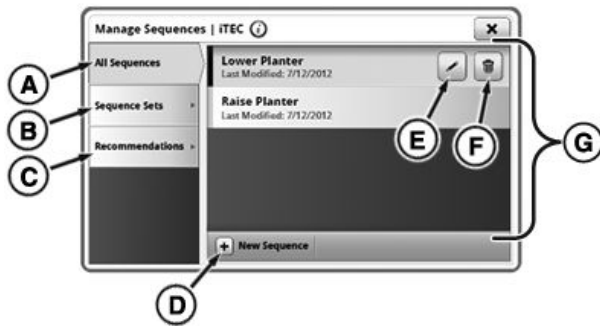
RXA0129723 —UN—06MAR13



Selectați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)** pe pagina principală iTEC.

Continuare pe pagina următoare

DB71512,000013B -58-22JUN22-1/2



RXA0158044 —UN—02MAR17

- **A – Eticheta Toate secvențele:** Vizualizarea secvențelor disponibile, ștergerea și editarea celor salvate sau adăugarea de secvențe noi.
- **B—Fila Sequence Sets (Seturi de secvențe):** Vizualizarea secvențelor atribuite sau atribuirea unei secvențe.

- **C—Recommendations (Recomandări (AutoLearn)):** Vizualizarea și editarea secvențelor memorate.
- **D—Butonul pentru secvența nouă:** Programarea manuală a unei noi secvențe.
- **E—Butonul de editare:** Editarea secvenței salvate.
- **F—Butonul coș de gunoi:** Secvențele salvate șterse.
- **G—Lista de secvențe:** Lista de secvențe salvate.

DB71512,000013B -58-22JUN22-2/2

Adăugarea unei secvențe noi

NOTĂ: Pentru o listă completă a funcțiilor disponibile, consultați paginile cu descrierile și funcțiile

RXA0158059 —UN—02MAR17



1. Selectați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)**.
2. Selectați **fila All Sequences (Toate secvențele)**.
3. Selectați **butonul pentru secvența nouă**.
4. Selectați **butonul pentru adăugarea etapei**.

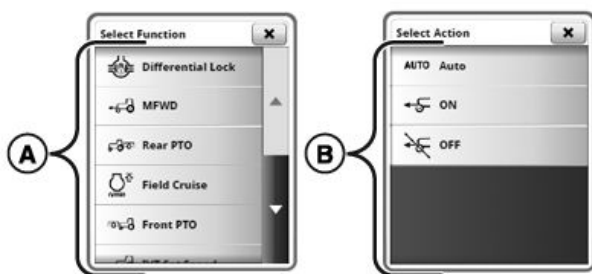
CommandCenter din această secțiune a manualului de utilizare.

De pe pagina principală iTEC, urmați pașii enumerați mai jos:

NOTĂ: Selectați butonul Cancel (Anulare) (F) pentru a ieși din procesul de editare fără a salva modificările.

Continuare pe pagina următoare

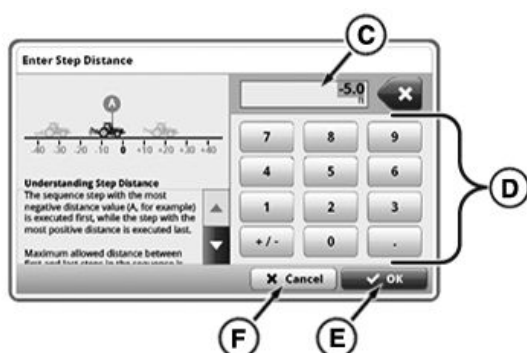
KT81203,00004D9 -58-20JUN22-1/3



RXA0158057 —UN—02MAR17

5. Selectați din lista de funcții (A).

6. Selectați din lista de acțiuni (B).



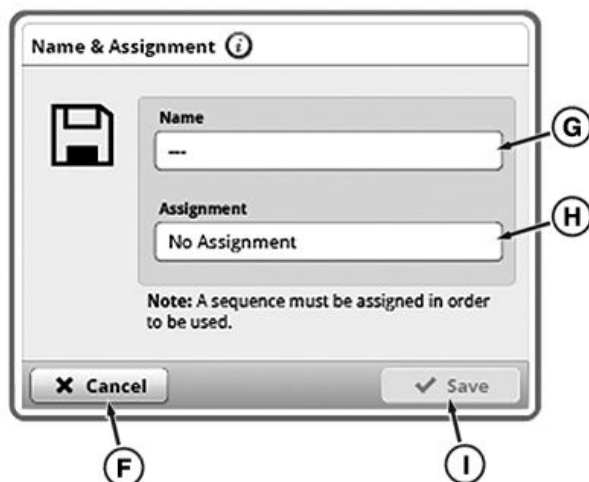
RXA0158047 —UN—02MAR17

7. Pe pagina pentru introducerea distanței dintre etape, utilizați tastatura (D) pentru a introduce distanța în caseta de introducere a distanței între etape (C).

8. Selectați butonul OK (E).

9. Repetați etapele 4-8 pentru a adăuga etape la o secvență.

10. Apăsați **butonul Next (Următorul)** pentru a continua.



RXA0158048 —UN—02MAR17

11. Selectați caseta de introducere a denumirii secvenței (G). Introduceți denumirea secvenței. Selectați **butonul Save (Salvare)/OK** când ați terminat.

NOTĂ: Trebuie atribuită o secvență pentru utilizare.

12. Selectați caseta de atribuire a secvenței (H). Selectați atribuirea dorită și selectați **butonul Save (Salvare)/OK** când ați terminat.

13. Select **butonul Save (Salvare) (I)** pentru a salva secvența.

Continuare pe pagina următoare

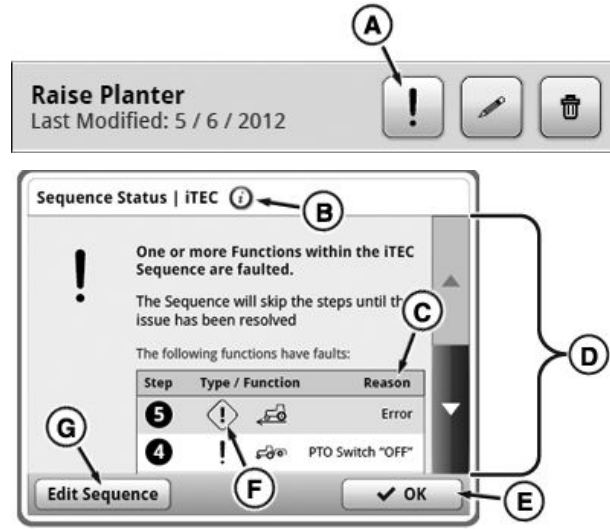
KT81203,00004D9 -58-20JUN22-2/3

Stare etapă secvență

RXA0131170 —UN—05MAR13

NOTĂ: Apăsați **butonul de informații (B)** de pe oricare pagină iTEC pentru a accesa pagina de stare generală. Pagina de stare generală va lista toate funcțiile care fac parte din secvențele uneltei selectate în mod curent.

Oricând execuția unei etape a secvenței nu este posibilă sau este întreruptă, sistemul iTEC informează operatorul despre noua problemă prin afișarea unei alerte informative (A) sau a unei alerte de defecțiune (F) lângă secvență sau etapa secvenței. Apăsați **simbolul Alertă** de lângă secvență (în zona de atribuire sau fila de atribuire a secvenței) pentru a accesa pagina de stare a secvenței, pentru a citi etapele cu erori. Utilizați barele de defilare (D) pentru a defila în sus și în jos prin listă. Selectați butonul de editare a secvenței (G) dacă doriți să editați o secvență. Apăsați **simbolul Alertă** de lângă o etapă a secvenței (în timpul modului de EDITARE) pentru informații despre problemă chiar pentru acea etapă. Ambele simboluri vor prezenta o scurtă cauză (C) a problemei. Apăsați butonul OK (E) pentru a ieși.



RXA0131609 —UN—25JUL13

KT81203,00004DA -58-20JUN22-1/1

Editarea sau eliminarea secvenței

RXA0129723 —UN—06MAR13

Pagina principală iTEC:

1. Selectați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)**.



Continuare pe pagina următoare

KT81203,00004DB -58-20JUN22-1/2

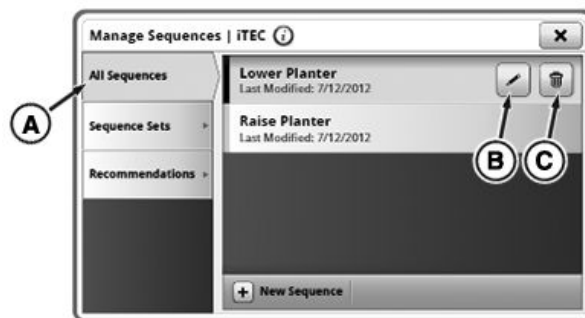
2. Selectați fila All Sequences (Toate secvențele) (A).
3. Selectați secvența dorită.

NOTĂ: Butonul coș de gunoi (C) elimină secvența sau o etapă din cadrul secvenței.

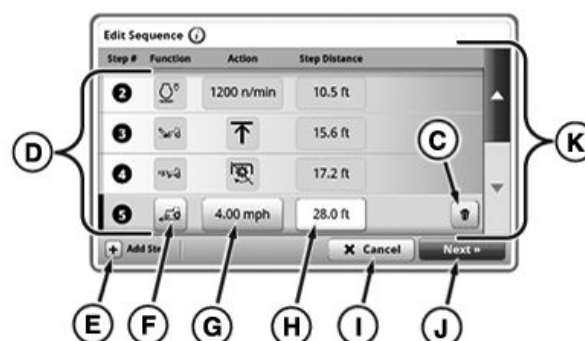
4. Pentru a actualiza etapele secvenței, selectați butonul de editare (B).
5. Selectați etapa dorită pentru editare din Lista etapelor secvenței (D). Dacă este necesar, utilizați bara de defilare (K) pentru a localiza etapa.

NOTĂ: Pentru a ieși din procesul de editare fără a salva modificările, selectați butonul Cancel (Anulare) (I).

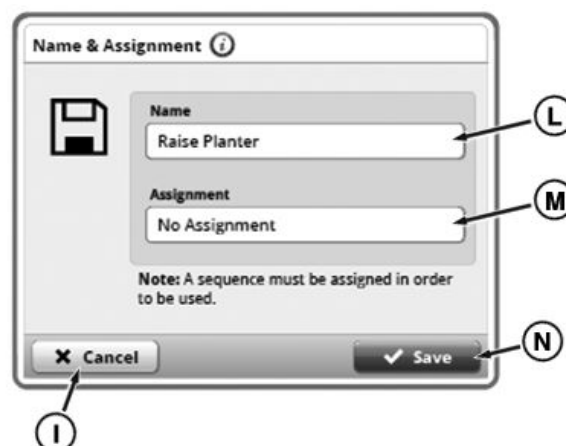
6. Pentru a edita etapa, selectați butonul pentru adăugarea unei secvențe noi (E), butonul pentru funcție (F) sau butonul pentru acțiune (G) sau utilizați caseta de introducere a distanței (H).
7. Selectați butonul Continuare (J).
8. Dacă este necesar, editați denumirea secvenței (L) sau asignarea secvenței (M).
9. Selectați butonul Save (Salvare) (N).



RXA0158049 —UN—02MAR17



RXA0158050 —UN—02MAR17



RXA0158051 —UN—02MAR17

KT81203,00004DB -58-20JUN22-2/2

Pagina Seturi de secvențe

De pe pagina principală iTEC, treceți prin următoarele etape:

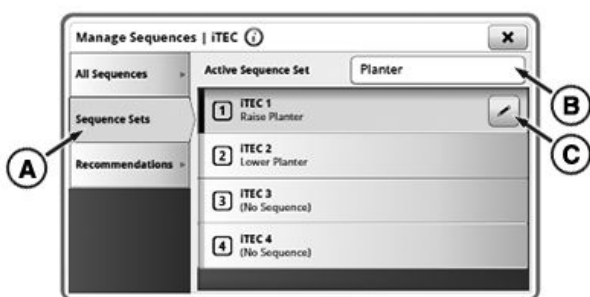
RXA0129723 —UN—06MAR13



1. Selectați **butonul Manage Sequences (Gestionare secvențe)**.

Continuare pe pagina următoare

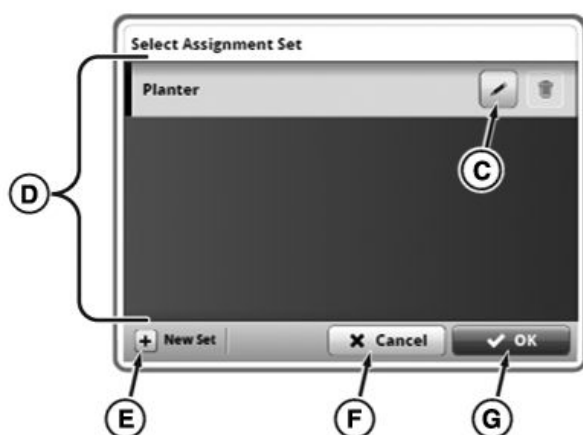
KT81203,00004DD -58-20JUN22-1/3



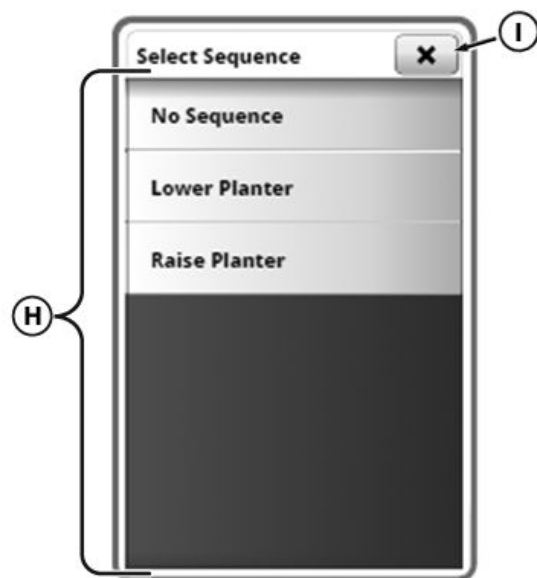
RXA0158311 —UN—15MAR17

2. Selectați fila **Sequence Sets (Seturi de secvențe)** (A).

3. Dacă este necesar, selectați setul de secvențe activ (B) și urmați etapele 4-6. În caz contrar, treceți la etapa 7.



RXA0158312 —UN—15MAR17



RXA0158313 —UN—15MAR17

NOTĂ: Pentru a părăsi pagina fără a salva modificările, selectați butonul **Cancel (Anulare)** (F) sau de închidere (I).

4. Selectați setul de secvențe din lista cu seturi de secvențe (D).

Continuare pe pagina următoare

KT81203,00004DD -58-20JUN22-2/3

5. Dacă este necesar, selectați butonul de editare (C) sau butonul pentru set nou (E).
6. Selectați butonul OK (G).

7. Selectați butonul iTEC dorit pentru atribuire.
8. Selectați butonul de editare (C).
9. Selectați secvența din lista de secvențe (H).

KT81203,00004DD -58-20JUN22-3/3

Efectuarea secvenței

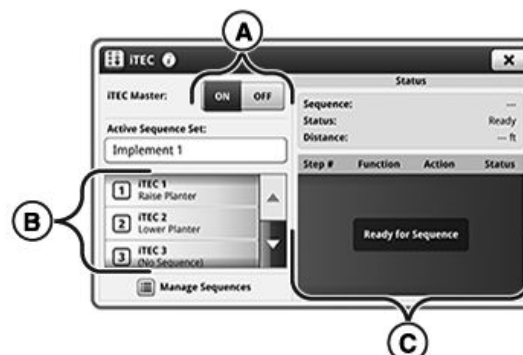
Execuția secvenței iTEC necesită ca anumite comenzi ale tractorului să fie operate într-un mod anume. Secvența nu va fi executată cu tractorul în poziția de PARCARE. Maneta de schimbare a vitezelor transmisiei trebuie să fie în poziția de mers înainte când sunt executate vitezele setate, treptele de viteză sau cuplarea automată a unei trepte de viteză. Viteza la sol a tractorului trebuie să fie de cel puțin 0,5 km/h (0.31 mph).

Înainte de executarea secvenței folosind funcțiile SCV, manetele SCV relevante trebuie să fie în poziție neutră.

Abandonați secvența curentă în orice moment prin reapăsarea aceluiași buton atribuit pentru secvența iTEC utilizat pentru secvența de pornire. Funcțiile active și comandate la momentul respectiv vor fi anulate (de exemplu: deplasarea cuplajului (dacă există) sau debitul SCV se vor opri dacă au fost inițiate anterior în cadrul secvenței).

Indicatorul iTEC se aprinde atunci când este activ. Pentru a vedea unde sunt amplasate indicatoarele, consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț din acest manual de utilizare.

Pe durata execuției secvenței, o funcție poate fi acționată manual în orice moment fără execuția secvenței ce este



RXA0173766—UN—13JAN20

întreruptă. Funcțiile care sunt acționate manual sunt ignorate de către iTEC pentru restul executării secvenței. Pictograma de alertă relevantă pentru această funcție apare în zona de stare (C).

1. Rotiți comutatorul Master iTEC în poziția PORNIT.
2. Selectați butonul secvenței iTEC atribuit secvenței dorite (B).
3. Etapele secvenței apar în zona de stare (C) și afișează progresul etapelor.

KT81203,00004DF -58-20JUN22-1/1

Recomandări (AutoLearn)

Când funcția AutoLearn este activată, sistemul învață fiecare acțiune pe care mașina o finalizează în fundal. Când sunt recunoscute aceleași tipare, acțiuni sau etape, funcția AutoLearn creează o secvență. Apoi, funcția AutoLearn recomandă atribuirea acestuia unui buton iTEC.

Secvențele pot fi șterse când nu mai sunt necesare. Când o secvență este ștearsă, toate atribuirile butoanelor sunt șterse și secvența nu mai este disponibilă pentru utilizare.

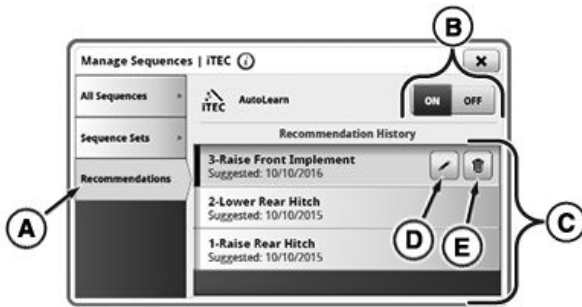
RXA0129723 —UN—06MAR13



1. Selectați Gestionare secvențe.

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt,1712321250013 -58-05APR24-1/2



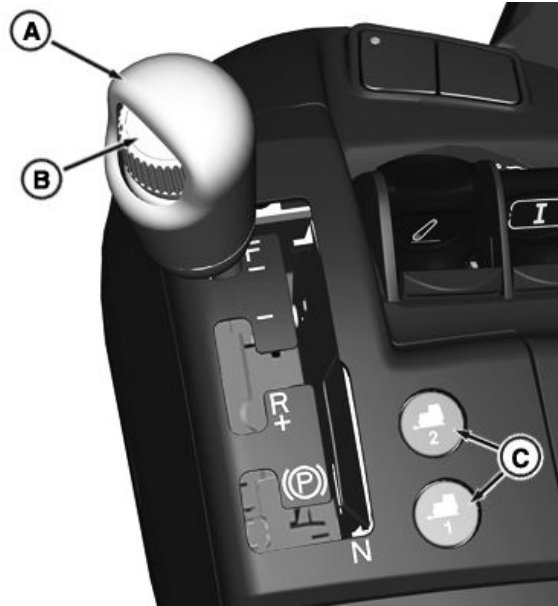
RXA0158056 —UN—02MAR17

2. Selectați eticheta Recomandări (AutoLearn) (A).
3. Revedeți istoricul recomandărilor (C).

4. Pentru a edita sau atribui secvența recomandată, selectați Editare (D). Pentru a elimina secvența din listă, selectați coșul de gunoi (E).

chdx6jt,1712321250013 -58-05APR24-2/2

Funcțiile iTEC – Efficiency Manager (Manager de eficiență)



RXA0139446 —UN—17MAR14

Butoane (C) pentru viteza setată Efficiency Manager:
Viteza setată curentă pentru mers înainte poate fi mărită sau micșorată acționând roțița de reglare a vitezei setate (B) situată pe mânerul manetei de schimbare a vitezelor (A). Schimbările transmisiei vor fi executate la raportul normal odată cu schimbarea vitezei setate.

Viteza setată minimă care poate fi salvată este de 0,8 km/h (0.5 mph). Schimbarea vitezei setate sau comutarea

acesteia în timpul executării unei secvențe nu determină iTEC să abandoneze, dar modificările vitezei nu vor fi executate pentru restul secvenței.

Când o viteză setată este schimbată de către o secvență iTEC, transmisia va reacționa ca și cum operatorul ar fi modificat viteza setată, cuplând, în consecință, o treaptă superioară sau inferioară.

KT81203,00004E2 -58-17JUN22-1/1

Tractor-Implement Automation (TIA)

TIA-Informații generale

ATENȚIE: Deși sintagmele "controlul transferului" și "controlul decuplării" sunt utilizate în mod obișnuit cu echipamentul TIA, **NICIODATĂ** instrumentul nu este controlat pe deplin în timpul unei operații. Operatorul are **ÎNTOTDEAUNA** capacitatea de a prelua controlul de la instrumentul TIA. Este responsabilitatea operatorului de a se asigura că operarea instrumentului nu provoacă daune echipamentului și nu pune în pericol

integritatea sau viața operatorului sau a persoanelor din apropiere.

Nu utilizați TIA în timpul deplasării pe drumurile publice sau când sunt alte persoane în apropiere.

Pentru tractoarele conforme ISO, accesoriile compatibile TIA pot controla anumite funcții specifice ale tractorului. Consultați manualul de utilizare a instrumentului dvs. sau contactați reprezentantul local John Deere cu orice întrebări legate de instrumentele compatibile TIA.

KD34109,0000901 -58-06MAY22-1/1

Activarea echipamentului TIA

Coduri de răspuns, descrieri textuale și acțiuni corective		
Coduri de răspuns comune	Text afișat	Acțiune Corectivă
0	Cod acceptat	Nu este necesară niciuna
4	Utilaj indisponibil pentru dezactivare	Utilaj deja dezactivat
5	Instrument deja activat	Niciuna necesară, utilajul ar trebui să lucreze conform așteptărilor
6 și 11	Spatiu indisponibil pentru activare	Contactați reprezentantul local pentru asistență
17	Activarea demonstrativă înlocuită cu activarea permanentă	Nu este necesară niciuna

NOTĂ: Pentru a afla numărul de serie al tractorului, consultați numărul de identificare a produsului, în secțiunea numerele de identificare din acest manual de utilizare.

Pentru a permite funcționarea TIA, este necesar un cod de activare. Contactați reprezentantul local John Deere având la dispoziție numărul de serie al tractorului și marca, modelul și numărul de serie al instrumentului. Reprezentantul va obține codul de activare prin serviciul John Deere StellarSupport.

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați pictograma Manager software.

RXA0166970 —UN—08MAR19



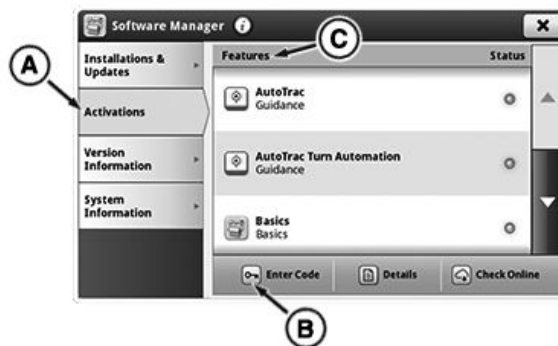
Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000902 -58-23JUN22-1/2

4. Selectați fila Activări (A).
5. Când este afișată pagina Activări, apăsați pe Introducere cod (B). Apare tastatura.

NOTĂ: Anumite caractere de pe tastatura paginii pentru activarea automatizării tractorului sunt estompate și nu sunt utilizate în codurile de activare. În cazul în care codul de activare furnizat include oricare din caracterele care apar estompate pe tastatura paginii pentru activarea automatizării tractorului, solicitați-le distribuitorilor să vă reconfirme codul de activare.

6. Utilizând tastatura, introduceți codul de activare, apoi selectați OK.
7. Dacă codul de activare este introdus corect, apare codul de confirmare în fereastra suprapusă pentru introducere activare și este afișat mesajul. Mesajul Code Accepted (Cod acceptat) indică încheierea activării.
8. În cazul în care apare un alt mesaj decât Code Accepted (Cod acceptat), consultați tabelul cu Coduri de răspuns, descrieri textuale și acțiuni corective.



RXA0166931 — UN—08MAR19

Dacă apare un mesaj care nu este în listă, verificați și reintroduceți codul. Dacă problema persistă, consultați reprezentantul John Deere.

Pe pagina Activări pot fi vizualizate în orice moment până la 20 de nume de instrumente. Când în lista Caracteristici (C) apare un element nou introdus, elementul respectiv este etichetat drept Instrument necunoscut.

KD34109,0000902 -58-23JUN22-2/2

Utilizarea TIA

IMPORTANT: Diferite cerințe trebuie îndeplinite de tractor și instrumente pentru ca TIA să funcționeze corect. Consultați informațiile despre cerințe din această secțiune a manualului de utilizare și secțiunile manualului de utilizare a instrumentului.

1. Conectați echipamentul TIA la tractor prin conexiunea ISO. Consultați postul din colțul din dreapta față din secțiunea accesorii a acestui manual de utilizare.

2. Selectați butonul de reluare AutoTrac (AUTO) de pe CommandARM. Localizarea butonului, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.
3. Urmați instrucțiunile din Manualul de utilizare al instrumentului pentru a opera instrumentul.

KD34109,0000903 -58-23JUN22-1/1

Cerințe pentru priza de putere [Ag]

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac conform indicațiilor din manualul de utilizare a unelei.

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nu sunt prezente defecțiuni la priza de putere.
- Comanda de la distanță a prizei de putere este dezactivată.

NOTĂ: Instrumentul nu poate cupla priza de putere atunci când tractorul este oprit, cu excepția cazului în

care acest lucru este autorizat. Totuși, instrumentul poate decupla priza de putere oricând, inclusiv atunci când tractorul este oprit.

În timpul funcționării și în funcție de capacitățile sistemului prizei de putere, instrumentul are capacitatea de a activa/dezactiva priza de putere sau de a regla turația prizei de putere.

Pentru a decupla comanda, dezactivați comutatorul prizei de putere.

KD34109,000090F -58-08JUN22-1/1

Cerințe SCV

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac conform indicațiilor din manualul de utilizare a unelei.

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nicio defecțiune SCV prezentă.
- Manetele de control ale SCV (dacă sunt alocate) în poziție neutră.
- Deblocați toate comenzile SCV alocate.

NOTĂ: *Setați limita maximă a debitului SCV, care nu poate fi depășită de către instrument.*

NOTĂ: *Unealta nu poate regla debitul SCV atunci când tractorul este oprit, cu excepția cazului în*

care acest lucru este autorizat. Totuși, unealta poate opri oricând debitul SCV, inclusiv atunci când tractorul este oprit.

În timpul utilizării, instrumentul poate:

- Controla SCV în timpul operării.
- Schimba debitul SCV până la limita setată.

Pentru a decupla comanda, efectuați oricare dintre următoarele:

- Acționați maneta SCV specifică.
- Blocați toate comenzile SCV alocate.
- Acționați comutatorul de comandă de la distanță de pe aripă.
- Eliminați intrările alocate SCV-urilor.

KD34109,0000905 -58-23JUN22-1/1

Cerințe pentru transmisia PowerShift

NOTĂ: *Aceste cerințe se aplică, de asemenea, transmisiei e23.*

Înainte de a transfera controlul instrumentului, pregătiți instrumentul după cum este indicat în manualul de utilizare. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

NOTĂ: *Instrumentul nu poate depăși viteza la sol setată de operator.*

Următoarele condiții trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către unealtă:

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Nu există defecțiuni la transmisia PowerShift.
- Maneta de schimbare a vitezelor în poziția pentru mers înainte.

NOTĂ: *Când transferați controlul către instrument, modul Efficiency Manager (Manager de eficiență) se va cupla.*

Viteza poate fi redusă întotdeauna.

Limita setată a vitezei poate fi mărită la 2 secunde după cuplarea modului Auto pentru viteza de deplasare. Viteza de deplasare curentă poate fi limitată de alte procese (de ex. iTEC). Această limită va fi respectată; totuși, limita nu va fi considerată ca o intervenție a operatorului.

Pentru a decupla controlul folosind maneta de schimbare a vitezelor:

- În timpul deplasării: Cuplați manual într-o treaptă de viteză superioară sau inferioară.
- Creșterea vitezei va dezactiva modul Auto. Unealta are toate informațiile pentru a înștiința operatorul că această intervenție va dezactiva modul automat al vitezei de deplasare. Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

KD34109,0000908 -58-23JUN22-1/1

Cerințe pentru ghidare AutoTrac

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

Următoarele directive trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către instrument.

- Operatorul este așezat pe scaun.
- Sistemul de direcție funcțional.

- AutoTrac este dezactivat.
- Volanul staționar.
- Viteza vehiculului este sub viteza maximă automată.
- Transmisia nu este în poziția de PARCARE.

În timpul operării, utilajul are posibilitatea de a vira automat tractorul.

Pentru a decupla comanda:

- Rotirea volanului.
- Puneți tractorul în poziția de parcare.

KD34109,0000909 -58-23JUN22-1/1

Cerințe pentru cuplajul spate [Ag]

Înainte de a transfera controlul unelei, pregătiți unealta așa cum este indicat în manualul de utilizare a unelei. Transferați controlul cu ajutorul butonului de reluare AutoTrac, conform indicațiilor din manualul de utilizare a instrumentului.

Instrumentul poate controla automat adâncimea cuplajului.

Setați limita de ridicare folosind CommandCenter.

IMPORTANT: Instrumentul nu poate depăși limita.

Următoarele directive trebuie să fie îndeplinite înainte de transferul controlului către instrument:

- Operatorul este așezat pe scaun.

- Nicio defecțiune prezentă la cuplaj.
- Maneta de control al cârligului în poziția neutră.
- Cârligul deblocat.

NOTĂ: Pe un tractor staționar, numai instrumentele autorizate de John Deere pot controla adâncimea cuplajului.

Pentru a decupla comanda, efectuați oricare dintre următoarele:

- Deplasați maneta de comandă a cârligului.
- Blocați cârligul.
- Activați comutatorul cuplajului, montat pe aripă (dacă intră în dotare).

KD34109,000090E -58-08JUN22-1/1

Lanț cinematic

Prezentare generală a lanțului cinematic

Lanțul cinematic al tractorului constă din:

- Transmisia: PowerShift e18

- Diferențialul: Diferențial, blocarea diferențialului, transmisii finale și punți
- Frâne: Spate sau față și spate
- Sisteme de comandă mecanice, electronice și hidraulice

KD34109,000023F -58-12JUL22-1/1

Mecanismul de blocare a diferențialului

Mecanismul de blocare a diferențialului blochează roțile/șenilele de pe aceeași punte pentru a oferi cea mai mare tracțiune în condiții de lucru alunecoase. Dacă o roată/șenilă începe să alunece, selectați unul din cele două moduri de funcționare.

IMPORTANT: Dacă mecanismul de blocare a diferențialului este cuplat după ce roțile/șenilele încep să alunece, diferențialul se poate defecta. Cuplați înainte de alunecare.

NOTĂ: La tractoarele cu mecanisme de blocare a diferențialului din față și spate, blocarea diferențialului punții din față se cuplează atunci când se cuplează blocarea diferențialului din spate.

Modurile de funcționare a mecanismului de blocare a diferențialului:

Blocare manuală — se cuplează când este apăsat butonul sau comutatorul de pe podea (dacă există) al mecanismului de blocare a diferențialului. Consultați Comenzile CommandARM—Partea stângă din secțiunea Comenzile CommandARM sau secțiunea Comutatorul de blocare a diferențialului de pe consola din față, din acest manual de utilizare. Indicatoarele de pe butonul CommandARM și afișajul de pe consola din colț se aprind.

Mecanismul de blocare AUTOMATĂ a diferențialului — se cuplează atunci când este apăsat butonul de activare a mecanismului de blocare AUTOMATĂ a diferențialului. Consultați Comenzile CommandARM—partea stângă, din secțiunea Comenzile CommandARM a acestui manual de utilizare. Indicatoarele de pe butonul CommandARM și afișajul de pe consola din colț se aprind. În modul AUTOMAT, mecanismul de blocare a diferențialului se blochează automat:

- Se decuplează când viteza roților/șenilelor este mai mare de 23 km/h (14 mph), când este apăsată oricare

din pedalele de frână sau când unghiul de direcție depășește valoarea selectată. Pentru setările unghiului de direcție, consultați Setările avansate ale transmisiei din secțiunea Transmisia – Informații generale a acestui manual de utilizare.

- Se cuplează când viteza roților/șenilelor scade sub 19 km/h (12 mph), când unghiul de direcție este mai mic decât valoarea selectată sau când pedala de frână este eliberată. Pentru setările unghiului de direcție, consultați Setările avansate ale transmisiei din secțiunea Transmisia – Informații generale a acestui manual de utilizare.

Frânare alternativă – modul de frânare se cuplează atunci când viteza roților/șenilelor este mai mare de 5 km/h (3.1 mph) și pedala de frână este apăsată. Ambele mecanisme de blocare a diferențialului – atât cel din față, cât și cel din spate – se decuplează când viteza roților/șenilelor este de 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph) și unghiul de direcție este mai mare decât pragul de direcție al modului de frânare. Mecanismul de blocare a diferențialului din spate se decuplează, iar mecanismul de blocare a diferențialului din față rămâne cuplat dacă în modul de frânare survine oricare dintre următoarele:

- Viteza roților/șenilelor scade sub 3 km/h (2 mph)
- Viteza roților/șenilelor depășește 47 km/h (29 mph)
- Viteza roților/șenilelor este de 5 km/h (3 mph) – 45 km/h (28 mph) și unghiul de direcție este mai mic decât pragul de direcție al modului de frânare

Când este eliberată:

- Dacă mecanismul de blocare a diferențialului a fost în modul manual înainte de a apăsa pedala de frână, modul manual este decuplat.
- Dacă mecanismul de blocare a diferențialului a fost în modul AUTOMAT înainte de a apăsa pedala de frână, modul AUTOMAT este reluat.

KD34109,00005E6 -58-30MAY23-1/1

Protecția trenului de rulare—9470RX, 9520RX, 9570RX și 9620RX

NOTĂ: Atunci când tractorul este acționat sub sarcini grele și la turație scăzută a motorului, transmisia Powershift poate trece implicit în poziția neutră. Poziția de PARCARE se va cupla odată ce turația șenilelor scade sub 1,75 km/h (1.0 mph), pentru protecția vehiculului.

Pentru a cupla transmisia, mutați maneta transmisiei Powershift în poziția de PARCARE, reduceți sarcina și apoi cuplați din nou în treapta de acționare dorită.

Un cod de diagnosticare TIP va fi memorat și afișat când se trece implicit în poziția de PARCARE.

Sistemul de protecție a transmisiei este sensibil la treapta cuplată și, în multe situații, nu va fi vizibil. Nu afectează pornirea sub sarcină și afectează numai funcționarea în trepte cu viteze maxime de operare sub 7 km/h (4.4 mph). Puterea maximă a motorului, plus o supraputere de

10 procente este disponibilă în toate treptele. Tractorul este limitat ca tracțiune, nu ca putere, la viteze mici de deplasare.

Controlul electronic al motorului asigură protecție la supraîncărcarea trenului de rulare. Puterea motorului este redusă automat pentru a proteja componentele sistemului de transmisie când:

- Avertizarea de restricționare a filtrului de aer este activată (CCU 000107.00), performanțele motorului vor fi reduse. Servisați filtrul de aer al motorului imediat.
- Filtrul(ele) de carburant se înfundă, rezultând pierderi de putere din cauza unei reduceri a carburantului furnizat. Servisați filtrul de carburant al motorului imediat.
- Pentru mai multe detalii, consultați reprezentantul John Deere™ local.

Treapta	Putere 9470RX CP (kW)	Putere 9520RX CP (kW)	Putere 9570RX CP (kW)	Putere 9620RX CP (kW)
6	470 (346)	520 (382)	570 (419)	620 (456)
5	470 (346)	520 (382)	570 (419)	594 (437)
4	470 (346)	520 (382)	570 (419)	570 (419)
3	470 (346)	520 (382)	544 (400)	544 (400)
2	470 (346)	520 (382)	518 (381)	518 (381)
1	470 (346)	520 (382)	518 (381)	518 (381)

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

KT81203,0000261 -58-16NOV15-1/1

Frânele

Setările sistemului de frânare a remorcii – Acces

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00005EF -58-08DEC21-1/3

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00005EF -58-08DEC21-2/3

3. Sistemul de Frânare al Remorcii

RXA0177626 —UN—28APR20



Sistemul de Frânare al Remorcii

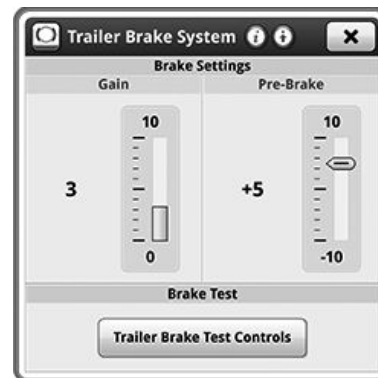
KD34109,00005EF -58-08DEC21-3/3

Setările sistemului de frânare a remorcii

Aplicația sistemului de frâne ale remorcii este utilizată pentru a accesa și regla setările frânei remorcii.

Elemente accesibile pe pagina principală a sistemului de frânare al remorcii:

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora. Dacă setările de reglare a frânei remorcii nu sunt afișate și este necesară asistență pentru a îmbunătăți compatibilitatea tractor-remorcă, consultați distribuitorul John Deere.



Exemplu privind sistemul de frânare al remorcii

KD34109,00005F0 -58-13MAY20-1/5

Elementele amplificării frânei remorcii:

Amplificare - selectați pentru a regla agresivitatea frânelor remorcii. Pentru informații suplimentare, consultați Setările sistemului de frână al remorcii din secțiunea Amplificarea frânei din această secțiune a manualului de utilizare.

3



Valoare de câștig și stare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005F0 -58-13MAY20-2/5

Elementele sistemului de prefrânare a remorcii:

Sistemul de prefrânare - selectați pentru a regla sincronizarea inițierii pornirii frânei remorcii. Consultați Setările sistemului de frânare a remorcii — Decalajul prefrânei din această seciune a manualului de utilizare.

+5

Valoarea și starea frânării preliminare

KD34109,00005F0 -58-13MAY20-3/5

RXA0177621 —UN—28APR20

Elementele de setare și comenzile de testare a frânei remorcii:

RXA0177627 —UN—28APR20

Comenzile de testare a frânelor remorcii - selectați pentru a accesa testarea pentru a vă asigura că frâna de parcare va susține atât tractorul, cât și remorca. Consultați

Trailer Brake Test Controls

Comenzi testare frână remorcă

Setările sistemului de frânare a remorcii — Testarea frânei remorcii din această seciune a manualului de utilizare.

KD34109,00005F0 -58-13MAY20-4/5

Setări avansate – accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin uzuale. Consultați Setările sistemului de frânare a remorcii—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

KD34109,00005F0 -58-13MAY20-5/5

Setările sistemului de frânare a remorcii — Amplificarea frânei

Reglarea amplificării frânei îi permite operatorului să regleze agresivitatea de frânare pentru a corespunde cerințelor remorcii.

3

Valoare de câștig și stare

Modificați în următoarele cazuri:

- Remorca se oprește lent.
- Roțile remorcii se blochează la acționarea frânelor.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați valoarea de amplificare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005F1 -58-13MAY20-1/3

RXA0177620 —UN—28APR20

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

- Maxim: 10
- Minim: 0
- Increment: 1



Creștere/Reducere valoare

KD34109,00005F1 -58-13MAY20-2/3

RXA0177616 —UN—28APR20

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00005F1 -58-13MAY20-3/3

Setările sistemului de frânare a remorcii – Decalajul prefrânei

Sistemul de prefrânare îi permite operatorului să modifice sincronizarea pentru inițierea pornirii frânei remorcii. Este posibil să fie necesară reglarea inițierii pornirii frânei remorcii pentru a evita împingerea tractorului înainte de către remorcă (de exemplu: la conectarea remorcii la tractor).

+5



Valoarea și starea frânării preliminare

Procedură pentru modificare:

1. Selectați valoarea prefrânei.

KD34109,00005F2 -58-12APR22-1/3

RXA0177621 —UN—28APR20

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

- Maximum: 10
- Minim: -10
- Increment: 1



Creștere/Reducere valoare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005F2 -58-12APR22-2/3

RXA0177622 —UN—28APR20

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00005F2 -58-12APR22-3/3

**Setările sistemului de frânare a remorcii –
Testarea frânei remorcii**

RXA0177617 —UN—28APR20



Semn de selectare

Utilizați testarea frânei remorcii pentru a confirma faptul că frâna de parcare a tractorului va menține atât tractorul, cât și remorca. Această condiție este necesară când tractorul este parcat și frânele remorcii sunt eliberate. Testarea suprareglează starea implicită de parcare și forțează eliberarea frânelor remorcii.

NOTĂ: Disponibil pe tractoarele echipate cu frâne hidraulice pentru remorcă.

Efectuați testarea în următoarele cazuri:

- Verificați performanța frânei de parcare.
- Atașarea unei remorci diferite.

Tractorul trebuie să fie în poziția de parcare, iar frânele remorcii trebuie să fie cuplate pentru a efectua testarea frânei remorcii. Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, cheia de eliberare a frânelor remorcii este estompată. Stările acestor condiții sunt afișate pe pagină.

Condiție necesară – una dintre următoarele stări este afișată lângă opțiunea Mașina trebuie să fie în poziția de parcare:

- Marcajul de bifare indică faptul că mașina este în poziția de parcare.

KD34109,00005F3 -58-12MAY20-1/5

- Pictograma de defecțiune indică faptul că mașina nu este în poziția de parcare.

RXA0177619 —UN—28APR20



Defecțiune

Controlul frânei – una dintre următoarele stări este afișată în ceea ce privește frâna remorcii:

- (---) este afișat când frâna remorcii nu este cuplată.
- Indicatorul Frâne cuplate este afișat când frâna remorcii este cuplată.
- Indicatorul Frâne eliberate este afișat atunci când cheia de eliberare a frânelor remorcii este menținută.

- Pictogramele Defecțiune prezintă și de defecțiune sunt afișate atunci când este prezentă o defecțiune în controlul frânei.

Procedură pentru modificare:

1. Puneți tractorul în poziția de parcare.

KD34109,00005F3 -58-12MAY20-2/5

2. Selectați comenzile de testare a frânei remorcii.

RXA0177627 —UN—28APR20

Trailer Brake Test Controls

Comenzi testare frână remorcă

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005F3 -58-12MAY20-3/5

3. Selectați și țineți apăsată frânelor remorcii suficient de mult timp pentru a vă asigura că tractorul și remorca nu se mișcă.

RXA0177623 —UN—28APR20



Eliberarea frânelor remorcii

KD34109,00005F3 -58-12MAY20-4/5

4. Apăsați Efectuat pentru a închide.

RXA0177618 —UN—28APR20



Efectuat

KD34109,00005F3 -58-12MAY20-5/5

Setările sistemului de frânare a remorcii — Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Resetare la valoarea implicită – selectați Resetare pentru a readuce setările frânei remorcii la valorile implicite din fabrică. Când este selectată, o pagină se

RXA0177624 —UN—28APR20



Resetare

afișează pentru a verifica selecția. Selectați OK pentru a continua sau Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a reinițializa valorile.

KD34109,00005F4 -58-28APR20-1/1

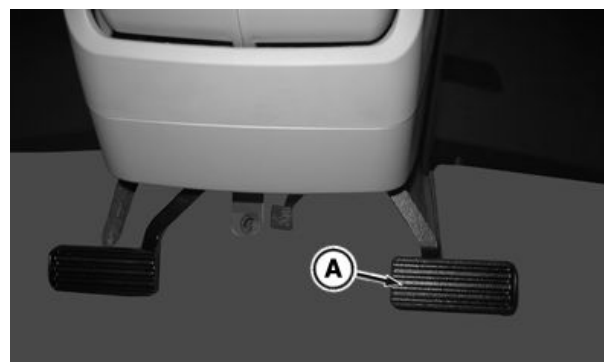
Utilizarea frânei

ATENȚIE: Evitați riscul de rănire. Reduceți viteza dacă remorcați greutăți mai mari decât tractorul sau transportați sarcini în condiții adverse. Evitați aplicațiile care implică o frânare puternică (consultați manualul uneltei și secțiunea Transportul).

IMPORTANT: Evitați uzura nenecesară a frânelor. NU sprijiniți piciorul pe pedala de frână în timpul funcționării tractorului.

NOTĂ: Durata de viață a frânei poate fi extinsă la oprirea unor sarcini mari, prin utilizarea unei combinații între frâna de motor și cuplul frânei de serviciu, pentru încetinirea vehiculului. Aceasta se poate realiza prin trecerea într-o treaptă inferioară și utilizarea frânelor de serviciu pentru a diminua suplimentar viteza vehiculului și pentru a aduce turația motorului la valoarea de ralanti.

Testați frânele, cu motorul oprit, pentru a vă asigura că sistemul manual de frânare este funcțional (consultați secțiunea Intervaale de întreținere și servizare, din acest Manual al operatorului).



RXA0135769 —UN—26SEP13

A—Pedală de frână

Apăsați pedala de frână (A) pentru a opri tractorul în timp ce decuplați ambreiajul.

Mențineți o turație de cel puțin 1800 rot/min în cazul frânării puternice pentru a asigura direcționarea unui debit corespunzător al uleiului de răcire către frânele vehiculului. Nu supraturați motorul, deoarece aceasta ar putea cauza deteriorarea motorului sau a componentelor transmisiei.

TO84419,00000C9 -58-17JUN15-1/1

Reglarea frânelor remorcii (numai pentru tractoarele conforme UEEA)

Tractorul este echipat cu o funcție de control al sistemului de frânare, pentru sistemul frânelor hidraulice sau pneumatice. Conform acordului cu clientul, tractorul poate fi vândut fără un sistem de frânare a remorcii.

⚠ ATENȚIE: Evitați pierderea controlului. Respectați întotdeauna masa și vitezele maxime admise.

Tractorul fără sistem de frânare a remorcii utilizat pentru tractarea remorcilor sau instrumentelor pe drumurile publice, cu sarcină remorcată, nu trebuie să depășească:

- 50% din masa totală admisă a tractorului, iar viteza să nu fie mai mare de 40 km/h (24 mph).
- Masa totală admisă a tractorului, la viteze de maximum 10 km/h (6 mph).

De asemenea, tractorul poate fi utilizat împreună cu instrumente pentru împingere, transport sau acționare montate prin intermediul cuplajului.

EC82310,00007DA -58-15APR19-1/1

Frânele hidraulice ale remorcii (dacă există)

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări cauzate de pierderea controlului când operați tractorul în pantă. Consultați informațiile adecvate privind Utilizarea transmisiei din acest manual de utilizare pentru transmisia cu care este echipat tractorul.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea frânelor și a sistemului de frânare. Pentru a reduce uzura frânei:

- Asigurați-vă că furtunurile de presiune sunt conectate corect.
- Selectați aceeași treaptă de viteză atât pentru deplasare în pantă, cât și în rampă.
- Verificați regulat funcționarea corectă a frânelor hidraulice ale remorcii.

Conectarea/deconectarea frânelor hidraulice ale remorcii

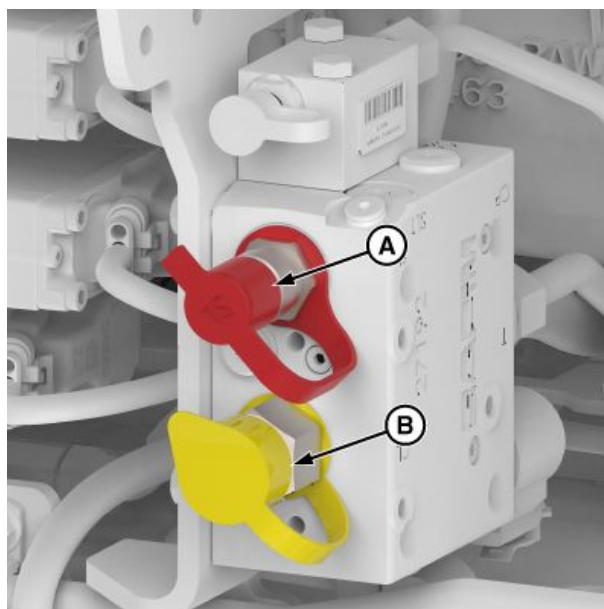
NOTĂ: Remorcile cu frâne cu cablu dublu sau cablu unic pot fi ataate la frâna hidraulică a remorcii. Comutarea între frâna de remorcă dublă și simplă se realizează automat.

Pentru a conecta frânele hidraulice ale remorcii:

1. Treceți transmisia în poziția de PARCARE.
2. Opriți tractorul.
3. Scoateți capacele antipraf de pe cuplajele frânelor hidraulice ale remorcii (A) i (B). Instrumentele sau remorcile cu cablu simplu se conectează numai la cupla (B).
4. Conectați furtunul sau furtunurile de presiune la cupla sau cuplele frânei hidraulice a remorcii. Asigurați-vă că sunt curate capetele i cuplele furtunurilor.

Pentru a deconecta frânele hidraulice ale remorcii:

1. Opriți complet agregatul tractorul/remorca.
2. Treceți transmisia în poziția de PARCARE.



Cuplele frânelor hidraulice ale remorcii

3. Opriți tractorul.
4. Deconectați furtunul sau furtunurile de presiune de la cupla sau cuplele frânei hidraulice a remorcii. Asigurați-vă că sunt curate capetele i cuplele furtunurilor.
5. Montați capacele antipraf pe cuplele frânelor hidraulice ale remorcii.

Utilizarea frânei hidraulice a remorcii

Acționați frânele hidraulice ale remorcii prin apăsarea pedalelor de frână. Efectul de frânare depinde de forța exercitată asupra pedalelor de frână.

Dacă indicatoarele de avertizare privind frâna se aprind în timpul funcționării, consultați Indicatoarele de avertizare privind frâna din secțiunea Frânele din acest manual de utilizare.

chdx6jt,1713878688305 -58-01MAY24-1/1

RXA0190064 —UN—23APR24

Transmisia—Informații generale

Setările transmisiei—Acces avansat

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea prin afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-1/6

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-2/6

3. Transmisie

RXA0167077 —UN—20MAR19



Transmisia

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-3/6

4. Setări avansate

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-4/6

Accesarea prin bara de navigație:

RXA0167078 —UN—20MAR19

1. Apăsați butonul transmisiei de pe bara de navigație de sub afișaj.



Transmisia

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-5/6

2. Selectați setările avansate.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

KD34109,00004B5 -58-19MAY20-6/6

Setările transmisiei—Avansat

RXA0167133 —UN—21MAR19

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Intrare viteza reală față de sol — permite selectarea radarului sau GPS-ului ca sursă de viteză față de sol. Atingeți caseta de selectare pentru a afișa lista de



Casetă de selectare

selectare. Dacă sursa de viteză este schimbată, efectuați calibrarea radarului, apoi calibrarea patinării. Pentru informații despre calibrări, consultați Calibrări radar și Calibrări ale patinării în secțiunea CommandCenter a acestui manual de utilizare.

KD34109,00004AB -58-04MAY23-1/7

NOTĂ: IVT și EVT fără joystick CommandPRO și doar e23.

RXA0167134 —UN—22MAR19

Sensibilitatea AutoClutch — selectați oprit pentru a dezactiva sau selectați nivelul de sensibilitate al funcției AutoClutch. Dacă este setată la OFF (dezactivat) și cheia este adusă repetat în poziția de pornire și oprire, setarea revine la ultima setare LOW (scăzut), MED (mediu) sau HIGH (înalț).

NOTĂ: Selectarea setării OFF (dezactivat) este disponibilă când pedalele de frână nu sunt apășate.

Nivelurile de sensibilitate:



Dezactivat/Redus/Mediu/Ridicât

- Redus – recomandat pentru deplasarea pe teren extrem de deluros cu instrumente (trase sau atașate), în special dacă condițiile de deplasare sunt alunecoase.
- Mediu-recomandat pentru deplasarea pe teren moderat deluros cu instrumente (trase sau atașate).
- Ridicât – recomandat pentru deplasarea fără instrument sau cu un instrument pe teren plat.

KD34109,00004AB -58-04MAY23-2/7

Trepte pornire – alegeți în care treaptă pornește transmisia. Atingeți caseta de selectare de lângă setarea pe care doriți să o reglați. Se afișează o listă cu treptele de viteză. Selectați treapta dorită din listă.

Opțiunile afișate depind de transmisie:

- Unele transmisii au o setare pentru o treaptă de pornire pentru deplasare înainte.
- Unele transmisii au o setare pentru o treaptă de pornire pentru marșarier.
- Unele transmisii au setări pentru mai multe trepte de pornire pentru deplasare înainte.

RXA0167133 —UN—21MAR19



Casetă de selectare

RXA0172259 —UN—18NOV19



Treaptă pornire înainte

RXA0172260 —UN—18NOV19



Treaptă pornire marșarier



Trepțe de pornire multiple

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004AB -58-04MAY23-3/7

RXA0172261 —UN—18NOV19

Raport de mers înapoi/merș înainte – selectați raportul pentru vitezele setate pentru mers înapoi și înainte. Viteza setată pentru marșarier va fi setată automat la setarea selectată pentru duratele de viteză setată pentru marșarier. De exemplu, dacă s-a selectat Fx0.3, viteza setată pentru mers înapoi va fi de 30% din cea setată pentru viteza setată pentru mersul înainte. În cazul setării pe Independent, vitezele setate pentru mers înapoi și înainte funcționează independent una de cealaltă și sunt

RXA0167136 —UN—22MAR19



Casetă de selectare

setate separat. Indiferent de raport, viteza maximă pentru marșarier este de 20 km/h (12 mph) pentru IVT pentru tractoare din seria 7 și 8.

KD34109,00004AB -58-04MAY23-4/7

Alarmă de marșarier (dacă există) – selectați Pornit pentru a activa sau Oprit pentru a dezactiva alarma generată când tractorul este în marșarier. Consultați Alarma de marșarier din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167187 —UN—22MAR19



Pornire/oprire

KD34109,00004AB -58-04MAY23-5/7

NOTĂ: Numai la mașinile configurate cu tracțiune mecanică pe roțile față.

AUTO MFWD – MFWD se decuplează pentru a permite o rază de bracă mai mică sau pentru a reduce perturbațiile cauzate de sol în zona de viraj. Selectați unghiul de direcție dorit pentru a decupla MFWD sau dezactivați selectând OFF (OPRIRE). Dezactivarea unghiului de direcție lasă MFWD automat doar cu dependența de viteză. Consultați Tracțiunea mecanică pe roțile față (MFWD) din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Numai pentru mașinile configurate cu mecanism de blocare a diferențialului. Opțiunile afișate depind de mașină.

Mecanismul de blocare automată a diferențialului

– unghiurile de direcție mai mari necesare pentru decuplare îi impun operatorului să rotească volanul mai mult înainte de decuplarea mecanismului de blocare a diferențialului. Se utilizează în condiții grave de alunecări de teren care necesită corectarea semnificativă a direcției pentru a menține traseul dorit. Mecanismul de blocare a diferențialului rămâne cuplat în timpul corectării direcției pe câmp, dar se decuplează automat în timpul virajelor la hat. Selectați unghiul de direcție dorit pentru a decupla mecanismul de blocare a diferențialului.

RXA0167137 —UN—22MAR19



Comutatorul AUTO MFWD

RXA0167138 —UN—22MAR19



Exemplu de funcționare a mecanismului de blocare automată a diferențialului

- Unghiurile de bracă de decuplare moderate sunt utile în cazurile în care este prezentă o sarcină. Mecanismul de blocare a diferențialului rămâne cuplat la angajarea într-o grămadă, dar se decuplează imediat în timpul virării.
- Unghiurile de direcție mai mici la decuplare permit decuplarea mai rapidă a mecanismului de blocare a diferențialului (mișcare redusă a volanului), fiind utile în condiții de tracțiune puternică (de exemplu: suprafețele asfaltate). Blocarea diferențialului rămâne cuplată în timpul funcționării în linie dreaptă, reducând în același timp mișcările bruște ale tractorului la decuplarea sau recuplarea în timpul rotirilor.

Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004AB -58-04MAY23-6/7

NOTĂ: Numai pentru utilajele echipate cu joystick CommandPRO.

Limite de viteză – reglați viteza maximă permisă atât pentru deplasare înainte, cât și pentru deplasare în marșarier. Consultați Setări de transmisie CommandPRO – Limitele de viteză, în secțiunea Transmisie IVT-AutoPowr cu joystick CommandPRO, din acest manual de utilizare.

Controlul conducerii – afișaje pentru a indica faptul că mașina este dotată cu sistem de control al presei de balotat mare (LSB). Pentru mai multe informații despre controlul conducerii LSB, consultați controlul deplasării presei de balotat cu pătrat mare pentru baloturi pătrate (LSB) din secțiunea Lanul cinematic a acestui manual de utilizare.

Agresivitate asistența la tracțiune a instrumentului – selectați (+) pentru a mări și (-) pentru a reduce agresivitatea. O agresivitate mai accentuată vizează o alunecare redusă a roților.

NOTĂ: Numai EVT.

RXA0167139 —UN—21MAR19



7.0
mph

Limita de viteză pentru mers înainte

RXA0167140 —UN—21MAR19



3.0
mph

Limita de viteză pentru mers înapoi

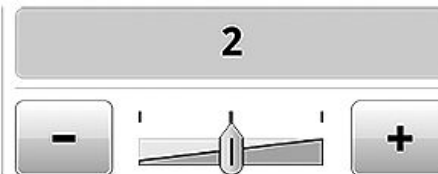
RXA0176726 —UN—07APR20



This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

Controlul deplasării

RXA0178631 —UN—10JUL20



Agresivitate Asistență tracțiune instrument

KD34109,00004AB -58-04MAY23-7/7

Încălzirea transmisiei - Sistemul hidraulic

Setați timpul de detentă

IMPORTANT: Evitați operarea tractorului sub sarcină înainte ca sistemul de transmisie-hidraulic să fie încălzit. Procedura de încălzire a hidraulicii tractorului este recomandată la temperaturi de sau sub -5 °C (23 °F).

1. Instalați furtunul de cuplare (A) în cuplele supapei de control selectiv SCV I.
2. Deplasați maneta de transmisie în poziția de PARCARE înainte de a porni tractorul.
3. Puneți cheia de contact în poziția START.
4. Apăsăți butonul de comandă rapidă SCV de pe bara de navigare.
5. Selectați modulul SCV I.
6. Selectați fila Timp SCV I (C).
7. Selectați butonul pentru mărire (+) (D) pentru a crește timpul pentru debit la C (continuu) din caseta de intrare (E). Butonul rotativ de reglare (G) poate fi folosit, de asemenea, pentru a mări sau reduce timpul de detentă dorit.
8. Setează SCV II la C utilizând pașii 5 - 7.

A—Furtun de șuntare

B—Fila pentru debit de detentă

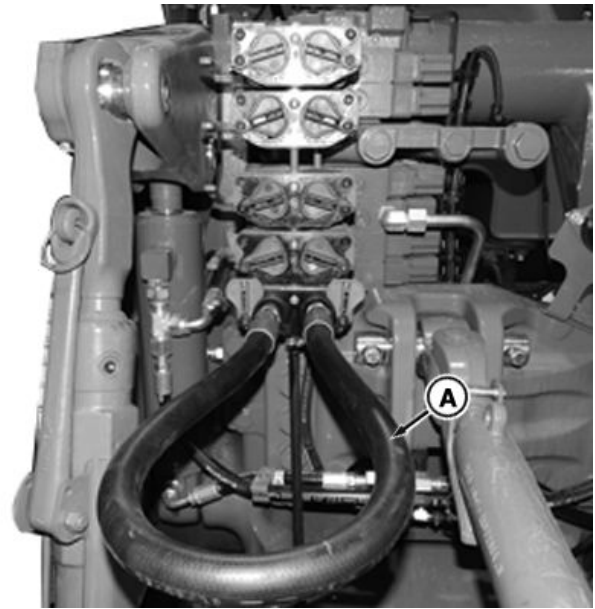
C—Fila pentru timpul de declanșare

D—Butonul pentru mărirea timpului

E—Casetă de introducere date

F—Butonul pentru reducerea timpului

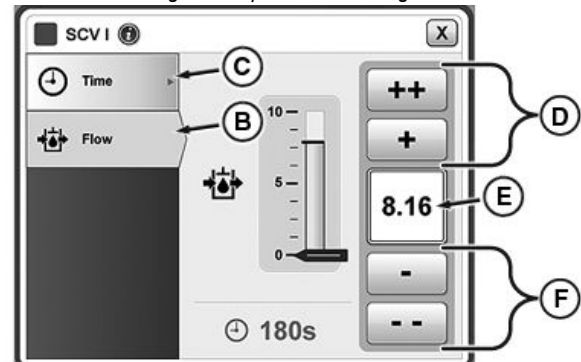
G—Buton rotativ de reglare



Instalați furtunul de șuntare în cuplajul SCV
RXA0141641 —UN—22MAY14



Butonul de comandă rapidă SCV și butonul rotativ de reglare de pe bara de navigare



Timpul de declanșare SCV

Continuare pe pagina următoare

KT81203,0000252 -58-29MAY15-1/3

RXA0148290 —UN—29MAY15

RXA0127834 —UN—24AUG12

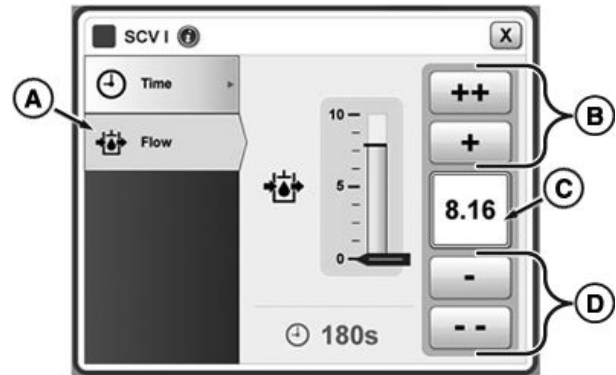
Setarea debitului de detentă

NOTĂ: Debitul este afișat în gradații de 0,04 începând cu 0,04 până la 10 în caseta de intrare (C). Prin apăsarea (+), debitul va crește cu 0,04, prin apăsarea (++) debitul va crește cu 1,00, iar prin apăsarea (-) și (- -), debitul va scădea cu același număr de gradații.

1. Selectați fila (A) pentru debitul SCV I.
2. Setati debitul SCV I la 8,00 sau peste (C) prin apăsarea butoanelor (B) pentru a mări debitul sau a butoanelor (D) pentru a reduce setarea debitului. Butonul rotativ de reglare (G) poate fi folosit pentru a mări sau reduce setarea dorită a debitului de detentă.
3. Trageți manetele SCV I (E) și II (F) în poziția de detentă de extindere.
4. Acționați motorul la 1400 rot/min.

A—Fila pentru debitul SCV I
B—Butoane de mări a debitului
C—Caseta de introducere a debitului
D—Butoane de reducere a debitului

E—Maneta SCV I
F—Maneta SCV II
G—Buton rotativ de reglare



Debitul de detentă SCV



CommandArm™



Butonul rotativ de reglare de pe bara de navigare

Continuare pe pagina următoare

KT81203,0000252 -58-29MAY15-2/3

RXA0131683 —UN—28MAR13

RXA0142612 —UN—16JUN14

RXA0131233 —UN—09MAY13

Monitorizarea temperaturii uleiului hidraulic

RXA0126813 —UN—12JUN12

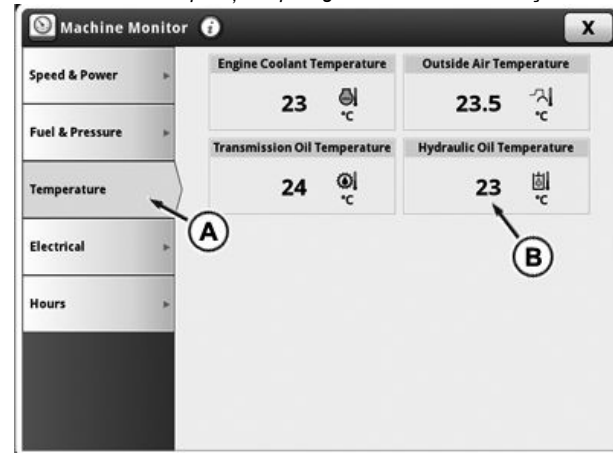
1. Selectați **Menu (Meniu)**.
2. Selectați pagina **Aplicații**.
3. Selectați simbolul **Monitor mașină**.
4. Selectați fila Temperatură (A).
5. Selectați valoarea temperaturii uleiului hidraulic (B) și monitorizați temperatura până când aceasta ajunge la 38 °C (100 °F).
6. Readuceți maneta SCV I și SCV II în poziția neutră.
7. Deconectați furtunul de șuntare și reveniți la operarea normală.

A—Fila Temperature
(Temperatură)

B—Valoarea măsurată a
temperaturii uleiului
hidraulic



Meniu → fila Aplicații → pictograma Monitorizare mașină.



Afișare temperatură pe pagina Monitor mașină

KT81203,0000252 -58-29MAY15-3/3

Alarma de marșarier

Alarma de marșarier este amplasată în partea din spate a mainii. Este standard pe mainile cu screper i este disponibilă ca opțiune de fabrică sau instalată în câmp pe mainile agricole. Alarma de marșarier emite un sunet de alertă pentru avertizarea persoanelor din jur când comutatorul de contact este pornit, iar mașina este în treapta de marșarier. Pentru informații despre activarea/dezactivarea alarmei, consultați Setările avansate ale transmisiei din această secțiune a manualului de utilizare.

Reglarea volumului

Volumul poate fi reglat cu ajutorul comutatorului (A) de pe spatele alarmei.

Setări de volum:

- Ridicat (poziția din stânga)
- Redus (poziția mediană)
- Mediu (poziția la dreapta)



KD34109,000056F -58-25MAR20-1/1

Transmisia Powershift e18

Operarea transmisiei – e18

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni cauzate de pierderea controlului asupra tractorului când îl utilizați în pantă. Respectați următoarele măsuri de precauție:

- Evitați să apăsați pedala de ambreiaj sau să treceți la NEUTRU la viteze mari în timp ce tractorul se deplasează la vale.
- În condiții de viteză excesivă, este posibil ca ambreiajul să nu se recupereze atunci când pedala este eliberată; utilizați frânele pentru a încetini tractorul.
- Reglați viteza setată la o viteză de operare în siguranță la coborârea pantelor.
- Nu efectuați reduceri majore de viteză cu inversorul din dreapta.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea transmisiei sau a ambreiajului:

- Evitați să apăsați pedala de ambreiaj sau să treceți la NEUTRU la viteze mari în timp ce tractorul se deplasează la vale.
- În condiții de viteză excesivă, apare un cod de diagnosticare (DTC) și este posibil ca ambreiajul să nu se recupereze atunci când pedala este eliberată; utilizați frânele pentru a încetini tractorul. Pentru

informații suplimentare despre codurile de diagnosticare, consultați secțiunea Depanarea – Codurile de diagnosticare (DTC), din prezentul manual de utilizare.

- Nu încercați niciodată să porniți tractorul prin remorcare sau împingere.
- Maneta de cuplare poate fi mutată în poziția de PARCARE în orice moment. Cu toate acestea, frâna de parcare nu se va cupla până când viteza față de sol este sub 1,75 km/h (1.0 mph).
- Evitați lestarea excesivă.
- Evitați operarea continuă cu accelerația la maxim și în condiții de sarcină maximă sub 1800 rot/min.
- Apăsați complet pedala de ambreiaj pentru decuplarea completă a ambreiajului.

NOTĂ: Când sarcina mașinii generează turații sub nivelul de ralanti:

- Transmisia poate trece implicit la NEUTRU pentru a proteja sistemul de propulsie.
- Frâna de parcare se cuplează când viteza roții scade sub 1,75 km/h (1.0 mph).
- Se afișează un cod de diagnosticare pentru defecțiune.

Pentru a recupera transmisia, mutați maneta de schimbare a vitezei în poziția de parcare, reduceți sarcina și cuplați din nou în treapta de operare dorită.

NOTĂ: Senzorul de prezență a operatorului previne inițierea deplasării cu operatorul neașezat pe scaun. Consultați Senzorul de prezență a operatorului în secțiunea Scaune din acest manual de utilizare.

Roata reglabilă pentru viteză – Învârtiți roțița în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora viteza.

RXA0171366 —UN—10OCT19



Roțița de reglare a vitezei

KD34109,000055F -58-15JUL22-2/3

NOTĂ: Motorul va porni cu maneta de schimbare a treptei de viteze în orice poziție. Cu toate acestea, tractorul nu se va deplasa până când maneta nu este scoasă din punctul NEUTRU sau poziția de PARCARE.

Inversorul din dreapta – maneta de pe CommandARM utilizată la cuplarea transmisiei. Pentru informații despre cuplare, consultați Cuplarea transmisiei – e18 din această secțiune a manualului de utilizare.

Cu inverterul din dreapta

- Transmisia poate fi cuplată pe mers înainte sau mers înapoi, fără folosirea pedalei de ambreiaj.
- Pedala de ambreiaj este utilizată la selectarea înainte sau înapoi pentru o mișcare mai precisă (de exemplu, la conectarea instrumentelor).
- Informațiile despre trepte apar pe afișajul de pe consola din colț. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.



Inversorul din dreapta

- Acționați scurt maneta (mișcați-o și eliberați-o) pentru a trece într-o treaptă superioară (+) sau inferioară (-) la deplasare înainte și în marșarier.

RXA0171324 —UN—10OCT19

KD34109,000055F -58-15JUL22-3/3

Cuplarea transmisiei – e18

IMPORTANT: Evitați deteriorarea frânei de parcare.

Cuplarea repetată a frânei de parcare în timp ce mașina este în mișcare poate deteriora frâna de parcare. Maneta de cuplare poate fi mutată în poziția de PARCARE în orice moment. Cu toate acestea, frâna de parcare nu se va cupla până când viteza față de sol este sub 1,75 km/h (1.0 mph).

Trepte comandate:

NOTĂ: Turația optimă a motorului este de 1800–2200 rpm, în condiții de sarcină maximă. Utilizarea unei trepte superioare și a unei turații a motorului mai mică pentru operarea cu sarcină redusă determină economisirea combustibilului și reducerea uzurii.

De fiecare dată când transmisia este amplasată în poziția de mers înainte sau înapoi, transmisia începe în treapta comandată când pedala de ambreiaj este eliberată. Treapta comandată apare pe afișajul de pe consola din colț. Treapta comandată se schimbă temporar în ultima treaptă utilizată când se comută între mers înainte și înapoi, sau la schimbarea dintr-o treaptă în poziția NEUTRĂ.

Valorile implicite ale treptelor comandate la pornire sunt 7F și 2R. Pentru a schimba treptele de viteză de pornire consultați Setările avansate ale transmisiei în secțiunea Transmisia – informații generale din prezentul manual de utilizare.

Preselectarea manuală a treptelor de viteză:

- Înainte – apăsați pedala de ambreiaj, puneți maneta inversorului în poziția de mers înainte și acționați scurt în sus sau în jos până ce se afișează treapta de comandă comandată (între F1 și F13).
- Mers înapoi – apăsați pedala de ambreiaj, puneți maneta inversorului în poziția de mers înapoi și acționați scurt în sus sau în jos până ce se afișează treapta de comandă comandată (între R1 și R5).

Pornirea pe vreme rece:

Dacă temperatura este de -10 °C (14 °F) sau mai mică, poate dura 1 minut pentru a elibera frâna de parcare și cuplarea unei trepte cu maneta de transmisie (cu operatorul așezat pe scaun). Pot fi necesare câteva schimbări între pozițiile de parcare și neutră pentru a decupla frâna de parcare în condiții extrem de reci.

Când temperatura este de peste -10 °C (14 °F), eliberarea frânei de parcare cu operatorul așezat pe scaun poate dura 3 secunde.

Când maneta inversorului este pusă în poziția NEUTRĂ, afișajul consolei din colț indică N timp de 3 secunde. Dacă frâna de parcare nu se eliberează, N se va schimba înapoi în P. Mutați maneta inversorului din stânga înapoi în poziția de PARCARE și apoi înapoi în poziția NEUTRĂ până când N este afișat timp de peste 3 secunde.

Transmisia nu va fi cuplată peste F13 până când nu este atinsă temperatura normală de funcționare. Cuplarea întârziată, funcționarea hidraulică lentă, direcția greoaie și turația limitată a motorului pot, de asemenea, apărea până când este obținută temperatura de funcționare.

Cuplarea unei trepte pentru transport:

Când tractorul este în condiții de sarcină ușoară, transmisia poate fi cuplată mai repede prin acționarea scurtă a manetei de schimbare a vitezelor până când este atinsă viteza de transport dorită. Pentru a atinge rapid viteza de transport din poziția de oprire, apăsați pedala de ambreiaj și acționați scurt maneta de schimbare a vitezelor în treapta dorită. Când pedala de ambreiaj este eliberată, transmisia va trece direct în treapta selectată.

Inversarea rapidă a sensului de deplasare (schimbarea direcției):

Deplasați maneta inversorului între pozițiile de mers înainte și de mers înapoi pentru a determina reglarea transmisiei direct în direcția opusă de deplasare fără debreiere sau frânare. Inversare rapidă a sensului de deplasare are loc între ultimele trepte pentru mers înainte și în marșarier comandate.

Reglarea proporțională a vitezei față de sol:

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele accidente și leziuni cauzate de pierderea controlului vehiculului. Nu coborâți niciodată pantele cu motorul rulând la ralanti.

NOTĂ: Numai în modurile Personalizat și Complet automat.

Dacă pedala de ambreiaj este eliberată în timp ce mașina se deplasează la o viteză mai mare decât cea de pornire implicită, transmisia comută automat treptele pentru a corespunde vitezei. Cu toate acestea, dacă pedala de ambreiaj este eliberată în timp ce mașina se deplasează sub viteza implicită a treptei de pornire, transmisia va rămâne în treapta de pornire, chiar dacă mașina se oprește.

Pozițiile inversorului din dreapta:

Parcare – frâna de parcare este acționată când maneta este amplasată în poziția de lângă P.



Poziția de parcare

KD34109,0000560 -58-20JUN22-2/5

RXA0171316 —UN—10OCT19

Neutru – frâna de parcare se eliberează când maneta este amplasată oriunde în locașul din dreapta.



Poziția NEUTRĂ

KD34109,0000560 -58-20JUN22-3/5

RXA0171315 —UN—10OCT19

Marșarier – mașina se deplasează înapoi când este amplasată în locașul etichetat cu un R.



Poziția înapoi

KD34109,0000560 -58-20JUN22-4/5

RXA0171317 —UN—10OCT19

Înainte – utilajul se deplasează înainte când inversorul este trecut în locașul etichetat cu un F.



Poziția înainte

KD34109,0000560 -58-20JUN22-5/5

RXA0171314 —UN—10OCT19

Vitezele setate și Efficiency Manager e18

RXA0171325 —UN—10OCT19

Efficiency Manager

- Controlează cuplarea treptei transmisiei și turația motorului pentru a menține viteza la sol dorită (viteza setată).
- Este posibil să nu se schimbe treptele dacă pedala de ambreiaj este apăsată parțial.
- Selectează treapta de pornire și poate reduce turația motorului dacă pedala de ambreiaj este complet apăsată și mașina staționează.
- Selectează turația treptei de pornire dacă pedala de ambreiaj este complet apăsată și mașina se deplasează sub turația de pornire.
- Selectează o treaptă și o turație a motorului pentru a corespunde vitezei la sol dacă pedala de ambreiaj este apăsată complet și mașina se mișcă la o viteză mai mare decât turația de pornire.
- Selectează treapta de pornire când se trece din poziția NEUTRĂ sau PARCARE într-o treaptă de viteză.
- Rulează întotdeauna în modurile Full AUTO (Complet automat) și Custom (Personalizat).
- Rulează în modul Manual când butoanele de setare a vitezei sunt active.

Accelerația trebuie să fie în poziția de maxim înainte pentru turație maximă:

- Pentru a atinge vitezele setate.
- În utilizări cu sarcină mare.

Deciziile de schimbare se bazează pe condițiile de încărcare, pe comanda accelerației și pe setările operatorului. Cu toate acestea, transmisia poate comuta treptele de viteză în cazul în care maneta de accelerație sau pedala pentru controlul vitezei sunt reglate.

NOTĂ: Vitezele setate pentru Efficiency Manager pot fi programate în aplicația iTEC. Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (iTEC) din acest manual de utilizare.

Butonul pentru viteza setată 1 – selectați pentru a activa viteza setată unu. Selectați din nou pentru decuplare.



Butonul pentru viteza setată 1

KD34109,0000615 -58-23JUN22-1/3

Butonul pentru viteza setată 2 — selectați pentru a activa viteza setată doi. Selectați din nou pentru decuplare.

RXA0171326 —UN—10OCT19



Butonul pentru viteza setată 2

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000615 -58-23JUN22-2/3

Roata de reglare a vitezei – în timp ce viteza setată este activă, rotiți roata în sens orar pentru a mări sau în sens antiorar pentru a micșora setarea.

RXA0171366 —UN—10OCT19



Roțița de reglare a vitezei

În modurile Complet automat și Personalizat:

- Se recomandă să amplasați mereu maneta de accelerație în poziția complet înainte.
- Pe afișajul de pe consola din colț, valoarea vitezei setate și indicatorul de cuplare automată sunt întotdeauna afișate. Cu toate acestea, numărul vitezei setate este afișat numai când viteza setată este activă. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.
- Prin acționarea scurtă a inversorului din dreapta se mărește valoarea vitezei setate. Cu toate acestea, viteza setată se decuplează, iar viteza reglată nu este stocată.

- Pe afișajul de pe consola din colț, indicatorul de cuplare automată și afișajul informațiilor privind viteza setată sunt afișate numai când vitezele setate sunt active. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.
- Prin acționarea scurtă a inversorului din dreapta sau a manetei de conducere, se decuplează viteza setată.

În modul manual:

KD34109,0000615 -58-23JUN22-3/3

Setările transmisiei e18 – Accesarea

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,0000562 -58-29JUN22-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,0000562 -58-29JUN22-2/4

3. Transmisie

RXA0167077 —UN—20MAR19



Transmisie

KD34109,0000562 -58-29JUN22-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0167078 —UN—20MAR19

Apăsați butonul transmisiei de pe bara de navigație de sub afișaj.



Transmisie

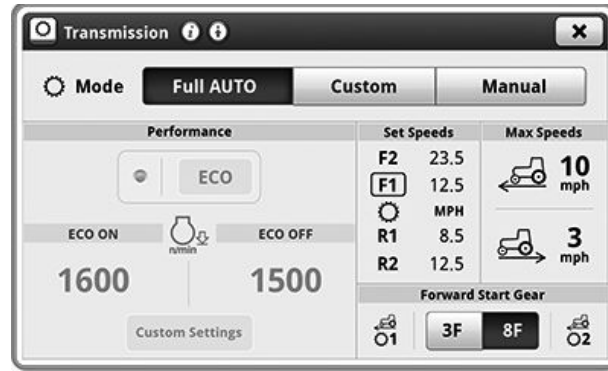
KD34109,0000562 -58-29JUN22-4/4

Setările transmisiei e18

Aplicația Transmisie este utilizată pentru a afișa informații despre transmisie și pentru a regla setările.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina principală a Transmisiei e18:



Transmisie

KD34109,0000616 -58-28FEB23-1/13

RXA0171369 —UN—17OCT19

Mod – selectați modul de utilizare a transmisiei dorit. Consultați Setările transmisiei e18 — Modul din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171377 —UN—14OCT19



Modul transmisiei

KD34109,0000616 -58-28FEB23-2/13

Setări personalizate – reglarea setărilor motorului pentru priza de putere, cuplaj și SCV. Consultați Setările transmisiei e18 – Personalizat din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171389 —UN—11OCT19



Setări personalizate

KD34109,0000616 -58-28FEB23-3/13

NOTĂ: Disponibil numai în modul Personalizat.

RXA0171378 —UN—10OCT19

Performanță – selectați ECO pentru a activa/dezactiva consumul redus de carburant pentru sarcini ușoare. Indicatorul este aprins portocaliu când este activat. Pentru informații despre butonul ECO, consultați Comenzile



ECO

CommandARM — Partea stângă din secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.

KD34109,0000616 -58-28FEB23-4/13

ECO pornit — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este activat. Consultați Setările transmisiei e18 — ECO din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171380 —UN—10OCT19



ECO PORNIT

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000616 -58-28FEB23-5/13

ECO OPRIT — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este dezactivat. Consultați Setările transmisiei e18 — ECO din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171379 —UN—10OCT19



1500

ECO OPRIT

KD34109,0000616 -58-28FEB23-6/13

Vitezele setate — afișează vitezele curente setate pentru fiecare deplasare înainte și în marșarier. O casetă se afișează în jurul vitezei setate active. Consultați Vitezele setate pentru e18 și Efficiency Manager din această secțiune a manualului de utilizare.

F2 23.5

F1 12.5



MPH

R1 8.5

R2 12.5

Vitezele setate

KD34109,0000616 -58-28FEB23-7/13

RXA0171376 —UN—10OCT19

Viteza max. de deplasare înainte — reglați setarea pentru viteza maximă în treapta de deplasare înainte. Consultați Setările transmisiei e18 — Vitezele maxime din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171384 —UN—10OCT19



10
mph

Viteza max de mers înainte

KD34109,0000616 -58-28FEB23-8/13

Viteza max. de marșarier — reglați setarea pentru viteza maximă în treapta de marșarier. Consultați Setările transmisiei e18 — Vitezele maxime din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171385 —UN—10OCT19



3
mph

Viteză maximă de mers înapoi

KD34109,0000616 -58-28FEB23-9/13

Treaptă pornire înainte — comutați între treptele de pornire înainte 1 sau 2 selectate. Treptele sunt selectate în Setări avansate.

RXA0171381 —UN—10OCT19



Treaptă pornire înainte

KD34109,0000616 -58-28FEB23-10/13

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările avansate ale transmisiei în secțiunea Transmisia – informații generale din prezentul manual de utilizare.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000616 -58-28FEB23-11/13

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Modul — acces rapid pentru a regla modul de transmisie.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de acces rapid, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



Mod

RXA0178591 —UN—29JUN20

KD34109,0000616 -58-28FEB23-12/13

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

RXA0178590 —UN—29JUN20

Alarmă de marșarier — acces rapid pentru a activa/dezactiva alarma de marșarier.



Pornit

KD34109,0000616 -58-28FEB23-13/13

Setările transmisiei e18 – Modul

RXA0171357 —UN—10OCT19

Complet automat – reglează automat turația minimă a motorului pentru a maximiza economia de carburant în condiții de sarcini ușoare. Anticiparea sarcinii răspunde la utilizarea cuplajului spate, a supapelor SCV și a prizelor de putere. Scăderea turației motorului este menținută la puterea maximă a tractorului.



Modul complet AUTO

KD34109,0000564 -58-20JUN22-1/3

Personalizat – operatorul poate selecta reacția la scăderea turației motorului, turația minimă a motorului sau anticiparea sarcinii. Consultați Setările transmisiei e18 – Personalizat din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0171356 —UN—10OCT19



Modul personalizat

KD34109,0000564 -58-20JUN22-2/3

Manual – toate funcțiile pentru economia de carburant și controlul sarcinii sunt manuale.

RXA0171358 —UN—10OCT19



Modul manual

KD34109,0000564 -58-20JUN22-3/3

Setările transmisiei e18 – Personalizare

Setările personalizate sunt disponibile numai atunci când modul transmisiei este setat la Personalizat. Consultați Setările transmisiei e18 – Modul din această secțiune a manualului de utilizare. Setările permit o eficiență crescută, în funcție de operația curentă.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Procedura pentru modificare:

RXA0167122 —UN—25MAR19



PTO pornită

RXA0167123 —UN—25MAR19



PTO oprită

Scăderea turației – procentajul din schimbarea turației maxime a motorului înainte ca transmisia să cupleze la o treaptă de viteze inferioară cu priza de putere pornită. Consultați Setările transmisiei e18 – Scădere turație din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,0000565 -58-23JUN22-1/5

Anticiparea sarcinii (priza de putere) — când este activată și priza de putere este în uz, turația motorului crește pentru a obține turația dorită a prizei de putere. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprește pentru a dezactiva.

RXA0167125 —UN—21MAR19



Pornire/Oprește PTO

KD34109,0000565 -58-23JUN22-2/5

Anticiparea sarcinii (cuplajul) – când este activată și cuplajul este coborât, turația motorului crește după cum este necesar pentru a reduce fluctuațiile vitezei față de sol. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprește pentru a dezactiva.

RXA0167126 —UN—21MAR19



Pornire/Oprește cuplaj

KD34109,0000565 -58-23JUN22-3/5

Anticiparea sarcinii (SCV) – când este activată, se cuplează dacă debitul este de 25% sau mai mare și/sau SCV este setată la poziția de reținere mecanică continuă. Turația motorului crește după cum este necesar pentru a reduce fluctuațiile vitezei față de sol sau pentru a asigura debitul hidraulic dorit. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprește pentru a dezactiva.

RXA0167127 —UN—21MAR19



Pornire/Oprește SCV

KD34109,0000565 -58-23JUN22-4/5

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,0000565 -58-23JUN22-5/5

Setările transmisiei e18 – Scăderea turației

RXA0167122 —UN—25MAR19

Reglați procentul cu care scade turația motorului înainte ca transmisia să comute la o treaptă inferioară. Un procentaj scăzut generează schimbarea anticipată într-o treaptă de viteză inferioară și cuplări mai frecvente ale treptelor de viteză. Un procentaj crescut generează schimbarea întârziată într-o treaptă de viteză inferioară și cuplări mai rare ale treptelor de viteză.

NOTĂ: *Reglajele prizei de putere pornite nu afectează funcționarea transmisiei pentru mașinile fără priză de putere.*

PTO pornită – utilizați când operați echipamente acționate de o priză de putere, pentru a menține o turație constantă. Selectarea va duce la modificarea turației reduse înainte ca transmisia să comute la o treaptă inferioară.

PTO oprit – utilizați pentru instrumente care nu necesită un interval de turație constantă, cum ar fi tragerea echipamentului de antrenare a solului.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pictograma de setare dorită:
 - a. Priză de putere pornită



PTO pornită

KD34109,0000566 -58-20JUN22-1/4

- b. Priză de putere oprită

RXA0167123 —UN—25MAR19



PTO oprită

KD34109,0000566 -58-20JUN22-2/4

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Creștere/Reducere valoare

KD34109,0000566 -58-20JUN22-3/4

RXA0167165 —UN—21MAR19

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,0000566 -58-20JUN22-4/4

Setările transmisiei e18 – ECO

RXA0171380 —UN—10OCT19

ECO pornit – reglați setarea turației minime a motorului când ECO este activat.

ECO OPRIT — reglați setarea turației minime a motorului când ECO este dezactivat.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați setarea dorită:

a. Eco pornit



KD34109,0000567 -58-20JUN22-1/4

b. ECO oprit

RXA0171379 —UN—10OCT19



KD34109,0000567 -58-20JUN22-2/4

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Creștere/Reducere valoare

KD34109,0000567 -58-20JUN22-3/4

RXA0171328 —UN—10OCT19

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,0000567 -58-20JUN22-4/4

Setările transmisiei e18 – Viteze maxime

RXA0171384 —UN—10OCT19

Reglați setările pentru turația maximă în treptele de mers înainte și înapoi. Setarea vitezei setate nu poate depăși această setare și se va regla automat și corespunzător.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pictograma de setare dorită:

a. Viteza max. de deplasare înainte



Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000568 -58-20JUN22-1/4

b. Viteza max. de marșarier

RXA0171385 —UN—10OCT19



Viteză maximă de mers înapoi

KD34109,0000568 -58-20JUN22-2/4

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Creștere/Reducere valoare

KD34109,0000568 -58-20JUN22-3/4

RXA0171354 —UN—10OCT19

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,0000568 -58-20JUN22-4/4

Priza de putere—Informații generale [Ag]

Setările prizei de putere – Accesarea

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00004BE -58-08DEC21-1/3

2. Setările utilajului

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00004BE -58-08DEC21-2/3

3. Priza de putere

RXA0167685 —UN—30APR19

Accesarea aplicației din bara de navigație:

Apăsați butonul Priză de putere de pe bara de navigație de sub afișaj.



Priză de putere

RXA0167686 —UN—30APR19



Priză de putere

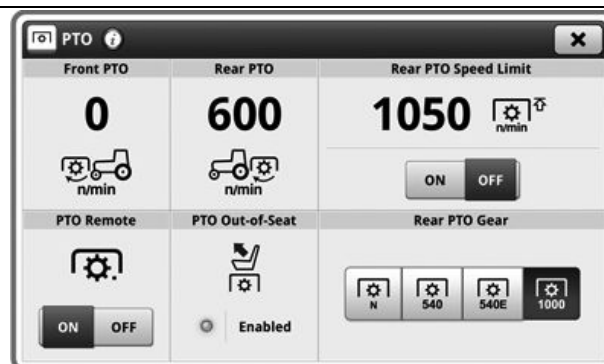
KD34109,00004BE -58-08DEC21-3/3

Setările prizei de putere

Aplicația prizei de putere este utilizată pentru a accesa și a regla setările prizei de putere.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina principală Priză de putere:



Exemplu de priză de putere

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665684230147 -58-18APR23-1/5

RXA0187232 —UN—27JUN22

Priza de putere față (dacă există) – vizualizați turația curentă a prizei de putere față. Operați priza de putere utilizând maneta prizei de putere față și turația corectă a motorului. Consultați secțiunea Utilizarea prizelor de putere din această secțiune din manualul de utilizare.

RXA0167687 —UN—30APR19



Priza de putere față

kd34109,1665684230147 -58-18APR23-2/5

Priză de putere spate – vizualizați turația curentă a prizei de putere spate. Utilizați priza de putere utilizând maneta prizei de putere spate și turația corectă a motorului. Consultați secțiunea Utilizarea prizelor de putere din această secțiune din manualul de utilizare.

RXA0167688 —UN—30APR19



Priza de putere din spate

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665684230147 -58-18APR23-3/5

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun — indică momentul în care este posibil ca operatorul să nu mai fie pe scaun și menține cuplarea prizei de putere. Consultați Setările prizelor de putere—Modul Priza de putere când operatorul nu este pe scaun, în această secțiune din manualul de utilizare.

Comanda de la distanță a prizei de putere — selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva comutatoarele externe ale prizelor de putere (dacă există). Consultați Comutatoarele externe ale prizelor de putere (dacă există) din această secțiune a manualului de utilizare.

Tempomat prizei de putere spate — reglați turația prizei de putere spate la accelerație maximă. Consultați Setările prizelor de putere — Modul tempomat al prizei de putere spate, în această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Tractoare 7R cu IVT: Dacă se utilizează priza de putere și tempomatul prizei de putere este activat, tractorul decelerează mai lent în timpul inversării rapide a sensului de deplasare pentru a păstra turația PTO. Pentru a evita decelerarea mai lentă, dezactivați tempomatul prizei de putere.

Comutatorul tempomatului prizei de putere spate — selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva setarea tempomatului prizei de putere spate.

IMPORTANT: Turația incorectă a prizei de putere poate duce la deteriorări grave ale instrumentului. Înainte de cuplarea prizei de putere, asigurați-vă că treapta de viteză selectată pentru aceasta este corectă pentru instrumentul atașat.

NOTĂ: Treptele de viteză afișate diferă în funcție de mașină.

Treaptă de viteză pentru priza de putere spate — selectați treapta de viteză a prizei de putere spate pentru operația curentă.

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările prizelor de putere — Setările avansate, în această secțiune a manualului de utilizare.

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

RXA0187302 —UN—28JUN22



Enabled

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun - Activat

RXA0187405 —UN—27JUN22



Pornire/oprire

RXA0167689 —UN—30APR19

1000

Tempomatul prizei de putere spate

RXA0167628 —UN—26APR19



Pornire/oprire

RXA0167690 —UN—30APR19



Exemplu de treaptă de viteză a prizei de putere spate

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

RXA0167691 —UN—30APR19



Pornire/oprire

Priză de putere de la distanță — acces rapid la activarea/dezactivarea comutatoarelor externe ale prizelor de putere.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

Treaptă de viteză a prizei de putere – acces rapid la activarea/dezactivarea treptei de viteză a prizei de putere.

RXA0167692 —UN—30APR19



Pornit

kd34109,1665684230147 -58-18APR23-5/5

Setările prizelor de putere – Setările avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Rată de cuplare a prizei de putere – Selectați caseta de selectare a ratei de cuplare a prizei de putere spate sau față (dacă există) pentru a regla rata la care se cuplează

RXA0167700 —UN—30APR19



Caseta de selectare a ratei de cuplare

priza de putere. Consultați Setările prizelor de putere – Rata de cuplare din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00004C1 -58-27AUG19-1/1

Setările prizelor de putere – Rata de cuplare

Pagina pentru rata de cuplare a prizei de putere vă permite să reglați rata la care se cuplează priza de putere.

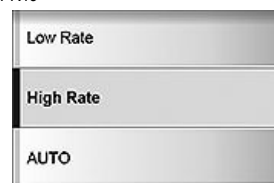
Procedură pentru modificare:

Selectați rata cea mai bună pentru operațiunea curentă.

- Rata redusă este utilizată dacă este necesară pornirea graduală a prizei de putere sau cuplarea automată este prea agresivă sau este inconsecventă.
- Rata ridicată este utilizată pentru aplicații în care cuplarea ambreiajului prizei de putere trebuie să fie agresivă.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea grupului motopropulsor. Dacă operatorul întâmpină probleme cu cuplarea ambreiajului prizei de putere în setarea AUTOMATĂ, modificați setarea la Rată ridicată.

RXA0167693 —UN—30APR19



Lista ratelor de cuplare

- **AUTO** Este utilizat pentru majoritatea instrumentelor și este setarea din fabrică în CommandCenter. Această setare oferă logică software pentru a determina rata de cuplare pentru ambreiajul prizei de putere, pe baza răspunsului de la senzorul de turație a prizei de putere. Dacă priza de putere nu se rotește suficient de repede în timpul cuplării inițiale a ambreiajului prizei de putere, rata de cuplare este mărită automat pentru a evita alunecarea ambreiajului și oprirea prizei de putere.

KD34109,00004C0 -58-20JUN22-1/3

Selectați OK pentru a salva modificările și a ieși.

RXA0167694 —UN—30APR19



OK

KD34109,00004C0 -58-20JUN22-2/3

Selectați Anulare pentru a ieși fără a salva modificările.

RXA0167695 —UN—30APR19



Anulare

KD34109,00004C0 -58-20JUN22-3/3

Setări priză de forță – Tempomatul prizei de putere spate

Tempomatul prizei de putere spate vă permite să reglați priza de putere spate la accelerație maximă. Atunci când este activat, turația motorului, de asemenea, este limitată în raport cu turația prizei de putere. Dacă este activată și turația maximă a motorului, se aplică limita inferioară.

NOTĂ: Disponibil numai la mașinile echipate cu priză de putere cu comutare electronică.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea setată. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglați tempomatul prizei de putere spate

KD34109,00004C2 -58-10JUN22-1/4

RXA0167689 —UN—30APR19

Vizualizați turația curentă a prizei de putere față (dacă există).

RXA0167687 —UN—30APR19



Turația prizei de putere frontale

KD34109,00004C2 -58-10JUN22-2/4

Vizualizați turația curentă a prizei de putere spate.

RXA0167688 —UN—30APR19



Turația prizei de putere din spate

KD34109,00004C2 -58-10JUN22-3/4

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00004C2 -58-10JUN22-4/4

Setările prizei de putere—Priza de putere când operatorul nu este pe scaun

RXA0187235 —UN—15JUN22

Priza de putere când operatorul nu este pe scaun permite cuplarea prizei de putere când nu vă aflați pe scaun.

Când operatorul părăsește scaunul, se afișează o pagină pentru activarea utilizării fără a fi pe scaun (se aude un sunet de avertizare și se aprinde intermitent indicatorul de alertă de service pe afișajul de pe consola din colț). Pagina se afișează, de asemenea, când priza de putere este cuplată pentru prima dată după pornirea motorului (indiferent dacă operatorul este sau nu pe scaun).

Dacă pagina este ignorată, priza de putere se decuplează automat după 7 secunde. Nu se afișează o pagină dacă funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun este deja activată. De asemenea, operatorul poate selecta Comanda de la distanță a prizei de putere Pornit/Oprit pentru a activa Priza de putere când operatorul nu este pe scaun pe pagina principală a prizei de putere.

Procedură pentru modificare:

Enable PTO Out-of-Seat

Activarea funcției Priza de putere când operatorul nu este pe scaun

Selectați Activarea funcției Priza de putere când operatorul nu este pe scaun, pentru a menține cuplată priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

KD34109,00004C3 -58-18APR23-1/5

Selectați Închidere pentru a permite decuplarea prizei de putere atunci când operatorul nu este pe scaun.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00004C3 -58-18APR23-2/5

Indicatorii de stare:

RXA0177921 —UN—14MAY20

- **Indicator verde** — indicatorul este aprins în verde atunci când este activată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.
- **Indicatorul gri** — indicatorul nu este aprins și are culoarea gri când este dezactivată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.



Indicator de stare

KD34109,00004C3 -58-18APR23-3/5

Indicator activat — indicatorul se afișează atunci când este activată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

RXA0187303 —UN—27JUN22

Enabled

Indicator activat

KD34109,00004C3 -58-18APR23-4/5

Indicator Oprit — indicatorul se afișează atunci când este dezactivată funcția Priza de putere când operatorul nu este pe scaun.

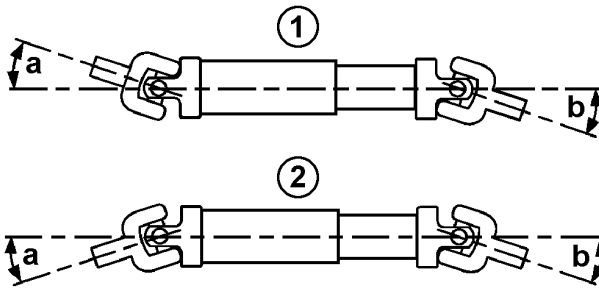
RXA0187301 —UN—27JUN22

OFF

Indicator Oprit

KD34109,00004C3 -58-18APR23-5/5

Instrucțiuni de operare (2010-52-EU)



LX1049749

Articulația de la arborele de antrenare

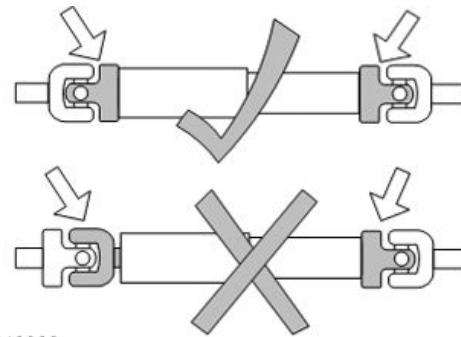
1— Suprafață în formă de Z 2— Suprafață în formă de W

Pe cât posibil, unghiurile (a) și (b) ale articulațiilor universale trebuie să fie aceleași în ambele capete ale arborelui de antrenare.

În aplicațiile în care nu este acest caz (de ex. viraje strânse cu priza de putere cuplată), se recomandă folosirea unui arbore de antrenare cu viteză constantă.

NOTĂ: Cele două desene schematiche nu arată nici o apărătoare pe arborele de antrenare. O apărătoare este obligatorie când se folosesc arbori de antrenare.

IMPORTANT: Sunt permise numai condițiile de operare descrise în manualele de utilizare ale diferitelor unelte. Acestea se aplică în special la unghiul maxim admis al articulației, la utilizarea ambreiajelor cu roată liberă și a ambreiajelor de



LX1049900

Aliniați furcile corect

suprasarcină și la cota prescrisă de suprapunere când țevile profilate sunt împinse una în alta.

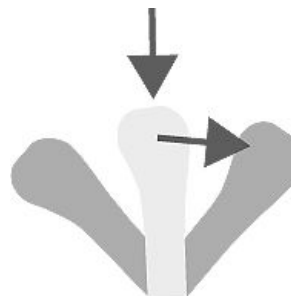
IMPORTANT: Înainte de utilizarea unei unelte antrenate prin priza de putere, luați măsuri pentru a vă asigura că arborele de antrenare este lubrifiat regulat. Respectați instrucțiunile din Manualul operatorului furnizate de către producător.

IMPORTANT: La arborii de antrenare telescopici, cu multe componente, furcile din fiecare capăt trebuie aliniate după cum este indicat. Furcile de la fiecare capăt **NU** trebuie să fie la 90° una față de cealaltă (observați săgețile din ilustrația din dreapta).

GH15097,00007F0 -58-13JUN14-1/1

Utilizarea prizelor de putere

Prizele de putere sunt cuplate cu ajutorul manetelor de control al prizelor de putere CommandARM. Consultați pârghia de comandă a prizei de forță CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM din acest manual de utilizare. Odată cuplate pentru utilizare cu mașina în mișcare, utilizați turația corectă a motorului listată în Selectarea turației corecte a motorului în secțiunea acestui manual de utilizare.



Cuplarea prizei de putere

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Opriți motorul și transmisia prizei de putere înainte de a efectua reglaje sau conexiuni, sau înainte de curățarea echipamentului acționat de priza de putere. Decuplați întotdeauna priza de putere atunci când nu este folosită.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea ambreiajului prizei de putere. Dacă se operează priza de putere cu sarcină excesivă, priza de putere se decuplează automat. Așteptați 15 secunde înainte de a încerca să o recuplați. Dacă apare o problemă în timpul recuplării, încercați să micșorați turația prizei de putere.

Dacă priza de putere se decuplează în timpul pornirii, la rece, așteptați 5 minute înainte de a o cupla din nou.

NOTĂ: Priza de putere spate se decuplează automat dacă:

- Turația prizei de putere este sub 100 rpm timp de peste 1 secundă.
- Turația motorului scade sub 500 rpm pentru a preveni calarea motorului.

Priza de putere față (dacă există) se decuplează automat dacă:

- Tractoarele 7R și 8R: Alunecarea ambreiajului este mai mare de 40% mai mult de 1 secundă.
- Tractoarele 8R: Alunecarea ambreiajului este mai mare de 10% mai mult de 45 de secunde.
- Tractoarele 7R și 8R: Turația motorului scade sub 500 rpm pentru a preveni calarea motorului.

Pentru informații privind indicatoarele afișajului de pe consola din colț, consultați afișajul de pe consola din colț, în secțiunea Afișajul de pe consola din colț din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Dacă motorul este oprit în timp ce priza de putere funcționează, aceasta nu va mai funcționa la repornirea motorului. Maneta trebuie să fie cuplată din nou pentru a acționa priza de putere.

Reglajele manetei:

Împingeți maneta în jos și înainte pentru a cupla priza de putere. Maneta va reveni în poziția centrală.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004C4 -58-20JUN22-1/2

RXA0167697 —UN—30APR19

Trageți maneta înapoi pentru a decupla priza de putere. Maneta va reveni în poziția centrală.

RXA0167696 —UN—30APR19

Operare din afara cabinei:

Pentru a acționa priza de putere din afara cabinei cu ajutorul comutatoarelor externe ale prizei de putere (dacă există), viteza roților/șenilelor trebuie să fie mai mică de 0,5 km/h (0,3 mph). Consultați Comutatoarele externe ale prizelor de putere din această secțiune a manualului de utilizare.



Decuplarea prizei de putere

KD34109,00004C4 -58-20JUN22-2/2

Comutatoarele externe ale prizelor de putere

RXA0187405 —UN—27JUN22

Comutatoarele externe ale prizei de putere (dacă există) vă permit să acționați prizele de putere din exteriorul cabinei. Comutatoarele externe ale prizei de putere față sunt amplasate în partea din față a mașinii. Comutatoarele externe ale prizei de putere spate se află în partea din spate a mașinii.



Pornire/oprire

Procedură pentru modificare:

1. Selectați ON (Pornire) pentru a activa de la distanță comutatoarele prizei de putere pe pagina principală a prizei de putere (se va auzi un avertisment sonor, iar luminile de avarie se vor aprinde intermitent).

NOTĂ: De asemenea, telecomanda PTO se va activa automat atunci când apăsați și eliberați orice comutator la distanță extern al prizei de putere.

KD34109,00004C5 -58-28JUN22-1/2

2. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul de la distanță al prizei de putere. Priza de putere pornește încet.

RXA0167698 —UN—30APR19

NOTĂ: Dacă este echipată cu priză de putere față și spate și se pornește o singură priză de putere cu comutatorul prizei de putere extern, sunetul/luminile de avertizare rămân active. Prin activarea comutatoarelor externe ale prizei de putere se activează atât priza de putere față, cât și priza de putere spate, iar sistemul recunoaște că una dintre prize nu a pornit.



Comutatorul la distanță al PTO

- Dacă este menținut apăsat timp de cel puțin 4 secunde, sunetul de avertizare/luminile de avarie se opresc și priza de putere continuă să funcționeze.
- Dacă este eliberat în decurs de 4 secunde, priza de putere se oprește încet și sunetul/luminile de avertizare continuă.

Pentru a opri priza de putere, apăsați comutatorul de la distanță al prizei de putere (se va auzi un avertisment sonor, iar luminile de avarie se vor aprinde intermitent) sau trageți înapoi maneta de control al prizei de putere din interiorul cabinei.

Pentru a readuce maneta de control al prizei de putere la funcționarea normală, dezactivați priza de putere la distanță.

KD34109,00004C5 -58-28JUN22-2/2

Selectarea turației corecte a motorului

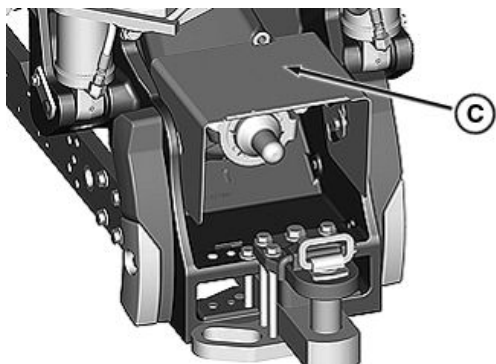
Priza de putere			Turația motorului ^a rot/min
Turație rot/min	Diametru arbore mm (in)	Canelură	
1000	45 (1-3/4)	20	1895

^aTahometrul afișează turația curentă a motorului. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

KD34109,00005EA -58-20APR20-1/1

Priza de putere din spate [Ag]

Utilizarea scutului prizei de putere (dacă există)



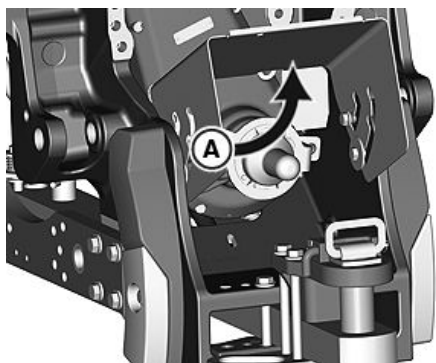
Scutul prizei de putere (poziție standard)

RXA0142441 —UN—11JUN14

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Scutul prizei de putere al tractorului trebuie să fie la locul lui tot timpul cu excepția aplicațiilor

speciale menționate în manualul de utilizare a instrumentului. Nu folosiți scutul ca treaptă.

GH15097,0000648 -58-17AUG22-1/3



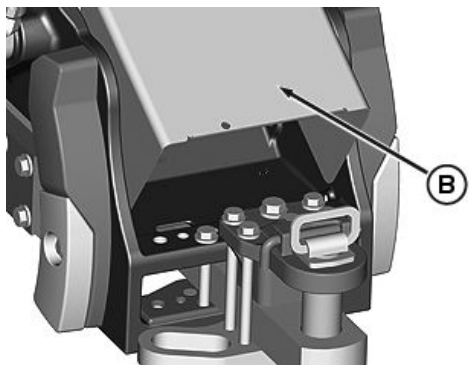
Scutul prizei de putere poate fi basculat în poziția de ridicare (A) pentru a asigura joc la conectarea arborelui prizei de putere.

RXA0142439 —UN—11JUN14

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Nu utilizați priza de putere cu scutul în poziție ridicată.

Continuare pe pagina următoare

GH15097,0000648 -58-17AUG22-2/3



RXA0142440 —UN—11JUN14

Scutul prizei de putere poate fi coborât (B) pentru a îmbunătăți vizibilitatea barei de tractare, când aceasta este utilizată fără priză de putere.

GH15097,0000648 -58-17AUG22-3/3

Conectarea instrumentului antrenat prin priza de putere [Ag]



TS1644 —UN—22AUG95

⚠ ATENȚIE: Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

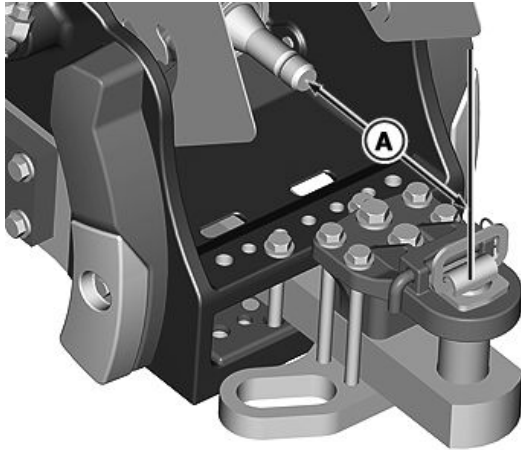
Păstrați scutul prizei de putere și apărătoarele transmisiei la locul lor tot timpul. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mișca liber.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. **OPRIȚI MOTORUL** și asigurați-vă că transmisia prizei

de putere este oprită înainte de a face reglaje, conectări sau curățarea echipamentului antrenat de priza de putere.

Continuare pe pagina următoare

WTEFIAT,000001F -58-17AUG22-1/2



RXA0142225 —UN—09JUN14

Arborele prizei de putere	De la capătul arborelui prizei de putere la Centrul orificiului știftului cuplajului (A) mm (in)
1000 rpm – 20 caneluri ^a	508 (20)

^aDiametrul arborelui de 45 mm (1-3/4 in).

1. Blocați bara de tractare în poziție centrală.
2. Demontați ansamblul de prindere.
3. Cuplați instrumentul la bara de tractare înainte de conectarea transmisiei prizei de putere. Dacă

instrumentul va fi conectat printr-o cuplă rapidă, asigurați-vă că bara de tractare nu va interfera.

4. Conectați transmisia la arborele prizei de putere. Rotiți arborele ușor cu mâna, pentru a alinia canelurile. Asigurați-vă că furca se află în poziția corectă și blocată ferm.
5. Deplasați scutul prizei de putere în poziție pentru dimensiunea arborelui prizei de putere utilizate.

WTEFIAT,000001F -58-17AUG22-2/2

Cuplajul spate [Ag]

Capacitățile de ridicare ale cuplajului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului.
Nu depășiți niciodată capacitățile de sarcină ale punților.

Capacitatea de ridicare susținută a cârligului spate ^a kg (lb)				
Model		9RX		
		490	540	590
Categoria de cuplaj	4N/3	Opțional		
Diametrul cilindrului de ridicare mm	100	6804 (15000)		
	110	9072 (20000)		

^a610 mm (24 in) în spatele punctelor de cuplare.

KT81203,0000840 -58-14JUL22-1/1

Setările cuplajului spate – Accesarea

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00004EE -58-08DEC21-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00004EE -58-08DEC21-2/4

3. Cuplaj spate

RXA0169204 —UN—26JUN19



Cuplajul din spate

KD34109,00004EE -58-08DEC21-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0169205 —UN—26JUN19

Apăsați butonul cuplajului spate de pe bara de navigare de sub afișaj.



Cuplajul din spate

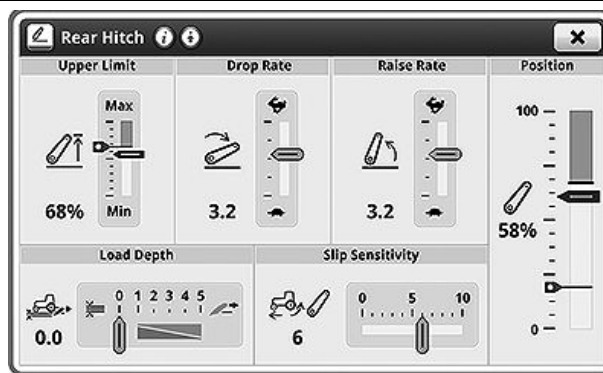
KD34109,00004EE -58-08DEC21-4/4

Setările cuplajului spate

Aplicația pentru cuplajul din spate este folosită pentru a accesa și regla setările cuplajului din spate.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Elemente accesibile pe pagina principală Cuplaj spate:



Exemplu de cuplaj spate

KD34109,00004EF -58-28FEB23-1/9

RXA0169346 —UN—27JUN19

Limita superioară – valoarea de referință superioară, care nu poate fi depășită decât dacă utilizați comutatoarele externe. Consultați Setările cuplajului spate – Limita superioară din această secțiune a manualului de utilizare.

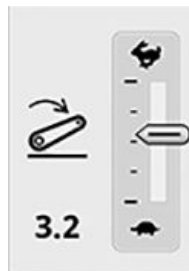


Limita superioară

KD34109,00004EF -58-28FEB23-2/9

RXA0169206 —UN—25JUN19

Rata de coborâre – viteza la care coboară cuplajul spate. Consultați Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteza de coborâre

KD34109,00004EF -58-28FEB23-3/9

RXA0169207 —UN—25JUN19

Viteza de ridicare – viteza la care este ridicat cuplajul spate. Consultați Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare din această secțiune a manualului de utilizare.



Viteza de ridicare

KD34109,00004EF -58-28FEB23-4/9

RXA0169208 —UN—25JUN19

Continuare pe pagina următoare

Adâncime de încărcare — sensibilitatea la schimbarea condițiilor de teren sau sol. Consultați Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0169209 —UN—26JUN19



Adâncimea de încărcare

KD34109,00004EF -58-28FEB23-5/9

NOTĂ: Disponibil numai dacă este echipat cu radar și adâncimea de încărcare este setată la modul pentru controlul tracțiunii.

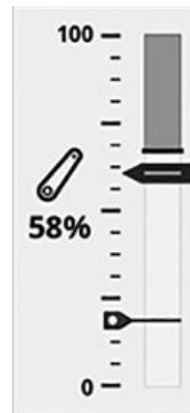
RXA0169210 —UN—26JUN19



Sensibilitatea la alunecare

KD34109,00004EF -58-28FEB23-6/9

Poziție – afișează informații pentru setările curente ale cuplajului spate. Consultați Setările cuplajului spate – Poziția din această secțiune a manualului de utilizare. Pentru reglajele poziției cuplajului, consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.



Poziția

KD34109,00004EF -58-28FEB23-7/9

RXA0169211 —UN—25JUN19

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările cuplajului spate – Setările avansate din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

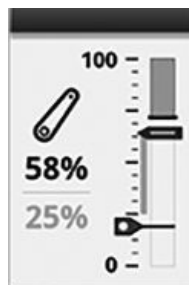
Exemplu:

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004EF -58-28FEB23-8/9

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Poziție — accesarea rapidă a modului de poziție.



Poziția

KD34109,00004EF -58-28FEB23-9/9

RXA0169212 —UN—25JUN19

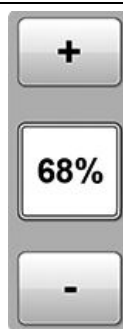
Setările cuplajului spate – Limita superioară

Pagina limitei superioare vă permite să reglați limita superioară și să vizualizați setările curente ale cuplajului. Cuplajul spate se va mișca peste setarea limitei superioare numai cu ajutorul comutatoarelor externe.

NOTĂ: Poziția complet coborâtă este 0% și poziția complet ridicată este 100%.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea de referință a limitei superioare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglarea limitei superioare

KD34109,00004F0 -58-20JUN22-1/4

RXA0169139 —UN—25JUN19

Indică poziția curentă a cuplajului spate pe cursor.

RXA0169140 —UN—25JUN19



Indicator de poziție

KD34109,00004F0 -58-20JUN22-2/4

Indică poziția limitei superioare pe cursor.

RXA0169141 —UN—25JUN19



Indicatorul limitei superioare

KD34109,00004F0 -58-20JUN22-3/4

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru limita superioară a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ pe CommandARM pentru a regla setarea limitei superioare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în



Închidere

secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F0 -58-20JUN22-4/4

Setările cuplajului spate – Viteza de coborâre

Pagina ratei de coborâre vă permite să reglați viteza la care este coborât cuplajul spate și să vizualizați setările curente ale cuplajului.

ATENȚIE: Evitați posibilele accidente sau deteriorări ale mașinii. Nu coborâți instrumentul prea repede. Coborârea completă a instrumentului trebuie să dureze cel puțin 2 secunde.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce viteza de coborâre. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglarea vitezei de coborâre

RXA0169142 —UN—25JUN19

KD34109,00004F1 -58-20JUN22-1/3

Indică setarea pe cursor.

RXA0169143 —UN—25JUN19



Indicatorul ratei de coborâre

KD34109,00004F1 -58-20JUN22-2/3

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru rata de coborâre a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ pe CommandARM™ pentru a regla setarea vitezei de coborâre. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați Comenzile cuplajului



Închidere

CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F1 -58-20JUN22-3/3

Setările cuplajului spate – Viteza de ridicare

Pagina pentru viteza de ridicare vă permite să reglați viteza cu care se ridică cuplajul spate și să vedeți setările actuale ale cuplajului.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce viteza de ridicare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglați viteza de ridicare

RXA0169142 —UN—25JUN19

KD34109,00004F2 -58-29OCT19-1/3

Indică setarea pe cursor.

RXA0169143 —UN—25JUN19



Indicatorul ratei de ridicare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004F2 -58-29OCT19-2/3

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,00004F2 -58-29OCT19-3/3

Setările cuplajului spate – Adâncimea de încărcare

RXA0169213 —UN—26JUN19

Controlul adâncimii de încărcare (reacția tracțiunii) permite controlul mișcării cuplajului în timpul operării. Cu cât este mai mare valoarea, cu atât este mai mare raza de operare (și reacția tracțiunii). Cu cât este mai mică valoarea, cu atât este mai mică raza de operare (și reacția tracțiunii). Reglajul corect asigură controlul optimizat al adâncimii instrumentului și eficiență la operare.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce setarea adâncimii de încărcare. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglarea adâncimii de încărcare

- Exclusiv în cazul controlului poziție, stabiliți adâncimea de încărcare la 0,0. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul poziției din această secțiune a manualului de utilizare.
- Setările superioare sunt utilizate pentru controlul tracțiunii. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,00004F3 -58-20JUN22-1/3

Indică setarea pe cursor.

RXA0169214 —UN—26JUN19



Indicatorul adâncimii sarcinii

KD34109,00004F3 -58-20JUN22-2/3

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Metodă alternativă de modificare:

Buton rotativ pentru adâncimea de încărcare a cuplajului (dacă există) – butonul rotativ de pe CommandARM pentru a regla setarea adâncimii de încărcare. În CommandCenter, se va afișa o listă derulantă pentru a vizualiza ajustarea. Consultați



Închidere

Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004F3 -58-20JUN22-3/3

Setările cuplajului spate – Sensibilitatea la alunecare

RXA0169215 —UN—26JUN19

Pagina Sensibilitatea la alunecare vă permite să reglați gradul de reacție a cuplajului la alunecarea roților. Cu cât este mai mare valoarea setată, cu atât cuplajul reacționează mai mult. Setarea sensibilității la alunecare reglează cuplajul numai în sus și are prioritate față de controlul tracțiunii, setare care reglează cuplajul în jos. Consultați Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii din această secțiune a manualului de utilizare. După ce alunecarea roților trece sub setarea alunecării, cârligul va relua controlul normal al tracțiunii. Setarea potrivită depinde de tipul instrumentului, de starea solului și de setarea tractorului.

NOTĂ: Disponibil numai dacă este echipat cu radar și adâncimea de încărcare este setată la modul pentru controlul tracțiunii.

Procedură pentru modificare:

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce valoarea setată. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglarea sensibilității la patinare

KD34109,00004F4 -58-29OCT19-1/3

Indică setarea pe cursor.

RXA0169214 —UN—26JUN19



Indicatorul Sensibilitatea patinării

KD34109,00004F4 -58-29OCT19-2/3

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

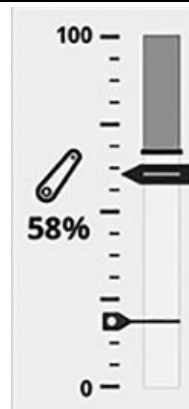
KD34109,00004F4 -58-29OCT19-3/3

Setările cuplajului spate – Poziția

Poziția vă permite să vizualizați informațiile curente privind cuplajul spate.

Elemente accesibile în modulul Poziție:

Exemplu de poziție — elementele se pot modifica în funcție de stare.



Poziția

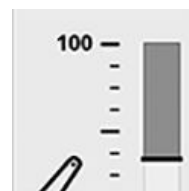
Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-1/12

RXA0169211 —UN—25JUN19

Setarea limitei superioare – linia indică poziția limitei superioare. Zona estompată din partea de sus arată cantitatea situată în afara intervalului (peste limita superioară).

RXA0169222 —UN—25JUN19



Setarea limitei superioare

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-2/12

Indicatorul de adâncime a cârligului – indică adâncimea de lucru memorată. Consultați Punctul de referință al adâncimii cuplajului, în această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0169223 —UN—26JUN19



Indicatorul de adâncime a cuplajului

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-3/12

Indicatorul de poziție – indică poziția curentă a cuplajului spate pe scara gradată. Utilizați maneta de control al cuplajului sau roțița de reglare pentru a regla poziția cuplajului. Consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0169140 —UN—25JUN19

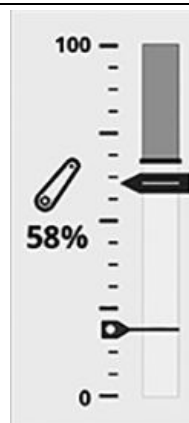


Indicator de poziție

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-4/12

Stări ale poziției cuplajului spate:

Cârligul în poziția de repaus.



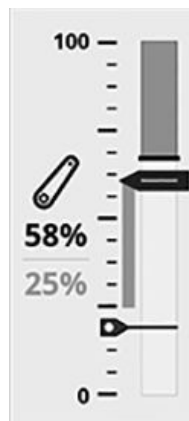
În poziția de repaus

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-5/12

RXA0169224 —UN—25JUN19

Cârligul comandat la 25% din poziție. Valoarea verde este poziția comandată și linia verde indică distanța dintre poziția curentă a cârligului și poziția comandată.



Comandat în poziție

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-6/12

RXA0169225 —UN—25JUN19

Agățătorul setat în poziție de flotare. Pictograma afișează peste valoarea poziției curente a cârligului.

RXA0169226 —UN—25JUN19



Flotare

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-7/12

Flotare indisponibilă. Pictograma afișează peste valoarea poziției curente a cârligului.

RXA0169227 —UN—25JUN19



Flotare indisponibilă

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-8/12

Cârlig blocat. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

RXA0169149 —UN—25JUN19



Blocat

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-9/12

Amortizare și blocare activată. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.

RXA0169228 —UN—25JUN19



Amortizare și blocare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-10/12

Revenirea la punctul de referință inferior este indisponibilă. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.

RXA0169229 —UN—25JUN19

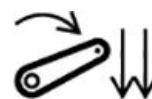


Revenirea la punctul de referință inferior este indisponibilă

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-11/12

Cârligul este configurat să coboare rapid. Pictograma se afișează sub valoarea poziției curente a cuplajului.

RXA0169230 —UN—25JUN19



Coborâre rapidă

KD34109,00004F6 -58-20JUN22-12/12

Setările cuplajului spate – Controlul poziției

Utilizați comanda de poziție pentru a opera instrumentele fără contact cu solul și instrumentele care se sprijină complet pe roțile de calibrare pentru a comanda adâncimea. Stabiliți adâncimea de încărcare la 0 pentru controlul poziției.



RXA0163992 —UN—18JUL18

KD34109,00004F7 -58-29OCT19-1/1

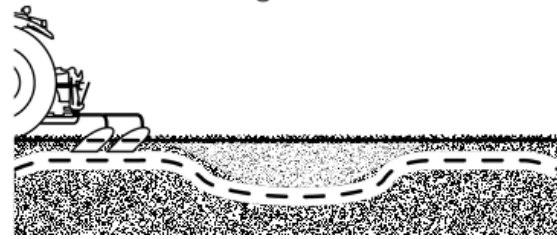
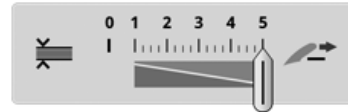
Setările cuplajului spate – Controlul tracțiunii

Controlul tracțiunii ajută la menținerea adâncimii de operare a echipamentului de arat non-flotant în teren denivelat. Controlul tracțiunii ajută, de asemenea, dacă altitudinea/tangajul tractorului și scufundarea roților din spate forțează instrumentul mai adânc decât se dorește. La valori mai mari ale Adâncimii de încărcare răspunde mai bine la teren denivelat, dar este mai sensibil la variația de densitate a solului. La valori mai mici este mai mare consecvența la schimbări de sol, dar mai mică sensibilitatea la denivelări. Setarea ideală depinde de tipul utilajului și de condițiile din câmp.

În modul de control al tracțiunii, cuplajul se poate mișca peste și sub valoarea setată, în funcție de tipul de sol și/sau de teren. Dacă setarea determină instrumentul să coboare mai mult decât se dorește, setați la 1 și măriți Sensibilitatea la alunecare.

Controlați sau schimbați adâncimea de lucru apăsând butonul de revenire sau coborâți poziția de reținere mecanică cu maneta de control. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.

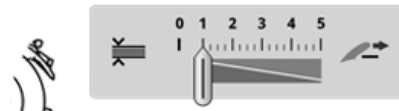
Exemple de setări ale adâncimii de încărcare:



Dacă solul variază, o valoare mare provoacă o variație mai mare a adâncimii.



Dacă solul variază, valoarea din mijloc provoacă variații mai mici de adâncime.



În teren denivelat, o valoare joasă provoacă o variație mai mare a adâncimii.



Pe teren denivelat, o valoare ridicată cauzează variații mai mici ale adâncimii.

KD34109,00004F8 -58-20JUN22-1/1

RXA0163993 —UN—18JUL18

RXA0163994 —UN—18JUL18

RXA0163995 —UN—18JUL18

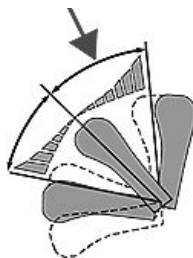
RXA0163996 —UN—18JUL18

Reglajele manetei de control al cuplajului

Manetele de control al cuplajului pe CommandARM vă permit să reglați poziția cuplajului. Manetele nu vor ridica cuplajul peste limita superioară.

Reglajele manetei de control al cuplajului:

Ridicare proporțională – deplasarea manetei în cadrul acestui interval va ridica cârligul. Viteza de deplasare depinde de cât de departe este maneta față de poziția centrală.



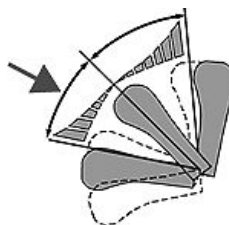
Ridicare proporțională

KD34109,00004F9 -58-20JUN22-1/5

RXA0169216 —UN—26JUN19

Coborâre proporțională – deplasarea manetei în acest domeniu va coborî cârligul. Viteza de deplasare depinde de cât de departe este maneta față de poziția centrală.

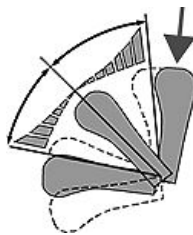
RXA0169217 —UN—26JUN19



Coborâre proporțională

KD34109,00004F9 -58-20JUN22-2/5

Poziție de reținere mecanică înaltă – mutarea manetei în această poziție și eliberarea ei va ridica cuplajul la limita superioară de referință.



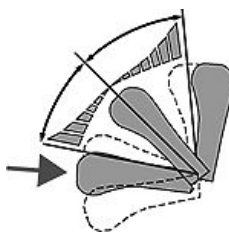
Detentă ridicare

KD34109,00004F9 -58-20JUN22-3/5

RXA0169218 —UN—26JUN19

NOTĂ: Dacă mașina se deplasează în timpul acestei operații, cuplajul se va ridica, de asemenea, la valoarea de referință inferioară.

Poziție de reținere mecanică joasă – mutarea manetei în această poziție și eliberarea sa va coborî cârligul la punctul de referință pentru adâncimea cârligului. Consultați Punctul de referință al adâncimii cuplajului, în această secțiune a manualului de utilizare.



Detentă coborâre

Continuare pe pagina următoare

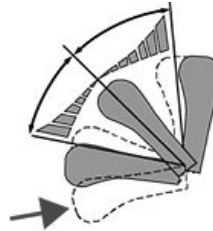
KD34109,00004F9 -58-20JUN22-4/5

RXA0169219 —UN—26JUN19

Flotare — mișcarea manetei în această poziție permite cârligului să se miște liber și este utilă la detașarea instrumentului. Consultați Utilizarea în modul flotant, în această secțiune a manualului de utilizare.

Metodă alternativă de modificare:

Butonul rotativ de reglare a adâncimii cuplajului — buton rotativ de pe CommandARM pentru ridicarea și coborârea cuplajului. Butonul rotativ nu va ridica cuplajul peste limita superioară. Consultați Comenzile cuplajului CommandARM în secțiunea Comenzi CommandARM, din acest manual de utilizare.



Flotare

RXA0169220 —UN—26JUN19

KD34109,00004F9 -58-20JUN22-5/5

Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului

RXA0168026 —UN—17MAY19

Valoarea de referință pentru adâncimea cuplajului (valoarea de referință inferioară) este o adâncime de lucru frecvent utilizată, care poate fi setată și refolosită. Comenzile folosite pentru a regla setarea se găsesc pe CommandARM.

Procedură pentru modificare:

1. Deplasați cuplajul în poziția dorită utilizând maneta de control al cuplajului sau roțița de reglare. Consultați Reglajele manetei de control al cuplajului din această secțiune a manualului de utilizare.
2. Selectați butonul de SETARE pentru a memora punctul de referință.



SETARE

KD34109,00004FA -58-20JUN22-1/2

NOTĂ: În cazul în care cârligul este sub valoarea de referință, revenirea se va activa numai dacă tractorul este în mișcare.

RXA0168028 —UN—17MAY19

3. Selectați butonul de revenire atunci când doriți să reveniți la poziția de referință. O detentă redusă a manetei de control poate fi folosită, de asemenea, pentru a reapela valoarea de referință.



Reluare

KD34109,00004FA -58-20JUN22-2/2

Funcționarea în modul de flotare

Instrumentele atașate care se sprijină complet pe roțile de adâncime pentru a controla adâncimea, necesită flotarea cuplajului de atașare, iar acesta să urmeze conturul solului.

Aduceți maneta de control al cuplajului în poziția de flotare. Pentru mai multe informații despre maneta de control al cuplajului, consultați Comenzile cuplajului CommandARM, în secțiunea Comenzile CommandARM™, din acest manual de utilizare. Articulațiile de ridicare pot fi reglate

pentru flotare laterală. Consultați Reglarea flotării laterale, din această secțiune a Manualului de utilizare.

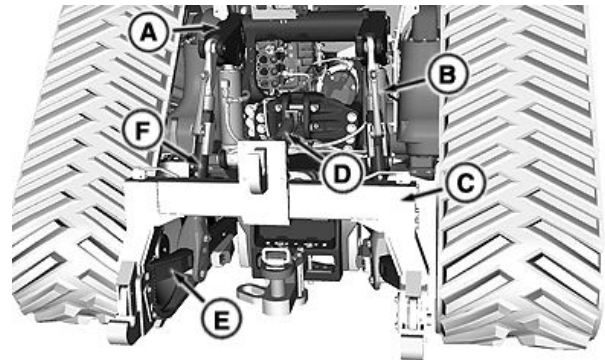
Flotare forțată

Când cârligul este comandat la valoarea de referință inferioară, dar nu poate fi atinsă, cârligul intră în modul flotant forțat. În acest mod, cârligul se comportă ca și cum maneta de control este în poziție de flotare. Dacă cuplajul ajunge la valoarea de referință inferioară în timp ce este în modul flotant forțat, cuplajul revine la modul în care este setată maneta.

TS36762,00001DB -58-20JUN22-1/1

Componentele cârligului

A—Brațele de ridicare	D—Bară centrală
B—Cilindrii de ridicare	E—Bare de tracțiune
C—Cuplajul rapid	F—Tije de ridicare



Componentele cârligului

GH15097,0000927 -58-04NOV15-1/1

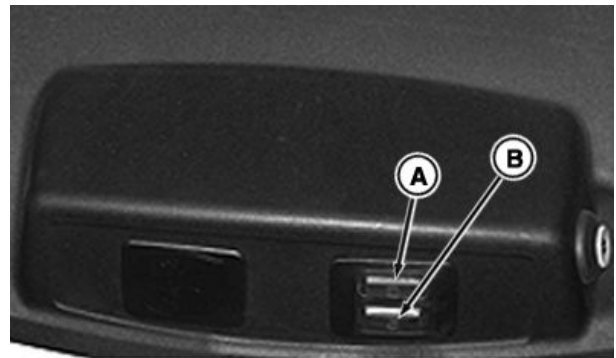
RXA0147842—UN—29APR15

Comutatoare pentru comanda de la distanță a cârligului din spate

ATENȚIE: Pentru a preveni vătămările sau deteriorările provocate de mișcarea tractorului, asigurați-vă că transmisia este în poziția de **PARCARE** înainte de folosirea comutatoarelor de ridicare și coborâre de la distanță. Stați la distanță de punctele de interferență când folosiți comutatoarele de ridicare și coborâre de la distanță.

Apăsați și mențineți comutatoarele de comandă de la distanță pentru a ridica (A) sau coborî (B) cârligul. Cârligul se mișcă cu viteză mică atunci când folosiți comutatoarele de comandă de la distanță.

NOTĂ: Maneta de control al cârligului nu poate fi utilizată simultan cu comutatoarele de ridicare și coborâre de la distanță.



Comutatoarele montate pe aripă

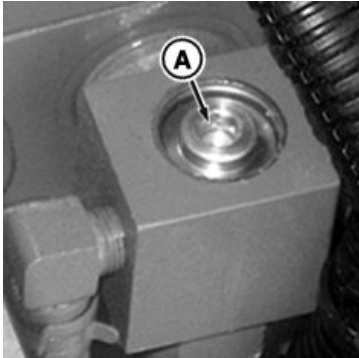
A—Comutator de ridicare de la distanță	B—Comutator de coborâre de la distanță

GH15097,00007EA -58-20MAR14-1/1

RXA0133378—UN—28JUN13

Coborârea manuală a cârligului

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau decesul. Nu deconectați nici un senzor al cârligului, bobine sau conectori de la supapa de comandă a cârligului în timp ce motorul este pornit sau cheia de contact este în poziția de pornire. Pot apărea mișcări neașteptate ale cârligului. Stați la distanță de zona cârligului când porniți motorul sau când coborâți manual cârligul.



NOTĂ: Cârligul nu poate fi ridicat manual. Presiunea hidraulică și energia electrică sunt ambele necesare pentru a ridica cârligul.

Coborârea manuală a cârligului este posibilă când presiunea hidraulică și/sau alimentarea cu energie electrică nu sunt disponibile.

RXA0184070 —UN—14JUN21

1. Scoateți dopul pentru a avea acces la supapa de coborâre manuală (A).
2. Rotiți încet supapa în sens antiorar pentru a coborî cuplajul până când se obține viteza de cădere dorită.
3. Rotiți supapa în sens orar și instalați dopul după ce cuplajul a fost coborât.

BH38674,0000BE4 -58-28JUN21-1/1

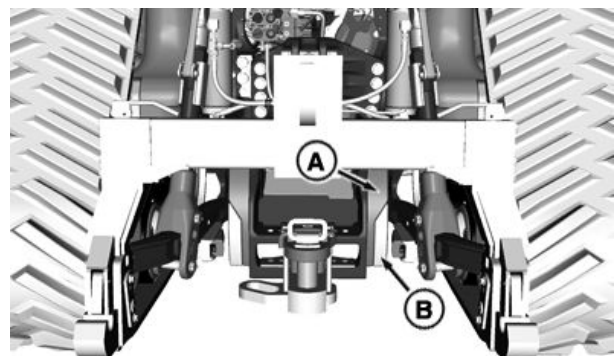
Traverse de balans

IMPORTANT: Preveniți interferența barelor de tracțiune cu șenilele. Asigurați-vă că distanța dintre șenile este de cel puțin 1168 mm (46 in) la distanță egală față de mijlocul tractorului. Dacă distanța dintre șenile trebuie să fie mai mică de 1168 mm (46 in), balansul este limitat.

Instalați traversele de balans (A) cu capătul gros spre cadru, pentru a reduce la minim deplasarea cârligului.

Strângeți bolțurile de fixare la 230 Nm (170 lb ft).

Mutați fiecare traversă de balans în partea opusă a tractorului pentru a permite balansul când cârligul este coborât. Instalați traversele de balans cu părțile înclinate (A) în afara cadrului.



A—Partea înclinată

B—Traverse de balans

RXA0147843 —UN—29APR15

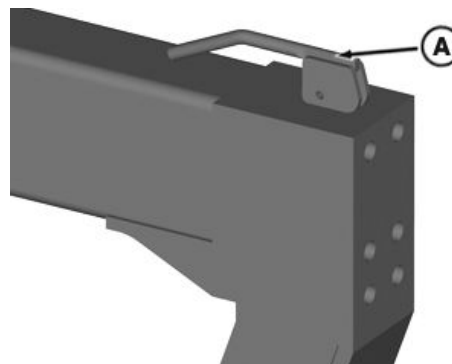
GH15097,0000928 -58-04NOV15-1/1

Conectarea instrumentului la cuplajul rapid

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele accidente sau deteriorări ale utilajului:

- Puneți transmisia în poziția de **PARCARE** și verificați intervalul complet de deplasare a cuplajului cu privire la interferențe, frecare și separarea prizei de putere de câte ori instrumentul este conectat.
- Asigurați-vă că instrumentul este conectat corect. Atașarea incorectă poate permite ca instrumentul să fie tras peste roata tractorului și să ajungă pe platforma operatorului.
- Nu staționați între tractor și instrument.

1. Trageți în sus mânerul de blocare ale cuplei (A).
2. Extindeți maneta de control al cuplajului până când cârligele cuplajului rapid sunt mai coborâte decât știfturile cuplajului instrumentului. Pentru mai multe informații despre maneta de control al cuplajului, consultați Comenzile cuplajului CommandARM, în secțiunea Comenzile CommandARM™, din acest manual de utilizare.
3. Dați încet înapoi tractorul spre instrument.
4. Ridicați cuplajul suficient pentru a cupla știfturile instrumentului în cârlige.



5. Împingeți mânerul cu clichet ale cuplajului în jos pentru a bloca instrumentul în cuplajul rapid.
6. Conectați furtunurile hidraulice și conexiunile electrice.

IMPORTANT: Verificați existența interferențelor la utilaj. Poate fi necesară demontarea barei de tractare.

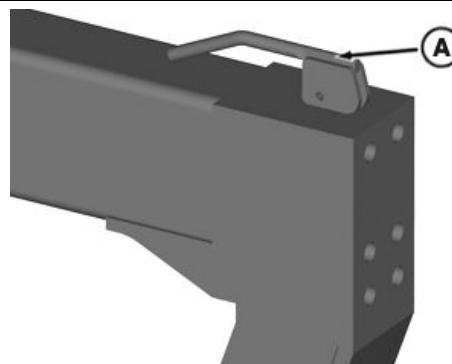
7. Trageți încet maneta de control al cuplajului pentru a ridica instrumentul. Dacă este necesar, coborâți instrumentul pe sol și reglați controlul limitei de înălțime superioare.

TO84419,000011A -58-23JUN22-1/1

RXA0184116 —UN—14JUN21

Deconectarea instrumentului de la cuplajul rapid

1. Ridicați ambele mâner cu clichet (A) cu instrumentul ridicat.
2. Deconectați furtunurile hidraulice și conexiunile electrice.
3. Coborâți instrumentul pe sol. Continuați să coborâți cuplajul rapid până când cârligul se depărtează de știfturile cuplajului instrumentului.
4. Conduceți cu atenție tractorul pentru a-l îndepărta de instrument.

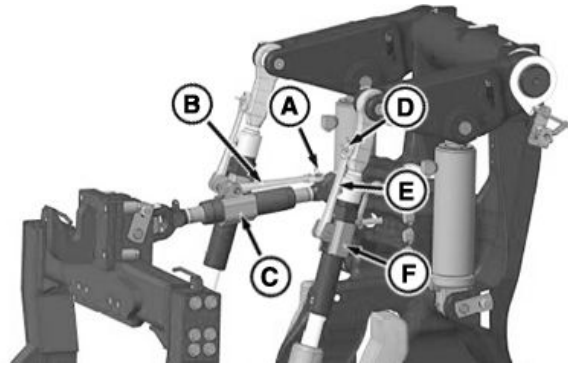


TO84419,000011B -58-09SEP21-1/1

RXA0184116 —UN—14JUN21

Echilibrarea instrumentului

1. Reglați timoneria centrală pentru a echilibra instrumentul dinspre față spre spate:
 - a. Demontați inelul de blocare (A).
 - b. Decuplați mânerul de reglare (B).
 - c. Glisați manșonul de reglare peste dispozitivul de blocare de reglare și utilizați mânerul pentru a roti corpul timoneriei centrale (C) pentru a regla lungimea acesteia.
 - d. Măsurați distanța dintre centrele știfturilor de fixare. Intervalul de reglare este de 726,0–881,0 mm (28.6–34.7 in).
 - e. Cuplați mânerul de reglare pentru a-l bloca.
 - f. Montați inelul de blocare pentru a menține timoneria centrală în poziție.
2. Reglați articulația de ridicare stânga sau dreapta pentru a echilibra lateral instrumentul:
 - a. Demontați inelul de blocare (D).
 - b. Decuplați mânerul de reglare (E).
 - c. Glisați manșonul de reglare peste dispozitivul de blocare de reglare și utilizați mânerul pentru a



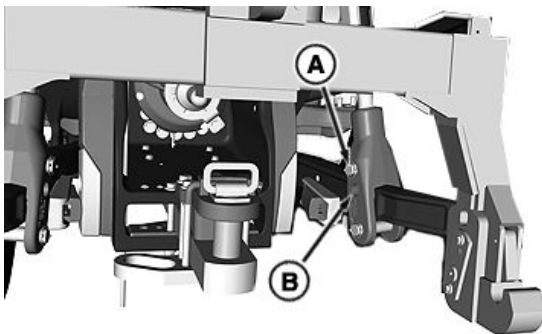
RXA0180511 —UN—24NOV20

roti corpul timoneriei centrale (F) pentru a regla lungimea articulației de ridicare.

- d. Măsurați distanța dintre centrele știfturilor de fixare. Intervalul de reglare este de 1110,0–1270,0 mm (43.7–50.0 in).
- e. Cuplați mânerul de reglare pentru a-l bloca.
- f. Montați inelul de blocare pentru a menține timoneria centrală în poziție.

RW29387,000061E -58-17JUN21-1/1

Reglarea flotării laterale



RXA0141373 —UN—16JUN14

Amplasați știfturile de flotare laterală în orificiile superioare (A) pentru a menține instrumentul nemișcat.

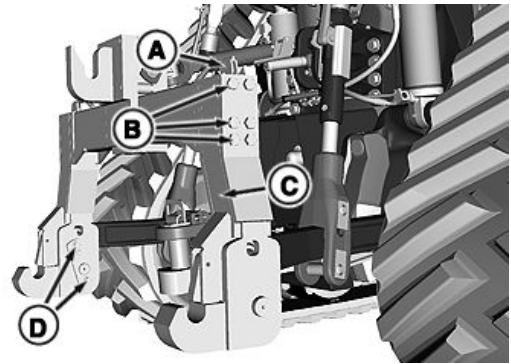
Amplasați știfturile laterale de flotare în orificiile inferioare (B) ale articulațiilor de tracțiune pentru poziția de

flotare. Barele de tracțiune se ridică ușor pe măsură ce instrumentul urmează suprafața solului.

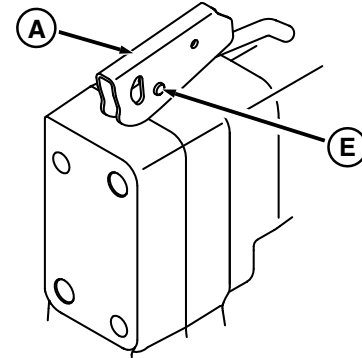
RW29387,000061F -58-08OCT21-1/1

Conversia cârligului — Cuplaj rapid convertibil din categoria 4/4N

A—Mânerele de blocare a cuplajului	D—Șuruburi de fixare
B—Șuruburi cu cap	E—Știft elastic
C—Părți laterale	



RXA0147956 — UN — 06MAY15



RXA0142591 — UN — 16JUN14

Mănerul de blocare a cuplajului

Continuare pe pagina următoare

GH15097,000092D -58-04NOV15-1/2

Cuplajul rapid este convertibil la categoria 4 sau la categoria 4N. Folosiți categoria 4 de câte ori este posibil, în special pentru sarcini grele. O lățime mai mare dă o rezistență mai mare.

NOTĂ: Reprezentantul John Deere™ poate asigura piesele pentru adaptarea cuplajului rapid din categoria 4/4N la unelte din categoria 3.

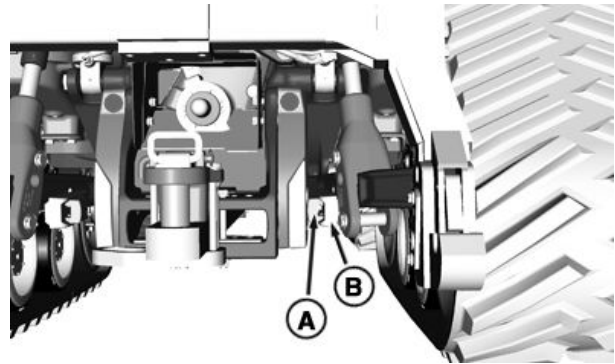
Folosiți procedura următoare pentru a converti cuplajul rapid:

⚠ ATENȚIE: Utilizați dispozitivul de ridicare corespunzător când converțiți cuplajul. Neprocedarea în acest fel poate duce la vătămări personale.

1. Sprijiniți centrul cuplajului rapid.
2. Scoateți șuruburile de fixare (D) ale știftului și știfturile de la bara de tracțiune.
3. Scoateți șuruburile cu cap (B) din membrul lateral.
4. Schimbați capetele cu părțile laterale (C) ale cuplajului rapid (partea stângă la capătul din dreapta și cea dreaptă la capătul din stânga). Strângeți șuruburile cu cap la 425 N·m (315 lb ft).

IMPORTANT: Cârligul inferior al cuplajului trebuie ținut sub presiune înainte de scoaterea știftului elastic, pentru a menține tija de blocare în poziție.

5. Întoarceți mânerul de blocare prin scoaterea știftului elastic (E).
6. Rotiți spre interior mânerul (D) de blocare a cuplajului și reinstalați știftul elastic (E).



Tamponul barei de tracțiune

A—Șurub de fixare cu cap

B—Tamponul barei de tracțiune

7. Întoarceți mânerul în jos în poziția de blocare.
 8. Slăbiți șurubul cu cap (A) care fixează tamponul barei de tracțiune.
- NOTĂ:** Poziționați capetele groase (B) înainte pe barele de tracțiune pentru categoria 4 sau capetele subțiri înapoi pentru categoria 4N.
9. Reglați tamponul prin glisarea pe bara de tracțiune pentru a obține jocul dorit al șurubului cu cap.
 10. Strângeți șurubul cu cap la 230 Nm (170 lb ft).
 11. Efectuați aceiași pași pe partea opusă pentru joc egal între traversele de balans și tampoane.
 12. Opriți și porniți cârligul pentru a vă asigura că nu există nicio interferență în zona acestuia.

GH15097.000092D -58-04NOV15-2/2

RXA0147952—UN—06MAY15

Conversia cârligelor inferioare ale cuplajului rapid convertibil de categoria 4N/3

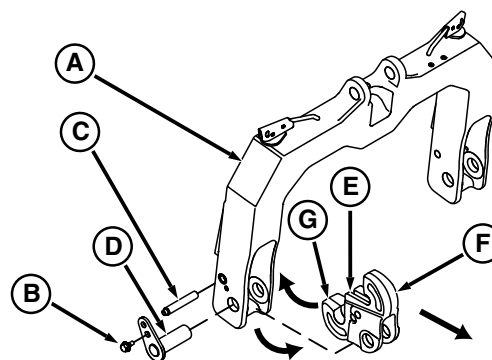
ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați un dispozitiv de ridicare corespunzător când converțiți cupla. Se recomandă ca o a doua persoană să alinieze componentele în timpul conversiei.

IMPORTANT: În cazul în care cârligele inferioare din categoria 4N trebuie utilizate la instrumentele din categoria 3, bușele sunt necesare la știfturile din categoria 3. Bucșele pot fi achiziționate de la distribuitorul John Deere.

Cârligele inferioare nu sunt marcate pentru partea stângă sau dreaptă. Nu mutați cârligele inferioare dintr-o parte în cealaltă.

1. Sprijiniți cadrul cuplajului rapid (A).
2. Scoateți șurubul (B).
3. Scoateți dispozitivul de fixare (C), apoi știftul (D).

NOTĂ: Întrucât cârligul inferior (E) are un cârlig din categoria 3 (F) la un capăt și un cârlig din categoria 4N (G) la capătul opus, acesta este folosit pentru ambele categorii, 3 și 4N, prin simpla întoarcere.



4. Scoateți cârligul inferior prin rotirea sa în jos și spre spatele cuplajului, apoi glisați-l în afară spre partea din față a cuplajului.
5. Montați cârligul inferior, cu capătul dorit spre spate. Folosind o mișcare inversă celei de scoatere, rotiți-l în sus și spre interior.
6. Montați știftul, dispozitivul de fixare și șurubul. Strângeți la 100 N·m (74 lb·ft).

RXA0091394 —UN—07NOV06

BH38674,0000BEC -58-14SEP21-1/1

Conversia cârligului superior cu cuplaj rapid convertibil din categoria 4N/3

ATENȚIE: Utilizați dispozitivul de ridicare corespunzător când converțiți cuplajul. Neprocedarea în acest fel poate duce la vătămări personale.

NOTĂ: Se recomandă ca o a doua persoană să alinieze componentele în timpul conversiei.

Este recomandabil să utilizați un cârlig superior din categoria 4 dacă setarea uneltei permite acest lucru. Cârligul superior din categoria 3 poate fi suprasolicitat cu sarcini tractate foarte mari.

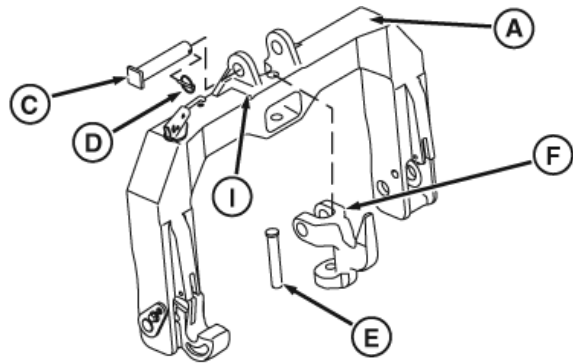
1. Sprijiniți cadrul (A) al cuplajului rapid.
2. Scoateți știftul de blocare rapidă (D) și știftul (C) pentru a elibera bara centrală (B).
3. Scoateți știftul (E) și cârligul superior (F).
4. Scoateți știftul (H) pentru a scoate cârligul superior (G) depozitat și înlocuiți-l cu cârligul superior demontat anterior din cuplajul rapid.

NOTĂ: Știftul (C) trebuie să fie instalat de la stânga la dreapta. Umărul (I) nu va permite știftului de fixare (B) să fie instalat dacă știftul (C) nu este instalat corect.

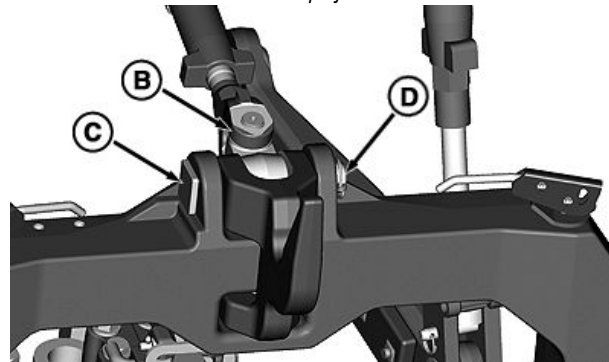
5. Folosiți secvența inversă de pași pentru a scoate cârligul superior din cuplajul rapid. Instalați cârligul superior depozitat anterior în cuplajul rapid.

A—Cadrul cuplajului rapid
B—Bară centrală
C—Știft
D—Știft de blocare rapidă
E—Știft

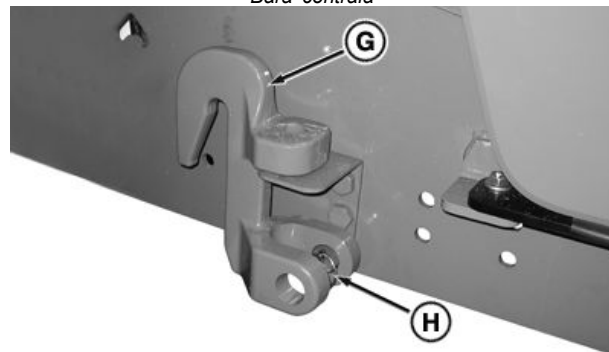
F—Cârligul superior
G—Cârligul superior depozitat
H—Știft
I—Umăr



Cuplaj



Bară centrală



Cârligul superior depozitat

RXA0142708 —UN—17JUN14

RXA0142706 —UN—17JUN14

RXA0147950 —UN—29APR15

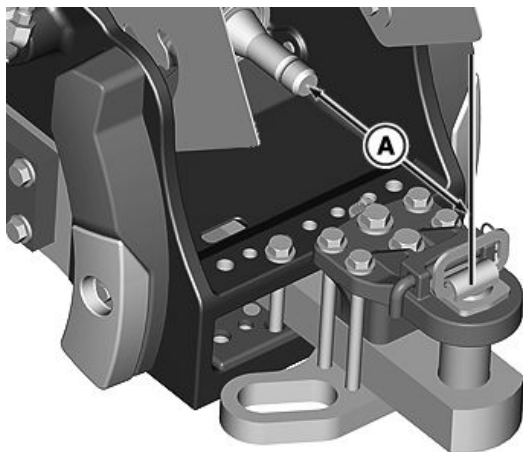
GH15097,000092F -58-04NOV15-1/1

Bara de tractare

Limitele de încărcare a barei de tractare [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului și a accesoriilor. Instrumentele grele, terenul accidentat și turația pot suprasolicita bara de tractare.

Nu depășiți niciodată limita sarcinii verticale statice maxime sau limitele pozițiilor barei de tractare și prizei de putere.



RXA017941 —UN—24SEP20

Pentru informații privind utilizarea barelor de tractare ale screperului [Ag], consultați Aplicații screper în această secțiune a manualului de utilizare.

Limitele de sarcină ale barei de tractare în funcție de poziția și lungimea acesteia				
Bară de tractare		Distanța dintre capătul arborelui prizei de putere și orificiul știftului barei de tractare (B) mm (in)	Limitele de încărcare ale barei de tractare	
Categoria	Poziție		Sarcină verticală kg (lb)	Masa remorcată kg (lb) ^a
5 ^{b,c}	Scurt	358 (14)	5440 (12000) ^d	26000 (57320)
	Normală (priză de putere)	508 (20)	4080 (9000)	

^aCuplaje mecanice de remorcă certificate conform 2015/208 - Anexa XXXIV.

^bȘtift cu diametrul de 70 mm (2.75 in).

^cÎn cazul echipării cu un știft de conversie din categoria 4, diametrul știftului este de 51 mm (2 in).

^d3000 kg (6614 lb) se aplică numai pentru tractoarele care sunt utilizate în UE, UEEA, CSI, Georgia și Ucraina. Cuplaje mecanice de remorcă certificate conform 2015/208 - Anexa XXXIV.

EC82310,0000A23 -58-20JUN23-1/1

Aplicații screper [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Acest tractor este destinat exclusiv utilizării în operații specifice agricole și similare. Perioada de garanție este limitată la 90 de zile dacă la utilizarea în regim greu pentru nivelarea terenului se depășesc:

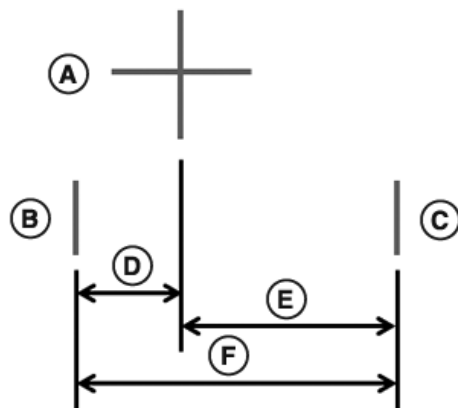
- Sarcina verticală maximă pe bara de tractare.
- 150 de ore pe an.

Contactați reprezentantul John Deere local dacă:

- Bara de tractare nu este o componentă John Deere aprobată.
- Sarcina verticală pe bara de tractare sau distanța din spatele punții spate depășește următoarele valori din tabel.

Sarcină verticală maximă kg (lb)	Distanța de încărcare pe verticală maximă din spatele punții spate (E) mm (in)	Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) mm (in)
8359 (18500)	1239 (48,8)	522 (20,6)

Pentru procedurile de măsurare a sarcinii și distanței, consultați Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare și a distanței de încărcare pe



- A—Linia centrală a punții spate
B—Linia centrală a știftului barei de tractare față
C—Linia centrală a știftului barei de tractare spate
D—Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate
E—Distanța de încărcare pe verticală din spatele punții spate
F—Lungimea barei de tractare

verticală în spatele punții spate, în această secțiune a manualului de utilizare.

EC82310.0000F1B -58-01MAR22-1/1

RXA0179306 —UN—21AUG20

Aplicații screper [screper]

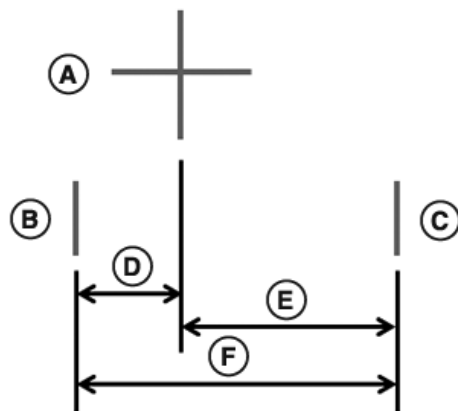
IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată sarcina verticală maximă pe bara de tractare.

Contactați reprezentantul John Deere local dacă:

- Bara de tractare nu este o componentă John Deere aprobată.
- Sarcina verticală pe bara de tractare sau distanța din spatele punții spate depășește următoarele valori din tabel.

Sarcină verticală maximă kg (lb)	Distanța de încărcare pe verticală maximă din spatele punții spate (E) mm (in)	Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) mm (in)
12020 (26500)	741 (29,2)	522 (20,6)

Pentru procedurile de măsurare a sarcinii și distanței, consultați Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare și a distanței de încărcare pe verticală în spatele punții spate, în această secțiune a manualului de utilizare.



- A—Linia centrală a punții spate
B—Linia centrală a știftului barei de tractare față
C—Linia centrală a știftului barei de tractare spate
D—Distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate
E—Distanța de încărcare pe verticală din spatele punții spate
F—Lungimea barei de tractare

WTEFIAT,000006D -58-18FEB22-1/1

RXA0179306 —UN—21AUG20

Calcularea sarcinii verticale statice exercitate asupra barei de tractare

Pentru sarcina verticală statică pe bara de tractare

1. Măsurați și notați greutatea pe punțile față și spate ale tractorului fără instrumentul conectat.
2. Adăugați greutatea tractorului gol pe puntea față și puntea spate pentru greutatea totală a tractorului gol.
3. Măsurați și înregistrați greutatea pe puntea din față și puntea din spate a tractorului cu instrumentul încărcat conectat.
4. Adăugați greutatea pe puntea din față și puntea din spate împreună pentru greutatea totală a tractorului încărcat.
5. Scădeți greutatea totală a tractorului gol (pasul 2) din greutatea totală a tractorului încărcat (pasul 4).

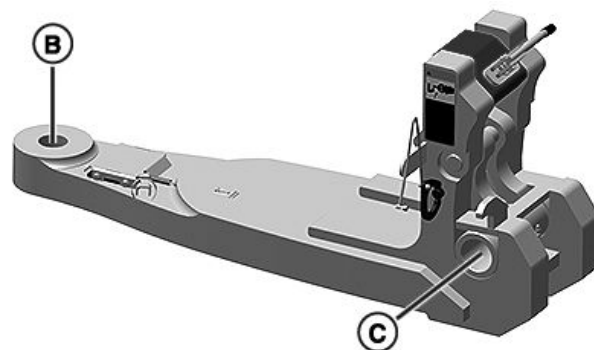
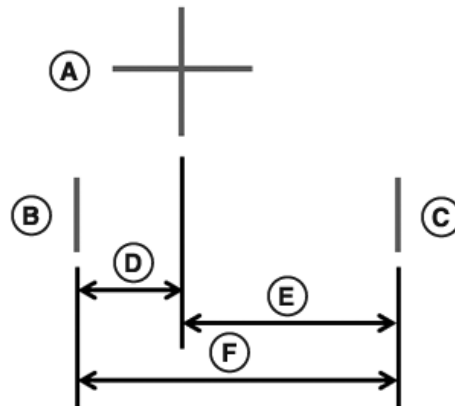
KD34109,0000610 -58-17NOV21-1/1

Calcularea distanței de încărcare pe verticală a barei de tractare din spatele punții spate

Pentru distanța de încărcare verticală a barei de tractare în spatele punții spate (E)

1. Măsurați lungimea barei de tractare (F) de la linia centrală a știftului barei de tractare față (B) la linia centrală a știftului barei de tractare spate (C).
2. Determinați linia centrală (A) a punții spate. Scădeți distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D) din lungimea barei de tractare (F). Pentru distanța știftului barei de tractare față în fața punții spate (D), consultați tabelul din Aplicațiile screperului [Ag], sau Aplicațiile screperului [screper], din această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Dacă valoarea distanței știftului barei de tractare față în fața punții spate este negativă, scăderea unei valori negative va asigura o distanță mai mare decât lungimea măsurată a barei de tractare.



RXA0179306 —UN—21AUG20

RXA0179874 —UN—23SEP20

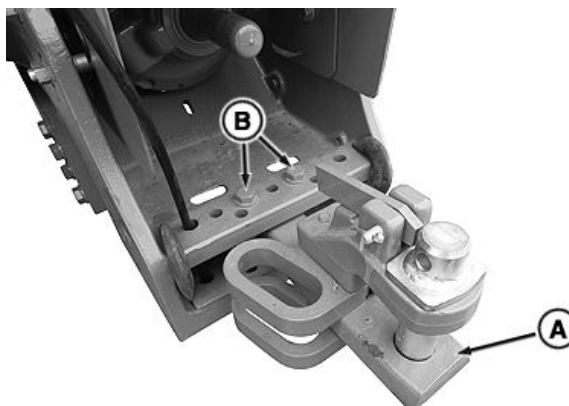
KD34109,0000611 -58-22FEB22-1/1

Reglați bara de tractare [Ag]

IMPORTANT: Bara de tractare trebuie să fie poziționată conform instrucțiunilor din Atașarea instrumentului antrenat prin priza de putere, din secțiunea Priza de putere, cuplajul și bara de tractare a manualului operatorului, pentru instrumentul antrenat prin priza de putere.

Reglarea lungimii barei de tractare

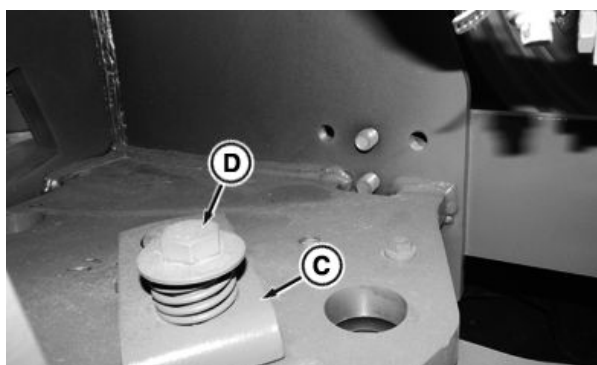
1. Slăbiți bolțurile de blocare a barei de tracțiune (B).



RXA0186159 —UN—29NOV21

GH15097,0000640 -58-16FEB22-1/2

2. Scoateți șuruburile de la dispozitivul de fixare a pivotului din față, șaibele și distanțierele (D). Scoateți dispozitivul de fixare (C) al pivotului.
3. Glisați bara de tractare (A) în poziția dorită.
4. Instalați dispozitivul de fixare a pivotului, distanțierele, șaibele și șuruburile. Strângeți șuruburile la 435 N·m (322 lb·ft).
5. Instalați și strângeți șuruburile de fixare a barei de tractare la 435 N·m (322 lb·ft).



RXA0186160 —UN—29NOV21

GH15097,0000640 -58-16FEB22-2/2

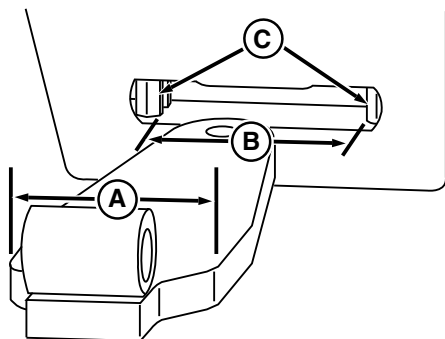
Reglați bara de tractare lateral:

1. Scoateți bolțurile de blocare ale barei de tractare.
2. Glisați bara de tractare în poziția dorită.
3. Instalați un bolț de blocare pe fiecare parte a barei de tractare. Strângeți la 435 N·m (322 lb·ft).

Instalarea barei de tractare sau fixarea rapidă în suportul barei de tractare scurte [screper]

Utilizați bara de tractare a screperului când greutatea limbii screperului depășește specificațiile de model ale barei de tractare la tractorul agricol. Bara de tractare a

screperului este mai scurtă, ceea ce reduce transferul de greutate la puntea din spate. Urmați recomandările pentru screper privind instalarea barei de tractare.



RXA0064878 —UN—23JAN03

IMPORTANT: Reglați bușele hexagonale (C) când instalați bara de tractare a screperului.

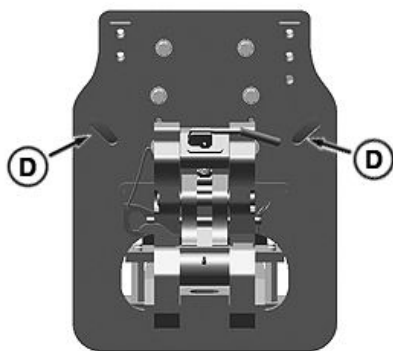
NOTĂ: Toate cele patru (4) bolțuri de blocare trebuie să fie menținute curate pentru menținerea cuplului maxim.

1. Slăbiți șuruburile de blocare și bușele barei de tractare, dedesubtul suportului.

2. Măsurați lățimea zonei (A) a barei de tractare în repaus pe suportul barei de tractare.
3. Rotiți bușele astfel încât distanța (B) dintre bușe să fie cât mai apropiată posibil de lățimea barei de tractare.

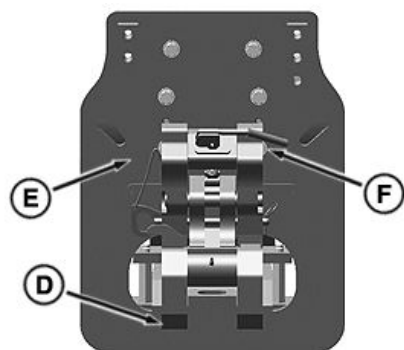
Continuare pe pagina următoare

WTEFIAT,0000040 -58-16FEB22-1/2



Suportul barei de tractare a screperului

RXA0142716 —UN—21JUL14



Bară de tractare cu fixare rapidă

RXA0148253 —UN—29MAY15

4. Împingeți bara de tractare scurtă sau bara de tractare cu fixare rapidă (D) în suport.
5. Instalați știftul frontal al barei de tractare.
6. Strângeți șuruburile de blocare a barei de tractare la 430 N m (320 lb ft).
7. Scoateți știftul de blocare (E) și ridicați mânerul (F) pentru a acționa bara de tractare cu fixare rapidă.

IMPORTANT: Verificați din nou specificația privind cuplul șurubului de blocare.

8. Verificați și strângeți din nou șuruburile de la suportul barei de tractare după primele 10 ore, 50 de ore și 100 de ore de utilizare a screperului.

WTEFIAT,0000040 -58-16FEB22-2/2

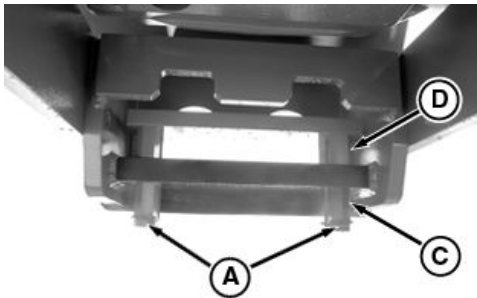
Conversia barei scurte de tractare a screperului [screper]

Suportul barei de tractare a screperului este proiectat să accepte o bară de tractare mai mare și poate fi modificat pentru utilizare cu o bară de tractare pentru screper

mai mică. Urmăți recomandările pentru screper privind instalarea barei de tractare.



RXA0082032 —UN—05JUL05



RXA0082012 —UN—05JUL05

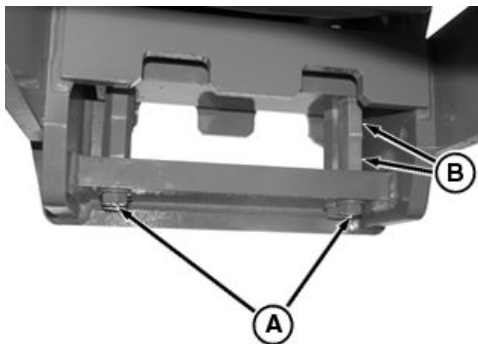
Configurarea suportului barei de tractare mai mici a screperului

IMPORTANT: Reglați bucșele hexagonale (C) când instalați bara de tractare a screperului.

NOTĂ: Toate cele 4 bolțuri de blocare trebuie să fie menținute curate pentru menținerea cuplului maxim.

Continuare pe pagina următoare

WTEFIAT,000004A -58-16FEB22-1/2



RXA0082010—UN—05JUL05

Configurarea suportului barei de tractare mai mari a screperului

1. Slăbiți și scoateți șuruburile (A) ale suportului barei de tractare și bușele (B).
2. Puneți bușele inferioare pe șuruburile cu șaibe crenelate.
3. Reinstalați șuruburile cu bușe inferioare și superioare (D) la suportul barei de tractare.
4. Măsurați lățimea zonei barei de tractare cu bara de tractare în repaus pe suportul barei de tractare.
5. Rotiți bușele astfel încât distanța dintre bușe să fie cât mai apropiată posibil de lățimea barei de tractare.
6. Împingeți bara de tractare în suport.
7. Instalați știftul frontal al barei de tractare.
8. Strângeți șuruburile de blocare a barei de tractare la 430 N m (320 lb ft).

IMPORTANT: Verificați din nou specificația privind cuplul șurubului de blocare.

9. Verificați și strângeți din nou șuruburile de la suportul barei de tractare după primele 10 ore, 50 de ore și 100 de ore de utilizare a screperului.

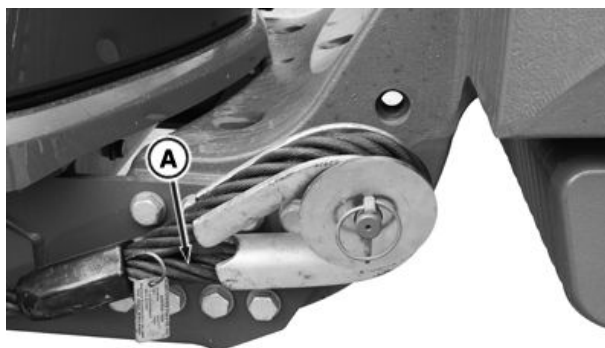
WTEFIAT,000004A -58-16FEB22-2/2

Cablu de remorcare

IMPORTANT: Evitați deteriorările posibile ale tractorului:

- Utilizați corect cablul de remorcare trăgând din partea din față a tractorului într-o direcție drept înainte.
- Păstrați cablul fixat pentru a limita mișcarea laterală a cablului și interferența cu rota/șenila din dreapta față.
- Nu utilizați cablul de remorcare pentru a lega tractoare în tandem care să tragă o sarcină de tracțiune.
- A trage un tractor încărcat cu echipament poate cauza o solicitare excesivă a suportului barei de tractare care este sporită considerabil de viteză și de condițiile de drum dificile.
- Examinați uzura cablului de remorcare și/sau a știftului barei de tractare și înlocuiți, după cum este necesar.
- Când nu este în uz, conectați cablul de remorcare la consola de depozitare și păstrați-l fixat.

Utilizați cablul de remorcare (A) pentru a trage tractorul sau tractorul cu screper aflat pe teren moale sau umed.

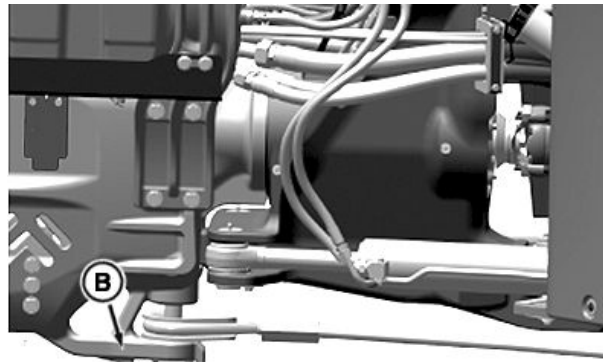


RXA0142715—UN—24JUN14

Continuare pe pagina următoare

WTEFIAT,0000059 -58-03JUL23-1/2

Conectați cablul de remorcă la știftul cablului de remorcă (B).



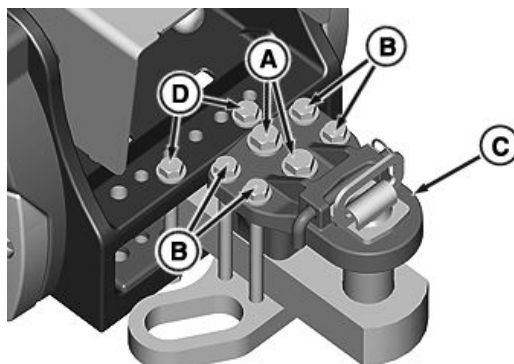
RXA0185286 —UN—31AUG21

WTEFIAT,0000059 -58-03JUL23-2/2

Instalarea ansamblului de prindere – Bară de tractare din categoria 5 [Ag]

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului: atașați corect ansamblul de prindere.

1. Atașați ansamblul de prindere (C) la partea superioară a barei de tractare.
2. Strângeți două șuruburi cu cap M24 centrale (A) la 750 N·m (553 lb ft).
3. Strângeți 4 șuruburi exterioare M20 (B) la 610 N·m (450 lb ft).
4. Strângeți 2 șuruburi M20 (D) la 610 N m (450 lb ft).

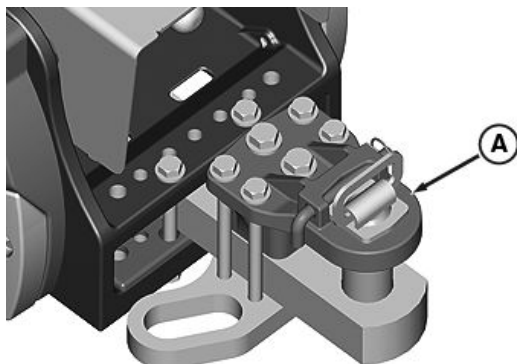


RXA0176518 —UN—18MAR20

AK08008,00004F4 -58-09MAY22-1/1

Utilizarea ansamblului de prindere [Ag]

IMPORTANT: Când arborele prizei de putere ar putea cauza interferențe, demontați ansamblul de prindere.



Categoria 5

RXA0111485 —UN—27OCT10

Ansamblul de prindere (A) trebuie să fie atașat *numai* la partea superioară a barei de tractare.

Dacă și instrumentul remorcat are un ansamblu de prindere, introduceți știftul numai prin bara de tractare

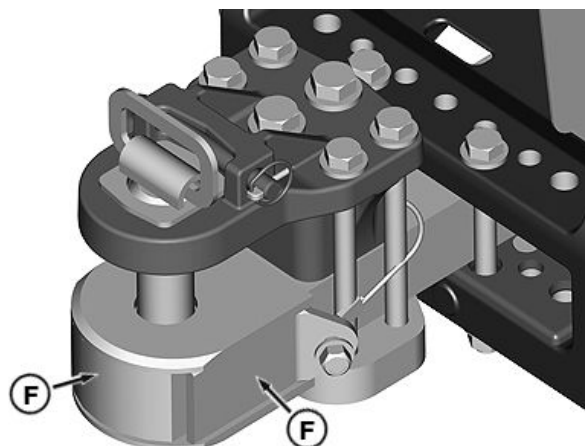
a tractorului. NU introduceți știftul prin toate cele patru membre.

EC82310,0000F5C -58-01MAR22-1/1

Utilizarea știftului corect al barei de tractare — Categoria 5 la 4 [Ag]

IMPORTANT: Utilizați știftul barei de tractare din categoria 5 pentru uneltele care produc sarcini pe bara de tractare care necesită mai mult de

348 kW (467 HP) ca nivel de putere a motorului sau 300 kW (400 HP) ca nivel de putere a prizei de putere, pentru operare corectă. Contactați fabricantul instrumentului pentru informații despre conversia corectă a utilajului pentru a accepta bolțul barei de tractare categoria 5.



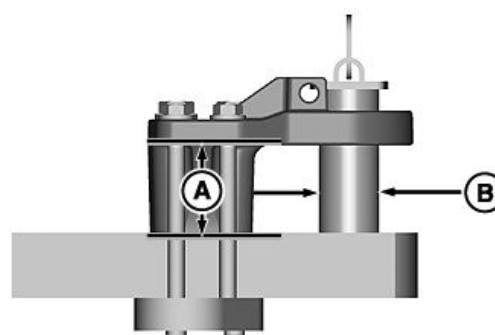
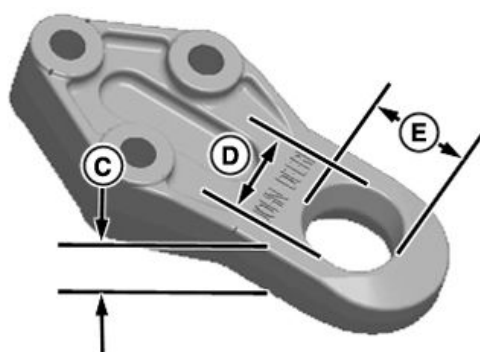
RXA0141903 — UN — 05JUN14

Consultați reprezentantul John Deere pentru a achiziționa un set adaptor (F) pentru tractoare echipate cu o bară de tractare din categoria 5 când se atașează la uneltele echipate cu un articulație pentru cârlig din categoria 4 dacă este omologat de către fabricantul instrumentului.

Utilizați bolțul barei de tractare categoria 5 furnizat cu tractorul pentru a atașa utilaje care au un inel pentru cârlig categoria 5. Pentru dimensiuni, consultați tabelul de

mai jos. Consultați manualul de acționare a utilajului sau fabricantul pentru a determina mărimea corectă a bolțului barei de tractare pentru sistemul de atașare a utilajului. Operarea tractorului și a uneltelor cu combinații de categorie a barelor de tracțiune care nu sunt dimensionate corect pentru cerințele de putere ale uneltelor pot cauza uzarea prematură sau defectarea componentelor cârligului.

EC82310,0000F5D -58-11MAY22-1/2



RXA0160175 — UN — 10JUL17

Categoria	Dimensiunile articulației de cârlig mm (in)				
	Bara de tracțiune a tractorului		Articulația de cârlig al uneltei		
	Diametrul știftului cârligului (B)	Înălțimea deschiderii barei de tractare (A)	Lungimea fantei (E)	Lățimea fantei (D) (Minimum)	Grosimea articulației (C)
5	70 (2,76)	100 (3,94)	73 — 85 (2,87 — 3,35)	73 (2,87)	60 (2,36)

EC82310,0000F5D -58-11MAY22-2/2

Sistemul hidraulic—Informații generale

Prezentare generală a sistemului hidraulic

Sistemul hidraulic asigură lubrifierea, alimentarea și controlul multor subsisteme ale tractorului. Transmisia, direcția, frânele și cârligul [Ag] sunt acoperite în alte

secțiuni ale acestui Manual de utilizare. Următoarele câteva secțiuni vizează supapele de control selectiv, inclusiv reglajul, funcționarea și conexiunile, precum și sistemele de control speciale.

TS36762,00002C7 -58-23APR18-1/1

Conector de șuntare hidraulică

Conectorul hidraulic de șuntare este amplasat în panoul din spatele cabinei tractorului și este necesar atunci când se utilizează funcțiile de automatizare SCV și modul Caracteristică. Pentru a accesa conectorul de șuntare, consultați Demontarea panoului din spate al cabinei, din secțiunea Service – Informații generale, din acest manual de utilizare.

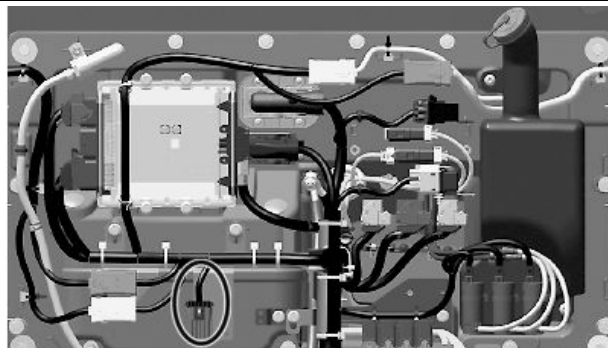
Atunci când se face conexiunea inițială la acest conector sau la interfața de conectare a cablajului instrumentului, cheia trebuie să fie în poziția OFF.

Utilizați conectorul hidraulic de șuntare cu aplicații John Deere, cum ar fi:

- Sistemul de control al adâncimii TouchSet, consultați secțiunea Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet, din acest manual de utilizare.
- Controlul screperului cu laser, consultați Screperul cu laser – Screperule echipate cu o unitate de control al screperului, în secțiunea Screperul cu laser, din acest manual de utilizare.
- AutoLoad (Încărcare automată), consultați secțiunea Prezentare generală a setărilor mașinii din CommandCenter, din acest manual de utilizare.

Procedura de resetare a conectorului hidraulic de șuntare:

Dacă apare un cod de diagnosticare a defecțiunilor (DTC) sau dacă funcția de automatizare nu funcționează, efectuați procedura de resetare a conectorului hidraulic de șuntare:



RXA0187221—JUN—08JUN22

1. Opreți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul echipamentului de la conectorul instrumentului sau deconectați conectorul hidraulic de șuntare.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opreți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Reconectați cablajul instrumentului la conectorul instrumentului.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Acționați instrumentul. Dacă un DTC continuă să apară sau instrumentul nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.

WTEFIAT,0000076 -58-12JUL22-1/1

Supape de control selectiv

Setările SCV — Accesarea

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,000057C -58-08DEC21-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,000057C -58-08DEC21-2/4

3. SCV

RXA0173516 —UN—03JAN20



SCV

KD34109,000057C -58-08DEC21-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0173515 —UN—03JAN20

Apăsați butonul SCV de pe bara de navigație de sub afișaj.



SCV

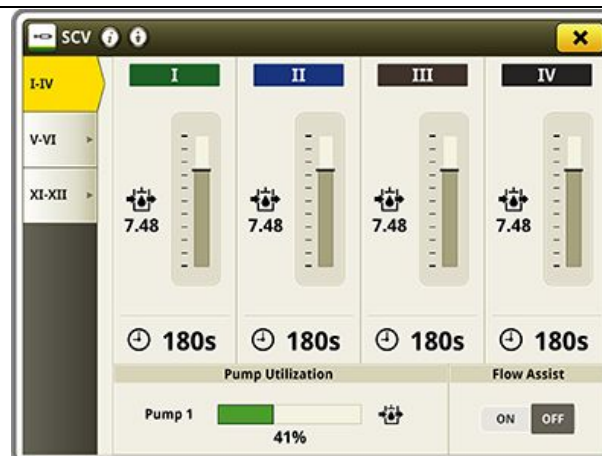
KD34109,000057C -58-08DEC21-4/4

Setări SCV

Aplicația SCV este utilizată pentru a accesa și pentru a regla modurile și setările supapelor SCV pentru supapele SCV montate.

NOTĂ: Afișajul va depinde de modul curent al supapelor SVC și de numărul de supape SCV disponibile.

Elemente accesibile pe pagina principală SCV:



Exemplu SCV

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-1/16

RXA0189486 —UN—17OCT23

Filele SCV — filele sunt afișate atunci când există mai mult de patru supape SCV. Sunt afișate numai supapele SCV disponibile.

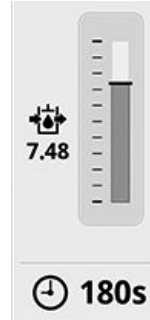
RXA0173519 —UN—06JAN20



Exemplu de filă SCV

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-2/16

Modul Standard — setați o valoare a duratei poziției de retenție mecanică și o valoare a debitului poziției de retenție mecanică, atât pentru extindere, cât și pentru retragere. Consultați Setările SCV—Modul Standard, din această secțiune a manualului de utilizare.

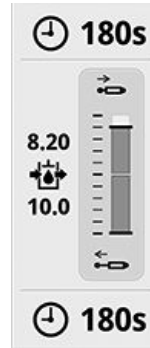


Exemplu de mod Standard

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-3/16

RXA0173523 —UN—02JAN20

Modul Independent — setați valori diferite ale duratei poziției de retenție mecanică și ale debitului poziției de retenție mecanică pentru extindere și pentru retragere. Consultați Setările SCV—Modul Independent, din această secțiune a manualului de utilizare.



Exemplu de mod Independent

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-4/16

RXA0173504 —UN—03JAN20

Modul Caracteristică — durata poziției de reținere mecanică este controlată de instrument. Pentru activare, conectați instrumentul cu ajutorul conectorului opțional înainte de a porni vehiculul. Consultați Setările SCV—Modul Caracteristic, din această secțiune a manualului de utilizare.



Exemplu de mod Caracteristică

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-5/16

RXA0173490 —UN—02JAN20

RXA0173500 —UN—03JAN20



Indicator de debit hidraulic

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-6/16

Indicator de debit hidraulic — indică debitul curent și este afișat când SCV este selectată, activă, iar uleiul circulă. **Utilizarea pompei** — vizualizați gradul de utilizare curent al pompei, indicat prin umplerea cu verde a barei și un procent. **Asistență debit** — selectați PORIT pentru activare sau OPRIT pentru dezactivare. Setarea este păstrată și după repornirea contactului. Caracteristica este dezactivată și afișată estompat atunci când transmisia se află în modul manual. Consultați Setările SCV—Asistență la debit, din această secțiune a manualului de utilizare.

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările SCV—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0189487 —UN—17OCT23



Exemplu de utilizare a pompei

RXA0167187 —UN—22MAR19



Pomire/oprire

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-7/16

Utilizarea SCV-urilor:

RXA0173518 —UN—06JAN20

Reglajele manetei de control al SCV — Manetele SCV de pe CommandARM sunt utilizate pentru reglarea debitului SCV. Consultați Reglajele manetelor de control al supapelor SCV, din această secțiune a manualului de utilizare.



Maneta SCV I

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-8/16

Alte stări ale SCV-urilor:

RXA0173494 —UN—02JAN20

Debit activ — indicatorul se va deplasa în funcție de nivelul de debit. Zona umplută dintre punctul 0 și indicator este afișată cu galben.



Exemplu de debit activ

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-9/16

Durată activă — caseta galbenă afiează reglarea duratei de reinere mecanică i când este activă.

RXA0173525 —UN—02JAN20



Exemplu de durată activă

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-10/16

Supape de control selectiv

Flotare – cilindrul este liber să se extindă sau să se retragă, permițând instrumentului să urmeze conturul solului.

RXA0173768 —UN—13JAN20



Flotare

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-11/16

Flotare dezactivată – dacă maneta este în poziția de flotare la pornirea motorului, funcția de flotare va fi dezactivată până când maneta este readusă în poziția neutră.

RXA0173492 —UN—02JAN20



Flotare dezactivată

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-12/16

Blocat – Supapa SCV este blocată.

RXA0173506 —UN—03JAN20



Blocat

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-13/16

AUTO – Modul AUTO este pornit și activ.

RXA0173483 —UN—02JAN20



AUTO
AUTOMAT

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-14/16

AUTO dezactivat — Modul AUTO este pornit, dar nu este activ.

RXA0173484 —UN—02JAN20



Funcționarea automată dezactivată

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind Managerul de aspect. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Setările SCV—Atribuirea, din această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: Atribuirea SCV pentru modul poate fi schimbată dacă accesați setările în acest mod. Consultați

Exemplu:

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-15/16

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Modul Standard — acces rapid la modulul modului standard.



Modul Standard

kd34109,1665684982962 -58-12DEC23-16/16

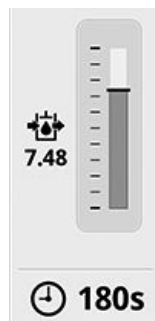
RXA0173524 —UN—02JAN20

Setările SCV — Modul Standard

Setați o valoare a duratei poziției de reținere mecanică și o valoare a debitului pentru poziția de reținere mecanică, atât pentru extindere, cât și pentru retragere.

Elemente accesibile în modul Standard:

Exemplu de mod standard — elementele se pot modifica în funcție de stare.



Exemplu de mod standard

KD34109,000057E -58-09JAN20-1/3

RXA0173523 —UN—02JAN20

Durată — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173530 —UN—02JAN20



Fila Durată

KD34109,000057E -58-09JAN20-2/3

Debit — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173503 —UN—03JAN20



Fila Flow (Debit)

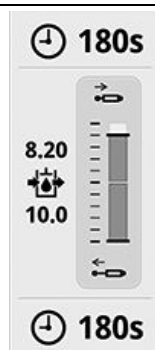
KD34109,000057E -58-09JAN20-3/3

Setările SCV — Modul Independent

Setați valori diferite ale duratei și debitului poziției de reținere mecanică pentru extindere și pentru retragere. Activați modul Independent în setările avansate. Consultați Setările SCV — Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

Elemente accesibile în modul Independent:

Exemplu de mod independent — elementele se pot modifica în funcție de stare.



Exemplu de mod independent

KD34109,000057F -58-10JAN20-1/5

RXA0173504 —UN—03JAN20

Durată retragere — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173529 —UN—02JAN20



Fila Durată retragere

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000057F -58-10JAN20-2/5

Debit retragere — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173502 —UN—03JAN20



Fila Debit retragere

KD34109,000057F -58-10JAN20-3/5

Debit extindere — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173501 —UN—03JAN20



Fila Debit extindere

KD34109,000057F -58-10JAN20-4/5

Durată extindere — selectați pentru a regla valoarea duratei poziției de reținere mecanică pentru extindere. Consultați Setările SCV — Reglarea duratei, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173528 —UN—02JAN20



Fila Durată extindere

KD34109,000057F -58-10JAN20-5/5

Setările SCV – Modul Caracteristic

NOTĂ: Dacă există un conector de șuntare, consultați Conectorul hidraulic de șuntare în secțiunea Informații generale despre sistemul hidraulic, din acest manual de utilizare.

Modul Caracteristică permite instrumentului să controleze aplicația. Pentru activare, conectați un instrument compatibil cu modul Caracteristică folosind conectorul hidraulic de șuntare, înainte de a porni vehiculul. Atunci când este conectat prin ISOBUS sau un conector al instrumentului, SCV-urile intră automat în modul Caracteristică și se afișează pagina cu opțiunile caracteristicii.

Elemente accesibile în modul Caracteristic:

Exemplu de mod Caracteristic — elementele se pot modifica în funcție de stare.



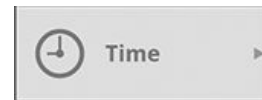
Exemplu de mod Caracteristică

NOTĂ: Aspectul filei și cantitatea afișată pe aceasta vor varia, deoarece modul Caracteristică este utilizat în combinație cu modurile Standard și Independent.

KD34109,0000580 -58-04MAY23-1/4

Durată — este controlată de instrument și este afișată estompat deoarece nu poate fi efectuat niciun reglaj.

RXA0173527 —UN—02JAN20



Exemplu de filă Durată

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000580 -58-04MAY23-2/4

Debit — selectați pentru a regla valoarea debitului pentru poziția de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Consultați Setările SCV — Reglarea debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0173503 —UN—03JAN20



Exemplu de filă Debit

KD34109,0000580 -58-04MAY23-3/4

NOTĂ: Nu este disponibil pentru AutoLoad.

RXA0173485 —UN—02JAN20

Automatizare — activați/dezactivați modul Caracteristică. Consultați Setările SCV—Automatizarea, din această secțiune a manualului de utilizare.

Automation

Fila Automatizare

KD34109,0000580 -58-04MAY23-4/4

Setările SCV — Reglarea debitului

Reglați nivelul debitului SCV în funcție de cerere. Pentru informații privind setările aproximative pentru ieșirea debitului SCV și debitul disponibil al pompei, consultați Debitul total al SCV, din această secțiune a manualului de utilizare.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Reglarea debitului este de la 0,04 la 10. Dacă selectați (+), debitul crește în incremente de 0,04, iar, dacă selectați (++), debitul crește în incremente de 1,00. Dacă selectați (-) sau (--), debitul scade cu aceleași incremente.

Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/--) pentru a micșora debitul. Valoarea este afișată în caseta de afișare.

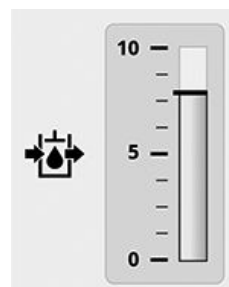


Reglarea debitului

RXA0173495 —UN—02JAN20

KD34109,0000582 -58-12DEC23-1/6

Setarea debitului este afișată, de asemenea, pe indicatorul de debit.



Indicatorul de debit

RXA0173499 —UN—03JAN20

KD34109,0000582 -58-12DEC23-2/6

Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000582 -58-12DEC23-3/6

Elemente accesibile pentru sistemul de control al adâncimii cu TouchSet:

Valoare de referință superioară — selectați tasta de SETARE superioară pentru a seta o înălțime frecvent utilizată care poate fi reluată. Valoarea de referință este afișată prin intermediul indicatorului galben superior.

RXA0173522 —UN—06JAN20



Setarea punctului de referință superior

RXA0173521 —UN—06JAN20



Indicatorul punctului de referință

KD34109,0000582 -58-12DEC23-4/6

Punctul de referință inferior — selectați tasta de setare a punctului de referință inferior pentru a seta o adâncime frecvent utilizată care poate fi reluată. Valoarea de referință este afișată prin intermediul indicatorului galben inferior.

RXA0173520 —UN—06JAN20



Setarea punctului de referință inferior

RXA0173521 —UN—06JAN20



Indicatorul punctului de referință

KD34109,0000582 -58-12DEC23-5/6

Indicator de poziție — afișează poziția curentă a instrumentului.

RXA0173500 —UN—03JAN20



Indicatorul de poziție

KD34109,0000582 -58-12DEC23-6/6

Setările SCV — Reglarea duratei

Reglați durata de funcționare a instrumentului atașat.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Reglarea duratei este de la 0 secunde la C, setarea C corespunzând debitului continuu. Durata crește în incremente de 1 secundă până la 10 secunde, apoi în incremente de 2 secunde până la 20, apoi în incremente de 5 secunde până la 30, apoi în incremente de 10 secunde până la 60, apoi în incremente de 30 de secunde până la 120, apoi în incremente de 60 de secunde până la C.

Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a reduce durata. Valoarea este afișată în caseta de afișare.



Reglarea duratei

KD34109,0000583 -58-06FEB20-1/3

Setarea timpului este afișată, de asemenea, sub indicatorul de debit. În timpul reglării duratei, în jurul duratei este afișată o casetă galbenă.

RXA0173525 —UN—02JAN20



Setarea duratei

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000583 -58-06FEB20-2/3

RXA0173526 —UN—02JAN20

Selecțați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Închidere

KD34109,0000583 -58-06FEB20-3/3

Setările SCV – Setările avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

NOTĂ: Unele elemente sunt afișate numai dacă mașina este echipată cu opțiunile asociate acestora.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Modul SCV independent — activați sau dezactivați modul independent pentru fiecare SCV. Consultați Setările SCV — Activarea modului independent, din această secțiune a manualului de utilizare.

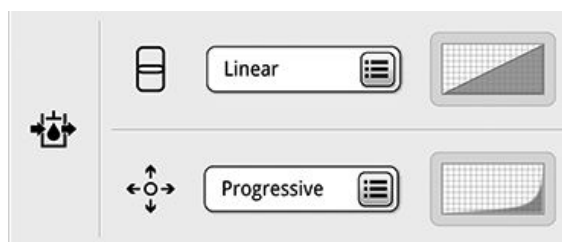


Exemplu de mod SCV independent

KD34109,0000587 -58-03FEB20-1/4

RXA0173517 —UN—03JAN20

Sensibilitatea reglării debitului — selecțați curba de răspuns al debitului dorită pentru maneta de control al SCV și pentru joystick. Consultați Setările SCV — Sensibilitatea reglării debitului, din această secțiune a manualului de utilizare.



Sensibilitatea reglării debitului

KD34109,0000587 -58-03FEB20-2/4

RXA0173496 —UN—02JAN20

Modul Încărcător — previne deplasarea nedorită a încărcătorului prin ignorarea setărilor de debit și durată ale SCV. Selecțați Pornire pentru a activa sau Opre pentru a dezactiva.

RXA0167187 —UN—22MAR19



Pornire/oprire

KD34109,0000587 -58-03FEB20-3/4

Partajare debit — reduce debitul la funcțiile non-critice, asigurând prioritatea debitului la funcțiile critice. Selecțați Pornire pentru a activa sau Opre pentru a dezactiva. Consultați secțiunea Partajarea debitului din acest manual de utilizare.

RXA0167187 —UN—22MAR19



Pornire/oprire

KD34109,0000587 -58-03FEB20-4/4

Setările SCV—Activarea modului Independent

RXA0167187 —UN—22MAR19

Vă permite să setați valori diferite ale duratei și debitului pentru pozițiile de reținere mecanică pentru extindere și retragere. Modul Independent este activat/dezactivat pentru fiecare supapă SCV separat.

NOTĂ: Vor fi afișate numai supapele SCV disponibile.

Procedură pentru modificare:



Pornire/oprire

Modul Independent — selectai Pornire pentru activare sau Oprise pentru dezactivare.

KD34109,0000581 -58-04MAY23-1/1

Setările SCV – Automatizarea

RXA0167187 —UN—22MAR19

NOTĂ: Dacă există un conector de șuntare, consultați Conectorul hidraulic de șuntare în secțiunea Informații generale despre sistemul hidraulic, din acest manual de utilizare.

Automatizarea vă permite să activați/dezactivați reglajele SCV în modul Caracteristică. Când este dezactivată, supapa SCV afișează reglajele fie pentru modul standard, fie pentru modul Independent, în funcție de modul la care este setată supapa SCV.

Procedură pentru modificare:



Pornire/oprire

Modul Automat — selectați Pornire pentru activare sau Oprise pentru dezactivare.

KD34109,0000584 -58-04MAY23-1/1

Setările SCV — Atribuirea

RXA0173514 —UN—03JAN20

Retribuiți modulul paginii de rulare a unei supape SCV unei supape SCV diferite.

NOTĂ: Accesibilă numai din modulul paginii de rulare.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați fila Atribuire SCV.



Fila Atribuire SCV

KD34109,0000585 -58-14JAN20-1/4

2. Selectați caseta SCV atribuită.

RXA0173512 —UN—03JAN20

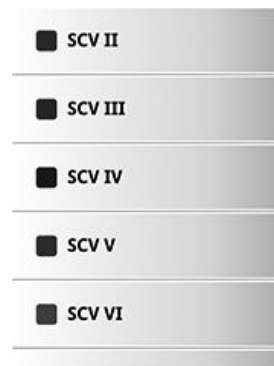


Caseta SCV atribuită

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000585 -58-14JAN20-2/4

3. Selectați supapa SCV dorită din listă.



Listă SCV

RXA0173513 —UN—03/JAN20

KD34109,0000585 -58-14JAN20-3/4

4. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19



Inchidere

KD34109,0000585 -58-14JAN20-4/4

Setările SCV — Sensibilitatea reglării debitului

Procedură pentru modificare:

1. Selectați caseta de setare a curbei de răspuns dorite pentru maneta de control al SCV sau pentru joystick.

RXA0173498 —UN—02JAN20



Linear



Reglarea manetelor de control
al supapelor SCV

RXA0173497 —UN—02JAN20



Progressive

Reglarea joystick-ului

KD34109,0000588 -58-03FEB20-1/2

2. Selectați una dintre următoarele curbe de răspuns:

- **Liniar** — debitul SCV corespunde distanței parcurse de maneta de control al SCV/joystick.
- **Progresiv** — inițial, debitul SCV este mai mic decât valoarea corespunzătoare distanței parcurse de maneta de control al SCV/joystick (oferind un început mai sensibil al mișcării).
- **Combinație** — o etapă intermediară între curbele de răspuns liniar și progresiv.

Selectați OK pentru a salva modificările și a ieși.

Selectați Anulare pentru a ieși fără a salva modificările.

RXA0173505 —UN—03JAN20



Liniar

RXA0173509 —UN—03JAN20



Progresiv

RXA0173487 —UN—02JAN20



Combinație

RXA0173508 —UN—03JAN20



OK

RXA0173486 —UN—02JAN20



Anulare

KD34109,0000588 -58-03FEB20-2/2

Setările SCV – Asistență la debit

Asistența la debit reglează automat turația motorului în timp ce menține o viteză constantă a roților pentru a răspunde cererii de debit a pompei pentru toate funcțiile hidraulice. Limitele setate de operator pentru turația motorului sunt respectate (inclusiv poziția accelerației ca limită superioară).

Cererea de debit hidraulic include (fără limitare):

- SCV
- Cuplajul

- Direcție
- Conexiune hidraulică externă

Asistența la debit poate fi activată/dezactivată în modul complet automat și cel personalizat al transmisiei.

În aceste moduri, turația motorului și treapta de viteză a transmisiei sunt, de asemenea, reglate automat în funcție de:

- Sarcină
- Viteza comandată a roților

KD34109,00005DF -58-19APR21-1/1

Reglajele manetelor de control al supapelor SCV

RXA0173507 —UN—03JAN20

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale sau avariarea mașinii:

- **Asigurați-vă că furtunurile nu sunt inversate. Dacă furtunurile sunt inversate, cilindrul se extinde când trebuie să se retragă.**
- **Pentru a preveni deplasarea accidentală a instrumentului, înainte de a conecta instrumentul opriți motorul, mutați manetele de control al supapelor SCV în poziția neutră și apăsați butonul de blocare a supapelor SCV. Localizarea butonului de blocare, consultați Comenzile CommandARM – Partea stângă în secțiunea Comenzile CommandARM din acest manual de utilizare.**
- **SCV nu se va decupla când operatorul părăsește scaunul. Pentru mai multe informații, consultați Senzorul de prezență a operatorului, din secțiunea Scaunele a acestui manual de utilizare.**



Manetele de control al supapelor SCV de pe CommandARM vă permit să efectuați unele reglaje ale debitului SCV. Pentru mai multe informații despre manetele SCV, consultați Manetele de control al supapelor SCV de pe CommandARM, din secțiunea Comenzile de pe consola CommandARM a acestui manual de utilizare.

NOTĂ: Manetele de control al supapelor SCV pot fi reconfigurate pentru a controla funcțiile și instrumentele tractorului. Consultați Setarea comenzilor din secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.

Reglajele manetei de control al SCV:

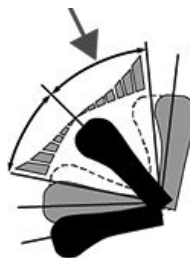
NOTĂ: Maneta de control al SCV trebuie să fie în poziția neutră la pornirea tractorului.

Neutră – debitul continuă până la expirarea duratei poziției de reținere mecanică temporizate. Dacă nu este comandată nicio poziție de reținere mecanică temporizată, debitul este dezactivat.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000589 -58-20JUN22-1/6

Extindere – debit variabil controlat de operator pentru extinderea cilindrului. Uleiul curge cu o viteză care variază în funcție de lungimea cursei manetei. Uleiul curge cel mai lent atunci când maneta este cel mai aproape de poziția neutră. Când este eliberată, maneta revine în poziția neutră.

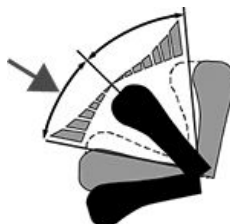


Extindere

KD34109,0000589 -58-20JUN22-2/6

RXA0173488 —UN—02JAN20

Retragere – debit variabil controlat de operator pentru retragerea cilindrului. Uleiul curge cu o viteză care variază în funcție de lungimea cursei manetei. Uleiul curge cel mai lent atunci când maneta este cel mai aproape de poziția neutră. Când este eliberată, maneta revine în poziția neutră.

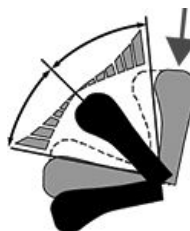


Retragere

KD34109,0000589 -58-20JUN22-3/6

RXA0173510 —UN—03JAN20

Poziția de reținere mecanică pentru extindere – debit temporizat pentru extinderea cilindrului, conform setării duratei și debitului pentru poziția de reținere mecanică. Maneta revine în poziția neutră, însă debitul continuă la viteza setată a debitului pentru poziția de reținere mecanică până la terminarea duratei setate pentru poziția de reținere mecanică.



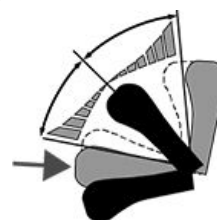
Poziție de reținere mecanică pentru extindere

KD34109,0000589 -58-20JUN22-4/6

RXA0173489 —UN—02JAN20

Poziția de reținere mecanică pentru retragere – debit temporizat pentru retragerea cilindrului, conform setării duratei și debitului pentru poziția de reținere mecanică. Maneta revine în poziția neutră, însă debitul continuă la viteza setată a debitului pentru poziția de reținere mecanică până la terminarea duratei setate pentru poziția de reținere mecanică.

RXA0173511 —UN—03JAN20



Poziție de reținere mecanică pentru retragere

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000589 -58-20JUN22-5/6

NOTĂ: Dacă maneta este în poziția de flotare la pornirea motorului, funcția de flotare va fi dezactivată până când maneta este readusă în poziția neutră.

Pentru a elibera presiunea hidraulică din instrument, mutați maneta în poziția de flotare în timp ce motorul este pornit.

Flotare – SCV se deschide pentru a permite curgerea liberă a uleiului dinspre capătul de pe partea pistonului înspre capătul tijei cilindrului hidraulic al instrumentului, permițându-i instrumentului să urmeze conturul solului. Maneta și SCV vor rămâne în poziție de flotare până la readucerea manuală a manetei în poziția neutră. Acționați cilindrul pe întreaga cursă în ambele direcții, după ce a



Flotare

fost folosit în poziția de flotare, pentru a vă asigura că este umplut cu ulei. Flotarea poate fi utilizată pentru a permite cilindrului hidraulic să coboare când este oprit instrumentul.

KD34109,0000589 -58-20JUN22-6/6

RXA0173491 —JUN—02JAN20

Debitul total al SCV

1. Verificați setarea debitului pentru fiecare funcție în mod independent. Pentru setările corecte ale debitului motorului, consultați Manualul de utilizare al instrumentului.

Următoarele pot cauza funcționarea pompei la presiune înaltă:

- Sistemele cu presiune joasă (semănători, semănători pneumatice, discuri) — pot fi considerate ca având cerință de debit zero după încheierea ciclului de ridicare sau coborâre. Pentru mai multe informații, consultați exemplele de conectare a instrumentului, din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare.
 - Supapele de control al debitului auxiliar (controlul debitului de vacuum) — deschideți supapa de control al debitului instrumentului și reglați debitul tractorului la setarea dorită. Pentru mai multe informații, consultați exemplele de conectare a instrumentului, din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare.
 - Funcțiile cilindrului unde restricțiile conductelor sau orificiilor controlează debitul — reglați controlul debitului tractorului până la punctul în care viteza funcției începe să scadă.
 - Supapele de control auxiliare (supapele blocului de supape al instrumentului, ghidarea pe rând) — reglați controlul debitului tractorului la setarea minimă care duce la operarea corectă.
2. Determinați debitul total necesar prin adăugarea cerințelor de debit pentru fiecare supapă SCV utilizând setările determinate la pasul 1. Includeți cerințele de debit pentru cuplaj și blocul de putere hidraulică externă, dacă este cazul (pentru setări în funcție de ieșirea aproximativă a debitului, consultați diagrama Debitul SCV).
 3. Determinați dacă debitul necesar depășește debitul disponibil al pompei (pentru debitul aproximativ disponibil al pompei, consultați diagrama Debitul pompei SCV).

Dacă debitul necesar:

- Este mai mic decât debitul disponibil al pompei, dar există preocupări privind performanța, consultați distribuitorul John Deere local.
- Depășește debitul pompei:
 - Măriți turația motorului, dacă este posibil.
 - Reduceți setarea debitului pentru funcțiile necritice.
 - Convertiți supapele cu centru deschis ale utilajului pe funcționare cu centru închis, dacă opțiunea există.

NOTĂ: Măsurători de debit efectuate fără a utiliza direcția sau cuplajul.

Debitul pompei (aproximativ) ^a l/min (gal/min)		
Turația motorului	Pompa	
	85 cc	85 cc + 85 cc
1000	100,9 (27)	201,8 (53)
1500	151,4 (40)	302,8 (80)
2000	201,8 (53)	403,7 (106)
2100	211,9 (56)	423,9 (112)

^aDebitele tipice au fost înregistrate la tractoare noi. Uzura componentelor poate cauza valori ușor mai scăzute. Este nevoie de mai multe SCV-uri pentru a obține un debit complet la fiecare turație listată.

Debit maxim bloc de putere hidraulică externă	
Cuplă	l/min (gal/min)
1/2 in	132 (35)
3/4 inch	211,9 (56)

Debit SCV (Aproximativ) ^a l/min (gal/min)		
Setările debitului SCV	Debit standard SCV Cuplaj de 1/2 inch ^b	SCV cu debit mare Cuplaj de 3/4 inch ^c
0,04 ^d	—	—
1,0	1,9 (0.5) ^e	1,1 (0.3)
2,0	6,1 (1.6)	7,2 (1.9)
3,0	13,6 (3.6)	15,6 (4.1)
4,0	20,4 (5.4)	25,8 (6.8)
5,0	28,0 (7.4)	37,3 (9.9)
6,0	40,9 (10.8)	50,9 (13.4)
7,0	62,1 (16.4)	78,3 (20.7)
8,0	81,4 (21.5)	105,2 (27.8)
9,0	107,1 (28.3)	131,0 (34.6)
10,0	132,0 (35.0)	171,0 (45.2)

^aLa 2000 rpm și o sarcină de 454 kg (1000 lb) la punctul de utilizare.

^bPompă de 85 cc.

^cPompe de 85 cc și 85 cc.

^dSetarea minimă a debitului.

^eObservat în condiții fără sarcină.

Diametrul cilindrului cuplajului mm	Debitul la cârlig [Ag] l/min (gal/min)
90/100	71 (18.7)
120/120	88 (23.2)

KD34109,0000586 -58-03JUL23-1/1

Partajarea debitului

Pentru a menține productivitatea, partajarea debitului hidraulic reduce debitul la funcțiile SCV non-critice, asigurând debitul de prioritate la funcțiile critice ale SCV. Pentru a activa/dezactiva modul de partajare a debitului, consultați Setările SCV—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

NOTĂ: *Setarea continuă dobândește prioritate față de poziția de reținere mecanică temporizată. Dacă toate SCV sunt setate la C (continuu) și debitul solicitat este depășit, debitul este redus în mod egal pentru toate SCV-urile pentru a vă asigura că toate funcțiile sunt încă active.*

Pentru performanțe maxime:

- Conectați supapele SCV și instrumentul în mod corect, în conformitate cu manualul de utilizare al instrumentului.
- Dacă manualul de utilizare al instrumentului nu este disponibil, consultați exemplul de conexiune hidraulică corespunzătoare din secțiunea Conexiuni hidraulice a acestui manual de utilizare. La tractoarele agricole echipate cu sistem hidraulic cu debit mare, SCV poate fi alimentată de diferite pompe. Pentru mai multe informații, consultați conectarea instrumentelor la SCV-urile hidraulice cu debit mare [AG] din secțiunea Conexiunile hidraulice a acestui manual de utilizare.
- Asigurați-vă că setările debitului SCV corespund cerințelor de debit pentru funcționare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Debitul SCV total din acest manual de utilizare.
- Se preferă setarea unei durate ușor mai mari decât este necesar a poziției de reținere mecanică (recomandare prezentă în manual de utilizare al instrumentului). Cu toate acestea, setarea unei durate mult mai mari decât este necesar sau setarea modului C (continuu)

poate duce la activarea partajării debitului și la arderea excesului de carburant.

Dacă funcțiile instrumentului operează mai lent față de așteptări, efectuați procedura de diagnosticare a partajării debitului.

Procedura de diagnosticare a partajării debitului:

1. Verificați toate conexiunile să fie atașate corespunzător. Ori de câte ori este posibil, conectați conexiunile de retur la porturile de retur ale SCV-urilor sau la portul de retur al blocului de putere hidraulică externă.
2. Pentru fiecare SCV setat pe debit C (continuu), reglați debitul la rata cea mai mică posibilă pentru funcționarea optimă a instrumentului. Nu toate funcțiile necesită debit continuu și SCV-urile temporizate setate la o perioadă prea mare poate duce la partajarea debitului dacă se suprapune cu SCV-uri cu debit continuu.
3. Debitul hidraulic depinde de turația motorului. Dacă o funcție este lentă, verificați utilizarea pompei. Consultați Setările SCV din această secțiune a manualului de utilizare. Creșteți turația motorului pentru a crește debitul sau activați Asistena la debit. Consultați Setările SCV—Asistenă la debit, din această secțiune a manualului de utilizare.
4. Reglați debitul mai întâi și apoi SCV-urile (după cum este necesar la observare) pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a instrumentului.
5. La tractoarele echipate cu sistem hidraulic cu debit mare, încercați să echilibrați sarcina hidraulică între cele două circuite.
6. Dacă funcțiile instrumentului rămân lente, contactați reprezentantul John Deere.

KD34109,000057B -58-17OCT23-1/1

Conexiunile hidraulice

Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice

⚠ ATENȚIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Pentru a evita posibilele vătămări, întotdeauna:

- Protejați mâinile și corpul de lichidele de înaltă presiune.
- Inspectați periodic furtunurile hidraulice pentru a identifica semnele de deteriorare (cel puțin o dată pe an).
Semnele de uzură sau deteriorare includ, fără a se limita la, pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, bășici, coroziune, toroane de sârmă expuse.
Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.
- Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.
- Asigurați-vă că toate conductele conectate sunt cât de drepte posibil.
- Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton.
- Eliberați presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de a efectua lucrări asupra sistemului hidraulic.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, există riscul de cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscută. Asemenea informații sunt disponibile în limba engleză din partea Departamentului Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, S.U.A., apelând numerele de telefon 1-800-822-8262 sau +1-309-748-5636.

Mișcarea neintenționată a instrumentului poate cauza leziuni. Pentru a evita leziunile, înainte de a atașa sau detașa furtunurile hidraulice, cuplați întotdeauna:

- Butonul de blocare SCV. Consultați Comenzile CommandARM—partea stângă, din secțiunea Comenzile CommandARM a acestui manual de utilizare.
- Blocarea joystickului (dacă există). Consultați Acționarea SCV-urilor cu joystick-ul CommandARM din secțiunea Supapele de control selectiv (SCV) din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Orice urme de murdărie, praf sau alt material străin poate deteriora sistemul hidraulic. Evitați deteriorarea sistemului hidraulicului și curățați temeinic furtunurile hidraulice, capetele furtunurilor și SCV-urile înainte de a conecta un instrument.

Curățarea cu abur sau folosirea unui dispozitiv de spălare cu înaltă presiune în zona din jurul conexiunilor SCV și a circuitelor electronice poate deteriora echipamentul. Păstrați o distanță minimă de 200 mm (8 in) între duza de spălare sub presiune și conexiunile hidraulice pentru orice aparat de spălare sub presiune care depășește 6895 kPa (69 bar) (1000 psi).

Identificarea și localizarea componentelor cuplei SCV

NOTĂ: Cuplele cilindrului de la distanță sunt notate de la I la VI (A), unde I este cupla de jos.

Asigurați-vă că furtunurile hidraulice de la distanță sunt conectate la cuplele SCV corecte pentru a asigura funcționarea adecvată a sistemului de control.

Conectarea furtunurilor hidraulice

1. Blocați comenzile SCV în interiorul cabinei.
2. Înainte de a conecta furtunurile hidraulice, verificați:
 - a. dacă simbolurile de pe placa de identificare a cuplei, care indică deplasarea cilindrului (B) sau (C) corespund cu direcția dorită de deplasare a cilindrului.
 - b. Conexiunea SCV dorită, care poate fi influențată de utilizarea de către instrument a cilindrilor cu acțiune simplă sau cu dublă acțiune:
 - Pentru cilindrii cu acțiune simplă, utilizați cupla de extindere (D).
 - Pentru cilindrii cu dublă acțiune, utilizați cuplele de extindere (D) și retragere (E).
3. Pentru a conecta furtunul hidraulic la SCV:
 - a. Curățați capacele de protecție împotriva prafului.
 - b. Rotiți în sus sau îndepărtați capacele de protecție împotriva prafului pentru a avea acces la cuplele SCV.
 - c. Împingeți manșonul de cuplare hidraulic înainte (dacă există).
 - d. Deplasați maneta de conectare a furtunului SCV (F):
 - Împingeți maneta pentru a vă conecta la cupla de retragere.
 - Trageți maneta pentru a vă conecta la cupla de extindere.
 - e. Împingeți furtunul hidraulic ferm în cupla SCV.
 - f. Trageți manșonul de cuplare hidraulic (dacă există) înapoi ca să blocați cupla carcasi în priză.

Deconectarea furtunurilor hidraulice

Din interiorul cabinei:

1. Porniți tractorul.

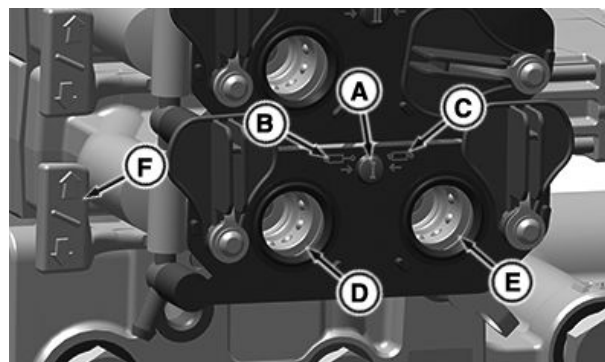
Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EF3 -58-26JAN23-1/2

2. Utilizați maneta SCV adecvată pentru a coborî instrumentul pe sol.
3. Eliberați presiunea hidraulică din furtunuri prin mișcarea manetei de comandă a SCV sau a joystickului (dacă există) către poziție de flotare pentru câteva secunde.
4. Deconectați comenzile SCV.
5. Opriți tractorul.

Din exteriorul cabinei:

1. Deplasați încet maneta de conectare a furtunului SCV (F) pentru a elibera orice acumulare de presiune a uleiului captiv:
 - Împingeți maneta pentru a vă deconecta de la cupla de retragere.
 - Trageți maneta pentru a vă deconecta de la cupla de extindere.



RXA0188461 —UN—25JAN23

2. Demontați furtunurile de la cuplele SCV.
3. Curățați zona cuplei SCV.
4. Rotiți în jos sau înlocuiți capacele de praf pentru a proteja cuplele SCV.

EC82310,0000EF3 -58-26JAN23-2/2

Instrumente care necesită volume mari de ulei hidraulic

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului hidraulic:

- Nu adăugați niciodată ulei hidraulic în rezervor cu motorul în funcțiune. Acest lucru poate provoca revărsarea rezervorului hidraulic.
- Nu umpleți excesiv rezervorul hidraulic.

1. Acționați toți cilindrii instrumentului prin tot intervalul după pornirea tractorului.
2. Coborâți instrumentul pe pământ pentru ca cea mai mare parte a uleiului să revină în rezervor.

3. Verificați nivelul uleiului hidraulic cu ajutorul vizorului pentru uleiul hidraulic. Consultați Nivelul de ulei de hidraulic, din secțiunea Service—Verificare din acest manual de utilizare.
4. Verificați din nou nivelul de ulei când unealta este demontată.
5. Adăugați sau scoateți ulei hidraulic după cum este necesar. Dacă uleiul trebuie scurs, consultați Uleiul sistemului hidraulic și filtrele din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.

EC82310,0000EF4 -58-08FEB23-1/1

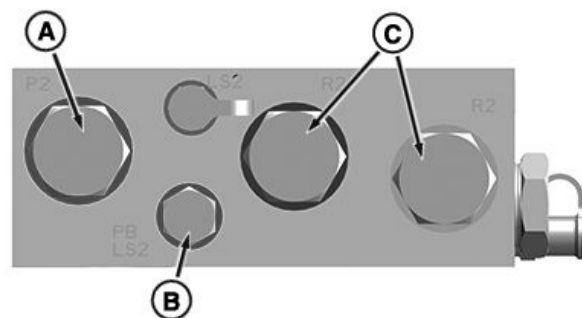
Utilizarea sistemului hidraulic cu sesizarea sarcinii—Blocul de putere hidraulică externă

Blocul de putere hidraulică externă este utilizat ca o sursă de presiune/debit pentru funcțiile auxiliare echipate cu supape de control al debitului independente. Folosiți supraputerea când:

- Comanda SCV a tractorului nu este necesară.
- Nu este disponibilă altă priză a supapei de control selectiv.

Funcțiile blocului de putere hidraulică externă necesită un semnal de sesizare a sarcinii pentru regularizarea presiunii pompei; în acest scop este utilizată o conductă hidraulică cu funcție de sesizare a sarcinii. Anumite echipamente pot necesita modificări. Contactați reprezentantul John Deere local.

Identificarea componentelor



Porturile blocului de putere hidraulică externă—mijloc/sus (dacă există)

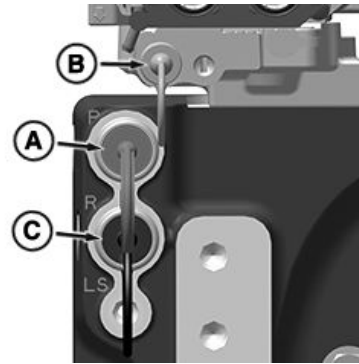
- A—Port de presiune
B—Port de sesizare a sarcinii
C—Port de retur (retur motor) (2 buc.)

RXA0188462 —UN—25JAN23

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-1/6

A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)



Cuplă bloc de putere hidraulică externă—Piesa turnată a cuplajului

EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-2/6

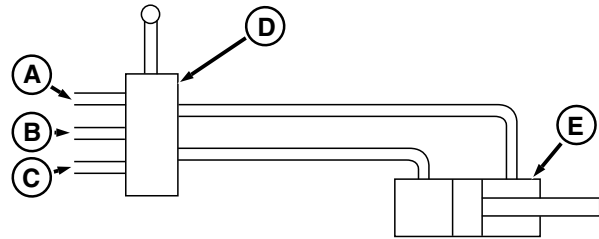
RXA0188463 —UN—25JAN23

Exemplul 1

NOTĂ: Exemplul 1 este varianta preferată.

Supapele de control cu funcție de sesizare a sarcinii asigură un semnal de sesizare a sarcinii la sistemul hidraulic și pot fi acționate manual sau prin solenoizi.

A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)
D—Supapă de control
E—Cilindru



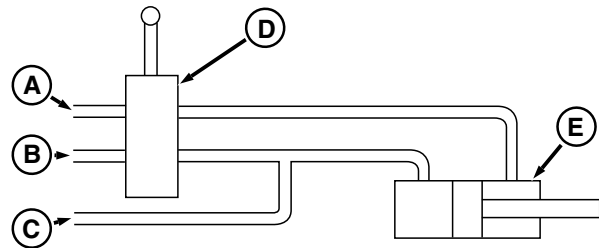
EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-3/6

RXA0177994 —UN—20MAY20

Exemplul 2

IMPORTANT: Circuitul permite scurgerea cilindrului prin conducta de sesizare a sarcinii (C). Dacă scurgerea nu este acceptabilă pentru utilizare, folosiți exemplul 3.

Supapa de control direcționează uleiul în circuitele de extindere sau retragere. Conectați conducta de sesizare a sarcinii la circuitul care necesită presiune. Un exemplu este un cilindru de ridicare a remorcii cu o sarcină care este susținută de opritoarele mecanice în poziția complet coborâtă. Sesizarea sarcinii semnalează pompa atunci când este necesară o presiune mai mare. Presiunea rămâne scăzută atunci când sarcina este susținută de opritoarele mecanice.



A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)
D—Supapă de control
E—Cilindru

Continuare pe pagina următoare

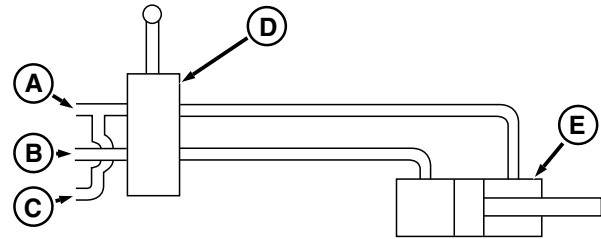
EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-4/6

RXA0177995 —UN—20MAY20

Exemplul 3

IMPORTANT: Sistemul va menține o presiune maximă de 20000 kPa (200 bari) (2900 psi) atât timp cât furtunurile blocului de putere hidraulică externă sunt conectate.

Supapa de control direcționează uleiul în circuitele de extindere sau retragere (ambele necesitând presiune ridicată). Conectați conducta de sesizare a sarcinii la conducta de presiune înaintea supapei de control. Un exemplu este un instrument pliabil, la care presiunea este necesară pentru a extinde sau retrage cilindrii.



A—Cuplă de presiune
B—Cuplă de sesizare a sarcinii
C—Cuplă de retur (returul motorului)

D—Supapă de control
E—Cilindru

EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-5/6

RXA017996 —UN—20MAY20

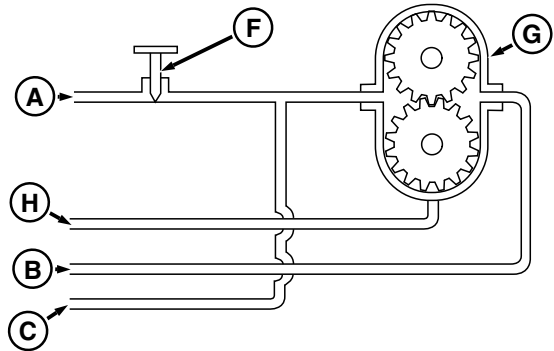
Exemplul 4

NOTĂ: Turația motorului poate fluctua când alte funcții determină schimbarea presiunii din sistem. Reduceți fluctuațiile prin instalarea unei supape de control al debitului compensată în presiune.

Pentru debit mare Ag, se recomandă ca motorul hidraulic să fie conectat la SCV-urile din partea superioară (pomă cu debit mare de 85 cc).

Sistemul hidraulic pentru screperul cu debit ridicat nu este recomandat pentru aplicații ale motorului.

Supapa de control al debitului cu presiune compensată este utilizată pentru a regla turația motorului hidraulic. Conectați conducta de sesizare a sarcinii la conducta de presiune după supapa de control.



A—Conductă de presiune
B—Conductă de retur
C—Conductă de sesizare a sarcinii

F—Supapa de debit compensată în presiune
G—Motor hidraulic
H—Golirea carterului motorului (conducta băii)

EC82310,0000EF5 -58-24MAR23-6/6

RXA0138270 —UN—17JAN14

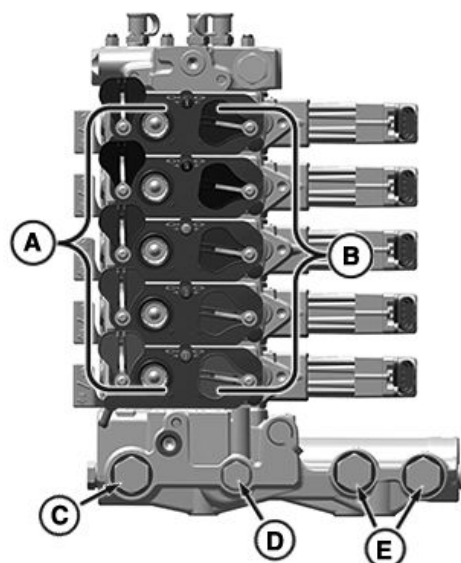
Identificarea și localizarea componentelor [Ag]

Supapele SCV sunt codificate color, pentru identificare mai ușoară. Seturile de identificare a furtunului sunt disponibile la distribuitorul local John Deere.

Numerele SCV și culorile corespunzătoare	
SCV	
Număr	Culoare
I	Verde
II	Albastru
III	Maro
IV	Negru
V	Violet
VI	Gri

Sistem hidraulic cu debit standard

- A**—Cupla de extindere (5 buc.)
B—Cupla de retragere (5 buc.)
C—Port de presiune al blocului de putere hidraulică externă
D—Port de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă
E—Portul de retur al blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (2 buc.)

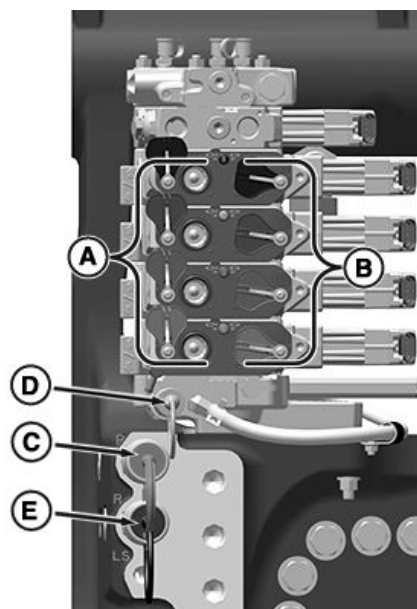


Debit standard—Bloc de putere hidraulică externă în poziția superioară

RXA0188464 —UN—25JAN23

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-1/7

- A**—Cupla de extindere (4 buc.)
B—Cupla de retragere (4 buc.)
C—Cupla de presiune a blocului de putere hidraulică externă
D—Cupla pentru sesizarea sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă
E—Cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor)



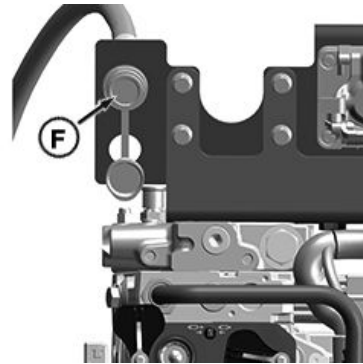
Debit standard—Bloc de putere hidraulică externă în piesa turnată a cuplajului

RXA0188465 —UN—25JAN23

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-2/7

F—Cupla băii (golirea
carterului motorului)



RXA0188466 —UN—25JAN23

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-3/7

Sistemul hidraulic cu debit mare

IMPORTANT: Evitați supraîncălzirea sistemelor hidraulice și de răcire. Asigurați-vă că instrumentul este conectat corect la sistem hidraulic.

Configurare recomandată pentru aplicații agricole cu debit ridicat:

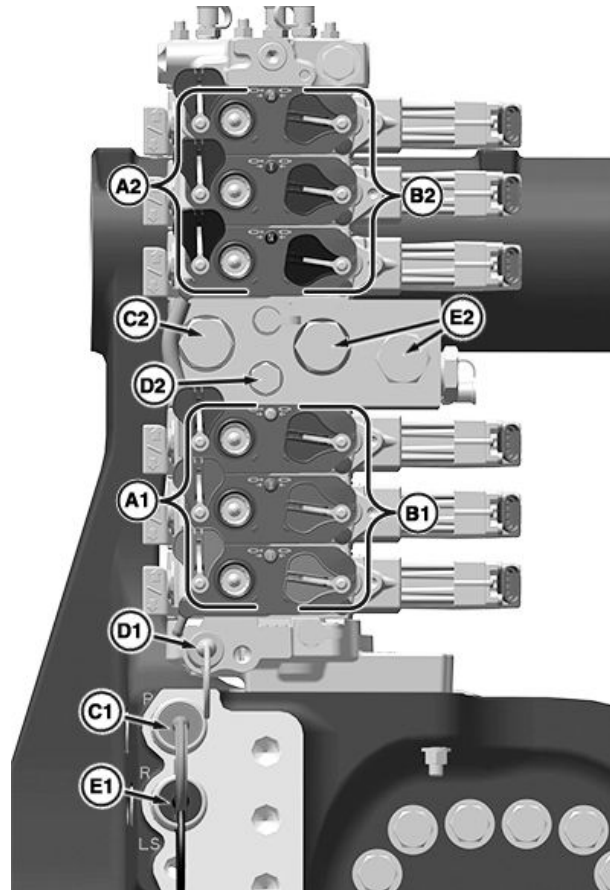
- Conectați alimentarea motorului hidraulic la SCV-urile pompei secundare.
- Conectați cupla de retur a motorului hidraulic la o conexiune cu cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă a pompei secundare.

Nu se recomandă să conectați sistemele hidraulice ale screperului la SCV-uri de debit ridicat.

NOTĂ: Sunt disponibile accesorii pentru:

- Cuple ale blocului de putere hidraulică externă de 1/2 inch și 3/4 inch.
- Cuple / carcase SCV de 1/2 inch și 3/4 inch.

A1—Cuplă de extensie (pompa hidraulică principală) (3 buc.)	C2—Portul blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
A2—Cuplă de extensie (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)	D1—Cupla de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
B1—Cuplă de retragere (pompa hidraulică principală) (3 buc.)	D2—Portul de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
B2—Cuplă de retragere (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)	E1—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
C1—Cuplă bloc de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)	E2—Port de retur al blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (pompa hidraulică secundară) (2 buc.)



RXA0188467 —UN—25JAN23

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-4/7

Pentru sistemele hidraulice cu debit ridicat și:

NOTĂ: Toate SCV-urile pot fi echipate cu un sistem de gestionare inteligentă a puterii (IPM). Dacă o semănătoare pneumatică este conectată la SCV-uri IV—VI, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al semănătoarei pneumatice (exemplu: Semănătoare pneumatică John Deere 1870 sau 1895). Consultați Protecția lanțului cinematic, din secțiunea Lanțul cinematic, din acest manual de utilizare.

- Cinci SCV-uri:
 - I—III sunt alimentate de pompa principală.
 - IV—V sunt alimentate de pompa secundară. Aceste SCV-uri sunt recomandate pentru o utilizare cu un motor orbital.
- șase SCV-uri:
 - I—III sunt alimentate de pompa principală.
 - IV—VI sunt alimentate de pompa secundară. Aceste SCV-uri sunt recomandate pentru utilizare cu un motor orbital sau cu o semănătoare pneumatică.

SCV-urile pompei hidraulice principale

Pompa hidraulică principală alimentează SCV-urile I-III. Pompa principală este recomandată pentru funcțiile de înaltă presiune și debit scăzut, cum ar fi semănătoarele pneumatice, cilindrii mari și sistemele active de deportanță.

SCV-urile pompei hidraulice secundare

Pompa hidraulică secundară alimentează SCV-urile IV—VI. Pompa hidraulică secundară este recomandată pentru funcțiile de joasă presiune și debit ridicat. Cele mai multe motoare hidraulice utilizează 19—26,5 l/min (5—7 gal/min) pentru fiecare motor și o presiune de circa 9997 kPa (100 bari) (1450 psi) pentru funcționare.

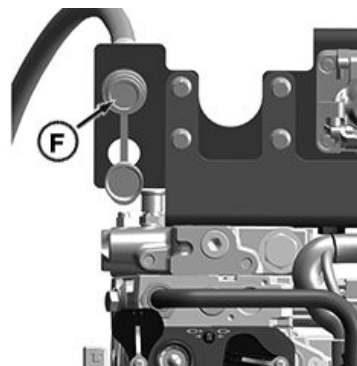
Pompa hidraulică secundară poate acționa motoare hidraulice precum semănători pneumatice, autocisterne de stropit și plantatoare cu vacuum. Utilizarea pompei hidraulice secundare în timpul funcționării motoarelor hidraulice:

F—Cupla băii (golirea carterului motorului)

- poate îmbunătăți economia de carburant, reduce pierderile de putere și reduce încălzirea uleiului hidraulic.
- reduce interacțiunea sistemului hidraulic cu funcții precum direcția, frânele, ridicarea, coborârea și deportanța activă.

De asemenea, pompa hidraulică secundară poate furniza presiune ridicată la aceleași funcții ca și pompa hidraulică principală, însă:

- beneficiile economiei mărite de carburant și a reducerii pierderii de putere dispar.
- Există mai multe șanse ca sistemul să interacționeze cu motoare hidraulice care se află la aceeași pompă ca alte funcții hidraulice. Acest lucru înseamnă, de obicei, un nivel de vacuum mai mare sau fluctuații ale turației motorului suflantei.
- În anumite condiții, poate fi generată mai multă căldură, ceea ce înseamnă o sarcină mai mare asupra sistemului de răcire.



RXA0188466 —UN—25JAN23

Continuare pe pagina următoare

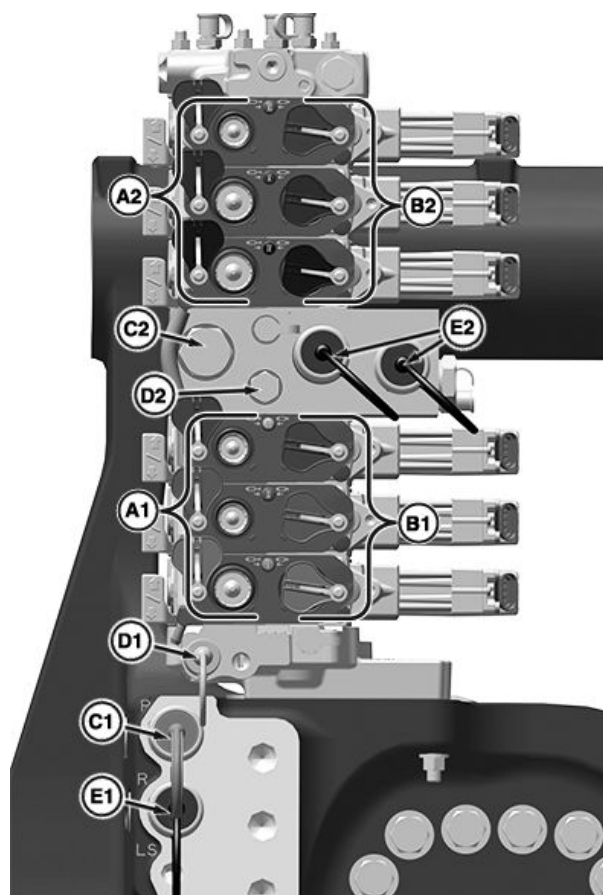
EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-5/7

Conectarea instrumentelor la SCV-urile hidraulice cu debit ridicat speciale ale semănătorilor pneumatice

NOTĂ: Debitul SCV pentru:

- I, IV și V este de 180 l/min (48 gal/min) cu cuple de 3/4 inch.
- II, III și VI este de 140 l/min (37 gal/min) cu cuple de 1/2 inch.

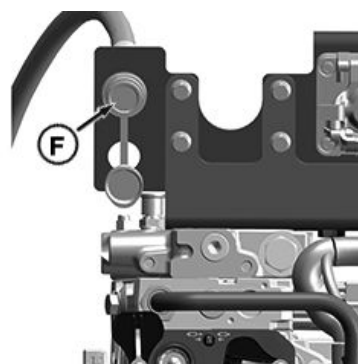
A1—Cuplă de extensie (pompa hidraulică principală) (3 buc.)	C2—Portul blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
A2—Cuplă de extensie (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)	D1—Cupla de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
B1—Cuplă de retragere (pompa hidraulică principală) (3 buc.)	D2—Portul de sesizare a sarcinii de la blocul de putere hidraulică externă (pompa hidraulică secundară)
B2—Cuplă de retragere (pompa hidraulică secundară) (3 buc.)	E1—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)
C1—Cuplă bloc de putere hidraulică externă (pompa hidraulică principală)	E2—Cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor) (pompa hidraulică secundară) (2 buc.)



RXA0188468 —UN—25JAN23

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-6/7

F—Cupla băii (golirea carterului motorului)



RXA0188466 —UN—25JAN23

EC82310,0000EF7 -58-24MAR23-7/7

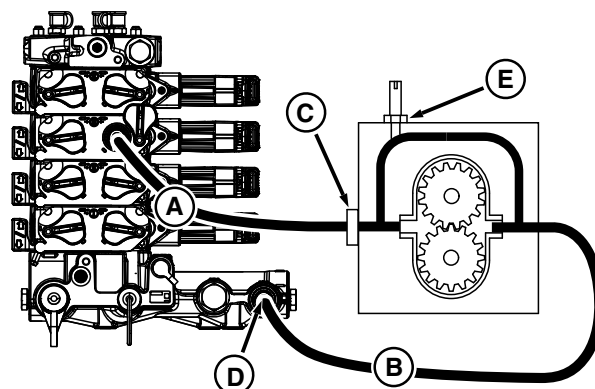
Utilizarea pompelor hidraulice de stropire [Ag]

IMPORTANT: Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

1. Respectați recomandările fabricantului pompelor de stropire pentru selectarea modelului pompei, setarea și utilizarea.
2. Selectați motorul cu cea mai mică cilindree recomandat pentru utilizarea funcției hidraulice multiple. O cilindree mai mică reduce debitul hidraulic total necesar și îmbunătățește performanța generală a sistemului.
3. Stabiliți ce SCV să utilizați:
 - a. III, IV sau V pentru un sistem hidraulic standard.
 - b. III sau IV pentru un sistem hidraulic cu debit ridicat și cu cârlig.
 - c. IV sau V pentru un sistem hidraulic de debit ridicat fără cuplaj.
4. Conectați conducta de presiune a motorului la portul de retragere a SCV (partea dreaptă).
5. Conectați conducta de retur la cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă.

IMPORTANT: Unele motoare nu sunt dotate cu protecție la supraturație. Utilizarea prelungită



Pompă de stropire—fără cuplaj

A—Conductă de presiune	D—Cuplă de retur a blocului de putere hidraulică externă (retur motor)
B—Conductă de retur	E—Supapa acelor (închisă)
C—Orificiul conductei de intrare (extragere)	

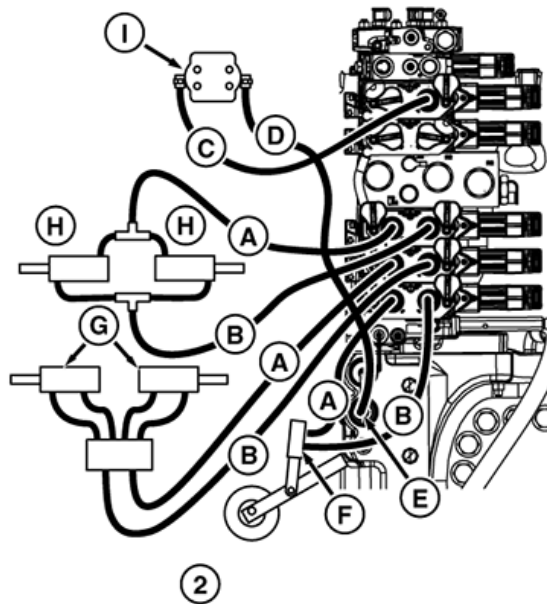
peste turația recomandată poate cauza defectarea motorului.

6. Deplasați maneta SCV înainte în poziția de reținere mecanică de retragere.
7. Reglați debitul hidraulic conform instrucțiunilor producătorului pompei.
8. Opriți pompa de stropire deplasând maneta de control a SCV în poziția de flotare (complet înainte și jos).

EC82310,0000EF6 -58-24MAR23-1/1

RXA0188469 —UN—25JAN23

PN=228



RXA0188471 —UN—08FEB23

- F—Cilindru de ridicare/coborâre I— Motor hidraulic
G—Cilindru marcator (2 buc.)
H—Cilindru de pliere (2 buc.)

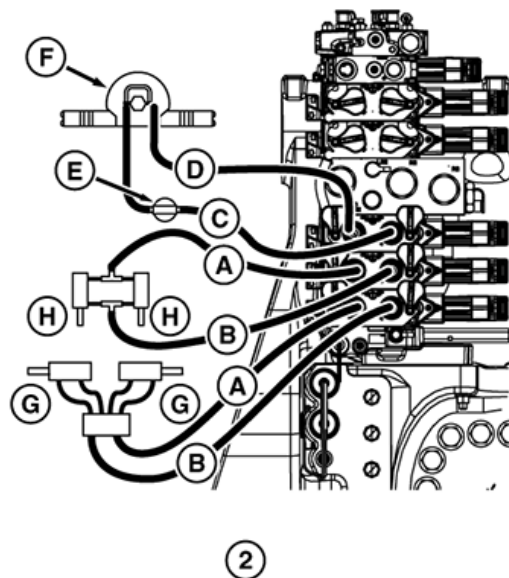
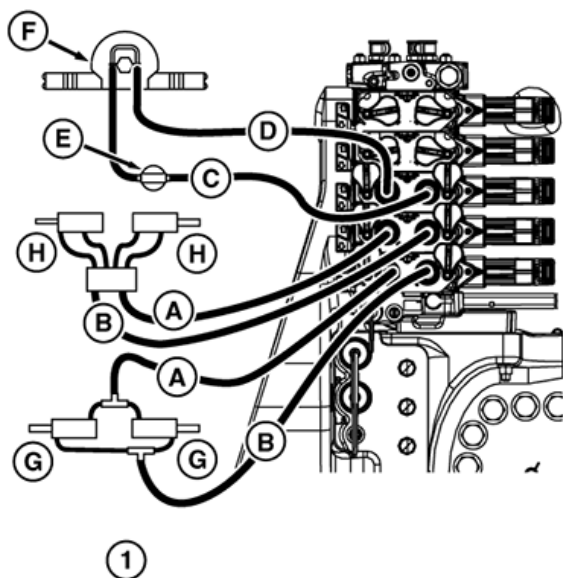
de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

- NOTĂ:** Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

- Cupla de retur hidraulică este direcționată spre portul de retur al blocului de putere hidraulică externă.
- Motorul hidraulic primește ulei sub presiune de la portul de retragere al SCV.

EC82310,0000EF8 -58-08FEB23-1/1

Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid și conductă de retur la SCV, care utilizează ajutorul de retur al motorului



1—Debit standard

2—Debit ridicat

A—Conducta cuplei de extindere

B—Conducta cuplei de retragere

C—Conductă de presiune

D—Conductă de retur

E—Supapă de control al debitului H—Cilindru de pliere (2 buc.)

F—Motor cu vacuum

G—Cilindru marcator (2 buc.)

IMPORTANT: Dacă temperatura aerului este ridicată, uleiul hidraulic se poate supraîncălzi când pompa hidraulică funcționează la presiune maximă. Reglați supapa de control al debitului, după cum este necesar.

Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.
- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția

de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

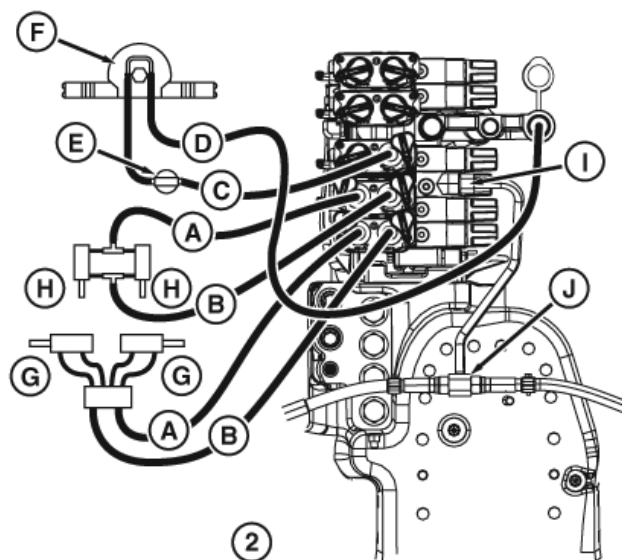
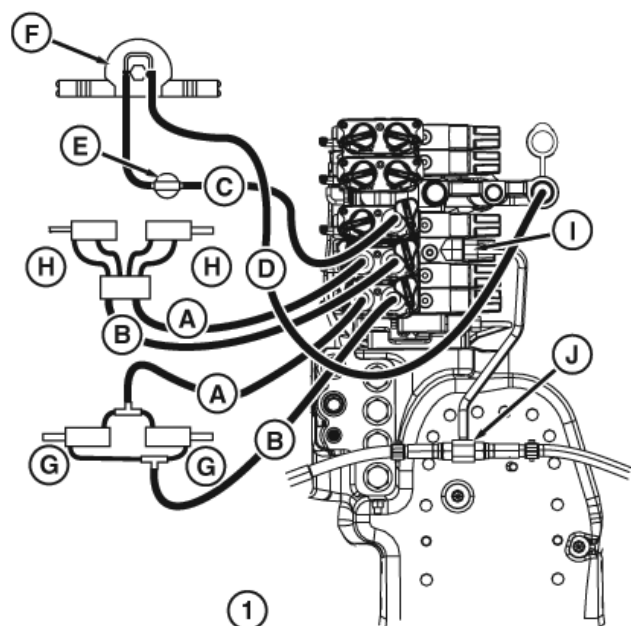
În această aplicație:

- Un motor cu vacuum (asemenea unei suflante de plantator), primește ulei sub presiune de la cupla de retragere a SCV.
- Dacă utilizați o SCV pentru a controla debitul la motorul cu vacuum, folosiți panoul SCV pentru sistemul hidraulic cu debit standard sau cu debit ridicat. Dacă plantatorul este echipat cu o supapă de control al debitului pe motorul cu vacuum, acesta trebuie să fie în poziția deschis larg.

EC82310,0000EFB -58-08FEB23-1/1

RXA0188470 —UN—08FEB23

Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Plantatorul cu motor cu vid, conductă de retur la racordul de retur al motorului—Cu cuplaj și asistență la ridicarea instrumentului



1—Debit standard
2—Debit ridicat
A—Conducta cuplei de extindere
B—Conducta cuplei de retragere
C—Conductă de presiune

D—Conducta de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)
E—Supapă de control al debitului

F—Motor cu vacuum
G—Cilindru marcator (2 buc.)
H—Cilindru de pliere (2 buc.)
I—Asistare la ridicarea instrumentului

J—Racordul în T și furtunul hidraulic

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000EFE -58-04NOV22-1/2

RXA0185977 —UN—10NOV21

IMPORTANT: Evitați deteriorarea calității uleiului hidraulic. Dacă temperatura aerului este ridicată, uleiul hidraulic se poate supraîncălzi când pompa hidraulică funcționează la presiune maximă.

- Supapa de control al debitului controlează debitul cu ajutorul sistemului hidraulic pentru debite standard.
- Supapa este utilizată pentru a controla debitul de ulei cu ajutorul hidraulicii pentru debit mare.

Evitați deteriorarea garniturilor sistemului hidraulic din cauza amplasării incorecte a manetelor SCV după ce motorul hidraulic este oprit:

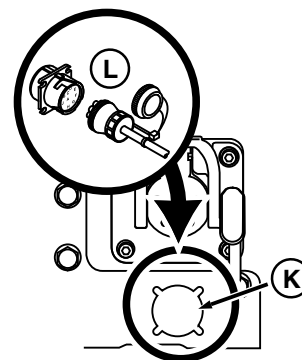
- Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare, ceea ce permite oprirea motorului.
- Nu deplasați niciodată maneta SCV în poziția neutră deoarece această acțiune poate cauza oprirea bruscă a motorului.

Evitați deteriorarea garniturilor sistemului hidraulic din cauza deplasării uleiului hidraulic de retur, aflat sub înaltă presiune, înapoi spre motor prin conexiunea SCV. Este necesară instalarea unui ajutor special al furtunului de retur cu supapă unisens.

NOTĂ: Conectarea motorului hidraulic la pompa secundară de debit ridicat este metoda preferată de conectare.

În această aplicație:

- Motorul de vid primește ulei sub presiune de la cupla de retragere SCV.
- Supapa de control al debitului este:
 - Setată într-o poziție cu deschidere largă.
 - Controlată de panoul tractorului.
- Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică.



K—Conectorii instrumentului cu 9 pini

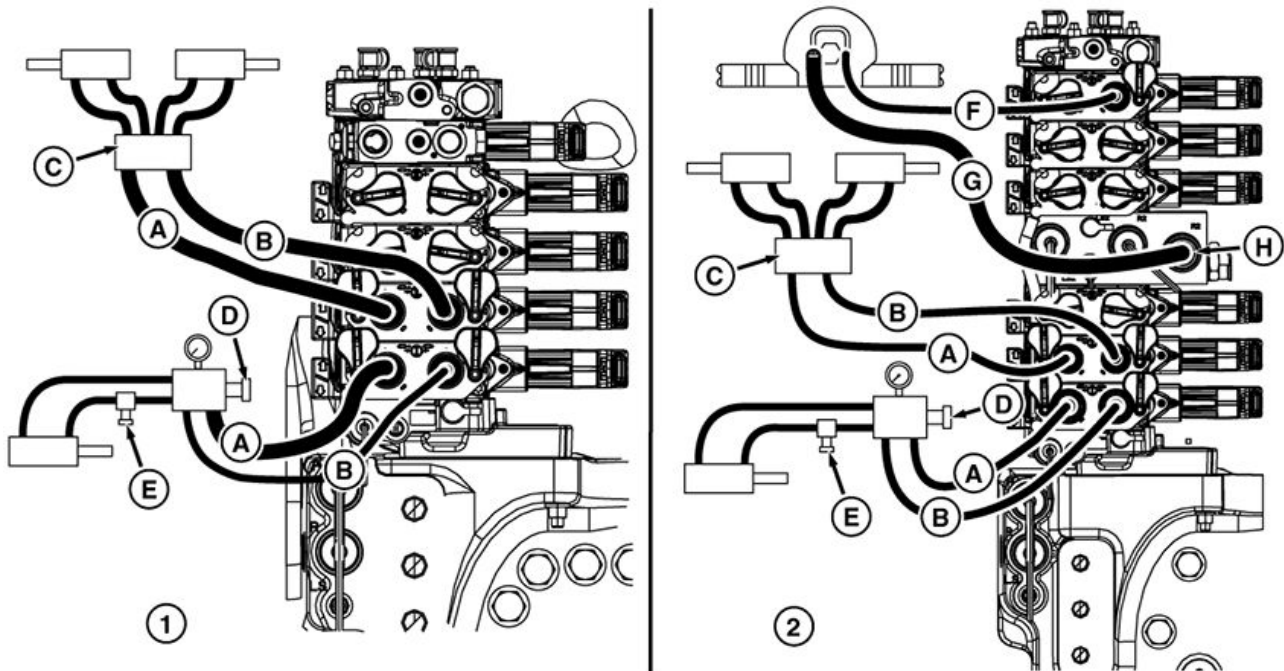
L—Conector cu 9 pini pentru sistemul de control al adâncimii TouchSet

- Furtunul de retur poate fi conectat direct la partea stângă a cuplei trei. Pentru:
 - Sistemul hidraulic cu debit standard echipat cu un ajutor special al furtunului de retur.
 - Sistemul hidraulic cu debit mare echipat cu un ajutor special al furtunului de retur al plantatorului.
- Cilindrii de asistare a ridicării instrumentului sunt conectați la supapa de coborâre a cuplajului utilizând fittingul în T și furtunul hidraulic.
 - Maneta cuplajului controlează cilindrii de asistare a ridicării instrumentului când se activează supapa cuplajului.
 - SCV I este folosită pentru a comanda atât supapa cuplajului, cât și asistența la ridicare a instrumentului.
 - Cablajul conectorului cu 9 pini al instrumentului conține un circuit în buclă care dezactivează unitatea de control al cuplajului tractorului când este conectat la conectorul cu 9 pini pentru sistemul de control al adâncimii TouchSet care este legat la cablajul electric principal al tractorului.

EC82310,0000EFE -58-04NOV22-2/2

RXA0178005 —UN—20MAY20

Exemplul de conectare a instrumentului [Ag]: Aplicațiile supapei de reglare a presiunii—Fără cuplaj (semănători pe rânduri sau semănători pneumatice cu sistem de presiune joasă constantă)



- 1—Debit standard
2—Debit ridicat
A—Conducta cuplei de extindere
B—Conducta cuplei de retragere
C—Supapa de selectare
D—Supapă de control al presiunii
E—Supapă de blocare pentru transport

- F—Conductă de presiune
G—Conducta de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)
H—Ajutaj special al furtunului

IMPORTANT: Utilizarea mai multor instrumente care necesită utilizarea deportanței active poate deteriora sistemul hidraulic din cauza supraîncălzirii uleiului hidraulic atunci când:

- Temperatura ambiantă este ridicată.
- Pompa hidraulică este setată să funcționeze la presiunea maximă.

Dacă temperatura aerului ambiant este ridicată, nu utilizați mai mult de un instrument la un moment dat.

Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.

- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

În această aplicație:

- Motorul cu vacuum primește ulei sub presiune de la portul de retragere al SCV.
- Atunci când folosiți instrumente care necesită deportanță activă, setați controlul debitului pe continuu și deplasați maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru a seta pompa hidraulică să funcționeze la presiune maximă.

EC82310,0000F01 -58-24MAR23-1/1

RXA0188472 —UN—31JAN23

Exemplu de conexiune a instrumentului—Sistem hidraulic cu debit mare [Ag]: Supapele de control al instrumentului—Fără cuplaj

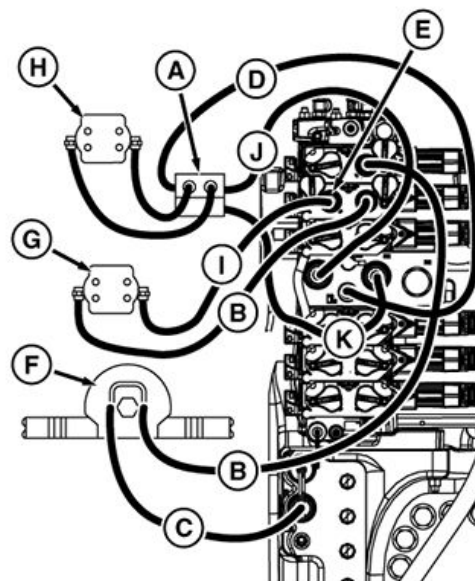
IMPORTANT: Evitați deteriorarea garniturii:

- Atunci când uleiul de retur al motorului este dirijat spre o SCV, este necesar un ajutor special al furtunului de retur cu o supapă unisens. Ajutajul special al furtunului nu permite ca uleiul de înaltă presiune să se deplaseze înapoi spre motor și eventual să deterioreze garniturile.
- Deplasarea manetei de control a SCV în poziția neutră va cauza oprirea bruscă a motorului și poate deteriora garniturile. Deplasați întotdeauna maneta SCV în poziția de flotare pentru a permite motorului să încetinească până la oprire.

NOTĂ: Metoda preferată de conectare este aceea de a conecta motorul hidraulic la pompa de debit ridicat.

În această aplicație:

- Pompa hidraulică secundară acționează motorul hidraulic și cu vacuum.
- Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică externă cu debit ridicat. Dacă furtunul de retur este echipat cu un ajutor special, acesta poate fi conectat direct la partea stângă a cuplei.
- Motorul hidraulic (G) primește ulei sub presiune de la portul de retragere al SCV. Întrucât uleiul de retur este dirijat spre portul de extindere al unui SCV, nu este necesar un ajutor special al furtunului de retur.
- Motorul hidraulic (H) primește ulei sub presiune de la blocul de putere hidraulică externă. Uleiul de retur este dirijat spre portul de retur al blocului de putere hidraulică.



A—Transmisie cu raport variabil (cupla de presiune a blocului de putere hidraulică externă)
 B—Conductă de presiune
 C—Conductă de retur (cupla de retur a blocului de putere hidraulică externă—retur motor)
 D—Conductă pentru sesizarea sarcinii blocului de putere hidraulică externă
 E—Ajutaj al furtunului de retur
 F—Motor cu vacuum

G—Motor hidraulic
 H—Motor hidraulic
 I—Conductă de retur
 J—Conductă de presiune a blocului de putere hidraulică externă
 K—Conductă de retur a blocului de putere hidraulică externă

EC82310,0000F06 -58-08FEB23-1/1

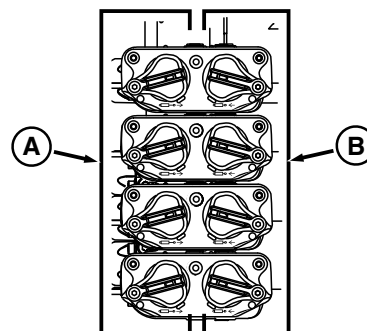
RXA0188473 —UN—26.JAN23

Identificarea și localizarea componentelor [Screper]

Capacele supapei de control selectiv sunt marcate cu culori, pentru identificare ușoară.

Numerele SCV și culorile corespunzătoare	
SCV	
Număr	Culoare
I	Verde
II	Albastru
III	Maro
IV	Negru
V	Violet
VI	Gri

Sistemul hidraulic cu debit standard



A—Port de extindere (4 buc.) B—Port de retragere (4 buc.)

RXA0179031 —UN—11AUG20

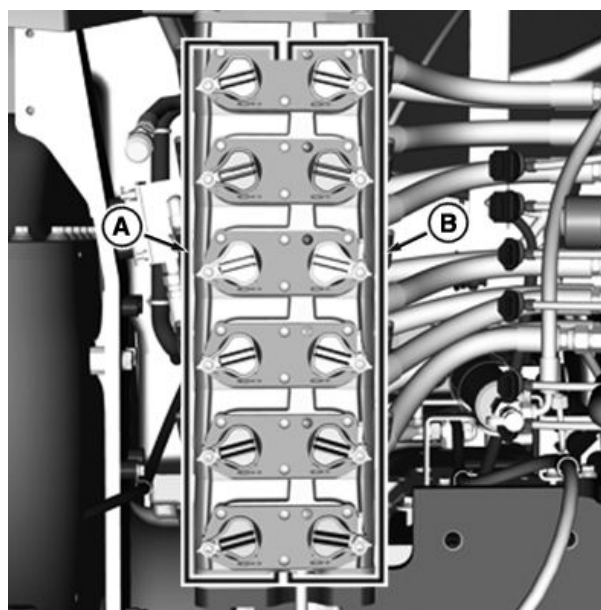
EC82310,0000F07 -58-20MAR23-1/3

Sistemul hidraulic cu debit mare (Premium)

Atât pompa hidraulică principală, cât și pompa hidraulică secundară alimentează toate cele șase supape SCV cu ulei hidraulic.

Caracteristici	Opțiunea cuplă SCV
	Premium
Racord 3/4 inch	Da
Flotare	Da
Cuplare/decuplare sub presiune	Da
Capacitate secțiunea liberă	Da

A—Port de extindere (6 buc.) B—Port de retragere (6 buc.)



RXA0178008 —UN—20MAY20

Continuare pe pagina următoare

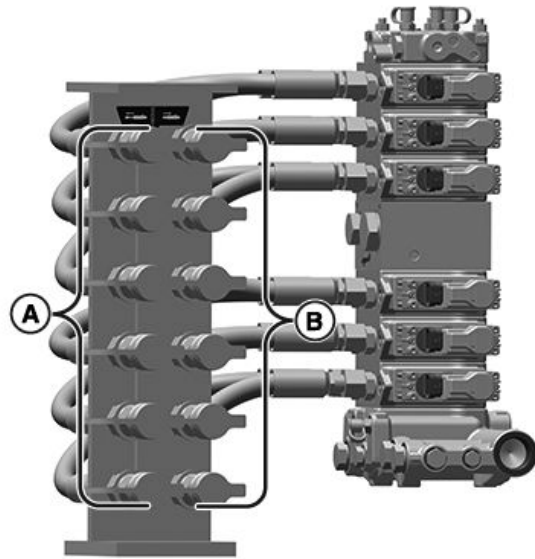
EC82310,0000F07 -58-20MAR23-2/3

Selectare cuplă SCV

Caracteristici	Opțiunea cuplă SCV
	Selectare
Racord 3/4 inch	Da
Flotare	Da
Cuplare/decuplare sub presiune	Nu
Capacitate secțiunea liberă	Nu

A—Port de extindere (6 buc.)

B—Port de retragere (6 buc.)



RXA0189474 —UN—26JAN23

EC82310,0000F07 -58-20MAR23-3/3

Ajutajele furtunului hidraulic al screperului [Screper]

Tabelul prezintă ajutajele recomandate ale furtunului hidraulic al screperului John Deere pentru furtunuri cu conectori cu garnituri inelare cu față plată și cuple cu porturi cu bosaj și garnitură inelară.

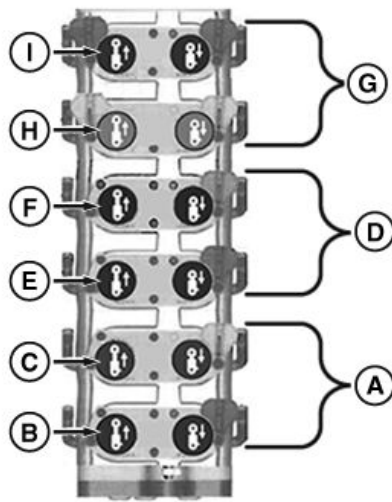
Dimensiune			Număr de catalog	
Furtun hidraulic		Cuplaj SCV mm (in)	Ajutajul furtunului	Adaptor furtun la cuplaj
Număr liniuță	Diametru interior mm (in)			
-8	12,5 (0.50)	12 (0.5)	AR94522 ^a	38H1161
-12	19 (0.75)		AN233013	38H1163
		19 (0.75)	AT117365 ^b	

^aCuplă standard [Ag]

^bCuplă de debit mare

EC82310,0000F08 -58-24MAR23-1/1

Exemplu de conectare a instrumentului [screper]: Tractarea a 1, 2 și 3 răzuitoare



RXA0178010 — UN—20MAY20

Exemple de racordare a screperelor tractate

A—Screper 1	D—Screper 2	G—Screper 3
B—SCV 1 (cilindru de ridicare) (2 buc.)	E—SCV 3 (cilindru de ridicare) (2 buc.)	H—SCV 5 (cilindru de ridicare) (2 buc.)
C—SCV 2 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)	F—SCV 4 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)	I—SCV 6 (cilindru poartă/descărcare) (2 buc.)

EC82310,0000F09 -58-04NOV22-1/1

Controlul TouchSet al adâncimii

Setările și reglajele sistemului de control al adâncimii TouchSet

⚠ ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale sau moarte. Nu încercați să instalați senzori pentru controlul adâncimii pe utilaje care nu sunt prevăzute pentru acest sistem. Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Mutarea unității de control al utilajului, a senzorului, conectorilor sau timoneriilor, când motorul este pornit, poate cauza mișcări neașteptate. Stați la distanță de instrument când porniți motorul.

Sistemul de control al adâncimii TouchSet permite setarea și reluarea cu ușurință a înălțimii și adâncimii frecvent utilizate. Pentru a utiliza sistemul de control al adâncimii TouchSet, supapa SCV I trebuie să fie conectată corect și setată la modul Caracteristică.

Pentru mai multe informații despre:

- Conectarea corectă, consultați Conectarea instrumentului și a sistemului de control, din această secțiune a manualului de utilizare.

- modul Caracteristică, consultați Setarea supapelor SCV – Modul Caracteristică, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.
- Setările înălțimii și adâncimii, consultați Setările SCV – Reglarea debitului, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

Reglajele manetei SCV:

- Pentru a deplasa instrumentul la punctul de referință superior sau inferior, mențineți pentru scurt timp maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru extindere sau în cea pentru retragere.
- Pentru a regla poziția instrumentului în sus sau în jos pe o distanță fixă, plasați maneta SCV în poziția de reținere mecanică pentru extindere sau pentru retragere.

Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

KD34109,000058D -58-07DEC23-1/1

Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului

ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale. Pentru a preveni micarea instrumentului, înainte de conectarea/deconectarea instrumentelor, întotdeauna:

1. Opriți motorul.
2. Mutați maneta SCV în poziția neutră.
3. Deconectați comenzile SCV.

IMPORTANT: Întotdeauna opriți motorul înainte de conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului. Conectarea sau deconectarea conectorului de poziție a instrumentului cu motorul în funcțiune poate cauza:

- Lipsa de răspuns a instrumentului la comenzi.
- Apariția codurilor de diagnosticare (DTC).

Dacă apare un DTC sau instrumentul nu răspunde la comenzi, resetai conectorul de poziție al instrumentului. Consultați Resetarea conectorului de poziție a instrumentului.

Conectarea conectorului de poziție a instrumentului

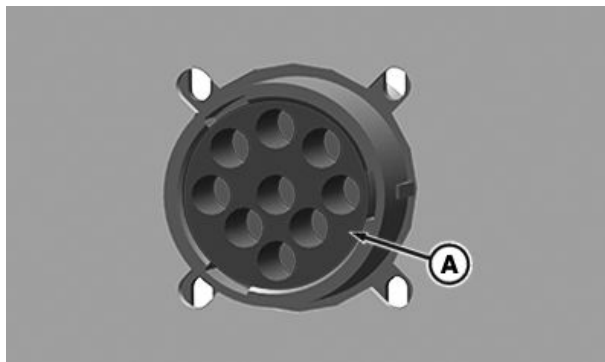
1. Poziționați partea din spate a tractorului în partea din față a instrumentului.
2. Opriți motorul.

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale și deteriorarea echipamentului. Setai întotdeauna știftul cuplajului în poziția blocată.

3. Conectați instrumentul la bara de tractare.
4. Conectați furtunurile hidraulice ale instrumentului. Consultați Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice în secțiunea Conexiunile hidraulice, din acest manual de utilizare.
5. Montați conectorul de poziție a instrumentului la conectorul cablajului tractorului.

Deconectarea conectorului de poziție a instrumentului

1. Opriți motorul.



Conectorul cablajului tractorului (A) este amplasat pe o consolă din partea dreaptă a blocului SCV

2. Dezinstalați conectorul de poziție a instrumentului de la conectorul (D) al cablajului tractorului.
3. Deconectați furtunurile hidraulice ale instrumentului.
4. Îndepărtați instrumentul de pe bara de tractare.

Resetarea conectorului de poziție a instrumentului

Pentru a reseta conectarea instrumentului

1. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul instrumentului de la conectorul instrumentului.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Conectați cablajul instrumentului la conectorul instrumentului.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Acționați instrumentul. Dacă apare un DTC sau instrumentul nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.

RXA0188984 — UN—01JUN23

TS36762,0000202 -58-16JUN23-1/1

Controlul screperului cu laser [Ag]

Screperul cu laser — Screperele echipate cu o unitate de control al screperului

⚠ ATENȚIE: Atenție! Pericol de leziuni corporale sau moarte. Mutarea unității de comandă a screperului, a conectorilor sau timoneriei atunci când motorul este pornit poate cauza mișcări neașteptate. Stați la distanță de instrument când porniți motorul.

NOTĂ: Sistemul este utilizat în principal în zonele care necesită un sistem automat de ghidare cu laser pentru aplicațiile screperului.

Sistemul de control automat al screperului permite ridicarea, coborârea și setarea adâncimii instrumentului în mod electronic, fără a părăsi cabina.

Configurare

1. Cuplați instrumentul la tractor utilizând SCV I sau III.

2. Setări supapa SCV conectată la AUTO. Consultați Setările supapelor SCV — Modul Caracteristică, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.
3. Setări debitul pentru supapa SCV conectată. Consultați Setările supapelor SCV — Reglarea debitului, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

Activare

Pentru a activa sistemul automat de control al screperului, mutați pentru scurt timp maneta supapei SCV corespunzătoare pentru retragerea poziției de reținere mecanică. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor SCV, consultați Reglajele manetelor de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

KD34109,000058E -58-12DEC23-1/1

Informații screper [Screper]

Ciclu de utilizare a screperului

IMPORTANT: Utilizarea tractorului cu trei screpere necesită ca tractorul și toate răzuitoare să fie dotate cu frâne hidraulice a remorcii. Consultați Sarcini remorcate și transportul cu lest din secțiunea Transport a acestui manual de utilizare.

Nu depășiți niciodată:

- Greutatea maximă de 28 123 kg (62 000 lb) a leșului tractorului, cu 65% pe puntea din față.
- Sarcina maximă de 10 206 kg (22 500 lb) a limbii răzuitoare cu bară de tractare scurtă.
- Sarcina maximă de 8391 kg (18 500 lb) pentru tractoarele cu răzuitoare cu suport obișnuit de bară de tractare lungă a răzuitoare (Ag).

Screpere remorcate

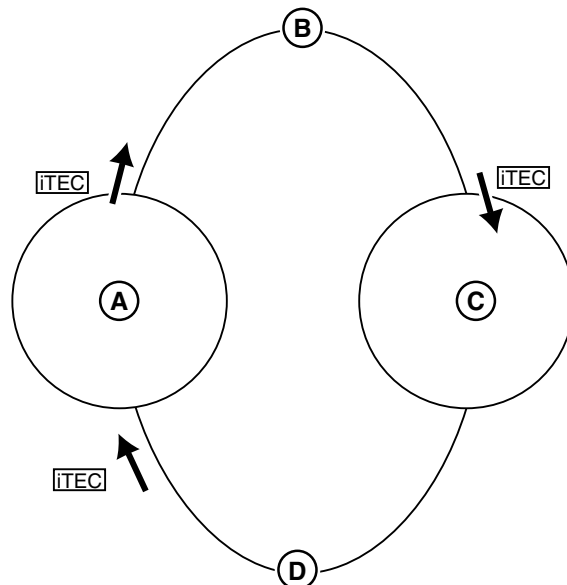
Instrucțiuni de aplicații tractor cu screper	
Frânele remorcii	Sarcina maximă remorcată
Fără	De 1,5 ori greutatea tractorului ^a
Cu	De 4,5 ori greutatea tractorului.

^aLimitat la 32 km/h (20 mph) fără frâne ale remorcii

Urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare a screperului furnizate de producător când atașați și utilizați screperul:

NOTĂ: Respectarea acestor instrucțiuni de operare pot determina prelungirea duratei de viață utilă a tractorului și screperului, precum și o productivitate sporită.

- Limitați adâncimea de tăiere pentru a menține o viteză de încărcare sub 6,2 km/h (3,8 mph).¹ Pentru o performanță maximă de putere, utilizați utilajul cu treaptă a 5-a de viteză pentru mers înainte cuplată.
- Mențineți o turație a motorului de minim 1850 rpm sau mai mare în adâncimea de tăiere.
- Lestați corect tractorul, astfel încât să mențineți o patinare optimă de 8–12%.
- Excavările de mică adâncime la turații mari vor prelungi durata de viață a trenului de transmisie și vor duce la creșterea totală a productivității.
- Utilizați controlul inteligent total al echipamentului (ITEC) pentru a combina cuplarea la o treaptă superioară/inferioară, ridicare/coborâre screpere sau alte funcții când reveniți la zona de excavare. De asemenea, utilizați ITEC în timpul părții de transport a ciclului. Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (ITEC).
- Înălțimea barei de tractare trebuie setată astfel încât muchia tăietoare a screperului să atingă pământul înaintea părții inferioare a screperului. Consultați Manualul operatorului screperului.
- Încărcați pe teren plan sau la vale (de preferință) și spre zona de umplere atunci când condițiile o permit. Evitați încărcarea pe pantele laterale sau pe dealuri.



Schemă ciclu screper

A—Zonă de excavare
B—Transport – cu sarcină

C—Zonă de descărcare
D—Transport – fără sarcină

- Așezați screperul(ele) pe sol înainte de încărcarea în partea superioară.
- Activați mecanismul de blocare a diferențialului înainte de încărcare. Decuplați înainte de a vira.
- Utilizarea blocării diferențialului trebuie limitată la zone dificile și umede sau în timpul excavării.
- Nu cuplați o treaptă de viteză inferioară la viteză față de sol mai mici de 6,2 km/h (3,8 mph) sub sarcină.¹
- Reduceți viteza și cuplați o treaptă de viteză inferioară înainte de a coborî pe o pantă.
- Când este posibil, cuplați treapta a 6-a de viteză sau o treaptă superioară și aduceți motorul la o turație de 1900–2150 rpm.
- Minimizați toate intrările de direcție în timpul încărcării screperului.
- Evitați manevrele dinamice la viteză mare mai ales în stare de încărcare, inclusiv:
 - Viraje bruște.
 - Tranziții de la pante la suprafețe plane.
 - Manevre de frânare bruște sau strânse.
- Nu aplicați sarcină atunci când virați.
- Nu orientați pneurile sau șenilele spre limba screperului.
- Suprafața de drum și zona de umplere trebuie să fie uniforme.
- Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiunile de operare/lucrările de service și setarea AutoLoad™, dacă intră în dotare.

Recomandări privind Efficiency Manager (Manager de eficiență)

NOTĂ: Când se utilizează AutoLoad (încărcare automată), se va ieși și din Efficiency Manager (Manager de eficiență).

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt.1712173146372 -58-29APR24-1/2

RXA0187404 —UN—24JUN22

- Utilizați Transmission Efficiency Manager pentru transport.
- Utilizați ambele setări de viteză Efficiency Manager pentru transport. O setare de viteză la viteza de transport, iar cealaltă la viteza de excavare. Utilizați a doua setare de viteză Efficiency Manager pentru a comuta tractorul într-o treaptă inferioară și aduceți viteza față de sol mai aproape de viteza de excavare înainte de comutarea în modul manual.

¹ Aceste valori variază în funcție de configurația tractorului.

Exemplu:

- Setați viteza 2 pentru transport și viteza 1 pentru apropierea de zona de încărcare și de zona de descărcare.
- Decuplați Efficiency Manager înainte de a porni tăierea.

chdx6jt, 1712173146372 -58-29APR24-2/2

Limite de transfer al greutateii

IMPORTANT: Nu depășiți valoarea de maxim 10206 kg (22500 lb.) a sarcinii transferate de pe limba screperului la bara de tractare scurtă a screperului și valoarea de maxim 8391 kg (18500 lb.) a sarcinii transferate de pe limba screperului la bara de tractare lungă a screperului. O greutate excesivă transferată tractorului poate cauza deteriorări structurale sau ale sistemului de propulsie.

La tragerea unui screper cu montaj direct, o porțiune din greutatea screperului și a sarcinii utile se vor transfera la tractor. Această greutate suplimentară pe tractor poate îmbunătăți semnificativ productivitatea pe durata ciclului de încărcare, mai ales când se tractează două screpere în tandem. După încărcarea primei răzuitoare, tractorul va dispune de o capacitate de tracțiune mai mare și va putea încărca mult mai rapid a doua benă, ceea ce are ca rezultat reducerea semnificativă a timpilor de ciclu.

RD47322.00000EC -58-07JAN19-1/1

Accesorii screper/tractor

IMPORTANT: Nerespectarea limitelor de utilizare și a procedurilor de utilizare adecvate poate reduce durata de viață a tractorului și poate duce la deteriorarea prematură a șasiului, a sistemului de propulsie și a sistemului de șenile.

Utilizarea adecvată a mașinii este importantă pentru extinderea duratei de viață a șenilelor, a sistemului de propulsie și a șasiului, pentru evitarea timpului de nefuncționare și pentru maximizarea eficienței de utilizare.

Înălțime limbă

Înălțimea limbii screperului determină unghiul muchiei tăietoare față de sol. Dacă limba este la o înălțime prea mică, baza cupei screperului va trage în tăiere. Dacă

limba este la o înălțime prea mare, screperul va fi dificil de controlat în tăiere. Înălțimea optimă a limbii este între 46 - 53 cm (18 - 21 in) de la sol. Reglați limba în sus sau în jos, prin intermediul ansamblurilor cârligului și furcii. Când se lucrează în condiții de sol moale, ridicarea înălțimii limbii poate îmbunătăți garda la sol în timpul transportului. Limba screperului din spate trebuie reglată la aceeași înălțime precum cea din față. Consultați manualul de utilizare a screperului.

Înălțimea barei de tractare

Înălțimea barei de tractare trebuie reglată astfel încât muchia tăietoare a screperului să atingă solul înaintea bazei screperului. Consultați manualul de utilizare a screperului.

RD47322.00000ED -58-08JUN22-1/1

Tehnici de încărcare

Metode de încărcare

Există trei tehnici comune de încărcare.

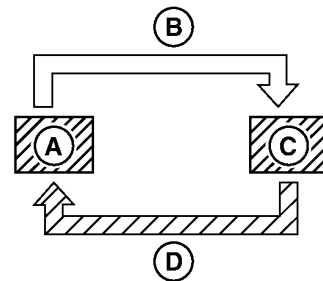
- Încărcare prin tragere - metoda preferată de încărcare este prin tragerea screperului/screperelor de către tractor. În general, este cea mai economică metodă de încărcare a screperelor.
- Încărcarea prin împingere - pentru împingerea screperului se utilizează un vehicul separat. Încărcați prin împingere numai screperele proiectate pentru acest tip de încărcare (de ex. modelele cu aruncător). Este esențial ca viteza de împingere a vehiculului să nu depășească viteza de tragere a tractorului; în caz contrar, pot surveni suprasolicitarea șenilei și alunecarea roților motoare.

IMPORTANT: Pentru a preveni încărcarea cu șocuri excesive în tractor prin bara de tractare și sistemul hidraulic în timpul secvenței de încărcare la încărcarea prin partea superioară, coborâți întotdeauna screperul pe sol înainte de a începe ciclul de încărcare.

- Încărcarea prin partea superioară (de ex. excavator) - utilizează screperul ca unitate de tractare încărcată de un excavator.

Automatizarea ciclului de lucru

Utilizați iTEC (controlul inteligent total al echipamentului) pentru combinarea trecerilor în trepte inferioare de viteze, respectiv superioare de viteze, ridicarea sau



Automatizarea ciclului de lucru

A— Zonă de excavare
B— Transport cu sarcină

C— Zonă de descărcare
D— Transport fără sarcină

coborârea screperelor sau pentru automatizarea altor funcții la revenirea la zona de săpat (A) sau la accesarea părților ciclului cu transportul încărcat (B) sau descărcat (D). Consultați secțiunea Control inteligent total al echipamentului (iTEC) din acest manual de utilizare.

Utilizați Efficiency Manager pentru porțiunile de transport ale ciclului, nu în timpul operațiilor de încărcare. Consultați Vitezele setate pentru e18 și Efficiency Manager din secțiunea Transmisia PowerShift e18, din acest manual de utilizare.

Limitați adâncimea de tăiere pentru a menține o viteză de încărcare de peste 7,1 km/h (4,4 m/h)

RD47322,00000EE -58-14APR23-1/2

RXA0119628 —UN—09AUG11

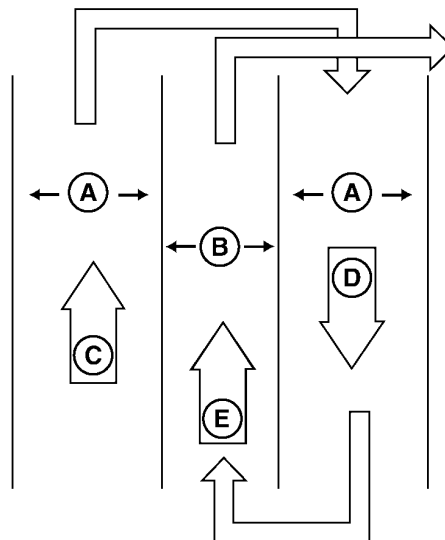
Secvență de încărcare

După efectuarea primei tăieri (C), efectuați a doua tăiere (D) paralel cu prima, la o distanță de prima tăietură mai mică decât lățimea (B) a screperului. La a treia trecere (E), adunați materialul dintre primele două tăieri.

La încărcarea unui screper cu montaj direct în tandem cu un alt screper, cel mai eficient este să se încarce mai întâi cupa screperului frontal.

A— Lățime screper
B— Sub lățimea screperului
C— Prima tăiere

D— A doua tăiere
E— A treia tăiere



RD47322,00000EE -58-14APR23-2/2

RXA0119629 —UN—09AUG11

Conectarea cablajului AutoLoad

IMPORTANT: Opriți întotdeauna motorul înainte de conectarea sau deconectarea cablajului AutoLoad. Conectarea sau deconectarea cablajului AutoLoad cu motorul în funcțiune poate cauza:

- Lipsa de răspuns a benei screperului la comenzile AutoLoad.
- Apariția codurilor de diagnosticare (DTC).

Dacă apare un cod DTC sau cablajul AutoLoad nu răspunde la comenzi, reșetați cablajul. Consultați Resetarea cablajului AutoLoad.

1. Opriți motorul.
2. Conectați cablajul AutoLoad de la screper la priza conectorului cablajului AutoLoad (A) al tractorului.
3. Consultați eticheta Funcționarea screperului pentru utilizarea corespunzătoare a screperului sau secțiunea Ciclul de funcționare a screperului din acest manual de utilizare.

Resetarea cablajului AutoLoad

Pentru a reșeta conectarea cablajului:

1. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
2. Deconectați cablajul AutoLoad de la priza dedicată.
3. Porniți tractorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
4. Opriți motorul și lăsați CommandCenter să se închidă complet.
5. Conectați AutoLoad la priza dedicată.
6. Porniți motorul și lăsați CommandCenter să pornească complet.
7. Operați bena screperului. Dacă apare un DTC sau AutoLoad nu răspunde la comenzi, consultați reprezentantul John Deere.



Înșirarea conectorului AutoLoad al cablajului se află deasupra stivei SCV

RXA0179346 —UN—24AUG20

AK08008,0000B3C -58-23JUN22-1/1

Setări funcția AutoLoad – Accesare

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,000063A -58-23JUN22-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000063A -58-23JUN22-2/4

3. AutoLoad

RXA0180073 —UN—09OCT20



AutoLoad

KD34109,000063A -58-23JUN22-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0168458 —UN—30MAY19

Apăsați butonul AutoLoad de pe bara de navigare de sub afișaj.



AutoLoad

KD34109,000063A -58-23JUN22-4/4

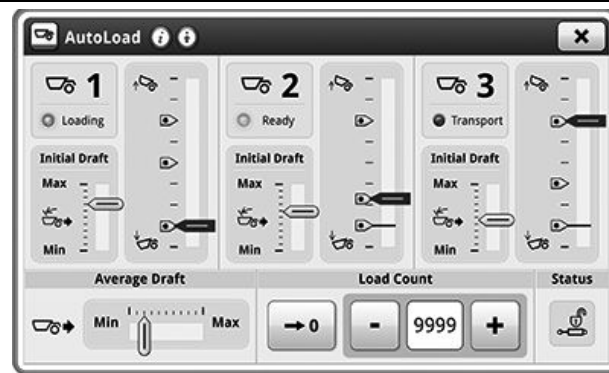
Setări AutoLoad

Aplicația AutoLoad este utilizată pentru a accesa și a regla setările AutoLoad. AutoLoad funcționează numai în treptele de viteză 5–13 ale tractorului.

NOTĂ: Dacă apare un mesaj care indică faptul că funcționarea SCV este calată și trebuie mărit debitul, asigurați-vă că tractorul se află într-una dintre treptele de viteză necesare (5–13).

Când la tractor este conectat un screper AutoLoad, pagina SCV este afișată cu supapele SCV conectate (I, III și/sau V) în modul Caracteristică. Pentru informații suplimentare, consultați Setările SCV din secțiunea Supapele de Control Selectiv din acest manual de utilizare. Pentru cea mai bună precizie de măsurare, efectuați anual calibrarea senzorului barei de tractare. Pentru procedura de calibrare consultați secțiunea Calibrarea senzorului barei de tractare în service-Verificarea, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de încărcare automată

Elemente accesibile pe pagina principală AutoLoad:

Indicatorul de stare pentru poziția screperului — vizualizați starea poziției screperului în raport cu valorile de referință. Consultați Setările AutoLoad – Starea screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-1/9

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Tracțiune inițială – vizualizați și reglați setarea curentă a tracțiunii inițiale. Consultați Setările AutoLoad – Tracțiunea inițială, din această secțiune a manualului de utilizare.



Tracțiune inițială

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-2/9

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Poziția screperului – vizualizați și reglați poziția curentă și valorile de referință ale screperului. Consultați Setările AutoLoad – Poziția screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.



Poziția screper

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-3/9

RXA0180092 —UN—09OCT20

Tracțiune medie – vizualizați și reglați setarea curentă a tracțiunii medii. Consultați Setările AutoLoad – Tracțiunea medie, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0180075 —UN—09OCT20



Tracțiune medie

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-4/9

NOTĂ: După ce contorul ajunge la valoarea maximă (9999 de încărcări), contorizarea se resetează la zero.

RXA0180071 —UN—09OCT20



Număr de încărcări

Număr de încărcări – vizualizați și reglați manual numărul de sarcini transportate de screper. Pentru a activa/dezactiva contorul încărcării automate, consultați Setările AutoLoad – Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-5/9

Resetarea numărului de încărcări – resetați numărul de încărcări la zero. Va fi afișată o pagină pentru a verifica selecția.

RXA0180090 —UN—09OCT20



Resetarea numărului de încărcări

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-6/9

Stare – verificați dacă supapele SCV sunt în starea blocată sau deblocată.

RXA0180094 —UN—09OCT20



Supapele SCV deblocate

RXA0180093 —UN—09OCT20



Supapele SCV blocate

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-7/9

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările AutoLoad – Setările avansate, în această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind Managerul de aspect. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-8/9

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

Poziție — acces rapidă la modulul de poziție.



Poziția

RXA0180089 —UN—09OCT20

kd34109,1665685510737 -58-12DEC23-9/9

Setări AutoLoad (încărcare automată) – Starea screperului

RXA0177921 —UN—14MAY20

Indicatorul de stare indică poziția curentă a screperului în raport cu valorile de referință. Culoarea indicatorului se schimbă în funcție de starea curentă (faza procesului de excavare) a sistemului AutoLoad.

Indicatorii de stare:

- **Indicator negru** – indicatorul este aprins în culoarea neagră când screperul se află în poziția de transport.
- **Indicator gri** – indicatorul nu este aprins și are culoarea gri când este detectată o defecțiune.



Indicator de stare

- **Indicator verde** – indicatorul este aprins în culoarea verde când screperul se află în poziția de angajare în operația de tăiere.
- **Indicator albastru** – indicatorul este aprins în culoarea albastră când screperul se află în poziția de încărcare.
- **Indicator portocaliu** – indicatorul este aprins în culoarea portocalie când screperul este în poziția "Pregătit".

KD34109,000063C -58-23JUN22-1/1

Setările AutoLoad™ – Tracțiunea inițială

RXA0180084 —UN—09OCT20

RXA0180078 —UN—09OCT20

Setarea Tracțiune inițială este mijlocul prin care operatorul poate regla sarcina de lucru a sistemului la angajarea în operația de tăiere. Setarea afectează aproximativ prima jumătate a tăierii.

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Procedură pentru modificare:



Mărire



Reducere

Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/--) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (--) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare decât butoanele (+) și (-).

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000063D -58-23JUN22-1/3

Valoarea este afișată în caseta de afișare care este evidențiată în timpul reglajului.

RXA0180098 —UN—09OCT20



Valoare

KD34109,000063D -58-23JUN22-2/3

Indicatorul prezintă setarea curentă. Cu cât este mai aproape de setarea maximă (250), cu atât tăierea va fi mai agresivă (mai voluminoasă). Cu cât este mai aproape de setarea minimă (0), cu atât tăierea va fi mai puțin agresivă (mai puțin voluminoasă).

RXA0169143 —UN—25JUN19



Indicator

KD34109,000063D -58-23JUN22-3/3

Setări AutoLoad (încărcare automată) – Poziția screperului

Pagina Poziția screperului indică poziția curentă a screperului și permite reglarea punctelor de referință ale screperului.

NOTĂ: Pentru fiecare screper atașat compatibil cu sistemul AutoLoad este afișat câte un modul.

Procedură pentru modificare:

Indicatoarele valorilor de referință – indicatoare mici de culoare galbenă care reprezintă cele trei valori de referință ale poziției screperului. Pentru a putea utiliza funcția AutoLoad, trebuie setate toate cele trei poziții.

- Transport (ridicat)



Indicatoarele valorilor de referință

- Pregătit (coborât)
- Încărcare (la nivelul solului)

KD34109,000063E -58-23JUN22-1/5

RXA0180095 —UN—09OCT20

Transport – poziția dorită pentru transportul screperului. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a limitei superioare. Maneta supapei SCV corespunzătoare poate fi mutată în poziția de reținere mecanică de extindere pentru a muta screperul în poziția pentru transport. Dacă screperul este deasupra poziției de referință când maneta este acționată, acesta nu se va mișca. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor de control SCV, consultați Reglajele manetelor

RXA0180097 —UN—09OCT20



Setarea limitei superioare

de control ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

KD34109,000063E -58-23JUN22-2/5

Pregătit — poziția dorită de descărcare a screperului. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a limitei inferioare. Maneta supapei SCV corespunzătoare poate fi mutată în poziția de reținere mecanică de retrage pentru a deplasa screperul în poziția "pregătit". Dacă screperul este sub poziția de referință când maneta este acționată, acesta nu se va mișca. Pentru mai multe informații despre pozițiile manetelor de control SCV, consultați Reglajele manetelor de control

RXA0180086 —UN—09OCT20



Setarea limitei inferioare

ale supapelor SCV, din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui manual de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000063E -58-23JUN22-3/5

NOTĂ: John Deere recomandă ca pentru penetrarea solului să fie coborâte lamele cu centru coborât. Coborârea lamelor cu centru coborât permite lamelor exterioare să atingă solul atunci când setați poziția de încărcare (de angajare în operația de tăiere) la nivelul solului.

RXA0180082 —UN—09OCT20



Setarea nivelului solului

Încărcare – poziția dorită pentru angajarea screperului în operația de tăiere. După mutarea screperului în poziția dorită, selectați tasta de setare a nivelului solului.

KD34109,000063E -58-23JUN22-4/5

Indicator de poziție – indică poziția curentă a screperului.

RXA0169140 —UN—25JUN19



Indicator de poziție a screperului

KD34109,000063E -58-23JUN22-5/5

Setările AutoLoad – Tracțiunea medie

Setarea Tracțiune medie este mijlocul prin care operatorul poate regla sarcina de lucru a sistemului după angajarea completă în operația de tăiere. Setarea afectează aproximativ ultima jumătate a tăierii. Setarea este aceeași pentru toate screperele și este setată numai într-o singură locație.

Procedură pentru modificare:

RXA0180077 —UN—09OCT20



Reducere

RXA0180083 —UN—09OCT20



Mărire

Selectați (+/++) pentru a mări sau (-/-) pentru a micșora setarea dorită. Utilizați (++) și (-/-) pentru a mări sau reduce valorile într-o proporție mai mare decât butoanele (+) și (-).

KD34109,000063F -58-23JUN22-1/3

Valoarea este afișată în caseta de afișare care este evidențiată în timpul reglajului.

RXA0180098 —UN—09OCT20



Casetă de introducere

KD34109,000063F -58-23JUN22-2/3

Indicatorul prezintă setarea curentă. Cu cât este mai aproape de setarea maximă (250), cu atât tăierea va fi mai agresivă (mai voluminoasă). Cu cât este mai aproape de setarea minimă (0), cu atât tăierea va fi mai puțin agresivă (mai puțin voluminoasă).

RXA0169143 —UN—25JUN19



Indicator

KD34109,000063F -58-23JUN22-3/3

Setări AutoLoad – Setări avansate

RXA0180096 —UN—09OCT20

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Configurarea modului AutoLoad – Expertul de configurare vă ajută să parcurgeți pașii necesari pentru configurarea pozițiilor screperului în modul AutoLoad.



Expert de configurare

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000640 -58-23JUN22-1/3

Dimensiunile screperului – setați dimensiunile utilizând modelul de screper sau introducându-le manual. Consultați Setările AutoLoad – Dimensiunile screperului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0180091 —UN—09OCT20



Auto Dimensions



Manual Dimensions

Dimensiuni manuale/automate

KD34109,0000640 -58-23JUN22-2/3

NOTĂ: AutoLoad va incrementa contorizarea sarcinilor de fiecare dată când excavarea automată este dezactivată, fie prin preluarea manuală a controlului screperului, fie prin accesarea poziției superioare de reținere mecanică setate. Dacă excavarea automată este oprită și repornită, contorizarea sarcinii va fi incrementată de două ori. Contorizarea sarcinii trebuie corectată manual dacă este cazul. Funcția AutoLoad contorizează fiecare sarcină individuală a screperului, nu numărul de cicluri.

RXA0167187 —UN—22MAR19



Pornire/oprire

Număr de încărcări – selectați Activare pentru a activa sau Dezactivare pentru a dezactiva contorizarea automată a încărcărilor.

KD34109,0000640 -58-23JUN22-3/3

Setări AutoLoad – Dimensiunile screperului

Configurați dimensiunile screperului manual sau în funcție de model.

Procedură pentru modificare:

Pentru configurare prin selectarea modelului:

1. Selectați Dimensiuni automate.

RXA0180072 —UN—09OCT20



Auto Dimensions

Dimensiuni automate

KD34109,0000641 -58-17OCT23-1/6

2. Selectați caseta de selectare a modelului.

RXA0180076 —UN—09OCT20



Exemplu de casetă de selecție a modelului

KD34109,0000641 -58-17OCT23-2/6

3. Selectați modelul din listă.



Exemplu de listă de modele

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000641 -58-17OCT23-3/6

RXA0180088 —UN—09OCT20

Pentru configurare prin introducerea dimensiunilor:

RXA0180087 —UN—09OCT20

NOTĂ: Dimensiunile screperului pot fi introduse numai dacă tractorul, bara de tractare și screperul sunt echipate cu componente AutoLoad.

1. Selectați Dimensiuni manuale.

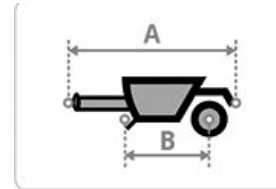
- Dimensiunea A (lungimea screperului) este distanța dintre știftul din față al limbii screperului și știftul din spate care conectează un screper în tandem.
- Dimensiunea B (distanța dintre lamă și punte) este distanța de la vârful lamei de tăiere de adâncime minimă până la puntea spate.



Manual Dimensions

Dimensiuni manuale

RXA0180081 —UN—09OCT20



Referință dimensiune

KD34109,0000641 -58-17OCT23-4/6

2. Selectați caseta de introducere A pentru a introduce lungimea screperului. Va fi afișată o tastatură numerică, pentru a introduce dimensiunea.

RXA0180079 —UN—09OCT20



22 ft

Exemplu dimensiunea A

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000641 -58-17OCT23-5/6

3. Selectați caseta de introducere B pentru a introduce lungimea dintre lamă și punte. Va fi afișată o tastatură numerică, pentru a introduce dimensiunea.

RXA0180080 —UN—09OCT20

B

13 ft

Exemplu dimensiunea B

Tabelul dimensiunilor screperelor John Deere		
Model screper	Lungime de la știftul limbii screperului până la știftul din spate (A)	Lungime de la lama screperului până la puntea spate (B)
	ft	
1510C	24.3	8.3
1510DC	24.3	8.3
1512C	23.3	7.6
1810C	27.0	9.3
1810DC	27.0	9.3
1812C	24.3	8.3
1812DC	24.3	8.3
1814C	24.6	7.6
1814DC	24.6	7.6
2112C	29.2	9.6
2112DC	29.2	9.6
1512E	27.7	7.8
1612DE	27.7	7.8
1810E	29.2	9.3
2010DE	29.2	9.3
2010DE cu două pneuri	31.2	10.5
1814E	26.3	7.8
2014DE	26.3	7.8
2112E	31.6	9.8
2412DE	32.8	9.8
2412DE cu două pneuri	33.9	10.5

KD34109,0000641 -58-17OCT23-6/6

Șenilele – Informații generale

Instrucțiuni generale de utilizare a șenilelor

IMPORTANT: Precon condiționați șinele pentru a evita deteriorarea șenilelor și a componentelor sistemului de șenile.

- Înainte de a conduce tractorul pe drum pentru prima dată, precon condiționați șenilele. Consultați Efectuarea rodajului sistemelor șenilelor, din secțiunea Service—Rodaj (100 de ore de funcționare sau mai puțin) din acest manual de utilizare.
- Evitați să rulați pe drum cu viteză mare cu un nou set de șenile și roți, în special în primele 50-100 de ore de utilizare.

Pentru a prelungi durata de funcționare a lanțului cinematic și a șenilelor, evitați compactarea excesivă a solului și reduceți rezistența la rulare prin neadăugarea de lest în exces. Nu adăugați niciodată lest care să determine funcționarea cu sarcini grele și la o putere maximă continuă mai mică de 7,1 km/h (4,4 mph). Pentru 9RX înguste [Ag], evitați operarea cu sarcini continue de putere maximă sub 7,6 km/h (4.7 mph).

Evitați deteriorarea șenilei și a trenului de rulare. Pentru tractoarele dotate cu șenile de 30 și 36 inci și distanță de 120 inci, nu utilizați niciodată:

- Rezervoarele de stropire
- Lamă montată în partea din față
- Screper

Acumularea de murdărie poate provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminați murdăria din punctele de acumulare a murdăriei dintre șenilă și șasiul tractorului.

Evitați să utilizați șenilele prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitați stropirea cu astfel de materiale pe șenile și roți în timpul servisării.

Mărirea duratei de viață a șenilei

Carcasele șenilelor sunt concepute să depășească limita de uzură a șenilei, atât timp cât este păstrată

integritatea carcasei. Este foarte important să nu lăsați să intre umezeală în carcasa de oțel și să evitați situațiile în care s-ar putea produce suprasolicitarea cablului specific. Proprietarii mașinilor cu șenile sunt sfătuiți să urmeze aceste instrucțiuni pentru a beneficia de durata maximă de viață a șenilelor și pentru a evita problemele de funcționare, reducând astfel costurile pe oră de funcționare:

- **Minimizarea timpului de rulare pe drum. Rularea excesivă pe drum poate mări uzura șenilei de până la 15 ori față de rata de uzură pe câmp**
 - Reduceți la minim greutatea de transportat pe durata transportului pe drum.
 - Reduceți viteza maximă față de sol, în special în condiții de temperaturi ambientale ridicate.
- **Utilizarea tehnicilor operaționale corecte**
 - Evitați deraparea și frecarea profilelor amprenteii la sol pe suprafețe dure pentru a reduce uzura șenilelor.
 - Acționați cu atenție când traversați canale sau treceri în timp ce efectuați viraje. Traversarea pe diagonală a canalelor face ca șenila să nu mai fie susținută pe centru și, în combinație cu rola de ghidare care lovește taluzul opus, poate cauza o pierdere momentană a tensionării care poate coborî secțiunea centrală și mecanismul de antrenare exterior sau rolele de ghidare, crescând mult riscul de deraiere în caz de viraj.
- **Menținerea tensionării corecte a șenilelor**
 - Tensionarea redusă determină uzura rapidă a șenilelor și a suprafeței interioare a șenilei din cauza alunecării, putând determina acumularea de material recoltat.
 - Tensionarea excesivă adaugă o sarcină suplimentară asupra rulmenților șasiului, cablurilor interioare ale șenilelor și cadrului șenilelor.
- **Îndepărtați materiile neregulate de la șenile**

Prezența materiilor dure, ascuțite, în interiorul șenilei constituie principala cauză a fisurilor localizate ale șenilei și, ca urmare, a punctelor de intrare a umezelii în carcasa șenilei.

ufh4313,1713897623046 -58-12JUN24-1/1

Lucrările de service pentru șenile

Informațiile privind servisarea sistemului de șenile sunt localizate în secțiunile Service ale acestui manual de utilizare.

Lucrare de service	Consultați
Uzura șenilelor	Service – verificare
Alinierea șenilelor	
Tensionarea șenilelor	
Roțile conducătoare, rolele intermediare și rolele de ghidare	
Acumularea de reziduuri pe șenile	
Nivelul de ulei din butucul rolei de ghidare	
Nivelul de ulei al rolor mediane	Service — strângere
Dispozitivele de fixare a rolei intermediare, roții conducătoare și rolei de ghidare	
Cilindrul de întindere al șenilei	Service – lubrifiere

EC82310,0000525 -58-20SEP21-1/1

Scaunele

Reglarea scaunului

NOTĂ: *Select, Premium sau Ultimate indică pachetul de confort în care este inclusă caracteristica, dacă nu este inclusă în toate pachetele.*



Scaun pneumatic

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-1/23

RXA0167353 —UN—03APR19

Înălțimea cotierei de pe partea stângă – rotiți butonul rotativ de reglare în sens antiorar pentru a slăbi. Mutați cotiera în sus sau în jos în poziția dorită și strângeți prin rotirea butonului rotativ în sens orar.



Controlul înălțimii cotierei

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-2/23

RXA0167320 —UN—03APR19

Înclinarea cotierei din stânga — rotiți butonul rotativ pentru a regla unghiul de înclinare al cotierei.

RXA0167321 —UN—03APR19



Controlul înclinării cotierei

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-3/23

Pivotarea scaunului – amplasați maneta în poziția ridicată pentru a permite pivotarea scaunului. Amplasați în poziția coborâtă (ilustrată) pentru a bloca pivotarea scaunului. Scaunul poate fi blocat în mai multe poziții.

RXA0167322 —UN—03APR19



Controlul blocării pivotării

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-4/23

Atenuare înainte/înapoi — amplasați maneta în poziția de înainte (ilustrată) pentru a permite deplasarea. Poziționați maneta în poziția de marșarier pentru a bloca mișcarea. Scaunul trebuie să fie în poziția centrală pentru a se bloca.

RXA0167344 —UN—03APR19



Controlul blocării atenuării înainte/înapoi

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-5/23

Atenuare stânga/dreapta — poziționați maneta în poziția de mers înainte (ilustrată) pentru a permite mișcarea. Poziționați maneta în poziția de marșarier pentru a bloca mișcarea. Scaunul trebuie să fie în poziția centrală pentru a se bloca.

RXA0167345 —UN—03APR19



Controlul blocării atenuării stânga/dreapta

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-6/23

Rigiditatea suspensiei — deplasați maneta la unul din cele trei niveluri de rigiditate a suspensiei:

- Rigiditate maximă (poziția de înainte)
- Rigiditate medie (poziția centrală)
- Rigiditate minimă (poziția de înapoi)

RXA0167343 —UN—03APR19



Controlul rigidității suspensiei

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-7/23

Înălțimea scaunului — împingeți în sus (este afișată săgeata în sus) pentru a ridica scaunul sau în jos (este afișată săgeata în jos) pentru a coborî scaunul.

RXA0167326 —UN—03APR19

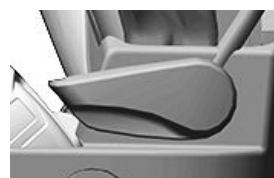


Controlul înălțimii scaunului

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-8/23

Unghiul spătarului (Select) — trageți maneta în sus și reglați unghiul. Eliberați maneta când este atins unghiul dorit. Spătarul se blochează în cea mai apropiată poziție de reținere mecanică.

RXA0167340 —UN—03APR19

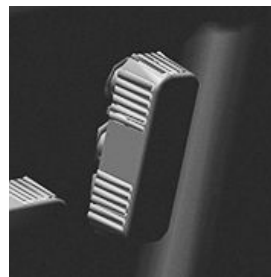


Controlul unghiului spătarului - Select

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-9/23

Unghiul spătarului (Premium și Ultimate) – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea spătarului.



Controlul unghiului spătarului - Premium și Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-10/23

RXA0167327 —UN—03APR19

Poziția scaunului înainte/înapoi (Select) – trageți bara în sus și reglați poziția. Eliberați bara când este atinsă poziția dorită. Scaunul se blochează în cea mai apropiată poziție de reținere mecanică.

RXA0167341 —UN—03APR19



Controlul poziției înainte/înapoi – Select

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-11/23

Poziția scaunului înainte/înapoi (Premium și Ultimate) – împingeți maneta de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea scaunului.

RXA0167328 —UN—03APR19

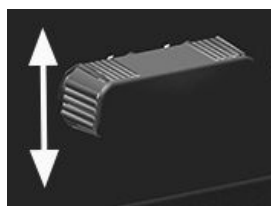


Controlul poziției înainte/înapoi – Premium și Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-12/23

Înclinarea pernei (Premium și Ultimate) – împingeți partea din față a manetei de comandă în aceeași direcție cu cea dorită pentru deplasarea părții din față a pernei.

RXA0167329 —UN—03APR19



Controlul înclinării pernei – Premium și Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-13/23

Reglarea suportului lombar (Select) – deplasați maneta pentru a regla nivelul de susținere lombară. Continuați să mișcați maneta până când se atinge nivelul dorit de suport.

RXA0167342 —UN—03APR19



Control reglării suportului lombar – Select

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-14/23

Înălțimea suportului lombar (Premium) — împingeți în sus (săgeată în sus) pentru a ridica suportul lombar sau în jos (săgeată în jos) pentru a coborî suportul lombar.

RXA0167330 —UN—03APR19



Controlul înălțimii suportului lombar - Premium

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-15/23

Înălțimea suportului lombar (Ultimate) — împingeți în sus (comanda de sus) pentru a ridica suportul lombar sau în jos (comanda de jos) pentru a coborî suportul lombar.



Controlul înălțimii suportului lombar - Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-16/23

RXA0167331 —UN—03APR19

Extensia lombară (Premium) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.

RXA0167332 —UN—03APR19



Controlul extensiei suportului lombar - Premium

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-17/23

Extensie lombară (Ultimate) – apăsați Adăugare (comanda din dreapta) sau Ștergere (comanda din stânga) pentru a regla cantitatea de aer din suportul lombar.

RXA0167333 —UN—03APR19



Controlul extensiei suportului lombar - Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-18/23

Lungimea pernei (Premium și Ultimate) – apăsați Măriți (sus) sau Micșorați (jos) pentru a regla lungimea pernei.

RXA0167334 —UN—03APR19



Controlul lungimii pernei – Premium și Ultimate

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-19/23

Suporturile spătarelor (Ultimate) – apăsați Adăugare (+) sau Ștergere (-) pentru a regla cantitatea de aer din suporturile spătarelor.

RXA0167335 —UN—03APR19



Controlul suporturilor spătarului – Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-20/23

Model de masaj (Ultimate) – apăsați în jos (1) pentru a selecta modelul de masaj unu sau în sus (2) pentru a selecta modelul de masaj doi. Pentru a opri masajul, apăsați din nou modelul selectat. Funcția de masaj se oprește după 10 minute.

RXA0167337 —UN—03APR19



Control masaj – Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-21/23

Aerisire/încălzire (Ultimate) – apăsați în stânga (pictogramă albastră) pentru a selecta aerisirea sau în dreapta (pictograma roșie) pentru a selecta încălzirea.

RXA0173802 —UN—14JAN20



Controlul ventilației/încălzirii – Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-22/23

Intensitatea ventilației/încălzirii (Ultimate) – selectați una din cele trei setări:

RXA0173801 —UN—14JAN20

- Înaltă (sus)
- Oprită (centru)
- Redusă (jos)



Controlul intensității ventilației/încălzirii – Ultimate

KD34109,00004B0 -58-09DEC20-23/23

Senzorul de prezență a operatorului

ATENȚIE: Evitați accidentele. SCV nu se decuplează automat când sistemul detectează faptul că operatorul nu este așezat pe scaun.

Dacă operatorul părăsește scaunul, se aude o avertizare sonoră timp de 5 secunde când:

- Pedalele de frână și ambreiaj nu sunt apăstate, iar mașina este oprită în poziția neutră sau viteza este zero. Mașina intră în poziția de parcare după 7 secunde.

- Priză de putere cuplată. Dacă decuplarea automată este ignorată, priza de putere se decuplează automat după 7 secunde. Pentru mai multe informații despre Decuplarea automată, consultați Setările prizei de putere – Decuplarea automată, din secțiunea Priza de putere – Informații generale a acestui manual de utilizare.
- Maneta SCV este în poziția de reținere mecanică în funcție de debit.

TS36762,000023D -58-19APR21-1/1

Reglarea scaunului pentru instructor

⚠ ATENȚIE: Nu permiteți accesul altor călători pe tractor sau echipamente pentru a evita accidentările. Scaunul de instruire este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor mașinii. Purtați întotdeauna centura de siguranță.

Spătarul scaunului – împingeți spătarul înainte pentru a-l utiliza ca suprafață de scriere.



Scaunul pentru instructor



Spătarul coborât

KT81203,000058D -58-02APR19-1/2

RXA0167301—JUN—02APR19

RXA0167302—JUN—02APR19

Perna scaunului – împingeți perna scaunului în sus pentru a crea mai mult spațiu pentru intrarea în și ieșirea din cabină.



Perna ridicată

KT81203,000058D -58-02APR19-2/2

RXA0167303—JUN—02APR19

Oglinzile

Reglați oglinzile

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

Oglinda manuală – împingeți marginile oglinzii pentru a regla unghiul. Oglinzile cu o singură oglindă și oglinda din partea de jos a oglinzilor duble se reglează manual.



Exemplu de oglindă — Oglinda dublă

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-1/7

RXA0173907 —UN—15JAN20

Telescoape manuale – trageți maneta de blocare în jos pentru a permite reglarea. Glisați brațul oglinzii în poziția dorită. Împingeți maneta de blocare înapoi în sus pentru a bloca în poziția dorită.

RXA0167461 —UN—12APR19



Maneta de blocare manuală a telescoapelor

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-2/7

Comenzile oglinzii electrice se află lângă radio.



Exemplu de comenzi pentru oglinzile electrice

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-3/7

RXA0168462 —UN—31MAY19

Selectați oglinda — selectați săgeata din stânga pentru a permite efectuarea reglajelor oglinzii electrice din stânga. Selectați săgeata din dreapta pentru a permite efectuarea reglajelor oglinzii electrice din dreapta.

RXA0167462 —UN—12APR19



Selectați oglinda din dreapta/stânga

Continuare pe pagina următoare

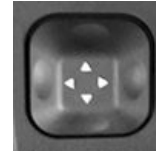
KD34109,00004B2 -58-16JAN20-4/7

Oglinzile

NOTĂ: Comenzile pentru unghiul oglinzii sunt amplasate în partea dreaptă.

RXA0167463 —UN—12APR19

Oglinda electrică – după selectarea oglinzii de reglat, selectați săgețile pentru a regla unghiul oglinzii în direcția corespunzătoare. Oglinda superioară a unei oglinzi duble poate fi reglată electric.



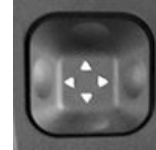
Reglarea oglinzii electrice

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-5/7

NOTĂ: Comenzile de acționare a telescoapelor sunt amplasate în partea stângă.

RXA0167463 —UN—12APR19

Telescoape electrice – după selectarea oglinzii de reglat, selectați săgeata de pe partea stângă pentru a extinde brațul oglinzii sau săgeata de pe partea dreaptă pentru a-l retrage.



Reglarea telescoapelor electrice

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-6/7

Oglindă încălzită – împingeți în sus pentru a porni sau în jos pentru a opri încălzirea oglinzii. Când încălzirea este activată, pictograma se aprinde.

RXA0167464 —UN—12APR19



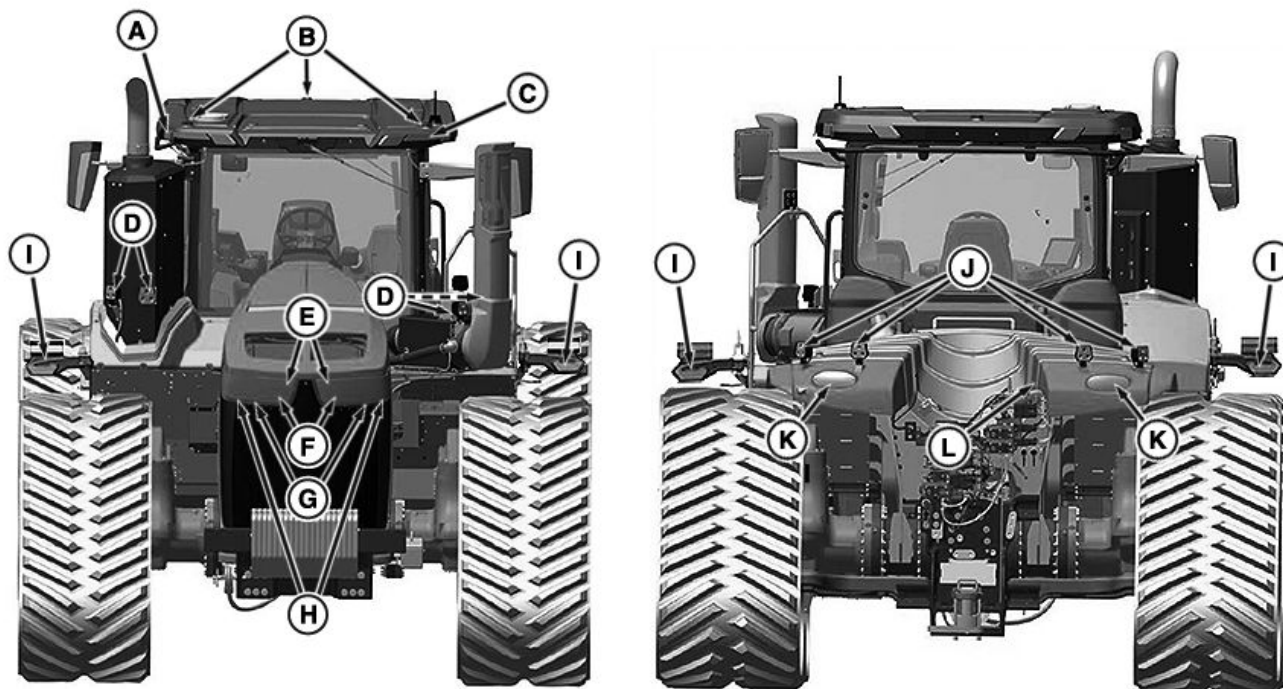
Reglarea încălzirii

KD34109,00004B2 -58-16JAN20-7/7

Luminile

Identificarea sistemului de iluminare (versiunea A)

Versiunea A nu are luminile de extremitate mai mari sau pentru numărul de înmatriculare. Versiunea B dispune de aceste lumini.



A—Proiector de lucru de pe pavilion (8 buc.)

B—Girofar (3 buc.)

C—Lumină de avarie (4 buc.)

D—Proiector de lucru din față, de pe mijlocul caroseriei (dacă există) (2 sau 4 buc.)

E—Proiector de lucru față far (2 buc.)

F—Farul de fază scurtă—drum (2 buc.)

G—Far de fază lungă—drum (2 buc.)

H—Proiector de lucru colț far (2 buc.)

I—Lumina de avertizare de extremitate (4 buc.)

J—Aripă cu proiector de lucru spate (4 buc.)

K—Lumină de poziție aripă (2 buc.)

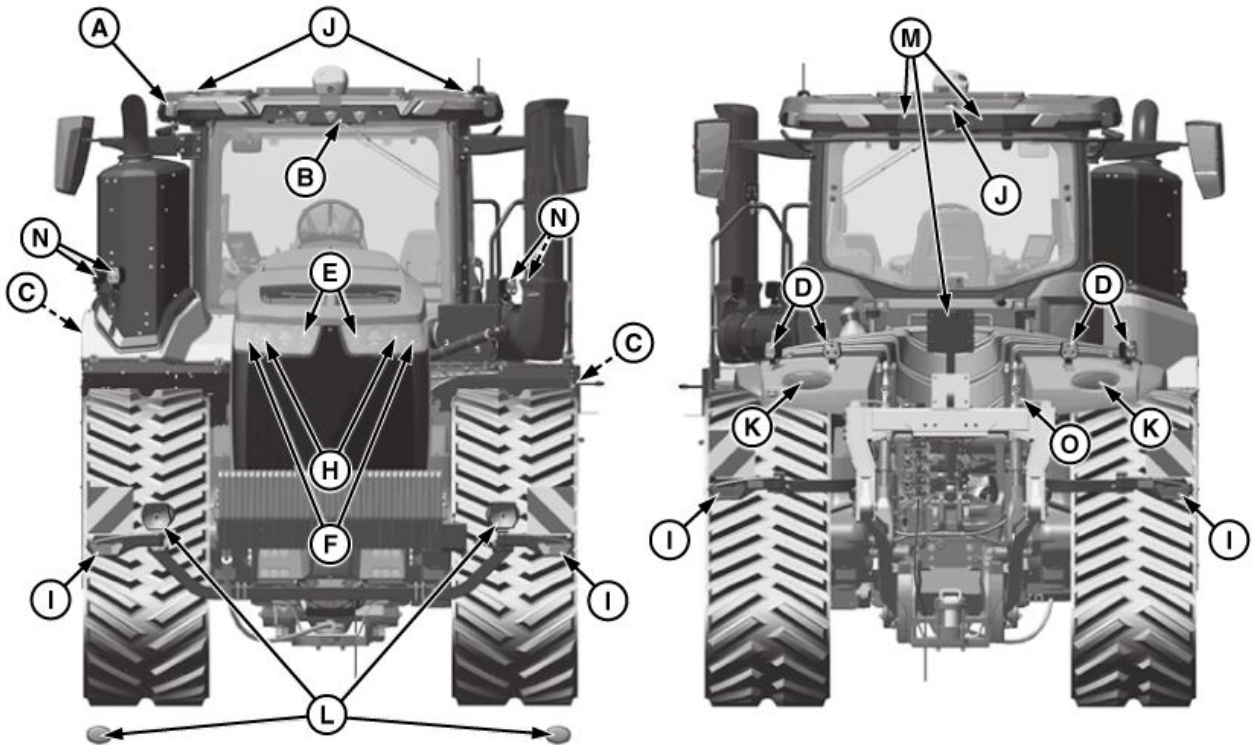
L—Proiector de lucru auxiliar spate (dacă există)

RXA0185325 —UN—03SEP21

KT81203,0000247 -58-24JUL23-1/1

Identificarea sistemului de iluminare (versiunea B)

Versiunea A nu are luminile de extremitate mai mari sau pentru numărul de înmatriculare. Versiunea B dispune de aceste lumini.



A—Proiector de lucru de pe pavilion (8 buc.)	E—Proiector de lucru față far (2 buc.)	K—Lumină de poziție aripă (2 buc.)	O—Proiector de lucru auxiliar spate (dacă există)
B—Lumina remorcii (dacă există) (3 buc.)	F—Proiector de lucru colț far (2 buc.)	L—Far auxiliar (dacă există) (2 buc.)	
C—Lumini de perimetru laterale (dacă există) (2 buc.)	H—Far de fază lungă—drum (2 buc.)	M—Lumina plăcuței de înmatriculare (dacă există) (1 sau 2 buc.)	
D—Proiector de lucru de pe aripa din spate (4 buc.)	I—Lumina de avertizare de extremitate (4 buc.)	N—Proiector de lucru din față, de pe mijlocul caroseriei (dacă există) (2 sau 4 buc.)	
	J—Girofar (3 buc.)		

chdx6jt,1714137179052 -58-01MAY24-1/1

Setările luminilor – Accesare

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004D2 -58-22JUN22-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00004D2 -58-22JUN22-2/4

3. Lumini

RXA0168488 —UN—05JUN19



Lumini

KD34109,00004D2 -58-22JUN22-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

Apăsați butonul pentru lumini de pe bara de navigație de sub afișaj.

RXA0168455 —UN—05JUN19



Lumini

KD34109,00004D2 -58-22JUN22-4/4

Setările luminilor

RXA0168489 —UN—31MAY19

Aplicația pentru lumini vă permite să accesați configurațiile presetate ale luminilor. Pentru a regla setările pentru presetări, selectați fila corespunzătoare. Pentru luminile specifice mașinii dvs., consultați Identificarea luminilor, din această secțiune a manualului de utilizare. Pentru comenzile de iluminare, consultați secțiunea Operarea luminilor, din secțiunea Consola din față a acestui manual de utilizare.

NOTĂ: Proiectoarele de lucru sunt configurabile. Luminile de drum nu pot fi configurate.

Elemente accesibile pe pagina principală Lumini:

NOTĂ: Unele elemente se afișează numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – porniți cu ușurință un grup de lumini utilizate frecvent. Consultați Setările luminilor – Presetările proiectoarelor de lucru, din această secțiune a manualului de utilizare.

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-1/8

Presetare 2 proiectoare de lucru – porniți cu ușurință un grup de lumini utilizate frecvent. Consultați Setările luminilor – Presetările proiectoarelor de lucru, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0168490 —UN—31MAY19



Presetare 2 proiectoare de lucru

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-2/8

Luminile de pe centura cabinei/capotă – comutați între luminile de pe capotă și de pe centura cabinei când luminile se află în modul Drum. Consultați Setările luminilor—Luminile de pe capotă/centura cabinei, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0168491 —UN—31MAY19



Luminile de pe centura cabinei/capotă

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-3/8

Filă evidențiată — arată care filă este selectată.

RXA0168492 —UN—31MAY19



Fila evidențiată

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-4/8

Lumină defectă — semnul de exclamare indică faptul că lumina este defectă. Exemplu: becul este ars.

RXA0168493 —UN—31MAY19



Lumină defectă

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-5/8

Setări avansate — accesați reglaje suplimentare și setări mai puțin utilizate. Consultați Setările luminilor—Setările avansate, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167071 —UN—21MAR19



Setări avansate

Conectarea luminilor instrumentului:

Priză cu 7 pini — conectați luminile instrumentului la tractor. Consultați Priza cu 7 pini, din această secțiune a manualului de utilizare.

Exemplu:

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-6/8

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

RXA0168494 —UN—31MAY19



Farurile

Farurile — comutați rapid între grupurile de lumini de pe capotă și de pe centura cabinei.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind

administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-7/8

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

RXA0168495 —UN—31MAY19

Farurile – comutați rapid între grupurile de lumini de pe capotă și de pe centura cabinei.



Farurile

kd34109,1665686045943 -58-13OCT22-8/8

Setări lumini – Presetări proiectoare de lucru

RXA0168489 —UN—31MAY19

Particularizați presetările luminilor pentru nevoile specifice ale clientului.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați fila dorită:

a. Presetare 1 proiectoare de lucru



Presetare 1 proiectoare de lucru

KD34109,00004D4 -58-30AUG22-1/3

b. Presetare 2 proiectoare de lucru

RXA0168490 —UN—31MAY19

- Pe comutator, selectați Corelare pentru a corela luminile asociate din stânga și din dreapta pentru operații simultane de pornire și oprire la toate filele.
- Selectați Anularea corelării pe comutator pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga și din dreapta pentru operații de pornire și oprire la toate filele.



Presetare 2 proiectoare de lucru

RXA0168546 —UN—31MAY19



Conectat

RXA0168547 —UN—31MAY19



Deconectat

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004D4 -58-30AUG22-2/3

2. Selectați tastele pentru lumina, perechea de lumini și/sau luminile remorcii dorite, în funcție de luminile care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Tasta este evidențiată atunci când este selectată.

RXA0168548 —UN—31MAY19



Lumină

RXA0168549 —UN—31MAY19



Pereche de lumini

RXA0168550 —UN—31MAY19



Lumina remorcii

RXA0168551 —UN—31MAY19



Tastă evidențiată

KD34109,00004D4 -58-30AUG22-3/3

Setările luminilor — Luminile de pe capotă/centura cabinei

Fila pentru luminile de pe capotă/centura cabinei vă permite să comutați între luminile de pe capotă și luminile de pe centura cabinei atunci când luminile sunt în modul pentru drum.

Procedură pentru modificare:

RXA0168552 —UN—31MAY19



Luminile de pe capotă activate

Selectați pentru a activa luminile de pe capotă.

KD34109,00004D5 -58-22JUN22-1/2

Selectați pentru a activa luminile de pe centura cabinei.

RXA0168553 —UN—31MAY19



Luminile de pe centura cabinei activate

KD34109,00004D5 -58-22JUN22-2/2

Setările luminilor – Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje și setările mai puțin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Luminile de intrare/ieșire ale mașinii — selectați pentru a aprinde luminile de confort la intrarea și ieșirea mașinii. Caseta se va afișa cu un marcaj de bifare când

RXA0168554 —UN—31MAY19



Caseta de bifare – Activată

este activată. Pentru amplasarea luminilor de confort, consultați Identificarea luminilor, din această secțiune a manualului de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

TS36762,000024C -58-29JUN22-1/3

Iluminare temporizată la oprirea motorului — luminile rămân aprinse pe o durată specificată după ce motorul este oprit. Selectați caseta pentru a afișa o listă a duratelor luminilor de ieșire din care să alegeți. Lista conține, de asemenea, opțiunea Oprire pentru a dezactiva luminile de ieșire.

RXA0168555 —UN—31MAY19

3 minutes

Casetă de selectare

TS36762,000024C -58-29JUN22-2/3

Luminile de funcționare în timpul zilei — iluminare pentru a mări vizibilitatea în timpul zilei în timp ce mașina este pornită sau în mișcare. Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.

RXA0167628 —UN—26APR19



Pornire/oprire

TS36762,000024C -58-29JUN22-3/3

Lumini de avarie i lumini de extremitate

ATENȚIE: Atenție! Pericol de rănire sau moarte prin coliziune cu un alt vehicul. Întotdeauna:

- Utilizați luminile de drum, luminile de extremitate și luminile de semnalizare când operați tractorul pe un drum sau pe o șosea noaptea sau în timpul zilei.
- Respectați legile și reglementările locale de iluminare și marcare a echipamentelor.
- Respectați toate regulile de trafic.

Luminile de extremitate atenționează celelalte vehicule în legătură cu lățimea extinsă a tractorului. Dacă lățimea tractorului se schimbă, consultați legile și reglementările locale pentru a vă asigura că tractorul rămâne în conformitate cu acestea.

NOTĂ: În funcție de regiune și de echipamentul instalat, este posibil ca luminile de avarie chihlimbarii să nu mai funcționeze ca lumini indicatoare când este activat comutatorul pentru avertizare.

Apăsăți butonul pentru luminile de avarie pentru a activa luminile intermitente de avarie și de extremitate.

- Pentru amplasarea butonului pentru luminile de avarie, consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climei, al radioului și al luminilor, din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.
- Pentru amplasarea luminilor de avarie și de extremitate, consultați secțiunea Identificarea luminilor, din acest manual de utilizare. Luminile indicatoare de avarie și de extremitate includ:
 - Luminile de pavilion din față și din spate.
 - Lămpile de pe aripile din spate (dotate cu lentile chihlimbarii).
 - Luminile de pe centura cabinei.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorările, luminile de extremitate pot fi retrase când parcați tractorul într-o clădire pentru depozitare.

Luminile de extremitate. Luminile de extremitate sunt aprinse atunci când aceste funcții sunt active:

- Avertizoare optice de pericol.
- Indicatoare de viraj.
- Lumini de poziție.

TS36762,0000250 -58-21JUN22-1/1

Girofarul

Pe cabină există trei girofaruri:

- Două girofaruri în fiecare colț din față.
- Un girofar în mijloc spate.

Pentru locația exactă, consultați secțiunea Identificarea luminilor, din acest manual de utilizare.

Apăsăți butonul pentru girofaruri pentru a activa girofarul. Pentru amplasarea butonului pentru girofar, consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climei, al radioului și al luminilor, din secțiunea CommandARM a acestui manual de utilizare.

TS36762,0000251 -58-21JUN22-1/1

Priza cu 7 pini (versiunea A a sistemului de iluminare)

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Folosiți întotdeauna lumină suplimentară pe instrumentul remorcat când semnalele posterioare ale tractorului și alte lumini sunt ascuse.

Priza cu 7 pini îi permite operatorului să conecteze luminile instrumentului la tractor.

Contactați distribuitorul John Deere pentru:

- Priză cu 7 pini compatibilă.
- Metode de conectare a comutatorului luminilor tractorului cu cablurile accesorii ale conectorului cu 7 pini.

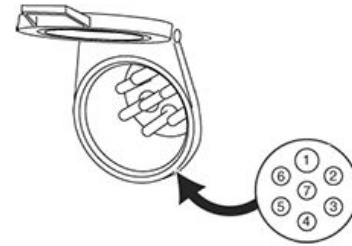


Diagrama ieșirilor

Diagrama ieșirilor și tabelul funcțiilor bornelor

Bornă Numere	Funcție	
	Conexiune spate	Conexiune față
1	Masă	
2	Proiectoare (luminile uneltei)	
3	Semnalizatorul de direcție stânga	
4	Lumini de frână	Neutilizat
5	Semnalizator de direcție dreapta	
6	Lumina de poziție	
7	Accesoriu	Neutilizat

KD34109,00004DA -58-27AUG19-1/1

RXA0168557 —UN—31MAY19

Priza cu 7 pini (versiunea B a sistemului de iluminare)

ATENȚIE: Evitați accidentele. Folosiți întotdeauna lumină suplimentară pe instrumentul remorcat când semnalele posteriore ale tractorului și alte lumini sunt ascunse.

Priza cu 7 pini îi permite operatorului să conecteze luminile instrumentului la tractor.

Contactați distribuitorul John Deere pentru:

- Priză cu 7 pini compatibilă.
- Metode de conectare a comutatorului luminilor tractorului cu cablurile accesorii ale conectorului cu 7 pini.

Diagrama ieșirilor și tabelul funcțiilor bornelor

NOTĂ: Siguranța pentru accesorii F11 este scoasă. Unele remorci folosesc această conexiune pentru luminile de ceață. Acestea pot fi activate prin introducerea unei siguranțe de 30 A în F11.

RXA0168556 —UN—31MAY19

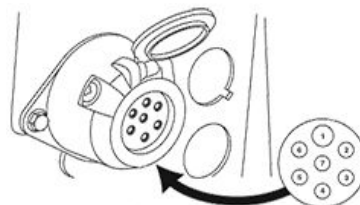


Diagrama ieșirilor

Bornă Numere	Funcție	
	Conexiune spate	Conexiune față
1	Semnalizatorul de direcție stânga ^a	
2	Accesoriu	
3	Masă	
4	Semnalizator de direcție dreapta ^b	
5	Luminile de poziție din dreapta ^c	
6	Lumini de frână ^d	Neutilizat
7	Luminile de poziție din stânga ^e	

^aInclude lumina de extremitate stânga.

^bInclude lumina de extremitate dreapta.

^cInclude jocul din față dreapta și luminile de gabarit din extremitatea dreaptă.

^dInclude cabina.

^eInclude plăcuța de înmatriculare, jocul din față stânga și luminile de gabarit din extremitatea stângă.

KD34109,00004DB -58-27AUG19-1/1

Luminile remorcii

ATENȚIE: Pentru a preveni un posibil accident, utilizați întotdeauna luminile remorcii când vă

deplasați pe drumuri naționale sau alte drumuri publice, în timp ce tractați o unealtă sau o remorcă.



RXA0177584 —UN—24APR20

Utilizați comanda de lângă radio pentru a porni luminile remorcii, consultați Acționarea luminilor din secțiunea Consola frontală a acestui manual de utilizare.

KT81203,00005AF -58-24APR20-1/1

Accesoriile

Consola laterală din dreapta

RXA0188748 —UN—07MAR23

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.

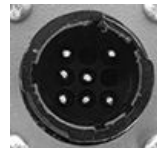


Exemplu de consolă din dreapta

KD34109,000052C -58-03APR23-1/3

Conectorul ISO 11783 — se utilizează pentru a conecta componentele compatibile ISO 11783.

RXA0169821 —UN—02AUG19



Conector ISO 11783

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000052C -58-03APR23-2/3

Conectorul Ethernet pentru instrument — utilizați pentru a conecta componentele pentru comunicarea de mare viteză între tractor și instrumentele compatibile.

RXA0188747 —UN—07MAR23



Conectorul Ethernet pentru instrument

RXA0167979 —UN—17MAY19

Intrare USB CommandCenter — utilizați pentru a transfera date și a reprograma CommandCenter. Intrarea nu încarcă dispozitivele.

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizați pentru a conecta echipamente auxiliare.

Bornele prizei furnizează următoarele:

- Masă - în imagine în partea de sus
- Alimentarea necomutată de la baterie - în imagine în partea de jos, în stânga
- Alimentarea comutată (cheie) - în imagine în partea de jos, în dreapta

NOTĂ: Intrările AUX și USB sunt disponibile numai dacă este echipat cu un radio.

Intrări radio AUX și USB — se utilizează pentru a conecta dispozitivele AUX și USB la radio. Furnizează curent de ieșire 500 mA pentru încărcarea dispozitivelor USB.

Priză de service (numai pentru uzul distribuitorului) — utilizată pentru diagnosticarea de către distribuitor.



Intrare USB CommandCenter



Prize de 12 V pentru accesorii

RXA0167982 —UN—17MAY19



Bornele prizei

RXA0167983 —UN—17MAY19



Intrări radio AUX și USB

RXA0167984 —UN—17MAY19



KD34109,000052C -58-03APR23-3/3

Depozitare CommandARM

RXA0183536 —UN—02JUN21



Accesorii de depozitare CommandArm

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000052D -58-21JUN22-1/2

Accesoriiile

Priză de 12 V pentru accesorii – utilizată pentru a conecta echipamente auxiliare.

RXA0167981 —UN—17MAY19



Priză de 12 V pentru accesorii

KD34109,000052D -58-21JUN22-2/2

Consola din colțul din dreapta față

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de consolă situată în colțul din dreapta față

KD34109,000052E -58-26MAY23-1/6

RXA0188982 —UN—11JUL23

Conectorul afișajului – se utilizează pentru a conecta un afișaj universal.

RXA0167986 —UN—17MAY19



Conector afișaj

KD34109,000052E -58-26MAY23-2/6

Conector Ethernet – se utilizează pentru a conecta un cablu Ethernet.

RXA0167987 —UN—17MAY19



Conector Ethernet

KD34109,000052E -58-26MAY23-3/6

Conectorul afișajului GreenStar — utilizați pentru a conecta afișajul GreenStar.

RXA0167988 —UN—17MAY19



Conectorul afișajului GreenStar

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000052E -58-26MAY23-4/6

Accesoriile

Conector ISO 11786 — utilizați pentru a conecta instrumentele pentru a primi semnal radar sau viteza dată de GPS.

RXA0167989 —UN—17MAY19



Conector ISO 11786

KD34109,000052E -58-26MAY23-5/6

Denumirea bornelor	Funcție
1	Viteză față de sol reală
2	Viteza roților amortizată
3	—
4	—
5	—
6	Comutatorul instrumentului
7	Masă

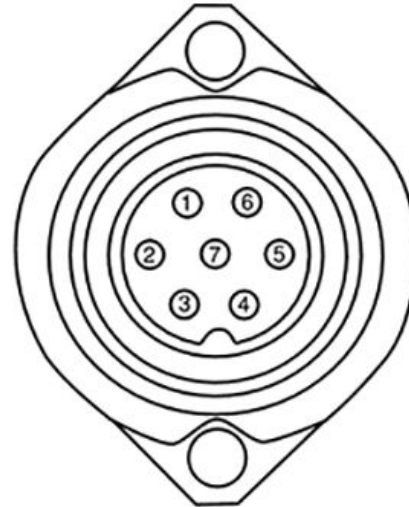


Diagrama prizelor ISO 11786

KD34109,000052E -58-26MAY23-6/6

RXA0169832 —UN—05AUG19

Consola din colțul din stânga spate

RXA0167975 —UN—17MAY19

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile numai dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de consolă situată în colțul din stânga spate

KD34109,000052F -58-09AUG19-1/3

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizată pentru a conecta echipamente auxiliare.

RXA0167981 —UN—17MAY19



Priză de 12 V pentru accesorii

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000052F -58-09AUG19-2/3

Accesoriiile

leșire c.a. (curent alternativ) — utilizată pentru a alimenta dispozitive echipate cu conexiuni c.a. Mașina va fi echipată cu unul din cele două tipuri de prize afișate: de 120 V (în imagine în partea stângă) sau de 230 V (în imagine în partea dreaptă).

RXA0167990 —UN—17MAY19



Prize c.a.

KD34109,000052F -58-09AUG19-3/3

Consola din colțul din dreapta spate

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă utilajul este echipat cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de consolă situată în colțul din dreapta spate

KD34109,0000530 -58-17JAN23-1/4

RXA0188426 —UN—10JAN23

Porturile de încărcare USB-C — se utilizează pentru încărcarea dispozitivelor cu cablu USB-C. Oferă o capacitate de încărcare de până la 3 A (18 wați) pentru portul superior și de până la 3 A (36 wați) pentru portul inferior.

RXA0188427 —UN—10JAN23



Porturi de încărcare USB-C

KD34109,0000530 -58-17JAN23-2/4

Priză de 12 V pentru accesorii — utilizați pentru a conecta echipamente auxiliare.

RXA0167980 —UN—17MAY19



Prize de 12 V pentru accesorii

KD34109,0000530 -58-17JAN23-3/4

Bornele prizei furnizează următoarele:

RXA0167982 —UN—17MAY19

- Masă - în imagine în partea de sus
- Alimentarea necomutată de la baterie - în imagine în partea de jos, în stânga
- Alimentarea comutată (cheie) - în imagine în partea de jos, în dreapta



Bornele prizei

KD34109,0000530 -58-17JAN23-4/4

Frigiderul și cutia frigorifică/de depozitare

RXA0167977 —UN—17MAY19

NOTĂ: Unele elemente sunt disponibile doar dacă mașina este echipată cu opțiunea asociată acestora.



Exemplu de frigider și cutie frigorifică/de depozitare

KD34109,0000531 -58-28SEP21-1/5

Elementele cutiei frigorifice/de depozitare:

RXA0167991 —UN—17MAY19

Orificiu de ventilație – deschideți orificiul de ventilație pentru a permite conținutului din spațiul de depozitare să aibă aceeași temperatură cu cea livrată prin sistemul de încălzire/ventilație/aer condiționat.



Orificiu de ventilație

KD34109,0000531 -58-28SEP21-2/5

Elemente frigider:

RXA0167992 —UN—17MAY19

Alimentare – apăsați pentru a porni răcirea. Apăsați din nou pentru oprire.



Alimentare

KD34109,0000531 -58-28SEP21-3/5

Indicatorul de alimentare/depanare – indică starea sistemului. Dacă indicatorul arată:

RXA0167993 —UN—17MAY19

- Lumina verde continuă, frigiderul este pornit.
- Lumina roșie continuă sau intermitentă, frigiderul este oprit și a apărut o eroare funcțională. Contactați reprezentantul John Deere local.



Indicatorul de alimentare/depanare

KD34109,0000531 -58-28SEP21-4/5

Setarea nivelului de răcire — apăsați butonul pentru a selecta o setare a nivelului de răcire. Setările se modifică succesiv la fiecare apăsare. Indicatorul pentru setarea selectată este aprins. Cu cât indicatorul este mai mare, cu atât setarea este mai rece.

RXA0167994 —UN—17MAY19



Setarea nivelului de răcire

KD34109,0000531 -58-28SEP21-5/5

Parasolar

Parasolarul rulant reduce lumina orbitoare când se lucrează la lumina strălucitoare a soarelui. Parasolarul retractabil asigură operatorului flexibilitate în acoperirea ferestrei.



Parasolar

KD34109,0000532 -58-02AUG19-1/1

RXA0169822 —UN—02AUG19

Compartimente de depozitare

Spațiu de depozitare în aripi—compartiment de depozitare situat în interiorul cabinei sub scaunul pentru pasager/instructor.



Depozitarea aripilor 9RW și 9RX



Depozitarea aripilor 9RT

ufh43t3,1714404352496 -58-12JUN24-1/4

RXA0177578 —UN—23APR20

RXA0167997 —UN—17MAY19



Depozitare deasupra capului

ufh43t3,1714404352496 -58-12JUN24-2/4

Depozitare deasupra capului—compartiment de depozitare situat la nivelul acoperișului interior al cabinei.

RXA0188983 —UN—13JUL23



Spații de depozitare deasupra capului (deasupra parbrizului)

ufh43t3,1714404352496 -58-12JUN24-3/4

Spațiu de depozitare a manualului de utilizare — compartiment situat în partea dreaptă a scaunului pentru pasager/instructor, pentru depozitarea manualului de utilizare.

RXA0167998 —UN—17MAY19



Spațiu de depozitare a manualului de utilizare

ufh43t3,1714404352496 -58-12JUN24-4/4

Consolele de montare a monitorului

Montați monitoarele instrumentului folosind consolele și șuruburile M10. Contactați distribuitor local John Deere pentru console.

Amplasarea suporturilor:

- Consola din colțul din dreapta față (două suporturi)
- Consola din colțul din dreapta spate (două suporturi)
- Consola din colțul din stânga spate (un suport) dacă nu există ciocan de urgență.



Exemplu de consolă de montare a monitorului

KD34109,0000534 -58-30JUL19-1/1

RXA0167999 —UN—17MAY19

Ieșirea de urgență

În caz de urgență, dacă ușa cabinei este blocată, luneta demontabilă a cabinei oferă o cale de ieșire spațioasă.

ATENȚIE: Evitați accidentările cauzate de sticla spartă. Înainte de a utiliza ciocanul, acoperiți ochii, fața și pielea expusă. Folosiți ieșirea de urgență numai când ușa cabinei este blocată.

Maneta lunetei – ridicați maneta și împingeți sticla în exterior pentru a ieși.

RXA0168000 —UN—17MAY19



Maneta lunetei

KD34109,00005EC -58-23JUL20-1/2

Ciocan de urgență (dacă există) – utilizați ciocanul pentru a sparge geamul dacă ieșirile sunt blocate.

RXA0168001 —UN—17MAY19



Ciocanul de urgență

KD34109,00005EC -58-23JUL20-2/2

Montarea antenei și/sau a radioului cu bandă de serviciu/bandă civilă (CB)

Montarea personalizată a radioului cu bandă CB sau cu bandă de serviciu necesită instrumente speciale și îndemânare pentru a regla antena la cel mai mic raport posibil de unde staționare în tensiune (Voltage Standing Wave Ratio – VSWR). Trebuie angajat sau consultat un profesionist înainte de a încerca instalarea. Contactați reprezentantul John Deere local pentru recomandări. Specificațiile incluse sunt utile pentru cel care va realiza montarea.

ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Nu montați niciodată antena radioului cu bandă de serviciu în partea din spate a cabinei. Nu direcționați niciodată cablul antenei pe lângă cablajul controlerelor sistemului electric sau comenzile operatorului. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate expune operatorul la unde radio de intensitate mai mare decât cea recomandată de Institutul american de standardizare (ANSI) și/sau pot cauza funcționarea necorespunzătoare a sistemelor controlate electronic.

Deconectați cablul de împământare al bateriei înainte de orice reparație a sistemelor electrice.

NOTĂ: Nu montați microfoane sau accesorii la partea inferioară a ramei radioului.

Radiourile pentru banda de serviciu sunt radiouri cu licențe speciale din SUA și Canada care operează în benzile de frecvență UHF/VHF.

Specificații pentru setul de montare a radioului instalat din fabrică:

- Montura antenei de pe acoperiș: tip NMO.
- Specificații pentru cablu: Lungimea cablului este de 3,35 m (11 ft.) de la suportul antenei la conectorul radio PL-259. Cablul RG-58/U are o impedanță intrinsecă de 50 de ohmi.
- Planul de masă al acoperișului: Antena mare legată la masă are contrapusa o folie sub acoperișul verde al cabinei ce permite instalarea unei antene de 1/4 sau 1/2 din lungimea de undă.
- Antena CB: Antena CB normală poate fi atașată la montura de antenă NMO instalată din fabrică utilizând un adaptor corespunzător. Antena CB specială care este deja echipată cu bază NMO poate fi utilizată ca alternativă.

Procedura de montare:

1. Demontați rama radio prin tragere.



Ramă radio

RXA0168002 —UN—17MAY19

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000536 -58-16DEC19-1/3

2. Desprindeți antena și cablurile de alimentare din consolă.

Identificarea cablurilor de alimentare:

- A - Alimentare comutată (cheie) - roșu
- B - Masă - negru
- C - Alimentare neocomutată - roșu

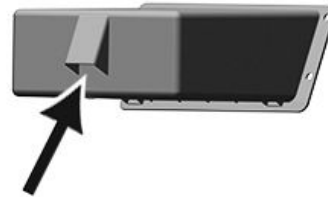


Antena și cablurile de alimentare

KD34109,0000536 -58-16DEC19-2/3

RXA0169831 —UN—05AUG19

3. Dirijați cablurile prin orificiul din spatele compartimentului.
4. Conectați cablurile la radio.
5. Amplasați radioul în compartiment.
6. Înlocuiți rama radioului.



Orificiu pentru conectori

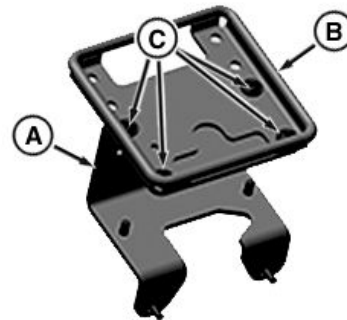
KD34109,0000536 -58-16DEC19-3/3

RXA0168004 —UN—17MAY19

Montarea receptorului StarFire

Montați receptorul StarFire pe utilaj utilizând kitul de montare și procedura următoare. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.

1. Fixați consola (A) de consola (B) utilizând șuruburile (C).

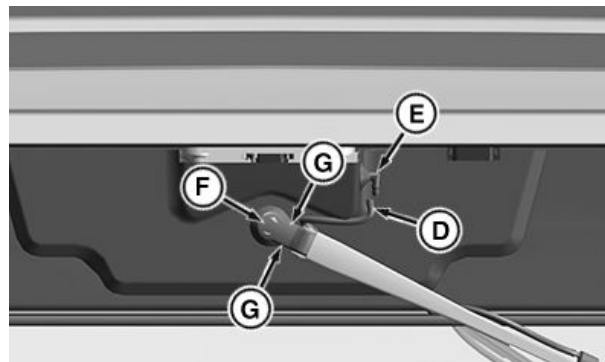


Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004C8 -58-28AUG23-1/4

RXA0167843 —UN—08MAY19

2. Deconectați furtunul cu lichid de spălare din față (D) de la racord (E).
3. Îndepărtați lamelele (G) pentru a scoate capacul (F).
4. Demontați piulița de pe arborele motorului ștergătoarelor.
5. Demontați ștergătorul.



RXA0167897 —UN—10MAY19

KD34109,00004C8 -58-28AUG23-2/4

6. Demontați șuruburile (H).
7. Demontați capacul (I).



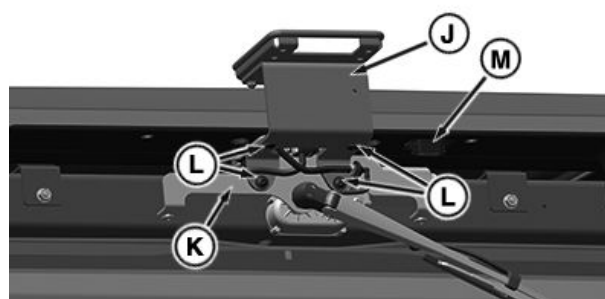
RXA0167888 —UN—13MAY19

KD34109,00004C8 -58-28AUG23-3/4

8. Fixați consola StarFire (J) pe suportul ștergătorului frontal (K) cu ajutorul șuruburilor (L).
9. Finalizați pașii 2–7 în ordine inversă pentru reasamblare.
10. Montați receptorul pe consolă.

NOTĂ: Dacă utilajul este echipat cu receptor StarFire integrat, acesta nu funcționează când este conectat receptorul StarFire extern.

11. Conectați receptorul la conector (M).



RXA0167845 —UN—05AUG19

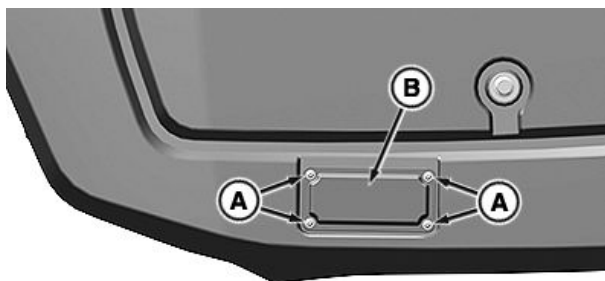
KD34109,00004C8 -58-28AUG23-4/4

Montarea radioului RTK (Real-Time Kinematic – radio cinematic în timp real)

NOTĂ: Dacă mașina a fost comandată cu radio RTK, consola de montare și radioul sunt instalate din fabrică. Radioul trebuie să fie îndepărtat de pe consolă pentru a crea orificiul pentru antenă. Reinstalați radioul și instalați antena (situată în cabină) folosind informațiile din următoarea procedură.

Montați radioul RTK pe mașină utilizând kitul de montare și procedura următoare. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.

1. Scoateți șuruburile (A) și capacul (B).

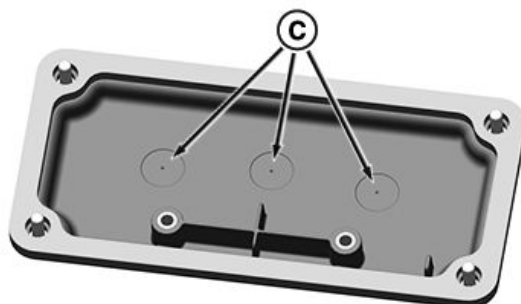


Acoperișul din partea dreaptă

RXA0167853 —UN—09MAY19

KD34109,00004C9 -58-29APR21-1/5

2. Perforați o gaură de 31,8 mm (1.25 inch) pe marcajul (C) corespunzător amplasării antenei radioului dumneavoastră.

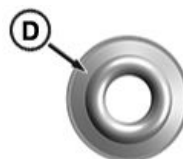


RXA0167854 —UN—09MAY19

KD34109,00004C9 -58-29APR21-2/5

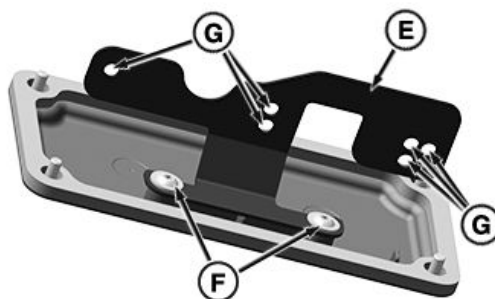
3. Atașați manșonul de trecere (D) la orificiul perforat.

RXA0167855 —UN—09MAY19



KD34109,00004C9 -58-29APR21-3/5

4. Fixați consola (E) pe capac cu ajutorul șuruburilor (F).
5. Fixați radioul pe consolă utilizând orificiile (G).

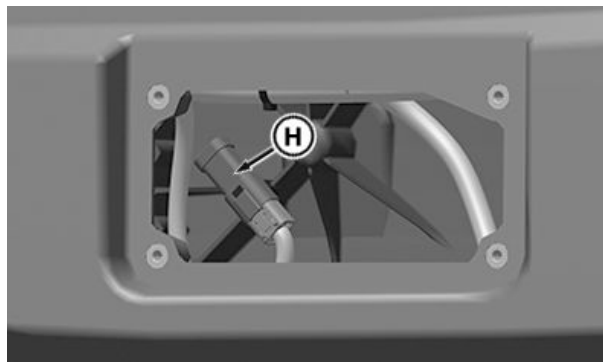


RXA0167856 —UN—09MAY19

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004C9 -58-29APR21-4/5

6. Conectați radioul la conector (H).
7. Reatașați capacul.
8. Atașați antena.

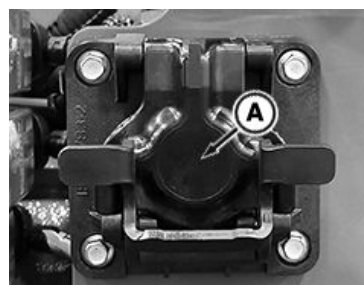


RXA0167857 —UN—10MAY19

KD34109,00004C9 -58-29APR21-5/5

Conectorul instrumentului

Conectorul instrumentului (A) se află în partea din spate a tractorului deasupra stivei SCV.

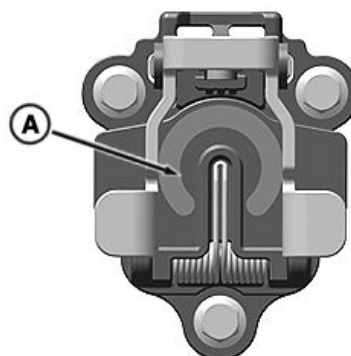


RXA0169781 —UN—30JUL19

KD34109,00005ED -58-29APR20-1/1

Conectorul Ethernet pentru instrument

Conectorul Ethernet pentru instrument (A) (dacă este echipat) permite comunicarea de mare viteză între tractor și instrumentele compatibile. Conectorul este amplasat pe consola din spate a instrumentului, lângă blocul de supape SCV.

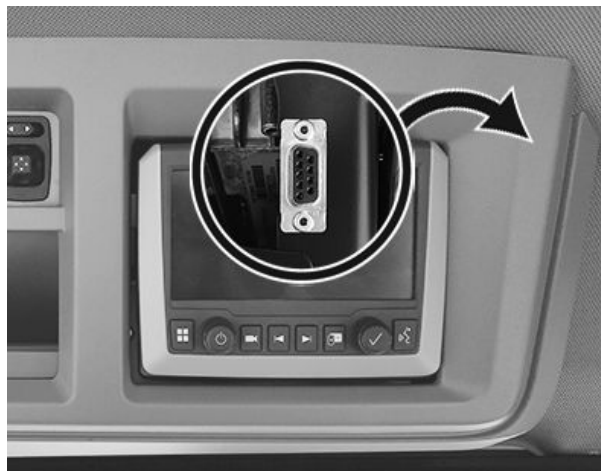


RXA0188727 —UN—03MAR23

kd34109,1677792589673 -58-11JUL23-1/1

Conexiunea de comunicație serială RS232

Conexiunea furnizează date GPS NMEA0183 și este amplasată în spatele părții superioare din dreapta a ramei radioului.



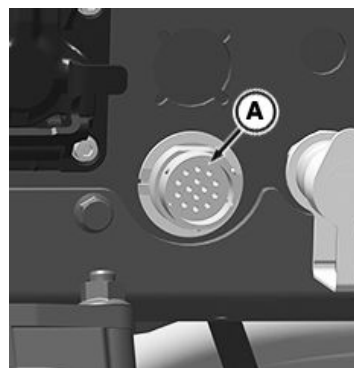
RXA0169820 —UN—02AUG19

Conexiune de comunicație serială RS232

KD34109,0000538 -58-02AUG19-1/1

Conectorul AutoLoad al cablajului [screper]

Conectorul AutoLoad al cablajului (A) se află în partea din spate a tractorului deasupra stivei SCV.



RXA0177640 —UN—29APR20

KD34109,00005F5 -58-23JUN22-1/1

Cutie pentru lanț

O cutie pentru lanț este prevăzută pe platforma de pe partea stângă a tractorului.



RXA0177579 —UN—23APR20

Tractoare 9RT



RXA0177580 —UN—23APR20

Tractoarele 9RW și 9RX

KD34109,00005EE -58-23APR20-1/2

Dacă tractorul nu este echipat cu o priză de putere și dispune de o bară de tractare de categoria 5, atunci echiparea include și cutia pentru lanț din spate.



RXA0177581 —UN—23APR20

Cutie pentru lanț, dreapta

KD34109,00005EE -58-23APR20-2/2

HVAC

Setările sistemului HVAC – Accesarea

RXA0167075 —UN—20MAR19

Accesarea aplicației de pe afișaj:

1. Meniu



Meniu

KD34109,00004B7 -58-08DEC21-1/4

2. Fila pentru setările mașinii

RXA0167076 —UN—20MAR19



Setările mașinii

KD34109,00004B7 -58-08DEC21-2/4

3. HVAC

RXA0167626 —UN—26APR19



HVAC

KD34109,00004B7 -58-08DEC21-3/4

Accesarea aplicației din bara de navigație:

RXA0167627 —UN—26APR19

Apăsați butonul HVAC de pe bara de navigare de sub afișaj.

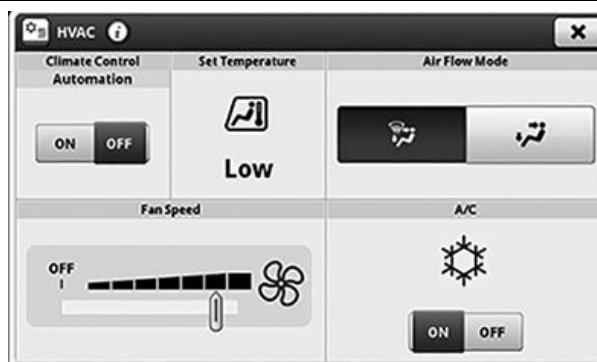


HVAC

KD34109,00004B7 -58-08DEC21-4/4

Setările sistemului HVAC

Aplicația HVAC este utilizată pentru a regla temperatura, turația ventilatorului și modul de circulație a aerului în interiorul cabinei.



Exemplu de sistem HVAC

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-1/8

RXA0169839 —UN—06AUG19

Elemente accesibile pe pagina principală HVAC:

RXA0167628 —UN—26APR19

Automatizarea controlului climatizării – activați sau dezactivați controlul automat al turației ventilatorului, modul de circulație a aerului și A/C. Consultați Setările sistemului HVAC – Automatizarea controlului climatic, din această secțiune a manualului de utilizare.



Pornire/oprire

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-2/8

Setare temperatură – setați temperatura dorită din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului HVAC – Setarea temperaturii, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167629 —UN—26APR19



75° F

Setare temperatură

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-3/8

Mod de circulație a aerului – reglați distribuția debitului de aer din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului HVAC – Modul de circulație a aerului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167630 —UN—26APR19



Mod de circulație a aerului

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-4/8

Turația ventilatorului – controlați turația ventilatorului din interiorul cabinei. Consultați Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167631 —UN—26APR19



Turația ventilatorului

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-5/8

Sistem de aer condiționat (A/C) – activați sau dezactivați aerul condiționat. Consultați Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer condiționat, din această secțiune a manualului de utilizare.

RXA0167632 —UN—26APR19



A/C

Modulele paginilor de rulare

Adăugați module pentru ca această aplicație să ruleze pagini folosind administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-6/8

NOTĂ: Pentru aplicația dumneavoastră pot fi disponibile module diferite.

RXA0167633 —UN—26APR19

A/C – comutatorul vă oferă acces direct pentru a activa/dezactiva sistemul de aer condiționat.

Taste de comandă rapidă

Adăugați taste de comandă rapidă pentru această aplicație în bara de comenzi rapide, folosind

administratorul de amplasare. Consultați manualul de utilizare CommandCenter G5.

Exemplu:



A/C

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-7/8

NOTĂ: Pentru aplicația dvs. pot fi disponibile taste de comandă rapidă diferite.

RXA0167634 —UN—26APR19

Sistemul de aer condiționat (A/C) — acces rapid pentru pornirea și oprirea sistemului de aer condiționat.



Pornit

kd34109,1665686496991 -58-13OCT22-8/8

Setările sistemului HVAC – Automatizarea controlului climatizării

RXA0167628 —UN—26APR19

Automatizarea controlului climatizării controlează automat turația ventilatorului, modul de circulație a aerului și A/C pe baza temperaturii de referință.

Când este activată, se aplică următoarele condiții:

- Schimbarea temperaturii setate nu dezactivează modul AUTO.
- Selectarea turației ventilatorului, a modului de circulație a aerului sau A/C suprascrie și dezactivează modul AUTO.
- Apăsarea butoanelor pentru turația ventilatorului sau pentru modul de circulație a aerului de pe consola CommandARM suprascrie și dezactivează modul automat.



Pornire/oprire

Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva.

KD34109,00004B9 -58-21JUN22-1/1

Setările sistemului HVAC – Setarea temperaturii

RXA0167629 —UN—26APR19

Utilizați opțiunea Setare temperatură pentru a selecta temperatura dorită a cabinei.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați modulul de setare a temperaturii pentru a afișa pagina Setare temperatură.



75° F

Setare temperatură

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004BA -58-21JUN22-1/3

2. Selectați (+) pentru a mări sau (-) pentru a micșora valoarea.



Reglarea temperaturii setate

KD34109,00004BA -58-21JUN22-2/3

RXA0167639 —UN—26APR19

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul de temperatură – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a regla temperatura. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al



Închidere

radioului și al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BA -58-21JUN22-3/3

Setările sistemului HVAC – Modul de circulație a aerului

RXA0167630 —UN—26APR19

Modul de circulație a aerului este utilizat pentru reglarea distribuției debitului de aer în interiorul cabinei.

NOTĂ: Aerul condiționat pornește automat atunci când este selectat modul de circulație al aerului.

Procedură pentru modificare:

Selectați modul de debit al aerului dorit de pe bara de comutare.



Mod de circulație a aerului

KD34109,00004BB -58-21JUN22-1/4

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, bara de comutare se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.

RXA0169349 —UN—28JUN19



Auto

KD34109,00004BB -58-21JUN22-2/4

Dezghețare, operator și planșeu – direcționează debitul de aer spre operator și planșeu și degheață parbrizul.

RXA0167636 —UN—26APR19



Dezghețare/Operator/Planșeu

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00004BB -58-21JUN22-3/4

Operator și planșeu – direcționează debitul de aer spre operator și planșeu.

RXA0167637 —UN—26APR19



Operator/Planșeu

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul pentru modul de circulație a aerului – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a selecta modul de circulație a aerului. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al radioului și

al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BB -58-21JUN22-4/4

Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului

RXA0167641 —UN—26APR19

Pagina Turația ventilatorului vă permite să controlați turația ventilatorului în interiorul cabinei.



Turația ventilatorului

Procedură pentru modificare:

1. Selectați modulul pentru turația ventilatorului pentru a afișa pagina Turația ventilatorului.

KD34109,00004BC -58-21JUN22-1/3

2. Selectați (-) pentru a reduce sau (+) pentru a mări valoarea setată a turației.

RXA0167642 —UN—26APR19



Reglarea turației ventilatorului

KD34109,00004BC -58-21JUN22-2/3

3. Selectați pentru a închide.

RXA0167129 —UN—25MAR19

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, setarea afișajului se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.



Închidere

RXA0167643 —UN—26APR19



Auto

Procedură alternativă pentru modificare:

Butonul de turație a ventilatorului – butonul de pe CommandARM utilizat pentru a regla turația ventilatorului. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatizării, al radioului și al luminilor, în

secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

KD34109,00004BC -58-21JUN22-3/3

Setările sistemului HVAC – Sistemul de aer condiționat

RXA0167628 —UN—26APR19

IMPORTANT: Pentru a evita posibila deteriorare a compresorului, opriți sistemul de aer condiționat dacă acesta nu răcește corect.

NOTĂ: Aerul condiționat pornește atunci când este selectat modul de circulație a aerului pentru dezghețare.

Procedură pentru modificare:

Selectați Pornire pentru a activa sau Oprire pentru a dezactiva sistemul de aer condiționat.

*Pornire/oprire*

KD34109,00004BD -58-18OCT19-1/2

Dacă este activată automatizarea controlului climatizării, bara de comutare se schimbă automat. Dacă este selectat, automatizarea controlului climatizării este suprascrisă și dezactivată.

RXA0167645 —UN—26APR19

*Auto*

KD34109,00004BD -58-18OCT19-2/2

Lestarea de performanță

Informații generale despre lestare

Această secțiune vizează greutatea maximă, configurarea corectă și limitările de lestare.

Reglați lestul pentru a permite alunecarea de 1 – 5% în timpul funcționării. Testele pe câmp indică faptul că se produce o putere maximă disponibilă în acest interval.

Considerente principale

Este necesară o configurație corespunzătoare a lestului pentru a asigura o:

- Distribuție a greutății pentru autoritatea de frânare și direcție.
- Tracțiune suficientă pentru a trage o sarcină tractată mare în mod eficient.
- Greutatea totală i echilibrul static pentru un anumit tip de instrument (remorcat, integral sau semi-integral). Reevaluați întotdeauna configurația lestului când schimbați de la un instrument sau de la un accesoriu la altul.

Efectele unei configurații necorespunzătoare a lestului:

Prea puțin lest	Prea mult lest
Alunecare excesivă	Compactarea solului
Pierdere de transfer de putere	Pierdere de putere
Uzură bandă de rulare	Sarcină mărită
Pierderi de carburant	
Productivitatea redusă	

Limitarea lestului

IMPORTANT: Depășirea greutății maxime a lestului (MBW) poate duce la anularea garanției din cauza condițiilor de "suprasarcină". Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

Tractorul			Greutate maximă lest (MBW) kg (lb)
Tip	Tren de rulare	Model	
Ag	Îngust ^a	Toate (9RX 490 și 540)	Nu adăugați lest.
Screperul	Lat ^b	9RX: 490, 540 și 590	27216 (60000)
Ag	Lat ^b	9RX: 490 și 540	28123 (62000)
Ag	Lat ^b	9RX: 590 și 640	30390 (67000)

^aPentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm).

Pentru extinderea duratei de viață a trenului de rulare, nu utilizați niciodată tractorul cu sarcini continue de putere maximă sub 7,1 km/h (4.4 mph). Indiferent de tipul transmisiei, viteza față de sol poate scădea pentru scurt timp în situații de tractare dificilă, dar trebuie să revină la niveluri mai ridicate în timpul operațiilor normale.

Tractoarele echipate cu tren de rulare îngust – nu adăugați lest. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară. Sarcinile tractate mari la viteze sub 7,6 km/h (4.7 mph) pot cauza deteriorarea șenilelor, ceea ce nu este acoperit de garanție.

MBW este greutatea vehiculului și a oricărui lest adăugat la care sistemul de transmisie al tractorului poate funcționa cu o sarcină de tracțiune completă pentru perioade îndelungate de timp. MBW:

- Nu include sarcina verticală indusă de cuplaj sau instrumentele montate pe bara de tractare.
- Include lichidele la nivelul maxim (carburant, DEF și ulei hidraulic) și operatorul.

Respectarea MBW asigură o viață satisfăcătoare a sistemului de propulsie și o compactare minimă a solului. Când greutatea vehiculului crește și scade viteza, acest lucru duce la un cuplu mai mare prin componentele sistemului de propulsie (de exemplu, treptele de viteză/arborii/rulmenții/ambreiajele). Dacă nu sunt respectate limitările privind lestul și utilajul este utilizat la viteze mici, ar putea apărea defecțiuni premature ale sistemului de propulsie.

Încărcarea cu lest este limitată de valoarea cea mai scăzută a capacității pneurilor sau a capacității tractorului. Nu depășiți niciodată capacitatea de transport a fiecărui pneu. Dacă este necesară o greutate mai mare, luați în considerare montarea unor pneuri mai mari. Consultați Indicii de sarcină ai pneurilor din secțiunea Roți și pneuri – Informații generale a acestui manual de utilizare.

Dacă greutatea vehiculului depășește greutatea maximă a lestului (MBW) din cauza rezervoarelor montate de centralizare a produselor sau a altor accesorii, sarcina de tracțiune se limitează la sarcina echivalentă MBW, pentru a nu permite defectarea pe termen lung a lanțului cinematic al vehiculului. Nu operați utilajul într-o manieră în care un singur pneu/o secțiune a șenilei ar putea pierde contactul cu solul sau dacă se poate produce deteriorarea permanentă a structurii utilajului.

EC82310,0000F71 -58-10APR23-1/1

Indicații generale

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a lestului când operați cu sarcini grele de tracțiune. Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

Tractorul			Greutate maximă lest (MBW) kg (lb)
Tip	Tren de rulare	Model	
Ag	Îngust ^a	Toate (9RX 490 și 540)	Nu adăugați lest.
Screperul	Lat ^b	9RX: 490, 540 și 590	27216 (60000)
Ag	Lat ^b	9RX: 490 și 540	28123 (62000)
Ag	Lat ^b	9RX: 590 și 640	30390 (67000)

^aPentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm).

Greutatea tractorului pe baza puterii motorului

O indicație pentru lestarea tractoarelor este să utilizați puterea motorului combinată cu lestul necesar pentru o anumită lucrare—de dificultate mică, medie sau mare. Porniți procesul cu cel mai ușor lest cu care se poate executa lucrarea. Apoi adăugați lest după cum este necesar pentru obținerea performanțelor dorite.

NOTĂ: Trebuie menținută distribuția corectă a greutateii când se adaugă sau se scoate lest. Greutățile din fontă sunt preferate pentru obținerea celor mai bune performanțe de tracțiune.

Va fi necesară o greutate mai mare sau mai mică dacă sunt utilizate diferite viteze față de sol. Vitezele mai mari nu necesită așa de multă greutate. Indicația finală a adăugării corecte de lest este patinarea măsurată în câmp.

NOTĂ: Utilizați radarul sau GPS-ul pentru a monitoriza gradul de patinare. Verificarea manuală a patinării este posibilă, dar va indica numai patinarea într-o zonă a câmpului în care este efectuată verificarea. Consultați Măsurarea patinării din secțiunea acestui manual de utilizare.

Greutatea corectă a tractorului pentru distribuirea eficientă a puterii asupra solului pentru aplicații de tracțiune

depinde de viteza față de sol. Consultați tabelul pentru greutatea recomandată în funcție de viteza față de sol preconizată și sarcina barei de tractare/cuplajului.

Vitezele de deplasare recomandate	
Tracțiune unealtă	Viteza la sol km/h (mph)
Lumina	8,7 (5.4) și mai repede
Mediu	7,2–8,7 (4,5–5,4)
Greu	7,2 (4.5) și mai încet

Instrument ușor – 45 kg/PS (101 lb/CP)

Exemple: Plantatoarele tractate, semănătoarele pneumatice și echipamentele operate cu ajutorul prizei de putere care plasează sarcini mici verticale pe bara de tractare.

Motorul		Tip tractor	
		Ag	Screperul
		Tip tren de rulare inferior ^{a,b}	
		Lat	Lat
PS (CP ISO)	CP	Greutate lest kg (lb)	
490	483	22050 (48612)	22050 (48612)
540	533	24300 (53572)	24300 (53572)
590	582	26550 (58533)	26550 (58533)
640	631	28880 (63493)	— ^c

^aPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm). Pentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bNu adăugați lest la tractoarele echipate cu tren de rulare îngust. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară.

^cModel indisponibil.

Instrument mediu—47 kg/PS (105 lb/CP)

Exemple: Instrumentele care plasează o sarcină verticală mai mare pe bara de tractare, precum discuri, cultivatoare și cultivatoare de câmp.

Motorul		Tip tractor	
		Ag	Screperul
		Tip tren de rulare inferior ^{a,b}	
		Lat	Lat
PS (CP ISO)	CP	Greutate lest kg (lb)	
490	483	23030 (50772)	23030 (50772)
540	533	25380 (55953)	25380 (55953)
590	582	27730 (61134)	27216 (60000) ^c
640	631	30080 (66315)	— ^d

^aPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm). Pentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bNu adăugați lest la tractoarele echipate cu tren de rulare îngust. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară.

^c[Screper] Greutate maximă lest (MBW) 27216 kg (60000 lb).

^dModel indisponibil.

Instrument greu—49 kg/PS (110 lb/CP)

Exemple: Instrumentele care plasează sarcini verticale mai mari pe cuplaj sau pe bara de tractare precum scarificatoare sau plantatoare montate pe cuplaj.

Ranforsările punții față opționale și suporturile pentru șasiului sunt recomandate în cazul sarcinilor verticale ridicate pe bara de tractare sau al sarcinilor tractate mari.

Motorul		Tip tractor	
		Ag	Screperul
		Tip tren de rulare inferior ^{a,b}	
		Lat	Lat
PS (CP ISO)	CP	Greutate lest kg (lb)	
490	483	24010 (52933)	24010 (52933)
540	533	26460 (58334)	26460 (58334)
590	582	28910 (63736)	27216 (60000) ^c
640	631	30390 (67000) ^d	— ^e

^aPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm). Pentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bNu adăugați lest la tractoarele echipate cu tren de rulare îngust. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară.

^c[Screper] Greutate maximă lest (MBW) 27.216 kg (60.000 lb).

^d[Ag] Greutate maximă lest (MBW) 30390 kg (67000 lb) pentru 9RX: Modelele 590 și 640 cu tren de rulare lat.

^eModel indisponibil.

EC82310,0000F72 -58-15JUL22-2/2

Indicații generale privind distribuția greutății

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale sau deteriorarea echipamentului. Nu depășiți niciodată viteza maximă indicată pentru sarcina la bara de tracțiune și puntea din spate. Consultați Tabelul de greutate – tren de rulare îngust (dacă există) [Ag] și Transportul rutier prelungit în secțiunea Transportul a acestui manual de utilizare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a lestului când operați cu sarcini grele de tracțiune. Greutatea maximă a lestului (MBW) pentru:

Motorul		Tip tractor	
		Ag	Screperul
		Tip tren de rulare inferior ^{a, b}	
		Lat	Lat
PS	CP	Greutate lest kg (lb)	
490	483	24010 (52933)	24010 (52933)
540	533	26460 (58334)	26460 (58334)
590	582	28910 (63736)	27216 (60000) ^c
640	631	30390 (67000) ^d	— ^e

^aPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm). Pentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bNu adăugați lest la tractoarele echipate cu tren de rulare îngust. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară

^c[Screper] Greutate maximă lest (MBW) 27216 kg (60000 lb)

^d[Ag] Greutate maximă lest (MBW) 30390 kg (67000 lb) pentru 9RX: Modelele 590 și 640 cu tren de rulare lat.

^eModel indisponibil.

Distribuția greutății variază în funcție de aplicație. Măriți greutatea punții din față pentru a asigura autoritatea de direcție atunci când utilizați bara de tractare pentru sarcini grele sau instrumente montate pe cuplaj.

Cerințele pentru distribuirea greutății variază în funcție de tipul instrumentului sau accesoriului utilizat. Un considerent primar este menținerea greutății suficiente pe punțile față și spate pentru a oferi stabilitate și autoritatea direcției atât în condiții de câmp cât și de drum. Alți factori indicați în tabelele următoare trebuie luați, de asemenea, în considerare.

Împărțirea recomandată a greutății

[Ag]		
Instrument	Distribuția greutății ^a %	
Față	Spate	
Remorcate	51–55	49–45
Montată pe cârlig	55–60	45–40
Transfer de sarcină mare	65–70	35–30

^aUtilizați împărțirea greutății 60–65 în față când operați cu un instrument tractat greu care determină un transfer extrem de greutate din față spre spate.

[Screper]		
Instrument	Distribuția greutății ^a %	
Față	Spate	
Unealtă tractată și screpere cu roți pe un șasiu rulant	51–55	49–45
Unealtă cu transfer de sarcină mare (screpere fără roți pe un șasiu rulant)	65–70	35–30

^aUtilizați împărțirea greutății 60–65 în față când operați cu un instrument tractat greu care determină un transfer extrem de greutate din față spre spate.

EC82310,0000F73 -58-16MAY22-1/1

Opțiuni de lestare

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului. Nu depășiți niciodată greutatea maximă a lestului (MBW) când operați cu sarcini grele de tracțiune. Greutățile maxime ale lestului sunt enumerate mai jos.

Motorul		Tip tractor	
		Ag	Screper
		Tip tren de rulare inferior ^{a,b}	
		Lat	Lat
PS	CP	Greutate lest kg (lb)	
490	483	24 010 (52 933)	24 010 (52 933)
540	533	26 460 (58 334)	26 460 (58 334)
590	582	28 910 (63 736)	27 216 (60 000) ^c
640	631	30 390 (67 000) ^d	— ^e

^aPentru trenuri de rulare late, se utilizează șenile cu lățimea de 30 in (762 mm) sau 36 in (914 mm). Pentru trenuri de rulare înguste, se utilizează șenile cu lățimea de 18 in (457 mm) sau 24 in (610 mm).

^bNu adăugați lest la tractoarele echipate cu tren de rulare îngust. Tractoarele cu echipament normal sunt lestate suficient fără greutate suplimentară.

^c[Screper] Greutatea maximă a lestului (MBW) este 27216 kg (60 000 lb).

^d[Ag] Greutatea maximă a lestului (MBW) este de 30 390 kg (67 000 lb) pentru modelele 9RX 590 și 640 cu tren de rulare lat.

^eModel indisponibil.

Greutăți tip valiză Quick-Tatch

Greutățile Quik-Tatch cântăresc 43 kg (95 lb) fiecare. Un maxim de:

- Pe suportul pentru greutateți frontale se pot instala până la 36 de greutateți. Aceste combinații sunt limitate la opțiunile tractoarelor.
- [Ag] Pe suportul pentru greutateți din spate se pot instala până la 18 greutateți. Pe tractoarele cu priză de putere spate se pot instala până la 13 greutateți.

Greutăți roată intermediară

Greutățile roților intermediare cântăresc 70 kg (154 lb) fiecare. Câte o greutate poate fi instalată pe fiecare dintre cele opt role intermediare exterioare ale șenilelor. Se recomandă montarea greutateților pentru rolele intermediare în grupuri de câte patru pe câte o axă.

Reglarea greutateții

Lest			Reglarea greutateții kg (lb)	
Locație	Tip	Greutate kg (lb)	Față	Spate
Față	Suportul pentru greutateți standard	436 (961)	+661 (+1457)	-225 (-496)
	Greutăți tip valiză Quick-Tatch	43 (95)	+72 (+159)	-29 (-64)
	Greutăți role intermediare (4)	280 (617)	+280 (+617)	0 (0)
Spate	Greutăți tip valiză Quick-Tatch	43 (95)	-30 (-66)	+73 (+161)
	Priză de putere	415 (915)	-43 (-95)	+458 (+1010)
	Cuplaj	685 (1510)	-106 (-234)	+791 (+1744)
	Greutăți role intermediare (4)	280 (617)	0 (0)	+280 (+617)

chdx6jt,1713271164873 -58-29APR24-1/1

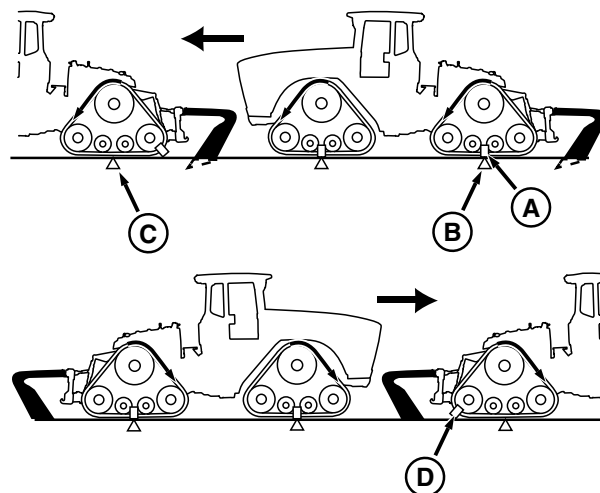
Măsurarea alunecării

IMPORTANT: Măsurarea alunecării necesită atașarea unui instrument la tractor. Măsurarea manuală necesită și un asistent. Evitați vătămările. Asigurați-vă că asistentul se află la distanță de tractor și instrument în timpul procedurii.

NOTĂ: Tractoarele echipate cu unitate radar opțională sau GPS pot determina automat procentul de alunecare. Radarul și GPS-ul trebuie să fie calibrate corect. (Consultați secțiunea CommandCenter din acest manual de utilizare).

1. Marcați o locație pe șenila din spate (A), care să poată fi văzută cu ușurință de asistent.
2. Marcați un punct de pornire pe sol (B), tractorul fiind în mers și instrumentul coborât în sol.
3. Coborâți instrumentul și conduceți tractorul înainte la viteza de lucru.
4. Rugați asistentul să urmărească tractorul și să marcheze solul când șenila din spate încheie zece rotații complete (C).
5. Ridicați instrumentul și aduceți tractorul în punctul de pornire inițial. Aliniați marcajul de pe șenila din spate cu punctul de pornire sau faceți un marcaj nou pe șenila din spate.
6. Cu instrumentul ridicat, conduceți tractorul înainte la viteza de lucru.
7. Rugați asistentul să urmărească tractorul și să numere rotațiile șenilei din spate (la aproximativ 1/4 de rotație) (D) până când atingeți punctul de capăt marcat anterior.
8. Folosiți a doua numărătoare și tabelul pentru a determina patinarea.

NOTĂ: O patinare de 1–5% în timpul lucrului este admisibilă.



RXA0180493 —UN—19NOV20

9. Reglați lestul sau sarcina pentru a obține patinarea corectă.

NOTĂ: Puterea disponibilă este mult redusă când patinarea scade sub procentul minim.

Rotații ale roții motoare (pasul 4)	% patinare	Acțiune
10	0	Înlăturați lest
9-7/8	1	Nu este necesar niciun reglaj
9-3/4	2	
9-1/2	5	
9-1/4	7	Adăugați lest
9	10	Adăugați lest

EC82310,0000F75 -58-31JUL23-1/1

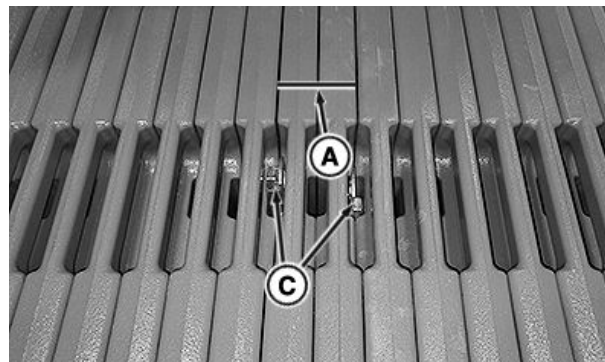
Utilizarea unei greutăți Quik-Tatch

Greutatea șasiului frontal

Suportul standard pentru greutate frontală

Nu pot fi instalate mai mult de 36 de greutate Quik-Tatch pe suportul standard pentru greutate frontală al tractorului.

1. Instalați greutate Quik-Tatch, echilibrate pe fiecare parte a vârfului central. Primele două greutăți trebuie instalate ca pereche (A).



Suportul pentru greutate frontală (A) și (C)

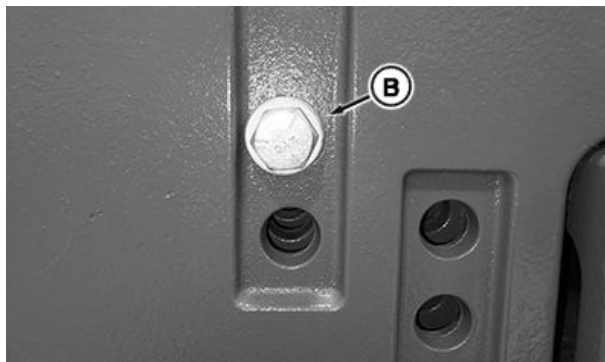
RXA0173127 —UN—10DEC19

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000F6B -58-23JUN22-1/4

2. Pentru instalare:

- Două până la ase greutăți:
 - a. Introduceți un urub de fixare (B) prin orificiul dintr-o parte a greutăților și fixați urubul cu o piuliță pe cealaltă parte a greutăților.
 - b. Strângeți șurubul la 230 N·m (170 lb·ft).
- Opt sau mai multe greutăți:
 - a. Introduceți și poziționați două dispozitive de fixare (C) între greutăți. Poziționați un dispozitiv de fixare cu orificiul filetat îndreptat în sus și poziționați un dispozitiv de fixare cu orificiul filetat îndreptat în jos.
 - b. Introduceți două uruburi de fixare (B) prin orificiile de pe ambele părți ale greutăților, filetând fiecare urub în orificiul filetat de pe dispozitivul de fixare.
 - c. Strângeți șuruburile la 230 N·m (170 lb·ft).



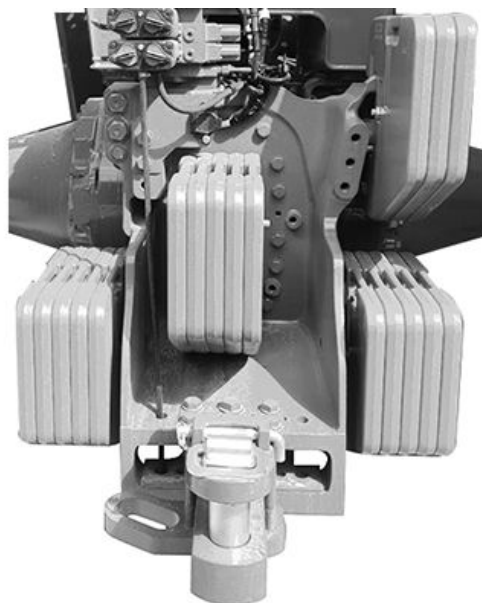
RXA0173128 —UN—10DEC19

Suportul pentru greutate frontală

3. Strângeți din nou șuruburile de fixare după 10 ore de utilizare.

EC82310,0000F6B -58-23JUN22-2/4

Greutatea șasiului spate



RXA0152658 —UN—07SEP16

Configurarea lestării maxime fără priză de putere și cuplaj

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000F6B -58-23JUN22-3/4

Suportul pentru greutatea din spate afectează ambele punți datorită efectului de transfer al greutăților.

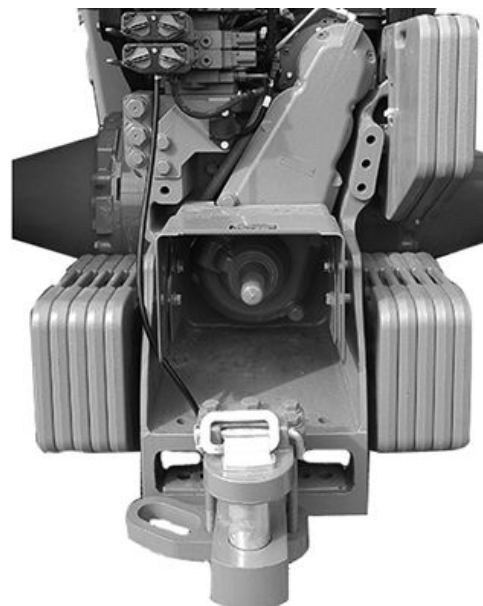
Adăugarea lestului suplimentar nu este permisă dacă tractorul este dotat cu cuplaj sau cu cuplaj și priză de putere.

Cantitatea maximă a greutăților Quik-Tatch este determinată de configurația echipamentului. Pe partea din spate a tractorului se pot monta maximum 18, 43 kg (95 lb) greutatea Quik-Tatch cu condiția ca MBW (greutatea maximă a lestului) să nu fie depășită.

Montarea greutăților Quik-Tatch

Pentru a monta cel mult 5 greutate:

1. Poziționați greutatea pe consolă.
2. Montați șuruburile de fixare introducându-le în orificii.
3. Strângeți șuruburile la 230 N·m (170 lb·ft).
4. Strângeți din nou șuruburile de fixare după 10 ore de utilizare.



Configurarea lestării maxime cu priză de putere

EC82310,0000F6B -58-23JUN22-4/4

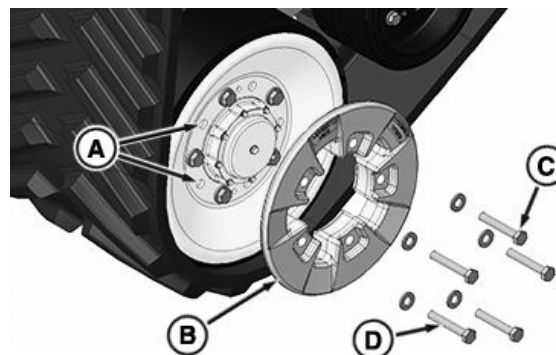
RXA0153814 —UN—07SEP16

Utilizarea greutăților pe rola intermediară

ATENȚIE: Evitați accidentele la instalarea greutăților rolor intermediare. Utilizați dispozitive de ridicare potrivite pentru instalare sau solicitați efectuarea lucrării de către distribuitorul John Deere.

IMPORTANT: După montare, strângeți șuruburile greutăților rolor intermediare la fiecare 3 ore și la 10 ore (zilnic) în prima săptămână de utilizare sau până când șuruburile nu se mai mișcă în timpul strângerii.

1. Scoateți cinci dintre șuruburile M24 x 60 (A) ale rolor intermediare (fiecare al doilea șurub).
2. Aliniați greutatea rolei intermediare (B) cu orificiile pentru șuruburi disponibile de pe butucul rolei intermediare.
3. Introduceți șuruburi M24 x 140 (D) prin șaibele (C) și greutatea rolei intermediare. Strângeți la 1070 N·m (790 lb·ft).
4. Conduceți tractorul 100 m (100 yd) și strângeți din nou șuruburile rolei intermediare.
5. Repetați pașii pentru toate greutățile rolei intermediare.



EC82310,0000F76 -58-19NOV20-1/1

RXA0180494 —UN—19NOV20

Instrucțiuni pentru instrument

IMPORTANT: La utilizarea răzuitoarelor sau pentru aplicații dificile, strângeți șuruburile de roată la fiecare 2 ore, până când toate șuruburile cu cap rămân la 610 N·m (450 lb ft).

Instrumente montate frontal

IMPORTANT: Întăriturile opționale ale punții față și suporturile cadrului sunt necesare la montarea rezervoarelor frontale ale autocisternei de stropit sau a lamei montate în față. (Lama montată în față nu este aprobată pentru tractorul îngust 9RX sau pentru tractorul echipat cu șenile de 762 mm sau de 914 mm (36 sau 30 inchi) și cu spațiere de 3048 mm (120 in). Consultați distribuitorul local John Deere pentru instrucțiunile de montare.

Pentru rezervoare de stropire frontale:

- Nu depășiți capacitatea de 1136 l (300 gal) pe fiecare parte.
- Destinate exclusiv pentru sarcini de stropire: nu pentru lest suplimentar.
- Trebuie să se folosească kitul de consolidare a rezervorului de stropire.
- Rezervoarele trebuie să fie goale în timpul transportului rutier.

Este recomandată întărirea șasiului din față de fiecare dată când tractorul are montată în față o lamă de buldozer sau rezervoare pentru stropire, este utilizat în aplicații de screper sau este echipat cu lest pe șasiul din față.

Întărirea este atașată dedesubtul punții frontale și în exteriorul șasiului frontal, în spatele punții față. Pentru piese și asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

Screpere remorcate

Urmați instrucțiunile fabricantului pentru atașarea și utilizarea screperului.

Utilizări neomologate

- **Rezervoare pentru pulverizare** – montate înaintea sitei grilei.
- **Rezervoare pentru pulverizare** – neechilibrate.
- **Screpere** – fără suporturi corespunzătoare ale barei de tractare tractor/screper și suporturi șasiu/punte (9RX: 490, 540 și 590).
- **Screpere** - 9RX 640 nu este aprobat în nicio configurație.
- **Cuplaje frontale** – nu sunt omologate.
- **Pluguri pentru arat** – nu sunt omologate.
- **Instrumente montate în totalitate pe cuplaj** – centrul de greutate mai înalt de 609 mm (24 in) dincolo de punctele de agățare.
- **Instrumente montate în totalitate pe cuplaj** - greutatea totală depășește 6350 kg (14000 lb) – Categoria 4 (fără instrument suplimentar montată pentru asistență la ridicare).
- **Instrumente montate în totalitate pe cuplaj** - greutatea totală depășește 6123 kg (13500 lb) – Categoria 3 (fără instrument suplimentar montată pentru asistență la ridicare).
- **9RX: 490, 540, 590 și 640 cu cuplaj categoria 3** – aplicații afânare/arat adânc cu putere maximă (utilizați un cuplaj de categoria 4).
- **Sarcini tractate extrem de mari** – sunt necesare două tractoare cuplate în tandem.
- **Cuplaje de remorcare** – adăugarea de cârlige de remorcare nu este o opțiune.

JL41210,0000AD1 -58-16FEB23-1/1

Calcularea pachetului de lestare a tractorului

ATENȚIE: Evitați vătămările corporale sau deteriorarea echipamentului din cauza leșării sau presiunii necorespunzătoare a pneurilor. Evitați întotdeauna:

- Nu acționați tractorul dacă pachetul de lestare determină instabilitate sau condiții nesigure.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a punții.

Eficiența și durata de funcționare a tractorului cresc atunci când:

- Tractorul este lestat corect pentru sarcina de lucru.
- Greutatea este distribuită în mod corespunzător între punțile față și spate ale tractorului.

Exemplele indică metoda corectă de integrare a datelor din tabele și a informațiilor din această secțiune a manualului operatorului pentru a determina cantitatea optimă de lest de lucru pentru tractoare și operații individuale.

Exemplu 1

Pasul 1: Configurația tractorului

1A — Afișați opțiunile pentru tractor.

Model	9RX 590
Spațierea suprafeței de rulare (mm (in))	2210 (87)
Cuplaj/priză de putere	Da/Da
Umplerea cu carburant	Complet
Puterea motorului (PS/CP)	590 (582)

1B — Afișați opțiunile pentru banda de rulare.

Șenile (mm (in))
762 (30) [Ag] 3500

1C — Indicați opțiunile de lest.

Punte		Față	Spate
Greutăți de lestare	Suport pentru greutateți	Da	—
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	—	—
	Greutăți roată intermediară	—	—

Pasul 2: Calcularea greutății totale a tractorului

Identificați și afișați:

- Greutatea tractorului fără lest. Consultați Greutatea tractorului fără lest din această secțiune a manualului operatorului.

- Greutăți de lestare. Consultați Opțiunile de lestare din această secțiune a manualului de utilizare.
- Adunai sau scădeți greutatea pentru puntea față și spate pentru a obține greutatea reglată a tractorului pe fiecare punte.
- Adunai greutatea reglate din față și din spate ale tractorului pentru a calcula greutatea totală a tractorului.

Punte		Față kg (lb)	Spate kg (lb)
Greutatea tractorului fără lest		14704 (32422)	12330 (27188)
Greutăți de lestare	Suport pentru greutateți	661 (1458)	-225 (-496)
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	—	—
	Greutate roată intermediară	—	—
Greutatea tractorului	Reglată	15365 (33880) ^a	12105 (26692) ^a
	Total	27470 (60571)	

^aCântăriți puntea pentru a afla sarcina reală.

Pasul 3: Rezultate

3A — Calculați distribuția greutății.

- Puntea față: Împărțiți greutatea punții din față la greutatea totală a tractorului pentru a obține distribuția greutății, apoi înmulțiți rezultatul cu 100.
- Puntea spate: Scădeți rezultatul punții din față din 100.

Pentru distribuția ideală a greutății, consultați Instrucțiunile generale privind distribuirea greutății din această secțiune a manualului de utilizare.

Punte	Față	Spate
Distribuția greutății în %	56	44

3B — Calculați raportul dintre putere și greutate. Împărțiți greutatea totală a tractorului la puterea motorului pentru a obține raportul dintre greutate și putere. Consultați Instrucțiunile generale din această secțiune a manualului de utilizare pentru listele privind puterea motorului în funcție de model.

Raport de lest (kg/PS (lb/CP))	47 (104)

3C — Aflați tracțiunea recomandată a instrumentului și viteza față de sol prin intermediul raportului dintre puterea motorului și greutate calculat la Pasul 3B. Consultați Instrucțiunile generale privind greutatea tractorului în funcție de puterea motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

Recomandat	Tracțiune unealtă	Medie
	Viteza de deplasare km/h (mph)	7,2—8,7 (4.5—5.4)

Continuare pe pagina următoare

JL41210,0000AD2 -58-15JUN23-1/2

4 — Reglați lestul.

- Dacă raportul dintre putere și greutate calculat sau distribuția greutății nu este corect(ă) pentru aplicație, reveniți la pasul 2 și reglați pachetul de lest. Repetați până când rezultatele sunt optimizate pentru aplicare.
- Este posibil să fie necesară efectuarea reglajelor în câmp pentru a obține performanțele dorite.

Exemplul 2

Pasul 1: Configurația tractorului

1A — Afișați opțiunile pentru tractor.

Model	9RX 640
Spațierea suprafeței de rulare (mm (in))	3048 (120)
Cuplaj/priză de putere	Nu/Nu
Umplerea cu carburant	Complet
Puterea motorului (PS/CP)	640 (631)

1B — Afișați opțiunile pentru banda de rulare.

Șenile (mm (in))	762 (30) [Ag] 3500

1C — Indicați opțiunile de lest.

Punte		Față	Spate
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	Da	—
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	36	18
	Greutăți roată intermediară	—	—

Pasul 2: Calcularea greutății totale a tractorului

Identificați și afișați:

- Greutatea tractorului fără lest. Consultați Greutatea tractorului fără lest din această secțiune a manualului operatorului.
- Greutăți de lestare. Consultați Opțiunile de lestare din această secțiune a manualului de utilizare.
- Adunai sau scadeți greutatea pentru puntea față și spate pentru a obține greutatea reglată a tractorului pe fiecare punte.
- Adunai greutatea reglate din față și din spate ale tractorului pentru a calcula greutatea totală a tractorului.

Punte		Față kg (lb)	Spate kg (lb)
Greutatea tractorului fără lest		15221 (33562)	11641 (25668)
Greutăți de lestare	Suport pentru greutate	661 (1458)	-225 (-496)
	Greutăți tip valiză Quik-Tatch	Față	2592 (5715)
		Spate	-540 (-1191)
	Greutate roată intermediară		—
Greutatea tractorului	Reglată	17934 (39544) ^a	11686 (25768) ^a
	Total	29620 (65312)	

Exemplul 2: Calcule

^aCântăriți puntea pentru a afla sarcina reală.

Pasul 3: Rezultate

3A — Calculați distribuția greutății.

- Puntea față: Împărțiți greutatea punții din față la greutatea totală a tractorului pentru a obține distribuția greutății, apoi înmulțiți rezultatul cu 100.
- Puntea spate: Scădeți rezultatul punții din față din 100.

Pentru distribuția ideală a greutății, consultați Instrucțiunile generale privind distribuirea greutății din această secțiune a manualului de utilizare.

Punte	Față	Spate
Distribuția greutății în %	61	39

3B — Calculați raportul dintre putere și greutate. Împărțiți greutatea totală a tractorului la puterea motorului pentru a obține raportul dintre greutate și putere. Consultați Instrucțiunile generale din această secțiune a manualului de utilizare pentru listele privind puterea motorului în funcție de model.

Raport de lest (kg/PS (lb/CP))	46 (104)

3C — Aflați tracțiunea recomandată a instrumentului și viteza față de sol prin intermediul raportului dintre puterea motorului și greutate calculat la Pasul 3B. Consultați Instrucțiunile generale privind greutatea tractorului în funcție de puterea motorului din această secțiune a manualului de utilizare.

Recomandat	Tracțiune unealtă	Ușor
	Viteza de deplasare km/h (mph)	8,7 (5.4) și mai repede

4 — Reglați lestul.

- Dacă raportul dintre putere și greutate calculat sau distribuția greutății nu este corect(ă) pentru aplicație, reveniți la pasul 2 și reglați pachetul de lest. Repetați până când rezultatele sunt optimizate pentru aplicare.

Lestarea de performanță

- Este posibil să fie necesară efectuarea reglajelor în câmp pentru a obține performanțele dorite.

JL41210,0000AD2 -58-15JUN23-3/2

Tabelul cu greutatele tractorului fără lest

NOTĂ: Greutățile nelestate sunt calculate făcând media și sunt exprimate luând în considerare un tractor

cu rezervorul de carburant plin. Fiecare tractor poate fi diferit. Adăugați greutatea tractorului pentru distribuția exactă a greutății.

Ecartament de 2032 mm (80 in) pentru șenile Camso de 457 mm (18 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14325 (31581)	14225 (31361)	14313 (31555)	14213 (31334)
	Spate	10680 (23545)	11465 (25276)	11039 (24337)	11825 (26070)
	Total	25005 (55127)	25690 (56637)	25352 (55892)	26038 (57404)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	55 / 45

Ecartament de 2235 mm (88 in) pentru șenile Camso de 457 mm (18 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14545 (32066)	14444 (31844)	14533 (32040)	14433 (31819)
	Spate	10926 (24088)	11711 (25818)	11285 (24879)	12071 (26612)
	Total	25470 (56152)	26156 (57664)	25818 (56919)	26504 (58431)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 3048 mm (120 in) pentru șenile Camso de 457 mm (18 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14736 (32487)	14635 (32265)	14724 (32461)	14624 (32240)
	Spate	11141 (24562)	11927 (26295)	11501 (25355)	12286 (27086)
	Total	25877 (57049)	26562 (58559)	26225 (57816)	26910 (59326)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 2032 mm (80 in) pentru șenile Camso de 609 mm (24 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14506 (31980)	14406 (31760)	14495 (31956)	14394 (31733)
	Spate	10863 (23949)	11648 (25679)	11222 (24740)	12008 (26473)
	Total	25369 (55929)	26054 (57439)	25717 (56696)	26402 (58206)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	55 / 45

Ecartament de 2235 mm (88 in) pentru șenile Camso de 609 mm (24 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14647 (32291)	14546 (32068)	14635 (32265)	14535 (32044)
	Spate	11021 (24297)	11806 (26028)	11380 (25089)	12166 (26821)
	Total	25667 (56586)	26353 (58098)	26015 (57353)	26701 (58866)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 3048 mm (120 in) pentru șenile Camso de 609 mm (24 in) [Ag] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14917 (32886)	14817 (32666)	14905 (32860)	14805 (32639)
	Spate	11324 (24965)	12110 (26698)	11684 (25759)	12469 (27489)
	Total	26241 (57852)	26927 (59364)	26589 (58619)	27274 (60129)
Distribuția greutății (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000F79 -58-13JUN23-1/2

Ecartament de 2218 mm (87 in) pentru șenile Camso de 762 mm (30 in) [Ag] 3500 și 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14815 (32661)	14715 (32441)	14804 (32637)	14704 (32417)
	Spate	11185 (24659)	11970 (26389)	11544 (25450)	12330 (27183)
	Total	26000 (57320)	26685 (58830)	26348 (58087)	27033 (59598)
Distribuția greutateii (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 3048 mm (120 in) pentru șenile Camso de 762 mm (30 in) [Ag] 3500 și 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	15221 (33557)	15121 (33336)	15210 (33532)	15109 (33310)
	Spate	11641 (25664)	12426 (27395)	12000 (26455)	12786 (28188)
	Total	26862 (59221)	27547 (60731)	27210 (59988)	27895 (61498)
Distribuția greutateii (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 2218 mm (87 in) pentru șenile Camso de 914 mm (36 in) [Ag] 3500 și 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14965 (32992)	14865 (32772)	14954 (32968)	14853 (32745)
	Spate	11334 (24987)	12120 (26720)	11694 (25781)	12479 (27511)
	Total	26299 (57979)	26984 (59490)	26647 (58747)	27332 (60257)
Distribuția greutateii (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 3048 mm (120 in) pentru șenile Camso de 914 mm (36 in) [Ag] 3500 și 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	15371 (33887)	15270 (33665)	15359 (33861)	15259 (33640)
	Spate	11790 (25993)	12576 (27725)	12150 (26786)	12935 (28517)
	Total	27161 (59880)	27846 (61390)	27509 (60647)	28194 (62157)
Distribuția greutateii (%)		57 / 43	55 / 45	56 / 44	54 / 46

Ecartament de 2218 mm (87 in) pentru șenile Camso de 762 mm (30 in) [screper] 6500					
Opțiunea cuplaj/priză de putere		Nu/Nu	Da/nu	Nu/Da	Da/Da
Greutate kg (lb)	Față	14815 (32661)	—	—	—
	Spate	11185 (24659)	—	—	—
	Total	26000 (57320)	—	—	—
Distribuția greutateii (%)		57 / 43	—	—	—

EC82310,0000F79 -58-13JUN23-2/2

Transport

Graficul greutateilor—șenilă îngustă (dacă există) [Ag]

ATENȚIE: Evitați vătămările corporale sau deteriorarea echipamentului. Nu depășiți niciodată viteza maximă indicată pentru sarcina la bara de tracțiune și puntea din spate.

IMPORTANT: Nerespectarea recomandărilor de transport rutier pot duce la deteriorarea șenilelor și la anularea garanției.

- Instrumentele precum rezervoarele de substanțe chimice pot adăuga sarcini semnificative pe punte.
- Nu depășiți niciodată viteza maximă de transport a tractorului sau a unelei. Viteza depinde de capacitatea tractorului.
- Setările vitezei pot fi blocate. Consultați Utilizatori și acces din secțiunea CommandCenter din acest manual de utilizare.

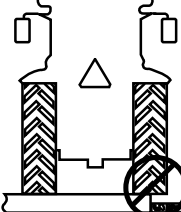
NOTĂ: Dacă apare vibrația șenilelor, măriți sau reduceți viteza față de sol în incremente de 0,3 km/h (0.2 mph) până când vibrațiile se diminuează.

Sarcinile enumerate în tabel sunt numai pentru consultare. Cântăriți individual punțile din față și din spate atunci când se adaugă sarcină utilă - includeți rezervoarele de stropire montate în față.

Maximum Transport Speed with Axle Weight		
Highest Single Axle Weight	18" Tracks	24" Tracks
	Max Speed	Max Speed
Tractor ¹	26mph (42km/h)	26mph (42km/h)
35,000lbs (15,900kg)	21mph (34km/h)	26mph (42km/h)
45,000lbs (20,400kg)	16mph (26km/h)	23mph (37km/h)
55,000lbs (24,900kg)	13mph (21km/h)	20mph (32km/h)

1. Tractor only, or up to 32,000lbs (14,500kg) on a single axle.

- High transport speeds with heavy axle loads can damage track components.
- Always operate with tracks fully supported - avoid driving on the edge of the road.
- Speeds shown are for 75°F (24°C) outside air temperature. Reduce speed by 1mph (1.6km/h) for every 15°F (8°C) warmer than 75°F (24°C).
- Maximum speed can be retracted in the CommandCenter™.
- See Operators Manual Transport Section for detailed speed restriction during transport.



RXA0189070 —UN—07JUL23

Greutate și viteză recomandată cu instrumente tipice					
Aplicație	Instrument	Greutate/Sarcină kg (lb)		Viteza maximă de transport km/h (mph)	
		Bară de tractare/Cârlig	Puntea spate	Șenile	
				18 inch	24 inch
Arat principal	Scarificator de disc cu 11 tije (grupuri, fără coșuri rulante)	220 (484)	13608 (30000)	41,8 (26) ^a	41,8 (26) ^a
Arat secundar	Cultivator de câmp de 45'	499 (1100)	14061 (31000)	41,8 (26) ^a	41,8 (26) ^a
Arat secundar	Instrument vertical de arat de 40'	817 (1800)	14515 (32000)	41,8 (26) ^a	41,8 (26) ^a
Arat secundar	Aplicator de lichid de 60' (2400 gal) - gol	1637 (3608)	15422 (34000)	35,4 (22) ^a	41,8 (26) ^a
Arat secundar	Mulcitor de 45'	1905 (4200)	15876 (35000)	33,7 (21) ^a	41,8 (26) ^a
Altele	Camion de boabe de 1500 banițe	1724 (3800)	15876 (35000)	33,7 (21) ^a	41,8 (26) ^a
Plantatoare	Plantator de spațiere de 30" pentru 24 de rânduri cu benă colectoare centrală	3493 (7700)	18144 (40000)	28,9 (18)	40,2 (25) ^a
Plantatoare	Plantator de spațiere de 15" pentru 47 de rânduri cu benă colectoare centrală	3783 (8340)	18597 (41000)	27,3 (17)	38,6 (24) ^a
Plantatoare	Plantator de spațiere de 30" pentru 36 de rânduri cu benă colectoare centrală	5579 (12300)	20865 (46000)	25,7 (16)	37,0 (23) ^a
Plantatoare	Plantator de spațiere de 30" pentru 24 de rânduri cu benă colectoare centrală, montat la cârlig	5897 (13000)	21319 (47000)	24,1 (15)	35,4 (22) ^a
Plantatoare	Plantator de spațiere de 30" pentru 48 de rânduri cu benă colectoare centrală	7983 (17600)	24500 (54000)	20,9 (13)	32,1 (20)

^aNu depășiți niciodată viteza maximă de transport a unelei. Pentru indicații privind echipamentul de tractare cu și fără frânele remorcii, consultați Sarcinile tractate și Transportarea cu lest, din această secțiune a manualului de utilizare.

kd34109,1688656811655 -58-06JUL23-1/1

Conducerea tractorului pe drumuri

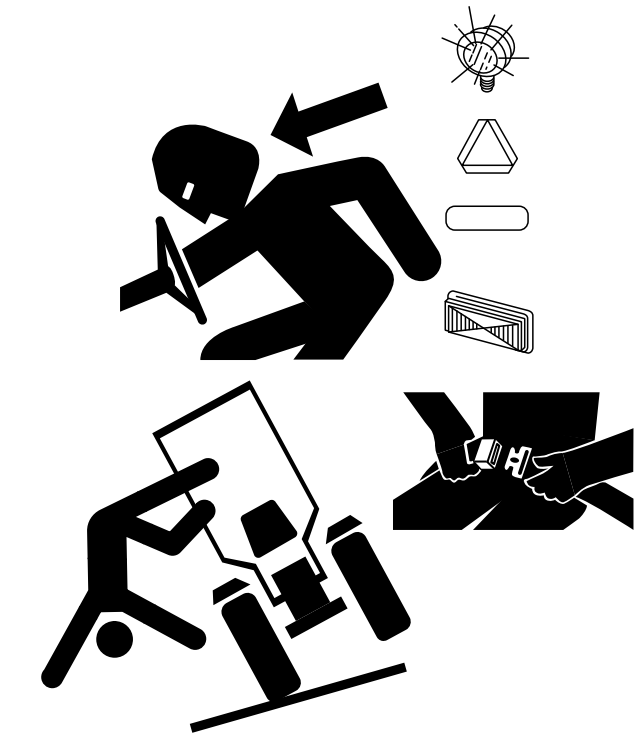
⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarile personale sau moartea datorită pierderii controlului tractorului. Când conduceți tractorul pe drumuri:

- Purtați centurile de siguranță.
- Reduceți viteza când conduceți pe suprafețe înghețate, umede sau nisipoase.
- Lestați tractorul corect (consultați secțiunea Lestarea performantă, din acest Manual al operatorului).
- Preveniți blocarea sau patinarea roților la tractoarele care transportă sarcini grele.
- Evitați gropile, șanțurile, virajele strânse, coastele dealurilor și obstacolele care pot determina răsturnarea tractorului.
- Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.
- Folosiți întotdeauna luminile intermitente de avertizare când călătoriți pe șosele sau drumuri publice cu excepția situațiilor prohibite prin lege.

Lumini—Utilizați farurile și semnalizarea pentru viraj ziua și noaptea. Urmați reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați elementele de iluminare și marcarea vizibile și în condiții bune de lucru. Înlocuiți sau reparați luminile și marcajele care au fost deteriorate sau pierdute. Trusa de lumini de siguranță pentru unelte atașate este disponibilă la reprezentantul local John Deere.

Frânele—Apăsăți pedala de frână pentru a vă asigura că blocajul diferențialului NU este cuplat. Evitați apăsarea bruscă a frânelor.

Cilindrii de comandă de la distanță—Puneți comutatorul (comutatoarele) în poziția de blocare la transport pentru a elimina posibilitatea coborârii unei unelte în timpul transportului prin lovirea neintenționată a manetei



(manetelor) de extindere/retragere. (Consultați procedura din Manetele de comandă cu șase poziții ale supapelor de control selectiv din secțiunea Supapele de control selectiv a acestui Manual de utilizare.)

[Ag] Cuplajul spate—Pozitionați sau blocați cârligul în poziția de transport pentru a elimina posibilitatea coborârii unui instrument în timpul transportului prin lovirea neintenționată a manetei de comandă. (Consultați procedura din secțiunea Cuplajul a acestui Manual de utilizare.)

TO84419,0000151 -58-26APR18-1/1

RXA0161723 —UN—15JAN18

RXA0161724 —UN—15JAN18

Transportul extins pe drum

IMPORTANT: Nu depășiți niciodată viteza maximă de transport a uneltei. Evitați să rulați pe drum cu viteze mari cu un nou set de șenile și roți, în special în primul sezon complet de operare.

Reduceți viteza de transport pe distanțe lungi cu instrumente la greutatea maximă admisă:

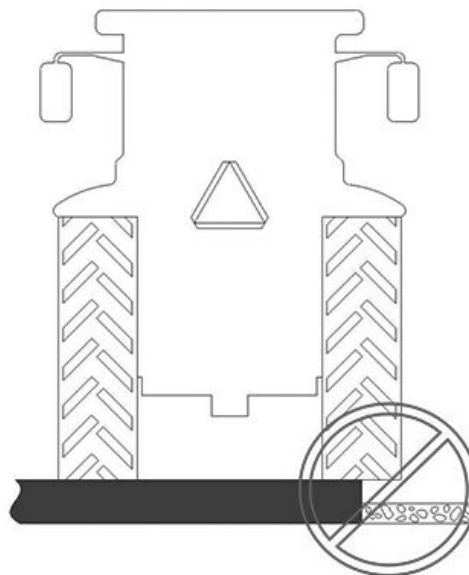
- Cârlig [Ag] 9072 kg (20000 lb)
- Bară de tractare verticală [Ag] 5440 kg (12000 lb)
- Bară de tractare verticală [screper] 10.206 kg (22.500 lb)

Poate avea loc deteriorarea șenilelor și a roților acoperite cu elastomeri din cauza căldurii, în cazul în care acționați mașina la valori egale cu sau apropiate de aceste limite de încărcare, în special la temperaturi ambientale ridicate, pentru mai mult de două ore. Dacă trebuie să vă deplasați mai mult de două ore, se recomandă să reduceți viteza de transport sau pot apărea deteriorări pe termen lung ale șenilei, rolei mediane sau rolei de ghidare din cauza căldurii.

Numai tractoare 9RX cu șenile înguste [Ag]

IMPORTANT: Conducerea pe marginea drumului poate cauza dăunarea gravă a componentelor șenilei.

- Temperatura exterioară a aerului de 75°F (24°C) Temperatură aer exterior. Reduceți viteza cu 1



mph (1.6 kph) pentru fiecare 15°F (8°C) peste 75°F (24°C).

Continuare pe pagina următoare

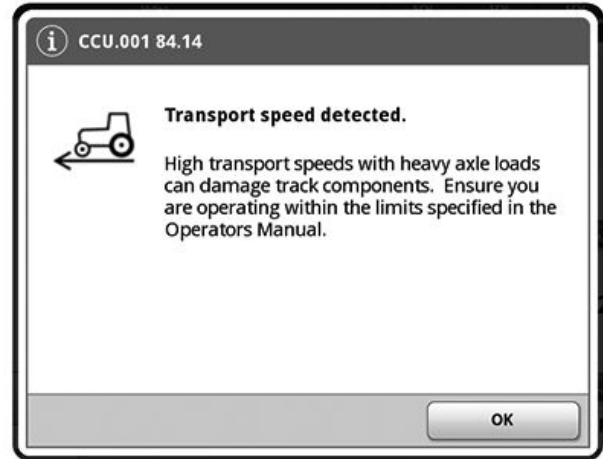
TS36762,000035E -58-10MAY18-1/2

RXA0160970 —UN—14SEP17

- Nerespectarea recomandărilor de transport rutier pot duce la anularea garanției.
O viteză ridicată de transport prelungită va activa avertizarea. Dacă avertizarea este vizibilă, verificați dacă viteza și greutatea de pe punți corespund graficelor de referință.

Viteza maximă de transport în funcție de greutate Șenilă de 18 in	
Greutatea punții unice ^a kg (lb)	Viteză de transport km/h (mph)
14500 (32000)	42 (26)
15000 (33000)	37 (23)
15400 (34000)	35 (22)
15900 (35000)	34 (21)
16300 (36000)	32 (20)
17200 (38000)	31 (19)
18100 (40000)	29 (18)
19500 (43000)	27 (17)
20900 (46000)	26 (16)
22200 (49000)	24 (15)
23600 (52000)	23 (14)
25400 (56000)	21 (13)
27200 (60000)	19 (12)

^aGreutatea suplimentară poate fi cauzată de carburant, lichidul DEF, noroi și resturi.



Viteza maximă de transport în funcție de greutate Șenilă de 24 in	
Greutatea punții unice ^a kg (lb)	Viteză de transport km/h (mph)
16800 (37000)	42 (26)
18100 (40000)	40 (25)
19500 (43000)	38 (24)
20900 (46000)	37 (23)
22200 (49000)	35 (22)
23600 (52000)	34 (21)
24900 (55000)	32 (20)
27200 (60000)	31 (19)

^aGreutatea suplimentară poate fi cauzată de carburant, lichidul DEF, noroi și resturi.

TS36762,000035E -58-10MAY18-2/2

Masa remorcată

Sistemul de frânare al remorcii/uneltei stabilește masa remorcabilă maximă admisă și viteza maximă. Pot exista limite legale care să restrângă masa maximă remorcată și/sau vitezele de deplasare la valori inferioare celor menționate aici.

Remorcă/unealtă Sistemul de frânare		Valoare maximă admisă		
		Model	Masa re- morcată kg (lb)	Viteză km/h (mph)
Fără frână		9RX: 490, 540, 590, și 640	3500 (7716)	25 (16)
Cu frână independentă			5000 (11023)	
Cu frână inerțială			8000 (17635)	
Sistem hidraulic	Monocon- ductă		26000 (57320)	40 (25)
	Cablu dublu			

EC82310,000053A -58-11JUL23-1/1

Sarcini remorcate și transportul cu lest

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări datorate pierderii controlului în timp ce remorcați sarcini. Distanța de oprire crește în pante, precum și la greutatea și viteza mărită a sarcinilor remorcate.

Șenilele/roțile tractorului se pot bloca și pot patina pe pante alunecoase la tractoarele echipate cu transmisie IVT/AutoPowr și EVT/eAutoPowr. Consultați Acționarea transmisiei—IVT, din secțiunea Transmisia IVT/AutoPowr a acestui manual de utilizare.

Nu depășiți niciodată viteza maximă de transport pentru instrument. Înainte de transportarea unui instrument remorcat, consultați manualul de utilizare a instrumentului și autocolantele de pe instrument pentru a stabili viteza maximă de transport. Acest tractor este capabil să lucreze la viteze de transport care depășesc viteza de transport maximă admisă pentru cele mai multe instrumente remorcate. Pentru uneltele John Deere, folosiți codurile pentru unelte care se găsesc în manualul de utilizare al uneltei. Pentru instrumentele care nu sunt fabricate de John Deere, consultați Codurile instrumentelor și ale tractorului, din secțiunea Lestarea performantă, din acest manual de utilizare. Nerespectarea vitezei maxime de transport a instrumentului sau a lestului corect poate duce la:

- Pierderea controlului combinației tractor/instrument.
- Reducerea sau lipsa posibilității de oprire prin frânare.
- Deteriorarea pneurilor instrumentului.

- Deteriorarea structurii instrumentului sau a componentelor sale.

La remorcarea echipamentului fără frâne:

- Nu transportați la viteze mai mari de 25 km/h (16 mph).
- Dispozitivul remorcat trebuie să cântărească de 1,5 ori mai puțin greutatea tractorului cu lest.

La remorcarea echipamentului cu frâne:

- Dacă producătorul nu specifică o viteză maximă de transport, nu transportați la viteze mai mari de 40 km/h (25 mph).
- Când transportați la viteze de până la 40 km/h (25 mph), instrumentul complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 4,5 ori greutatea tractorului.
- Când transportați la viteze între 40 km/h (25 mph) și 50 km/h (31 mph), instrumentul complet încărcat trebuie să cântărească mai puțin de 3 ori greutatea tractorului.

Tractorul trebuie să fie suficient de greu și de puternic, cu putere de frânare adecvată pentru sarcina remorcată. Adăugați lest la tractor sau ușurați sarcina instrumentului.

Conduceți suficient de încet pentru a menține controlul în siguranță. Fiți atent la patinări. Schimbați într-o treaptă mai joasă pe coastele dealurilor, pe teren accidentat și în viraje strânse, în special când transportați echipament greu.

Nu acționați niciodată tractorul cu transmisia în poziție NEUTRĂ sau cu ambreiajul decuplat.

TS36762,000026E -58-18APR23-1/1

Transportarea cu lest al uneltelor montate în partea din spate

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele răniri când transportați unelte grele montate în spate.

Conduceți încet peste solul cu denivelări, indiferent cât de mult lest folosiți.

Adăugați greutate dacă este necesar pentru stabilitate. Adăugați lest suficient pentru a menține controlul direcției.

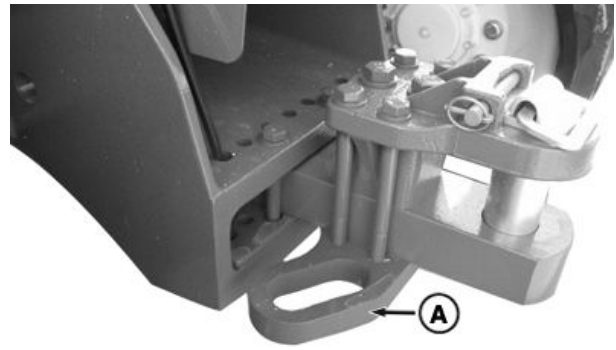
TO84419,0000154 -58-04NOV15-1/1

Utilizarea lanțurilor de siguranță

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele și vătămările posibile utilizând un lanț de siguranță la unealta tractată. Folosiți un lanț de siguranță cu o rezistență egală sau mai mare decât greutatea brută a unelei. Lăsați lanțul liber atât cât să poată fi permisă virarea.

IMPORTANT: NU folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare, în caz contrar pot rezulta deteriorări ale tractorului, unelei sau barei de tracțiune. Lanțul de siguranță este prevăzut numai pentru transport.

Dirijați lanțul de siguranță prin bucla (A) și atașați-l la suportul barei de tracțiune.



A—Bucă

RXA0150482 —UN—08DEC15

KT81203,0000259 -58-13NOV15-1/1

Punctele de remorcare

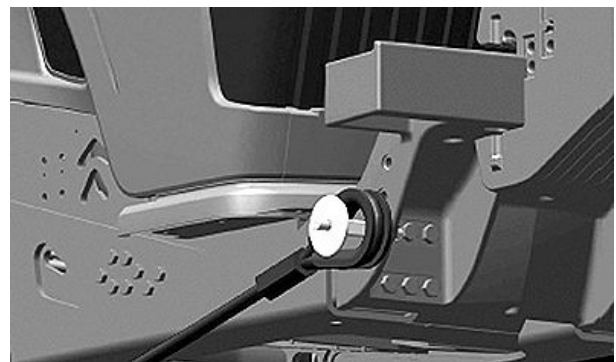
⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale sau deteriorarea echipamentului. Utilizați numai cele două puncte indicate pentru a manevra și tracta tractorul numai pe drumurile cu suprafață dură.

Înainte de a tracta tractorul pe drumuri cu suprafață dură la cele două puncte dedicate:

- Cablul trebuie scos din poziția de depozitare înainte de utilizare.
- Demontați toate remorcile sau instrumentele atașate.
- Nu utilizați niciodată o frânghie de remorcare, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată.

Pentru a elibera un tractor împotmolit, consultați Eliberarea unui tractor împotmolit din această secțiune a manualului de utilizare

Punctele de remorcare sunt integrate în capătul frontal al tractorului pentru a permite tractorului să fie manevrat și remorcat pe drumuri cu suprafață de rulare dură.



RXA0180443 —UN—13NOV20

RXA0180444 —UN—13NOV20

EC82310,0000F60 -58-08JAN21-1/1

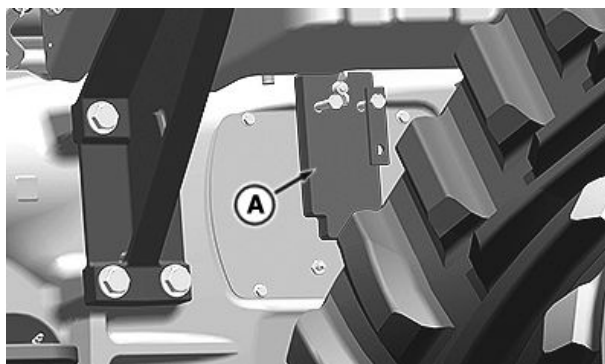
Transportul pe un suport

⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:

- Conduceți prudent.
- Aduceți maneta transmisiei în poziția de **PARCARE**, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a lucra în zona balamalelor.

IMPORTANT: Aveți grijă să nu deteriorați tractorul:

- Înainte de a transporta tractorul, instalați dispozitivele de blocare a direcției pe cilindrii hidraulici utilizând procedura de instalare a dispozitivelor de blocare a direcției. Înainte de a relua lucrul cu tractorul, demontați dispozitivele de blocare a direcției.
- Atunci când se transportă un tractor cu șenile cu punțile extinse, sunt necesare proceduri și echipamente speciale. Consultați încărcarea tractorului cu șenile late cu punte extinsă, din această secțiune a manualului de utilizare.
- Transportați un tractor dezafectat doar pe o platformă.
- Reglementările privind transportul variază. Contactați autoritățile locale în domeniul transportului pentru cerințele locale privind transportul.



Dispozitiv de blocare a direcției stocat (partea stângă)

RXA0188671 — UN — 23FEB23

Conduceți tractorul pe transportor

⚠ ATENȚIE: Este necesară o a doua persoană pentru a ghida șoferul pe transportorul-platformă. Asigurați-vă că tractorul este centrat pe transportor și fiți atenți la eventualele pericolele care ar putea cauza vătămări, dar care nu sunt evidente pentru șofer.

1. Conduceți tractorul drept înainte.
2. Opriți tractorul.
3. Puneți transmisia în poziția de **PARCARE**.
4. Opriți motorul.
5. Scoateți cheia.

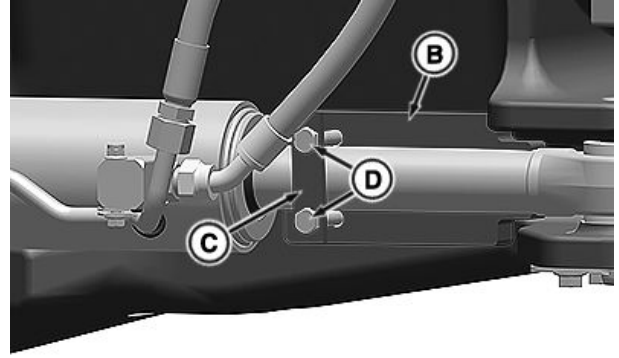
Instalarea dispozitivelor de blocare a direcției

1. Scoateți dispozitivul de blocare a direcției (A) din locația de depozitare.

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1677187340159 -58-24MAR23-1/5

2. Instalați dispozitivul de blocare a direcției (B) în spatele cilindrului.
3. Fixați dispozitivul de blocare a direcției cu placa de fixare (C) și șuruburile (D).
4. Strângeți șuruburile.
5. Repetați procedura pe cealaltă parte a tractorului.



RXA0188672—UN—23FEB23

Dispozitiv de blocare a direcției instalat (partea stângă)

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1677187340159 -58-24MAR23-2/5

Ancorarea pe transportor

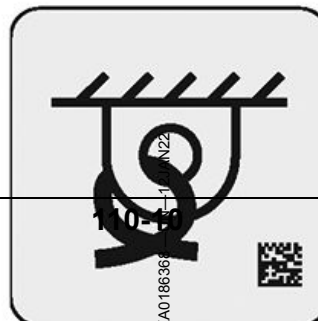
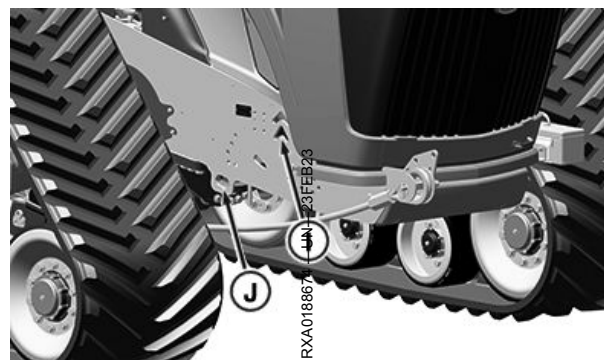
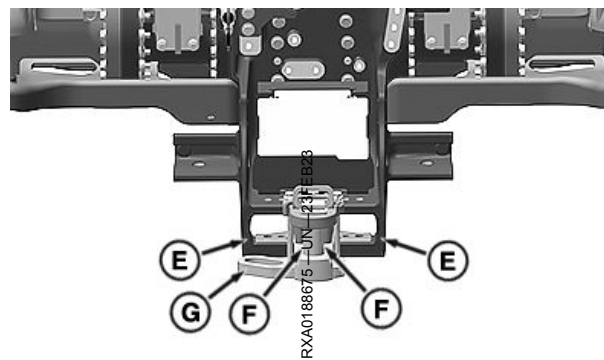
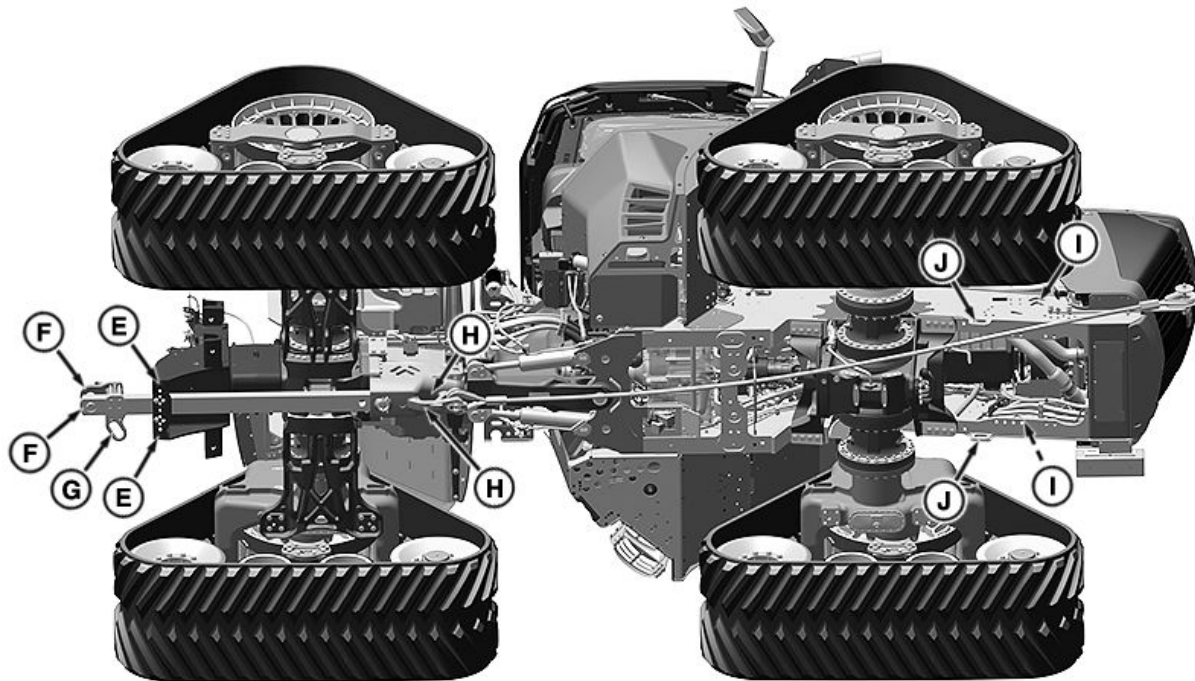
 **ATENȚIE:** Evitați riscul de accident și/sau de rănire. Folosiți dispozitive de ancorare pentru a fixa tractorul pe transportor.

IMPORTANT: Aveți grijă să nu deteriorați echipamentul. Nu utilizați niciodată suportul pentru greutatea frontală ca locație de ancorare.

Continuare pe pagina următoare

kd34109,1677187340159 -58-24MAR23-3/5

Ataşați bine dispozitivele de ancorare la:



RXA0188673 —UN—23FEB23

- Suportul pentru bara de tractare din spate (E)
- Știftul barei de tractare din spate (F)
- Bucla de siguranță a barei de tractare din spate (G)
- Puntea spate (H)
- Canalele (I) ale cârligului în T de la cadrul frontal
- Buclele de ancorare (J) pe cadrul frontal

Ancorarea pe transportor

Transportați un tractor dezafectat pe o platformă.

1. Puneți tractorul în poziția PARCARE.

kd34109,1677187340159 -58-24MAR23-5/5

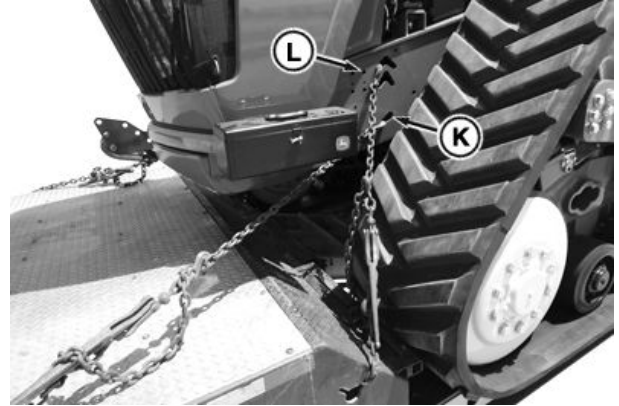
2. Atașați lanțurile la buclele de ancorare din față (K) și la canalele cârligului în T (L) de pe partea dreaptă și de pe partea stângă a tractorului. Tensionați lanțurile înainte și în jos spre cadrul transportorului.

3. Conectați lanțurile la puntea spate (M) pe partea dreaptă și pe partea stângă a tractorului. Tensionați lanțurile înainte și în jos spre cadrul transportorului.

NOTĂ: Utilizați cauciuc sau un material de protecție pentru a preveni deteriorarea vopselei la suportul barei de tractare.

4. Atașați lanțuri pe fiecare parte a suportului barei de tractare din spate (N) pentru a asigura tractorul pe transportor.
5. Rabatați înainte oglinzile laterale din stânga și din dreapta.
6. Rabatați înainte luminile de extremitate din stânga și din dreapta (dacă există).
7. Conectați marcaje supradimensionate pe punți (O).
8. După ce conduceți o distanță mică, verificați dacă încărcătura s-a deplasat pentru a vă asigura că elementele de ancorare sunt sigure.

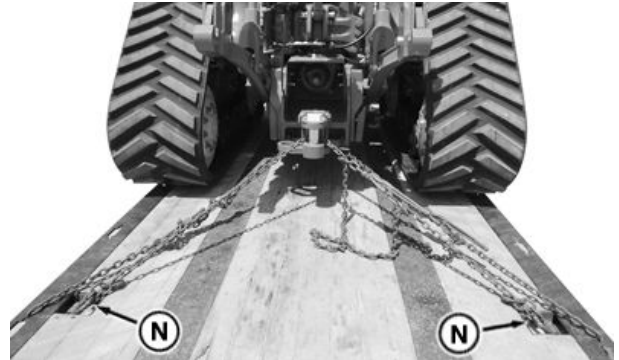
IMPORTANT: Aveți grijă să nu deteriorați tractorul. Înainte de a descărca tractorul, scoateți dispozitivele de blocare a direcției și puneți-le în locațiile de depozitare.



RXA0188676 —UN—23FEB23



RXA0188677 —UN—23FEB23



RXA0188678 —UN—23FEB23



RXA0188679 —UN—23FEB23

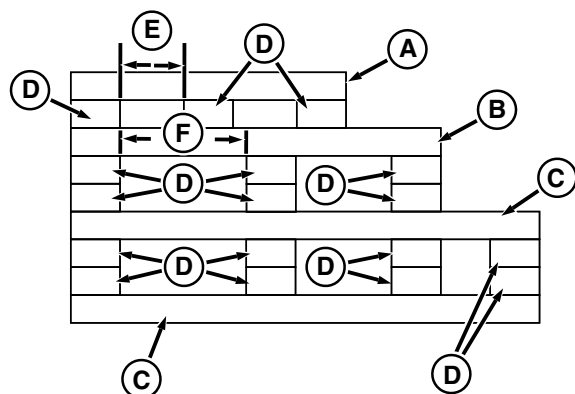
kd34109,1677187340159 -58-24MAR23-6/5

Sarcina tractorului cu șenile late cu punte extinsă [Ag]

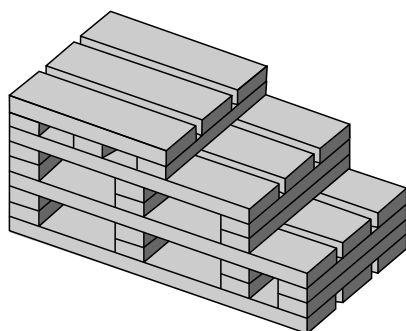
IMPORTANT: Evitați deteriorarea șenilelor și a sistemelor șenilelor. Încărcați și transportați tractorul cu șenile dotat cu punți extinse numai în conformitate cu instrucțiunile. Utilizați întotdeauna rampele din lemn descrise, chiar dacă remorca este dotată cu rampe extensibile.

Transportați tractorul numai pe remorca cu cap hidraulic demontabilă dotată cu lonjeroane din aluminiu sau din fontă. Instalați scândurile din lemn de 51 mm (2 in) cu 305 mm (12 in) plasate pe lonjeroane.

Construiți rampe de încărcare



Vedere din partea stângă (imaginea nu este la scară)



Ilustrație (imaginea nu este la scară)

Asamblați după cum este indicat. Dimensiunile E (102 mm (4.025 in)) și F (229 mm (9.025 in)) localizează blocurile centrale de sprijin. Asigurați piesele cu cuie sau șuruburi de 102 mm (4 in). Instalați piesele A prin C uniform, pe

Utilizați rampe din lemn pentru a încărca și descărca tractorul. Rampele reduc panta pe care trebuie să urce și să coboare șenilele atunci când se deplasează tractorul. Rampele sunt construite din cherestea de 51 mm (2 in) cu 102 mm (4 in). Listă de tăiere:

Piesă	Lungime mm (in)	Număr de piese
A	483 (19)	3
B	737 (29)	3
C	915 (36)	6
D	305 (12)	17

RXA0162412—UN—07MAR18

RXA0162413—UN—07MAR18

piesele D. Vor exista spații între părțile (A prin C) ale platformei lungi după instalare (consultați ilustrația).

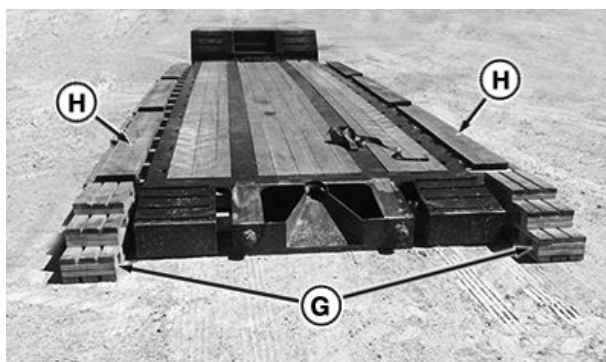
Tractor cu sarcină

Continuare pe pagina următoare

RX32825.0000007 -58-17JUL18-1/3

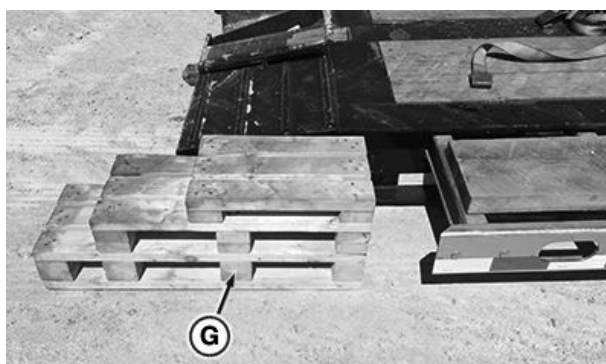


RXA0162414 —UN—07MAR18



RXA0163199 —UN—09MAY18

1. Amplaşaţi rampele din lemn cu maxim (G) 305 mm (12 in) în spate şi aliniat cu lonjeroanele dotate cu scânduri de 51 mm (2 in) cu 305 mm (12 in) (H).



RXA0162416 —UN—07MAR18

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile corporale și deteriorarea echipamentului. Amplaşați persoanele care observă la distanță de procesul de încărcare pentru a garanta că rampele nu se mișcă și că tractorul este încărcat corect.

2. Deplasați tractorul încet spre rampe, aliniind șenilele cu rampele.



RXA0162417 —UN—07MAR18

3. Conduceți tractorul încet în sus și apoi pe scândurile lonjeroanelor.
4. Puneți tractorul în poziție de parcare și opriți motorul.
5. Fixați tractorul de remorcă; consultați Transportul pe un suport din secțiunea acestui Manual de utilizare.
6. Descărcați tractorul folosind rampe și persoane care să ghideze procesul. Conduceți încet.

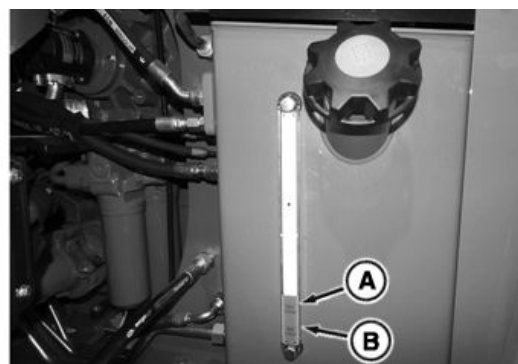
RX32825,0000007 -58-17JUL18-3/3

Remorcare — Cu punțile pe sol—Motorul va porni

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemelor de transmisie și hidraulic. Operați motorul la peste 1250 rot/min pentru a asigura lubrifierea adecvată a sistemului. Toate lămpile indicatoare a presiunii trebuie să fie stinse.

Nu remorcați niciodată tractorul la peste 8 km/h (5 mph) pe o distanță maximă de 8 km (5 mile).

1. Verificați pentru a vă asigura că nivelul de ulei hidraulic este vizibil între marcajele "Plin la rece" (A) și "Minim la rece" (B) în vizor. Consultați Verificarea nivelului de ulei de transmisie/al rezervorului hidraulic/al punții din secțiunea Servisare zilnic sau la 10 ore din acest Manual al operatorului.
2. Atașați bara de remorcare la bara de tracțiune.
3. Cu transmisia în poziția de PARCARE, porniți tractorul.
4. Acționați motorul la peste 1250 rot/min.
5. Mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția NEUTRĂ (C). Se va aprinde litera "N" de pe afișajul consolei din colț.
6. Manevrați și frânați tractorul în timp ce este remorcat.
7. După finalizarea remorcării, puneți maneta de schimbare a vitezelor în poziția de PARCARE.



Vizor pentru rezervorul de ulei hidraulic



- A—Marcaj "Full Cold" (plin în stare rece) C—Poziția de NEUTRU
B—Marcaj "Min Cold" (minim în stare rece)

RXA0142406 —UN—10JUN14

RXA0141863 —UN—10JUN14

RX32825,000018A -58-04NOV15-1/1

Modul de remorcare—Motorul nu pornește

⚠ ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:

- Dacă temperatura uleiului hidraulic este mai mică de -10 °C (14 °F), pompa de rezervă nu va porni, iar frânele i/sau direcția nu vor funcționa. Dacă utilajul trebuie totuși să fie deplasat, contactați distribuitorul John Deere.
- Păstrați cuplată frâna de parcare, cu excepția situației când deplasați tractorul.
- Înainte de a efectua procedura de eliberare a frânei de parcare, puneți cale la enilele tractorului pentru a împiedica rularea.
- Eliberarea frânei de parcare este doar temporară. Efectuați procedura de eliberare imediat înainte de remorcare și procedura inversă când ați terminat remorcarea.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii:

- Nu încercați niciodată să porniți utilajul prin remorcare.
- Nu remorcați niciodată utilajul cu viteze mai mari de 8 km/h (5 mph) și parcurgeți distanțe de maximum 8 km (5 mile).
- Nu remorcați niciodată utilajul fără a elibera frâna de parcare.

NOTĂ: Pentru mai multe informații, consultați Punctele de remorcare din acest manual de utilizare.

1. Asigurați-vă că nivelul de ulei hidraulic din rezervor este vizibil între marcajele PLIN LA RECE (A) și MINIM LA RECE (B) pe vizor. Dacă nivelul uleiului



este sub marcajul corespunzător nivelului MINIM la RECE, scoateți capacul (C) și adăugați ulei hidraulic.

2. Atașați bara de remorcare la bara de tractare.
3. Blocați enilele.

RXA0169804 — UN — 01AUG19

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt,1722002236078 -58-30JUL24-1/3

NOTĂ: Pregătiți-vă să decuplați frâna de parcare după instalarea kitului de pompă manuală. Pentru a comanda kitul, contactați distribuitorul John Deere local.

4. Conectați furtunul pompei manuale la priza de diagnosticare (F).
5. Verificați nivelul de ulei din rezervorul pompei manuale și adăugați ulei, dacă este necesar.
6. Localizați pompa manuală pe podea, în faa scaunului operatorului.
7. Fixați furtunul pentru a preveni contactul cu componentele rotative.
8. Conectați furtunul la pompa manuală.
9. Închideți supapa de oprire a pompei manuale.
10. Deschideți urubul de aerisire a rezervorului pompei cu 1/4 de rotație de la contactul garniturii inelare.

IMPORTANT: Dacă utilajul nu este alimentat electric, trebuie conectat o sursă electrică de 400 amp. Consultați Bateria externă pentru pornirea asistată sau încărcătorul, în secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

11. Rotiți cheia în poziția STOP.
12. Deschideți tabloul electric de lângă scaunul operatorului. Consultați Tabloul electric – cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
13. Scoateți siguranța 32.
14. Rotiți cheia în poziția Funcționare.
15. Așteptați ca pagina Modul de remorcare inițiat să se afișeze pe CommandCenter.



Priză de diagnosticare (F)

RXA0182921 — UN — 10MAY21

16. Verificați dacă au fost îndeplinite toate cerințele enumerate pe pagină.

NOTĂ: Pentru a proteja lanțul cinematic, unele coduri de diagnosticare pot împiedica eliberarea frânei de parcare a tractorului până când codul de diagnosticare poate fi șters. Contactați distribuitorul John Deere local pentru asistență.

17. Treceți transmisia în poziția NEUTRĂ.

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt, 1722002236078 -58-30JUL24-2/3

NOTĂ: Când eliberai frâna de parcare:

- Eliberai frâna de parcare în timp de 120 de secunde de la punerea tractorului în poziția NEUTRU.
- În cazul temperaturilor scăzute, scurgerilor sau defecțiunilor, este posibil ca eliberarea frânei de parcare să nu aibă loc sau să dureze mai mult. Sunt necesare instrumente speciale pentru a elibera frâna de parcare. Contactați distribuitorul John Deere.

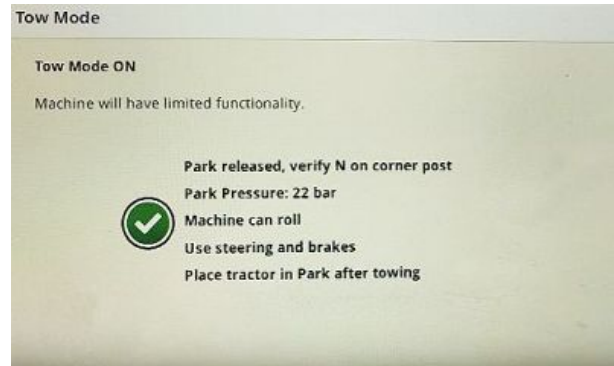
18. Observai valoarea presiunii de parcare afiată pe pagina Modul de remorcăre i acionai pompa pentru a crete presiunea de parcare la 1800 kPa (18 bari) (261 psi) în 120 de secunde.

- Dacă presiunea de parcare este ≥ 1800 kPa (18 bari) (261 psi), se va afia pagina Mod de remorcăre pornit. Continuați cu pasul 20.
- Dacă presiunea de parcare este < 1800 kPa (18 bari) (261 psi), puneți transmisia în PARK i începeți din nou de la pasul 16.

19. Verificați dacă transmisia este în poziția NEUTRU examinând afișajul consolei din colț. Consultați afișajul de pe consola din colț din secțiunea Afișajul de pe consola din colț a acestui manual de utilizare.

20. Demontați calele.

NOTĂ: Direcția și presiunea de frânare sunt furnizate de pompa de rezervă în timpul remorcării.



Presiune de parcare mod de remorcăre

21. Remorcați tractorul.

22. Când ajungeți la destinație, puneți transmisia în poziția de PARCARE.

23. Rotiți cheia în poziția STOP.

24. Readuceți siguranța în locația inițială.

25. Deschideți supapa de oprire a pompei manuale i lăsați presiunea să scadă la zero.

26. Închideți supapa de oprire a pompei manuale și șurubul de aerisire.

27. Scoateți kitul pompei manuale.

chdx6jt, 1722002236078 -58-30JUL24-3/3

RXA0190401 —UN—30JUL24

Eliberarea unui tractor împotmolit

⚠ ATENȚIE: Eliberarea unui tractor împotmolit poate implica riscuri pentru siguranță. Evitați accidentele, deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Asigurați-vă că în jurul tractorului nu există persoane sau alte pericole înainte de a încerca să eliberați un tractor împotmolit.
- Lanțul de remorcă sau bara de tractare ar putea ceda și avea recul din poziția lor tensionată.
- Un tractor împotmolit se poate înclina în spate.
- Mașina de remorcă s-ar putea răsturna.

IMPORTANT: Piesa din fontă în H nu trebuie utilizată pentru recuperarea tractorului împotmolit.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Evitați întotdeauna:
 - Să utilizați suportul pentru greutatea frontală ca punct de remorcă sau să împingeți alte tractoare sau instrumente.
 - Să utilizați puntea din față suspendată pentru a remorca tractorul.
 - Să porniți tractorul prin remorcă.
 - Să curățați excesul de pământ conducând tractorul, după eliberarea tractorului împotmolit.
 - Utilizați cârligul în H atașat pe cablul de tractare (dacă există)

• Întotdeauna:

- Un operator trebuie să conducă și să frâneze tractorul împotmolit. Dacă este posibil, mențineți o turație de minim 1250 rpm a motorului pentru a furniza putere pentru lubrifiere, direcție și frâne.
- Tractați tractorul cât mai drept cu putință. Tractarea în unghi cauzează sarcini laterale grele și poate duce la deteriorarea punții suspendate sau a șasiului.
- Dacă șenilele se rotesc și încep să sape sub nivelul solului de suprafață, opriți imediat. Pot apărea deteriorări ale șenilelor din cauza pătrunderii materialului între componentele șenilelor și sistemul de antrenare.
- Îndepărtați excesul de material de la șasiu și componentele sistemului de antrenare ale tractorului eliberat, înainte de a conduce tractorul folosind exclusiv puterea acestuia.

Pentru a elibera un tractor împotmolit

1. Decuplați și îndepărtați orice instrument remorcat.
2. Atașați un lanț de remorcă sau o bară de tractare la tractorul împotmolit. Dacă tractorul împotmolit trebuie să fie tras:
 - Înainte: Folosii cablul de remorcă (preferabil, dacă există cablu de remorcă) sau atașați la punctul de remorcă.
 - Înapoi: Ataai la bara de tractare (preferabil, dacă nu există cablu de remorcă).
3. Trageți tractorul împotmolit.

EC82310,0000B46 -58-26AUG21-1/1

Determinarea tipului de motor al tractorului

IMPORTANT: Pentru a determina tipul motorului tractorului, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest Manual al operatorului.

Un considerent important este tipul sistem de post-tratare instalat pe motor. Pentru a determina tipul motorului, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest Manual al operatorului.

Specificația uleiului de motor și intervalul de schimbare a uleiului corecte sunt determinate de un număr de factori.

RX32825,0001798 -58-14DEC16-1/1

Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel

Motoarele Diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuși, pentru o pornire și o funcționare eficientă pe vreme rece, sunt necesare câteva măsuri suplimentare. Informațiile următoare evidențiază pașii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii și exploatării motorului dvs. Contactați distribuitorul John Deere sau al furnizor de service pentru informații suplimentare și pentru date privind disponibilitatea locală a aditivilor pentru vreme rece.

Utilizați carburant pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0°C (32°F), carburantul de iarnă (nr. 1-D în America de Nord) este recomandat pentru utilizarea pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut și un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în carburant. Această ceară poate cauza înfundarea filtrelor. **Punctul de lichefiere** este cea mai mică temperatură la care se observă mișcarea carburantului.

NOTĂ: În medie, carburantul diesel de iarnă are un indice BTU (de conținut termic) mai scăzut. Utilizarea carburantului pentru iarnă poate reduce puterea și crește consumul de carburant, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanțelor motorului. Verificați clasa carburantului utilizat înainte de a depăna reducerile de putere reclamate de client în sezonul rece.

Încălzitorul de aer de admisie

Un încălzitor al de aer de admisie este disponibil opțional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Încălzitorul lichidului de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opțional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon și concentrația corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiți ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcție de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, și concentrația corespunzătoare de antigel cu conținut mic de silicați conform recomandărilor. (Consultați cerințele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL și LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secțiune.)

Aditivul pentru fluidizarea la rece a carburantului diesel

Utilizați agent John Deere Fuel-Protect de condiționare a carburantului diesel (cu formulă de iarnă), care conține

un antigel, sau un agent echivalent de condiționare a carburantului pentru a trata carburantul de vară (nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. În general, acest lucru va permite utilizarea cu cca 10°C (18°F) sub punctul de tulburare al carburantului. Pentru operabilitate la temperaturi și mai scăzute, folosiți carburant pentru iarnă.

IMPORTANT: Tratați carburantul atunci când temperatura exterioară scade sub 0°C (32°F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiți carburant netratat. Urmați toate instrucțiunile recomandate pe etichetă.

Biodiesel

Când folosiți amestecuri biodiesel, pot să apară formațiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeți să utilizați agent John Deere Fuel-Protect de condiționare a carburantului diesel (cu formulă de iarnă) sau un produs echivalent la temperatura de 5°C (41°F) pentru a trata carburanții biodiesel în sezonul rece. Folosiți B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0°C (32°F). La temperaturi mai mici de -10°C (14°F), utilizați numai carburant diesel de iarnă, obținut din petrol.

Paravanele frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din țesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului și aerului încărcat. Aceasta poate duce la reducerea vieții motorului, pierderea puterii și slabă economie de carburant. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului și componentelor transmisiei ventilatorului determinând potențial defecțiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Obturatoarele radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatoarele să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93°C (200°F) pentru a preveni temperaturile excesive în tubulatura de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Continuare pe pagina următoare

DX,FUEL10 -58-02MAR25-1/2

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatoarele trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din tubulatura de admisie atinge

temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer încărcat.

DX,FUEL10 -58-02MAR25-2/2

Filtrele de ulei

Filtrarea uleiului este de importanță critică pentru funcționarea și lubrifierea corespunzătoare. Filtrele de ulei marca John Deere au fost proiectate și produse special pentru aplicațiile John Deere.

Filtrele John Deere corespund specificațiilor tehnice pentru calitatea mediului filtrant, eficiența filtrului, tăria

materialului dintre mediul filtrant și capacul elementului, rezistența la oboseală a bidonului (dacă este cazul) și rezistența la presiune a etanșării filtrului. Filtrele de ulei de altă marcă decât John Deere pot să nu corespundă acestor specificații cheie de la John Deere.

Schimbați regulat filtrele de ulei după cum este specificat în acest manual.

DX,FILT1 -58-11APR11-1/1

Carburant

Carburant diesel

Consultați distribuitorul de carburanți local pentru proprietățile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, carburanții diesel sunt aditivai pentru a satisface cerințele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiți.

Se recomandă carburant diesel cu specificația EN 590 sau ASTM D975. Carburantul diesel regenerabil fabricat din uleiuri vegetale și grăsimi animale hidrotratate este în principiu identic cu motorina pe bază de petrol. Carburantul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Cerințe privind proprietățile carburantului

În toate cazurile, carburantul va avea următoarele proprietăți:

Cifra cetică de minim 40. Cifra cetică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub -20°C (-4°F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de turbare trebuie să fie sub temperatura ambiantă cea mai joasă sau **punctul de fundare a filtrului la rece** (CFPP) trebuie să fie la un maximum de 10°C (18°F) sub punctul de turbare a carburantului.

Capacitatea de lubrifiere a carburantului trebuie să depășească un diametru maxim al urmei de 0,52 mm, măsurat prin ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al urmei de 0,45 mm.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf trebuie să respecte toate reglementările existente privind emisiile din zona în care funcționează motorul. NU folosiți carburant diesel cu un conținut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialele precum cuprul, plumbul, zincul, staniul, alama și bronzul trebuie evitate în echipamentele de procesare, distribuție și depozitare a carburanților, deoarece aceste metale pot cataliza reacții de oxidare a carburantului, ceea ce poate duce la depuneri în sistemele de carburant și înfundarea filtrelor de carburant.

Carburant e-diesel

NU folosiți e-diesel (carburant diesel și amestec de etanol). Utilizarea carburantului e-diesel în orice mașină John Deere poate anula garanția mașinii.

⚠ ATENȚIE: Pericol de accidente și de moarte!
Evitați riscul de incendiu și explozie în urma utilizării carburantului e-diesel.

¹ Consultați DX, ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD sau DX, ENOIL12, T2, EXT pentru mai multe informații despre uleiul de motor și intervalele de service al filtrului.

Conținut de sulf pentru motoarele Faza intermediară 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV și Etapa V cu putere mai mare de 560 kW

- Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut maxim de sulf de 500 mg/kg (500 ppm).

Conținut de sulf pentru motoarele Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa III B, Etapa IV și Etapa V

- Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut scăzut de sulf (ULSD) cu un conținut de sulf de maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Conținutul de sulf pentru motoarele Fază 3 și Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 și Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.¹
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de sulf pentru alte motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimb al uleiului și al filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecați ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu carburantul diesel.

Utilizarea de aditivi pentru carburant neadecvați ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecție a carburantului al motoarelor diesel.

DX, FUEL1 -58-01NOV22-1/1

Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanțelor, sau a altor probleme de funcționare, din multe cauze. Unele dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanții, cifra cetanică scăzută și o varietate de proprietăți care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu combustibil. Acestea și alte cauze vor fi amintite și în alte secțiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanța și fiabilitatea motorului, respectați cu strictețe recomandările asupra calității, modului de depozitare și de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secțiune a acestui manual.

Pentru a spori performanța și fiabilitatea prin întreținere a sistemului de alimentare cu combustibil, John Deere

a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru combustibil, compatibile pentru marea majoritate a piețelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreținere complet, în formulă de iarnă și de vară) și Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea și prevenirea depozitelor din injectoarele de combustibil). Disponibilitatea acestora și a altor produse variază în funcție de piață. Consultați distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informații despre disponibilitate și alte informații despre aditivii pentru combustibil, care pot fi exact soluția pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13 -58-07FEB14-1/1

Carburantul biodiesel

Carburantul Biodiesel este un carburant care conține esteri mono-alchidici din acizi grași cu lanț lung derivați din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile biodiesel sunt combinații de biodiesel cu carburant diesel pe bază de petrol într-o proporție volumică.

Înainte de a utiliza carburant care conține Biodiesel, citiți Cerințele și recomandările de utilizare pentru Biodiesel, din acest Manual de utilizare.

Normele și reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-carburanți. Operatorii trebuie să consulte autoritățile guvernamentale competente înainte de a utiliza biocarburanți.

Motoarele John Deere Etapa V utilizate în Uniunea Europeană

În cazul în care motorul va fi utilizat în Uniunea Europeană cu motorină sau benzină-ulei, pe teren, se va utiliza un carburant cu un conținut FAME nu mai mare de 8 % volum/volum (B8).

Motoarele John Deere cu filtru de evacuare, exceptând motoarele Etapa V utilizate în Uniunea Europeană

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Concentrațiile Biodiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului și nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staționară mai frecventă, acumularea de funingine și intervale crescute pentru îndepărtarea cenușii.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B20 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Motoarele John Deere fără filtru de evacuare

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Așteptați-vă la o scădere de 2% în putere și o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizați B20.

Aceste motoare John Deere pot funcționa cu amestecuri de Biodiesel de peste B20 (până la 100% Biodiesel). Operați la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care Biodiesel este permis prin lege și respectă cerințele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcționează cu amestecuri Biodiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Așteptați-vă la o reducere până la 12% în putere și o

reducere de 18% în economia de carburant când utilizați biodiesel 100%.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenți, care conțin detergent și aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 și B100 și sunt recomandați atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Cerințe și recomandări de utilizare pentru biodiesel

Porțiunea diesel pe bază de petrol a tuturor amestecurilor Biodiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii biodiesel din U.S. sunt încurajați serios să cumpere amestecuri biodiesel de la comercianți certificați BQ-9000 și care provin de la producători acreditați BQ-9000 (certificați de către Consiliul Național Biodiesel). Comercianții certificați și producătorii acreditați pot fi găsiți la următoarea adresă web: <http://www.bq9000.org>.

Biodiesel conține cenușă reziduală. Nivelurile de cenușă care depășesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai rapidă cu cenușă și necesită o curățare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de carburant poate necesita o înlocuire mai frecventă, atunci când se utilizează carburant Biodiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile biodiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării carburantului biodiesel. Amestecurile Biodiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului Biodiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri Biodiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate și depozitare (absorbția umidității, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricționare a filtrului și înfundare (uzual o problemă când treceți prima dată motoare uzate pe biodiesel)
- Posibile scurgeri de carburant prin garnituri și furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viață a componentelor motorului

Solicitați un certificat de analiză de la distribuitorul de carburant, pentru a vă asigura că carburantul corespunde specificațiilor din acest Manual al operatorului.

Consultați distribuitorul John Deere pentru produse de carburant John Deere, pentru a îmbunătăți proprietățile de depozitare și performanțele cu carburanții biodiesel.

Următoarele trebuie luate, de asemenea, în considerare atunci când se folosesc amestecuri Biodiesel peste B20:

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000953 -58-03FEB22-1/2

- Posibilă cocsificare și/sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii și rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizați aditivi John Deere sau echivalenți, care conțin detergent/dispersanți
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol și sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă și bronz) utilizate în echipamentul de manipulare, distribuție și depozitare a carburantului.
- Posibilă reducere a eficienței separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la biodiesel

- Posibilă corodare a echipamentului de injecție a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii și etanșării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)
- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu carburant
- Deoarece amestecurile de Biodiesel peste B20 conțin mai multă cenușă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenușă și va fi necesară o curățare mai frecventă a filtrului de evacuare (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca carburant în nici o concentrație pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

EC82310,0000953 -58-03FEB22-2/1

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulți combustibili diesel fabricați în Statele Unite, Canada și Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și durabilitatea componentelor sistemului de injecție a combustibilului. Totuși, combustibilii diesel fabricați în unele părți ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asigurați-vă că combustibilul diesel utilizat în mașina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depășească diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat

conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se folosește combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugați aditiv pentru protecția combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentrația specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăți semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creștere în continuare a lubricității este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5 -58-07FEB14-1/1

Manipularea și depozitarea carburantului diesel

⚠ ATENȚIE: Reduceți riscul de incendiu. Manevrați cu atenție carburantul. NU adăugați carburant în rezervor cu motorul pornit. NU fumați în timpul alimentării cu carburant sau al întreținerii sistemului de alimentare.

Umpleți rezervorul de carburant la sfârșitul fiecărei zile de lucru, pentru a preveni condensarea și înghețarea apei în condiții de vreme rece.

În măsura posibilului, păstrați toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce riscul de condensare.

Asigurați-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizați regulat conținutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant biodiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă din cauza înfundării premature.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creștere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

IMPORTANT: Rezervorul de carburant este ventilat prin capacul de umplere. Dacă aveți nevoie de un nou capac de umplere, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original, cu ventilație.

Când carburantul este depozitat pe perioade prelungite sau consumul de carburant este lent, adăugați un agent de condiționare pentru a stabili carburantul. Dacă asigurați scurgerea apei și tratați trimestrial rezervorul de depozitare în vrac a carburantului cu o doză de întreținere de agent biocid, veți preveni dezvoltarea microbilor.

DX,FUEL4 -58-01MAR25-1/1

Umplerea rezervorului de carburant

ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări personale sau incendiile:

- Carburantul este foarte inflamabil, manipulați-l cu grijă.
- Nu realimentați în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.
- Opriți motorul când realimentați.
- Ștergeți carburantul vărsat.
- Umpleți rezervorul de carburant în aer liber.
- Păstrați mașina curată de gunoaie, grăsimi și rămășițe acumulate.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de injecție a carburantului, a sistemului de reducere a emisiilor și a altor componente de pe tractor. Nu introduceți niciodată fluid de evacuare diesel (DEF) în rezervorul de carburant sau sistemul



TS202 —UN—23AUG88

de alimentare cu carburant. Dacă introduceți fluid de evacuare diesel (DEF) în rezervorul de carburant, contactați reprezentantul John Deere.

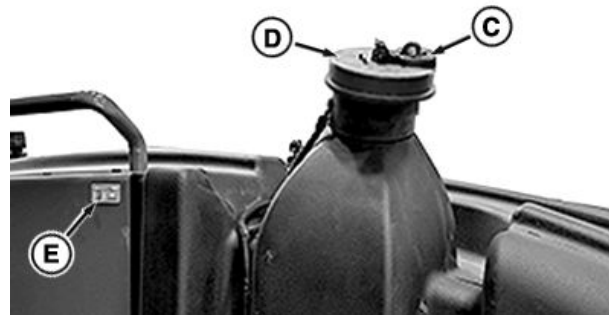
KD34109,0000753 -58-04NOV22-1/3

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea componentelor motorului și sistemului de reducere a emisiilor. Dacă tractorul este dotat cu motor din Faza finală 4/Etapa V, utilizați numai carburant cu un nivel foarte scăzut de sulf, conform instrucțiunilor de pe autocolant (E). Tractoarele cu specificații diferite privind emisiile pot utiliza alte tipuri de carburanți. Consultați Motorina din această secțiune a Manualului de utilizare.

Pentru a stabili care este tipul de motor cu care este dotat tractorul dumneavoastră, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului din secțiunea Numerele de identificare a acestui Manual de utilizare.

NOTĂ: Tractoarele dotate cu motoare din Faza finală 4/Etapa V necesită fluid de evacuare diesel (DEF) pentru a funcționa. Se recomandă ca rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) să fie umplut de fiecare dată când tractorul este realimentat cu carburant. Consultați Rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) - Faza finală 4/Etapa V, din această secțiune a Manualului de utilizare.

IMPORTANT: Fiecare rezervor de carburant este ventilat prin intermediul filtrului amplasat în



RXA0162574 —UN—26MAR18

partea de sus a acestora. Consultați filtrele orificiului de ventilație al rezervorului de carburant din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.

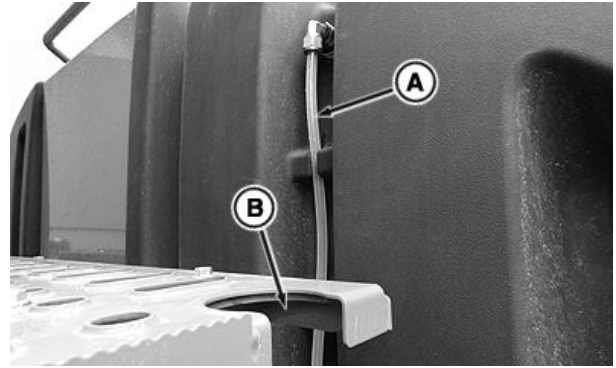
NOTĂ: Când indicatorul de carburant de pe afișajul digital se aprinde intermitent, rămân aproximativ 76—95 litri (20—25 gal.) de carburant.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,0000753 -58-04NOV22-2/3

Aproximativ 132 l (35 gal) de carburant rămân când nivelul de carburant se află la baza tubului de vizionare (A).

1. Amplasați duza de carburant în suportul (B) al duzei de carburant înainte de a urca treptele.
2. Stați pe platformă.
3. Ridicați maneta (C) de blocare a capacului rezervorului de carburant.
4. Rotiți capacul rezervorului de carburant (D) în sens antiorar.
5. Scoateți capacul rezervorului de carburant (A) și umpleți rezervorul la sfârșitul fiecărei zile. Umplerea rezervoarelor de carburant la sfârșitul fiecărei zile previne condensul în rezervor.
6. Puneți duza de carburant înapoi în suport și înlocuiți capacul de blocare înainte de a vă da jos de pe platformă.



RXA0158720 —UN—07APR17

KD34109,0000753 -58-04NOV22-3/3

Testarea carburantului diesel

Un program de analiză a carburantului poate contribui la monitorizarea calității carburantului diesel. Analiza carburantului poate furniza date esențiale, precum cifra cetanică calculată, tipul carburantului, conținutul de sulf, conținutul de apă, aspectul, adecvarea pentru utilizarea

pe vreme rece, bacteriile, punctul de tulburare, indicele de aciditate, contaminarea cu particule și măsura în care carburantul respectă specificațiile ASTM D975 sau echivalente.

Contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de service pentru analiza carburantului diesel.

DX,FUEL6 -58-01MAR25-1/1

Filtrele de combustibil

Importanța filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinația dintre regulamentele tot mai restrictive privitoare la emisii și motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecție cu toleranțe foarte strânse. Aceste toleranțe

strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor și a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate și produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri și apă, schimbați întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2 -58-21APR11-1/1

Lichidul de evacuare diesel (DEF)

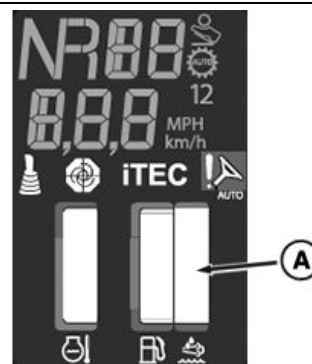
Umplerea rezervorului de DEF–motoare treapta finală 4/Etapa V

ATENȚIE: DEF conține uree. Aveți grijă ca substanța să nu ajungă la ochi. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Nu folosiți aceste substanțe pentru uz intern. În cazul ingerării de DEF, consultați imediat un medic. Consultați Fișa de date pentru siguranța materialelor (FDSM) pentru informații suplimentare.

IMPORTANT: Pentru a determina tipul de motor al tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului.

Nu puneți niciodată DEF în rezervorul de motorină, sau motorină în rezervorul de DEF.

Pentru a evita afectarea performanțelor tractorului, mențineți întotdeauna nivelul DEF deasupra marcatului roșu din partea superioară a afișajului consolei din colț (A). Monitorizați nivelul DEF pe afișajul consolei din colț și completați după cum este necesar. Reumpleți rezervorul de DEF de fiecare dată când realimentați tractorul; consultați Fluidul de evacuare diesel (DEF) – Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR) din această secțiune a manualului de utilizare.



RXA0152790 — UN—13JUL16

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF corodează suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma anumite componente din plastic și cauciuc.

Pentru a umple rezervorul DEF:

1. Înainte de utilizarea containerelor, pâlniilor etc. pentru a distribui DEF, spălați și clătiți bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.

Continuare pe pagina următoare

DB71512,0000071 -58-21APR21-1/2

2. Ștergeți capacul de umplere a rezervorului DEF (B), zona din jurul capacului și gâtul de umplere pentru a reduce riscul de contaminare a DEF.
3. Ridicați levierul de blocare a capacului rezervorului de DEF și rotiți capacul cu 90° în sens antiorar.
4. Ridicați capacul de pe gâtul de umplere.

IMPORTANT: Evitați supraumplerea rezervorului DEF.

Umplerea completă a rezervorului DEF la temperaturi mai mici poate cauza blocaj în gâtul de umplere. Dacă sunt prognozate temperaturi sub -11 °C (12 °F), nu umpleți rezervorul de DEF mai mult de jumătate conform nivelului de DEF indicat pe afișajul de pe consola din colț. Respectați indicațiile referitoare la temperatură pentru a asigura posibilitatea de reumplere a rezervorului.

5. Utilizând o pâlnie, umpleți rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF). NU umpleți excesiv rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF). Nivelul optim de umplere se stabilește în funcție de indicatorul privind temperatura aerului ambiental:
 - Temperatura aerului ambiental la sau peste -11 °C (12 °F): Umpleți complet rezervorul.
 - Temperatura aerului ambiental sub -11 °C (12 °F): Mențineți nivelul de umplere a rezervorului sub gâtul de umplere. Chiar dacă porțiunea principală a



rezervorului DEF este încălzită pentru a împiedica înghețarea DEF, gâtul de umplere nu este încălzit. Fluidul din gât poate să înghețe, împiedicând reumplerea rezervorului DEF până când fluidul se topește.

6. Reașezați și asigurați capacul rezervorului de DEF. Capacul poate fi încuiat cu un lacăt.
7. Curățați cu grijă substanța împrăștiată, folosind apă curată (preferabil distilată).

Dacă este adăugat în rezervorul de DEF al vehiculului un lichid nepermis, cum ar fi motorină sau lichid de răcire a motorului, consultați Rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF) din secțiunea Service – Curățare din acest manual al operatorului.

DB71512.0000071 -58-21APR21-2/2

RXA0167615—UN—23APR19

Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Utilizarea în motoarele dotate cu reducere catalitică selectivă (SCR)

Pentru a menține nivelul corect de emisii al motorului, este esențial să utilizați și să adăugați DEF conform specificațiilor.

Lichidul de evacuare diesel (DEF) este un lichid de înaltă puritate, injectat în sistemul de evacuare al motoarelor echipate cu sisteme de reducere catalitică selectivă (SCR). Menținerea purității DEF este importantă pentru a evita defecțiunile în sistemul SCR. Motoarele ce necesită DEF trebuie să utilizeze un produs care corespunde cerințelor pentru soluție de uree apoasă 32 (AUS 32) conform ISO 22241-1.

Utilizarea fluidului de evacuare diesel John Deere este recomandată. Lichidul de evacuare diesel John Deere este disponibil la distribuitorul local John Deere într-o varietate de mărimi de pachete pentru a corespunde nevoilor operaționale.

Dacă nu este disponibil fluid de evacuare diesel John Deere, folosiți DEF care este certificat de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel al American Petroleum Institute (API) sau de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel AdBlue. Căutați simbolul de certificare API sau numele AdBlue pe recipient.

RG30211 —UN—08MAR18



În unele cazuri, DEF este referit prin unul sau mai multe din aceste denumiri:

- Uree
- Soluție de uree apoasă 32
- AUS 32
- AdBlue
- Agent de reducere a NOx
- Soluție catalizatoare

DX_DEF(T) -58-01MAR25-1/1

Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Manipularea sau înlăturarea oricărei componente a sistemului de post-tratare este interzisă prin lege. Nu utilizați DEF care nu corespunde specificațiilor cerute și nu operați motorul fără DEF.

Nu încercați niciodată să creați DEF prin amestecarea de uree de uz agricol cu apă. Ureea de uz agricol nu corespunde specificațiilor necesare și poate deteriora sistemul de post-tratare al vehiculului.

Nu adăugați substanțe chimice sau aditivi la DEF în efortul de a împiedica înghețul. Orice substanțe chimice sau aditivi ce se adaugă la DEF pot deteriora sistemul de post-tratare.

Nu adăugați niciodată apă sau orice alt fluid în loc de sau în completare la DEF. Operarea cu un DEF modificat sau folosirea unui DEF neomologat poate deteriora sistemul de post-tratare.

Informațiile de depozitare prezentate mai jos sunt doar de referință și trebuie utilizate numai ca ghid.

Este preferabil să depozitați DEF la temperaturi ambiante diferite de cele extreme. DEF îngheață la -11°C (12°F). Expunerea la temperaturi mai mari de 30°C (86°F) poate degrada lichidul DEF în timp. Nu depozitați lichidul DEF la lumină solară directă.

Recipientele dedicate depozitării lichidului DEF trebuie etanșate între utilizări pentru a preveni evaporarea și contaminarea. Recipientele confecționate din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil sunt recomandate pentru transportul și depozitarea DEF.

Condițiile ideale de depozitare a DEF sunt:

- Depozitați produsul la temperaturi între -5°C și 30°C (23°F și 86°F)
- Depozitați în recipiente dedicate, etanșate pentru a evita contaminarea și evaporarea

În aceste condiții, DEF se estimează să fie utilizabil pentru cel puțin 18 luni. Depozitarea DEF la temperaturi mai mari poate reduce durata sa de utilizare cu aproximativ 6 luni pentru fiecare 5°C (9°F) peste temperatura de 30°C (86°F).

Dacă nu sunteți sigur cât de mult sau în ce condiții a fost depozitat DEF, testați-l. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Depozitarea pe termen lung în rezervorul DEF (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, testați DEF înainte de operarea motorului. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Se recomandă să achiziționați DEF în cantități ce vor fi consumate în 12 luni.

DX,DEF,STORE -58-15JUL20-1/1

Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

Nu ingerați DEF. În cazul ingerării de DEF, consultați imediat medicul. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Folosiți numai apă distilată pentru a clăti componentele care sunt utilizate pentru a livra DEF. Apa de la robinet poate contamina DEF. Dacă nu dispuneți de apă distilată, clătiți cu apă curată de la robinet, apoi clătiți bine cu cantități mari de DEF.

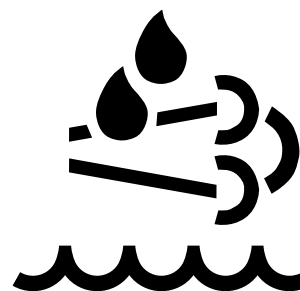
Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Dacă adăugați DEF în rezervorul de carburant sau alt rezervor de lichid al motorului, nu porniți motorul înainte de purjarea corectă a sistemului pentru eliminarea DEF. Contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de servicii pentru a evacua și curăța sistemul.

Procedați cu atenție atunci când umpleți rezervorul de DEF. Asigurați-vă că în zona bușonului rezervorului de DEF nu există resturi înainte de a scoate bușonul. Containerele DEF trebuie etanșate între utilizări pentru a preveni evaporarea și contaminarea.

Evitați stropirea cu DEF și nu permiteți contactul DEF cu pielea, ochii sau gura.

DEF nu este periculos de manipulat, dar poate fi coroziv pentru unele materiale ca oțelul, fierul, zincul, nichelul,



cuprul, aluminiul și magneziul. Folosiți numai recipiente potrivite pentru transportul și depozitarea DEF. Sunt recomandate containerele din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil.

Evitați contactul prelungit cu pielea. În cazul contactului accidental, spălați imediat pielea cu săpun și apă.

Containerele utilizate pentru depozitarea sau alimentarea cu DEF trebuie păstrate curate. Înainte de utilizarea containerelor, pâniilor etc., spălați și clătiți bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.

Dacă este adăugat un lichid neomologat, cum ar fi carburant diesel sau lichid de răcire în rezervorul de DEF, goliți rezervorul, clătiți cu apă distilată și apoi reumpleți rezervorul lichid de evacuare diesel adecvat. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Dacă adăugați apă în rezervorul de DEF, este necesară curățarea acestuia. Consultați Curățarea rezervorului de DEF în acest manual. După umplerea rezervorului, verificați concentrația DEF. Consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Operatorul trebuie să mențină întotdeauna fluidul DEF la un nivel corespunzător. Verificați zilnic nivelul de DEF și adăugați DEF în rezervor conform necesităților. Orificiul de umplere este identificat printr-un capac albastru în relief cu simbolul DEF prezentat în continuare.

DX,DEF,REFILL -58-01MAR25-1/1

TS1731 —JUN—23AUG13

Testarea lichidului de evacuare diesel (DEF)

IMPORTANT: Utilizarea DEF cu concentrația corectă este critică pentru funcționarea motorului și a sistemului post-tratare. Depozitarea pe termen lung și alte condiții pot afecta negativ concentrația soluției DEF.

Dacă calitatea DEF este îndoieală, scoateți, într-un recipient curat, o mostră din rezervorul pentru DEF sau din rezervorul de depozitare. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e turbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat. Goliți rezervorul, spălați cu apă distilată și reumpleți cu DEF nou sau bun. După umplerea rezervorului, verificați concentrația DEF.

Dacă DEF trece testul vizual și cel olfactiv, verificați concentrația de DEF cu un refractometru portabil calibrat pentru măsurarea DEF.

Concentrația de DEF trebuie verificată atunci când motorul a fost nefolosit perioade îndelungate de timp, sau

dacă există suspiciunea că motorul sau lichidul DEF a fost contaminat cu apă.

John Deere pune la dispoziție două instrumente prin programul de instrumente speciale SERVICEGARD:

- Refractometrul digital pentru DEF JDG11594 – un echipament digital care asigură o măsurare a concentrației ușor de citit
- Refractometrul pentru DEF JDG11684 – un echipament alternativ ieftin care asigură o citire analogică

Respectați instrucțiunile aferente fiecărui echipament, pentru a obține măsurătorile.

Concentrația corectă a ureei în DEF este de 31,8–33,2%. Dacă concentrația din DEF este găsită în afara specificației, goliți rezervorul DEF, spălați-l cu apă distilată și umpleți cu DEF nou sau bun. Dacă DEF ambalat nu corespunde specificațiilor, eliminați ambalajele de DEF și înlocuiți cu DEF nou sau bun.

DX,DEF,TEST -58-01MAR25-1/1

Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)

Deși există o mică problemă cu împrăștiere minoră de DEF pe sol, cantități mari de DEF ar trebui să fie reținute. Dacă apar împrăștiere mari, contactați autoritățile locale pentru asistență privind curățarea.

Dacă o cantitate substanțială de DEF nu corespunde specificațiilor, contactați furnizorul de DEF pentru

asistență privind eliminarea. Nu aruncați cantități mari de DEF pe sol sau nu le trimiteți către instalațiile de tratare a apelor uzate.

DX,DEF,DISPOSE -58-13JUN13-1/1

Uleiul de motor

Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine

Pentru a evita degradarea excesivă a uleiului și potențiala defectare a motorului, reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru la 50% din valorile recomandate originale când utilizați motoarele la altitudini peste **1675 m (5500 ft)**.

Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.

Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX, ENOIL, SERV, HIALT -58-11NOV14-1/1

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V

Motoarele noi sunt umplute de producător cu ulei John Deere Break-In Plus. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus după necesități, pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Acționați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se așeze în mod corespunzător.

La utilizarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore și cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50 II.

După reparația capitală a motorului, umpleți motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In Plus, folosiți un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificații:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării inițiale a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul și filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore de funcționare și cel mult 250 de ore de funcționare.

IMPORTANT: Nu utilizați niciun alt ulei de motor pe durata rodajului inițial al unui motor nou sau recondiționat.

Uleiul de motor Plus pentru rodaj de la John Deere poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare a emisiilor.

După perioada de rodaj, utilizați ulei de motor John Deere Plus-50 II sau alt ulei pentru motoare diesel, conform recomandărilor din acest manual.

DX, ENOIL16(T) -58-05APR22-1/1

Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 și Etapa II

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

Se recomandă uleiul John Deere Plus-50 II.

John Deere Plus-50 este, de asemenea, recomandat.

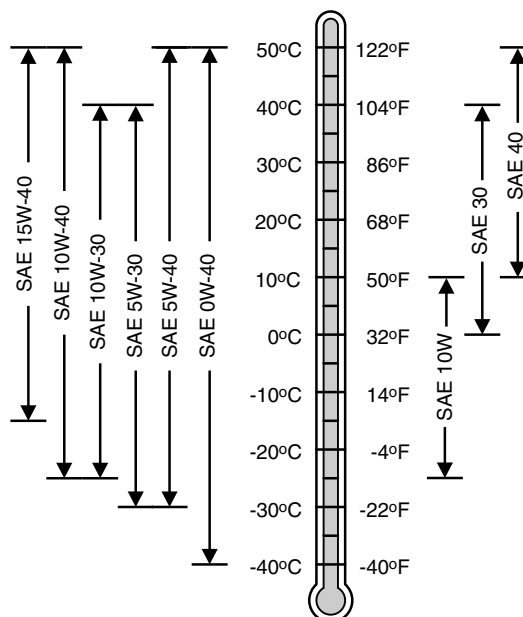
John Deere Torq-Gard este, de asemenea, acceptat.

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă corespund unuia sau mai multora dintre următoarele standarde:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Categoria de service API CI-4 PLUS
- API Categoria de service CI-4
- API Categoria de Service CH-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E7
- Ulei ACEA Secvența E6
- Ulei ACEA Secvența E5
- Ulei ACEA Secvența E4

Sunt recomandate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf din carburant trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

IMPORTANT: NU folosiți carburant diesel cu un conținut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

TS1743 —UN—25APR19

DX, ENOIL7(T) -58-04APR22-1/1

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru — Motoare Faza 2 și Etapa II

Intervalele de service recomandate pentru ulei și filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor și filtrul utilizat, și conținutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind și de modul de utilizare și întreținere.

Tipurile de ulei aprobate:

- "Uleiurile Plus-50" includ John Deere Plus-50 II și John Deere Plus-50
- "Alte uleiuri" includ John Deere Torq-Gard, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 și ACEA E4

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului și pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei și filtru. Pentru mai multe informații privind analiza uleiului de motor, contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de service calificat.

Schimbați uleiul și filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor și filtrului.

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținutul de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului și filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), contactați reprezentantul John Deere sau furnizorul calificat de service

NOTĂ: Intervalul de schimbare a uleiului și filtrului extins la 500 de ore este permis numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)

- Se utilizează ulei John Deere Plus-50 II sau John Deere Plus-50
- Utilizarea unui filtru de ulei omologat John Deere

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru	
Sulf din carburant	Mai puțin de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Uleiuri Plus-50	La 500 de ore
Alte uleiuri	La 250 de ore
Sulf din carburant	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Uleiuri Plus-50	La 400 de ore
Alte uleiuri	La 150 de ore
Sulf din carburant	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Uleiuri Plus-50	250 de ore (consultați reprezentantul John Deere)
Alte uleiuri	125 de ore (consultați reprezentantul John Deere)
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru "alte uleiuri" la un maxim ce nu depășește intervalul pentru uleiuri Plus-50. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eșantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 este încheiat.	

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- Reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru cu 50% când utilizați amestecuri biodiesel de peste B20
- Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.
- Utilizați numai tipurile de ulei aprobate

DX,ENOIL12,T2,EXT(T) -58-04APR22-1/1

Uleiul de motor diesel — Tier 3 și etapa IIIA

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

Se recomandă uleiul John Deere Plus-50 II.

John Deere Plus-50 este, de asemenea, recomandat.

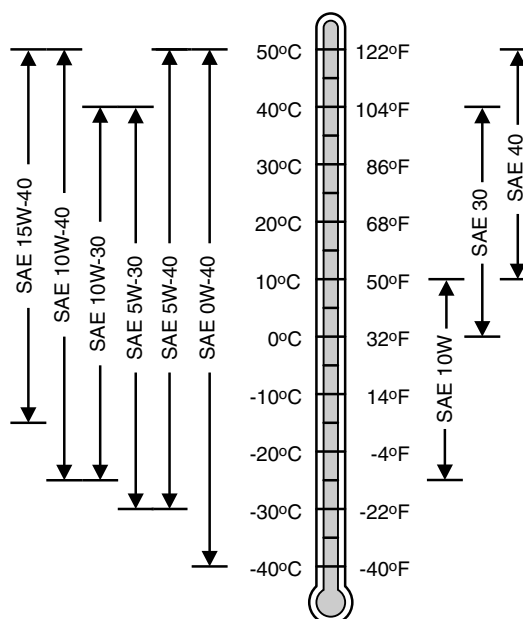
John Deere Torq-Gard este, de asemenea, acceptat.

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă corespund unuia sau mai multora dintre următoarele standarde:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Categoria de service API CI-4 PLUS
- API Categoria de service CI-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E7
- Ulei ACEA Secvența E6
- Ulei ACEA Secvența E5
- Ulei ACEA Secvența E4

Sunt recomandate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf din carburant trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

IMPORTANT: NU folosiți carburant diesel cu un conținut de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOil11(T) -58-04APR22-1/1

TS1743 —UN—25APR19

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru — Faza 3 și etapa IIIA — Motoare PowerTech Plus

Intervalele de service recomandate pentru ulei și filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor și filtrul utilizat, și conținutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind și de modul de utilizare și întreținere.

Tipurile de ulei aprobate:

- "Uleiurile Plus-50" includ John Deere Plus-50 II și John Deere Plus-50
- "Alte uleiuri" includ John Deere Torq-Gard, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 și ACEA E4

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului și pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei și filtru. Pentru mai multe informații privind analiza uleiului de motor, contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de service calificat.

Schimbați uleiul și filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor și filtrului.

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținutul de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), contactați reprezentantul John Deere sau furnizorul calificat de service.
- NU folosiți carburant diesel cu conținut de sulf mai mare de 10.000 mg/kg (10.000 ppm)

NOTĂ: Intervalul de schimbare a uleiului și filtrului extins la 500 de ore este permis numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Utilizarea uleiului John Deere Plus-50 II sau Plus-50
- Utilizarea unui filtru de ulei omologat John Deere

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru	
Sulf din carburant	Mai puțin de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Uleiuri Plus-50	La 500 de ore
Alte uleiuri	La 250 de ore
Sulf din carburant	2000—10 000 mg/kg (2000—10 000 ppm)
Uleiuri Plus-50	Contactați reprezentantul John Deere
Alte uleiuri	Contactați reprezentantul John Deere
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service al "Altor uleiuri", la maxim pentru a nu depăși intervalul al uleiurilor Plus-50. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eșantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 este încheiat.	

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- Reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru cu 50% când utilizați amestecuri biodiesel de peste B20
- Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.
- Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.

DX, ENOIL 13, T3, PTP, 220toMAX(T) -58-08APR22-1/1

Uleiul de motor diesel – Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

John Deere Plus-50 II este uleiul de motor recomandat.

Se pot extinde intervalele de service când este utilizat ulei de motor Plus-50 II. Consultați tabelul cu intervalele de golire a uleiului de motor și contactați distribuitorul John Deere pentru mai multe informații.

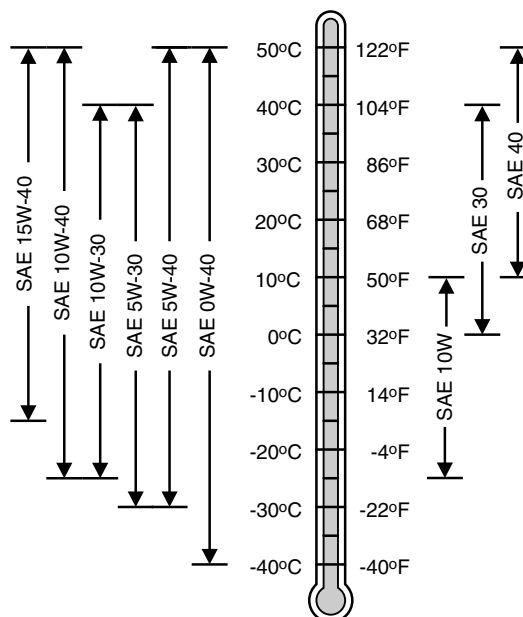
Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50 II, poate fi utilizat un ulei de motor care corespunde cel puțin uneia dintre condițiile următoare:

- Categoria de service API CK-4
- Categoria de service API CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

NU utilizați ulei de motor care conține mai mult de 1,0% cenușă sulfată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt recomandate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea carburantului diesel și conținutul de sulf din carburant trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

IMPORTANT: Utilizați numai carburant diesel cu conținut de sulf foarte redus (ULSD), cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

TS1743 —UN—25APR19

DX, ENOIL14(T) -58-05APR22-1/1

Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru – Motoare Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei și a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanție. Garanțiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiționate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Intervalele de service recomandate pentru ulei și filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor și filtrul utilizat, și conținutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind și de modul de utilizare și întreținere.

Tipurile de ulei aprobate:

- John Deere Plus-50 II
- "Alte uleiuri" includ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 și ACEA E6

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului și pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei și filtru. Pentru mai multe informații privind analiza uleiului de motor, contactați distribuitorul John Deere sau alt furnizor de service.

Schimbați uleiul și filtrul de ulei cel puțin o dată la 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor și filtrului. Un nivel mai înalt de sulf în carburant reduce intervalele de service pentru ulei și filtru.

IMPORTANT: Este NECESARĂ utilizarea motorinei cu conținutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

NOTĂ: Intervalul de schimbare a uleiului și filtrului extins la 500 de ore este permis numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm)
- Utilizarea uleiului John Deere Plus-50 II
- Utilizarea unui filtru de ulei omologat John Deere

Funcționarea motorului la altitudini mari micșorează intervalele pentru schimbul de ulei. Pentru informații suplimentare, consultați Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru funcționarea la altitudini mari.

Intervalele de service pentru uleiul și filtrul de ulei de motor	
John Deere Plus-50 II	La 500 de ore de funcționare
Alte uleiuri	250 de ore
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru Alte Uleiuri la un maxim ce nu depășește intervalul pentru uleiuri Plus-50 II. Analiza uleiului implică prelevarea mai multor eșantioane de ulei la intervale de 50 de ore după depășirea intervalului normal de service, până ce datele indică sfârșitul duratei de viață utilă a uleiului sau se atinge intervalul maxim de service pentru uleiurile John Deere plus-50 II.	

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- Reduceți intervalele de service pentru ulei și filtru cu 50% când utilizați amestecuri biodiesel de peste B20
- Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.
- Utilizați numai tipurile de ulei aprobate

DX,ENOIL15,IT4,120toMAX(T) -58-02MAR25-1/1

Lichid de răcire al motorului

Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăși de cilindru umede)

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru lichidul de răcire și a intervalelor de golire poate duce la defecțiuni grave ale motorului, care s-ar putea să nu fie acoperite de garanție. Garanțiile, inclusiv garanția pentru emisii, nu sunt condiționate de utilizarea lichidelor de răcire, pieselor sau lucrărilor de service de la John Deere.

Lichidele de răcire preferate

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

Lichidul de răcire COOL-GARD II preamestecat este disponibil în diferite concentrații cu diferite limite de protecție la îngheț, cum se vede în tabelul următor.

Cool-Gard II preamestecat	Limita de protecție la îngheț
Cool-Gard II 20/80	-9°C (16°F)
Cool-Gard II 30/70	-16°C (3°F)
Cool-Gard II 50/50	-37°C (-34°F)
Cool-Gard II 55/45	-45°C (-49°F)
Cool-Gard II PG 60/40	-49°C (-56°F)
Cool-Gard II 60/40	-52°C (-62°F)

Nu toate produsele COOL-GARD II preamestecate sunt disponibile în toate țările.

Utilizați COOL-GARD II PG când este necesară o formulă non-toxică a lichidului de răcire.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrat amestecat în proporție de 40–60% cu apă de calitate

IMPORTANT: Când amestecați lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizați o concentrație mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puțin de 40% va da aditivi inadecvați pentru protecția la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire și probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Pot fi utilizate alte lichide de răcire pe bază de etilen glicol sau propilen glicol, dacă îndeplinesc specificația de mai jos:

¹ Analiza lichidului de răcire poate extinde intervalul de service pentru "alte lichide de răcire" la o valoare maximă ce nu va depăși intervalul pentru lichidele de răcire Cool-Gard II. Analiza lichidului de răcire implică prelevarea mai multor eșantioane de ulei la intervale de 1000 de ore după depășirea intervalului normal de service, până ce datele indică sfârșitul duratei de viață utilă a lichidului de răcire sau se atinge intervalul maxim de service pentru Cool-Gard II.

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerințelor ASTM D6210
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)
- Lichid de răcire concentrat corespunzător cerințelor ASTM D6210 în amestec cu apă de calitate, la o concentrație de 40–60%

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificații, utilizați un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire preamestecat care are un minim din următoarele proprietăți chimice și fizice:

- Asigură protecția la cavitație a cămășilor de cilindru, conform metodei de testare a cavitației John Deere sau conform unui studiu pe un parc de utilaje, efectuat la minimum 60% din sarcina maximă.
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără nitrit
- Formula sa conțină un pachet de aditiv fără acid 2-etil-hexanoic (2-EHA)
- Protejează părțile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu și aliaje de cupru precum alama) împotriva coroziunii

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Apa deionizată sau demineralizată este recomandată pentru amestecarea cu concentratele de lichid de răcire pe bază de etilen glicol sau propilen glicol.

Intervalele de golire a lichidului de răcire

La intervalele indicate, care vor varia în funcție de lichidul de răcire utilizat, goliti și purjați sistemul de răcire, apoi adăugați lichid de răcire nou.

Când este utilizat Cool-Gard II sau Cool-Gard II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard II sau Cool-Gard II PG reduceți intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcționare.¹

IMPORTANT: Nu folosiți aditivi de etanșare ai sistemului de răcire sau antigel care conțin aditivi de etanșare.

Nu amestecați un lichid de răcire pe bază de etilen glicol cu unul pe bază de propilen glicol.

Nu utilizați lichide de răcire care conțin nitriți.

DX,COOL3(T) -58-04APR22-1/1

Aditiv pentru lichidul de răcire John Deere Cool-Gard II

Unii aditivi pentru lichidul de răcire se epuizează treptat în timpul funcționării motorului. Pentru Cool-Gard II preamestecat și Cool-Gard II concentrat, completați cu aditivi pentru lichidul de răcire între intervalele de golire prin adăugarea de aditiv pentru lichidul de răcire Cool-Gard II.

Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II nu trebuie adăugat decât dacă este indicat astfel de benzile de testare Cool-Gard II. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă și eficientă de verificare a punctului de îngheț, nivelurilor de aditivi și pH-ului lichidului de răcire a motorului.

Testați soluția de lichid de răcire la intervale de 12 luni și oricând apar pierderi excesive de lichid de răcire datorate scurgerilor sau supraîncălzirii.

IMPORTANT: Nu utilizați benzile de testare Cool-Gard II cu Cool-Gard II PG.

Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II este un sistem aditiv ajustat chimic pentru utilizare cu toate

lichidele de răcire Cool-Gard II. Aditivul pentru lichidul de răcire Cool-Gard II nu este destinat utilizării cu lichide de răcire ce conțin nitriți.

IMPORTANT: Nu adăugați aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit și reumplut cu oricare din următoarele:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

Utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire nerecomandați poate duce la precipitarea aditivului, înghețarea lichidului de răcire sau coroziune a componentelor sistemului de răcire.

Adăugați concentrația recomandată de Cool-Gard II Coolant Extender. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

DX,COOL16(T) -58-11APR22-1/1

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcționeze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizați întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar și când operați în zone geografice unde nu este necesară protecție anti-îngheț.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire numai în situații de urgență.

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar și dacă sunt adăugați aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafețelor de aluminiu fierbinți și a fierului, răzuire și cavitație.

Goliți sistemul de răcire și reumpleți cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX,COOL6 -58-15MAY13-1/1

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinație a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, și apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol și propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificații minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfați	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Nu utilizați apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conține concentrații mai mari de solide total dizolvate.

Protecție la îngheț

Concentrația relativă de glicol și apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecție la îngheț.

Etilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NU utilizați amestec lichid de răcire-apă în proporție de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX, COOL19 -58-13JAN18-1/1

Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire

Utilizarea unui refractometru portabil pentru lichid de răcire este cea mai rapidă, mai ușoară și mai precisă metodă pentru determinarea punctului de îngheț al lichidului de răcire. Această metodă este mai precisă decât benzile de testare sau hidrometrele cu flotor, care pot oferi rezultate inadecvate.

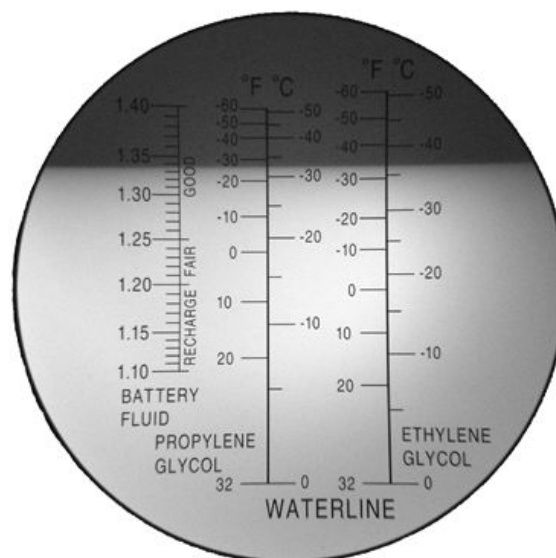
Refractometrul lichidului de răcire (număr de catalog 75240) este disponibil de la distribuitorul John Deere prin programul de instrumente speciale SERVICEGARD. Refractometrele de lichid de răcire sunt disponibile și din surse comerciale. Acest instrument oferă o soluție pentru determinarea precisă a punctului de îngheț pe câmp.

Pentru a utiliza acest instrument:

1. Lăsați sistemul de răcire să se răcească la temperatura ambiantă.
2. Deschideți capacul radiatorului pentru a avea acces la lichidul de răcire.
3. Folosind pipeta inclusă, prelevați o mică mostră de lichid de răcire.
4. Deschideți capacul refractometrului, plasați o picătură de lichid de răcire în fereastră și închideți capacul.
5. Priviți prin vizor și focalizați conform necesităților.
6. Notați punctul de îngheț indicat pentru tipul de lichid de răcire testat (pe bază de etilen glicol sau propilen glicol).



SERVICEGARD nr. componentă 75240



Imagine cu o picătură de lichid de răcire 50/50 pe fereastră refractometrului

DX,COOL,TEST(T) -58-01MAR25-1/1

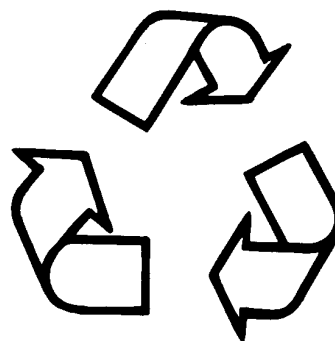
Eliminarea lichidului de răcire

Eliminarea necorespunzătoare a lichidului de răcire a motorului poate amenința mediul și ecosistemul.

Utilizați containere asigurate contra pierderilor prin scurgere atunci când drenați lichidele. Nu utilizați containere pentru alimente sau băuturi care ar putea induce în eroare pe cineva să bea din ele.

Nu turnați deșeuri pe sol, pe un canal de scurgere, sau în orice sursă de apă.

Informați-vă despre modul corect de reciclare sau depozitare a deșeurilor de la centrul local pentru protecția mediului și reciclarea deșeurilor, sau de la reprezentantul John Deere local.



Reciclați deșeurile

RG,RG34710,7543 -58-09JAN07-1/1

Alți lubrifianți

Oleul de transmisie și hidraulic

Folosiți ulei a cărui vâscozitate se bazează pe intervalul de temperatură estimat în perioada dintre schimbările de ulei.

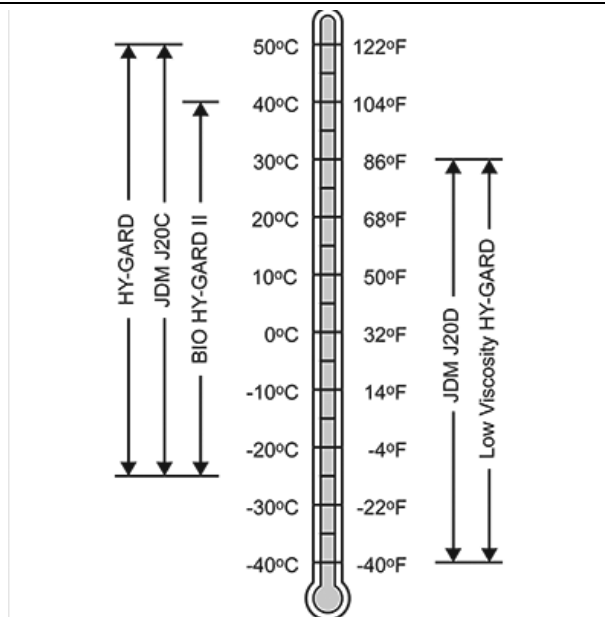
Sunt recomandate următoarele uleiuri:

- John Deere Hy-Gard
- John Deere Hy-Gard cu vâscozitate redusă

Pot fi folosite și alte uleiuri dacă respectă una din normele:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Utilizați uleiul John Deere Bio-Hy-Gard dacă este necesar un ulei biodegradabil.¹



Uleiuri pentru intervalele de temperatură a aerului

¹ Bio-Hy-Gard întrunește sau depășește condiția de biodegradabilitate minimă de 80% în 21 de zile conform cu metoda de testare CEC-L-33-T-82. Bio Hy-Gard II nu trebuie amestecat cu uleiuri minerale, deoarece astfel se reduce biodegradabilitatea și se face imposibilă circulația corespunzătoare a uleiului.

DX,ANTI(T) -58-04APR22-1/1

Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie

IMPORTANT: Pentru a asigura calitatea potrivită a cuplării, trebuie utilizat un ulei care îndeplinește specificațiile Hy-Gard sau JDM J20C.

Probleme de calitate a cuplării și/sau deteriorarea transmisiei pot să apară

dacă nu sunt respectate specificațiile Hy-Gard sau JDM J20C.

Rezervorul pentru uleiul de transmisie/punte și hidraulic al tractorului este umplut din fabrică cu ulei John Deere Hy-Gard JDM J20C.

EC82310,0000F57 -58-29JUN22-1/1

Vaselină universală pentru presiune extremă (EP)

IMPORTANT: Pentru sistemele automate de lubrifiere trebuie luate în considerare diferite temperaturi ambiante.

Folosiți lubrifianțul conform indicilor de consistență NLGI și intervalului de temperatură estimat între intervalele de service.

Este preferat lubrifianțul John Deere SD cu poliuree.

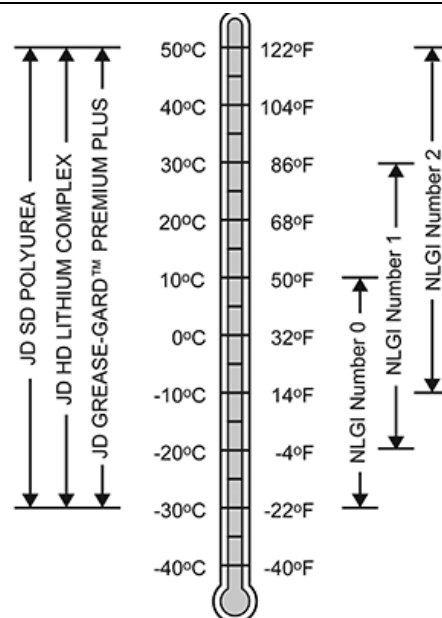
Sunt recomandate, de asemenea, următoarele vasele:

- Vaselină John Deere HD cu complex de litiu
- John Deere Grease-Gard Premium Plus

Pot fi utilizate și alte tipuri de vaselină dacă corespund următoarelor specificații:

- Clasificarea de performanță NLGI GC-LB
- Ulei de bază non-sintetic (100 - 220 mm²/s @ 40°C), ISO-L-X-BDHB 2 sau DIN KP 2 N-10 cu complex cu litiu

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori, uleiurile de bază și aditivi utilizați în vaselină nu sunt compatibile cu altele. Trebuie evitată amestecarea vaselinelor. Consultați



Vaseline pentru intervalele de temperatură ale aerului

furnizorul de lubrifianț înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.

DX,GREA1(T) -58-06APR22-1/1

Depozitarea lubrifianților

Echipamentul dvs. poate funcționa cu eficacitate maximă doar când sunt folosiți lubrifianți curați.

Folosiți pentru lubrifianți numai recipiente curate.

Depozitați lubrifianții și recipientele într-un spațiu ferit de praf, umezeală și alte contaminări. Depozitați recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă și murdărie.

Aveți grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conținutul lor.

Eliminați în mod corespunzător toate recipientele vechi și toți lubrifianții reziduali pe care îi pot conține.

DX,LUBST -58-11APR11-1/1

Amestecarea lubrifianților

În general, evitați amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanții de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificații și cerințe de performanță.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcționarea corespunzătoare a acestor aditivi și să scadă performanța lubrifianților.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

DX,LUBMIX -58-18MAR96-1/1

Lubrifianți alternativi și sintetici

Condițiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianți marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații și recomandări precise.

Lubrifianții sintetici pot fi folosiți dacă îndeplinesc cerințele de performanță specificate în acest manual.

Limitele de temperatură și intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate și/sau aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinat pot fi folosite dacă lubrifianții obținuți corespund cerințelor de performanță.

DX,ALTER -58-13JAN18-1/1

Service — Informații generale

Prezentarea generală a secțiunilor privind efectuarea lucrărilor de service

⚠ ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. După finalizarea oricărei proceduri de servizare, reinstalați scuturile sau capacele care au fost demontate, apoi închideți și blocați în siguranță capota.

IMPORTANT: Această publicație nu este un manual de service detaliat. Procedurile indicate acoperă operațiile de întreținere și servizare de rutină. Pentru informații de servizare mai detaliate, achiziționați un Manual tehnic prin reprezentantul John Deere.

Intervalele de service recomandate sunt pentru condiții normale de lucru. Efectuați lucrările de service mai des dacă tractorul este utilizat în condiții adverse.

Secțiunile privind servizarea furnizează informații despre procesele și procedurile de servizare.

Secțiunile Carburantul, Lubrifierea și Lichidele de răcire: Informații despre lichidele aprobate pentru funcționare și servizare. De asemenea, sunt incluse

ghiduri pentru selectarea intervalelor de servizare corecte aferente acestor tipuri de proceduri, cum ar fi realimentarea cu ulei de motor.

Lucrările de servizare în rodaj: Efectuați lucrările de service enumerate în primele 100 de ore de funcționare.

Service – Fișele de service: Fișele sunt puse la dispoziție pentru:

- a stabili ce lucrări de service trebuie efectuate și când.
- A înregistra data efectuării lucrărilor de service.

Secțiunile corespunzătoare procedurilor de service: Diversele proceduri de servizare planificate și neplanificate sunt organizate în funcție de tipul de procedură pe șase secțiuni. Denumirile adecvate ale secțiunilor privind servizarea și activităților sunt indicate în Tabelele cu înregistrări de servizare (de exemplu: Schimbați: Uleiul de motor și filtrul). Secțiunea Sistemul electric include toate informațiile de servizare privind luminile, siguranțele și releele.

Secțiuni de depanare: Sunt furnizate proceduri de depanare, precum și informații despre soluționarea codurilor de diagnosticare (DTC) care pot fi afișate pe CommandCenter.

RX32825.00000A5 -58-21JUN22-1/1

Lucrările de service efectuate conform necesităților

IMPORTANT: Efectuați activitățile de service când instrumentele sau funcționarea tractorului indică faptul că acestea sunt necesare, chiar dacă într-un moment diferit de cel specificat în diagramele intervalelor de service.

Ocazional, condițiile de funcționare pot solicita efectuarea unei lucrări de service programate la o dată anterioară celei indicate în tabelul cu intervalele de servizare (de exemplu, filtrele de aer). Atunci când se efectuează o astfel de activitate, înregistrați finalizarea acesteia într-un tabel cu activitățile de servizare realizate conform necesităților.

RX32825.00017C6 -58-04JAN17-1/1

Identificarea stării emisiilor de la motorul tractorului

IMPORTANT: Pentru a determina tipul motorului tractorului, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului.

Anumite proceduri de servizare diferă în funcție de echipamentul pentru emisii care există în dotarea motorului tractorului.

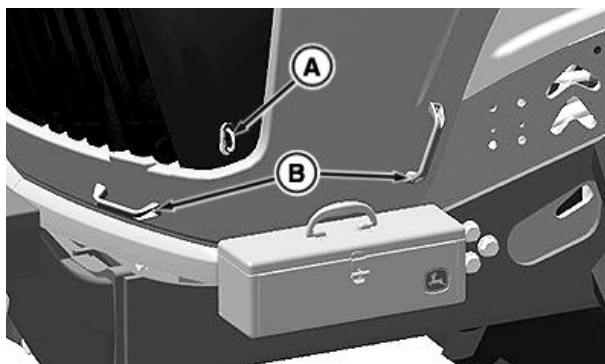
RX32825.0001764 -58-14DEC16-1/1

Deschiderea capotei

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Închideți și blocați în siguranță capota înainte de pornirea motorului.

Tragerea încuietorii (dacă există)

Trageți dispozitivul de eliberare a capotei (A) și ridicați capota folosind mânerul capotei (B).



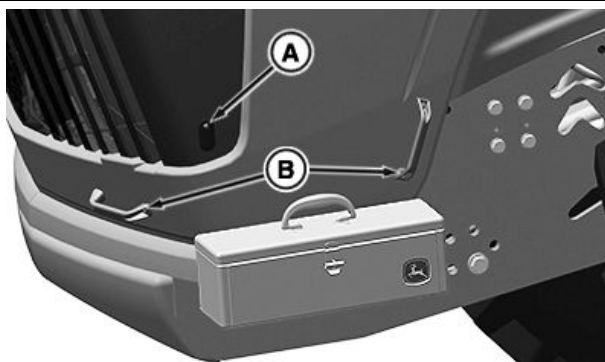
Eliberarea capotei și mânerul capotei

chdx6jt,1713381105470 -58-31MAY24-1/3

RXA0180112 —UN—12OCT20

Împingerea încuietorii (dacă există)

Folosind un obiect mic și neascuțit (cum ar fi un stilou), apăsați butonul de eliberare (A) și ridicați capota folosind mânerul pentru capotă (B).

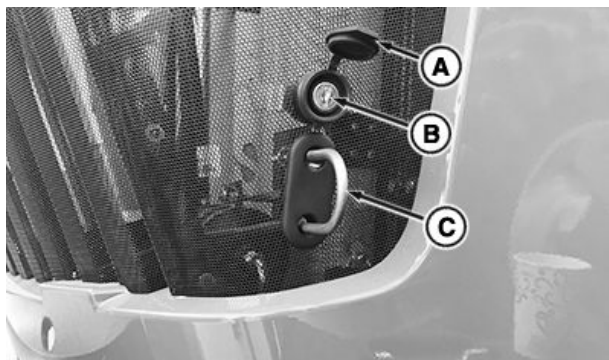


Buton de eliberare și mâner pentru capotă

chdx6jt,1713381105470 -58-31MAY24-2/3

RXA0180141 —UN—15OCT20

Închiderea încuietorii (dacă există)



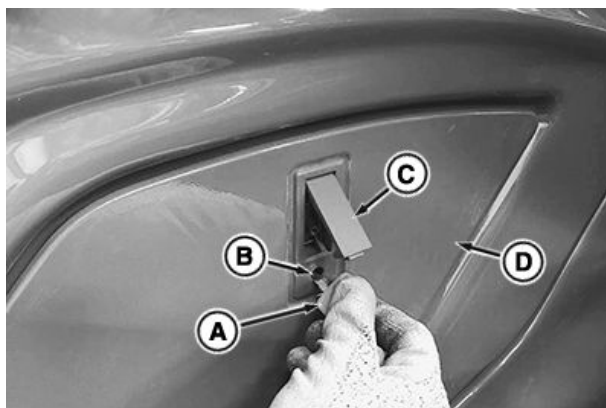
Capac, mecanism de blocare și încuietorie capotă

1. Deschideți capacul (A) și introduceți cheia în butuc (B).
2. Rotiți cheia în sens orar pentru a debloca încuietoria capotei (C).
3. Trageți încuietoria capotei și ridicați capota pentru a o deschide.
4. Închideți capota și rotiți cheia în sens antiorar pentru a bloca încuietoria capotei.

chdx6jt,1713381105470 -58-31MAY24-3/3

RXA0163079 —UN—27APR18

Demontarea panoului de acces la motor



RXA0166820 —UN—05MAR19

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.
- Întotdeauna închideți și blocați capota.

1. Introduceți cheia (A) în încuietoarea panoului (B).
2. Încuietoarea panoului (C) se deschide.
3. Demonstrați panoul de acces la motor (D).

BH38674,0000D1B -58-21APR21-1/1

Demontați scutul lateral al motorului din față

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.



RXA0163065 —UN—26APR18

2. Împingeți încuietoarea (A).
3. Îndepărtați partea de sus a scutului lateral al motorului (B) de pe magnetul (C).
4. Ridicați scutul lateral al motorului de pe stâlpii de aliniere (D).

• Întotdeauna închideți și blocați capota.

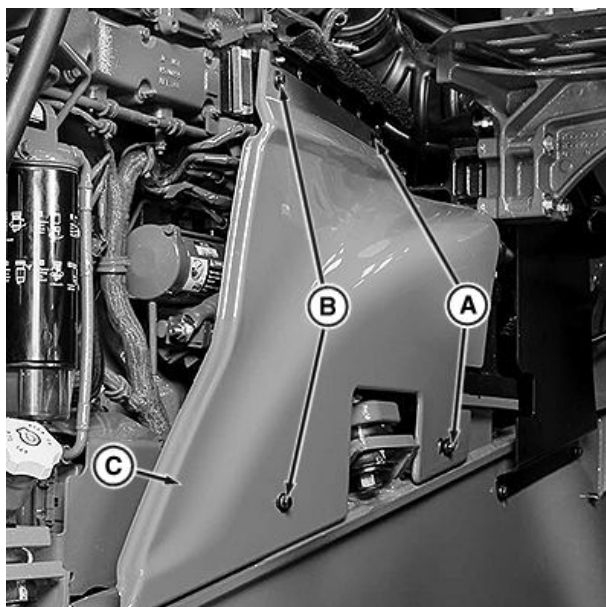
1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din această secțiune a manualului de utilizare.

BH38674,0000D1C -58-22APR21-1/1

Demontați scutul lateral al motorului din spate

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămrile corporale și deteriorarea echipamentului:

- Nu porniți niciodată motorul cu scuturile demontate sau cu capota deschisă.



RXA0185233 —UN—27AUG21

• Întotdeauna închideți și blocați capota.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din această secțiune a manualului de utilizare.
2. Demontați scutul lateral al motorului din față. Consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față, din această secțiune a manualului de utilizare.

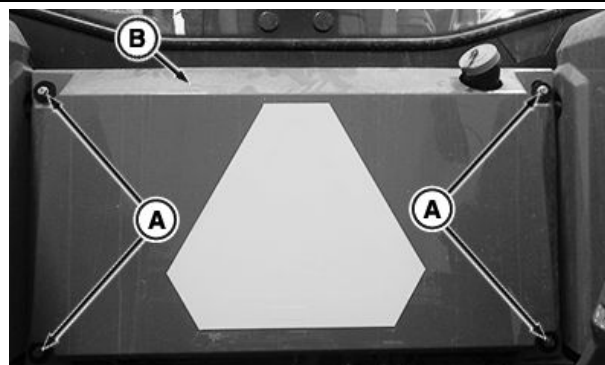
3. Scoateți șuruburile (A) și (B).
4. Demontați scutul lateral al motorului din spate (B).

5. Când remontați scutul lateral al motorului din spate, strângeți șuruburile (A) la 37 N·m (37 lb·ft) și (B) la 25 N·m (18 lb·ft).

BH38674,0000D1D -58-27AUG21-1/1

Demontarea panoului din spate al cabinei

1. Scoateți cele patru șuruburi ale panoului din spate al cabinei (A).
2. Scoateți panoul din spate al cabinei (B).



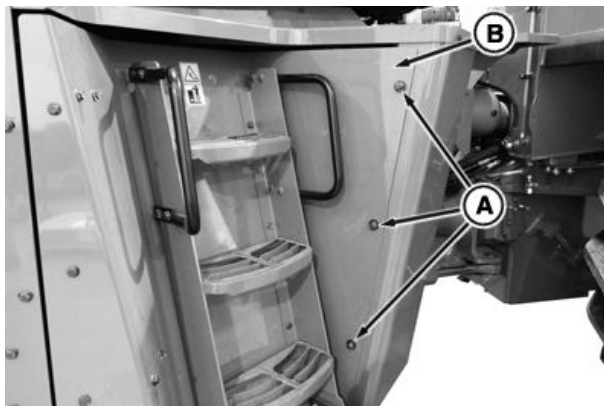
RXA0170334 —UN—06SEP19

EC82310,0000F61 -58-21APR21-1/1

Compartimentul de accesare a bateriei

Deschiderea compartimentului bateriei

1. Scoateți cele trei șuruburi (A).
2. Deschideți prin culisare capacul compartimentului bateriei (B).

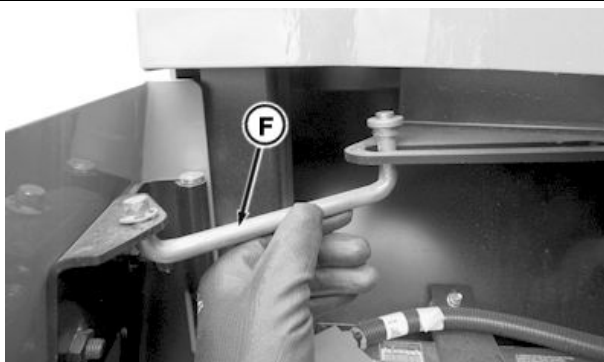


RXA0141965 —UN—02JUN14

EC82310,0000F5B -58-21APR21-1/2

Închiderea compartimentului bateriei

1. Ridicați închizătoarea panoului bateriei (F).
2. Închideți prin culisare capacul compartimentului bateriei.
3. Remontați cele trei șuruburi și strângeți-le la 73 N·m (54 lb·ft).



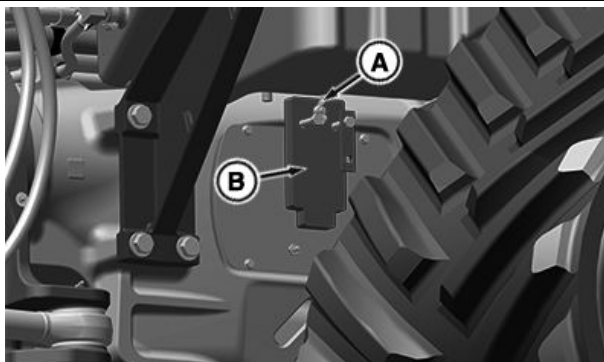
RXA0158218 —UN—09MAR17

EC82310,0000F5B -58-21APR21-2/2

Ridicarea tractorului pe cric – Punctele de ridicare și amplasarea suportului

Instalarea dispozitivelor de blocare a direcției

1. Scoateți piuliță-fluture (A) pentru a demonta dispozitivul de blocare a direcției (B) din locația de depozitare.



RXA0188402 —UN—20DEC22

Dispozitiv de blocare a direcției stocat (partea stângă)

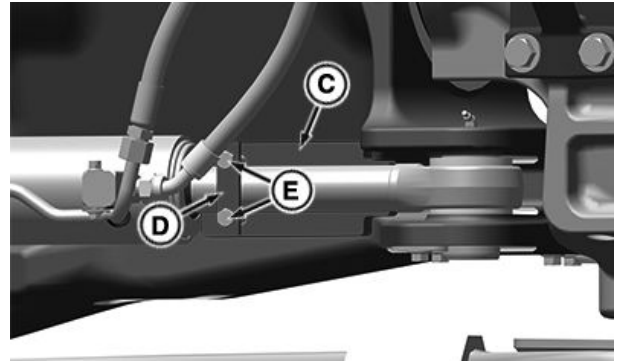
Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000513 -58-02MAY23-1/6

2. Așezați placa (C) în spatele cilindrului.
3. Așezați banda (D) în fața cilindrului.
4. Fixați banda pe placă cu ajutorul șuruburilor (E).
5. Repetați procedura pe cealaltă parte a tractorului.

**ATENȚIE: Evitați riscul de vătămare:**

- Utilizați numai un echipament de ridicare aprobat.
- Instalați opritoare de oscilare pentru a preveni oscilarea în timpul demontării punții.
- Ridicați pe cric tractorul numai pe teren tare și orizontal. Înainte de a efectua orice alte lucrări la tractor, asigurați-l folosind suporturi adecvate. În acest scop pot fi utilizate instrumentele speciale John Deere prezentate. Suporturile sunt disponibile la distribuitorul John Deere.



Dispozitiv de blocare a direcției instalat (partea stângă)

RXA0188403 — UN — 20DEC22

Continuare pe pagina următoare

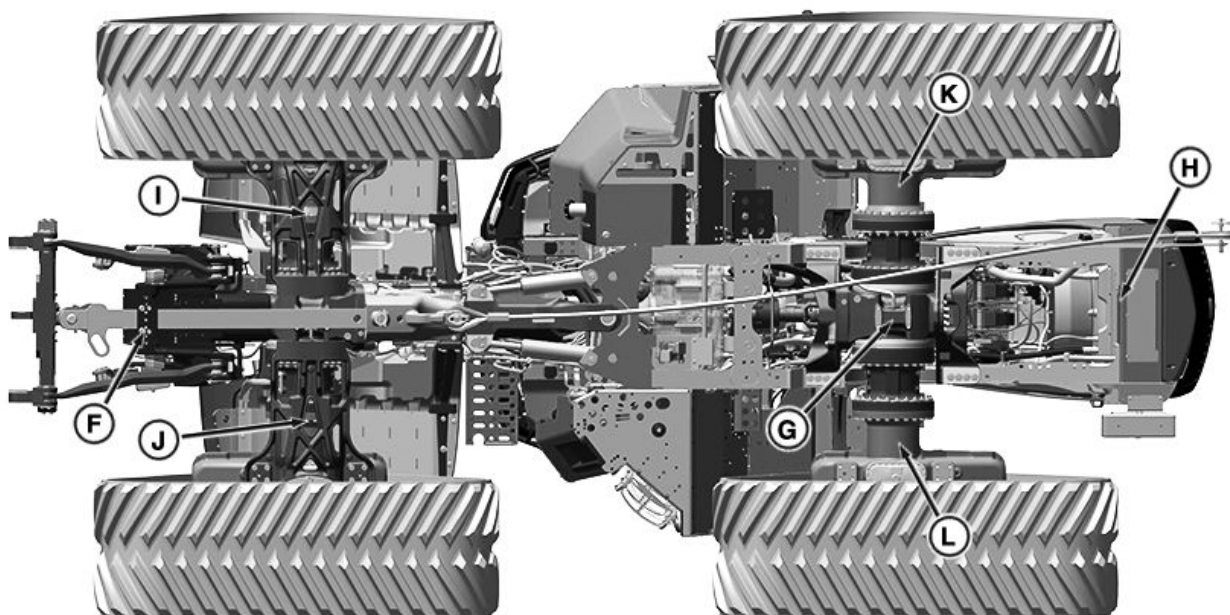
EC82310,0000513 -58-02MAY23-2/6

Puncte de ridicare

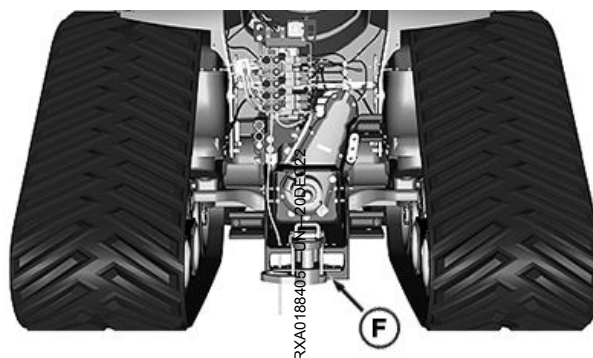
Punctele de ridicare recomandate pentru ridicarea pe cric a tractorului. Folosiți dispozitive de ridicare corespunzătoare și potrivite.

Continuare pe pagina următoare

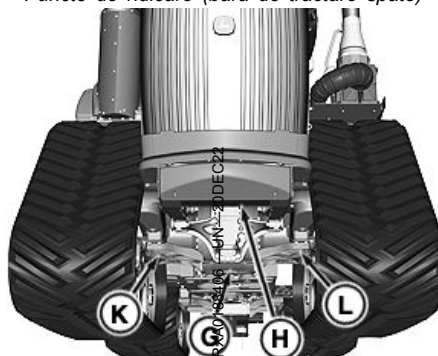
EC82310,0000513 -58-02MAY23-3/6



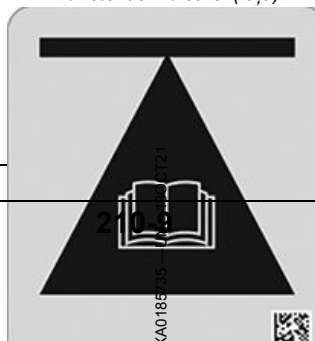
Puncte de ridicare (partea inferioară cu bara de tractare [Ag])



Puncte de ridicare (bara de tractare spate)



Puncte de ridicare (față)



ăătoare

EC82310,0000513 -58-02MAY23-4/6

RXA0188404 —UN—20DEC22

F—Ridicați partea din spate a tractorului (exemplu: pentru a scoate sau regla șenilele din spate)

G—Ridicați centrul carcasei diferențialului din față

⚠ ATENȚIE: Nu încercați niciodată să ridicați tractorul folosind greutăți frontale, suportul pentru greutățile frontale sau capacul de curățare a pachetului sistemului de răcire.

H—Ridicați capătul frontal al tractorului sub cadru

I—Ridicați partea din dreapta a punții din spate (exemplu: pentru a demonta șenila din spate de pe partea dreaptă)

J—Ridicați partea din stânga a punții din spate (exemplu: pentru a demonta șenila din spate de pe partea stângă)

K—Ridicați partea dreapta a diferențialului din față (exemplu: pentru a demonta șenila din față de pe partea dreaptă)

L—Ridicați partea stângă a diferențialului din față (exemplu: pentru a demonta șenila din față de pe partea stângă)

EC82310,0000513 -58-02MAY23-5/6

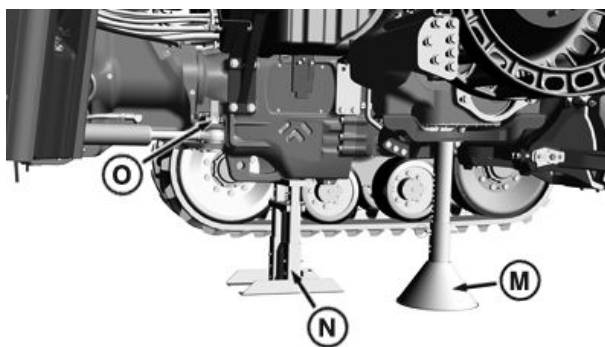
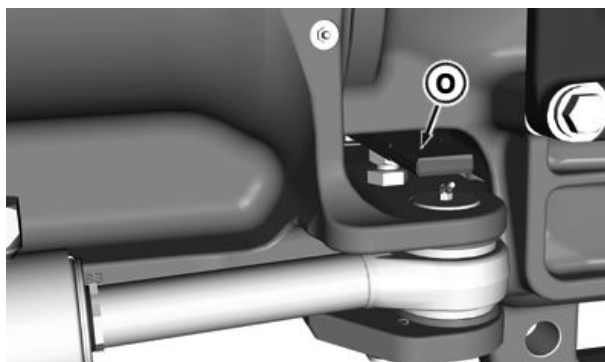
Amplasarea suportului

1. Deconectați cablul de împământare al bateriei. Consultați Lucrările de service la baterii și conectori, din secțiunea Service—Sistemul electric a acestui manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele. Utilizați întotdeauna echipamentul adecvat pentru a monta, modifica sau demonta greutăți. Dacă nu dispuneți de echipamentul adecvat, solicitați distribuitorului John Deere să efectueze această lucrare.

NOTĂ: Este posibil să fie necesară scoaterea niplului gresor pentru a putea introduce instrumentul.

2. Montați DFRW254—opritoarele de oscilații ale fusului (O), pentru a împiedica oscilarea cadrului.
3. Ridicați tractorul până când distanța între ecartamentul șenilelor și sol este de aprox. 200 mm (8 in).

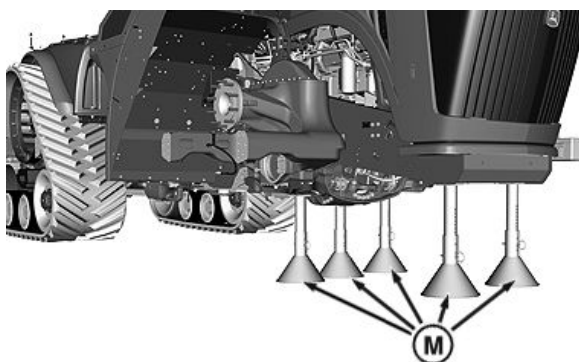


RXA0188407 —UN—20DEC22

RXA0188409 —UN—20DEC22

EC82310,0000513 -58-02MAY23-6/6

4. Instalați suporturile JT07211 (M) sub fiecare punct de amplasare.
5. Instalați suportul universal JT05725 (N).

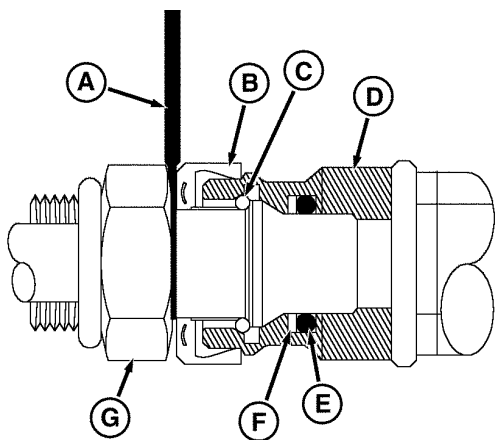


RXA0188408 —UN—20DEC22

EC82310,0000513 -58-02MAY23-7/6

Lucrările de service și conectarea racordurilor STC (Snap-to-Connect)

⚠ ATENȚIE: Nu deconectați racordul STC (Snap-to-Connect) când acesta este sub presiune.



RXA0080095 — UN — 31MAR05

Racordurile STC sunt utilizate la conductele de oțel, racordurile furtunurilor și se găsesc într-o varietate de dimensiuni. Instrumentul STC JDG1885 (A) este un distanțier pentru împingerea inelului de eliberare (B) spre interior, eliberând inelul de fixare (C). Achiziționați scula de la reprezentanța locală John Deere.

IMPORTANT: Nu folosiți scula ca pârghie pentru a depărta racordurile. Folosirea sculei ca pârghie poate deteriora racordul și scula.

NOTĂ: Dacă inelul de fixare, inelul de susținere (F) sau garnitura inelară (E) sunt deteriorate. Pentru setul de schimb consultați distribuitorul John Deere, apoi înlocuiți toate cele trei piese.

1. Introduceți scula STC corectă între inelul de eliberare și fitting.
2. Scoateți furtunul sau conducta de pe conector.
3. Înainte de a conecta racordul STC și suprafețele de așezare, asigurați-vă că suprafețele nu prezintă

Neeliberarea presiunii înainte de a deconecta racordul poate duce la vătămări personale, deteriorarea echipamentului sau ambele.

- Tăieturi
- Zgârieturi
- Porțiuni aplatizate

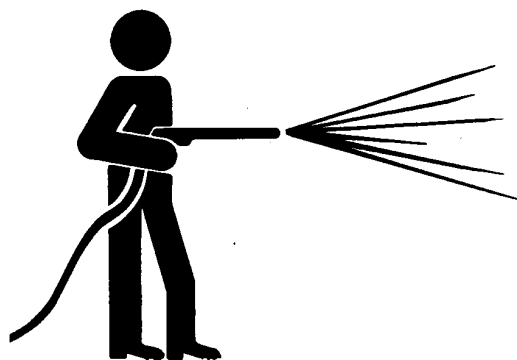
4. Verificați și asigurați-vă că nu prezintă semne de uzură sau deteriorare:
 - Garnitură inelară
 - Inelul de sprijin
 - Inelul de fixare
5. Verificați următoarele pentru a nu fi contaminate:
 - Capătul mamă (D)
 - Capătul tată (G)
6. Așezați inelul de eliberare pe capătul tată.
7. Împingeți jumătățile de racord împreună până când se simte o înclichetare sigură și o oprire clară.
8. Trageți înapoi furtunul pentru a vă asigura că jumătățile racordului sunt fixate împreună.

RX32825.000175C -58-23JUN22-1/1

Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor. Utilizați întotdeauna presiune redusă i stropii la un unghi de 45–90°. Nu stropii niciodată aplicând apa sub presiune direct pe:

- Componente i conectori electronici/electrici.
- Rulmeni i garnituri hidraulice.
- Pompe de injecție a carburantului.
- Ieirea sistemului de evacuare.
- Admisia de aer a motorului.
- Orificiile de umplere i aerisitoarele rezervoarelor de fluide.
- Orice piesă i componentă sensibilă.



T6642EJ —UN—18OCT88

RX32825,000175D -58-18JUN19-1/1

Calibrarea transmisiei

CÂND SE CALIBREAZĂ

Calibrarea transmisiei se recomandă pentru oricare din următoarele motive:

- Dacă un solenoid al cuplajului sau o supapă este înlocuit(ă).
- Calitatea cuplării a scăzut.
- Filtrele transmisiei sunt înlocuite.
- Lichidul hidraulic al transmisiei este schimbat.
- Unitatea de control al sistemului transmisiei (PTP) este înlocuită.
- Transmisia este retrasă pentru întreținere sau înlocuită, indiferent de motiv.

PROCEDURA DE VERIFICARE A NIVELULUI DE ULEI ȘI DE ÎNCĂLZIRE ÎNAINTE DE CALIBRARE

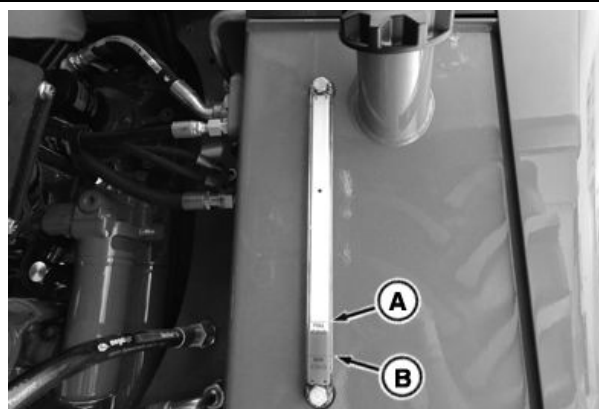
1. Verificați indicatorul vizorului pentru nivelul de ulei din rezervorul de ulei hidraulic. Nivelul de ulei trebuie să fie cuprins între marcasele Plin la rece (A) și Minim la rece (B).

NOTĂ: Calibrați transmisia numai dacă se schimbă caracteristicile de cuplare după schimbarea uleiului și filtrului transmisiei.

Nu efectuați verificarea uleiului la puțin timp după transportul tractorului în treaptă a 15-a sau într-o treaptă superioară acestuia.

IMPORTANT: Calitatea slabă a cuplării sau deteriorarea transmisiei pot să apară dacă se utilizează ulei hidraulic de transmisie necorespunzător. Consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

2. Încălziți uleiul hidraulic. Consultați Încălzirea sistemului de transmisie-hidraulic din secțiunea Operarea tractorului din acest Manual al operatorului.



Rezervorul de ulei hidraulic

A—Marcaj “Full Cold” (plin în stare rece) **B**—Marcaj “Min Cold” (minim în stare rece)

3. Atunci când uleiul atinge temperatura dorită, conduceți spre o suprafață dreaptă.

NOTĂ: NU apăsați pedala de frână în timpul acestei pas al procedurii de încălzire a uleiului. Dacă se apasă pedala de frână, va curge ulei suplimentar la punți, ceea ce va determina o valoare incorectă a nivelului de ulei.

4. Treceți maneta transmisiei în poziția de **PARCARE**. Setați turația motorului la 1800 rot/min și lăsați-l să funcționeze timp de 5 minute.

IMPORTANT: Nu acționați tractorul dacă nivelul de ulei se află sub marcajul “MINIM LA RECE” (B) de pe vizor, cu motorul oprit.

NOTĂ: Reduceți turația motorului la ralanti redus, **OPRIȚI** motorul și așteptați 5 minute pentru ca uleiul să se stabilizeze.

RXA0142195 —UN—10JUN14

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000256 -58-17NOV15-1/6

ATENȚIE: Efectuați calibrarea transmisiei cu tractorul așezat pe o suprafață deschisă, exterioară, pe un teren plat. Nu permiteți altor persoane să se apropie de tractor în timpul procedurii.

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corespunzător.

În timpul calibrării, rămâneți așezat pe scaunul operatorului. În funcție de temperatura uleiului hidraulic-de transmisie de la începutul procedurii de pornire, în mod normal, calibrarea durează 12-15 minute.

IMPORTANT: Transmisia poate suferi deteriorări grave dacă nivelul de ulei nu este corespunzător.

- Asigurați-vă că Efficiency Manager™ este dezactivat.
- Apăsați butonul Meniu (A) și selectați fila Sistem (B).
- Selectați pictograma Centrul de diagnosticare (C).

A—Butonul pentru meniu
B—Pagina Sistem

C—Pictograma Centru de diagnosticare



Centru de mesaje

Efficiency Manager este o marcă comercială a Deere & Company

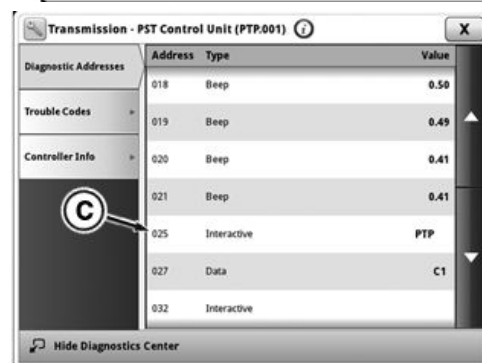
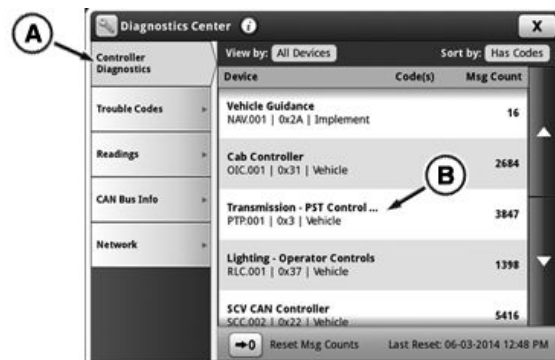
SV81855.0000256 -58-17NOV15-2/6

- Selectați fila Diagnosticări controler (A).
- Selectați Comanda transmisiei - PST (PTP.001) (B) din listă.
- Selectați adresa 025 din meniul derulant.

ATENȚIE: Lăsați maneta de schimbare a vitezei în poziția de Parcare. Amplasarea manetei de schimbare a vitezelor în poziția F sau R va avea ca rezultat deplasarea tractorului.

A—Fila Controller Diagnostics (Diagnosticări controler)
B—Comanda transmisiei PST

C—025



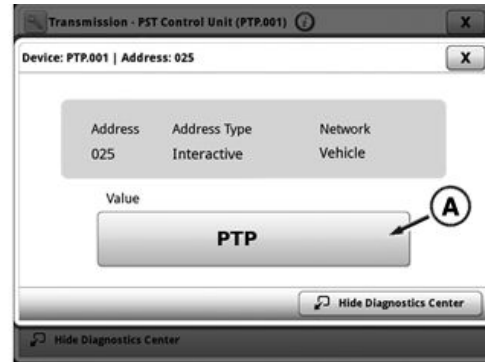
Continuare pe pagina următoare

SV81855.0000256 -58-17NOV15-3/6

11. PTP trebuie să apară pe afișajul unității secundare de afișare. Apăsați butonul PTP (A).

IMPORTANT: Nu părăsiți scaunul. Prezența operatorului trebuie detectată la acest pas pentru a permite continuarea calibrării.

A—Butonul PTP



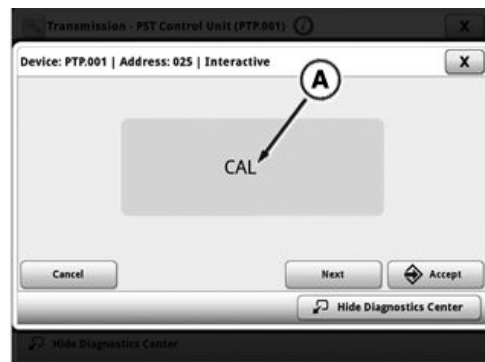
RXA0142153 —UN—10JUN14

SV81855,0000256 -58-17NOV15-4/6

12. Dacă apare CAL (A) pe afișajul unității secundare de afișare, calibrarea transmisiei poate începe.
13. Reglați pedala de accelerație la turația de 1650 rot/min.

IMPORTANT: Dacă NU se afișează "P" pe afișajul consolei din colț, nu efectuați calibrarea. Lăsați maneta de schimbare a vitezei în poziția de Parcare. Deplasarea manetei în poziția F va avea ca rezultat deplasarea neintenționată a tractorului. Reveniți la pasul 2.

14. Puneți maneta de schimbare a treptei de viteză în poziția N. Litera P trebuie să rămână afișată pe afișajul PDU de la consola din colț.
15. Mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția F pentru a începe calibrarea.
16. Dacă se afișează CLD, temperatura uleiului de transmisie a scăzut la mai puțin de 50° C (122° F), PTP va opri calibrarea până când temperatura a crescut suficient încât să permită repornirea calibrării.



RXA0142154 —UN—10JUN14

A—CAL (Calibrare)

Dacă temperatura uleiului (disponibilă la adresa PTP 33) este cu mai mult de câteva grade sub 50° C (122° F), încălziți manual uleiul.

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000256 -58-17NOV15-5/6

NOTĂ: Odată începută calibrarea, nu schimbați manual poziția pedalei de accelerație, nu mutați maneta de schimbare a treptei de viteză și nu apăsați pe pedala de ambreiaj. Calibrarea va fi abandonată.

NOTĂ: În cazul în care calibrarea este abandonată din cauza unei erori (de ex., nu se aude nicio activitate a motorului sau a transmisiei timp de peste 30 de secunde), se va afișa un mesaj de eroare din trei litere. Înregistrați codul. O altă încercare de calibrare poate fi făcută dacă se dorește. Consultați Anularea calibrării transmisiei din această secțiune a Manualului operatorului.

17. La începutul calibrării, apare C1H (A). C1H indică faptul că este în curs de desfășurare calibrarea de reținere a cuplajului 1. Pe măsură ce calibrarea continuă, urmează calculele pentru menținerea ambreiajelor C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM și CH. Afișajul indică pasul care se află în curs de desfășurare în timpul procesului.

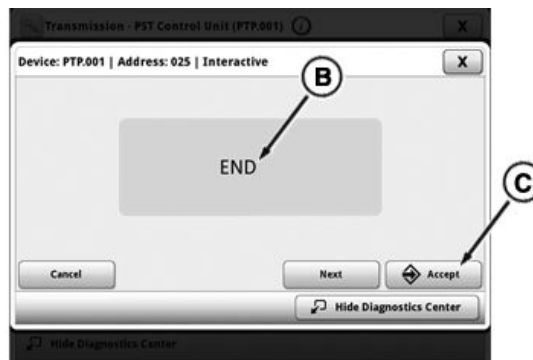
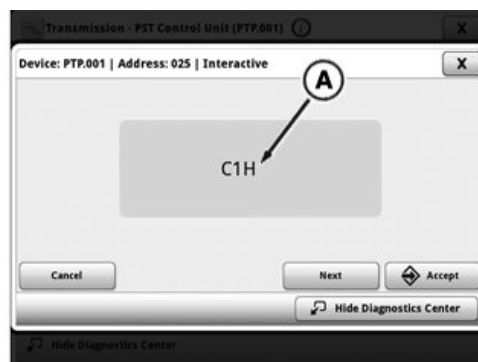
18. După finalizarea tuturor celor nouă etape de calibrare a ambreiajului, se afișează C1F în timp ce următoarea fază de calibrare începe. C1F indică faptul că este în curs de desfășurare calibrarea timpului de umplere a ambreiajului 1. Pe măsură ce calibrarea continuă, urmează calculele pentru umplerea ambreiajelor C2, CR, CA, CB, CC, CM și CH. Afișajul indică pasul care se află în curs de desfășurare în timpul procesului.

19. La afișarea END (B), calibrarea s-a încheiat.

NOTĂ: Utilizați procedura corectă de ieșire din calibrare pentru a evita generarea unor coduri de diagnosticare (DTC-uri) inutile.

20. Mutați maneta de schimbare a treptelor din F în poziția de PARCARE.

21. Reduceți accelerația.



A—C1H
B—Capăt

C—Butonul Accept (Acceptare)

22. Apăsați butonul Acceptare (C) pentru a salva și a ieși din calibrare

NOTĂ: Pe afișaj apar instrucțiunile pentru operator și defecțiunile care apar. Dacă este afișată vreo defecțiune în timpul calibrării, nu sunt memorate date noi.

23. Opreți motorul. PTP va memora noua calibrare.

Defecțiune de calibrare	Semnificație	Instrucțiune
CLD	Temperatura uleiului de transmisie este sub 50 °C (122 °F). Încălzirea automată este în curs de desfășurare.	Nu este necesară nicio acțiune. Așteptați până ce încălzirea automată încălzește uleiul la 50° C (122°F). Calibrarea începe în mod automat de îndată ce s-a atins temperatura necesară.
ULEI	Temperatura uleiului de transmisie este sub temperatura minimă de 10° C (50°F), fiind prea mică pentru încălzirea automată.	Încălziți manual uleiul hidraulic la 50° C (122°F). Consultați Calibrarea manuală pentru calibrare de la începutul acestei secțiuni.
SPD	Turația motorului nu este cuprinsă în intervalul necesar de 1600-1700 rot/min pentru a începe sau continua calibrarea.	Setați turația motorului la 1650 rot/min.
CLU	Pedala de ambreiaj nu este RIDICATĂ sau a fost apăsată de operator în timpul calibrării.	Asigurați-vă că pedala de ambreiaj este complet ridicată și nu o apăsați în timpul calibrării.
NOP	Operatorul nu se află pe scaun în timpul lansării calibrării.	Rămâneți pe scaun în timpul calibrării transmisiei.
FLT	Filtrele de ulei de transmisie sunt înfundate.	Înlocuiți filtrele transmisiei. Încercați din nou calibrarea după înlocuirea filtrului.

SV81855,0000256 -58-17NOV15-6/6

Anularea calibrării transmisiei

PTP anulează calibrarea și nu va modifica valorile de calibrare memorate în timpul ultimei calibrări dacă:

- Este detectată o mișcare semnificativă a tractorului
- Numărul adresei este mărit sau redus de operator
- Sistemul detectează o problemă în timpul calibrării
- Maneta de schimbare a vitezelor este scoasă din viteză

- Turația motorului ajunge peste sau sub limitele de calibrare

În cazul în care calibrarea este anulată, sistemul de transmisie revine la ultima calibrare corectă. Dacă încă este necesară recalibrarea, trebuie să se înceapă o nouă procedură de calibrare. Calibrarea nu poate fi repornită din punctul din care a fost oprită.

SV81855,0000257 -58-20JAN15-1/1

Nu modificați sistemul de alimentare cu carburant

IMPORTANT: Creșterea puterii sau modificarea oricărui aspect al alimentării cu carburant și aer a motoarelor certificate conform standardelor privind emisiile dincolo de valorile din fabrică generează niveluri de emisii care depășesc valorile aprobate de Agenția de Protecție a Mediului a Statelor Unite (EPA) sau agențiile echivalente. Încălcarea regulamentelor poate

duce la amenzi substanțiale pentru persoanele sau companiile responsabile.

Garanția tractorului este anulată dacă nivelul de putere este modificat față de specificațiile din fabrică.

Nu încercați să serviți singur pompa de injecție sau injectoarele de carburant. Sunt necesare instrucțiuni și unelte speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

RX32825,000175E -58-01AUG17-1/1

Purjarea sistemului de alimentare cu carburant

Dacă codul de diagnosticare (DTC) indică o problemă la sistemul de alimentare cu carburant, iar sistemul de alimentare cu carburant și filtrul sunt în regulă - sau dacă (chiar și fără un DTC prezent) tractorul nu funcționează corect sau nu pornește, este posibil ca sistemul de injecție de carburant să necesite o purjare a aerului.

1. Rotiți comutatorul de contact în poziția de funcționare. Pompa electrică de carburant pornește și purjează aerul din sistemul de carburant.
2. Lăsați pompa să meargă de la 30 de secunde până la 1 minut înainte de a încerca repornirea motorului. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul John Deere.

SV81855,00001F2 -58-05MAR19-1/1

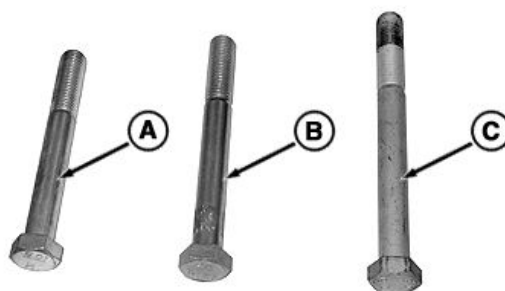
Identificarea dispozitivelor de fixare zincate

Șuruburile cu cap standard (A) au o culoare argintie lucioasă.

Șuruburile zincate (B) au o culoare argintie sau aurie lucioasă, deschisă.

Șuruburile zincate (C) au o culoare argintie, aurie sau neagră mată.

NOTĂ: Dispozitivele de fixare zincate se strâng conform specificațiilor pentru dispozitivele de fixare lubrificate, dacă nu se cere altfel în mod explicit. Consultați Tabelul valorilor cuplurilor în această secțiune a manualului de utilizare.

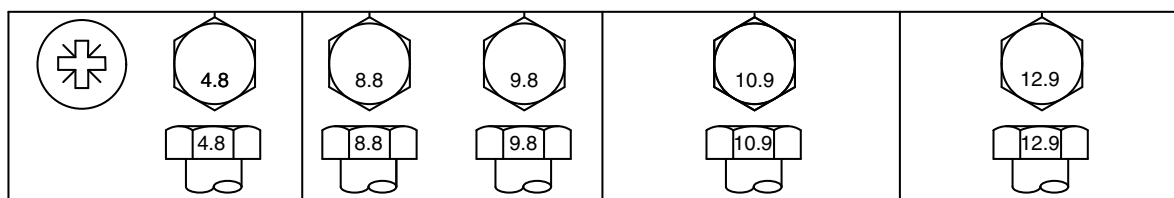


RXA0073812 —UN—03MAR04

RX32825,0001761 -58-31OCT22-1/1

Valorile cuplurilor pentru șuruburi în sistem metric

TS1742 —UN—31MAY18



Mărimea Boltului sau Șurubului	Clasa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10,9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b		Cap hexagonal ^a		Cap flanșă ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

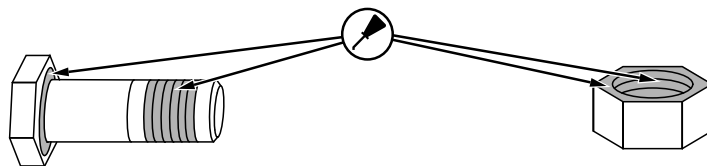
Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.

Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicați o cantitate prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.

TS1741 —UN—22MAY18



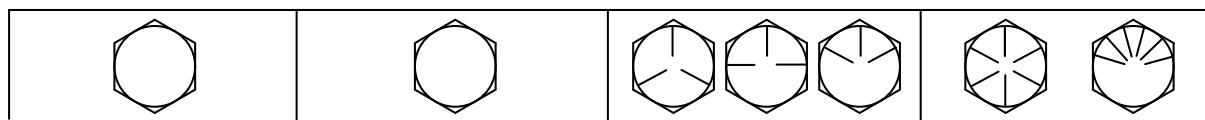
^aValorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^bValorile din coloana pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ2(T) -58-09MAY22-1/1

Valorile unificate ale cuplurilor de strângere a șuruburilor în inchi

TS1671 —UN—01MAY03



Mărimea Bolțului sau Șurubului	SAE Grad 1 ^a				SAE Grad 2 ^b				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grad 8 sau 8.2			
	Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d		Cap hexagonal ^c		Cap flanșă ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

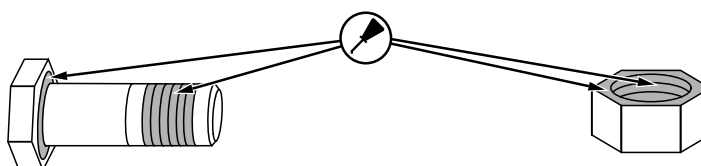
Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20%, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.

Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard sau de ulei echivalent sub cap și pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicați o cantitate prea mare de ulei, pentru a reduce riscul de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.

TS1741 —UN—22MAY18



^aGradul 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal de peste 6 in. (152 mm) lungime și pentru toate tipurile de șuruburi indiferent de lungime.

^bGradul 2 se aplică șuruburilor cu cap hexagonal (nu și bolțurilor cu cap hexagonal) cu lungime de până la 6 in. (152 mm).

^cValorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 și ISO 4017, cap cilindric și locaș hexagonal ISO 4162 și piulițe hexagonale ISO 4032.

^dValorile din coloana pentru flanșă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanșă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ1(T) -58-09MAY22-1/1

Service—Rodaj (la cel mult 100 de ore)

Efectuarea operațiilor de service în perioada de rodaj

IMPORTANT: Intervalul inițial de service în rodaj al unui motor nou sau recondiționat cu cămașă umedă, cu John Deere Break-In™ Plus, trebuie să dureze cel puțin 100 de ore, pentru a asigura așezarea pe suprafețele de contact a segmentilor și cămășilor de cilindru. Minimul de 100 de ore se aplică tuturor motoarelor John Deere noi sau recondiționate. Intervalul maxim de service este același cu intervalul de service recomandat pentru motorul dumneavoastră, specificat în Intervalele de service a uleiului de motor și filtrului pentru motorul dumneavoastră. Pentru schimburi de ulei ulterioare, consultați Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual al operatorului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea lanțului cinematic. Utilizați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) în primele 6 ore de funcționare. Consultați Rulmentul inferior al transmisiei, din secțiunea Lucrări de service — Lubrifiere a acestui manual de utilizare.

Perioada de rodaj generală

Motorul este gata pentru utilizare normală. Pe durata primelor 100 ore de funcționare:

- Utilizați motorul la sarcini mari fără a atinge constant sarcina maximă.
- Evitați funcționarea la ralanti a motorului pentru mai mult de 5 minute. Dacă motorul va merge în gol mai mult de 5 minute, opriți motorul.
- Observați cu atenție temperatura lichidului de răcire în timpul funcționării.
- Verificați furtunurile și colierele furtunurilor din sistemul de admisie a aerului la motor. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.

- Verificați dacă există scurgeri de fluid.
- Strângeți șuruburile cu cap dintre roata conducătoare și de ghidare și butuc după 3 ore, după 10 ore și zilnic în prima săptămână de funcționare. Consultați secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.
- Urmați procedurile de rodaj al sistemelor șenilelor. Consultați Efectuarea rodajului sistemelor șenilelor din această secțiune a acestui manual de utilizare.

Mentenanță zilnică sau la 10 ore

Efectuați servisarea normală zilnic sau la 10 ore. Consultați Lucrările de service la 10 ore de funcționare sau zilnice din secțiunea Service—Înregistrări a acestui manual de utilizare.

Pentru primele 100 de ore de funcționare a tractorului, efectuați și aceste servisiră suplimentare zilnic sau la fiecare 10 ore:

- Golii separatorul de apă. Consultați Separatorul de apă din secțiunea Service – Verificare din acest manual de utilizare.
- Verificați nivelul lichidului de răcire. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
- Lubrifiați componentele cârligului (dacă intră în dotare). Consultați secțiunea Service – Lubrifiere a acestui manual de utilizare.
- Verificați starea șenilelor. Consultați Efectuarea rodajului sistemelor șenilelor din această secțiune a acestui manual de utilizare.

După ce ați efectuat lucrările de service, resetați la zero ore intervalul de service corespunzător. Consultați Intervalele de service, din secțiunea CommandCenter a acestui manual de utilizare.

După perioada de rodaj, utilizați ulei de motor John Deere Plus-50 II sau alt ulei pentru motoare diesel, conform recomandărilor din acest manual.

KD34109,0001A79 -58-06JUL22-1/1

Efectuarea rodajului sistemelor șenilelor

Prezentare generală a rodajului

IMPORTANT: Rodajul incorect al șenilelor poate cauza deteriorarea sau reducerea duratei de viață a componentelor șenilelor. Deteriorările cauzate de rodajul incorect nu sunt acoperite de garanția mașinii.

Rodajul sistemelor șenilelor are loc pe parcursul primului sezon de utilizare. Rodajul corect reduce uzura inițială a cramponelor de antrenare. Pe parcursul acestui rodaj, cramponele de antrenare și roțile intermediare vor suferi un proces de “șlefuire” care:

- Curăță baturile din cauciuc în exces din interiorul roților de cauciuc.
- Introduce particule fine de praf pe suprafețele de cauciuc pentru a face noul cauciuc mai puțin adeziv.
- Reduce încălzirea prin frecare în sistemul șenilelor.

Rodajul inițial

IMPORTANT: Evitați deteriorarea șenilelor și a sistemului șenilelor. Nu conduceți tractorul pe șosea pe distanțe lungi până când nu se termină perioada de rodaj. Chiar și după

¹Lubrifiantul uscat poate consta în: pământ, ulei uscat, material pentru litiera pisicilor, pudră de talc, alți lubrifianți pe bază de argilă.

²Nu depășiți niciodată viteza maximă de transport indicată în manualul de utilizare al instrumentului. Pentru 9RX cu curele de 457 mm (24 in) sau mai înguste, se pot aplica restricții suplimentare. Consultați Graficul privind greutatea din secțiunea Transport din acest manual de utilizare.

terminarea perioadei de rodaj, lubrifiantul uscat¹ sau sol este necesar pentru a preveni deteriorarea generată de căldură.

Când lucrați cu șenile noi sau curățate sau cu alte componente de frecare, respectați aceste instrucțiuni funcționale pentru primele 100 de ore de funcționare:

- Utilizați tractorul pe câmp în condiții de sol afânat sau aplicați lubrifiant¹ la sistemul de urmărire la fiecare 15 minute.
- Nu depășiți niciodată 29 km/h (18 mph)².
- Dacă utilizarea pe șosea nu poate fi evitată, nu depășiți niciodată 30 de minute de utilizare continuă.
- Îndepărtați toate leșturile inutile.
- Asigurați-vă că șenilele sunt aliniate și tensionate corespunzător.
- Nu utilizați cu șenila pe marginea drumului.
- Nu utilizați pe pante abrupte.

După rodaj

Asigurați-vă că șenilele continuă să fie lubrifiate și urmați toate recomandările din secțiunile enile—Informații generale și transport din acest manual de utilizare.

ufh43t3,1715005253046 -58-21MAY24-1/1

Service — Diagrame de înregistrare

Prezentarea generală a fișei de service

Fișa de service este furnizată pentru:

- A înregistra data efectuării lucrărilor de service.
- A ține evidența detaliilor suplimentare legate de lucrările de service, după cum este necesar.

Documentație sugerată

- Schimbarea uleiului de motor și a filtrului: Indicați uleiul utilizat pentru reumplere și înregistrați data și orele de funcționare la fiecare lucrare de service.
- Lucrări de service conform necesităților: Înregistrați lucrările de service și reparațiile efectuate la alte intervale de service, diferite de cele normale.

- Service anual: Lucrările de service enumerate în listă sunt efectuate anual sau o dată la câțiva ani. Înregistrați data lucrărilor de service și numărul orelor.

Lucrările de service efectuate la 10 ore (zilnic) și la 50 de ore de funcționare

Nu este recomandat să înregistrați în fișa de service lucrările de service efectuate la 10 ore (zilnic) și la 50 de ore de funcționare. Dacă se dorește, înregistrați finalizarea acestor lucrări de service într-un registru separat.

RX32825.0000022 -58-05APR21-1/1

Tabelul cu intervale de service

Tabelele indică ce lucrări de service trebuie să fie finalizate și la ce număr de ore sau ani de funcționare a motorului. Dacă o lucrare de service indică un an și un interval orar, respectați intervalul care survine primul. Efectuați operațiunile de service la componente la intervalele ce reprezintă multipli ai specificațiilor originale.

Primul cuvânt din denumirea fiecărei lucrări (de exemplu: VERIFICAȚI sau LUBRIFIAȚI) îndrumă persoana care efectuează lucrarea de service către secțiunea corespunzătoare a Procedurii de service din acest manual de utilizare. La finalizarea unei sarcini de service, verificați dacă nu există sarcini suplimentare care să fie efectuate în același timp.

Înregistrați lucrările de service, când sunt finalizate, în Fișa de service, care poate fi găsită în această secțiune a manualului de utilizare.

Utilizați afișajul contorului orar al motorului pentru a determina când trebuie efectuate lucrările de service. Contorul orar funcționează când motorul este pornit și arată numărul cumulativ de ore de funcționare ale motorului. Deși contorul orar este setat din fabrică pentru 250 de ore, acesta poate fi resetat să indice orice durată dorită. Consultați Intervalele de service, din secțiunea CommandCenter a acestui manual de utilizare.

Lucrare de service	Ore sau interval de funcționare										
	An/s	După cum este necesar	Zilnic sau 10	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
VERIFICAȚI nivelul uleiului de motor			•								
VERIFICAȚI nivelul uleiului din sistemul hidraulic			•								
GOLIȚI separatorul de apă din carburant			•								
VERIFICAȚI uzura șenilelor și acumulările de reziduuri			•								
VERIFICAȚI transmisia, roțile intermediare și rolele mediane			•								
LUBRIFIAȚI știfturile de balama			a	•							
LUBRIFIAȚI știfturile direcției			a	•							
LUBRIFIAȚI știfturile articulației de ridicare de regim greu [Ag] ^b				•							
LUBRIFIAȚI consola de susținere a furtunului [Screper]				•							
VERIFICAȚI jocul screperului șenilelor				•							
VERIFICAȚI distanța screperului la roata motoare				•							
VERIFICAȚI tensionarea șenilelor				•							
VERIFICAȚI alinierea șenilelor				•							
VERIFICAȚI opritoarele tampoanelor de la articulația șasiului				•							
VERIFICAȚI roțile și rolele intermediare ale șasiului				•							
LUBRIFIAȚI rulmenții inferiori ai lanțului cinematic			c		•						
LUBRIFIAȚI cuplajul din spate				d	•						
VERIFICAȚI frâna de urgență ^e					•						
VERIFICAȚI sistemul de PARCARE al transmisiei					•						
LUBRIFIAȚI racordurile cilindrului de tensionare a șenilei					•						

Continuare pe pagina următoare

JL41210,0000A91 -58-25JAN23-1/3

Lucrare de service	Ore sau interval de funcționare										
	An/s	După cum este necesar	Zilnic sau 10	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
LUBRIFICAȚI rulmenții buloanelor de regim greu					.						
LUBRIFICAȚI arborele de transmisie al prizei de putere ^e					.						
ÎNLOCUIȚI uleiul și filtrul de ulei de motor ^f	1					.					
SCHIMBAȚI filtrele de carburant ^g						.					
ÎNLOCUIȚI separatorul de apă din carburant opțional						.					
VERIFICAȚI orificiul de scurgere al pompei de apă a motorului						.					
VERIFICAȚI sistemul de admisie a aerului la motor						.					
STRÂNGEȚI piulițele roții motoare, rola intermediară și șuruburile rolei mediane						.					
STRÂNGEȚI șuruburile suportului barei de tractare						.					
CURĂȚAȚI senzorul radarului cu fascicul dublu ^e							.				
VERIFICAȚI punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului	1						.				
SCHIMBAȚI filtrul de aer de recirculare din cabină	1						.				
SCHIMBAȚI filtrul de aer proaspăt din cabină	1						.				
SCHIMBAȚI filtrele de aer principal și secundar ale motorului	1						.				
ÎNLOCUIȚI filtrul unității de dozare a DEF ^h	3							.			
CALIBRAȚI transmisia								.			
ÎNLOCUIȚI filtrul orificiului de ventilație al rezervorului de carburant								.			
ÎNLOCUIȚI filtrul supapei-pilot SCV								.			
ÎNLOCUIȚI filtrul orificiului de ventilație al sistemului hidraulic al transmisiei								.			
SCHIMBAȚI uleiul și filtrele sistemului hidraulic								.			
VERIFICAȚI cureaua de transmisie auxiliară și tensionatorul curelei de transmisie								.			
VERIFICAȚI nivelul uleiului din butucul roții intermediare și rola intermediară								.			
ÎNLOCUIȚI filtrul orificiului de ventilație al rezervorului de DEF ^h								.			
ÎNLOCUIȚI filtrul de pe conducta de DEF ^h	3								.		

Continuare pe pagina următoare

JL41210,0000A91 -58-25JAN23-2/3

Lucrare de service	Ore sau interval de funcționare										
	An/s	După cum este necesar	Zilnic sau 10	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
ÎNLOCUIȚI amortizorul arborelui cotit al motorului ⁱ										•	
VERIFICAȚI frâna de motor ⁱ										•	
VERIFICAȚI lichidul de răcire a motorului ^j	6										•
VERIFICAȚI calibrarea senzorului barei de tractare [Screper] ^k	1										
Efectuați lucrări de service ELECTRIC la baterii și conexiuni	1										
VERIFICAȚI centurile de siguranță	1										
VERIFICAȚI prezența de reziduuri în zona motorului și de evacuare		•									
CURĂȚAȚI conectorul instrumentului		•									

^aDacă se utilizează în aplicații de regim foarte greu/screper sau în condiții de umiditate extremă, lubrifiați zilnic sau la fiecare 10 ore de funcționare.

^bDacă cuplajul este în uz.

^cÎn cazul în care este utilizat în aplicații cu regim greu/screper sau în condiții extrem de umede, lubrifiați zilnic sau la fiecare 10 ore.

^dLubrifierea normală are loc la fiecare 250 de ore de funcționare. În caz de utilizare zilnică, lubrifiați la fiecare 50 de ore de funcționare.

^eDacă există.

^fEfectuați lucrări de service în conformitate cu informațiile din paragraful corespunzător privind intervalele de service pentru uleiul de motor Diesel și filtru, din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual de utilizare. Înregistrări privind uleiul utilizat în Service – Fișe de service – Uleiul și filtrul de ulei de motor

^gÎnlocuiți la fiecare 500 de ore de funcționare sau conform indicațiilor, în funcție de care condiție este îndeplinită prima

^hMotor Final Tier 4/Etapa V

ⁱContactați reprezentantul John Deere local.

^jIntervalul de schimbare INIȚIAL este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, cu condiția ca sistemul de răcire să fie umplut numai cu John Deere Cool-Gard II și Premix. Intervalul PROGRAMAT (2 ani sau 2000 de ore de funcționare) poate fi extins până la 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, în funcție de lichidul de răcire utilizat. Consultați Intervalele de golire a lichidului de răcire pentru motoare Diesel, în secțiunea Lichidul de răcire a motorului, din acest manual de utilizare.

JL41210,0000A91 -58-25.JAN23-3/3

[illegible][illegible][illegible]

Curățarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Lichidul DEF împrăștiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curățarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Dacă a fost adăugat fluid sau material străin în rezervorul DEF, goliți rezervorul DEF, spălați-l și umpleți-l cu DEF nou.

Dacă este în discuție calitatea DEF, extrageți un eșantion din rezervorul DEF și puneți-l într-un recipient transparent. DEF trebuie să fie incolor, clar și cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat.

1. Scoateți dopul de golire (dacă există) și goliți sau sifonați DEF din rezervorul DEF.

NOTĂ: Curățarea poate avea loc cu rezervorul DEF instalat sau demontat.

2. Curățați rezervorul de DEF cu DEF nou.

DEF trebuie să treacă testul vizual, de miros și de concentrație înainte de a porni motorul. Consultați Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Pentru utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR), în secțiunea Carburanți, lubrifianți și lichide de răcire, pentru mai multe informații.

3. Goliți sau sifonați rezervorul DEF.

NOTĂ: Repetați pașii 2–3 până când rezervorul de DEF a fost curățat.

4. **Versiune mai veche:** Schimbați filtrul unității de dozare a DEF și sita de aspirație a colectorului rezervorului de DEF.

Versiune mai nouă: Schimbați filtrul unității de dozare a DEF și filtrul în linie DEF.

5. Dacă a fost scos, instalați bușonul de golire al rezervorului de DEF.
6. Dacă a fost scos, montați rezervorul de DEF.
7. Umpleți rezervorul DEF cu DEF nou.
8. Verificați concentrația DEF cu refractometrul DEF, ca de exemplu JDG11594 sau JDG11684. Concentrația DEF corectă este 31,8% — 33,2%. Pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul local autorizat.
9. Dacă DEF nu corespunde specificației, nu este limpede sau nu are un miros ușor de amoniac, contactați reprezentantul local autorizat.

DX,DEF,CLEANTANK -58-18SEP19-1/1

Curățarea filtrului cu gât de umplere al rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)

Dacă umplerea cu DEF încetinește, curățați filtrul de la gâtul de umplere al rezervorului.

1. Aduceți transmisia în poziția de parcare și opriți motorul.
2. Deschideți capacul rezervorului DEF (A).
3. Rotiți în sens antiorar dispozitivul de fixare (B) al filtrului până când se deblochează, apoi trageți în afara rezervorului DEF.
4. Curățați cu apă caldă filtrul gâtului de umplere (C) pentru a elimina reziduurile.
5. Instalați în ordine inversă.

A—Capacul rezervorului DEF
B—Dispozitiv de fixare a
filtrului

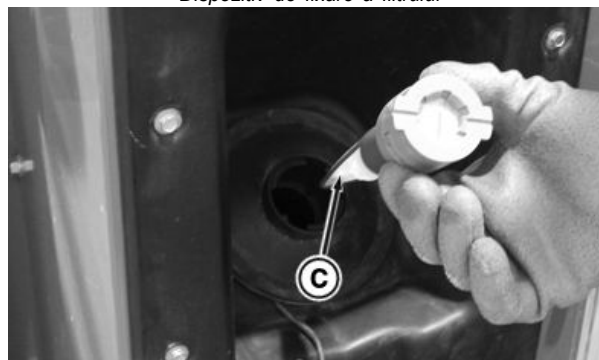
C—Filtrul cu gât de umplere



Capacul rezervorului DEF



Dispozitiv de fixare a filtrului



Filtrul cu gât de umplere

SV81855,000027F -58-29APR15-1/1

RXA0140510 —UN—27MAY14

RXA0140511 —UN—27MAY14

RXA0140512 —UN—27MAY14

Exteriorul tractorului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului, a componentelor și a exteriorului tractorului.

- Nu direcționați niciodată lichidul pulverizat în zona de admisie a aerului a motorului. Dacă apa cu care stropiți ajunge în zona de admisie a aerului a motorului, goliți carcasa filtrului și lăsați carcasa și filtrul să se usuce înainte de a porni motorul.
- În cazul utilizării unui spălător cu înaltă presiune: utilizați întotdeauna presiune redusă și stropiți la un unghi de 45–90°. Nu stropiți niciodată aplicând apa sub presiune direct pe:
 - Componente și conectori electro-nici/electrici.
 - Rulmenți și garnituri hidraulice.
 - Pompe de injecție a carburantului.
 - Ieșirea sistemului de evacuare.
 - Admisia de aer a motorului.
 - Orificiile de umplere și aerisitoarele rezervoarelor de fluide.
 - Orice piesă și componentă sensibilă.
- Nu folosiți niciodată săpunuri puternice, detergenți chimici sau agenți de curățare care conțin acizi, substanțe caustice sau

abrazive. Se recomandă să utilizați produse de spălare a vehiculelor disponibile în comerț care nu conțin detergenți, care nu vor înlătura ceara protectoare și care pot fi aplicate peste finisarea vopselei.

- Spălați tractorul regulat, în special dacă a fost expus la ierbicide, pesticide, sarea de pe drum sau alți agenți chimici.
- Nu spălați niciodată tractorul în lumina directă a soarelui.
- Clătiți imediat toți agenții de curățare. Nu le lăsați niciodată să se usuce pe suprafața vopsită.
- Ceruirea ocazională a tractorului este recomandată pentru a înlătura reziduurile și a proteja în continuare vopseaua. Nu folosiți niciodată ceară care conține compuși abrazivi.
- Examinați suprafața vopsită în timpul spălării sau ceruirii pentru a identifica eventuale ciupituri și zgârieturi. Revopsiți toate zonele din care s-a dus vopseaua.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru substanțe de curățat și ceruit, și vopsele de rectificare care vă ajută la finisarea vopselei și care sunt compatibile cu echipamentul dumneavoastră.

RX32825.0001777 -58-21APR21-1/1

Curățarea Afișajului

IMPORTANT: Curățați întotdeauna ecranul afișajului cu alimentarea oprită. Curățarea ecranului în timpul funcționării poate duce la selectarea accidentală a butoanelor.

Pentru a curăța displayul, opriți-i și ștergeți ecranul cu o cârpă moale, umezită cu un produs de curățare fără amoniac, de exemplu un produs de curățare John Deere pentru sticlă sau universal.

DX,PC,CLEAN,DISP -58-21OCT16-1/1

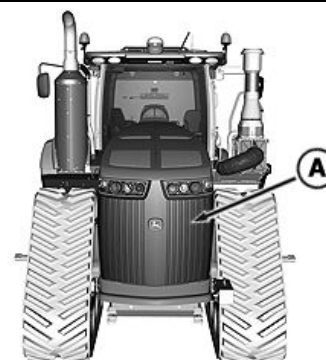
Curățarea radiatorului, a răcitoarelor și a condensatorului sistemului de aer condiționat—Motor de 13,5 l

Opriți motorul.

Curățați sita grilei (A) utilizând o perie sau aer comprimat.

Curățați mizeria din scuturile compartimentului motorului.

A—Sita



RXA0148250—UN—29MAY15

Continuare pe pagina următoare

SV81855.0000363 -58-13NOV15-1/2

IMPORTANT: Aveți grijă atunci când este deschis răcitorul de carburant/ulei. Conducta din oțel a răcitorului poate intra în contact cu conducta pentru aer condiționat atunci când răcitorul se află într-un unghi de 30 °. Fitingul conductei din oțel (C) nu se rotește și poate deteriora fittingul conductei, dacă acesta este întins prea tare.

Deblocați dispozitivul de blocare a capotei și ridicați capota.

Eliberați inelele de siguranță ale condensatorului de aer condiționat (A) pentru a bascula condensatorul înainte, în vederea unui acces mai adecvat pentru curățare.

Utilizați aer comprimat pentru a curăța condensatorul de aer condiționat (B).

Eliberați inelele de siguranță (A) ale răcitorului de carburant/ulei pentru a bascula răcitorul (D) înspre înainte.

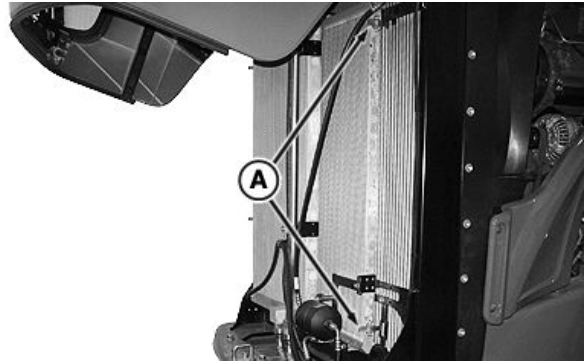
Utilizați aer comprimat pentru curățarea radiatorului. Îndreptați aripioarele îndoite ale radiatorului.

Închideți condensatorul de aer condiționat și răcitorul de carburant-ulei și blocați inelele de siguranță.

Coborâți ușor capota și închideți ferm până când sistemul de închidere al capotei se blochează.

A—Inele de siguranță
B—Condensatorul de aer condiționat

C—Fitingul conductei din oțel
D—Răcitorul de carburant/ulei

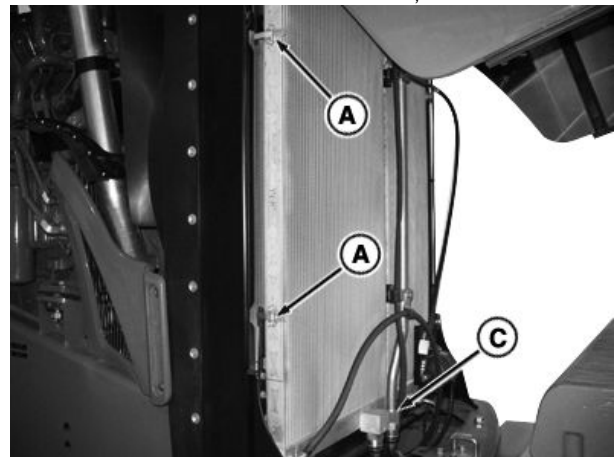


RXA0148090 —UN—29MAY15



RXA0118338 —UN—23JUN11

Condensatorul de aer condiționat



RXA0118331 —UN—24JUN11

Răcitorul de carburant-ulei



RXA0118333 —UN—23JUN11

Răcitorul de carburant-ulei

SV81855,0000363 -58-13NOV15-2/2

Curățarea senzorului radarului cu fascicul dublu

IMPORTANT: Inspectați receptoarele senzorului radar pentru depuneri de murdărie sau reziduuri care afectează acuratețea funcționării.

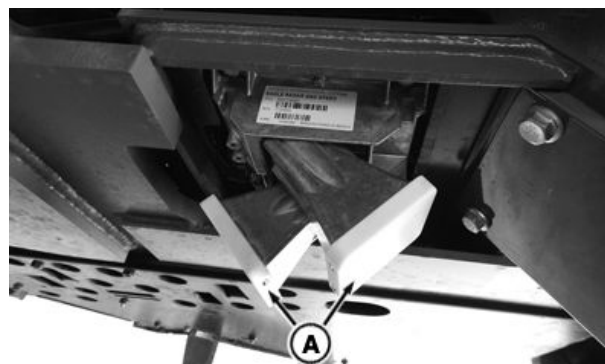
Evitați îndreptarea duzelor spălatorului la presiune înaltă direct către radar.

Evitați deteriorarea radarului și a cablajului când folosiți instrumente ascuțite pentru îndepărtarea murdăriei sau a noroiului adunat în jurul radarului.

Verificați și curățați senzorul radarului în funcție de condițiile de acționare.

Curățați receptoarele (A) ale senzorului radar cu apă caldă și un detergent neagresiv.

Uscați cu o cârpă moale și curată.



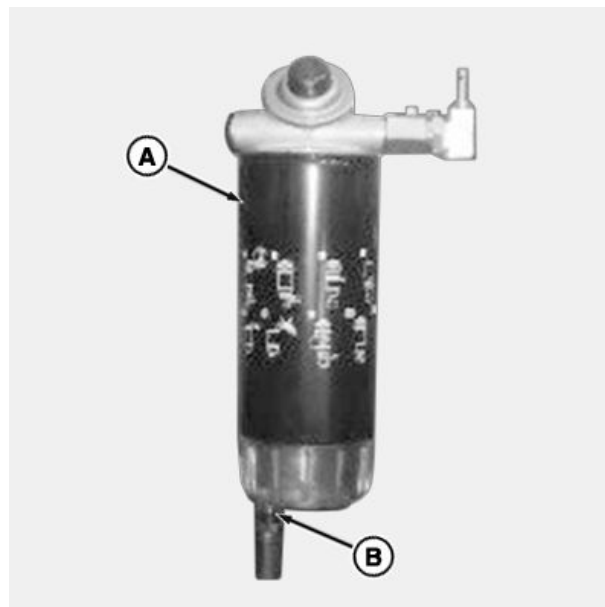
Radar cu fascicul dublu

A—Pâlnia senzorului

RX32825,000064B -58-09OCT15-1/1

Separatorul de apă din carburant opțional

1. Parcați mașina pe o suprafață orizontală și dreaptă.
2. Coborâi echipamentul la sol.
3. Opriți motorul.
4. Curățați bine exteriorul ansamblului filtru de carburant și separator de apă (A) și zona din jur.
5. Așezați un recipient adecvat sub furtunul de golire.
6. Deschideți supapa de evacuare (B).
7. Lăsați apa și sedimentele să se scurgă într-un recipient adecvat.
8. Închideți supapa de golire.
9. Eliminați corect deșeurile.
10. Aerisii sistemul de alimentare cu carburant. Consultați Purjarea sistemului de carburant, în secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.



Capacul butonului de amorsare poate fi diferit

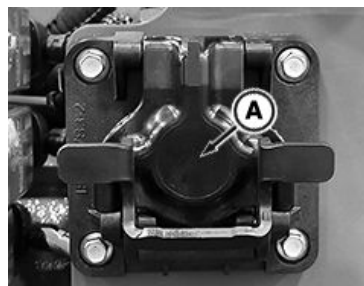
EC82310,0000982 -58-21APR21-1/1

Conectorul instrumentului

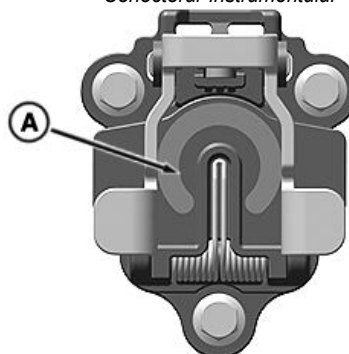
IMPORTANT: Inspectați conectorul instrumentului și conectorul Ethernet pentru instrument (dacă este echipat), după caz, pentru a vedea dacă nu sunt acumulate murdărie sau resturi. În anumite condiții, poate fi necesar un service mai frecvent.

Evitați deteriorarea conectorului instrumentului. Nu utilizați aer comprimat sau apă sub presiune pentru a curăța conectorul instrumentului.

1. Localizați conectorul instrumentului. Consultați Conectorul instrumentului sau Conectorul Ethernet pentru instrument, din secțiunea Accesorii a manualului de utilizare.
2. Deschideți capacul (A) al conectorului instrumentului.
3. Curățați conectorul instrumentului cu John Deere Electronic Contact Cleaner.



Conectorul instrumentului



Conectorul Ethernet pentru instrument

RXA0169781 —UN—30JUL19

RXA0188727 —UN—03MAR23

JL41210,0000ABB -58-23MAY23-1/1

Service—Verificare

Nivelul lichidului de răcire a motorului

Nivelul lichidului de răcire este monitorizat electric. Arunci când nivelul lichidului de răcire este scăzut, va apărea un cod de diagnosticare la CommandCenter™.



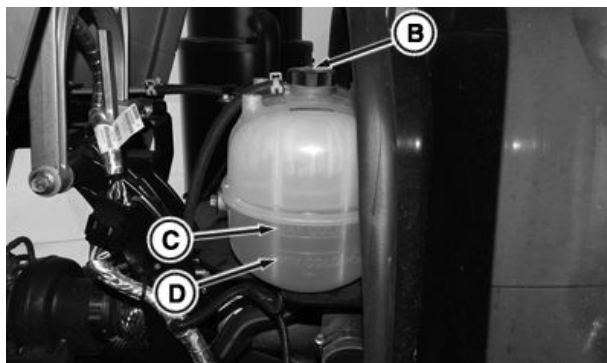
RXA0141758 —UN—30MAY14

1. Trageți mânerul de eliberare a capotei (A) și ridicați capota.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

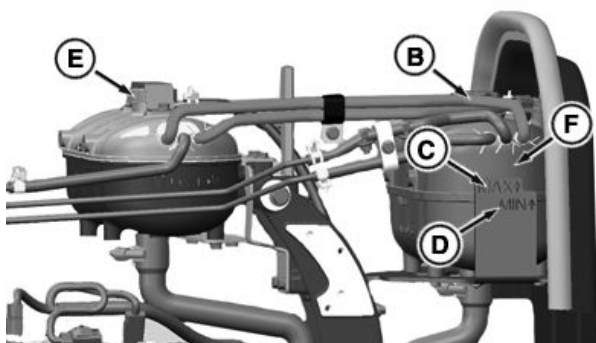
Continuare pe pagina următoare

SV81855,00001C6 -58-20FEB18-1/2



Motor cu capacitate de 13,5 l

RXA0141827 —UN—30MAY14



Motor cu capacitatea de 15 l (partea stângă)

RXA0143415 —UN—14JUL14

2. Verificați nivelul lichidului de răcire în partea laterală a rezervorului de dezaerare. Nivelul trebuie să se afle la linia de nivel minim la rece (D) sau deasupra acesteia. Dacă nivelul este coborât, verificați, înainte de a adăuga lichid de răcire, dacă sunt urme de scurgeri. Reparați dacă este necesar.

IMPORTANT: Nu deschideți capacul rezervorului de dezaerare (B) când motorul este cald. Astfel veți adăuga aer în sistemul de lichid de răcire.

NOTĂ: Dacă nivelul lichidului de răcire este coborât, dar nu sunt urme de scurgeri externe, poate fi o scurgere internă de lichid de răcire. Contactați distribuitorul John Deere.

NOTĂ: În cazul unui motor cu capacitatea de 15 l, umpleți rezervorul de lichid de răcire din spate (F) prin capacul (B) al rezervorului de dezaerare.

Capacul de presiune (E) al radiatorului controlează presiunea din rezervoarele lichidului de răcire și a pompei de apă.

3. Așteptați până când motorul este rece. Scoateți capacul (B) al rezervorului de dezaerare și adăugați lichid de răcire conform specificațiilor din secțiunea Lichid de răcire a motorului din acest manual al operatorului. Nu umpleți peste linia de nivel Max Cold (Maxim în stare rece) (C). Reinstalați capacul rezervorului de dezaerare.
4. Coborâți și asigurați capota.

SV81855,00001C6 -58-20FEB18-2/2

Punctul de îngheț al lichidului de răcire a motorului

IMPORTANT: Testați sistemul lichidului de răcire și adăugați aditiv în lichidul de răcire la fiecare 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.

1. Deschiderea capotei. Consultați Deschiderea capotei, din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

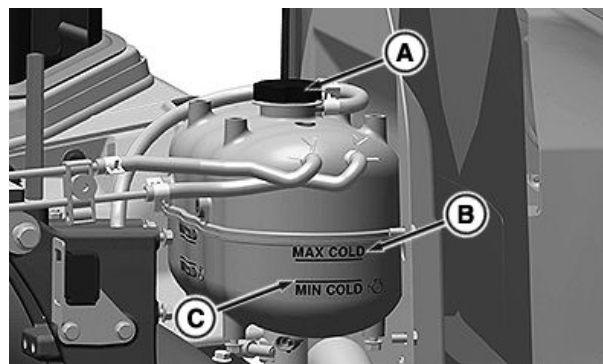
Opriți motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

Evitați leziunile corporale. Nu scoateți capacul de umplere când motorul este fierbinte. Opriți motorul și așteptați până ce motorul s-a răcit.

IMPORTANT: Nu deschideți capacul rezervorului de dezaerare când motorul este cald. În caz contrar, va pătrunde aer în sistemul lichidului de răcire.

NOTĂ: Rezervorul de dezaerare nu va fi plin cu lichid de răcire când capacul este scos. Când inspectați rezervorul, dacă rezervorul de lichid de răcire este plin cel puțin pe jumătate, nu adăugați lichid de răcire suplimentar.

2. Rotiți încet capacul rezervorului de dezaerare (A) pentru a elibera presiunea. Scoateți capacul (B).



A—Capac
B—Linie de nivel max. rece

C—Linie de nivel min. rece

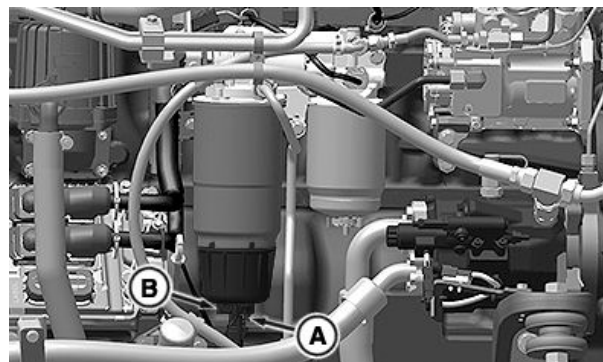
3. Testați lichidul de răcire. Este disponibil un dispozitiv de testare cu un grad mai mare de precizie de la reprezentantul local John Deere; consultați Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire din secțiunea Lichidul de răcire a motorului din acest manual al operatorului.
4. Verificați vizual garnitura capacului rezervorului pentru eficacitatea etanșării. Nu trebuie să se detecteze zgârieturi sau scurgeri vizibile. Înlocuiți capacul dacă este observată o problemă.
5. Instalați capacul rezervorului de dezaerare și coborâți capota.

EC82310,0000F50 -58-03NOV22-1/1

Separator carburant/apă

IMPORTANT: Apa poate deteriora sistemele de carburant. Dacă se găsește apă în exces, poate fi necesară golirea rezervoarelor de carburant. Consultați Colectorul rezervorului de carburant din această secțiune a manualului operatorului.

Pe lângă separatorul de apă din carburant, apa poate fi eliminată din sistemul de carburant și prin intermediul filtrelor de carburant. Rotiți piulița (A) a supapei de golire pentru a evacua apa din filtrele de carburant. La anumite filtre, plăcuțele (B) sunt vizibile și vor fi coborâte atunci când piulița supapei de golire este deschisă. Rotiți piulița supapei de golire complet în sens antiorar pentru a evacua apa.



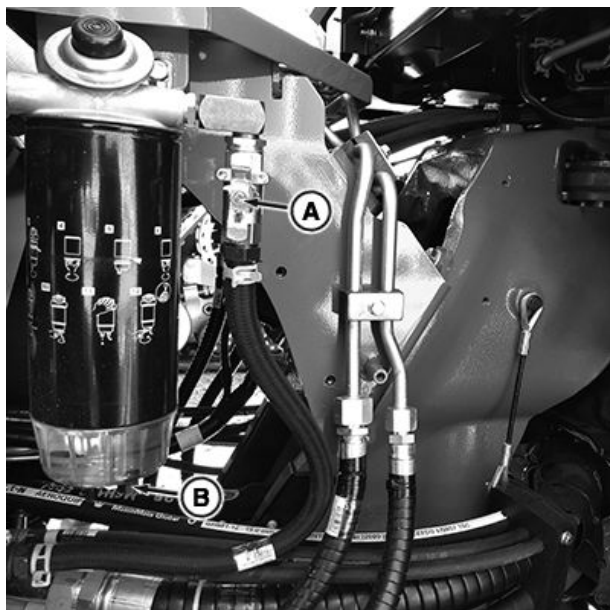
Filtru de carburant motor de 13,6 l

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt,1712343530502 -58-30APR24-1/2

Separatorul opțional de apă din carburant

1. Opriți motorul.



RXA0180038—UN—05IUL23

2. Închideți supapa de oprire a alimentării cu carburant (A).
3. Deschideți supapa de golire (B) pentru a elibera apa din separatorul de carburant/apă.
4. Închideți supapa de golire și redeschideți supapa de oprire a alimentării cu carburant.

chdx6jt, 1712343530502 -58-30APR24-2/2

Compartimentul motorului și compartimentul de evacuare

IMPORTANT: Reziduurile de recoltă acumulate în interiorul compartimentului motorului pot reduce performanțele motorului și ale sistemului de răcire. Dacă tractorul a fost operat în condiții de câmp care pot cauza acumularea de reziduuri, inspectați și curățați compartimentul motorului după caz.

Direcționarea apei sub presiune către componentele electronice/electrice, conectori, rulmenți și etanșări hidraulice, pompa de injecție a carburantului, sistemul de admisie a aerului al motorului au alte piese sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea și pulverizați la un unghi cuprins între 45° și 90°. Consultați Exteriorul tractorului din secțiunea Service – Curățare din acest manual de utilizare.

Direcționarea aerului sub presiune spre componentele electronice/electrice sau

conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică și defecțiuni ale produsului.

Nu utilizați niciodată abur pentru curățare și nu turnați apă rece într-o pompă de injecție fierbinte sau aflată în funcțiune. Pompa se poate bloca.

1. Opriți motorul și lăsați-l un timp să se răcească.
2. Demontați scutul lateral al motorului din față. Consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.
3. Înlăturați orice urme de material recoltat sau reziduuri din compartimentul motorului și compartimentul de evacuare, în special în jurul turbosufletei, al colectorului de evacuare și al sistemului de post-tratare a gazelor de evacuare.
4. Reinstalați toate scuturile laterale ale motorului.
5. Închideți și încuiați capota.

TS36762,000012C -58-05APR21-1/1

Sistemul de aer condiționat



X9811 — UN—23AUG88

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele vătămări. Întreținerea necorespunzătoare poate determina penetrarea de către refrigerent a ochilor și pielii sau poate cauza arsuri.

IMPORTANT: Refrigerentul R-134a trebuie să fie utilizat în sistemul de aer condiționat. Servisarea necesită echipament și proceduri speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

NOTĂ: Unele scurgeri de ulei de la garnitura de etanșare a arborelui compresorului sunt normale.

Efectuați următoarele verificări dacă sistemul de aer condiționat nu răcește sau dacă răcirea este intermitentă:

- Confirmați faptul că sistemul nu funcționează corect. Accesați pagina HVAC pe CommandCenter. Setări

turația ventilatorului la setarea cea mai ridicată și temperatura la setarea cea mai rece. Consultați Setările sistemului HVAC – Turația ventilatorului, în secțiunea Sistemul HVAC din acest manual de utilizare. Acționați motorul la 2000 rot/min. Verificați deschiderile pentru aer pentru a confirma că nu este prezent aer rece.

- Examinați și curățați filtrele de aer ale cabinei. Înlocuiți filtrele dacă este necesar. Consultați Filtre cabină din secțiunea Service–Schimbare din acest manual de utilizare.
- Curățați masca și radiatorul. Consultați Sistemul de răcire a motorului în secțiunea Service – Curățare din acest manual al operatorului.
- Verificați aeratoarele pentru debit de aer rece.

Dacă problemele persistă, consultați reprezentantul John Deere.

TS36762.000012D -58-21JUN22-1/1

Verificarea orificiului de scurgere—Motor de 13,5 l

1. Ridicați capota.
2. Examinați orificiul de scurgere (B) pe partea de jos a pompei de apă (A) pentru a detecta scurgeri de ulei sau lichid de răcire. Utilizați oglinda (C) pentru a vă ajuta să localizați orificiul de scurgere.

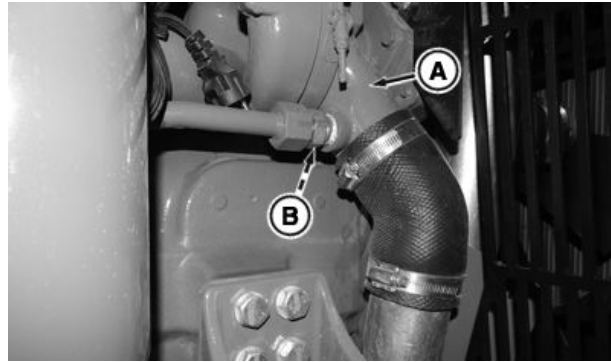
- Scurgerile de ulei indică o deteriorarea la garnitura pompei de apă.
- Scurgerile de lichid de răcire indică o garnitură frontală deteriorată.

Dacă sunt detectate scurgeri, consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.

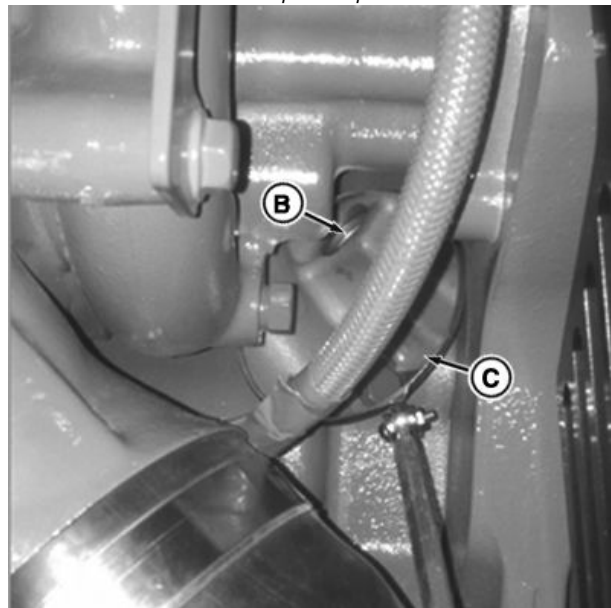
3. Închideți capota.

A—Pompa de apă
B—Orificiu de scurgere

C—Oglindă



Pompa de apă



Amplasarea orificiului de scurgere

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

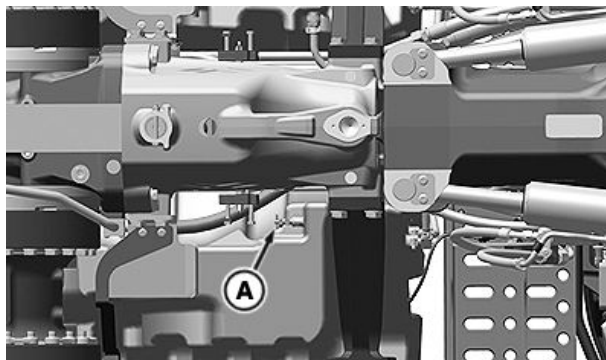
TO84419,00001CE -58-29SEP15-1/1

RXA0142743 —UN—19JUN14

RXA0142744 —UN—19JUN14

Colectorul rezervorului de carburant

NOTĂ: Drenați colectorul rezervorului de carburant dacă sunt înlocuite frecvent filtrele de carburant sau dacă există apă în rezervorul de carburant. În anumite condiții, servisarea poate fi necesară mai frecvent.



RXA0180465 —UN—18NOV20

IMPORTANT: Folosiți cheia pentru a menține fittingul de drenare în timp ce deschideți sau închideți teul; în caz contrar, pot apărea deteriorări ale filetelor rezervorului.

1. Amplasați o tavă de captare sub teul de golire.

2. Rotiți manual teul de drenare (A). Drenați carburantul până când acesta este curat, adică până ce curge carburant fără apă.

3. Strângeți manual teul de drenare pentru a-l închide.

JL41210,0000AA0 -58-23NOV20-1/1

Verificarea uleiului de motor—Motor de 13,5 l

IMPORTANT: Nu acționați motorul cu nivelul de ulei sub zona hașurată de pe joă.

NOTĂ: Cel mai fiabil nivel de ulei este determinat înainte de pornirea motorului, după ce tractorul a fost parcat pe o suprafață dreaptă timp de câteva ore sau peste noapte.

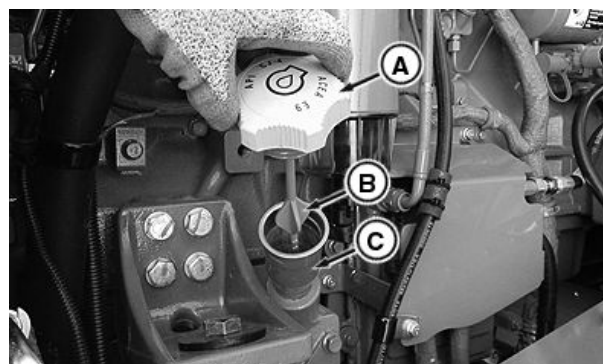
Înainte de a porni tractorul, scoateți capacul de umplere (A) și verificați nivelul uleiului cu ajutorul joiei (B), cu tractorul poziționat pe o suprafață dreaptă. Nivelul uleiului de oriunde din zona hașurată (D) de pe joă se consideră PLIN. Dacă uleiul se află sub zona hașurată de pe joă, adăugați ulei.

Dacă este nevoie de ulei, scoateți capacul de umplere și adăugați ulei prin tubul de umplere (C). Consultați paragraful Ulei de motor diesel - Faza intermediară IV, Faza finală IV, Etapa III B și Etapa IV sau Ulei de motor diesel - Faza II și Etapa II din secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

Strângeți bine capacul de umplere.

A—Capac de umplere
B—Joja

C—Tubul de umplere
D—Zona hașurată



Motor cu capacitate de 13,5 l



Zonă hașurată de pe joă

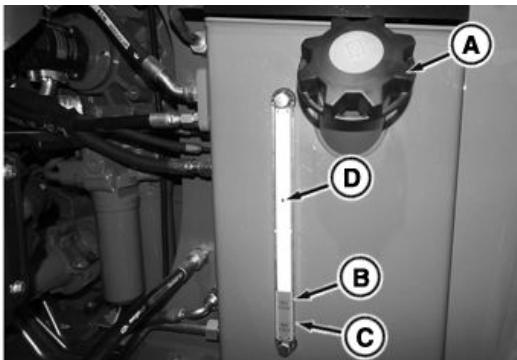
RXA0141917 —UN—02JUN14

RXA0141918 —UN—02JUN14

RX32825,000062F -58-29APR15-1/1

Nivelul uleiului din sistemul hidraulic

IMPORTANT: Calitatea slabă a cuplării sau deteriorarea transmisiei pot să apară dacă



RXA0141848—UN—02JUN14

Nu acționați tractorul dacă nivelul de ulei se află la marcajul “MINIM LA RECE” (B) sau sub acest marcaj de pe vizor, cu motorul oprit.

În cazul în care se completează cu ulei în rezervorul hidraulic, folosiți-vă de marcajele de pe vizor pentru a estima volumul și pentru a adăuga ulei de transmisie prin tubul de umplere.

Rezervorul de ulei hidraulic nu poate susține toată capacitatea de ulei hidraulic a sistemului. Transmisia și punțile din față și din spate susțin o capacitate suplimentară de ulei din sistem. Dacă este posibil, verificați nivelul de ulei înainte de prima pornire din ziua respectivă. Temperatura ambientală ar trebui să fie de minim 7 °C (45° F).

Pentru instrumente și aplicații care necesită volume mari de ulei transferat (de exemplu: semănători pneumatice mari sau tractarea a 3 screpere), rezervorul hidraulic poate fi umplut până la marcajul pentru consumul unui volum mare de ulei (D). Capacitatea suplimentară este de 58,5 l (15.4 gal) peste marcajul MINIM LA RECE (C).

1. Înainte de pornire, verificați tractorul și unealta pentru a identifica zilnic scurgerile.
2. Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă cu unealta coborâtă complet.
3. Puneți maneta de schimbare viteze transmisie în poziția de PARCARE.
4. Porniți motorul și reglați turația la 1200 rot/min.
5. Lăsați motorul să meargă cinci minute.
6. Opriți motorul și așteptați cinci minute pentru ca nivelul de ulei să se stabilizeze.

se utilizează ulei necorespunzător; consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Alți lubrifianți a acestui Manual de utilizare.

IMPORTANT: Uleiul contaminat sau supraîncălzit poate cauza deteriorarea componentelor sistemului de transmisie/hidraulic. Uleiul care este:

- Lăptos sau spumos poate fi contaminat cu apă. Înlocuiți imediat uleiul.
- Decolorat sau miroase a ars este posibil să se fi supraîncălzit. Contactați reprezentantul John Deere local.

7. Verificați nivelul uleiului din rezervorul hidraulic, utilizând vizorul situat lângă aripa din stânga, spate. Inspectați uleiul prin indicatorul de nivel pentru a detecta aspectul lăptos sau spumos.

NOTĂ: Pe măsură ce temperaturile tractorului și sistemului hidraulic se măresc, nivelul de ulei va crește în rezervor.

Nivelul uleiului din rezervor fluctuează în funcție de volumul de ulei schimbat cu unealta atașată. Dacă nivelul redus de ulei are ca efect o scădere a presiunii hidraulice, se va aprinde un indicator de OPRIRE a motorului.

8. Deschideți capacul (A) al rezervorului hidraulic. Verificați să nu existe miros de ulei ars.
9. Dacă nivelul uleiului din rezervor se află între marcajele FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE) (B) și MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE) (C), tractorul poate fi utilizat pentru utilizare normală. Diferența de volum între marcajele MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE) și FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE) este de aproximativ 11,4 l (3 gal).

10. Dacă nivelul de ulei din rezervor scade sub marcajul MINIM ÎN STARE RECE, asigurați-vă că nivelurile de ulei sunt egalizate între rezervor, transmisie și compartimentele punților. Încălziți uleiul hidraulic de transmisie (consultați secțiunea Încălzirea sistemului hidraulic al transmisiei—Informații generale din acest manual de utilizare), astfel încât temperatura uleiului să fie $> 50^{\circ}\text{C}$ (125°F) și lăsați tractorul să funcționeze

la 2100 rpm timp de cinci minute. Opriți motorul și lăsați-l astfel timp de cinci minute. Verificați nivelul din rezervorul hidraulic. Dacă acesta este încă sub marcajul MINIM ÎN STARE RECE, adăugați ulei în rezervorul de ulei hidraulic. Consultați Nivelul de ulei de hidraulic din secțiunea Service—Schimbare din acest manual de utilizare.

RX32825,000184B -58-29AUG22-2/2

Alinierea șenilelor

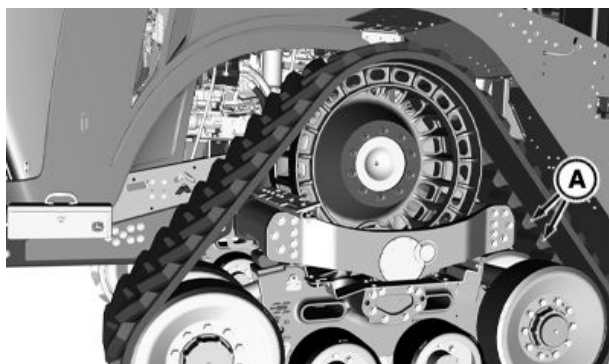
IMPORTANT: Evitați să utilizați șenilele prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Aveți grijă să nu stropiți șenilele cu astfel de materiale în timpul servisării tractorului.

Nu lăsați să se acumuleze reziduuri pe nicio suprafață a cadrului. Curățați după cum este necesar.

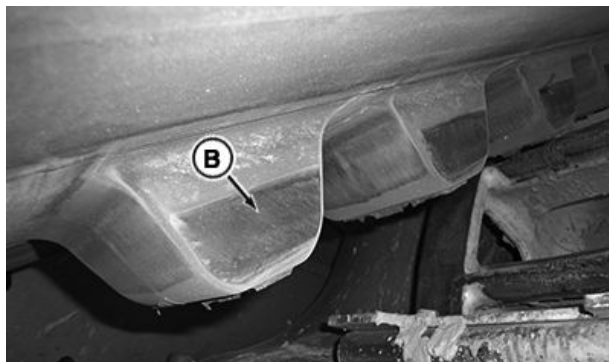
NOTĂ: Când tractorul este nou, alinierea șenilelor a fost presetată din fabrică. Alinierea nu trebuie reglată până după finalizarea procedurii de rodaj inițial.

După ce rodajul și alinierea inițiale s-au încheiat, va avea loc procesul de rodaj complet în timpul primului sezon de acționare integrală. În această perioadă de timp, acționați tractorul:

- Pe un sol cât mai moale posibil.
- În cât mai puține situații de transport cu viteză mare - în special în cazul în care tractați o unealtă.



RXA0158367 —UN—16MAR17



RXA0158368 —UN—16MAR17

1. Inspectați știfturile de antrenare (A) pentru semne de uzură laterală. Comparați uzura de pe părțile interioare și exterioare ale știfturilor de antrenare. Chiar și în condiții obișnuite de funcționare, știfturile de antrenare vor prezenta semne de uzură după cum este indicat, mai ales pe parcursul utilizării pe pante laterale în perioada de rodaj. Efectuați alinierea numai dacă există o diferență semnificativă de uzură între cele două părți ale știftului de antrenare.
2. Dacă se observă diferențe semnificative de uzură a cramponului de antrenare, treceți la pasul 3.

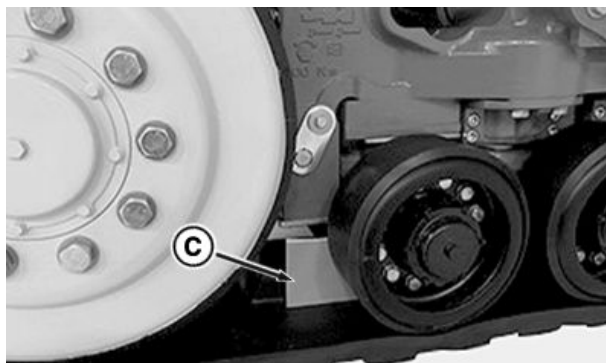
IMPORTANT: De regulă, șenilele se vor deplasa dintr-o parte în alta în timpul utilizării; prin urmare, este normal să se producă contact în părțile laterale ale știftului de antrenare. Șenilele nu trebuie centrate pentru a se obține alinierea corespunzătoare. Dacă șenilele

trec cu succes de verificarea bailagurilor, înseamnă că alinierea acestora este corectă.

3. Realizați un indicator pentru alinierea șenilelor (bailag) de 77 mm (3 in) cu 204 mm (8 in) din:
 - tablă metalică cu grosimea de 3,2 mm (1/8 in) (șenilă lată).
 - tablă metalică cu grosimea de 4,8 mm (3/16 in) (șenilă îngustă).
4. Conduceți tractorul pe o suprafață plană pe un traseu de 45 m (150 ft). De regulă, drumurile publice nu sunt adecvate pentru conducere, din cauza înclinării transversale a suprafeței drumului.
5. În timpul deplasării, cuplați treapta de neutru și lăsați tractorul să meargă din inerție până când se oprește fără a frâna sau a vira.
6. Când tractorul se oprește, cuplați frâna de parcare a tractorului și opriți motorul.

Continuare pe pagina următoare

TS36762,0000346 -58-21AUG18-1/4

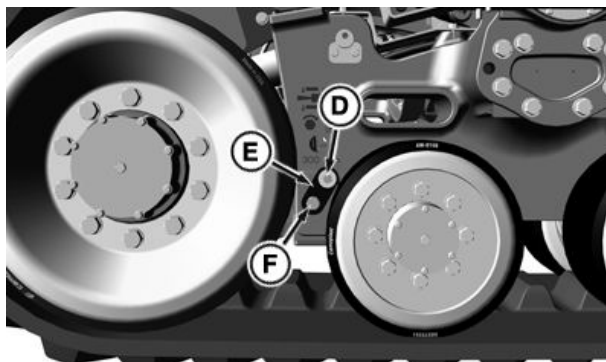


RXA0158393 —UN—20MAR17

7. Introduceți bailagul fabricat între rola intermediară din partea frontală exterioară și știftul de antrenare (C). Bailagul trebuie să intre ușor până la capăt, atingând suprafața interioară a șenilei.
8. Repetați verificarea jocului la rolele intermediare din partea frontală exterioară.

NOTĂ: Verificați dacă alinierea s-a realizat la toate ansamblurile șenilelor înainte de efectuarea oricărui reglaj necesar.

9. Dacă șenila este aliniată, însă uzura laterală a știftului de antrenare nu se reduce după rodaj



RXA0158388 —UN—16MAR17

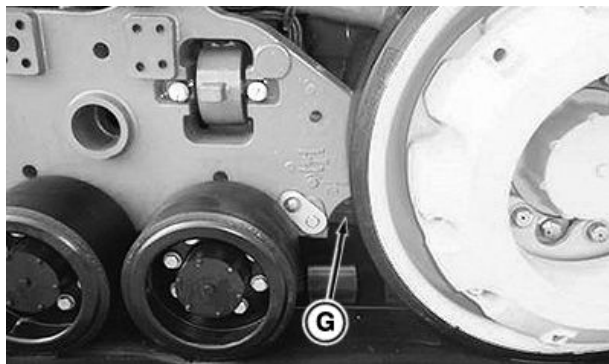
11. Demontați distanțierele și bolțurile (D) ale plăcilor de blocare și plăcile de blocare (E) de pe părțile interioare și exterioare ale șenilei care trebuie reglată.
12. Pe partea pe care doriți să deplasați șenila, slăbiți bolțul de reglare (F) cu o tură.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea șuruburilor speciale cu cap din cauza unor proceduri incorecte de instalare sau de strângere

- sau dacă aceasta s-a accentuat recent, consultați reprezentantul dumneavoastră local John Deere.
10. Nu este necesară reglarea alinierii dacă bailagul intră ușor pe ambele părți ale știftului de antrenare, iar acesta nu intră în contact cu rola intermediară din partea frontală - chiar dacă nu sunt centrate în mod egal pe distanța dintre partea interioară și cea exterioară. Treceți la Pasul 18. Dacă bailagul nu se îmbină pe o parte, reglați alinierea șenilelor. Treceți la Pasul 11.

la cuplu. Utilizați numai dispozitive de mână care nu sunt electrice și chei fixe cu clichet sau de un tip echivalent pentru a strânge corespunzător.

IMPORTANT: Nu aplicați o forță excesivă asupra șurubului de reglare. Piese turnate ale cadrului șenilei pot suferi daune din cauza unei strângeri la un cuplu prea mare.



RXA0161031—UN—05OCT17

Verificați dacă maneta de reglare (G) a fost reglată în poziția sa laterală maximă.

- Dacă maneta lovește piesa turnată, consultați schema acesteia. Ajustați bolțurile de reglare pentru a recentra mai întâi maneta. Apoi, rotiți cu o tură pentru a deplasa șenila spre stânga pe șasiu.
- Dacă mișcarea manetei este îngreunată de o acumulare de reziduuri, curățați după cum este necesar.

NOTĂ: Se recomandă o creștere de o rotație. O jumătate de rotație poate fi folosită ca reglare finală. Reglajele cu mai mult de o rotație pot determina rezultate de aliniere imprevizibile.

13. Strângeți bolțul de reglare de pe partea opusă la un cuplu de 300 Nm (221 lb-ft).
14. Strângeți bolțul de reglare, slăbit la pasul 12, la un cuplu de 300 Nm (221 lb-ft).

IMPORTANT: Evitați alinierea incorectă și deteriorarea potențială a șenilei și a

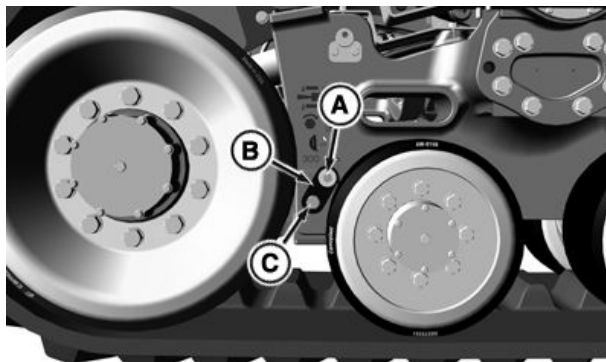
componentelor ansamblului șenilei. Nu efectuați niciodată reglaje cu mai mult de o rotație. Se pot obține rezultate de aliniere imprevizibile.

NOTĂ: Se recomandă creșterea reglajului cu o rotație. O jumătate de rotație poate fi folosită ca reglare finală.

15. În majoritatea cazurilor, un singur reglaj este tot ce trebuie să faceți. Șenilele ar trebui să funcționeze până la următorul reglaj programat pentru a-i acorda timp să se stabilizeze în noua configurație.

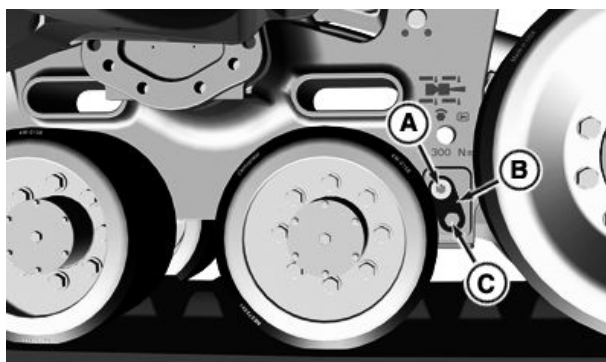
NOTĂ: Plăcile de blocare sunt reversibile pentru a dubla gradațiile de poziționare disponibile. Ar putea fi necesar să măriți ușor cuplul la șurubul special cu cap pentru a-l avansa la următoarea poziție disponibilă a gradației plăcii de blocare.

16.



Cadrul exterior al șenilei

RXA0147877 —UN—06APR15



Cadrul interior al șenilei

RXA0147878 —UN—06APR15

Instalați plăcile de blocare (B), distanțierul și bolțul (A).
Strângeți bolțul la 130 Nm (95 lb ft).

17. Confirmați faptul că bolțurile de reglare (D) interioare și exterioare sunt strânse pe fiecare cadru de șenilă.

18. Dacă șenila a fost aliniată, însă uzura laterală a știftului de antrenare nu se reduce după rodaj sau dacă aceasta s-a accentuat recent, consultați reprezentantul dumneavoastră local John Deere.

TS36762.0000346 -58-21AUG18-4/4

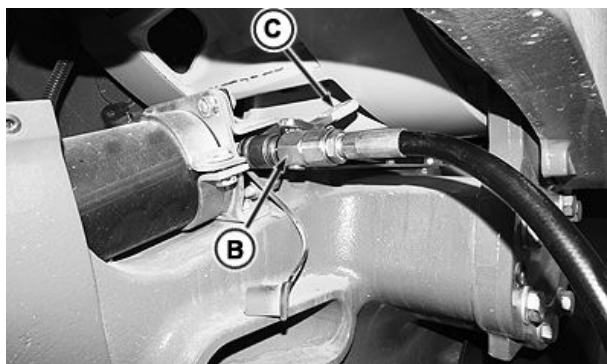
Tensionarea șenilelor

⚠ ATENȚIE: Lichidele eliminate sub presiune pot pătrunde în piele provocând răni grave.

Evitați riscurile prin eliberarea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile i corpul de lichidele sub înaltă presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizai cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscută. Asemenea informații sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.



Furtunul pentru tensionarea/detensionarea șenilei

RXA0189040—UN—07 JUL 23

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni corporale. Supapa setului de tensionare trebuie să fie în poziția închisă când se atașează unul din capetele furtunului.

IMPORTANT: Materialele străine pot deteriora sistemul hidraulic. Aveți grijă să nu rămână reziduuri în cuplele hidraulice.

IMPORTANT: Tensionarea șenilelor se realizează cel mai bine când temperatura uleiului hidraulic din rezervor este sub 38 °C (100 °F), iar temperatura de la componentele de tensionare a șenilelor este de cel puțin 4,5 °C (40 °F).

Utilizați setul de furtunuri pentru tensionarea/detensionarea șenilei obținut de la distribuitorul John Deere.

Tensionarea șenilelor

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-1/8



RXA015272—UN—20 OCT 15

1. Demontați capacul de la priza cilindrului de întindere și atașați cuplajul furtunului de tensionare (B).
2. Cu mânerul supapei furtunului (C) închis, instalați celălalt capăt al furtunului de tensionare în partea de extindere a cuplei SCV de sus (D).
3. Intrați în cabină.

Continuare pe pagina următoare

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-2/8

4. Porniți motorul.
5. Apăsați butonul de comandă rapidă al SCV de pe bara de navigație.
6. Selectați supapa SCV corespunzătoare de pe pagina principală SCV. Consultați Setările SCV din secțiunea Supapa de control selectiv din acest manual de utilizare.
7. Selectați fila Timp.
8. Setati timpul la continuu. Consultați Setările SCV—Reglarea timpului din secțiunea Supapa de control selectiv din acest manual de utilizare.
9. Selectați eticheta Debit.

RXA0168447 —UN—30MAY19



Butonul de comandă rapidă SCV de pe bara de navigație

10. Setati debitul la 5,00. Consultați Setările supapelor SCV—Reglarea debitului, din Supapa de control selectiv a acestui manual de utilizare.
11. Extindeți supapa SCV trăgând maneta de control SCV înapoi spre poziția de reținere mecanică.

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-3/8



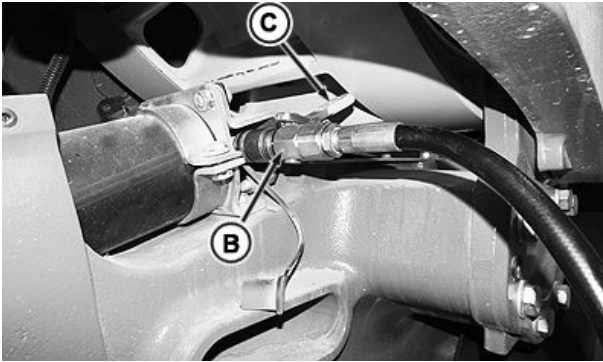
RXA0189041 —UN—07JUL23

12. Părăsiți tractorul.
13. Deschideți maneta supapei furtunului de tensionare a șenilelor (A).
14. Permiteți tensionarea șenilei timp de cel puțin 3 minute.
15. Închideți mânerul supapei de pe furtun.
16. Eliberați presiunea din furtunul de tensionare plasând SCV în poziția de flotare.
17. Aduceți SCV în poziția neutră.
18. Opriți motorul.
19. Deconectați furtunul de tensionare a șenilei de la priza cilindrului de tensionare.
20. Îndepărtați orice urmă de ulei scurs sau vărsat în timpul procesului.

Continuare pe pagina următoare

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-4/8

Detensionarea șenilelor



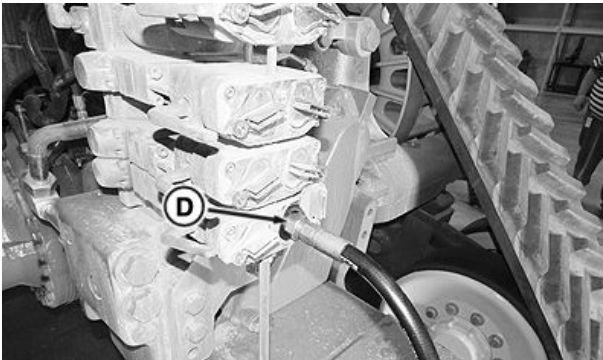
RXA0189040 —UN—07JUL23

Furtunul pentru tensionarea/detensionarea șenilei

NOTĂ: Deșeurile dintre cadrul șenilei și tirantul de tensionare sporesc dificultatea de a demonta și monta cureaua șenilei și împiedică retragerea cilindrului și detensionarea completă. Resturile trebuie îndepărtate înainte de detensionarea curelei șenilei.

1. Îndepărtați resturile din zona dintre cadrul șenilei și tirantul de tensionare.
2. Demontați capacul de la priza cilindrului de tensionare.
3. Închideți mânerul supapei furtunului de tensionare (C).

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-5/8



RXA015272 —UN—20OCT15

Cupla supapei de control selectiv I

4. Atașați cupla furtunului de tensionare a șenilei (B).
5. Montați celălalt capăt al furtunului de tensionare în partea de extindere a supapei SCV superioare a prizei (D).
6. Intrați în cabină.

Continuare pe pagina următoare

ufh43t3,1713549865206 -58-29APR24-6/8

7. Porniți motorul.

RXA0168447 —UN—30MAY19

8. Apăsați butonul de comandă rapidă al SCV de pe bara de navigație.



Butonul de comandă rapidă SCV de pe bara de navigație

9. Selectați supapa SCV corespunzătoare de pe pagina principală SCV. Consultați Setările SCV din secțiunea Supapa de control selectiv din acest manual de utilizare.

10. Selectați fila Timp.

11. Setati timpul la continuu. Consultați Setările SCV—Reglarea timpului din secțiunea Supapa de control selectiv din acest manual de utilizare.

12. Selectați fila Debit.

13. Setati debitul la 5,00. Consultați Setările supapelor SCV—Reglarea debitului, din Supapa de control selectiv a acestui manual de utilizare.

14. Retrageți supapa SCV apăsând maneta de control SCV înainte în poziția de reținere mecanică.

ufh43t3, 1713549865206 -58-29APR24-7/8

15. Părăsiți tractorul.

16. Deschideți maneta supapei furtunului (A) de pe furtunul de tensionare a șenilei.

17. Permiteți șenilei să se detensioneze timp de 3 minute.

18. Închideți maneta supapei furtunului de tensionare a șenilei.

19. Aduceți SCV în poziția neutră.

20. Opriți motorul.

21. Deconectați furtunul de tensionare de la priza cilindrului de tensionare.

22. Îndepărtați orice urmă de ulei scurs sau vărsat în timpul procesului.



RXA0189041 —UN—07JUL23

ufh43t3, 1713549865206 -58-29APR24-8/8

Verificarea uzurii șenilelor și a acumulărilor de reziduuri

Uzura șenilelor

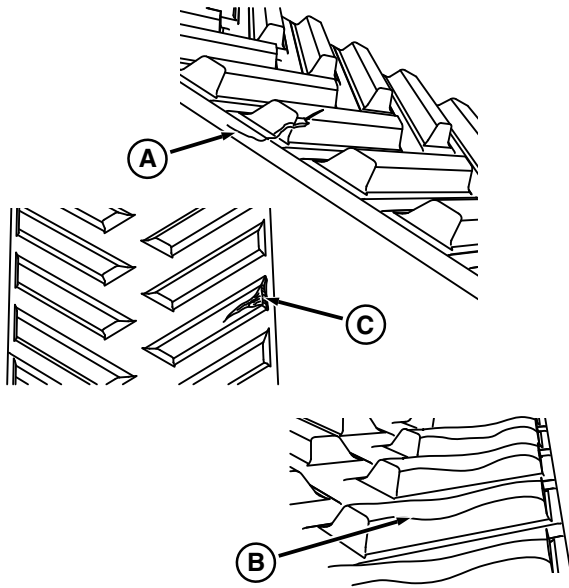
⚠ ATENȚIE: Acumularea de murdărie poate provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminați murdăria din punctele de acumulare a murdăriei dintre șenilă și șasiul tractorului. Înlăturați acumularea de reziduuri.

IMPORTANT: Evitați să utilizați tractorul prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de

petrol. Evitați stropirea cu astfel de materiale pe șenile și roți în timpul servisării.

Evitați deteriorarea componentelor hidraulice. Acționați cu atenție în jurul conexiunilor cilindrilor de întindere și conductelor hidraulice.

Îndepărtați obiectele ascuțite care au pătruns în interiorul sau exteriorul șenilelor.



PXA0147257—UN—17JUN15

Verificați șenilele pentru a depista probleme de funcționare grave. Este normal să observați fisuri (A), semne de uzură neuniformă (B) sau porțiuni despicate ori ciupite (C) pe șenile, în timpul utilizării.

Verificați partea interioară a șenilelor pentru a depista prezența cablurilor expuse. Dacă observați capete desprinse, tăiați cablul la nivelul suprafeței șenilei. Apoi, contactați reprezentantul John Deere.

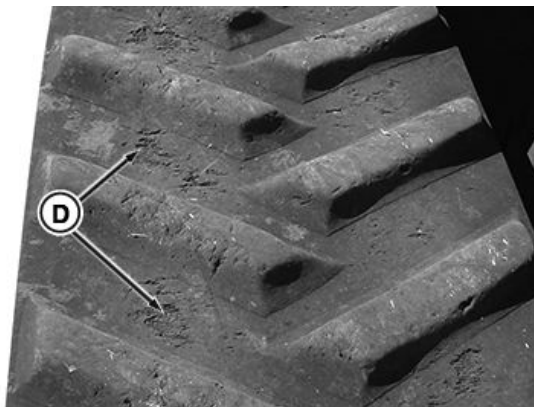
Verificați dacă șenilele prezintă porțiuni rupte sau lipsă. Dacă șenila a fost deteriorată și o porțiune a acesteia s-a

desprins, decupați porțiunea respectivă pentru a evita deteriorarea suplimentară a carcasei șenilei.

Verificați starea ghidajului interior al șenilei sau a știfturilor de antrenare. Țineți cont de schimbarea modalității de uzură a șenilelor de la ultima inspecție, putând fi necesară verificarea alinierii șenilelor. Dacă ghidajul sau știfturile de antrenare sunt desprinse sau lipsesc, contactați reprezentantul local John Deere.

Continuare pe pagina următoare

TS36762,000034E -58-05DEC23-1/3

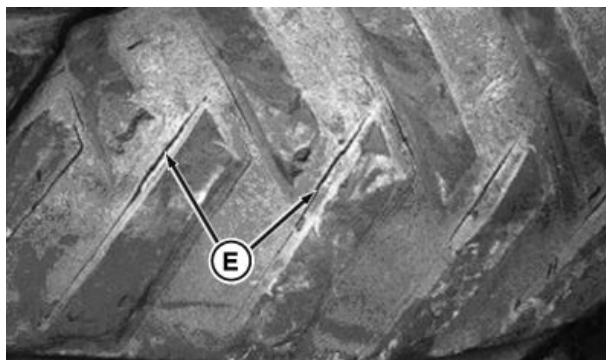


RXA0158650 —UN—05APR17

Verificați straturile expuse (D) ale șenilei. Este normal ca, de la mijlocul spre sfârșitul duratei de viață a șenilei, să observați prezența straturilor expuse la șenilă. Dacă

observați secțiuni mari de carcasă a șenilei rupte, desprinse sau lipsă, contactați reprezentantul local John Deere.

TS36762,000034E -58-05DEC23-2/3



RXA0158651 —UN—05APR17

Verificați dacă există fisuri în porțiunile flexibile ale șenilelor. Este normal să observați apariția unor fisuri în porțiunile flexibile ale șenilelor pe parcursul duratei de viață a acestora.

Acumularea de reziduuri pe șenile

IMPORTANT: Feriți șenilele și roțile de vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Expunerea constantă la produse chimice pe bază de petrol poate deteriora suprafețele din cauciuc.

Acumularea de murdărie poate provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminați murdăria din punctele de acumulare a murdăriei dintre șenilă și șasiul tractorului.

Inspecția și întreținerea șasiului

1. Eliminați murdăria sau depunerea de material din partea de sus a brațelor de reacție ale cadrului. Aceste

2. Verificați dacă există acumulări de material între roțile motoare și roțile de ghidare din față. Acumulările de material pot deteriora sau zdrobi proeminențele de ghidare și pot mări probabilitatea de deraiere a șenilei. Dacă se observă deteriorări ale vârfului proeminenței de ghidare, aceasta s-ar putea datora acumulărilor de material.
3. Examinați dacă există crăpături vizibile la roțile motoare și rolele de ghidare în jurul dispunerii șuruburilor sau al jantei. Dacă observați astfel de crăpături, solicitați cele mai bune recomandări pentru reparații sau înlocuiri de la reprezentantul John Deere.
4. Îndepărtați toate pietrele, cuiele sau alte obiecte ascuțite din cureaua șenilei, rolele intermediare și rola mediană.

TS36762,000034E -58-05DEC23-3/3

Șasiul

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea incendiului. Acumulările de reziduuri pot provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminați murdăria din punctele de acumulare a acesteia dintre șenile și cadrul tractorului.

IMPORTANT: Evitați să utilizați tractorul prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitați stropirea cu astfel de materiale pe șenile și roți în timpul servisirii. Înlocuiți rolele intermediare în seturi dacă se observă o uzură de grosime considerabilă pe roata laterală opusă.

IMPORTANT: Nu grupați role de ghidare sau role intermediare uzate cu roți noi pe aceeași punte. Poate avea loc suprasolicitarea rolei intermediare de pe partea opusă. Sau corectarea alinierii șenilei poate deveni mai dificilă în cazul rotelor de ghidare cu circumferințe diferite.

1. Eliminați murdăria sau depunerea de material din partea de sus a brațelor de reacție ale cadrului. Aceste

acumulări ar putea uza cauciucul de pe roțile motoare și reduce capacitatea lor de a transfera putere la șenilă.

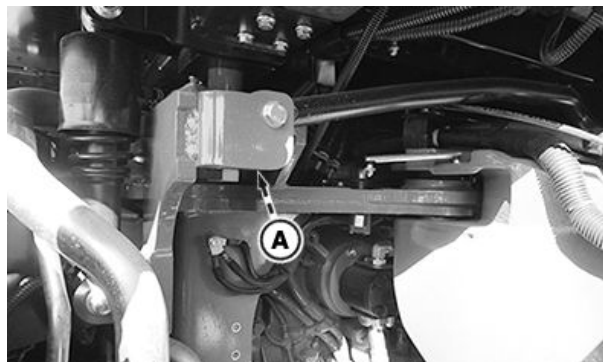
2. Verificați dacă există acumulări de material între roțile conducătoare și rolele de ghidare din față. Acumulările de material pot deteriora sau zdrobi proeminențele de ghidare și măresc probabilitatea de deraiere a șenilei. Dacă se observă deteriorări ale vârfului știftului de antrenare, aceasta s-ar putea datora acumulărilor de material.

3. Verificați dacă există acumulări de material în interiorul pinionului, în canalele pinionului prin care se realizează cuplarea cu știftul de antrenare sau pe suprafața exterioară a pinionului. Îndepărtați orice acumulări de reziduuri din canale sau de pe suprafața exterioară pentru a evita deteriorarea șenilelor și a știfturilor de antrenare. Dacă observați acumulări de materiale pe pinion, reglați răzuitoarea după cum este necesar. Consultați Distanța screperului la roata motoare din secțiunea Service—Verificare a acestui manual de utilizare.

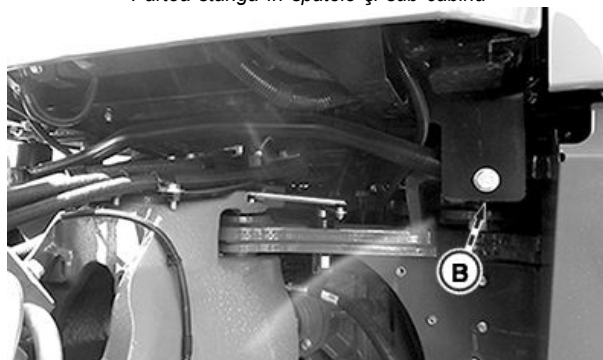
TS36762.0000348 -58-05DEC23-1/1

Bucșe de suspensie a cabinei

Verificați bucșele: Pe partea stângă (A), pe partea dreaptă (B) și partea stângă sub ușa cabinei (C) pentru urme de cauciuc deteriorat sau lipsă. În cazul în care cauciucul este deteriorat, înlocuiți complet ansamblul bucșei.



Partea stângă în spatele și sub cabină



Partea dreaptă în spatele și sub cabină



Partea stângă sub ușa cabinei

BH38674,0000D55 -58-22AUG18-1/1

RXA0163831 —UN—03JUL18

RXA0163832 —UN—03JUL18

RXA0157989 —UN—06MAR17

Examinarea opritoarelor tamponului de la articulația șasiului

Examinarea opritoarelor tamponelor de la articulație:

1. Parcați tractorul pe o suprafață orizontală pentru a examina tamponele.
2. Examinați fiecare opritor de tampon de la fiecare articulație (A) pentru a identifica eventuale semne de deteriorare, uzură excesivă sau îndoire și deformare.
3. Deteriorarea poate implica ciupirea, despicarea sau crăparea tamponului. Dacă se observă deteriorări, înlocuiți tamponul.

Înlocuirea opritoarelor tamponelor de la articulație:

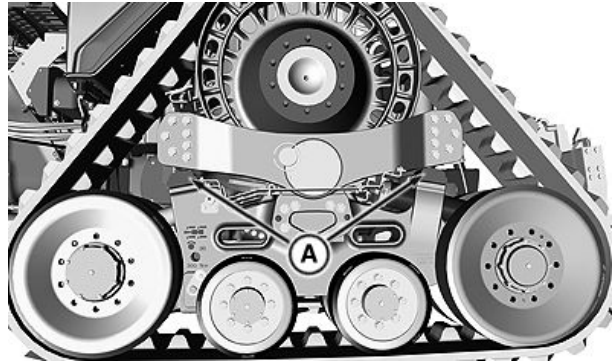
1. Demontați șuruburile cu cap (B).
2. Instalați noul opritor de tampon.

Specificație

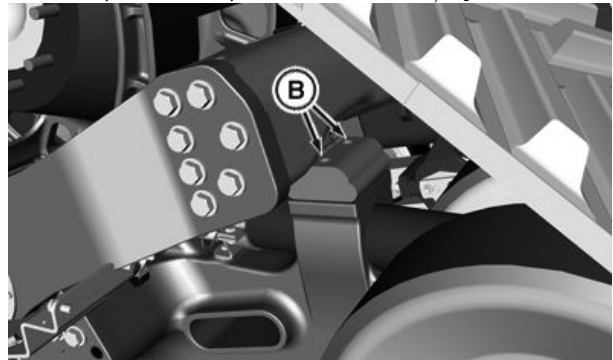
Șuruburile cu cap de la opritorul tamponului de la articulație—Cuplu..... 10 Nm (7 lb-ft)

3. Strângeți șuruburile de fixare.

A—Opritoarele tamponelor de la articulație (2 per șasiu) **B**—Șuruburi cu cap (2 per opritor de tampon)



Opritoarele tamponelor de la articulația șasiului



Șuruburi de fixare

RXA0147610 —UN—12MAR15

RXA0147611 —UN—12MAR15

SV81855,00003A4 -58-20MAR15-1/1

Roțile conducătoare, rolele intermediare și rolele de ghidare

⚠ ATENȚIE: Acumulările de reziduuri pot provoca un incendiu în urma fricțiunii crescute. Eliminați murdăria din punctele de acumulare a acesteia dintre șenile și cadrul tractorului; consultați Verificări de service - Îndepărtarea murdăriei acumulate.

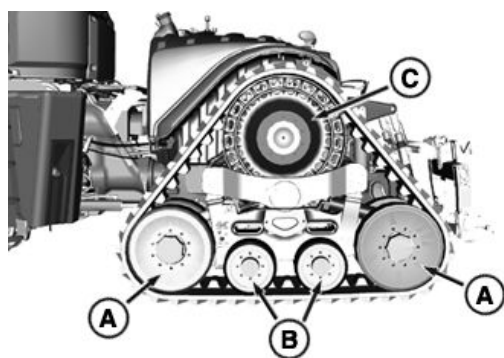
IMPORTANT: Evitați să utilizați tractorul prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitați stropirea cu astfel de materiale pe șenile și roți în timpul servisării.

Înlocuiți rolele intermediare în seturi dacă se observă o diferență considerabilă de

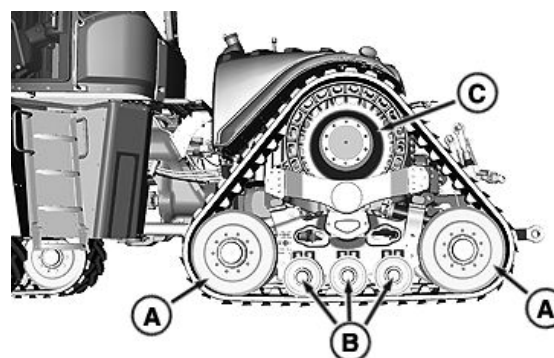
grosime a statului protector de pe roata punții din partea opusă.

Nu grupați role de ghidare și role intermediare uzate cu roți noi pe aceeași punte. Rolele intermediare care prezintă uzură neuniformă pot deveni suprasolicitate și pot deteriora rolele intermediare de pe partea opusă. Roțile conducătoare sau rolele de ghidare care prezintă uzură neuniformă pot avea un impact negativ asupra alinierii șenilelor.

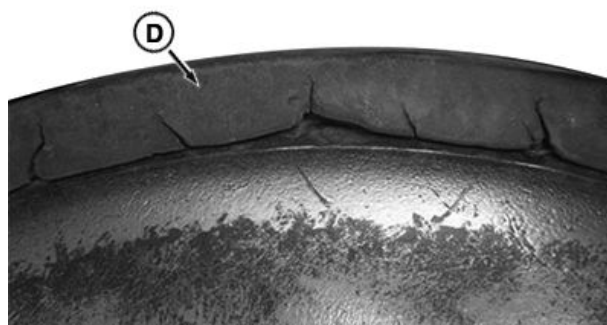
Evitați deteriorarea componentelor hidraulice. Acționați cu atenție în jurul conexiunilor cilindrilor de întindere și conductelor hidraulice.



Șenilă lată



Șenilă îngustă



Verificați stratul din cauciuc pentru a identifica eventuale despicături, ciupituri sau fisuri pe rolele de ghidare (A) și pe rolele intermediare (B). De obicei, roțile prezintă uzura cauciucului de la margini. Deși ar putea fi evidentă o uzură considerabilă a marginii (D), roțile vor continua să funcționeze corespunzător.

Tipurile obișnuite de uzură la cauciuc constau din numeroase creștături și despicături mici, unele tăieturi mici cu pierdere din cauciuc și o ușoară separare a cauciucului la margini.

Verificați dacă există pietre, cuie sau alte obiecte ascuțite încastrate în roțile cauciucate. Dacă găsiți astfel de lucruri,

scoateți-le. Dacă nu sunt scoase, obiectele încastrate pot provoca deteriorări interne la șenilă.

Verificați dacă există semne de slăbire a șuruburilor roții. Roțile sunt supuse unor sarcini ridicate de tensionare a șenilei, iar șuruburile s-ar putea slăbi dacă nu sunt strânse la cuplul corect; consultați Dispozitivele de fixare a rolei mediane, roții motoare și role intermediare din secțiunea Service—Strângere a acestui manual de utilizare.

Inspectați și îndepărtați acumulările de material de pe suprafața roții motoare (C). Îndepărtați orice material acumulat în canale și între barele mecanismului de antrenare. Eliminați acumulările excesive de material de la cadrul șasiului.

Continuare pe pagina următoare

KT81203,0000969 -58-22APR21-1/2

Inspectați rolele de ghidare și rolele intermediare pentru probleme de funcționare. Este normal să observați semne de uzură pe marginile rolor de ghidare sau rolor intermediare în timpul servisării. Înlocuiți roțile atunci când:

- Mai mult de 1/3 din stratul protector lipsește pe întreaga suprafață a roții.

- În orice zonă în care pierderea stratului protector se extinde peste întreaga lățime a roții.
- Lipsa grosimii stratului protector cauzează acumularea de reziduuri pe suprafața exterioară a roții de la începutul utilizării.
- Sunt vizibile puncte aplatizate care pot indica lipsa de rotire a roții.

KT81203,0000969 -58-22APR21-2/2

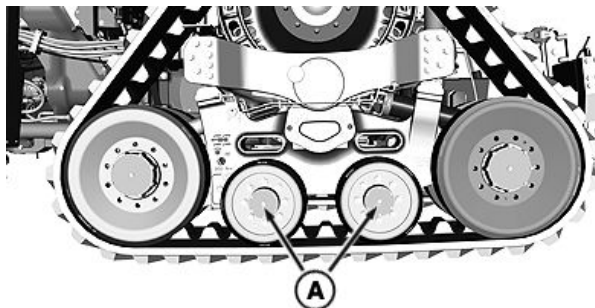
Verificarea nivelului de ulei al rolor intermediare

Demontați dopul (A) de la fiecare rolă intermediară. Uleiul trebuie să fie la nivelul deschiderii dopului.

Umpleți cu ulei John Deere™ Hy-Gard™ după cum este necesar. Consultați Uleiul de transmisie și hidraulic din secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

A—Dop

*John Deere este o marcă comercială a Deere & Company
Hy-Gard este o marcă comercială a Deere & Company*



RXA0147253 —UN—13FEB15

SV81855,0000371 -58-21OCT15-1/1

Verificarea jocului screperului de la roata conducătoare

IMPORTANT: Reglarea screperului trebuie să fie verificată zilnic, mai ales dacă se operează în condiții de sol abraziv.

Fiecare roată conducătoare are un screper (A) pentru eliminarea reziduurilor de pe roata conducătoare. Reziduurile pot deteriora componentele din interiorul rezervorului și știfturile de antrenare. Reglați fiecare screper la un joc de 3 mm (1/8") față de partea din față a roții conducătoare.

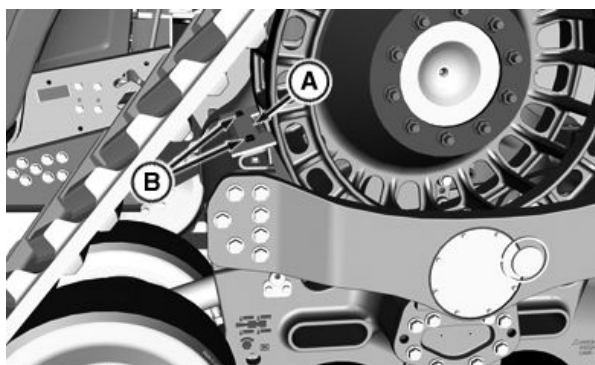
Dacă screperul este uzat până la limita în care jocul de 3 mm (1/8 in.) nu mai este menținut, reglați screperul.

Pentru a regla screperul:

1. Slăbiți șuruburile cu cap (B) ale screperului.
2. Culisați screperul spre partea din față a roții conducătoare.
3. Poziționați screperul la o distanță de 3 mm (1/8 in.) față de partea din față a roții conducătoare.
4. Strângeți șuruburile cu cap ale screperului conform specificației.

Specificație

Șuruburile cu cap ale
screperului—Cuplu..... 120 Nm (88 lb.-ft.)



A—Răzuitor

B—Șuruburi cu cap (2 per
screper)

RXA0147612 —UN—12MAR15

Dacă screperul este uzat, iar jocul nu mai poate fi menținut:

1. Scoateți șuruburile cu cap ale screperului.
2. Răsturnați screperul pentru a expune noua muchie a screperului.
3. Repoziționați screperul la o distanță de 3 mm (1/8 in.).
4. Strângeți din nou șuruburile cu cap ale screperului conform specificației.

SV81855,00003A3 -58-21MAY15-1/1

Frâna de urgență

1. Parcați tractorul pe o suprafață înclinată. Panta trebuie să fie suficient de adâncă pentru a permite tractorului să ruleze ușor atunci când se află în poziția de Neutru.



RXA0158409 —UN—28MAR17

2. În cazul transmisiei e18, deplasați maneta (A) de cuplare a transmisiei în poziție neutră.

SV81855,00002D3 -58-11JUL22-1/2



RXA0143603 —UN—23JUL14

3. Cuplați frâna de urgență (B).

Dacă tractorul nu rămâne pe loc în timp ce frâna de urgență este cuplată, contactați reprezentantul John Deere.

SV81855,00002D3 -58-11JUL22-2/2

Sistemul de parcare al transmisiei

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele, deteriorarea tractorului sau deteriorarea proprietății:

- Asigurați-vă că în jurul tractorului nu există alte persoane, înainte de testare.
- Dacă sistemul de parcare al transmisiei nu funcționează corect, reparați-l imediat. Contactați reprezentantul John Deere local.

1. Poziționați tractorul pe o pantă de 20–30% cu partea frontală a tractorului orientată în jos pe pantă.

2. Cuplați transmisia în poziția de parcare.

Pentru a determina care este amplasarea poziției de parcare pe transmisie, consultați Cuplarea transmisiei, din secțiunea corespunzătoare Transmisia a acestui manual de utilizare.

3. Dacă tractorul nu se menține într-o poziție staționară pe o pantă cu transmisia în poziția de parcare, reparați imediat transmisia. Contactați reprezentantul John Deere local.

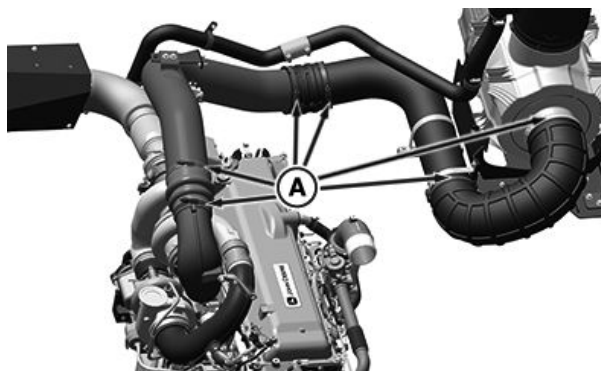
EC82310,0000BA6 -58-25NOV19-1/1

Sistemul de admisie a aerului la motor—Motor Tier 2/Etapa II

1. Deschideți capota, consultați Deschiderea capotei în secțiunea Service—Informații generale, din acest manual de utilizare.
2. Demontați scutul lateral din față și din spate al motorului; consultați Scutul lateral din față al motorului și Demontarea scutului lateral din spate al motorului din secțiunea Service—Informații generale din acest Manual de utilizare.

IMPORTANT: Utilizarea motorului cu colierele sistemului de admisie a aerului slăbite poate determina pătrunderea de praf în sistem și deteriorarea motorului.

3. Verificați dacă există coliere (A) sau șuruburi slăbite la sistemul de admisie a aerului.



RXA0188968 —UN—17MAY23

4. Strângeți colierele sistemului de admisie a aerului la 10 N·m (7 lb·in).

kd34109,1684164080564 -58-30MAY23-1/1

Examinarea sistemului de admisie a aerului—Motoare de 13,5 l din Faza finală 4 și Etapa IV

IMPORTANT: Operarea motorului cu colierele sistemului de admisie a aerului slăbite poate determina acumularea de praf în sistem și deteriorarea motorului.

NOTĂ: Nu sunt prezentate toate colierele sistemului de admisie a aerului, dar toate trebuie verificate și strânse.

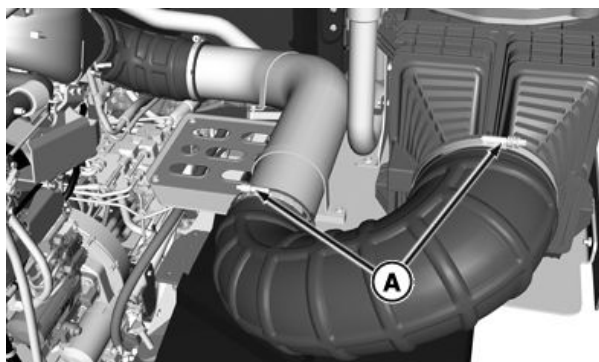
Verificați dacă există coliere (A) sau șuruburi cu cap slăbite la sistemul de admisie a aerului.

Strângeți la cuplu colierele sistemului de admisie a aerului conform specificației.

Specificație

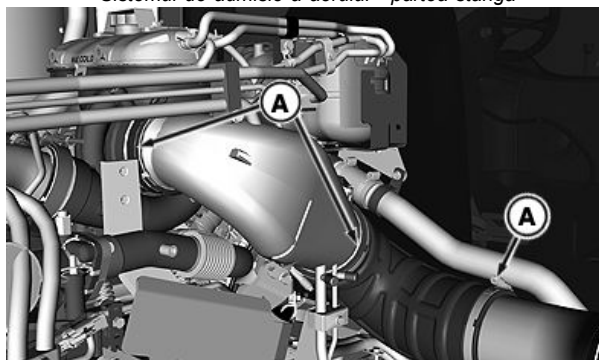
Coliere (A) sistem de admisie a aerului—Cuplu..... 8 Nm (70 lb·in.)

A—Coliere sistem de admisie a aerului



Sistemul de admisie a aerului - partea stângă

RXA0141744 —UN—29MAY14

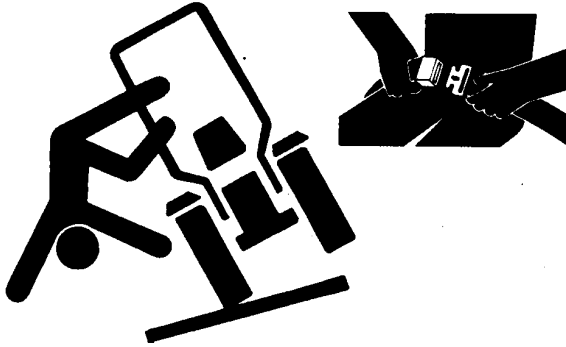


Sistemul de admisie a aerului - partea dreaptă

RXA0141745 —UN—29MAY14

SV81855,0000283 -58-28MAY14-1/1

Centurile de siguranță



TS205 —UN—23AUG88

⚠ ATENȚIE: Dacă ansamblul centurii de siguranță, incluzând organele de asamblare, catarama, centura sau dispozitivul de retragere, prezintă orice semne de deteriorare, precum tăieturi, dezizolare, uzură extremă sau neobișnuită,

decolorare sau rosături, întregul ansamblu al centurii de siguranță trebuie înlocuit imediat. Înlocuiți sistemul centurii numai cu piese de schimb aprobate pentru mașina dumneavoastră.

TS36762,0000146 -58-28JAN20-1/2

Inspectați centurile de siguranță (A) și elementele de fixare. Dacă centurile de siguranță trebuie să fie înlocuite, consultați distribuitorul John Deere.



RXA0174320 —UN—28JAN20

TS36762,0000146 -58-28JAN20-2/2

Examinarea curelei auxiliare de antrenare și a întinzătorului curelei de antrenare—Numai pentru motoarele cu capacitate de 15 l

IMPORTANT: Inspectați toate sistemele de întindere și ghidare a curelei în acest fel.

NOTĂ: Pulia și scutul pentru praf pot fi servitate separat de întinzătorul arcului. Întinzătorul arcului este servitat ca ansamblu.

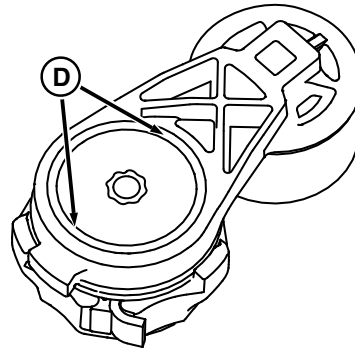
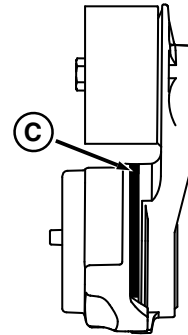
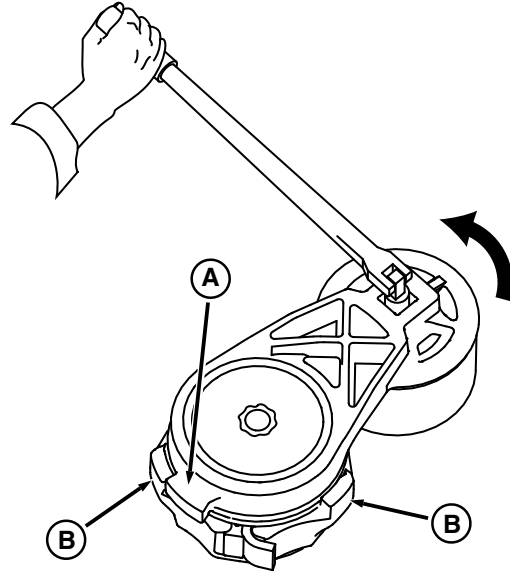
1. Cu cureaua **PE** mecanismul de antrenare, efectuați următoarele verificări:
 - a. Utilizați scula de antrenare de 1/2 in. cu mâner lung pentru a testa brațul de tensionare (A). În cazul în care cureaua se sprijină pe opritoare (B) ale brațului liber, înlocuiți cureaua.
 - b. Examinați marcajul de trasare a curelei de pe pulie. Înlocuiți întinzătorul de curea dacă marcajul de trasare este considerabil mai larg decât cureaua.
2. Cu cureaua **ÎN AFARA** mecanismului de antrenare, efectuați următoarele verificări:

IMPORTANT: Nu interveniți între pulie și caseta arcului.

- a. Eliberați tensiunea din curea folosind un dispozitiv de antrenare de 1/2 in. cu mâner lung. Scoateți cureaua de pe pulia alternatorului.
- b. Eliberați tensiunea din brațul de tensionare (A).
- c. Rotiți brațul de tensionare încet folosind o sculă de antrenare de 1/2 in. Brațul trebuie să se rotească încet între opritoare (B); dacă nu, înlocuiți întinzătorul.
- d. Înlocuiți mecanismul de tensionare dacă există:
 - Contact metal-metal prezent între piesele rotative și staționare în punctele (C și D) de pe întinzător.
 - Crăpături sau casetă a arcului spartă sau opritoare rupte.
3. Aplicați pastă pentru asigurarea și etanșarea filetelor pe șurubul cu cap și instalați întinzătorul de curea în capacul frontal al motorului la gaura de montare. Strângeți conform specificației.

Specificație

Șurubul cu cap pentru montarea întinzătorului de curea—Cuplu.....70 Nm
(52 lb-ft)



A—Braț de tensionare
B—Opritoare libere ale brațului

C—Contact metal-metal între braț și caseta arcului
D—Contactul metal-metal între braț și capacul de capăt

RXA0073092 —UN—09JAN04

RXA0074277 —UN—29MAR04

RXA0073094 —UN—09JAN04

RX32825,000066F -58-15OCT14-1/1

Jocul supapei motorului

NOTĂ: Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului

în secțiunea Numerele de identificare, din acest manual al operatorului.

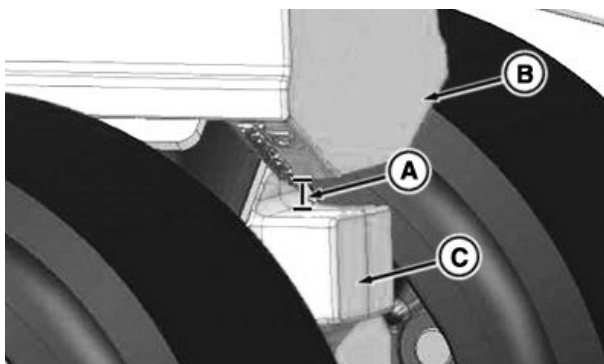
Contactați reprezentantul John Deere local.

TS36762,0000148 -58-14DEC16-1/1

Distanța de montare a suspensiei (șenilă îngustă)

1. Scoateți instrumentele.

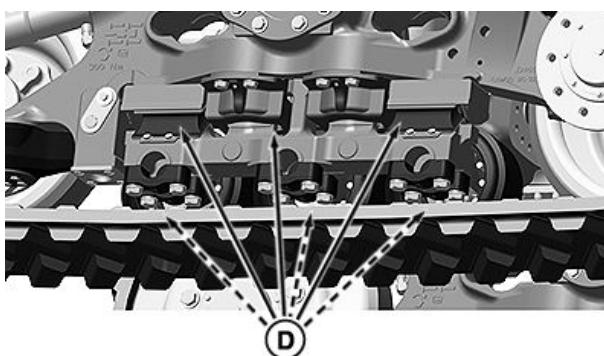
! ATENȚIE: Eliminați substanțele chimice în conformitate cu reglementările locale.



RXA0156203 —UN—15DEC16

4. Măsurați distanța (A) dintre opritorul vertical al blocului V (B) și opritorul vertical al bărnei (C) din față și din spate de pe toate cele patru unități ale șasiului.

KT81203,00009A1 -58-19APR23-1/2



RXA0156204 —UN—03OCT17

Rolele de mijloc au fost înlăturate pentru vizibilitate.

5. Dacă orice distanță măsurată pe o unitate a șasiului este mai mică de 6 mm (0.25 in.), înlocuiți toate cele

șase suporturi (D) de pe unitatea respectivă a șasiului. Contactați reprezentantul John Deere local.

KT81203,00009A1 -58-19APR23-2/2

Sistemul senzorului de stare a arborelui de transmisie din față (FDH)

Sistemul senzorului FDH monitorizează arborele de transmisie din față pentru o bună funcționare în timpul rotirii. Dacă apare o problemă, senzorul declanșează o lumină pentru Oprire motor (A) sau Alertă pentru operator (B), o avertizare sonoră și determină afișarea unui cod de diagnosticare pe CommandCenter.

1. Dacă apare avertizarea Oprire motor, opriți tractorul imediat într-un loc sigur.
2. Dacă apare o avertizare Alertă de servizare, sistemul FDH necesită servizare și ar putea fi dezactivat. Servisați sistemul FDH cât mai rapid posibil.
3. Consultați reprezentantul John Deere pentru a diagnostica complet și a repara problema indicată de cod.



RXA0162182 —UN—15FEB18

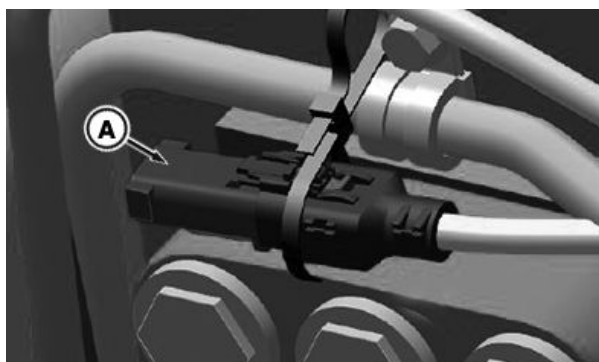
BH38674,0000CB8 -58-24JUN22-1/1

Calibrarea senzorului barei de tractare [screper]

NOTĂ: Numai pentru tractoare echipate cu AutoLoad.

Calibrarea necesită o fișă de calibrare a senzorului barei de tractare. Contactați reprezentantul John Deere local.

1. Încălcați screperul la capacitate maximă.
2. Ridicați screperul deasupra nivelului solului.
3. Opriți tractorul.
4. Puneți transmisia în poziția de parcare.
5. Opriți motorul.
6. Demontați capacul antipraf (A) de la conexiunea cablajului senzorului de tracțiune. Conexiunea cablajului senzorului de tracțiune este amplasată în partea stângă a blocului de supape SCV suprapuse din spate.

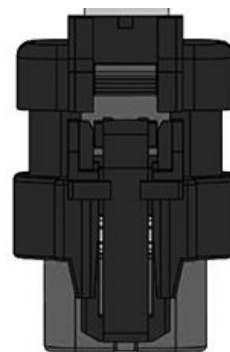


Conectarea cablajului senzorului de tracțiune

RXA0185235 —UN—27AUG21

EC82310,00009A1 -58-19OCT22-1/2

7. Montați fișa de calibrare a senzorului de tracțiune în conexiunea cablajului senzorului de tracțiune.
8. Porniți motorul și lăsați-l să meargă cel puțin 15 secunde.
9. Opriți motorul. Calibrarea senzorului este finalizată.
10. Demontați și depozitați fișa de calibrare a senzorului de tracțiune.
11. Înlocuiți capacul antipraf.



Fișa de calibrare a senzorului de tracțiune

RXA0185234 —UN—27AUG21

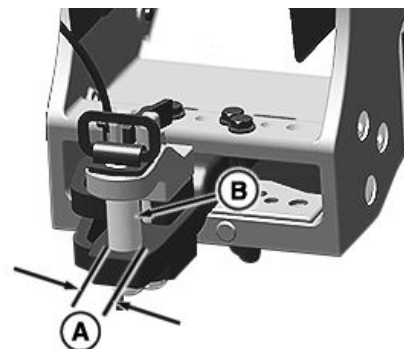
EC82310,00009A1 -58-19OCT22-2/2

Uzura barei de tractare

⚠ ATENȚIE: Evitați deteriorarea echipamentului.
Înlocuiți piesele care au atins sau au depășit limita de uzură.

1. Verificați diametrul (A) al bolțului (B).

Specificație privind știftul cuplajului		
Categorie bară de tracțiune	Măsurarea mm (in)	
	Diametru nominal	Limita de uzură sau diametrul minim
4	50,80 (1.50)	47,60 (1.87)
5	70,00 (2.75)	65,60 (2.58)



RXA0179145 —UN—20AUG20

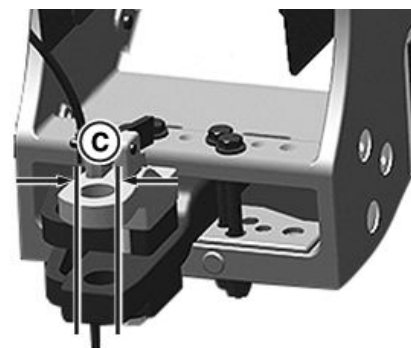
EC82310,0000F7A -58-18JAN22-1/2

2. Verificați diametrul (C) din partea de sus și de jos a orificiului receptorului cu știft.

Specificație privind orificiul receptorului superior și inferior		
Categorie bară de tractare	Diametru nominal	
	Valoare măsurată ^a mm (in)	Limita de uzură sau diametrul maxim admis ^b
4	52,80 (2.07)	55,40 (2.18)
5	72,75 (2.86)	76,30 (3.00)

^aMăsurată în sens de deplasare.

^bOval



RXA0179146 —UN—20AUG20

EC82310,0000F7A -58-18JAN22-2/2

Frână motor

Sistemul de frânare a motorului asistă frânele de picior ale utilajului la reducerea vitezei. Pentru mai multe informații despre frânarea motorului, consultați secțiunea Setări

motor— Avansate din secțiunea Funcționarea motorului din acest manual de utilizare.

Pentru lucrări de service la frâna motorului, contactați distribuitorul John Deere.

JL41210,0000A93 -58-05SEP23-1/1

Service—Strângere

Dispozitivele de fixare a rolei intermediare, roții conducătoare și rolei de ghidare

IMPORTANT: Evitați să utilizați tractorul prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitați stropirea cu astfel de materiale pe șenile și roți în timpul servisării.

Dacă tractorul este utilizat cu șuruburi cu cap slăbite, acestea se pot uza și poate fi necesară înlocuirea acestora.

Strângeți din nou șuruburile șenilelor după 3 ore de lucru și zilnic sau la fiecare 10 ore în prima săptămână de funcționare.

Examinați și strângeți șuruburile la cuplul specificat.

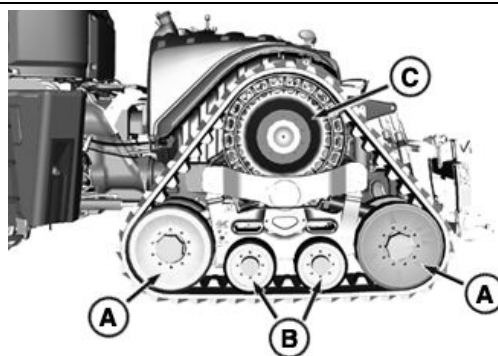
Cuplu—Specificație

Rola de ghidare din față

(A) —Cuplu..... 1070 N·m (789 lb-ft)

Rolă intermediară

(B)—Cuplu..... 450 N·m (332 lb-ft)



Rolă intermediară (B)

(îngustă)—Cuplu..... 320 N·m (236 lb-ft)

Roată conducătoare

(C)—Cuplu..... 490 N·m (361 lb-ft)

KT81203,0000968 -58-02JUN22-1/1

RXA0147242 —UN—11FEB15

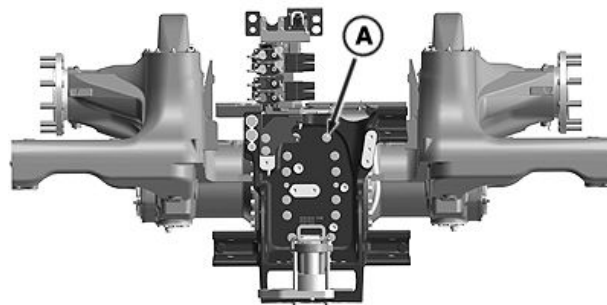
Examinarea suportului barei de tracțiune și a șuruburilor cu cap

Examinați și strângeți șuruburile cu cap (A) ale suportului barei de tracțiune și șuruburile cu cap ale stabilizatorului.

Specificații de cuplu pentru șuruburile cu cap ale suportului barei de tracțiune

Șuruburile cu cap ale suportului barei de tracțiune la cadrul (A)

490 Nm (361 lb ft)



Suportul pentru bara de tracțiune a punții cu două trepte de reducere pentru sarcini grele

SV81855,00003FB -58-17NOV15-1/1

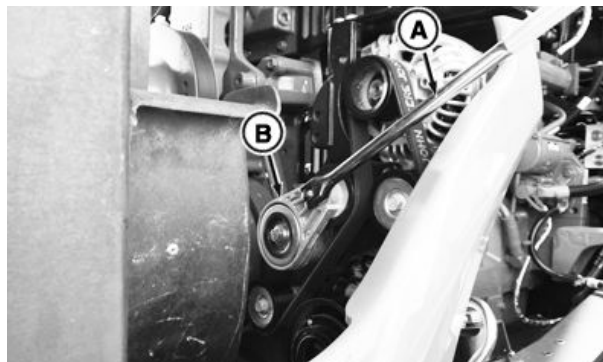
RXA0150415 —UN—05NOV15

Service — Schimbare

Cureaua ventilatorului — Motoare Faza 2/Etapa II sau Faza 3/IIIA

IMPORTANT: Cureaua de antrenare a ventilatorului este echipată cu un dispozitiv automat de întindere a curelei care nu necesită reglare. Este necesară inspecția regulată a întinzătorului. Consultați Inspecția întinzătorului curelei ventilatorului, în secțiunea Service la 1500 de ore din acest Manual de utilizare.

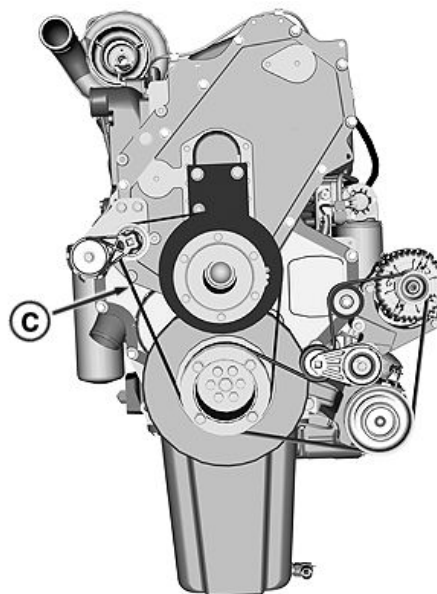
1. Demontați scutul lateral al motorului din față, consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service—Informații generale a acestui manual de utilizare.
2. Eliberați tensiunea din curea folosind o cheie cu clichet de 1/2 in sau bara de desfacere (A) de pe întinzătorul de curea (B).
3. Aplicând în continuare presiune cu bara de desfacere, scoateți cureaua de pe fulia întinzătorului.



RXA0163070 —UN—26APR18

SV81855,000039D -58-14FEB22-1/2

4. Reduceți tensiunea și scoateți complet cureaua (C).
5. Instalați o curea nouă pe toate fuliile, cu excepția fuliei întinzătorului. Consultați schema curelei ventilatorului pentru traseul corect al curelei.
6. Cu ajutorul levierului de decuplare, eliberați tensiunea de la pulia întinzătorului și poziționați cureaua peste pulie.
7. Relaxați lent forța exercitată de coada pentru chei tubulare.
8. Instalați scutul lateral al motorului din față, închideți și asigurați capota.



RXA0163071 —UN—26APR18

SV81855,000039D -58-14FEB22-2/2

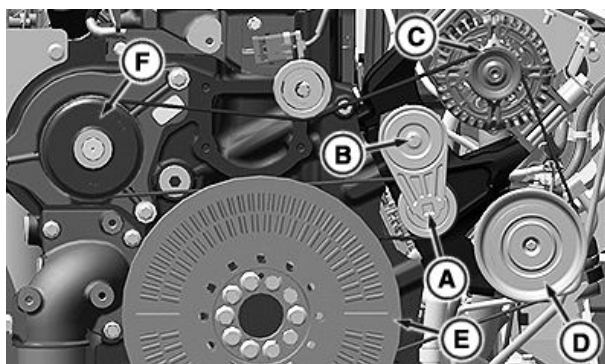
Cureaua de transmisie auxiliară a motorului

1. Demontai scutul lateral din față al motorului, consultai Demontarea scutului lateral din față al motorului din seciunea Servisare al acestui Manual de utilizare.

IMPORTANT: Mențineți cureaua slăbită în timpul demontării.

NOTĂ: Demontarea și montarea curelei ventilatorului necesită asistență.

2. Introduceți cheia tubulară cu cuplul de 1/2 in. în gaura pătrată (A) din brațul (B) al întinzătorului.
3. Împingeți mânerul cheii în jos pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.
4. Solicitați unui asistent să scoată cureaua auxiliară de pe pulia (C) alternatorului.
5. Scoateți cureaua de pe fulia (D) sistemului de aer condiționat, fulia (E) arborelui cotit și pompa de apă (F).
6. Aruncați cureaua veche.
7. Instalați cureaua nouă la pompa de apă, fulia arborelui cotit, rola intermediară, apoi fulia sistemului de aer condiționat.



Cheie tubulară cu cuplul de 1/2 in.

8. Instalați cureaua pe pulia alternatorului.
9. Scoateți cheia tubulară cu cuplul de 1/2 in. și restabiliți tensiunea pe cureaua nouă.
10. Instalați scutul lateral al motorului din față și închideți capota.

RXA0180387 —UN—06NOV20

BH38674,0000CC0 -58-08FEB22-1/1

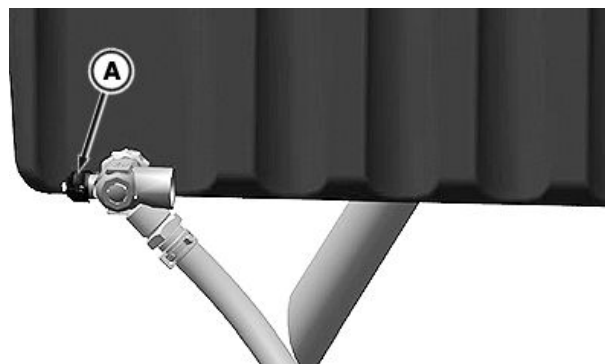
Uleiul de motor și filtrul

IMPORTANT: Conținutul de sulf nu ar trebui să depășească 0,10%. Este de preferat un conținut de sulf mai mic de 0,10%. Consultați secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire, pentru mai multe informații despre intervalele de înlocuire a uleiului.

NOTĂ: Intervalul inițial de servizare în rodaj al unui motor nou sau recondiționat cu cămașă umedă, cu Break-In Plus, trebuie să fie de cel puțin 100 de ore pentru a asigura așezarea pe suprafețele de contact a segmentilor și cămășilor de cilindru. Minimul de 100 de ore se aplică tuturor motoarelor noi sau recondiționate. Intervalul maxim de servizare este același cu intervalul de servizare recomandat specificat în Intervalele de servizare a uleiului de motor și filtrului pentru motorul dumneavoastră. Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului în secțiunea Numerele de identificare, din acest manual al operatorului.

Pentru schimburi de ulei ulterioare, consultați Intervalele de servizare pentru uleiul de motor și filtru pentru motorul dumneavoastră din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual al operatorului.

1. Rulați motorul aproximativ 5 minute pentru a încălzi uleiul.
2. Opriți motorul.
3. Rotiți fittingul de golire al carterului (A) pentru golirea uleiului. Utilizați suficiente recipiente pentru capacitatea de 75,7 l (20,0 gal.) și direcționați debitul cu ajutorul furtunului pentru supapă atașat.

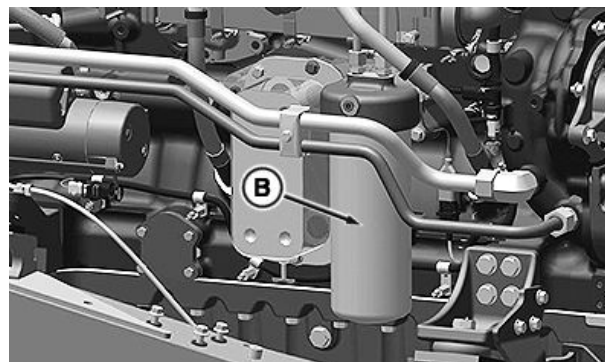


RXA0185138 — UN — 19AUG21

4. Strângeți fittingul după golirea completă a uleiului.
5. Demontați scutul lateral al motorului din față, consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față din secțiunea Service—Informații generale a acestui manual de utilizare.

RX32825,0000648 -58-08FEB22-1/4

6. Scoateți filtrul (B) și inelul O vechi. Curățați suportul filtrului cu o lavetă curată și uscată.
7. Aplicați o peliculă subțire de ulei pe inelul O nou și montați filtrul nou.
8. Strângeți manual elementul filtrului, apoi rotiți elementul filtrului cu 1/2 – 3/4 ture după contactul cu garnitura. Este necesară o cheie pentru filtru. Nu strângeți excesiv.



RXA0180469 — UN — 18NOV20

Continuare pe pagina următoare

RX32825,0000648 -58-08FEB22-2/4

9. Scoateți capacul de umplere cu ulei de motor (C) și reumpleți carterul cu ajutorul tubului de umplere (D). Folosiți ulei de vâscozitate sezonieră conform specificației din secțiunea Uleiul de motor, din acest manual al operatorului. Pentru capacitatea carterului arbore cotit, consultați rubrica Capacități, din secțiunea Specificații, din acest manual de utilizare.
10. Porniți și turați motorul timp de două minute. Apoi, opriți motorul și verificați-l pentru a identifica eventuale scurgeri.



RXA0185248 —UN—30AUG21

RX32825,0000648 -58-08FEB22-3/4

NOTĂ: Indicatorul de nivel al uleiului de motor este o joă cu o suprafață "hașurată" cu o zonă de "siguranță". Orice punct din zona de siguranță hașurată de pe joă se consideră PLIN.

11. Verificați din nou nivelul de ulei cu joja, pentru a vă asigura că nivelul se află în zona hașurată "sigură" (D).
12. Reinstalați scutul lateral al motorului din față și închideți capota.



RXA0185140 —UN—20AUG21

RX32825,0000648 -58-08FEB22-4/4

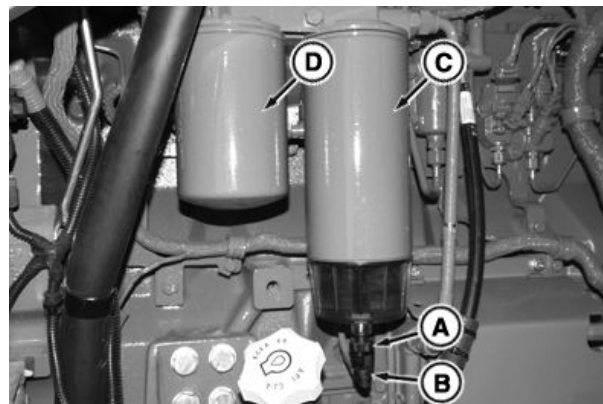
Înlocuirea elementelor filtrului de carburant—Motor de 13,5 l

IMPORTANT: Înlocuiți elementele filtrului de carburant de câte ori se aude o alarmă acustică și codurile de diagnosticare indică filtre de carburant înfundate (presiune mică a carburantului). Dacă nu se aude nicio alarmă, înlocuiți filtrele după 500 de ore de funcționare

1. Curățați temeinic exteriorul ansamblului filtru de carburant/separator de apă și zona din jur.
2. Eliminați apa și impuritățile din filtrul principal de carburant într-un recipient potrivit prin deschiderea supapei de golire (A) de la baza separatorului.
3. Eliminați materialul evacuat în conformitate cu normele și legile locale.
4. Deconectați conectorul (B) al senzorului de apă în carburant de la filtrul principal.
5. Scoateți filtrul principal (C), filtrul secundar (D) și garniturile și eliminați-le.

IMPORTANT: NU prealimentați niciun filtru de carburant.

6. Lubrifiați garnitura filtrului principal cu combustibil, și instalați bidonul la bază. Strângeți cu 3/4 rotație după ce garnitura atinge baza.
7. Lubrifiați garnitura separatorului de apă al filtrului principal cu combustibil și instalați-o în bidonul filtrului. Strângeți 3/4 dintr-o rotație completă după ce garnitura intră în contact cu baza.
8. Lubrifiați garnitura filtrului secundar cu carburant și instalați filtrul la bază. Strângeți cu 3/4 de rotație după ce garnitura atinge baza.



A—Supapa de golire
B—Conector

C—Filtrul principal
D—Filtrul secundar

9. Conectați cablajul senzorului separatorului de apă din carburant.

IMPORTANT: Cheia trebuie pusă în poziția de **PORNIRE** timp de 3 minute înainte de a porni motorul pentru a lăsa timp pentru prealimentarea filtrelor de carburant. Sistemul de alimentare cu combustibil este cu auto-purjare.

Nu încercați să porniți motorul înainte de 3 minute; în caz contrar, poate să apară o blocare a aerului în sistemul de alimentare cu carburant.

10. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de **PORNIRE** timp de 3 minute pentru a permite pompei de transfer să prealimeneze filtrele de carburant.
11. Porniți motorul și rulați-l la ralanti rapid timp de 2 minute.

RX32825,000064D -58-11MAY15-1/1

RXA0141938 —UN—02JUN14

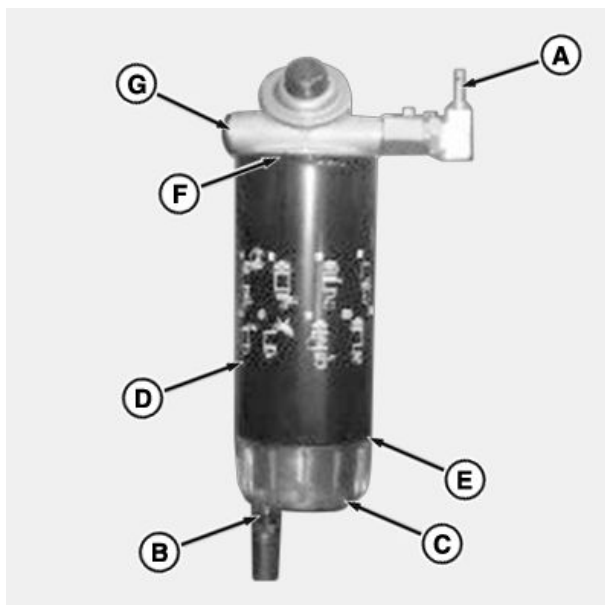
Elementul opțional al filtrului separatorului de apă din carburant (dacă există)

1. Parcați utilajul pe o suprafață orizontală și dreaptă.
2. Coborâi echipamentul la sol.
3. Opriți motorul.
4. Închideți supapa de oprire a carburantului (A).
5. Curățați temeinic ansamblul filtrului de carburant și zona înconjurătoare, pentru a împiedica pătrunderea prafului și a reziduurilor în sistemul de carburant.

⚠ ATENȚIE: Carburantul din filtru este sub înaltă presiune. Deschideți supapa de golire de la baza carcasei filtrului de carburant pentru a elibera presiunea înainte de a scoate filtrul.

NOTĂ: Colectați fluidele într-un recipient aprobat și eliminați-le la deșeuri respectând instrucțiunile angajatorului și recomandările guvernamentale.

6. Conectați o conductă de evacuare a carburantului la supapa de golire a filtrului (B), la partea inferioară a carcasei filtrului.
7. Deschideți supapa de golire a filtrului.
8. Goliți tot carburantul.
9. Închideți supapa de golire.
10. Demontați și așezați deoparte vasul separatorului de apă (C) de la elementul filtrului.
11. Demontați și eliminați filtrul (D).
12. Curățați vasul separatorului de apă cu aer comprimat.
13. Inspectați carcasa filtrului și suprafețele garniturilor canistrei filtrului. Curățați, după cum este necesar.
14. Poziționați garnitura nouă (E) pe vasul separatorului de apă.
15. Lubrifiați garnitura cu carburant diesel curat.



Capacul butonului de amorsare poate fi diferit

16. Montați vasul separatorului de apă pe elementul nou al filtrului. Strângeți vasul separatorului de apă cu o jumătate de tură după ce garnitura intră în contact cu elementul filtrului.
17. Lubrifiați garnitura elementului nou al filtrului (F) cu carburant diesel curat.
18. Montați ansamblul elementului filtrului pe carcasa filtrului (G).
19. Strângeți elementul filtrului cu 1/2–3/4 de tură după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
20. Deschideți supapa de oprire a carburantului.
21. Aerisiți sistemul de carburant. Consultați Aerisirea sistemului de carburant, în secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

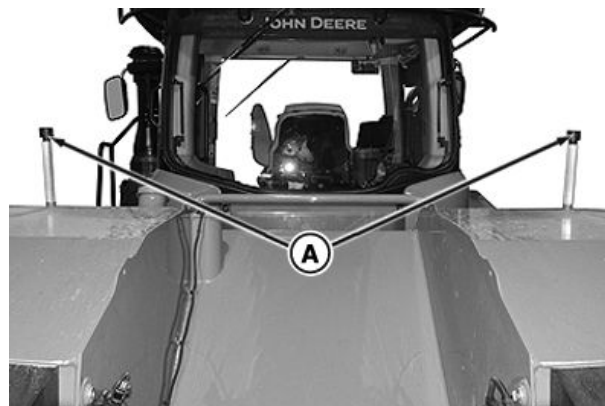
RXA0168513 —UN—03JUN19

EC82310,0000983 -58-12APR23-1/1

Înlocuirea filtrelor de aerisire a rezervorului de carburant

1. Curățați murdăria și impuritățile înainte de a demonta filtrele de aerisire.
2. Demontați filtrele de aerisire (A) ale rezervorului de carburant din stânga și din dreapta.
3. Încalcați cu noile filtre de aerisire a rezervorului.

A—Filtre de aerisire rezervor de carburant



Filtre de aerisire rezervor de carburant

RW29387,00001A5 -58-13JUN14-1/1

RXA0142119 —UN—06JUN14

Filtrele cabinei

Filtrul de recirculare a aerului din cabină

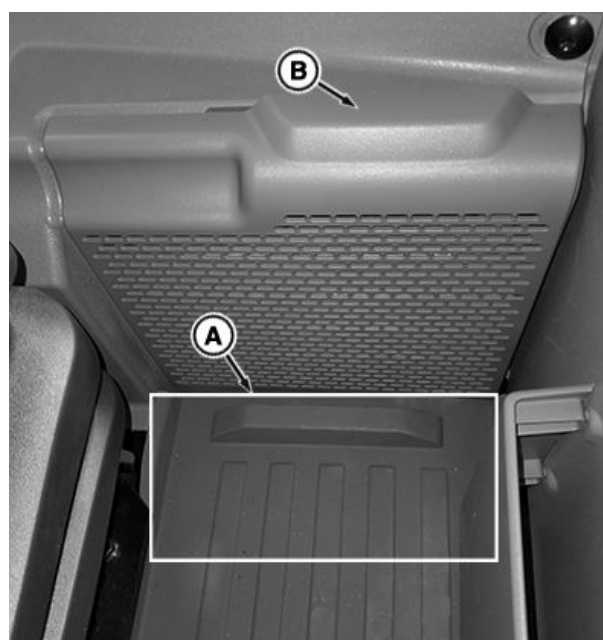
ATENȚIE: Evitați leziunile corporale. Filtrul de aer de recirculare din cabină nu este proiectat să filtreze substanțele chimice nocive. Înainte de a utiliza substanțe chimice agricole, revedeți și respectați toate atenționările și instrucțiunile din:

- Manualul de utilizare al instrumentului.
- Fișele cu date de securitate ale materialelor chimice (MSDS).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului de recirculare a aerului din cabină:

- Sistemul de recirculare a aerului din cabină creează o aspirație suficientă pentru a extrage materia ușoară pe capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină. Mențineți curată zona aflată imediat în fața admisiei sistemului de recirculare a aerului din cabină (A), îndepărtând materia ușoară. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza o performanță redusă a sistemului de încălzire/ventilație/aer condiționat.
- Intervalul de înlocuire variază în funcție de condițiile de operare. Servisarea normală are loc la 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.

1. Deconectați ventilatorul HVAC.



2. Localizați admisia aerului de recirculare din cabină, în spatele scaunului operatorului, în partea din stânga jos a peretelui din spate al cabinei.
3. Demontați capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină ținând mânerul (B) și trăgând capacul de admisie în față și în sus.

Continuare pe pagina următoare

TS36762,000014F -58-05MAY22-1/6

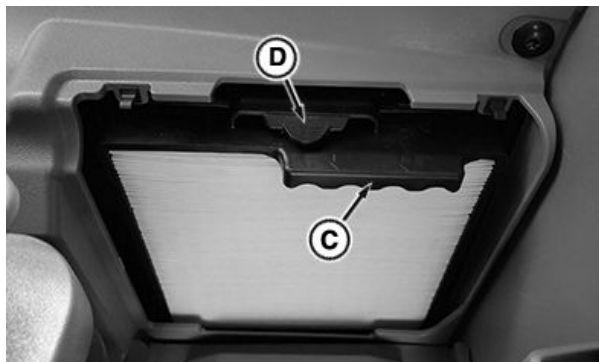
RXA0172354 —UN—03DEC19

4. Demontați filtrul de aer de recirculare din cabină ținând mânerul filtrului de aer (C) în timp ce apăsați lamela (D) și trageți filtrul de aer în față.
5. Introduceți un filtru nou de aer de recirculare din cabină.
6. Înlocuiți capacul de la admisia sistemului de recirculare a aerului din cabină.

Filtrul de aer proaspăt al cabinei

ATENȚIE: Filtrele de aer ale cabinei nu sunt proiectate să filtreze substanțele chimice nocive. Urmăți instrucțiunile din Manualul de operare a utilajului și cele date de către fabricantul substanțelor chimice, când folosiți substanțe chimice pentru agricultură.

IMPORTANT: Intervalul de înlocuire poate varia în funcție de condițiile de operare. Servisarea



RXA0172355 —UN—19NOV19

normală are loc la 1000 de ore sau anual, în funcție de care condiție este îndeplinită prima.

TS36762,000014F -58-05MAY22-2/6

1. Rezemați capacul (A).

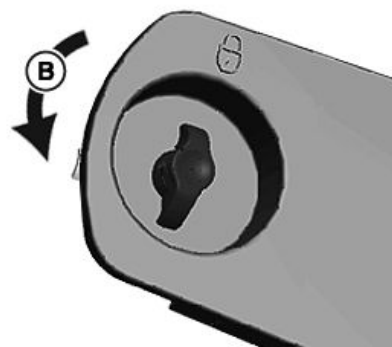


RXA0099137 —UN—19SEP08

TS36762,000014F -58-05MAY22-3/6

NOTĂ: Mecanismul de blocare a capacului filtrului are trei poziții; deschis, încuiat și blocat. Capacul nu este blocat atunci când se află în poziția încuiată.

2. Rotiți butonul complet în sens antiorar (B) pentru a debloca capacul.

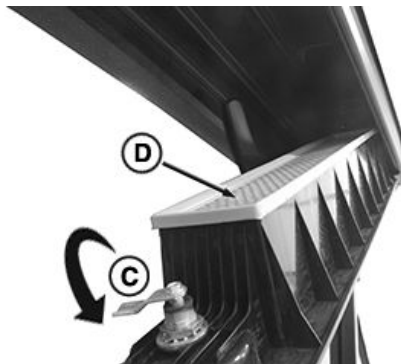


RXA0155037 —UN—18OCT16

Continuare pe pagina următoare

TS36762,000014F -58-05MAY22-4/6

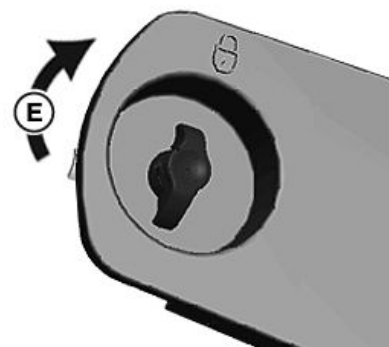
3. Rabatați în jos (C) capacul.
4. Scoateți și eliminați filtrul vechi de aer proaspăt (D).
5. Folosind o lavetă curată, ștergeți interiorul și exteriorul capacului filtrului.
6. Montați noul filtru.



TS36762.000014F -58-05MAY22-5/6

RXA0172403 —UN—22NOV19

7. Închideți capacul și rotiți complet butonul rotativ în sens orar (E) pentru a bloca mecanismul de blocare.



TS36762.000014F -58-05MAY22-6/6

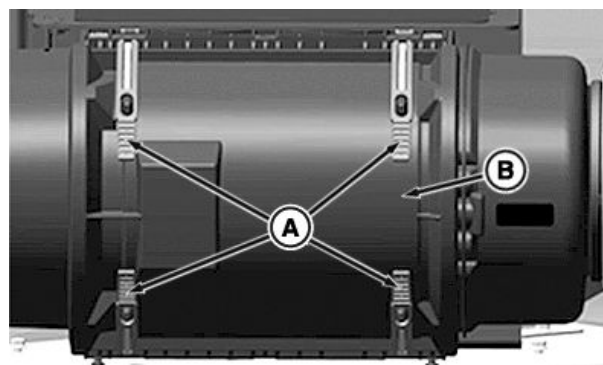
RXA0155035 —UN—18OCT16

Filtrele de aer principal și secundar ale motorului—Motorul Final Tier 4/Etapa V sau Tier 3/Etapa IIIa

IMPORTANT: Când avertizarea de înfundare a filtrului de aer al motorului este activată, performanțele motorului sunt reduse. Solicitați imediat efectuarea lucrărilor de service necesare pentru filtrele de aer ale motorului.

Intervalul de service poate varia în funcție de condițiile de operare. Înlocuiți filtrul secundar de aer la fiecare a doua schimbare a filtrului de aer principal.

1. Examinați filtrele și garniturile de admisie. Înlocuiți filtrul dacă există joc sau urme de deteriorare la garnitură.
2. Înlocuiți filtrul de aer principal al motorului în cazul în care codul de diagnosticare rămâne activ.
3. Desfaceți benzile (A) și scoateți capacul filtrului de aer (B).



Continuare pe pagina următoare

kd34109,1688416018516 -58-03JUL23-1/2

RXA0180370 —UN—04NOV20

4. Demontați filtrul principal (C) din carcasa filtrului.

IMPORTANT: Nu încercați să curățați filtrele de aer ale motorului.

5. Inspectați filtrul pentru deteriorări sau unduire ale pliurilor. Prezența acestor condiții poate indica utilizarea excesivă sau contactul cu apa. Înlocuiți filtrul dacă este găsită o problemă.

IMPORTANT: Înlocuiți filtrul secundar la fiecare a doua schimbare a filtrului principal.

Instalați noul filtru secundar imediat pentru a evita pătrunderea prafului în sistemul de admisie a aerului.

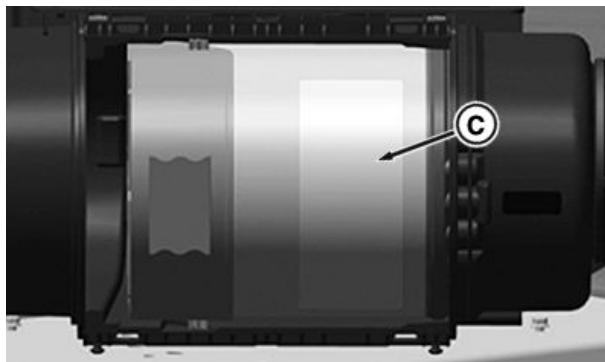
6. Trageți clema (D) pentru a scoate filtrul secundar (E).
7. Inspectați filtrul pentru deteriorări. Înlocuiți dacă este necesar.

NOTĂ: Nu este un lucru neobișnuit să existe o cantitate mică de praf pe suprafața interioară a carcasei filtrului. Dacă se găsesc reziduuri mai mari sau o cantitate considerabilă de praf sau impurități, verificați dacă filtrele, carcasa filtrului și sistemul de admisie a aerului prezintă scurgeri.

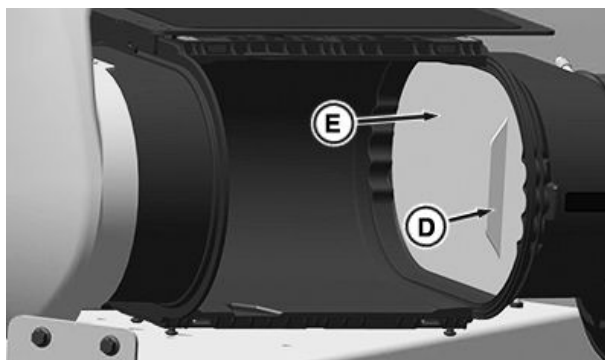
8. Curățați reziduurile și impuritățile din carcasa filtrului (F). Folosiți o lavetă umezită cu apă.

IMPORTANT: Instalarea incorectă a plăcuței filtrului secundar poate provoca avarierea motorului.

9. Înlocuiți filtrul de aer secundar.
10. Împingeți filtrul ferm înapoi, pentru a-l așeza corespunzător în carcasă.
11. Instalați filtrul principal.
12. Montați capacul filtrului de aer și strângeți benzile capacului.



RXA0180371 —UN—04NOV20



RXA0180372 —UN—04NOV20



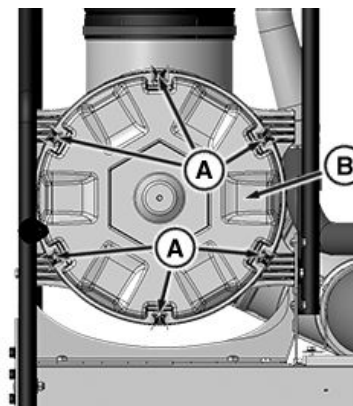
RXA0180373 —UN—04NOV20

kd34109,1688416018516 -58-03JUL23-2/2

Filtrele de aer principale și secundare ale motorului—Motorul Tier 2/Etapa II

IMPORTANT: În cazul activării codului de diagnosticare care vă avertizează că filtrul de aer al motorului este restricționat, performanțele motorului sunt reduse. Inspectați imediat sistemul de admisie a aerului al motorului și filtrele. Urmați procedura, înlocuiți filtrele numai dacă sunt deteriorate.

Intervalul de service diferă în funcție de condițiile de operare. Înlocuiți filtrul secundar de aer la fiecare a doua schimbare a filtrului de aer principal.



RXA0169023 —UN—17JUN19

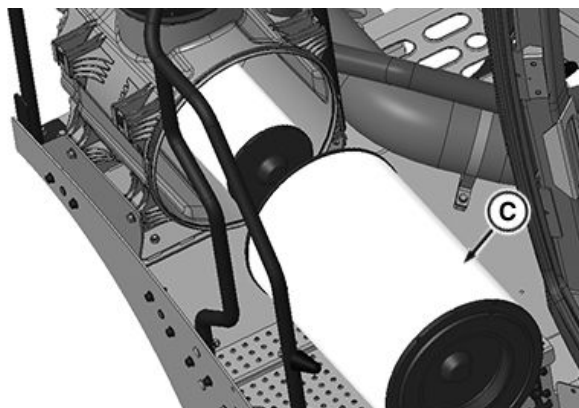
1. Opreți motorul.
2. Inspectați exteriorul capacului filtrului de aer pentru a vă asigura că nu este deteriorat. Dacă garnitura prezintă un joc sau urme de deteriorare, înlocuiți capacul.
3. Desfaceți clemele (A).
4. Demontați capacul filtrului de aer (B).
5. Inspectați interiorul capacului filtrului de aer pentru a vă asigura că nu este deteriorat. Dacă garnitura prezintă un joc sau urme de deteriorare, înlocuiți capacul.

JL41210,00009CD -58-03JUL23-1/4

6. Prindeți rama filtrului principal (C) și scoateți-l din carcasă.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului. Înlocuiți întotdeauna filtrele uzate cu filtre noi. Nu încercați niciodată să curățați sau să reutilizați filtrele de aer ale motorului.

7. Inspectați filtrul principal pentru a vă asigura că nu este deteriorat și că pliurile acestuia nu sunt deformate. Prezența acestor condiții poate indica un contact cu apa sau o utilizare exagerată. Contactați reprezentantul John Deere local.



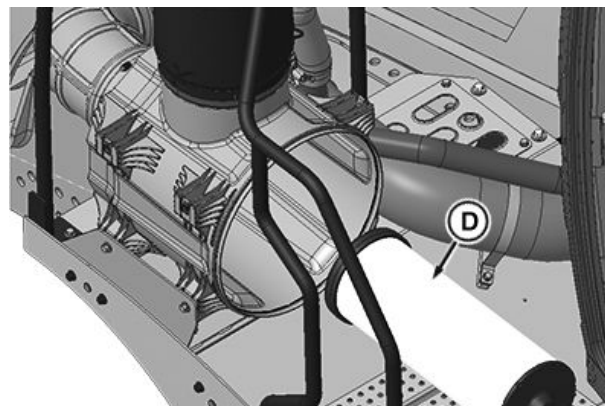
RXA0169024 —UN—17JUN19

JL41210,00009CD -58-03JUL23-2/4

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului. Înlocuiți filtrele secundare la fiecare a doua schimbare a filtrului principal.

Pentru a împiedica pătrunderea prafului în sistemul de admisie a aerului, montați imediat filtrele secundare noi.

8. Prindeți filtrul secundar (D) și scoateți-l din carcasă.
9. Inspectați filtrul secundar pentru a vă asigura că nu este deteriorat. Înlocuiți, dacă este necesar sau dacă filtrul principal este înlocuit a doua oară.



RXA0169025 —UN—17JUN19

Continuare pe pagina următoare

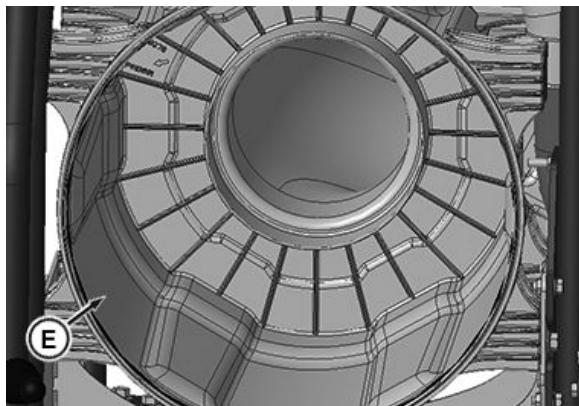
JL41210,00009CD -58-03JUL23-3/4

NOTĂ: Este normal ca o cantitate mică de praf să fie prezentă pe interiorul carcasei filtrului. Dacă se găsesc reziduuri mai mari sau o cantitate considerabilă de praf sau impurități, verificați dacă filtrele, carcasa filtrului și sistemul de admisie a aerului prezintă scurgeri.

- Curățați reziduurile și impuritățile din carcasa filtrului (D). Folosiți o lavetă umezită cu apă.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului. Verificați alinierea corectă a clapetei filtrului secundar.

- Înlocuiți filtrul de aer secundar, dacă este necesar.
- Împingeți ferm filtrele înapoi în carcasă; asigurați-vă că filtrele sunt așezate corect.
- Instalați capacul filtrului de aer și fixați clemele capacului.
- Rulați motorul.



RXA0169026 —UN—17 JUN19

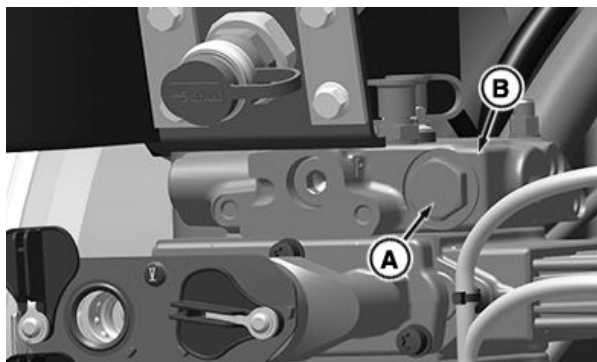
- Dacă apare codul de diagnosticare, adresați-vă distribuitorului John Deere.

JL41210,00009CD -58-03JUL23-4/4

Filtrul supapei-pilot a SCV

NOTĂ: Uleiul rezidual se va scurge din carcasă atunci când se scoate bușonul (A).

- Folosiți o priză pentru a scoate bușonul hexagonal de 27 mm (A) din carcasa filtrului pilot SCV (B).



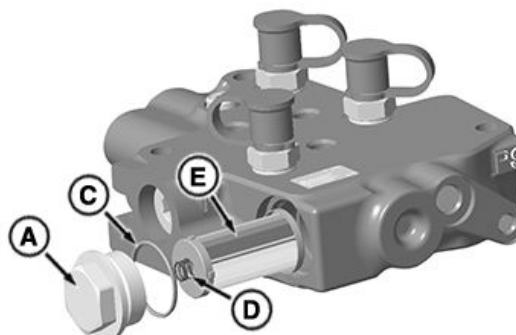
RXA0188366 —UN—26 OCT22

TS36762,0000157 -58-08MAY24-1/2

- Scoateți garnitura inelară (C), arcul (D) și filtrul supapei principale SCV (E).
- Instalați noua garnitură inelară, filtrul supapei principale și arcul.
- Montați bușonul hexagonal și îl strângeți conform specificației.

Specificație

Filtrul supapei-pilot a
SCV—Cuplu.....145 N·m
(107 lb.-ft.)



RXA0188366 —UN—26 OCT22

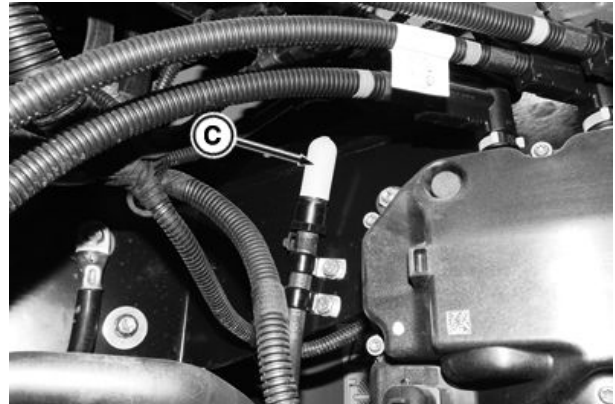
TS36762,0000157 -58-08MAY24-2/2

Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilele leziuni corporale. În caz de contact cu DEF, spălați imediat ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS). Nu ingerați DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Evitați coroziunea pieselor sau suprafețelor vehiculului. Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc. DEF vărsat, dacă este lăsat să se usuce sau este doar ters cu o lavet, va lăsa un reziduu alb. Curățarea necorespunzătoare a lichidului DEF împrăștiat poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Înlocuiți filtrul rezervorului de DEF la fiecare 1500 de ore de funcționare.



Filtrul rezervorului de DEF (C) se află în interiorul compartimentului bateriei, deasupra unității de dozare DEF.

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Demontați și înlocuiți filtrul orificiului de ventilație a rezervorului de DEF.

AK08008,000019D -58-21APR21-1/1

Accesul la filtrul integrat de lichid de evacuare diesel (DEF)

IMPORTANT: Evitați defectarea sistemului de control al emisiilor:

- Înlocuiți filtrul DEF în linie la fiecare 3000 de ore de funcționare sau la fiecare 3 ani, intervalul care se încheie primul.
- În începeți lucrări de service la filtrul DEF în linie până când lumina de pe comutatorul de decontactare a bateriei nu s-a stins. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Pentru a înlocui filtrul DEF în linie consultați Schimbarea lichidului de evacuare diesel (DEF) din această secțiune a manualului de utilizare.



Filtrul DEF în linie (A) se află în interiorul compartimentului bateriei.

AK08008,00007DE -58-21APR21-1/1

Schimbarea filtrului de lichid de evacuare diesel (DEF) în linie

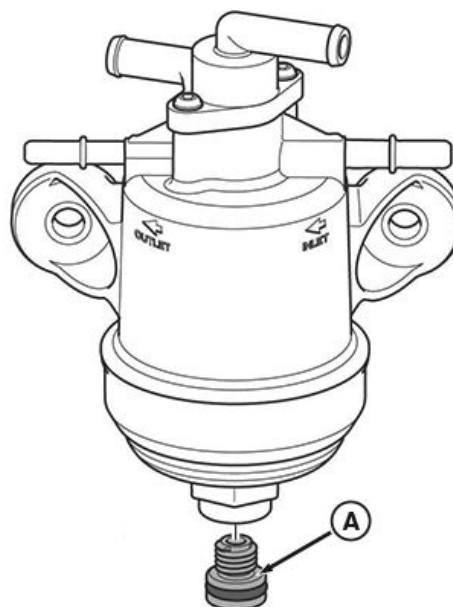
ATENȚIE: Evitați posibila leziune corporală. În caz de contact cu DEF, spălați imediat ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS). Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Evitați corodarea pieselor sau suprafețelor vehiculului. Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc. Lichidul DEF vărsat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o lavetă, va lăsa o urmă albă. Curățarea necorespunzătoare a lichidului DEF împrăștiat poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Consultați manualul tehnic al echipamentului John Deere sau manualul tehnic al producătorului OEM pentru informații privind amplasarea filtrului DEF în linie.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului și a filtrului. Asigurați-vă că sistemul DEF nu este înghețat înainte de a schimba filtrul. Dacă sistemul este înghețat, lăsați motorul să meargă până la dezghețarea completă a sistemului.

1. Scoateți bușonul de golire cu garnitură inelară (A) și eliminați-l.



Înlăturarea lichidului DEF

A—Bușon de golire cu garnitură inelară

NOTĂ: Recipientul trebuie să fie compatibil cu DEF și să aibă o capacitate de cel puțin 300 ml (0.32 qt).

2. Goliți lichidul DEF într-un recipient corespunzător.

Continuare pe pagina următoare

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-1/6

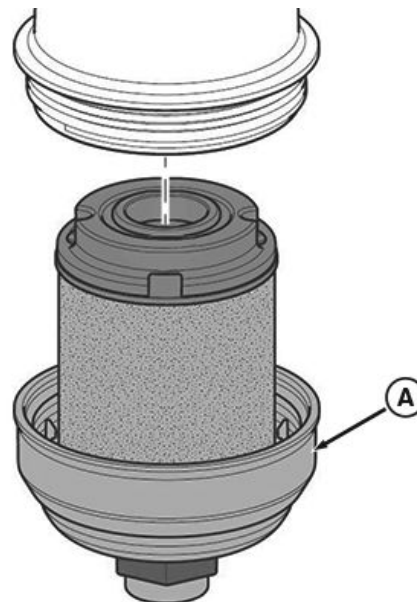
RG30728 —UN—08AUG18

3. Rotiți carcasa filtrului (A) în sens antiorar și trageți-o în jos.

4. Scoateți filtrul din carcasă (A) și eliminați-l.

NOTĂ: Dacă este necesar, loviți filtrul pentru a-l desprinde din carcasa filtrului (A).

A—Carcasa filtrului



Demontarea filtrului

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-2/6

RG30727 —UN—08AUG18

5. Scoateți și eliminați garnitura inelară (A) și elementul de compensare a spumei (B).

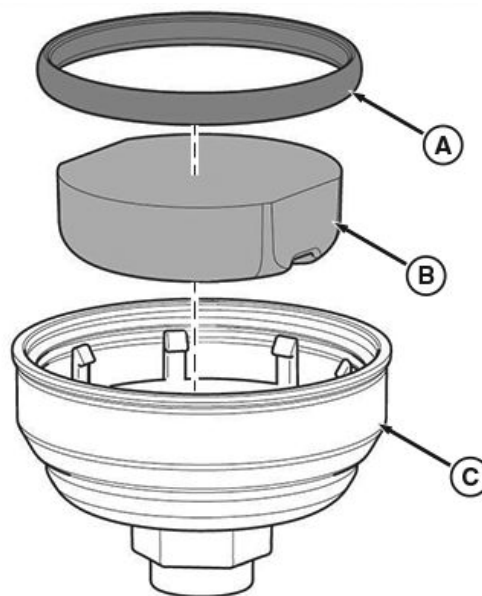
NOTĂ: Carcasa filtrului trebuie curățată cu DEF curat înainte de instalarea noilor componente pentru eliminarea oricăror resturi sau sedimente contaminante.

6. Instalați noua garnitură inelară (A) și elementul de compensare a spumei (B) în carcasa filtrului (C).

A—Garnitură inelară

B—Element de compensare din spumă

C—Carcasa filtrului



Componentele carcasei filtrului

Continuare pe pagina următoare

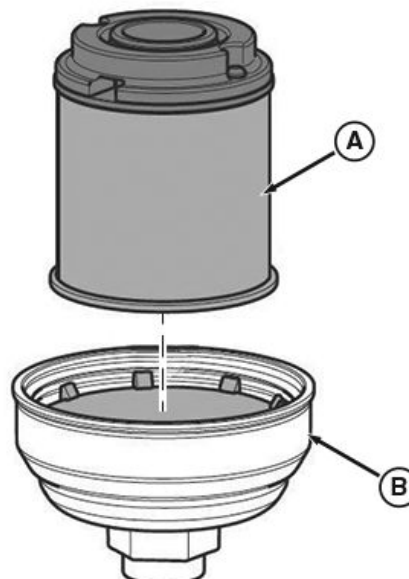
DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-3/6

RG30726 —UN—08AUG18

7. Instalați noul filtru (A) în carcasa filtrului (B).

A—Filtru

B—Carcasa filtrului



Instalarea carcasei filtrului și a componentelor

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-4/6

RG30725 —UN—08AUG18

8. Instalați carcasa filtrului (A) cu garnitura inelară, elementul de compensare a spumei și elementul filtrant.

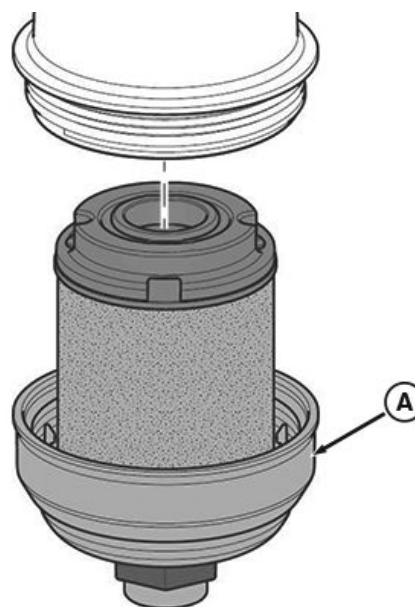
9. Rotiți carcasa filtrului (A) în sens orar și strângeți conform specificației.

Specificație

Carcasa filtrului DEF în

linie—Cuplu.....25 Nm
(221 lb in)

A—Carcasa filtrului



Instalarea carcasei filtrului DEF în linie

Continuare pe pagina următoare

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-5/6

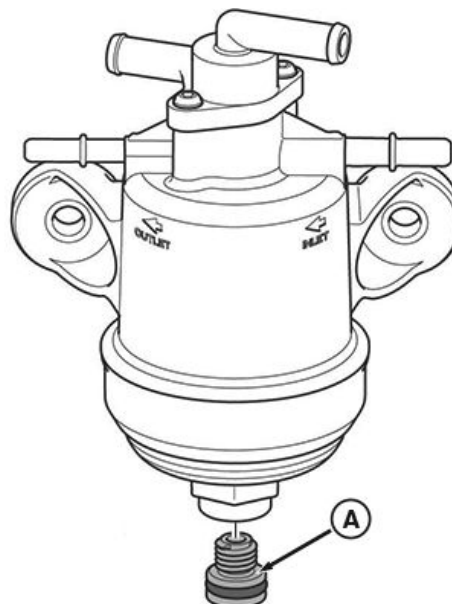
RG30727 —UN—08AUG18

10. Instalați noul bușon de golire cu garnitura inelară (A).
Strângeți la cuplul specificat.

Specificație

Bușonul de golire
al filtrului DEF în
linie—Cuplu.....4 Nm
(35 lb in)

A—Bușon de golire cu
garnitură inelară



Bușonul de golire al filtrului DEF în linie

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT -58-15APR20-6/6

RG30728 —UN—08AUG18

Accesul la filtrul unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)

IMPORTANT: Evitați defectarea sistemului de control al emisiilor:

- Înlocuiți filtrul unității de dozare a DEF la fiecare 1500 de ore de funcționare sau la fiecare 3 ani, intervalul care se încheie primul.
- În începeți lucrări de service la filtrul unității de dozare a DEF în linie până când lumina de pe comutatorul de decontactare a bateriei nu s-a stins. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Pentru a înlocui filtrul unității de dozare a DEF, consultați Înlocuirea filtrului unității de dozare a



Filtrul unității de dozare a DEF (A) se află în interiorul compartimentului bateriei, în partea inferioară a unității de dozare DEF.

lichidului de evacuare diesel (DEF) din această secțiune a manualului de utilizare.

AK08008,00007E2 -58-21APR21-1/1

RXA0161214 —UN—26OCT17

Înlocuirea filtrului unității de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)

ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite și nevopsite și poate deforma unele componente din plastic și din cauciuc.

Lichidul DEF împrăștiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai șters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curățarea necorespunzătoare a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

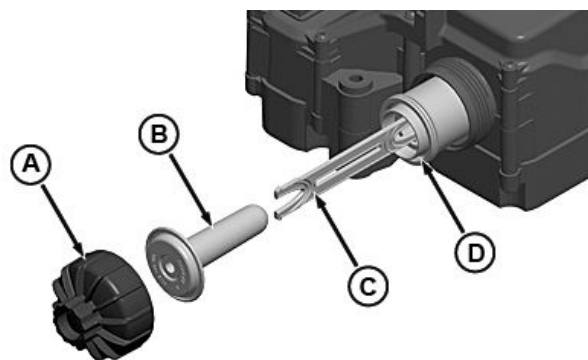
NOTĂ: Consultați manualul tehnic al echipamentului John Deere sau manualul tehnic al producătorului OEM pentru amplasarea filtrului unității de dozare DEF.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea sistemului și a filtrului. Asigurați-vă că sistemul DEF nu este înghețat înainte de a schimba filtrul. Dacă sistemul este înghețat, lăsați motorul să meargă până la dezghețarea completă a sistemului.

1. Scoateți capacul filtrului unității de dozare a DEF (A).
2. Demontați și eliminați elementul de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF (B).

NOTĂ: Instrumentul pentru filtrul unității de dozare a DEF (C) este furnizat împreună cu filtrul de schimb.

3. Introduceți capătul negru al dispozitivului pentru filtrul unității de dozare a DEF (C) în filtrul unității de dozare (D) până când se simte un CLICK indicând că dispozitivul pentru filtrul unității de dozare a DEF este complet cuplat.



Filtrul unității de dozare a DEF

- A—Capacul filtrului unității de dozare a DEF
 B—Elementul de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF
 C—Instrument pentru filtrul unității de dozare a DEF (furnizat împreună cu filtrul nou)
 D—Filtrul unității de dozare a DEF

NOTĂ: O sculă ca de exemplu o șurubelniță poate fi introdusă în canalul dispozitivului pentru filtrul unității de dozare DEF pentru a facilita demontarea.

4. Trageți dispozitivul pentru filtrul unității de dozare DEF și filtrul unității de dozare DEF din unitatea de dozare DEF. Eliminați filtrul unității de dozare DEF și dispozitivul pentru filtrul unității de dozare DEF.
5. Curățați filetele unității de dozare a DEF și suprafețele de contact cu apă distilată.
6. Lubrifiați garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceți cu grijă filtrul unității de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
7. Instalați noul element de egalizare al filtrului unității de dozare a DEF în filtrul unității de dozare a DEF.
8. Instalați capacul filtrului unității de dozare a DEF și strângeți conform specificației.

Specificație

Capacul filtrului unității de dozare a DEF—Cuplu.....23 Nm
 (204 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,FILT -58-31OCT19-1/1

RG22534—UN—21MAR13

Schimbarea uleiului de transmisie/pentru sitele de aspirare a rezervorului hidraulic/de punte și a filtrelor

IMPORTANT: Preveniți defectarea prematură a punții. Urmați cu atenție procedura de golire și de umplere.

NOTĂ: Recalibrați transmisia **numai** dacă caracteristicile de cuplare a transmisiei se modifică după schimbarea uleiului de transmisie și a filtrului. Consultați procedura de calibrare a transmisiei Powershift din secțiunea Servisare generală.

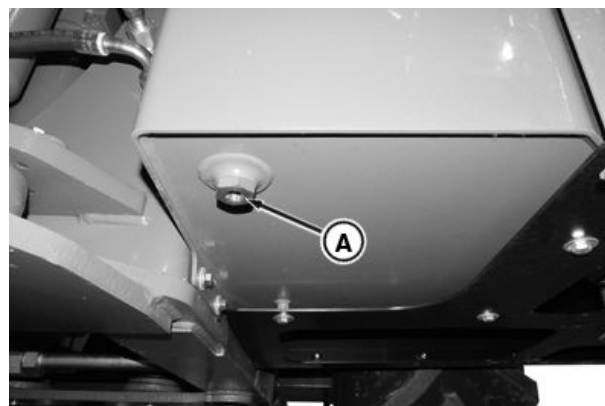
Volumul maxim al uleiului de transmisie/hidraulic din rezervor/punți este de 265,5 l (71.0 gal), în funcție de configurația opțiunii. Utilizați recipiente cu o capacitate corespunzătoare pentru colectarea uleiului.

1. Parcați tractorul pe o suprafață dreaptă, aduceți transmisia în poziția de PARCARE și **OPRIȚI** motorul. Permiteți uleiului să se răcească timp de câteva minute.
2. Scoateți dopul de golire (A) al rezervorului hidraulic din zona pivotului și evacuați uleiul într-un recipient colector de ulei.
3. Scoateți dopurile (B) ale punții pentru a scurge uleiul.
4. Scoateți două dopuri (C) ale transmisiei pentru a scurge uleiul.
5. Scoateți dopurile de golire (D) ale transmisiei finale pentru a scurge uleiul

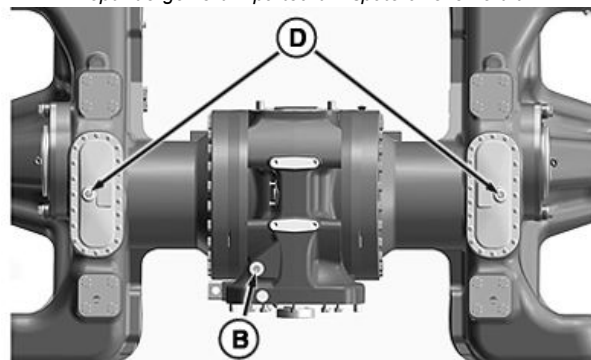
A—Dopul de golire a rezervorului

B—Dopurile de golire a punții din față

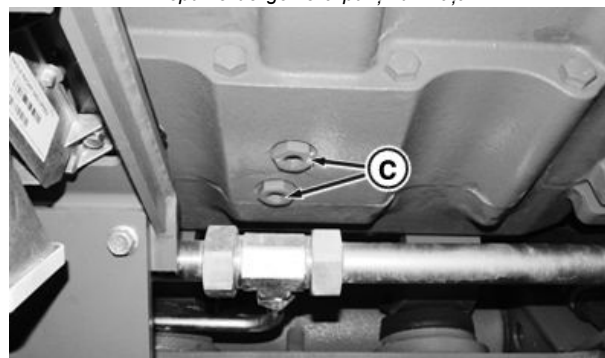
C—Dopurile de golire a transmisiei



Dopul de golire din partea din spate a rezervorului



Dopurile de golire a punții din față



Dopurile de golire a transmisiei

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000370 -58-06NOV15-1/9

RXA0141856 —UN—02JUN14

RXA0150421 —UN—11NOV15

RXA0142109 —UN—06JUN14

6. Dacă priza de putere intră în dotare, demontați dopul (A) al reductorului.
7. Reinstalați și strângeți dopul de golire al rezervorului.
8. Reinstalarea dopului de golire a transmisiei.

Specificație

Dopul de golire a transmisiei—Cuplu..... 70 Nm (52 lb-ft)

9. Remontați toate dopurile de golire ale punții din față, respectiv spate, demontate anterior.

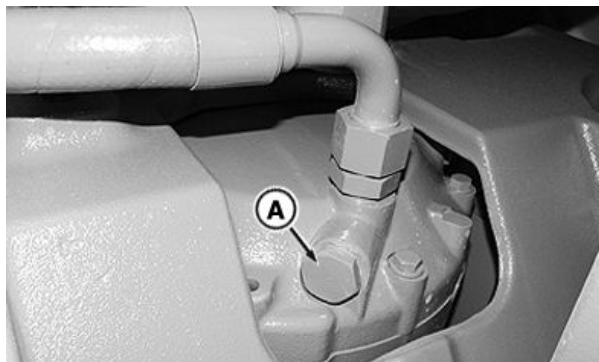
Specificație

Dopurile de golire ale punții din față și din spate—Cuplu..... 70 Nm (52 lb-ft)

10. Dacă intră în dotare, reinstalați dopul de golire a reductorului prizei de putere.

Specificație

Dop de golire reductor prize de putere—Cuplu..... 70 Nm (52 lb-ft)



Reductor priză de putere

A—Dopul de golire a reductorului prizei de putere

RXA0142116 —UN—06JUN14

SV81855,0000370 -58-06NOV15-2/9

NOTĂ: În ilustrație, anumite piese au fost demontate pentru o prezentare mai clară a sitei de aspirare a transmisiei.

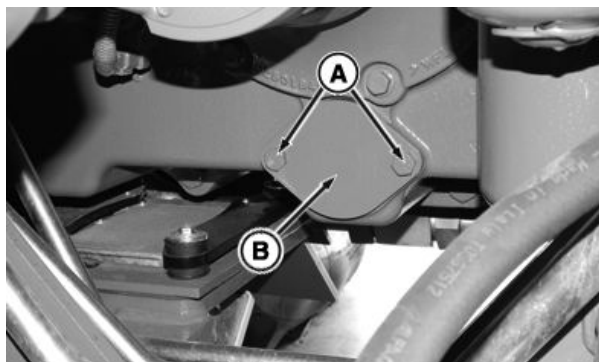
11. Scoateți șuruburile cu cap (A) ale capacului sitei de aspirare și scoateți capacul (B).
12. Demontați sita de aspirare (C) și curățați-o cu un solvent.
13. Demontați și eliminați inelul O (D) de pe capacul sitei de aspirare.
14. Verificați dacă există reziduuri în cavitatea sitei de aspirare folosind o lanternă sau un magnet.
15. Instalați un inel O nou pe capac.
16. Reinstalați sita de aspirare și capacul. Strângeți șuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

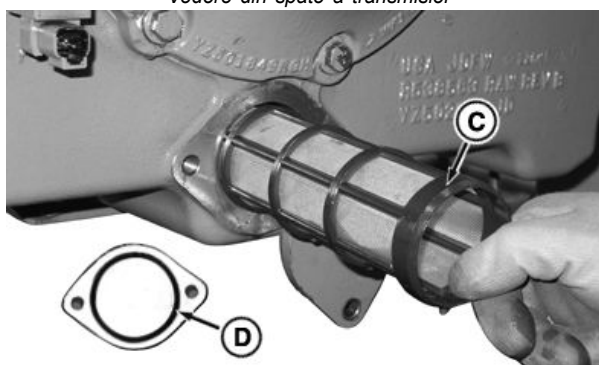
Șuruburile cu cap ale capacului sitei de aspirare—Cuplu..... 55 Nm (40 lb-ft)

A—Șuruburi cu cap
B—Capacul sitei de aspirare

C—Sită de aspirare
D—Inel O pentru capac



Vedere din spate a transmisiei



Sita de aspirare a transmisiei cu inel O pentru capac

RXA0142513 —UN—20JUN14

RXA0142403 —UN—10JUN14

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000370 -58-06NOV15-3/9

17. Demontați șuruburile cu cap (A) ale platformei și demontați treapta (B) a platformei.
18. Scoateți șuruburile cu cap (C) ale panoului și demontați panoul (D) al scutului inferior.
19. Scoateți șuruburile cu cap (E) ale capacului sitei și ambele capace (F) ale sitelor.
20. Demontați sita (G) de aspirare a lubrifianului punții și curățați-o cu un solvent.
21. Demontați sita de aspirare (H) a pompei de alimentare și curățați-o cu un solvent.
22. Reinstalați sitele de aspirare și capacele. Strângeți șuruburile la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile cu cap ale platformei—Cuplu..... 73 Nm (53.8 lb-ft)

23. Reinstalați panoul inferior și strângeți șuruburile cu cap conform specificațiilor.

Specificație

Șuruburile cu cap ale panoului—Cuplu..... 37 Nm (27.3 lb-ft)

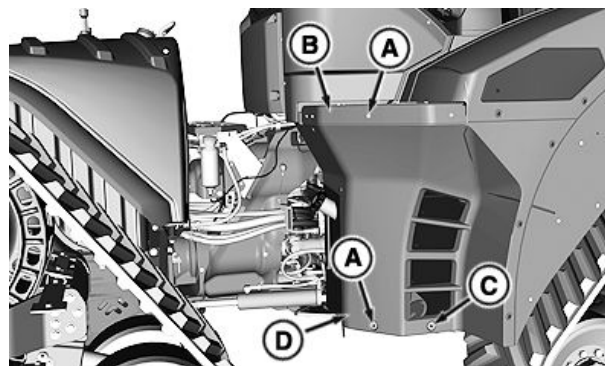
24. Reinstalați platforma și strângeți șuruburile cu cap conform specificațiilor.

Specificație

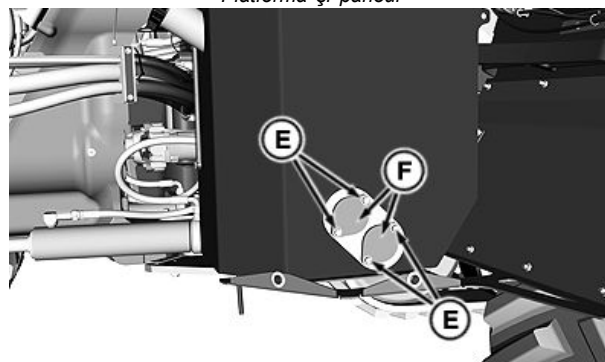
Șuruburile cu cap ale capacului sitei—Cuplu..... 79 Nm (58.3 lb-ft)

- A—Șuruburile cu cap ale platformei (11 buc.)
- B—Treapta platformei
- C—Șuruburile cu cap ale panoului (7 buc.)
- D—Panoul scutului inferior

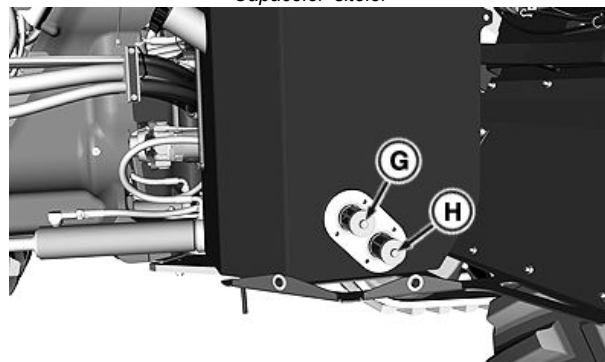
- E—Șuruburile cu cap ale capacelor sitelor (4 buc.)
- F—Capacele sitelor (2 buc.)
- G—Sita de aspirare de lubrifiere a punții
- H—Sita de aspirare a pompei de alimentare



Platforma și panoul



Capacelor sitelor



Site de aspirare

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000370 -58-06NOV15-4/9

RXA0147250 —UN—13FEB15

RXA0147251 —UN—13FEB15

RXA0147252 —UN—13FEB15

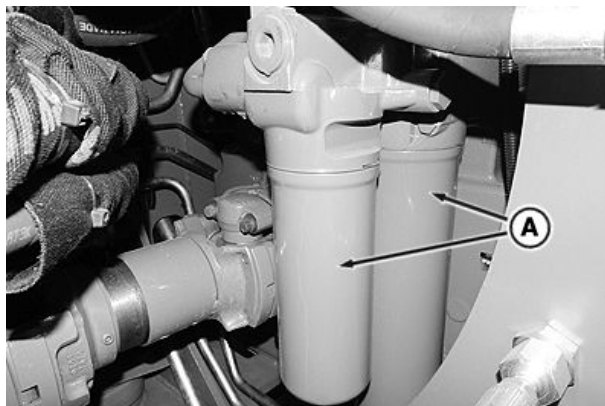
25.

NOTĂ: Este recomandată utilizarea unei tăvi de colectare pentru scurgerea unei cantități de 1,9 l (2 qt) de ulei când se schimbă filtrul.

Demontați filtrele de ulei de transmisie (A), din partea dreaptă din spate a transmisiei.

26. Lubrifiați cu ulei hidraulic noile inele O ale filtrelor și instalați filtrele. Strângeți o jumătate de tură după ce inelele O intră în contact cu baza carcasei filtrului.

A—Filtrele de ulei de transmisie



Filtrele de ulei de transmisie

SV81855,0000370 -58-06NOV15-5/9

RXA0142105 —UN—05JUN14

NOTĂ: Utilizați o tavă de colectare pentru a prelua uleiul care se scurge la demontarea filtrelor de ulei hidraulic.

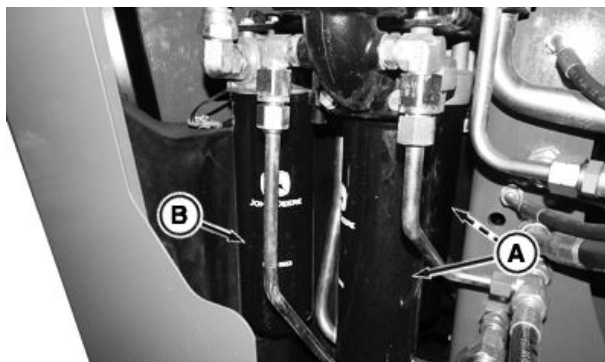
27.

Scoateți filtrele hidraulice (A) din partea stângă a axului la intervalul de servizare programat la 1500 de ore sau dacă lampa indicatoare se aprinde.

28. Lubrifiați cu ulei hidraulic garniturile filtrelor cu și instalați filtrele. Strângeți filtrele o jumătate de tură după ce inelul O intră în contact cu baza carcasei filtrului.

NOTĂ: Utilizați o tavă de colectare pentru a prelua uleiul care se scurge la demontarea filtrului de ulei de punte.

29. Înlocuiți filtrul (B) al punții, amplasat lângă filtrele de ulei hidraulic, la intervalul de servizare programat la 1500 de ore sau dacă lampa indicatoare se aprinde.



Filtrele de ulei hidraulic și de punte

A—Filtrele de ulei hidraulic

B—Filtru de ulei punte

30. Lubrifiați inelul O cu ulei hidraulic și instalați filtrul punții. Strângeți o jumătate de tură după ce inelul O intră în contact cu baza carcasei filtrului.

Continuare pe pagina următoare

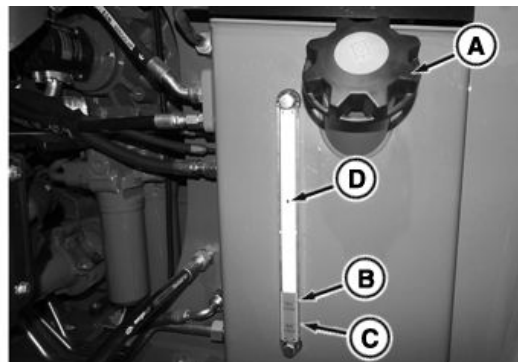
SV81855,0000370 -58-06NOV15-6/9

RXA0142105 —UN—06JUN14

31. Efectuați următorii pași pentru toate tractoarele

NOTĂ: Rezervorul de ulei hidraulic nu poate susține toată capacitatea de ulei hidraulic a sistemului. Transmisia și punțile din față și din spate susțin, de asemenea, o capacitate suplimentară de ulei din sistem. Dacă este posibil, verificați nivelul de ulei înainte de prima pornire din ziua respectivă. Temperatura ambientală ar trebui să fie de 7 °C. (45 °F) sau mai mult. Nivelul uleiului din rezervor va fluctua în funcție de volumul de ulei schimbat cu unealta atașată.

Pentru unelele și aplicațiile care necesită volume mari de ulei transferat (de exemplu, în cazul semănătorilor pneumatice mari sau tractării a 3 screpere), rezervorul hidraulic poate fi umplut până la marcajul pentru volum maxim de ulei (D). 58,5 l (15.4 gal) pentru marcajul MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE) (C).



Vizorul rezervorului hidraulic

A—Capacul de umplere a rezervorului hidraulic
B—Marcaj FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE)

C—Marcajul MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE)
D—Marcajul de ulei de consum la volum mare

32. Scoateți capacul de umplere (A) al rezervorului de ulei hidraulic și adăugați ulei hidraulic în rezervor.

Capacitățile sistemului de transmisie/rezervorului hidraulic/punții (cu filtre)

Sistemul de transmisie/al rezervorului hidraulic/al punții:
(Referință pentru umplerea sistemului.)

Marcaj de referință pentru volumul rezervorului hidraulic:

.. Marcaj plin la rece	92,7 l (24.5 gal)
.. Marcaj minim la rece	81,4 l (21.5 gal)
.. Marcajul pentru consumul unui volum mare de ulei	140,0 l (37.0 gal)
.. Volumul de ulei dintre marcasele "Min Cold" ("Minim în stare rece") și "Full Cold" ("Plin în stare rece")	11,4 l (3 gal)

Volum umplere transmisie:

.. Transmisia	37,9 l (10.0 gal)

Volumul de umplere a transmisiei/rezervorului hidraulic/punților^a:

.. Transmisie, 9470RX, 9520RX, 9570RX, 9620RX ^b ..	220 l (58.0 gal)
.. Transmisie, 9470RX, 9520RX, 9570RX, 9620RX ^c ..	227 l (60.0 gal)

Pentru specificații suplimentare, consultați secțiunea Specificații din acest Manual al operatorului

^aVolumul sistemului pe baza configurării punții și a sistemului hidraulic.

^bFără cârlig cu prindere în 3 puncte și priză de putere

^cCu cârlig cu prindere în 3 puncte și priză de putere

33. Reinstalați și strângeți capacul de umplere al rezervorului hidraulic.

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000370 -58-06NOV15-7/9

RXA0141848—UN—02JUN14

NOTĂ: Umpleți transmisia cu o cantitate limitată de ulei astfel încât pompa de lubrifiere a transmisiei să fie lubrifiată la pornire. Diferența de ulei de reumplere va fi adăugată în rezervorul hidraulic.

34. Umpleți în prealabil transmisia cu 37,9 l (10.0 gal.) de ulei de transmisie/hidraulic prin tubul de umplere (A) al transmisiei. Folosiți uleiul specificat în secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

IMPORTANT: Nu apăsați pedala de frână în această etapă. Dacă este apăsată pedala de frână, o cantitate suplimentară de ulei curge către punți, iar la verificare rezultă un nivel incorect de ulei.

35.

Porniți motorul cu transmisia în poziția de PARCARE și setați turația motorului la 1200 rot/min. Acționați-l timp de cel puțin 5 minute.

36. Opriți motorul și așteptați cel puțin 5 minute pentru ca nivelul de ulei să se stabilizeze.



Tubul de umplere a transmisiei e18™

A—Tubul de umplere

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000370 -58-06NOV15-8/9

RXA0144384 —UN—07AUG14

37. Verificați nivelul de ulei de transmisie/al rezervorului hidraulic/al punții. Nivelul trebuie să fie vizibil între marcasele "Min Cold" (Minim în stare rece) (C) și "Full Cold" (Plin în stare rece) (B) prin indicatorul de nivel.

NOTĂ: Volumul dintre marcasele "Min Cold" (Minim în stare rece) (C) și "Full Cold" (Plin în stare rece) (B) este de 11,4 l (3 gal).

Dacă nivelul de ulei este vizibil între marcasele Min Cold (Minim în stare rece) (C) și Full Cold (Plin în stare rece) (B), tractorul poate fi utilizat normal.

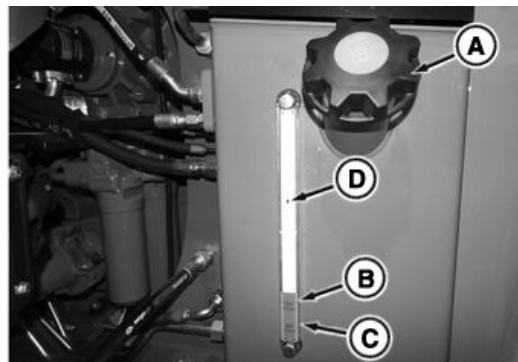
38. Identificați volumul de ulei necesar în rezervor până când ajunge la marcasele Min Cold (Minim în stare rece) (C) sau Full Cold (Plin în stare rece) (B). Dacă nivelul uleiului este redus (C) pe vizor, adăugați ulei hidraulic HY-GARD prin capacul de umplere (A) a rezervorului.

NOTĂ: O excepție o constituie uneltele cu cilindri hidraulici mari care pot scoate volume mari de ulei din sistemul hidraulic al tractorului. Nivelul uleiului trebuie să fie aproape de marcajul de jos de pe vizor, cu unealta poziționată astfel încât să conțină cantitatea maximă de ulei.

NOTĂ: Nivelul uleiului din rezervor va crește odată cu creșterea temperaturii.

Dacă nivelul redus de ulei are ca efect o scădere a presiunii, se va aprinde un indicator de OPRIRE a motorului.

Înlocuiți filtrul de aerisire al rezervorului de ulei hidraulic. Consultați ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE AERISIRE A REZERVORULUI DE ULEI HIDRAULIC din această secțiune.



Indicator de nivel al rezervorului hidraulic

A—Capacul de umplere a rezervorului hidraulic	C—Marcajul MIN COLD (MINIM ÎN STARE RECE)
B—Marcaj FULL COLD (PLIN ÎN STARE RECE)	D—Marcajul de ulei de consum la volum mare

IMPORTANT: Excesul de ulei hidraulic poate avea ca rezultat o putere redusă a motorului și o scădere a economiei de carburant.

39. Dacă nivelul de ulei depășește marcajul **Plin în stare rece** (B), scoateți suficient ulei pentru a aduce nivelul la marcajul **Plin în stare rece**.

Metoda recomandată de eliminare a uleiului din rezervor este utilizarea dopului de golire de sub rezervorul de ulei hidraulic și scurgerea uleiului într-un recipient.

SV81855,0000370 -58-06NOV15-9/9

RXA0141848 —UN—02JUN14

Lichidul de răcire a motorului

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriti motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

IMPORTANT: CITIȚI ÎNTREAGA PROCEDURĂ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE. Pentru finalizarea procedurii sunt necesare instrumente speciale și alte produse.

Înlocuiți termostatul, garnitura termostatului și capacul vasului de dezaerare la fiecare spălare a sistemului.

Consultați distribuitorul John Deere pentru recomandări privind soluțiile de curățare.

Intervalul de schimbare INIȚIAL este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, cu condiția ca sistemul de răcire să fie umplut numai cu John Deere Cool-Gard II și Premix. Intervalul PROGRAMAT (2 ani sau 2000 de ore de funcționare) poate fi extins până la 6 ani sau 6000 de ore de funcționare, în funcție de lichidul de răcire utilizat. Consultați Intervalele de golire a lichidului de răcire pentru motoare Diesel, în secțiunea Lichidul de răcire a motorului, din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Când este servizat sistemul de răcire, asigurați-vă că verificați lichidul de răcire zilnic în următoarele trei zile de operare. Metoda cea mai eficientă de verificare a nivelului de lichid de răcire este atunci când motorul tractorului este rece. Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, umpleți vasul de dezaerare până la marcaj.

1. Parcați tractorul.
2. Rotiți comutatorul de contact în poziția de oprire.
3. Lăsați radiatorul să se răcească.

4. Deschideți capota. Consultați Deschiderea capotei, din secțiunea Service – Informații generale din acest manual de utilizare.

5. Demontați scuturile frontale și posterioare de pe lateralele motorului. Consultați Demontarea scutului lateral al motorului din față și Demontarea scutului lateral al motorului din spate, în secțiunea Service–Informații generale din acest manual de utilizare.

NOTĂ: Pentru a vă asigura că lichidele din sistemul de încălzire și aer condiționat sunt scurse, mențineți aceste setări pe parcursul întregii proceduri:

- Puneți cheia de contact în poziția RUN (de funcționare).
- Comanda temperaturii setată pe cea mai ridicată valoare.

6. Rotiți comutatorul de contact în poziția de funcționare. Consultați Comutatorul de contact din secțiunea consola frontală din acest manual de utilizare.

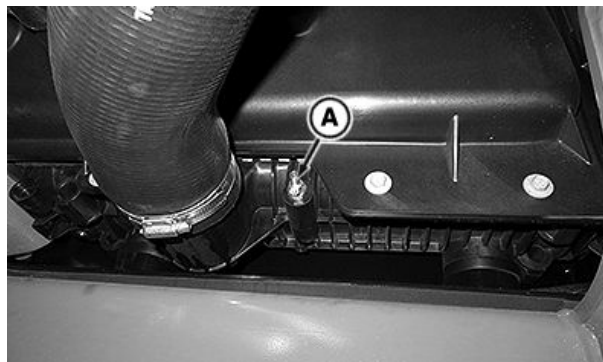
7. Reglați comanda temperaturii pe cea mai ridicată valoare. Consultați Comenzile de pe CommandARM pentru controlul climatic, al radioului și al luminilor, în secțiunea Comenzile de pe CommandARM, din acest manual de utilizare.

8. Scoateți capacul vasului de dezaerare.

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Opriti motorul. Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

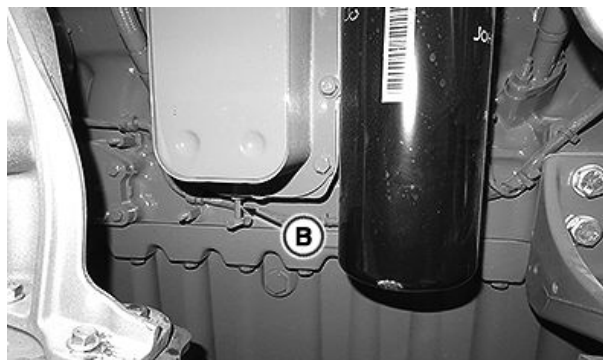
9. Amplasați tava colectoare sub supapa de golire (A) a radiatorului.
10. Deschideți supapa de golire a radiatorului și goliți lichidul de răcire în tava colectoare.
11. Așezați tava colectoare sub supapa de golire a motorului.



RXA0184980 — UN — 10AUG21

SV81855,0000341 -58-12JUL22-2/7

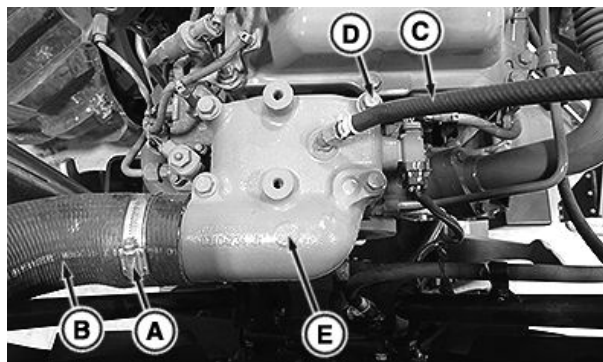
12. Deschideți supapa de golire (B) a motorului și goliți lichidul de răcire în tava colectoare.
13. Lăsați radiatorul și motorul să se golească.



RXA0184961 — UN — 10AUG21

SV81855,0000341 -58-12JUL22-3/7

14. Demontați colierul (A), furtunul radiatorului (B) și furtunul de retur pentru lichidul de răcire (C).
15. Scoateți șuruburile cu cap (D) și carcasa termostatlui (E).



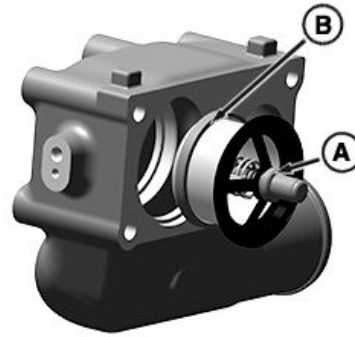
RXA0184982 — UN — 10AUG21

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000341 -58-12JUL22-4/7

16. Demontați termostatul (A) și garnitura (B).

17. Montați un termostat și o garnitură noi.



RXA0184963 —UN—10AUG21

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000341 -58-12JUL22-5/7

18. Montați carcasa termostatului (E) și șuruburile (D). Strângeți șuruburile la 50 N·m (39 lb ft).
19. Montați furtunul de retur pentru lichidul de răcire (C), furtunul radiatorului (B) și colierul (A).
20. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.
21. Eliminați lichidul de răcire vechi în conformitate cu legislația și reglementările locale.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.

NOTĂ: Consultați distribuitorul John Deere pentru recomandări privind soluțiile de curățare.

22. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de dezaerare cu soluție de curățare pentru sistemul de răcire.
23. Instalați capacul de dezaerare și închideți capota.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

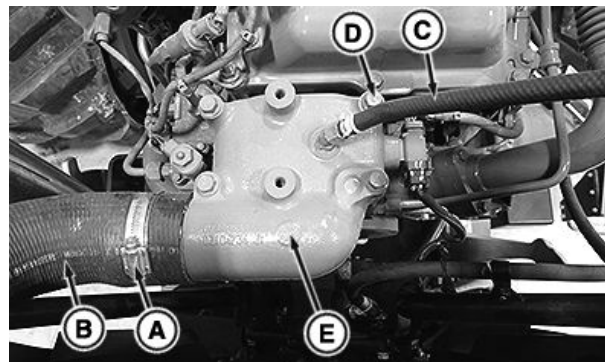
24. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la minim 1500 rpm timp de 15 minute.
25. Opriti motorul și lăsați soluția de curățare să se răcească.
26. Asigurați-vă că butonul de comandă pentru temperatură este rotit la cea mai ridicată setare, apoi aduceți comutatorul de contact în poziția de funcționare.

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

27. Deschideți capota, scoateți capacul de dezaerare, așezați tăvile pentru golire la locurile lor, apoi deschideți robinetele de golire ale radiatorului și motorului.
28. Lăsați sistemul de răcire să se golească complet.
29. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.
30. Eliminați soluția de curățare în conformitate cu legislația și reglementările locale.
31. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de dezaerare cu apă curată.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.



RXA0184962—UN—10AUG21

32. Instalați capacul de dezaerare și închideți capota.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

33. Porniți motorul și lăsați-l să ruleze la minim 1500 rpm timp de 15 minute.
34. Opriti motorul și lăsați apa să se răcească.
35. Asigurați-vă că butonul de comandă pentru temperatură este rotit la cea mai ridicată setare, apoi aduceți comutatorul de contact în poziția de funcționare.

⚠ ATENȚIE: Eliberarea explozivă de fluide din sistemul de răcire presurizat poate provoca arsuri grave.

Înlăturați capacul numai când s-a răcit suficient pentru a-l atinge cu mâinile goale. Desfaceți încet capacul până la primul opritor pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

36. Deschideți capota, scoateți capacul de dezaerare, așezați tăvile pentru golire la locurile lor, apoi deschideți robinetele de golire ale radiatorului și motorului.
37. Permiteți golirea radiatorului.
38. Închideți supapa de golire a motorului și supapa de golire a radiatorului.
39. Eliminați apa de golire curată în conformitate cu legile și normele locale.
40. Umpleți sistemul de lichid de răcire de înaltă presiune la rezervorul de dezaerare cu soluție de răcire nouă. Pentru a afla capacitatea sistemului de răcire, consultați Capacități din secțiunea Specificații a acestui manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă de închiderea capotei.

IMPORTANT: Nu turnați niciodată apă rece sau lichid de răcire în motor când acesta este fierbinte.

Continuare pe pagina următoare

SV81855,0000341 -58-12JUL22-6/7

NOTĂ: Lichidul de răcire se poate prelinge afară prin supapa de supraplin a rezervorului de dezaerare când aerul este purjat din sistemul de răcire.

Nivelul se poate schimba când tractorul merge sau pe parcursul următoarelor câtorva cicluri.

Se recomandă cu insistență ca sistemul de răcire să fie verificat să nu existe scurgeri după

golire, purjare și umplere pentru a asigura performanța tractorului. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere în ceea ce privește procedura și instrumentele corespunzătoare.

41. Instalați bușonul de aerisire, instalați scuturile laterale ale motorului, închideți capota, porniți motorul și mențineți-l la cel puțin 1500 rot/min timp de 15 minute.

SV81855,0000341 -58-12JUL22-7/7

Amortizorul arborelui cotit al motorului

Contactați reprezentantul John Deere local.

RW29387,00001BC -58-11FEB22-1/1

Articulațiile cardanice frontale ale arborelui de antrenare

Contactați reprezentantul John Deere local.

KD34109,0000312 -58-28MAR17-1/1

Service—Lubrifiere

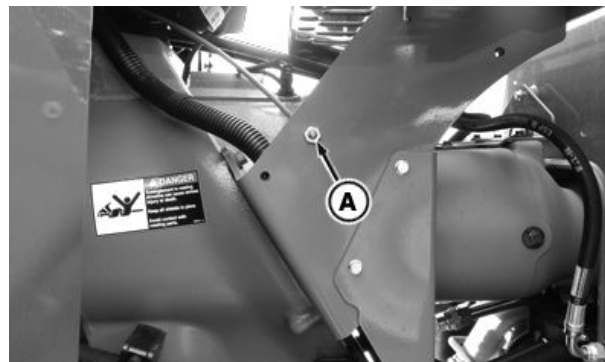
Lubrifierea bolțurilor de balama

⚠ ATENȚIE: Puneți tractorul în poziția de **PARCARE** și scoateți cheia înainte de a acționa în zona balamalei.

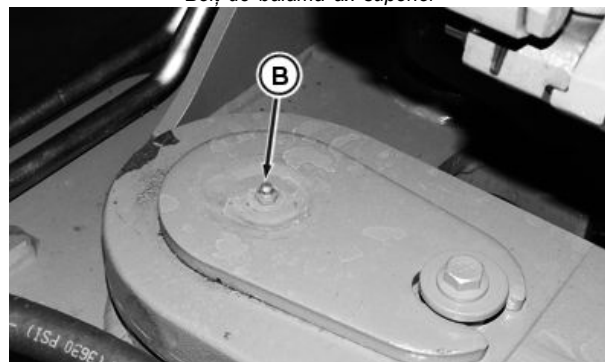
Lubrificați bolțurile de balama superioare (A) și inferioare (B).

Folosiți vaselină John Deere™ SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiții și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

A—Bolțul de balama superior B—Bolțul de balama inferior



Bolț de balama ax superior



Bolț de balama ax inferior

John Deere este marcă comercială a Deere & Company

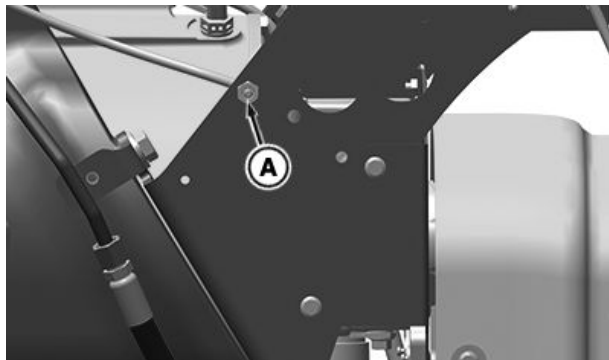
RX32825,0000638 -58-09FEB15-1/1

RXA0147214 —UN—09FEB15

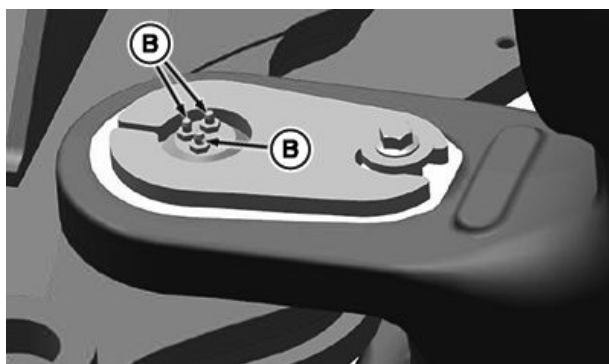
RXA0141970 —UN—02JUN14

Bolțurile de balama

⚠ ATENȚIE: Puneți tractorul în poziția de **PARCARE** și scoateți cheia înainte de a acționa în zona balamalei.



RXA0162410 —UN—06MAR18



RXA0185249 —UN—30AUG21

Lubrificați bolțurile de balama superioare (A) și inferioare (B).

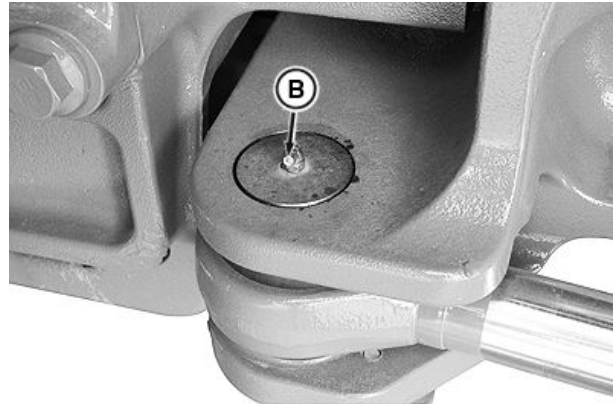
Folosiți vaselină John Deere SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiții și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

TS36762,0000352 -58-30AUG21-1/1

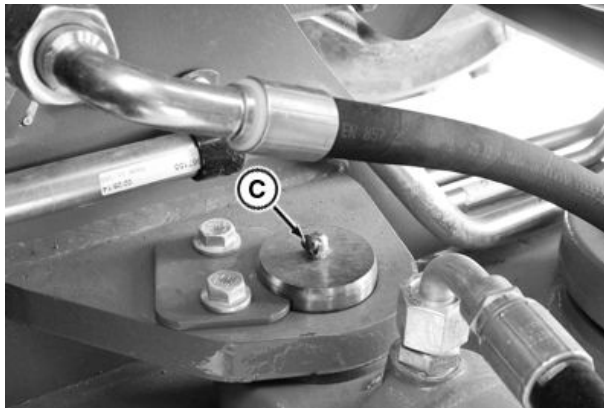
Lubrifierea bușelor pivotului de direcție



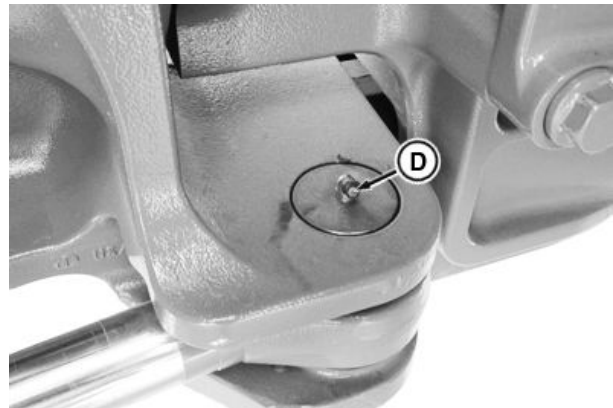
Pivotul de direcție din dreapta față



Pivotul de direcție din dreapta spate



Pivotul de direcție din stânga față



Pivotul de direcție din stânga spate

- A—Știftul din dreapta față C—Știftul din stânga față
B—Știftul din partea dreaptă D—Știftul din stânga spate

⚠ ATENȚIE: Puneți tractorul în poziția de **PARCARE** și scoateți cheia înainte de a acționa în zona balamalei.

Lubrificați bușele pivotului de direcție din dreapta față (A) și spate (B), stânga față (C) și spate (D).

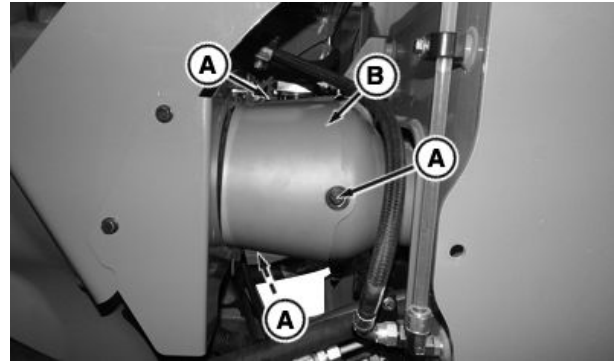
John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

Folosiți vaselină John Deere™ Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifianții și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

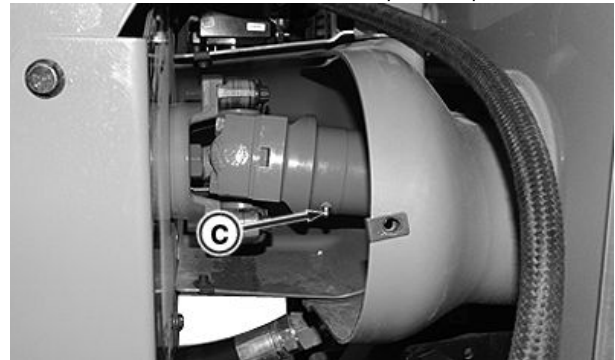
RX32825,000063A -58-09OCT15-1/1

Lubrifierea arborelui de antrenare al prizei de putere

1. Scoateți trei șuruburi cu cap (A) și demontați scutul (B) al prizei de putere pentru a ajunge la niplul de lubrifiere al prizei de putere. Rotiți arborele prizei de putere astfel încât să se poată ajunge ușor la fitting pentru lubrifiere.
2. Lubrifiați fittingul (C) al arborelui prizei de putere din spate. Folosiți vaselină John Deere™ SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.
3. Reinstalați scutul arborelui de antrenare al prizei de putere. Strângeți șuruburile de fixare.



Scutul arborelui de antrenare al prizei de putere



Fitingul arborelui prizei de putere spate (cu piese demontate)

A—Șuruburi cu cap
B—Scutul arborelui de antrenare al prizei de putere

C—Fitingul arborelui prizei de putere

Articolul	Dimensiunea măsurată	Specificație
Șuruburi cu cap ale scutului arborelui de transmisie	Cuplu	28 Nm (20 lb-ft)

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

RX32825,0000640 -58-09OCT15-1/1

RXA0142745—UN—20JUN14

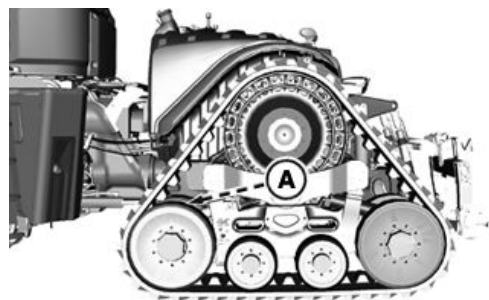
RXA0142916—UN—20JUN14

Lubrifierea cilindrului de întindere

Aplicați câteva doze de vaselină la ungătoarele cilindrului de întindere (A) la fiecare capăt al cilindrului.

Utilizarea vaselinei John Deere™ HD. Consultați Vaselina, din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

A—Nipluri de gresare



Fitingurile cilindrului de întindere



Fitingul cilindrului de întindere inferior

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

SV81855,0000368 -58-26JUN15-1/1

RXA0147245 —UN—11FEB15

RXA0147246 —UN—13FEB15

Lubrificați lagărele de capăt de sarcină mare

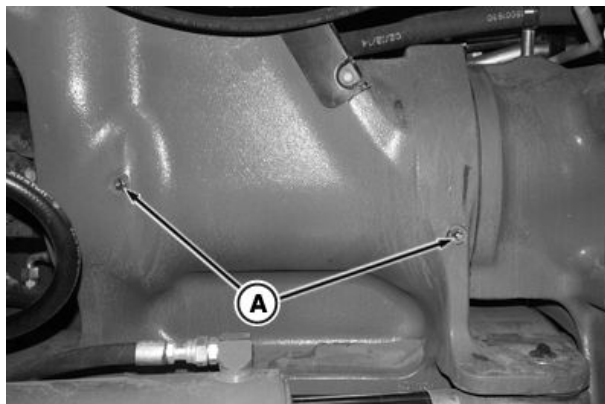
IMPORTANT: Lubrifierea excesivă a rulmenților poate determina deteriorarea rulmenților, garniturilor și arborelui de antrenare.

Utilizați numai un pistol de gresare cu pompă manuală. Alte tipuri de pistoale de gresare umplu prea rapid cavitatea de lubrifiere și deplasează garnitura rulmentului. În acest caz, vaselina poate ocoli rulmentul, acesta rămânând lubrifiat necorespunzător.

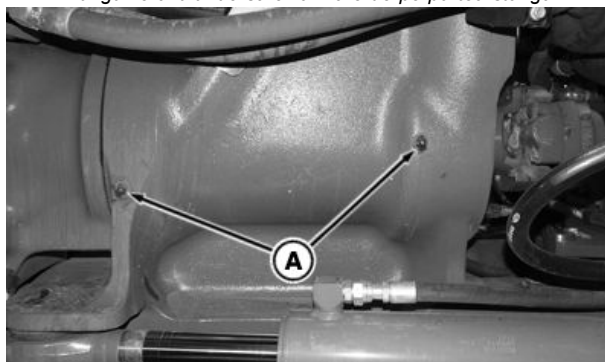
Lubrificați niplurile (A) ale rulmentului cu role conice ale axului de sarcină mare, atât în partea stângă, cât și în partea dreaptă și deasupra axului. Aplicați pe fiecare niplu aproximativ 40 de pompe de vaselină.

Folosiți vaselină John Deere™ Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

A—Fitingurile rulmentului cu role conice ale axului de sarcină mare



Fitingurile axului de sarcină mare de pe partea stângă



Fitingurile axului de sarcină mare de pe partea dreaptă

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

RX32825,0000641 -58-09OCT15-1/1

RXA0142539 —UN—16JUN14

RXA0142540 —UN—16JUN14

Lubrificați rulmentul inferior al transmisiei

IMPORTANT: Operați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) pentru primele 6 ore de funcționare.

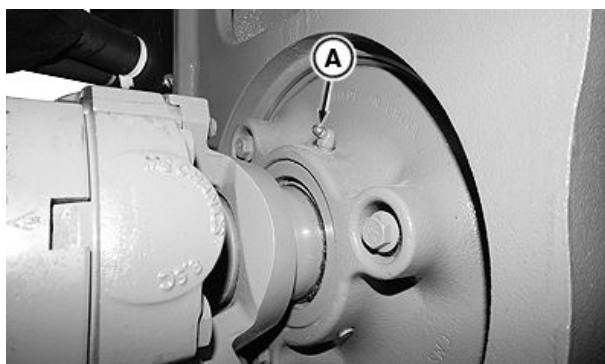
IMPORTANT: Lubrifierea excesivă poate duce la defecțiuni premature ale rulmentului și arborelui de antrenare.

Utilizați exclusiv o pompă manuală de ungere. Alte tipuri de pompe de ungere pot umple cavitatea de lubrifiere cu o viteză mai mare. Acest lucru poate scoate garnitura de reținere din poziție, permițând vaselinei să intre în cavitatea centrală a axului și lăsând rulmentul lubrifiat necorespunzător.

Lubrificați fittingul (A) de lubrifiere a rulmentului inferior de la transmisie.

Folosiți vaselină John Deere™ Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire, din acest Manual al operatorului.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company



Fitingul rulmentului de la transmisia axului

A—Fitingul de lubrifiere a rulmentului de la transmisie

RX32825,0000642 -58-10JUN15-1/1

RXA0141923 —UN—02JUN14

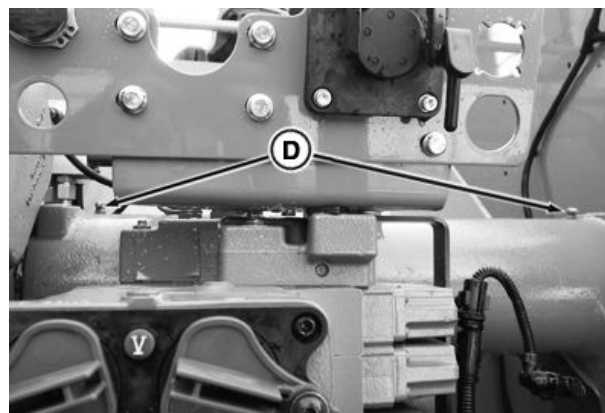
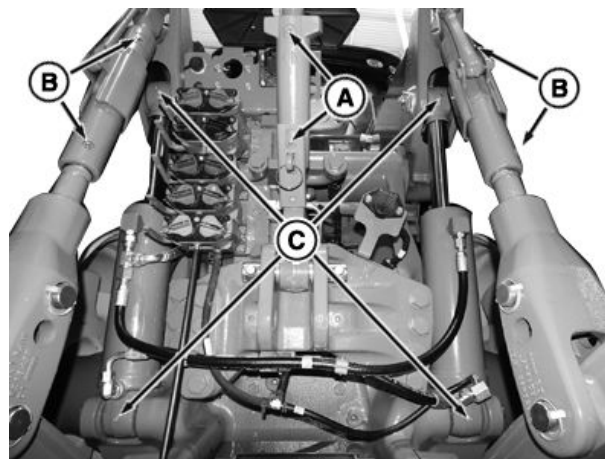
Lubrifierea cârligului din spate

IMPORTANT: Intervalul normal de servizare este la fiecare 250 de ore. În caz de utilizare zilnică, servisați la fiecare 50 de ore.

Lubrificați ungătoarele cârligului (A-D).

Folosiți vaselină John Deere™ SD Polyurea sau altă vaselină conform specificației din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului.

A—Nipluri de lubrifiere bară centrală	C—Nipluri de lubrifiere cilindri de ridicare
B—Nipluri de lubrifiere tijă de ridicare	D—Nipluri de lubrifiere ale arborelui oscilant



RXA0150422 —UN—11NOV15

RXA0150423 —UN—11NOV15

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

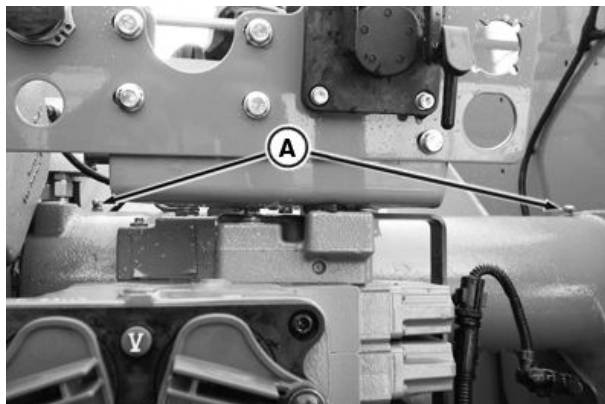
RX32825,0000643 -58-10NOV15-1/1

Lubrifierea cilindrilor de ridicare și arborelui oscilant

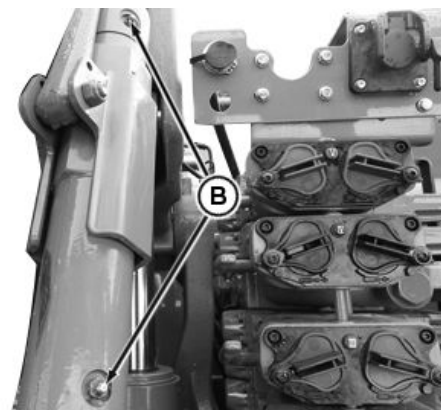
Lubrificați fittingurile (B) ale știftului cilindrului de ridicare de pe ambele părți ale tractorului. Lubrificați fittingurile de pe partea stângă (A) și de pe partea dreaptă a arborelui oscilant. Consultați paragraful Vaselină din secțiunea Carburantul, lubrifiantii și lichidul de răcire din acest Manual al operatorului, pentru a afla care este vaselina corectă pentru utilizare.

A—Fittingurile de lubrifiere ale
arborelui oscilant

B—Nipluri de lubrifiere bolt
cilindru de ridicare



RXA0141976 —UN—02JUN14



RXA0141977 —UN—20JUN14

Ansamblu arbore oscilant

TO84419,0000199 -58-07MAY15-1/1

Service—Sistemul electric

Service – Prezentarea generală a sistemului electric

În plus față de siguranțele și releele montate în panourile de siguranțe (din spatele scaunului operatorului), tractoarele sunt echipate de asemenea cu centre de sarcină cu semiconductoare amplasate în două unități de control electronice.

Aceste centre de sarcină cu semiconductoare înlocuiesc circuitele cu relee și siguranțe utilizate anterior. Funcția lor principală este de a controla majoritatea sarcinilor de curent mare cum sunt luminile din spate de pe aripi și claxonul. Circuitele centrului de sarcină monitorizează sarcinile și tensiunile oferind un timp de reacție rapid și abilitatea de a alerta operatorul dacă un circuit este supraîncărcat sau dacă tensiunea este în afara specificației, adică este un circuit întrerupt (sub-curent) sau scurtcircuit (supra-curent).

Dacă circuitul este defect și este generat un cod de diagnoză, circuitul va rămâne pe OFF și codul de diagnoză va rămâne activ până când circuitul este repornit de către operator. Dacă circuitul sau unul din componentele sale este pus din nou pe ON și problema nu mai este prezentă, sistemul va funcționa normal.

De exemplu, dacă un circuit de lumină este detectat ca având o stare de supracurent, sistemul centrului de sarcină va deconecta circuitul. Dacă operatorul comută

lumina pe off și din nou pe on, iar sistemul sesizează zero amperi când lumina controlată de către comutator este stinsă, sistemul va comuta din nou pe on și operarea normală va fi din nou pe on.

Dacă sarcina de curent totală a centrului de sarcină depășește un nivel presetat, software-ul deconectează automat sistemul, deconectând câte un circuit pe rând. Circuitul logic va aștepta câteva secunde între deconectările circuitului pentru a determina dacă curentul total prin controler a scăzut sub un nivel presetat, sau dacă circuitele suplimentare ar trebui să fie deconectate.

Circuitele cu semiconductoare sunt calculate pentru o valoare fixă. Dacă trebuie adăugate dispozitive electrice suplimentare pe tractor, recomandăm utilizarea unui cablu de alimentare sau a prizelor electrice împreună cu un comutator de oprire/pornire. Conectarea la un cablu într-un loc greșit poate cauza supraîncărcarea circuitului și întreruperea acestuia.

Dacă sunt necesare lumini și comenzi suplimentare pentru unealtă, de exemplu comutatoare, contactați reprezentantul John Deere. Un reprezentant vă poate oferi informații despre metodele corecte de legare la comutatorul de lumini cu unul din cablurile pentru accesorii amplasate în terminalul cu 7 pini din spatele tractorului.

TS36762,000015E -58-25MAR21-1/1

Sudarea în apropierea unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenții și tensiunile sunt prea mari și pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectați cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectați cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectați împreună terminalele pozitiv și negativ. Nu le atașați la cadrul vehiculului.
4. Îndepărtați sau mutați orice părți ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectați masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare și departe de unitățile de control.



TS953 —UN—15MAY90

6. După sudare, parcurgeți pașii 1—5 în ordine inversă.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control și nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

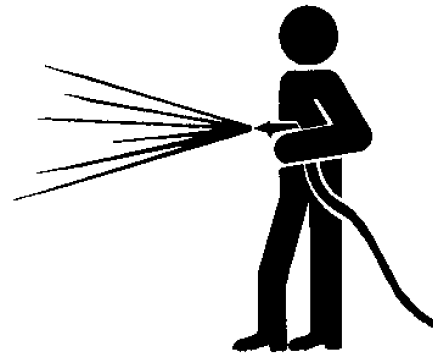
1. Păstrați terminalele curate și fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor și conexiuni electrice imperfecte.

2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanșare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine și umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului și conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

DX,WW,ECU04 -58-11JUN09-1/1

Folosirea aerului comprimat

IMPORTANT: Direcționarea aerului comprimat spre componentele electronice/electrice sau conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică și defecțiuni ale produsului.

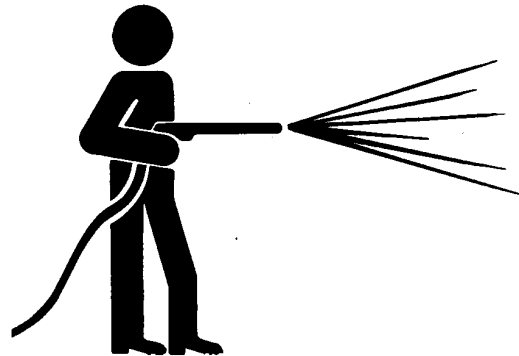


RW56455 —UN—30JUN97

TO84419,0000228 -58-25JUL13-1/1

Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune

IMPORTANT: Direcționarea apei sub presiune către componentele electronice/electrice sau conectori, lagăre și etanșări hidraulice, pompe de injecție a combustibilului, ieșirile evacuării sau alte piese sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea și pulverizați sub un unghi de 45 sau 90 de grade. Când spălați, nu direcționați apă către evacuare sau orice deschideri de umplere ale rezervorului.



T6642EJ —UN—18OCT88

TO84419,0000215 -58-05SEP13-1/1

Deconectarea bateriei

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările sau deteriorarea sistemelor tractorului prin contact din neatenție cu curent electric. Deconectați bateria când vi se indică.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată

comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului a acestui manual de utilizare.

TS36762,0000161 -58-11FEB20-1/1

Efectuați service pentru baterii și conexiuni

⚠ ATENȚIE: Poate cauza încărcarea electrostatică și conduce la potențiale vătămări corporale.

Gazul din baterie poate să explodeze. Păstrați la distanță flăcările deschise și scântele faă de baterii. Utilizați o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului din baterie.

Nu verificați niciodată starea de încărcare a bateriei prin atingerea bornelor cu un obiect metalic. Utilizați un voltmetru sau hidrometru.

Scoateți întotdeauna cablurile de masă de la baterie înaintea cablurilor pozitive și conectați-le ultimele. Nu lăsați terminalul de masă deconectat să atingă suprafețele metalice.

AVERTISMENT: Bornele și contactele bateriilor, precum și accesoriile acestora conțin plumb și compui ai plumbului, substanțe considerate în Statul California a produce cancer și afecțiuni ale sistemului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manevrare.**

⚠ ATENȚIE: Evitați contactul cu acidul sulfuric otrăvitor din electrolitul bateriei. Acidul din baterie poate arde pielea, poate distruge hainele și poate cauza orbirea dacă este împrăștiat în ochi.

NOTĂ: Cu toate că această baterie nu necesită întreținere, condiții ca perioadele lungi de operare la

temperaturi ambientale ridicate și turarea excesivă a motorului de către demaror pot necesita adăugarea de apă. Consultați eticheta de pe baterie.

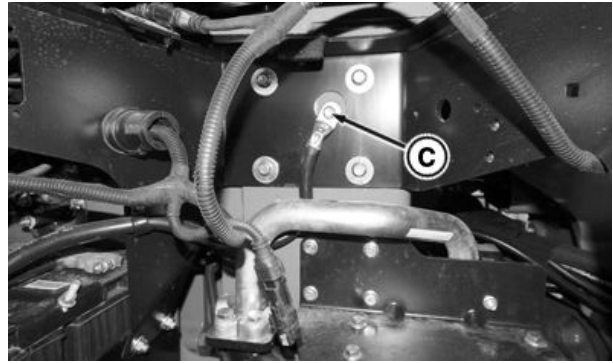
Pentru performanțe optime ale bateriei, păstrați bornele bateriei curate și strânse. Pentru înlocuirea bateriilor, urmați recomandările producătorului.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii.** Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric.** Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a efectua o lucrare de service la baterii și conexiuni.

1. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
2. Deschideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.

3. Deconectați cablul de masă cu punct de conectare unic (C).



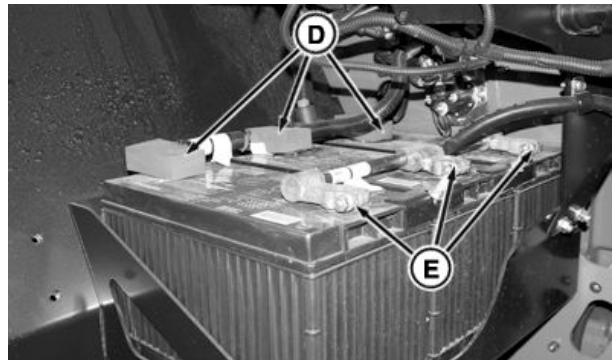
RXA0141966 —UN—02JUN14

RX32825,0000018 -58-21APR21-2/3

4. Deconectați cablurile negative ale bateriei (E), apoi cablurile pozitive ale bateriei (D).

IMPORTANT: Nu folosiți niciodată aer comprimat pentru a curăța bateriile.

5. Înlăturați efectele coroziunii de pe terminale cu o perie, apoi curățați terminalele și contactele bateriei folosind o soluție de bicarbonat de sodiu cu apă.
6. Clătiți bateriile cu apă curată și uscați la aer.
7. Dacă bateriile au fost scoase pentru lucrări de service, împingeți bateriile înapoi în compartiment.
8. Montați colierul de prindere a bateriei.
9. Conectați:
 - a. Cablurile pozitive ale bateriei.
 - b. Cablurile negative ale bateriei.
10. Aplicați un strat subțire de vaselină pe capetele cablurilor.
11. Conectați cablul de masă cu punct de conectare unic la șasiul tractorului.



RXA0158217 —UN—09MAR17

12. Închideți capacul compartimentului bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
13. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de pornire.

RX32825,0000018 -58-21APR21-3/3

Centru sarcină — Cabină

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- Sistemul de emisii
 - Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.
- Sistemul electric
 - Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a schimba siguranțele.
 - Siguranța de schimb trebuie să aibă aceeași specificație ca și cea originală.

Accesul la tabloul electric al cabinei

Demontați panoul lateral pentru a avea acces la tabloul electric al cabinei.



În spatele panoului lateral (A) din partea dreaptă jos a scaunului operatorului

Identificarea releelor/siguranțelor

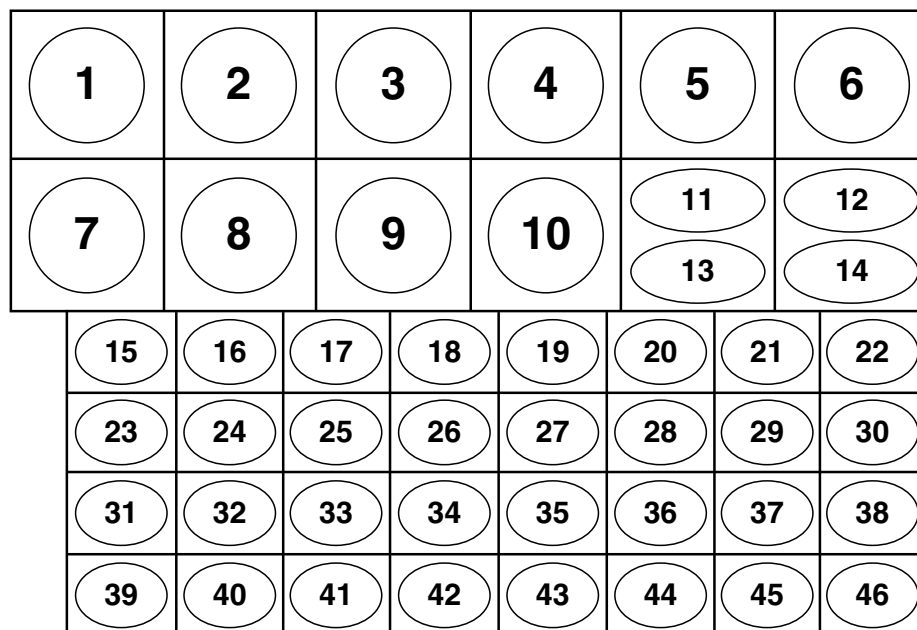
K — Releu
F — Siguranță

Continuare pe pagina următoare

ufh43t3,1717184104299 -58-13JUN24-1/2

RXA0167377 —UN—05APR19

Amplasarea releelor/siguranțelor



1—K2: Contact	16—F01: Baterie cheie/comuta-	27—Rezervă (15A)	38—F42: Partea superioară a
2—K18: Suflantele sistemului	tor (05A)	28—F27: Ieșiri utilitare (30A)	scaunului (30A)
3—Neutilizat	17—F02: Comutatorul de	29—F31: Oglinzi electrice,	39—F18: Afișajul de pe consola
4—K4: Lumina accesoriilor	prezență a operatorului	luminile remorcii (dacă	din colț (10A)
5—K20: Scaun	(10A)	există) (20A)	40—F47: Unitatea de control al
6—K6: Accesoriu	18—F03: Controlul automat al	30—F54: Prize auxiliare (30A)	consolei față a cabinei (15A)
7—K9: Sistemul de suspensie cu	temperaturii (10A)	31—F11: Lumina remorcii (30A)	41—F16: Motorul suspensiei cu
2 șenile	19—F17: Cotiera cu alimentare	32—F08: Unitatea de control al	2 șenile (30A)
8—K8: Proiectorul remorcii	USB (05A)	cotierei (15A)	42—Rezervă (10A)
9—K7: Avertizor sonor	20—F20: Alimentarea ACC a	33—F13: Unitatea de control al	43—Neutilizat
10—K10: Releu autonomie	radioului (10A)	sistemului de direcție (15A)	44—Neutilizat
11—F35: Scaunul activ (dacă	21—F24: Camere (10A)	34—F55: Unitate de control	45—F49: Accesoriu (curent
există) (40A)	22—F23: Cutie frigorifică,	autonomie a utilajului (05A)	de intensitate joasă),
12—F40: Invertorul c.c.-c.a.	frigider (30A)	35—F32: Modul de avarie (10A)	subwoofer (20A)
(40A)	23—F05: Radio (10A)	36—F19: Suspensia scaunului	46—F46: Montantul C cu
13—F33: Accesoriu (70A)	24—F07: Unitatea de control	(20A)	alimentare USB (10A)
14—F37: Suflantele sistemului	MTG JDLINK, comutatorul	37—F41: Partea superioară a	
HVAC (40A)	Ethernet și receptorul GPS	scaunului (20A)	
15—F15: Utilități, brichetă și	(10A)		
cutie frigorifică (30A)	25—F09: Server CommandCen-		
	ter (10A)		
	26—F10: Proiectorul remorcii		
	(30A)		

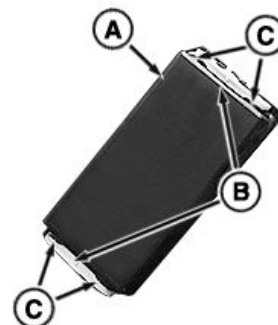
ufh4313,1717184104299 -58-13JUN24-2/2

RXA0173765 —UN—13JAN20

Tabloul electric—față

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

- **Sistemul de emisii.** Nu decuplați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric.**
 - Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a schimba siguranțele.
 - Siguranța de schimb trebuie să aibă aceeași specificație ca și cea originală.



Tabloul electric frontal (A) este situat deasupra bateriilor.

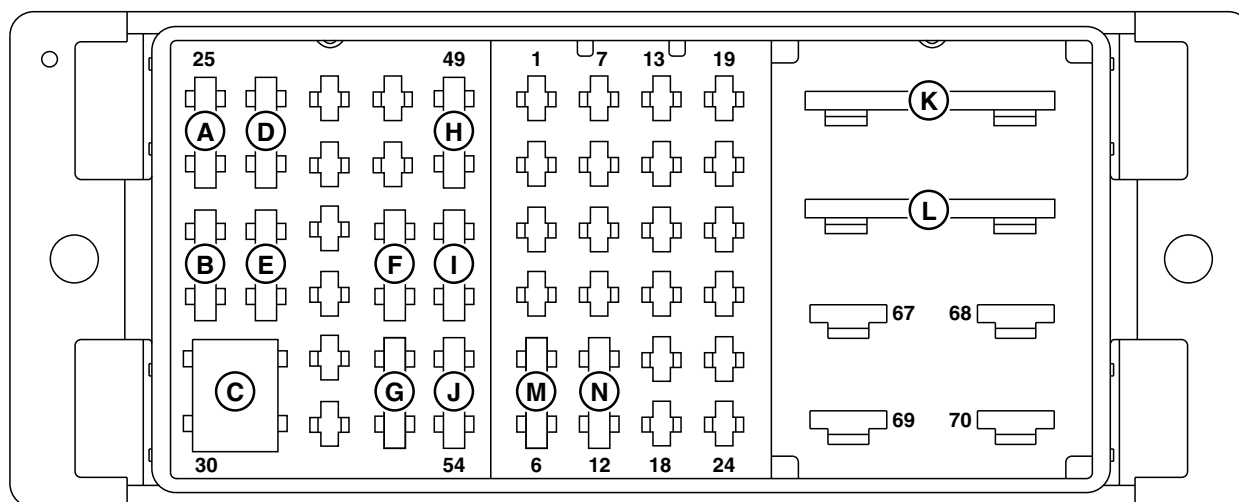
Accesarea tabloului electric față

1. Deschideți compartimentul bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei, din secțiunea Service – Informații generale a prezentului manual de utilizare.
2. Pentru a desface capacul tabloului electric frontal și a accesa tabloul electric:
 - a. Glisați ușor lamelele galbene de blocare (B) spre fața frontală a capacului tabloului electric.
 - b. Strângeți cele patru lamele negre (C) spre interior, spre capacul tabloului electric.
3. Montați la loc capacul tabloului electric frontal atunci când lucrările de service sunt finalizate.
4. Închideți compartimentul bateriei.

Continuare pe pagina următoare

EC82310,0000F54 -58-10JUL23-1/2

RXA0180445—UN—13NOV20

Tabloul electric frontal—identificarea releelor/siguranțelor


RXA0189072 —UN—10JUL23

KE—Releu

FE—Siguranță

Amplasare	Identificarea releelor/siguranțelor	Dimensiune	Descriere	Număr pin
A	FE28	10A	Unitate de control al șasiului din spate	25, 26
B	FE101	10A	Far auxiliar	27, 28
C	KE14	Releu	Eter	29, 30, 35, 36
D	FE13	2A	ECU	31, 32
E	FE14	15A	Eter	33, 34
F	FE07	10A	Aprindere	45, 46
G	FE08	15A	Unitate de control de direcție	47, 48
H	FE01	20A	ECU	49, 50
I	FE02	25A	ECU	51, 52
J	FE03	25A	ECU	53, 54
K	FE100	60A	Alimentarea instrumentului	63, 64
L	FE30	30A	Alimentarea unității ECU a instrumentului	65, 66
M	FE43	20A	VPU spate	5, 6
N	FE44	20A	VPU față	11, 12

EC82310,0000F54 -58-10JUL23-2/2

Accesarea siguranțelor principale

⚠ ATENȚIE: Înainte de examinarea sau înlocuirea siguranțelor, deconectați atât conexiunile negative (-), cât și cele pozitive (+) ale ambelor baterii de la ambele baterii.

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea tractorului:

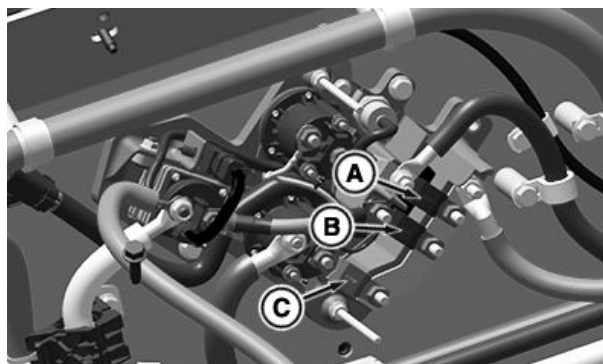
- **Sistemul de emisii.** Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
- **Sistemul electric.** Asigurați-vă că comutatorul de contact este în poziția de oprire înainte de a efectua o lucrare de service la baterii și conexiuni.
- Nu încercați să dezasamblați siguranțele principale decât dacă ați primit instrucțiuni în acest sens de la distribuitorul John Deere. Siguranțele de schimb trebuie să aibă aceeași valoare nominală precum cele originale.

Pentru a avea acces la siguranțele principale:

1. Rotiți comutatorul de contact în poziția de oprire.
2. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei, din secțiunea Funcționarea motorului, din acest manual de utilizare.
3. Accesați compartimentul bateriei. Consultați Accesul la compartimentul bateriei în secțiunea Service – informații generale a prezentului manual de utilizare.
4. Deconectați cablul de împământare (-) al bateriei.

NOTĂ: Siguranța principală este conectată peste ambele contacte ale cutiei de conexiuni.

Siguranțele principale sunt următoarele:



Siguranța principală (A) se află în spatele compartimentului bateriei.

A—Siguranța principală (300 A) C—Siguranța pompei
B—Siguranța bateriei hidraulice de rezervă (175
alternatorului (300A) A)

RXA0180457 —UN—17NOV20

TO84419,00001D9 -58-21APR21-1/1

Înlocuirea siguranțelor modulului releului de alimentare a uneltei

IMPORTANT: Siguranțele de schimb trebuie să fie de aceeași valoare ca cele originale.

Scoateți panoul din spate al cabinei. În colțul din stânga sus este un modul releu pentru dirijarea alimentării cu energie la conectorul de deconectare a magistralei CAN a uneltei.

Bolțul modulului din stânga sus este borna de alimentare comutată (A) protejată de o siguranță de 60 A (F). Bolțul modulului din dreapta sus este borna de alimentare necomutată (B) protejată de o siguranță de 30 A (G).

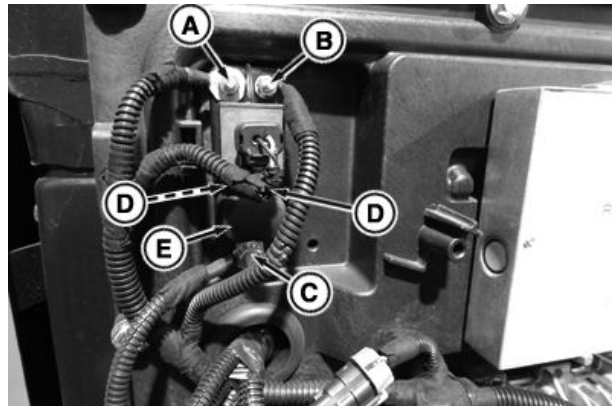
Centrul din partea inferioară este bolțul de intrare (C) a alimentării de la baterie.

Pentru a schimba siguranțele

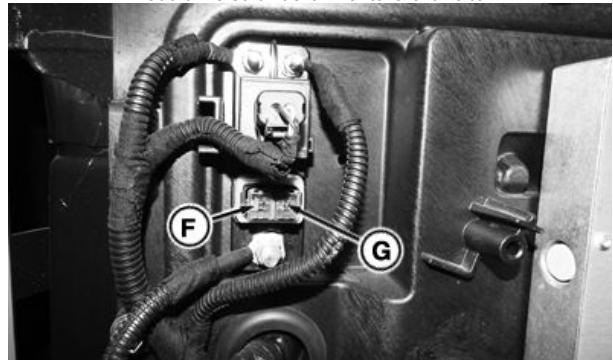
1. Apăsăți în jos clemele capacului siguranțelor (D) și scoateți capacul siguranțelor (E).
2. Pentru a o scoate, trageți siguranța drept înapoi.
3. Introduceți siguranța nouă.
4. Înlocuiți capacul și împingeți clemele peste muchia capacului pentru a-l așeza la loc.

A—Bornă de alimentare comutată
B—Bornă de alimentare necomutată
C—Bolț de intrare
D—Clemele pentru capacul siguranțelor

E—Capacul siguranțelor
F—Siguranță de 60 A
G—Siguranță de 30 A



Modulul releului de alimentare a uneltei



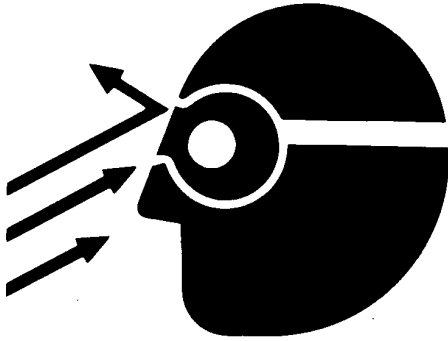
Scoateți capacul pentru a avea acces la modulul releului pentru alimentarea utilajului

RXA0142135 —UN—05JUN14

RXA0142136 —UN—05JUN14

TO84419,00001DA -58-16JAN15-1/1

Manevrarea în siguranță a becurilor cu halogen



TS266 —UN—23AUG88



H39474 —UN—30JUN00

⚠ ATENȚIE: Becurile cu halogen (A) conțin gaz sub presiune. Manipularea improprie a unui bec poate provoca spargerea acestuia și proiectarea de fragmente. Pentru a evita posibilele vătămări:

- Rotiți comutatorul farurilor în poziția oprit și lăsați becurile să se răcească înainte de schimbare. Lăsați comutatorul închis până când schimbarea becului este încheiată.
- Purtați ochelari de protecție.
- Țineți becul de fasung. Nu permiteți lubrifianților și carburantului să intre în contact cu becul, purtați mănuși pentru a evita atingerea sticlei.
- Nu aruncați sau zgâriați becul. Feriți de umezeală.
- Puneți becul înlocuit în cartonul becului nou și depuneți-l la un punct de colectare a deșeurilor. Nu lăsați becul la îndemâna copiilor.

TS36762,0000165 -58-05SEP17-1/1

Orientarea farurilor

⚠ ATENȚIE: Evitați afișajul de iluminare inacceptabil. Pe măsură ce se efectuează reglaje, respectați cerințele și reglementările locale.

Opțiunile de iluminare oferă diferite combinații și locații ale luminii. Consultați Identificarea luminilor, din secțiunea Lumini a acestui manual de utilizare pentru a identifica luminile care sunt farurile de fază lungă și scurtă.

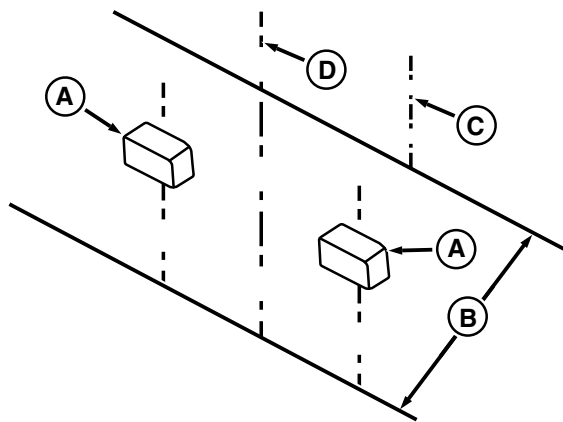
Farurile de fază lungă și scurtă sunt reglabile pentru a asigura iluminatul dorit. În unele pachete de opțiuni,

farurile LED de fază lungă și scurtă sunt montate împreună și nu pot fi reglate separat. În altele, farurile de fază lungă și scurtă sunt montate separat și trebuie reglate individual.

Toate farurile de fază lungă și scurtă cu halogen pot fi reglate individual.

Înainte de a orienta farurile, reglați tractorul pentru a reda condițiile de transport. Reglați presiunea din pneuri pentru a corecta valorile. Neutralizați sistemul de suspensie al punții față (dacă există).

NOTĂ: *Diagramele nu sunt desenate la scară.*

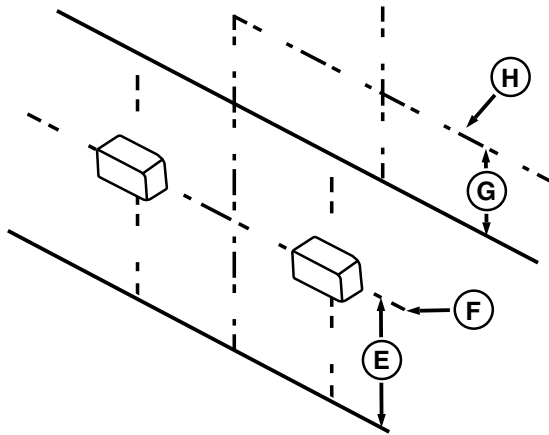


RXA0172851—UN—19DEC19

1. Parcați tractorul pe o suprafață orizontală cu lentilele farului de fază scurtă (A) la 7,5 de metri (25 ft) (B) față de un perete plat, drept și vertical. Tractorul trebuie să fie perpendicular cu peretele.
2. Marcați o linie verticală pe perete (C) corespunzător cu linia centrală verticală a tractorului (D).

Continuare pe pagina următoare

RX32825,00000B4 -58-05AUG21-1/4



RXA0172852 —UN—02/JAN20

NOTĂ: Dacă tractorul este echipat cu faruri LED fără faruri de fază scurtă separate, ambele fascicule scurte și lungi sunt reglate cu șuruburile de reglare a fasciculului de fază scurtă. Utilizați procedurile de reglare a fazei scurte și de orientare a fazei scurte.

3. Pe tractor, măsurați distanța verticală (E) de la sol la centrul orizontal al luminii care urmează să fie reglată (F).
4. Înmulțiți înălțimea verticală a luminii cu factorul corespunzător de reglare a înălțimii. Factor de reglare a înălțimii:

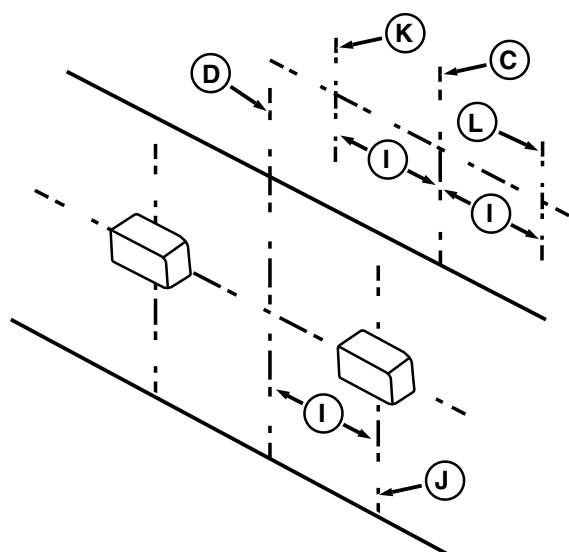
- Fază lungă = 0,95
- Fază scurtă = 0,75

Exemplu: Înălțimea față de sol a liniei centrale a luminii de fază lungă (F) este 1,52 mm (60 in). Înmulțind cu 0,95 este egal cu 1,45 mm (57 in) înălțimea pentru linia centrală orizontală a fazei lungi (G).

5. Marcați o linie orizontală (I) pe perete la înălțimea calculată la pasul 4 (J).

Continuare pe pagina următoare

RX32825.00000B4 -58-05AUG21-2/4

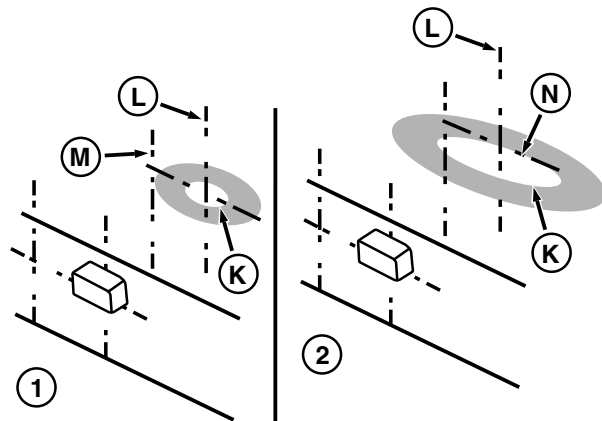


RX40172853—UN—02JAN20

6. Măsurați distanța (I) de la centrul vertical al capotei (D) la centrul vertical (L) al lentilei optice din dreapta.
7. Amplasați liniile centrale verticale din stânga (K) și din dreapta (J) pe perete. Poziționați liniile pe fiecare parte a liniei centrale a tractorului (C) la distanța (I) măsurată la pasul 3.
8. Acoperiți lumina din stânga.
9. Aprindeți luminile dorite.

Continuare pe pagina următoare

RX32825,00000B4 -58-05AUG21-3/4



RXA0172854 —UN—19DEC19

Reglarea farului din dreapta

1— Farul de fază lungă

2— Farul de fază scurtă

10. Reglați punctul cel mai luminos al fasciculului luminos (spot luminos) (K) astfel încât să strălucească în poziția corectă. Centrați spoturile luminoase pe liniile centrale verticale ale luminilor (L). Fazele lungi sunt centrate pe linie centrală orizontală (M) a farului de fază lungă.

Reglați fazele scurte astfel încât partea de sus a spotului luminos (K) să fie pe linie centrală orizontală a farului de fază scurtă (N).

Consultați informațiile suplimentare corespunzătoare de reglare din această secțiune a manualului de utilizare.

11. Transferați capacul de la farul din stânga la farul de pe partea dreaptă.
12. Repetați procedura de reglare cu farul din stânga.
13. Pentru a regla alte lumini, reveniți la pasul 3.

RX32825,00000B4 -58-05AUG21-4/4

Reglarea luminilor de pe grila din față

Pentru a regla luminile de pe grila din față:

Pentru faza scurtă a farurilor:

1.

Pentru a coborî orientarea fazei scurte, rotiți șurubul de reglare a fazei scurte (A) în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în exterior faza scurtă a farurilor, rotiți șurubul (E) de reglare a fazei scurte în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în interior faza scurtă a farurilor, rotiți șurubul (F) de reglare a fazei scurte în sens orar.

Pentru faza lungă a farurilor:

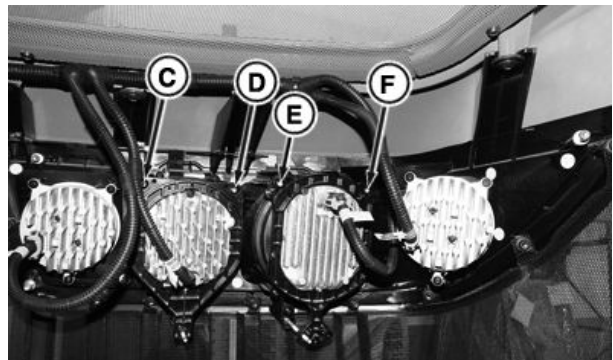
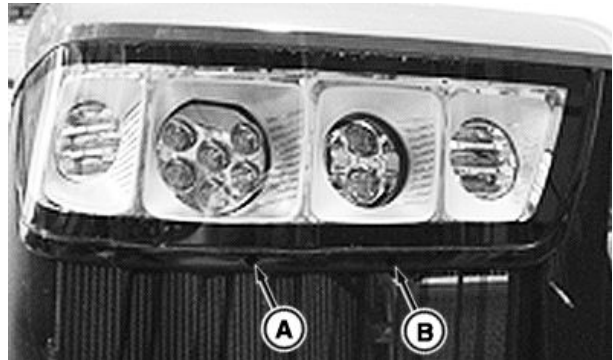
2.

Pentru a coborî orientarea fazei lungi, rotiți șurubul de reglare a fazei lungi (B) în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în exterior faza lungă, rotiți șurubul (C) de reglare a fazei lungi în sens orar.

Pentru a ridica și înclina în interior faza lungă, rotiți șurubul (D) de reglare a fazei lungi în sens orar.

3. Repetați și în cealaltă parte a tractorului.



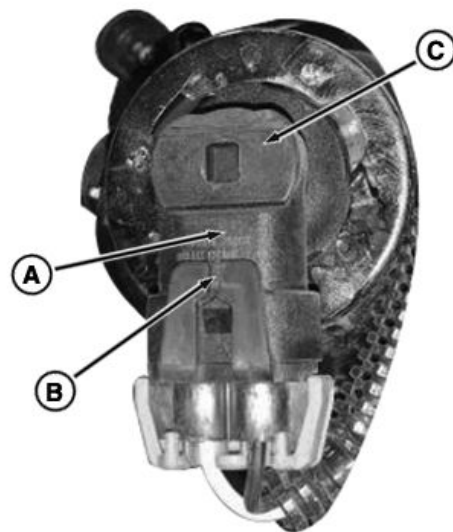
RXA0169633 —UN—15JUL19

RXA0142138 —UN—05JUN14

SV81855,00002B7 -58-17JUL19-1/1

Înlocuirea becurilor cu halogen

1. Deconectați conectorul cablajului prin ridicarea plăcuței de fixare (B).
2. Rotiți farul cu halogen (A) în sens antiorar cu 1/4 rotație și scoateți-l.
3. Înlocuiți ansamblul de iluminat cu halogen (C).



În figură partea dreaptă

RXA0173828 —UN—03FEB20

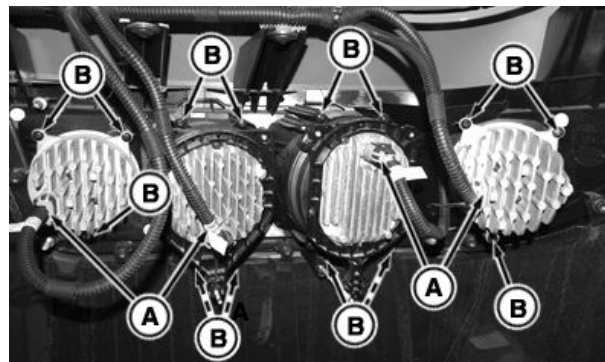
TS36762,0000167 -58-30AUG22-1/1

Înlocuirea ansamblului lampă frontală HID/LED

1. Ridicați capota.
2. Deconectați conectorul cablajului (A).
3. Scoateți șuruburile (B) și ansamblul lampă (C).
4. Înlocuiți ansamblul lampă.
5. Instalați noul ansamblu lampă în ordine inversă demontării.
6. Închideți și asigurați capota.

A—Conector pentru cabluri
B—Șuruburi

C—Ansamblul lampă



În imagine, partea dreaptă

SV81855,00001FA -58-16JUN14-1/1

RXA0142550 —UN—16JUN14

Înlocuirea luminilor de lucru din față/spate de pe centura cabinei

Înlocuirea unui bec cu halogen

1. Deconectați cablajul din spate.
2. Împingeți, răsuciți și trageți pentru a demonta priza becului cu halogen din soclul lămpii.
3. Înlocuiți becul cu halogen.
4. Repozitionați priza becului cu halogen în soclul lămpii.
5. Reconectați cablajul din spate.



Continuare pe pagina următoare

ZZASX1U,0000067 -58-26APR21-1/2

RXA0174703 —UN—04FEB20

Înlocuirea unui ansamblu de lumini LED

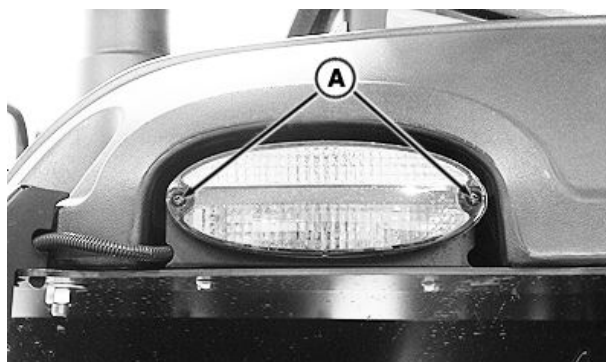
1. Deconectați cablajul din spate.
2. Demontați piulița (A).
3. Înlocuiți ansamblul de lumini LED.
4. Ancorați ansamblul de luminii LED cu piulița.
5. Reconectați cablajul din spate.



RXA0174821 —UN—06FEB20

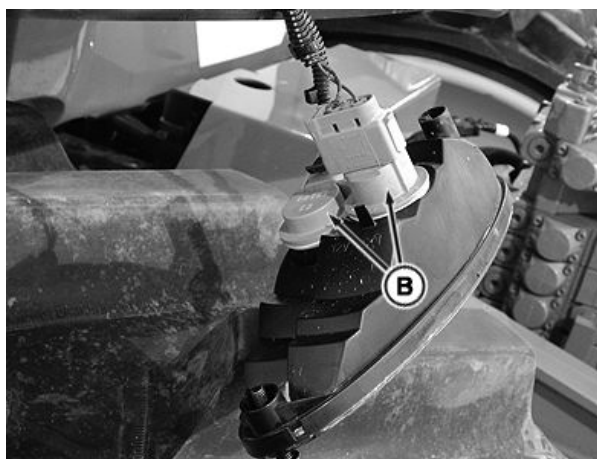
ZZASX1U,0000067 -58-26APR21-2/2

Înlocuirea becul luminii de frână sau al semnalizatorului



Demontați ansamblul de iluminare

RXA0137101 —UN—19NOV13



Scoateți becul

RXA0137102 —UN—19NOV13

A—Șuruburi

B—Bec

1. Scoateți șuruburile (A) și scoateți ansamblul de iluminare.
2. Rotiți becul (B) în sens antiorar cu 1/4 tură și trageți-l afară.
3. Instalați becul nou în dispozitivul de prindere și rotiți-l cu 1/4 tură în sens orar.
4. Reinstalați ansamblul și șuruburile.

SV81855,00001FF -58-03APR14-1/1

Înlocuirea lămpii de pavilion

1. Scoateți lampa din ansamblul aferent folosind o șurubelniță cu cap plat din fanta (A).
2. Lampa de pavilion este echipată fie cu un ansamblu LED, fie cu un bec cu halogen. Pentru a înlocui lampa de pavilion dacă ansamblul lămpii conține:
 - Un ansamblu LED:
 - a. Deconectați conectorul cablajului.
 - b. Înlocuiți ansamblul de lămpi LED.
 - c. Reconectați conectorul cablajului.
 - d. Introduceți ansamblul lămpii de pavilion în pavilion până când se fixează în poziție.
 - Un bec cu halogen:
 - a. Demontați baza becului cu halogen din ansamblul lămpilor.
 - b. Demontați și înlocuiți becul cu halogen din baza becului cu halogen.



Lampa de pavilion — opțiunea luminii LED ilustrată

- c. Introduceți baza becului cu halogen în ansamblul lămpii.
- d. Introduceți ansamblul lămpii de pavilion în pavilion până când se fixează în poziție.

EC82310,0000B84 -58-14MAY20-1/1

RXA0172759 —UN—03DEC19

Înlocuirea becului plafonierei din cabină

1. Îndepărtați lampa folosind șurubelnița cu cap plat în fanta (A).
2. Deconectați conectorii cablajului.
3. Înlocuiți ansamblul lămpii.
4. Reconectați conectorii cablajului.
5. Introduceți ansamblul lămpii în cabină până când se fixează în poziție.



EC82310,0000B83 -58-14MAY20-1/1

RXA0172758 —UN—03DEC19

Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate

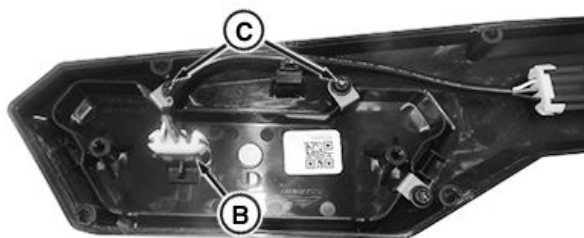
1. Scoateți șuruburile (A).



RXA0172768 —UN—03DEC19

ZZASX1U,0000065 -58-29JUN23-1/2

2. Scoateți șuruburile (C).
3. Deconectați conectorul cablajului (B).
4. Înlocuiți cu un ansamblu de lumini nou.
5. Reasamblați în ordine inversă.



RXA0172769 —UN—03DEC19

ZZASX1U,0000065 -58-29JUN23-2/2

Înlocuirea becului plafonierei din cabină

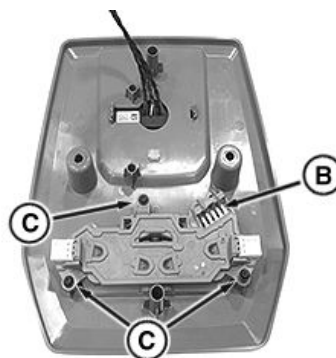
1. Scoateți șuruburile (A).



RXA0172763 —UN—03DEC19

EC82310,0000B8A -58-04APR23-1/2

2. Deconectarea cablajului (B).
3. Scoateți șuruburile (C) ținând ansamblul lămpii (C).
4. Înlocuiți cu noul ansamblu al lămpii.
5. Reasamblați în ordine inversă.

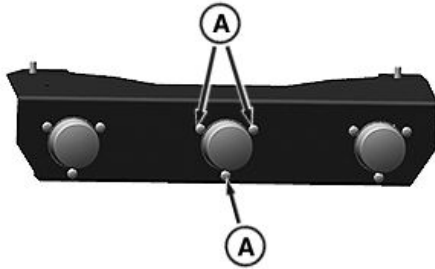


RXA0172764 —UN—05DEC19

EC82310,0000B8A -58-04APR23-2/2

Schimbarea becului remorcii

NOTĂ: Siguranța numărul F31 este utilizată pentru luminile remorcii.



RXA0177583 —UN—24APR20

1. Scoateți șuruburile capacului becurilor (A).

ZZASX1U.000003D -58-27APR20-1/3

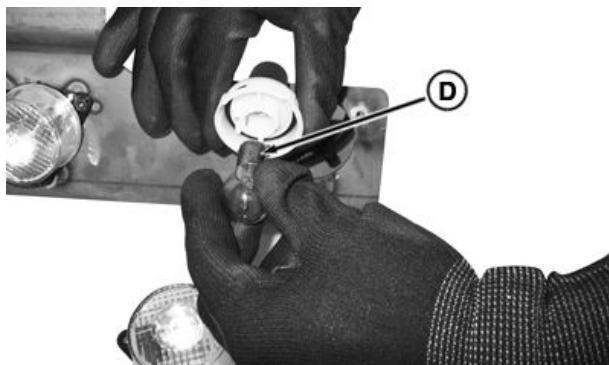


RXA0127823 —UN—23AUG12

2. Pentru a demonta capacul becurilor (B) de pe fasung (C), în timp ce țineți fasungul într-o mână:
 - a. Rotiți capacul luminilor în sens antiorar până când capacul luminilor se deblochează.
 - b. Îndepărtați capacul luminilor de pe fasungul acestora.

Continuare pe pagina următoare

ZZASX1U.000003D -58-27APR20-2/3



RXA0127824 —UN—23AUG12

3. Înlocuiți becul (D).

4. Reasamblați în ordine inversă.

ZZASX1U,000003D -58-27APR20-3/3

Depanarea – Proceduri

Caracteristici ale depanării

Este posibil ca unele caracteristici enumerate în această secțiune a manualului de utilizare să nu se aplice tuturor

configurațiilor de tractor și în toate regiunile. Pentru problemele nerezolvate legate de produs, consultați distribuitorul John Deere.

KD34109,0000944 -58-19JUL21-1/1

Sistemul electric

Tensiunea bateriei joasă (comutatorul de contact pornit și motorul oprit)

Problemă	Soluie
Baterie defectă.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Tensiune joasă de încărcare cu motorul pornit.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Rezistență mare în circuitul de încărcare.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Tensiune joasă de încărcare (motorul pornit)

Problemă	Soluie
Turație mică a motorului.	Măriți turația motorului.
Cureaua de transmisie auxiliară alunecă și nu alimentează integral alternatorul.	Verificați întinderea curelei de transmisie auxiliare.
Baterie defectă.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Contactați reprezentantul John Deere local.
Alternator defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcină electrică excesivă.	Reduceți sarcina electrică. Contactați reprezentantul John Deere local.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile.
Baterii sulfatate sau uzate.	Verificați dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 și 14,5 V. Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Curea de alternator slăbită sau defectă.	Verificați întinderea curelei auxiliare. Înlocuiți cureaua.

Tensiune excesivă de încărcare (motorul pornit)

Problemă	Soluie
Conexiune defectă la alternator.	Verificați conexiunile cablurilor.
Regulator defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Demaror nefuncțional

Problemă	Soluie
Demarorul sau solenoidul demarorului este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.
Ieșire slabă a bateriei.	Efectuați lucrări de întreținere sau înlocuiți bateria/bateria. Contactați reprezentantul John Deere local.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele. Consultați Tabloul electric – frontal, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare. Verificați siguranța releului alternatorului/bateriei. Consultați Accesarea siguranțelor principale, din secțiunea Service – Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
Releu defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Prea multe încercări de pornire.	Pentru a proteja demarorul, unitatea de control a motorului poate împiedica pornirea dacă au avut mai multe încercări de pornire nereușite. Așteptați 2 minute și încercați din nou să porniți.

Demarorul se învâрте prea încet

Problemă	Soluie
Ieşire slabă a bateriei.	Verificaţi dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 şi 14,5 V. Efectuaţi lucrări de întreţinere sau înlocuiţi bateria/bateria. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Uleiul din carter este prea dens.	Utilizaţi ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultaţi secţiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.
Sarcină hidraulică excesivă.	Asiguraţi-vă că SCV-urile sunt în poziţie neutră şi decuplaţi furtunul instrumentului de la portul din spate de sesizare a sarcinii (dacă este utilizat).

Întregul sistem electric nu funcţionează

Problemă	Soluie
Conexiuni la baterie defecte.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile.
Comutatorul sistemului de deconectare a bateriei în poziţia de oprire.	Rotiţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia pornit.
Baterii sulfatate sau uzate.	Verificaţi dacă tensiunea bateriei este cuprinsă între 12,0 şi 14,5 V. Efectuaţi lucrări de întreţinere sau înlocuiţi bateria/bateria. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Siguranţă principală defectă.	Verificaţi siguranţa principală. Consultaţi Accesarea siguranţelor principale, din secţiunea Service—Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
Conexiuni şi/sau conexiuni la masă slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.

KD34109,000093A -58-30MAY23-2/2

Motor

Motorul pornește greu sau nu pornește deloc

Problemă	Soluție
Procedură de pornire incorectă.	Revedeți procedura de pornire.
Releu defect.	Verificați releul. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele. Consultați Tabloul electric – Frontal, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Nu există carburant în rezervor.	Verificați rezervorul de carburant. Adăugați carburant curat. Consultați secțiunea Carburant din acest manual de utilizare.
Aer în conducta de carburant.	Eliminați aerul din conducta de carburant. Cu motorul oprit, rotiți cheia în poziția de funcționare timp de 60 de secunde.
Vreme rece.	Verificați asistența la pornire pe vreme rece. Consultați secțiunea Funcționarea pe vreme rece, din acest manual de utilizare.
Turație mică a demarorului.	Consultați Demarorul se învâрте prea încet, în Sistemul electric, din această secțiune a manualului de utilizare.
Uleiul din carter este prea dens.	Utilizați ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Tip incorect de carburant.	Folosiți tipul de carburant potrivit pentru condițiile de funcționare. Consultați furnizorul de carburant pentru a stabili dacă este necesar.
Apă, murdărie sau aer în sistemul de carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul. Consultați secțiunea Service – Informații generale a acestui manual de utilizare.
Filtru de carburant înfundat.	Înlocuiți elementele filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcină hidraulică excesivă.	Asigurați-vă că SCV-urile sunt în poziție neutră și decuplați furtunul instrumentului de la portul din spate de sesizare a sarcinii (dacă este utilizat).

Bătăi la motor

Problemă	Soluție
Ulei insuficient.	Adăugai ulei. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
În timpul încălzirii, sistemul de injecție pilot se activează și se dezactivează în funcție de temperatura de operare a motorului.	Este normal ca sistemul de injecție pilot să se activeze și să se dezactiveze în funcție de temperatura de operare a motorului.
Temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută.	Înlocuiți termostatele. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Motorul se supraîncălzește.	Consultați Supraîncălzirea motorului, mai departe în secțiunea Depanarea motorului.

Motorul funcționează neregulat sau se calează frecvent

Problemă	Soluție
Temperatură scăzută a lichidului de răcire.	Înlocuiți termostatele. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Filtre de carburant înfundate.	Înlocuiți elementele filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Apă, murdărie sau aer în sistemul de carburant.	Goliți, spălați, umpleți și purjați sistemul. Consultați secțiunea Service – Informații generale a acestui manual de utilizare.
Apă în sistemul de carburant.	Consultați Baia rezervorului de carburant, din secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000093B -58-30MAY23-1/4

Problemă	Soluie
Ventilația rezervorului de carburant este obstrucționată.	Curățați orificiul de ventilație. Asigurați-vă că conductele orificiului de ventilație nu sunt obstrucționate. Înlocuiți filtrul orificiului de ventilație. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Sub temperatura normală a motorului

Problemă	Soluie
Termostat defect.	Înlocuiți termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Viteza mecanismului de acționare a ventilatorului prezintă impulsuri la turație joasă a motorului

Problemă	Soluie
Problemă la mecanismul de acționare a ventilatorului.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Clapeta de accelerație nu permite turația maximă a motorului

Problemă	Soluie
Este posibil ca viteza maximă setată să fie activată și să limiteze turația maximă a motorului.	Reglați viteza maximă setată la turația maximă.
Uleiul rece poate limita turația motorului la 1500 rpm.	Încălziți uleiul de transmisie/hidraulic. Contactați reprezentantul John Deere local.
Reducerea parametrilor de funcționare a motorului este activă.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare (DTC) a acestui manual de utilizare.

Putere insuficientă

Problemă	Soluie
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Turație joasă sau înaltă de ralanti.	Reglați sau activați setarea turației maxime a motorului. Setati corect IVT/AutoPowr sau EVT/eAutoPowr. Consultați secțiunea Transmisia aplicabilă, din acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Restricționarea admisiei aerului.	Servisați filtrul de aer al motorului. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Filtre de carburant înfundate.	Înlocuiți elementele filtrului de carburant. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Apă în sistemul de carburant.	Consultați Baia rezervorului de carburant, din secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Tip incorect de carburant.	Utilizați carburantul corect. Consultați informațiile corespunzătoare despre carburant din secțiunea Carburant a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncălzit.	Consultați Supraîncălzirea motorului, mai departe în secțiunea Depanarea motorului.
Temperatura motorului sub valorile normale.	Verificați termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Joc incorect al supapelor.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Injectoare murdare sau defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Turbosufianta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Pierderi pe la garnitura țevii de eșapament.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrument reglat incorect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000093B -58-30MAY23-2/4

Problemă	Soluie
Intrarea carburantului este restricționată.	Curățați sau înlocuiți conducta de carburant. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Lest incorect.	Reglați lestul conform sarcinii. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Presiune scăzută a uleiului

Problemă	Soluie
Verificați nivelul uleiului.	Adăugați ulei. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Tip incorect de ulei.	Goliți și reumpleți carterul motorului cu ulei de vâscozitate și calitate corespunzătoare. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.

Consum ridicat de ulei

Problemă	Soluie
Uleiul din carterul motorului este prea subțire.	Utilizați ulei de vâscozitate corespunzătoare. Consultați informațiile adecvate despre uleiul de motor din secțiunea Uleiul de motor a acestui manual de utilizare.
Scurgeri de ulei.	Verificați conductele pentru a identifica scurgeri în jurul garniturilor și al bușonului de golire.
Turbosuflantă defectă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Tubul aerisitorului motorului este înfundat.	Curățați tubul aerisitorului motorului.

Motorul scoate fum

Problemă	Soluie
Tip incorect de carburant.	Utilizați carburantul corect. Consultați informațiile corespunzătoare despre carburant din secțiunea Carburant a acestui manual de utilizare.
Filtrul de aer al motorului este obturat sau murdar.	Servisați filtrul de aer al motorului.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Duzele de injecție sunt murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Turbosuflanta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Motorul se supraîncălzete

Problemă	Soluie
Miezul radiatorului, răcitorul de ulei sau sitele grilajului sunt murdare.	Înlăturați tot gunoiul și curățați răcitoarele. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificați nivelul uleiului și adăugați după cum este necesar. Consultați secțiunea Uleiul de motor, din acest manual de utilizare.
Nivelul redus al lichidului de răcire.	Umpleți vasul de dezaerare la nivelul corect. Verificați radiatorul și furtunurile pentru racorduri slăbite sau scurgeri.
Capacul radiatorului este defect.	Înlocuiți capacul radiatorului.
Defecțiune la mecanismul de acționare a ventilatorului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Blocare a sistemului de răcire.	Spălați sistemul de răcire. Consultați secțiunea Service – Curățare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Termostat defect.	Înlocuiți termostatul. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000093B -58-30MAY23-3/4

Problemă	Soluie
Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Cureaua de transmisie auxiliară slăbită sau defectă care alunecă pe fulia pompei de apă (numai pentru motoarele de 6,8 și 13,6 l).	Verificați întinderea curelei auxiliare. Înlocuiți cureaua.

Consum ridicat de carburant

Problemă	Soluie
Filtrul de aer al motorului este obturat sau murdar.	Servisați filtrul de aer al motorului. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Motorul este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sau schimbați într-o treaptă inferioară.
Duzele de injecție sunt murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrumentul este reglat incorect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Lest excesiv.	Reglați lestul conform sarcinii. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

KD34109,000093B -58-30MAY23-4/4

Cuplaj

Joc insuficient la transport

Problemă	Soluție
Timoneria centrală este prea scurtă.	Reglați timoneria centrală.
Timoneria centrală se află într-o poziție incorectă.	Introduceți timoneria centrală a cuplajului în orificiul corect. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.
Articulațiile de ridicare sunt prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
Instrumentul nu este echilibrat.	Echilibrați instrumentul.
Instrumentul nu este reglat corect.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.
Limita superioară nu este setată corect.	Reglați limita superioară în CommandCenter.
Echilibrarea suspensiei (dacă există) nu funcționează corect sau se extinde dincolo de nivel.	Consultați informațiile referitoare la suspensie, din acest manual de utilizare.

Cuplajul nu urmărește maneta

Problemă	Soluție
Defecțiune în circuitul senzorului de poziție a manetei sau în senzorul de poziție a cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Control slab al poziției

Problemă	Soluție
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter.
Defecțiune în circuitul senzorului de poziție a manetei sau în senzorul de poziție a cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Echilibrarea suspensiei (dacă există) nu funcționează corect în timpul unor modificări mari ale tracțiunii.	Consultați informațiile referitoare la suspensie, din acest manual de utilizare.

Cuplajul coboară încet

Problemă	Soluție
Rata de coborâre a cuplajului nu este setată corect.	Reglați viteza de cădere în CommandCenter. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Cuplajul nu se ridică sau se ridică încet

Problemă	Soluție
Sarcină prea mare pe cuplaj.	Reduceți sarcina.
Timoneria centrală se află într-o poziție incorectă.	Introduceți timoneria centrală a cuplajului în orificiul corect.
Scurgeri la supapa cuplajului.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Setarea limitei superioare a cuplajului limitează înălțimea de ridicare.	Reglați limita superioară în CommandCenter.
Lipsa lubrifierii.	Lubrifiați mecanismul cuplajului. Consultați secțiunea Service – Lubrifiere a acestui manual de utilizare.
Golirea manuală a cuplajului este deschisă.	Consultați Coborârea manuală a cuplajului, din secțiunea Cuplajul din spate a acestui manual de utilizare. Asigurați-vă că șurubul nu este în poziția deschis.
Ulei hidraulic rece.	Lăsați uleiul să se încălzească până la temperatura de utilizare.

Instrumentul nu funcționează la adâncimea dorită

Problemă	Soluție
Articulațiile de ridicare sunt prea scurte.	Reglați articulațiile de ridicare.
Lipsă de penetrare a solului.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000093C -58-30MAY23-1/2

Problemă	Soluie
Senzorul de tracțiune este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Instrumentul nu este echilibrat.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului.

Răspuns insuficient sau absent al cuplajului la sarcina de tracțiune

Problemă	Soluie
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter.
Viteza de coborâre a cuplajului este prea mică.	Reglați viteza de cădere în CommandCenter.

Cuplajul are o reactivitate prea mare

Problemă	Soluie
Adâncimea de încărcare a cuplajului nu este setată corect.	Reglați adâncimea de încărcare în CommandCenter. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Cuplajul se așază prea repede după ce tractorul este parcat și motorul oprit

Problemă	Soluie
Scurgeri interne.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Golirea manuală a cuplajului este deschisă.	Consultați Coborârea manuală a cuplajului, din secțiunea Cuplajul din spate a acestui manual de utilizare. Asigurați-vă că șurubul nu este în poziția deschis.

Cuplajul nu se mișcă (comenzile nu funcționează, inclusiv comutatorul de ridicare/coborâre din spate)

Problemă	Soluie
Siguranță defectă.	Înlocuiți siguranța. Consultați Tabloul electric – cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Cuplajul nu se mișcă cu o siguranță intactă.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare.

Comutatorul exterior de ridicare/coborâre nu mișcă cuplajul

Problemă	Soluie
Defecțiune la comutatorul de ridicare/coborâre, conector sau cablaj.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Maneta este în poziția de blocare pentru transport.	Mutați maneta în afara poziției de transport. Deblocați-l în CommandCenter.

Atelajul funcționează incorect

Problemă	Soluie
Atelajul nu se închide.	Reglați atelajul. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

Deplasare excesivă a instrumentului

Problemă	Soluie
Balansul cuplajului este prea mare.	Reglați blocurile oscilante pentru a reduce la minim deplasarea cuplajului. Consultați secțiunea Cuplajul spate a acestui manual de utilizare.

KD34109,000093C -58-30MAY23-2/2

Sistemul hidraulic

Întregul sistem hidraulic nu funcționează

Problemă	Soluie
Prea puțin ulei.	Verificați nivelul uleiului hidraulic.
Filtrul hidraulic înfundat.	Înlocuiți filtrele de ulei. Consultați secțiunea Service—Schimbare, din acest manual de utilizare.
Sită de aspirație a uleiului hidraulic înfundată.	Curățați sita. Consultați secțiunea Service – Curățare a acestui manual de utilizare.
Conductele de aerisire ale răcitorului de ulei sunt înfundate.	Curățați răcitorul de ulei.
Scurgeri interne la înaltă presiune.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Lanțul cinematic al pompei hidraulice este deteriorat sau defect.	Verificați dacă există deteriorări ale transmisiei pompei hidraulice.

Uleiul hidraulic se supraîncălzește

Problemă	Soluie
Alimentarea cu ulei la presiune joasă sau înaltă.	Verificați nivelul uleiului hidraulic. Consultați secțiunea Service—Schimbare, din acest manual de utilizare.
Pasaje ale aerului înfundate la nivelul răcitorului de ulei.	Curățați răcitorul de ulei și condensatorul din fața modului de răcire.
Scurgeri interne.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Sarcina hidraulică a instrumentului nu corespunde tractorului sau nu este dirijată corespunzător înapoi în sistemul hidraulic al tractorului.	Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare. Consultați manualul de utilizare a instrumentului. Contactați reprezentantul John Deere local.
Sită de ulei înfundată.	Curățați sita filtrului. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.

KD34109,000093D -58-30MAY23-1/1

Postul operatorului**Prea mult praf intră în cabină**

Problemă	Soluție
Garnitură defectă în jurul elementului filtrului din cabină, garniturii de la ușă sau garniturii de la geam.	Verificați starea garniturilor. Verificați dacă filtrul este montat corect. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Filtru de cabină defect.	Verificați filtrul de aer de recirculare din cabină și filtrul de aer proaspăt din cabină. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Debit de aer inadecvat al suflantei.	Consultați Debitul de aer de la suflantă este prea slab, mai departe în secțiunea Depanarea platformei operatorului.

Debitul de aer prea slab de la suflantă

Problemă	Soluție
Filtrul este înfundat sau sita de aspirație a aerului este înfundată.	Inspectați filtrele de recirculare și de aer proaspăt din cabină, precum și sita pentru a detecta eventuale blocaje. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.
Miezul încălzitorului sau al evaporatorului este înfundat.	Curățați miezul încălzitorului sau miezul evaporatorului.
Miezul încălzitorului este înghețat.	Dezghețați miezul încălzitorului. Contactați distribuitorul John Deere.

Defecțiuni la suflantă

Problemă	Soluție
Suflanta nu funcționează.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați distribuitorul John Deere.
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele sistemului de aer condiționat. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Relevu defect.	Verificați releul sistemului de aer condiționat. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.

Încălzitorul nu se oprește

Problemă	Soluție
Furtunurile încălzitorului sunt conectate incorect.	Contactați distribuitorul John Deere.
Actuatorul supapei de apă este defect.	Contactați distribuitorul John Deere.

Sistemul de aer condiționat nu răcește

Problemă	Soluție
Agent frigorific scăzut.	Contactați distribuitorul John Deere.
Reziduurile blochează condensatorul.	Curățați condensatorul.
Cureaua alunecă.	Verificați întinderea curelei. Consultați secțiunea Service – Verificare a acestui manual de utilizare.
Sistemul de aer condiționat CommandCenter este setat în poziția de oprire pe pagina HVAC.	Setați aerul condiționat pe pornire în CommandCenter. Consultați Setările sistemului HVAC, din secțiunea Sistemul HVAC a acestui manual de utilizare.
Filtrul este înfundat sau sita de aspirație a aerului este înfundată.	Inspectați filtrele de recirculare și de aer proaspăt din cabină, precum și sita pentru a detecta eventuale blocaje. Consultați secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,000093F -58-27NOV23-1/2

Problemă	Soluție
Miezul încălzitorului sau al evaporatorului este înfundat.	Curățați miezul încălzitorului sau miezul evaporatorului.
Miezul vaporizatorului înghețat.	Dezghețați miezul evaporatorului. Contactați distribuitorul John Deere.

Suspensia scaunului nu funcționează

Problemă	Soluție
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele scaunului. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.

Radioul nu funcționează

Problemă	Soluție
Siguranță defectă.	Verificați siguranțele radioului. Consultați Tabloul electric – Cabină, din secțiunea Service – Sistemul electric, din acest manual de utilizare.
Radioul se conectează și se deconectează.	Verificați antena și conexiunea de împământare.

KD34109,000093F -58-27NOV23-2/2

Supapa de control selectiv (SCV)**Cilindrul de la distanță nu ridică sarcina**

Problemă	Soluie
Blocaje de debit (capete hidraulice uzate).	Efectuați un ciclu al manetelor SCV. Înlocuiți capetele hidraulice și verificați conexiunile.
Sarcină prea grea.	Reduceți sarcina.
Nu s-a atribuit maneta sau joystickul la SCV așteptată.	Schimbați furtunul SCV la supapa SCV dorită. Reatribuiți maneta SCV sau comanda joystickului la supapa SCV dorită. Consultați secțiunea Supapele de control selectiv, din acest manual de utilizare.
Furtunurile nu sunt instalate corect.	Montați furtunurile corect și ferm în SCV.
Mărime incorectă a cilindrului de comandă.	Utilizați cilindrul de dimensiunea corectă. Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare.
Mecanismul de blocare a manetei de control al SCV este cuplat.	Eliberați mecanismul de blocare a manetei de control al SCV.
Capete de furtun incorecte sau deteriorate.	Înlocuiți capetele de furtun.

Viteza cilindrului de la distanță este prea mare sau prea mică

Problemă	Soluie
Debit incorect.	Reglați Setarea debitului.

Direcția cursei cilindrului de la distanță este inversată

Problemă	Soluie
Racorduri incorecte ale furtunurilor.	Inversați racordurile furtunurilor.

Furtunurile nu se cuplează

Problemă	Soluie
Conectori tată ai furtunurilor necorespunzători.	Înlocuiți capetele de furtun cu racorduri ISO-5675.
Presiune prea mare în sistem.	Eliberați presiunea din instrument sau din tractor.

Poziția de reținere mecanică nu este menținută sau este eliberată prea repede

Problemă	Soluie
Timpul poziției de reținere mecanică este setat incorect.	Setați corect timpul poziției de reținere mecanică.
Maneta SCV nu este eliberată în poziția neutră destul de repede.	Readuceți maneta SCV în poziția centrală din poziția de reținere mecanică pentru mai mult de 0,8 secunde.

Maneta SCV nu se eliberează

Problemă	Soluie
SCV este în mod neașteptat în modul de flotare.	Nu împingeți maneta în jos în poziția de mers înainte.
Mecanismul manetei este defect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Setarea controlului debitului sau a eliberării poziției de reținere mecanică este incorectă.	Reglați setarea eliberării poziției de reținere mecanică.

Instrumentul nu funcționează sau nu funcționează corect

Problemă	Soluie
Racorduri incorecte ale furtunurilor.	Consultați manualul de utilizare a instrumentului. Contactați reprezentantul John Deere local.

Feedback de la supapele SCV superioare sau pompa hidraulică

Problemă	Soluie
Pompa hidraulică face zgomot.	Asigurați-vă că uleiul cu debit continuu nu revine la un port fără presiune. Consultați secțiunea Racordurile hidraulice, din acest manual de utilizare.

SCV nu reacționează

Problemă	Soluie
SCV nu funcționează corect.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Verificați dacă sistemul de blocare pentru transport este dezactivat.

KD34109,0000940 -58-15JUN23-2/2

Sistemul de direcție

Virare dificilă sau imposibilă

Problemă	Soluie
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Tractorul prezintă lest excesiv sau puntea față este supraîncărcată.	Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât cea dorită sau tractorul virează cu dificultate când este sub sarcină

Problemă	Soluie
Instrumentul face ca încărcarea laterală să fie peste ceea ce sistemul de direcție poate contracara când încercați să virați.	Ridicați instrumentul. Încetiniți în timpul virajului sau executați virajul printr-o serie de viraje scurte. Adăugați lest. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare. Lăsați bara de tractare să basculeze. Consultați secțiunea Bara de tractare, din acest manual de utilizare.
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Mecanismul de blocare a diferențialului care împiedică rotirea sub sarcină.	Consultați Mecanismul de blocare a diferențialului din secțiunea Lanțul cinematic din acest manual de utilizare.

Tractorul deviază sau trage într-o parte

Problemă	Soluie
Instrumentul cauzează sarcină laterală asupra tractorului.	Reglați instrumentul pentru a elimina tracțiunea laterală. Extindeți roțile din spate până la opritoare sau adăugați roți duble. Consultați secțiunea Roțile din spate și pneurile, din acest manual de utilizare. Adăugați lest. Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare. Lăsați bara de tractare să basculeze. Consultați secțiunea Bara de tractare, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât cea dorită fără sarcină

Problemă	Soluie
Defecțiuni electrică sau hidraulică.	Verificați CommandCenter pentru codurile de diagnosticare. Consultați secțiunea Depanarea – Coduri de diagnosticare a acestui manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Încercarea de a vira cu tractorul oprit (sol moale, lest greu); sarcina asupra direcției depășește capacitatea sistemului.	Păstrați mișcarea de mers înainte/marșarier în timpul virajului. Măriți viteza vehiculului și/sau mențineți volanul pe opritor pentru câteva secunde pentru a permite o forță de direcție mai mare. Verificați opritoarele de direcție. Consultați Setările opritorului de direcție, aripilor și benzii de rulare, din acest manual de utilizare.

Raza de bracăj a tractorului este mai mare decât se dorește cu tractorul în trepte înalte de viteză sau cu turația motorului redusă

Problemă	Soluie
Raza minimă de bracăj este mai mare la treptele înalte de viteză și la turație mai mare.	Utilizați frânele de viraj pentru o rază de bracăj mai mică (nu se aplică la tractoarele din seriile 8RT și 9). Reduceți viteza înainte de viraj. Consultați secțiunea transmisiei corespunzătoare din acest manual de utilizare. Reduceți viteza vehiculului înainte de viraj pentru a reduce supravirarea.
Debitul de ulei maxim al pompei de direcție este mai mic la turația redusă a motorului diminuând alimentarea disponibilă pentru viraj.	Măriți turația motorului înainte de viraj.

KD34109,0000941 -58-30MAY23-2/2

Funcționarea tractorului
Tractorul lucrează în salturi sau vibrează

Problemă	Soluie
Salturi repetitive sau salt al roții.	Consultați secțiunea Lest de performanță, din acest manual de utilizare.
Organele de asamblare slăbite ale roților.	Strângeți organele de asamblare conform specificațiilor corecte. Consultați secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.
Alunecare roți.	Verificați în CommandCenter procentul de alunecare a roților.
Funcționare defectuoasă a ILS (numai pentru tractoarele pe roți 8R).	Consultați ILS, din această secțiune a manualului de utilizare.

KD34109,0000942 -58-30MAY23-1/1

Transmisia

Scurgere de ulei hidraulic între transmisie și motor

Problemă	Soluie
Sita orificiului de ventilație a transmisiei este înfundată.	Curățați sita orificiului de ventilație. Consultați secțiunea Transmisie corespunzătoare, din acest manual de utilizare. Contactați reprezentantul John Deere local.

Transmisia comută lent, iar tractorul virează cu dificultate

Problemă	Soluie
Uleiul este rece.	Consultați secțiunea Transmisia – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Transmisia patinează, comută greu sau abrupt după schimbarea uleiului

Problemă	Soluie
Recalibrați transmisia.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Transmisia pornește prea rapid sau lent

Problemă	Soluie
Nu a fost identificată o problemă.	Schimbați treapta de viteză de pornire prin setările CommandCenter (numai PST cu 16 trepte și e23). Consultați secțiunea corespunzătoare Transmisie, din acest manual de utilizare. Reglați setările CommandPRO. Consultați Joystickul CommandPRO—Răspunsul la accelerare/decelerare, din secțiunea Transmisia IVT-AutoPowr cu joystick CommandPRO, din acest manual de utilizare.

AutoClutch cuplează prea repede sau prea încet la apăsarea pedalelor de frână

Problemă	Soluie
Nu a fost identificată o problemă.	Verificați dacă pedalele de frână sunt blocate împreună. Reglați setările de sensibilitate AutoClutch. Consultați secțiunea Transmisia – Informații generale, din acest manual de utilizare.

Tractorul nu va atinge viteza maximă

Problemă	Soluie
Pedale de frână decuplate.	Asigurați-vă că pedalele de frână sunt blocate împreună. Consultați secțiunea Frâne din acest manual de utilizare (nu se aplică la tractoarele din seriile 8RT și 9).

Viteza roților afișată este incorectă

Problemă	Soluie
Valoare incorectă de calibrare a dimensiunii pneurilor sau de alunecare a roților.	Finalizați calibrările radarului și de alunecare a roților. Consultați secțiunea CommandCenter, din acest manual de utilizare.

KD34109,0000943 -58-15JUN23-1/1

Depanarea — Codurile de diagnosticare (DTC)

Alerte STOP, de serviciu și de informative pe CommandCenter

Alerta CommandCenter se suprapune peste unitatea de control al afișajului, codul de diagnosticare (DTC), sistem și soluție. Dacă starea detectată este o valoare în afara intervalului, este afișată unitatea de control, urmată de un număr standard din industrie. Numerele din stânga punctului indică sistemul, iar numerele din dreapta punctului indică starea.

Unele indicatoare de alertă pot fi recunoscute prin apăsarea pe OK. Dacă starea persistă, codul de diagnosticare poate să reapară mai târziu. Urmăriți soluția pe CommandCenter. Dacă situația nu poate fi corectată, contactați distribuitorul John Deere local. Pentru mai multe informații despre codurile DTC, consultați Centru de diagnosticare. Pentru informații privind accesul, consultați Accesarea codurilor de diagnosticare, din această secțiune a manualului de utilizare.

IMPORTANT: Motorul se va opri automat dacă semnalul oprire este primit când operatorul nu este pe scaunul său timp de mai mult de 3 secunde și comanda transmisiei este în poziția parcare. Ecranul CommandCenter poate fi resetat prin ciclarea comutatorului cheii.

RXA0167778 —UN—06MAY19



Mesaj suprapus de alertă informativă

Alertă informativă – în unele situații, lumina indicatoarelor de informare (INFO) rămâne aprinsă continuu și este generat un sunet de alarmă cu durată de 2 secunde, indicând existența unei defecțiuni. Operarea tractorului poate continua fără deteriorarea acestuia, însă performanțele unor funcții pot fi reduse. Operarea într-o manieră diferită poate corecta și șterge starea reprezentată de valoarea în afara intervalului.

TS36762,0000281 -58-21JUN22-1/3

Alertă de service – luminează intermitent și se aude un ton de alarmă care este emis de cinci ori. A fost detectată o problemă de performanță sau de funcționare și trebuie rezolvată cât mai curând posibil. Continuarea utilizării poate duce la escaladarea alertei pentru operator într-o alertă de oprire. Dacă nu este luată cât mai curând măsura corectivă adecvată (service, reparare, operarea într-o manieră diferită), va avea loc o reducere semnificativă a performanțelor mașinii și/sau deteriorarea acesteia.

RXA0167779 —UN—06MAY19



Mesaj suprapus de alertă de service

TS36762,0000281 -58-21JUN22-2/3

Alertă de oprire – luminează intermitent și se aude un ton de alarmă care este emis continuu. A apărut o defecțiune gravă care necesită atenție imediată. Dacă situația permite, opriți imediat funcționarea, reduceți turația motorului la ralanti, apoi opriți motorul. Rotiți cheia în poziția de rulare pentru a observa afișajul CommandCenter pentru identificarea și rezolvarea problemelor. Poate fi necesar pentru a accesa codurile stocate. Consultați Accesarea codurilor de diagnosticare, din această secțiune a manualului de utilizare. Corectați problema înainte de a reporni. Dacă este ignorat, va avea loc deteriorarea mașinii.

RXA0167780 —UN—06MAY19



Mesaj suprapus de alertă de oprire

TS36762,0000281 -58-21JUN22-3/3

Accesarea codurilor de diagnosticare

RXA0133360 —UN—26JUL13

NOTĂ: Dacă problema nu este rezolvată după ciclarea puterii la tractor sau după implementarea soluției de pe pagina CommandCenter, consultați reprezentantul John Deere.

Nu sunt afișate toate codurile DTC active. Urmăți pașii pentru a recupera codurile DTC memorate.

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.



3. Selectați pictograma pentru centrul de diagnosticare.
4. Selectați fila Coduri de diagnosticare.

TS36762,0000283 -58-21JUN22-1/2

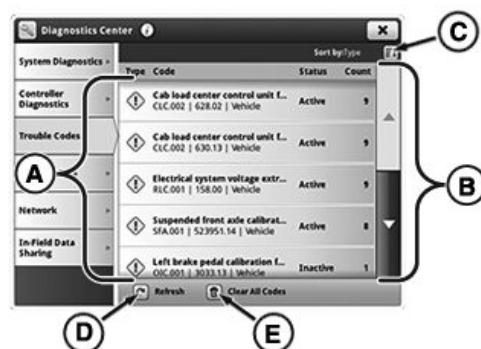
5. Selectați codul de diagnosticare dorit din listă (A). Utilizați tastele cu săgeți (B) pentru a accesa alte coduri de diagnosticare din listă.

Caracteristici suplimentare pe pagina Coduri de diagnosticare

Ordonare după: (C) — selectați pentru a ordona elementele listei în funcție de Cod, Unitate de control, Valoare, Stare sau Tip.

Reîmprospătare (D) — selectați pentru a afișa cea mai actualizată listă de coduri și valori. Pagina se reîmprospătează automat la accesare.

Ștergere toate codurile (E) — selectați pentru a șterge codurile de diagnosticare inactive și a reseta contoarele la zero. Este afișat un mesaj de verificare a comenzii solicitate, deoarece aceasta nu poate fi revocată.



RXA0166879 —UN—14MAR19

TS36762,0000283 -58-21JUN22-2/2

Depozitarea tractorului

IMPORTANT: Dacă tractorul urmează să nu fie folosit mai mult de trei luni, recomandările următoare pentru depozitare și scoaterea din starea de depozitare vor reduce coroziunea și deteriorarea.

NOTĂ: Oricând este posibil, depozitați tractorul în interiorul unei clădiri sau sub un acoperiș, pentru a evita deteriorările rezultate în urma expunerii prelungite la intemperii.

1. Coborâți cârligul.
2. Schimbați uleiul de motor și filtrul (dacă este necesar).

NOTĂ: Nu adăugați carburant BioDiesel dacă puneți tractorul în stare de depozitare.

3. Goliți rezervorul de carburant și adăugați înapoi aproximativ 19 l (5 gal) de carburant.

IMPORTANT: Numai la motoare Faza finală 4/Etapa V: Pentru a determina tipul de motor al tractorului, consultați Înregistrarea numărului de serie al motorului, în secțiunea Numerele de identificare din acest manual al operatorului. Depozitarea pe termen lung a fluidului de evacuare diesel (DEF) în vehicul (peste șase luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, se recomandă testarea periodică a DEF pentru a verifica dacă concentrația de uree nu scade sub limita specificată.

4. Tractoarele cu Fază finală 4 și Etapa V: Lichidul de evacuare diesel (DEF) are o durată de depozitare limitată, însă poate fi depozitat în vehicul pe o perioadă de până la șase luni, în funcție de condițiile de depozitare; consultați Depozitarea DEF în secțiunea Lichidul de evacuare diesel (DEF) din acest Manual de utilizare. Dacă este necesară golirea rezervorului DEF, consultați Golirea rezervorului DEF din secțiunea Carburantul, lubrifiții și lichidul de răcire din acest Manual de utilizare pentru procedura corespunzătoare.
5. Folosind pungi de plastic și bandă sau brățări autoblocante, etanșați admisiile și evacuarea aerului, țeava de ventilare a carterului arborelui cotit, furtunul de supraplin al radiatorului și capacul de umplere al sistemului de transmisie/hidraulic.

¹Deconectați cablul de masă al bateriei pentru perioade scurte de depozitare (20–90 de zile).

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea sistemului de emisii al tractorului. Nu deconectați niciodată comutatorul de deconectare a bateriei în timp ce lumina comutatorului de deconectare a bateriei este aprinsă sau se aprinde intermitent. Consultați Comutatorul de deconectare a bateriei din secțiunea Operarea motorului din acest manual de utilizare.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor sistemului electric. Evitați să depozitați tractorul echipat cu EVT/eAutoPowr la temperaturi sub -40 °C (-40 °F).

6. Aduceți comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de oprire.
7. Deconectați bateriile. Consultați Service pentru baterii și conexiuni din secțiunea Service–Sistemul electric a acestui manual de utilizare.
8. Demontați și depozitați bateriile într-un loc uscat și răcoros. Mențineți bateriile încărcate.¹
9. Acoperiți toate suprafețele metalice expuse (mașinate) cum sunt tijele cilindrilor de ridicare și tijele cilindrilor de direcție cu un film subțire de vaselină.
10. Lubrifiați toate niplurile gresoare.

Dacă tractorul trebuie să fie depozitat în exterior, urmați aceste precauții suplimentare.

1. Acoperiți panoul de instrumente, manetele de control și scaunul cu foi de material sau carton pentru a le proteja împotriva razelor soarelui.
2. Curățați bine exteriorul tractorului. Consultați Exteriorului tractorului în secțiunea Service – Curățarea, din acest manual de utilizare.
3. Cerați sau acoperiți în întregime cu material impermeabil tractorul.
4. Ridicați pneurile sau șenilele de pe sol și/sau acoperiți-le pentru a le proteja împotriva căldurii și a razelor soarelui.

Scoaterea tractorului din depozit

1. Scoateți toate acoperitorile amplasate în sau pe tractor la pregătirea pentru depozitare.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului, eliminați etanșarea țevii de ventilare a carterului arborelui cotit.

2. Eliberați toate deschiderile care au fost etanșate pe timpul depozitării.
3. Îndepărtați murdăria și depunerile acumulate, în special din jurul motorului și din interiorul compartimentului motorului.

IMPORTANT: Dacă compresorul de aer condiționat este blocat, operarea motorului cu cuplajul compresorului cuplat ar putea deteriora cureaua sau compresorul.

4. Rotiți de câteva ori pulia compresorului de aer condiționat. Dacă folia nu se rotește liber, componentele compresorului ar putea fi gripate, consultați reprezentantul dvs. John Deere.
5. Verificați dacă cureaua de antrenare auxiliară prezintă crăpături și dacă trebuie efectuată servisarea; instalați cureaua de antrenare auxiliară pe folia compresorului sistemului de aer condiționat.
6. Verificați zona de sub și din jurul tractorului pentru a depista orice urme de scurgeri de lichid.

IMPORTANT: Dacă nivelul uleiului de transmisie-hidraulic a fost corect în momentul depozitării și nu sunt urme de scurgeri a uleiului hidraulic, nu ar trebui să fie motive de îngrijorare la pornirea tractorului chiar dacă nivelul din tubul de vizionare a uleiului de transmisie-hidraulic este mic. După o perioadă de depozitare, uleiul hidraulic se poate scurge în transmisie, determinând indicarea unui nivel scăzut prin vizor, chiar și când nivelul de ulei disponibil este cel corespunzător. Dacă există indicii ale unor scurgeri de ulei, nu porniți tractorul până ce nu s-a depistat cauza și nu s-au efectuat reparațiile necesare. Dacă nu există indicii ale unor eventuale scurgeri de ulei, însă există îndoieli cu privire la nivelul uleiului de la momentul depozitării, verificați nivelul uleiului hidraulic cât mai curând posibil după pornirea tractorului.

7. Verificați nivelul uleiului de transmisie/hidraulic. Adăugați ulei dacă este necesar.
8. Verificați nivelurile tuturor celorlaltor lichide. Completați după cum este necesar.
9. Umpleți rezervorul de carburant.

IMPORTANT: Pentru a confirma motorul cu care este echipat tractorul dumneavoastră, consultați înregistrarea numărului de serie al motorului în secțiunea Numerele de identificare, din acest Manual de utilizare.

10. (Motoare din Faza finală 4 și Etapa V) Dacă rezervorul cu fluid de evacuare diesel (DEF) nu a fost golit, testați concentrația de uree, consultați Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF) din secțiunea Fluidul de evacuare diesel (DEF) a acestui Manual de utilizare. În cazul în care concentrația nu este în conformitate cu specificațiile, goliți rezervorul și umpleți-l cu DEF nou sau cu o calitate corespunzătoare. Dacă rezervorul de DEF a fost golit, umpleți rezervorul; consultați Reumplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF), din secțiunea Lichidul de evacuare diesel (DEF), din acest manual de utilizare pentru procedurile adecvate.

11. Inspectați pneurile sau șenilele. Pentru a verifica:

- Pneururi: Verificați pneurile și verificați presiunea de umflare. Consultați secțiunile Roțile din față sau din spate și Pneururile din acest manual de utilizare.
- Șenilele: Verificați starea și uzura șenilelor. Consultați Uzura șenilelor, din secțiunea Service – Verificarea, din acest manual de utilizare.

12. Efectuați toate lucrările de service zilnic și de la 10 ore și orice alte operații de service programate după cum este necesar; consultați Lucrările de service zilnice sau la 10 ore din secțiunea Lucrările de service – Fișele de service din acest manual de utilizare.

13. Montați bateriile și conectați cablurile.

14. Porniți întrerupătorul bateriei.

15. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția FUNCȚIONARE pentru un minut pentru a permite sistemului de alimentare cu carburant să se amorseze.

NOTĂ: În timpul funcționării motorului la turație redusă de ralanti, verificați vizual toate instrumentele și indicatoarele pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.

16. Porniți și lăsați motorul să funcționeze la turație redusă de ralanti timp de câteva minute.
17. Verificați funcțiile și sistemele tractorului, inclusiv sistemul de aer condiționat.
18. Încălziți tractorul înainte de a-l pune sub sarcină.

RX32825.00000FE -58-06JAN22-1/1

Specificații

Motorul

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
PUTERE				
Putere nominală a motorului PS ^b (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R120)	360 kW (490 CP)	397 kW (540 CP)	434 kW (590 CP)	471 kW (640 CP)
Putere nominală a motorului PS ^b (CP ISO) la motor cu 2100 rpm (ECE-R24):				
Motoare din Final Tier 4/Etapa V și Faza 2/Etapa II	346 kW (470 CP)	381 kW (518 CP)	417 kW (566 CP)	452 kW (614 CP)
Motor Tier 3/Etapa IIIA	325 kW (442 CP)	362 kW (492 CP)	399 kW (542 CP)	436 kW (592 CP)
Puterea nominală a prizei de putere (CP SAE) la turația nominală a prizei de putere (1895 rot/min) ^{c,d}	249 kW (335 CP)			
Interval de putere constantă (rot/min)	1550			
MOTOR				
Producător	Motor diesel John Deere PowerTech 13,6 l / JD14X			
Aspirare:				
Motor Final Tier 4/Etapa V	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite		Turbosuflante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	
Motor Tier 3/Etapa IIIA	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	Turbosuflante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite		
Motor Tier 2/Etapa II	Turbosuflantă dublă cu geometrie fixă în prima etapă, geometrie cu supapă de evacuare în a doua etapă, postrăcire aer-aer			—
Turație nominală (rpm)	2100			
Tip	Diesel, în linie, 6 cilindri, cămăși de cilindru cu manșon umed și chiulasă cu 4 supape			
Filtru de aer motor	În două etape, cu aspirare la evacuare			
Cilindree	13.6 l (827 in ³)			
Alezaj și cursă	132 x 165 mm (5.20 x 6.50 in)			
Raport de compresie	15.9:1			
Lubrifiere	Presiune completăm filtrare debit complet cu ocolire			
Filtru de ulei	Filtru de ulei de tip rotativ cu cartuș schimbabil			
SISTEMUL DE CARBURANT				
Tip	Rampă comună de înaltă presiune controlată electronic, cu pompă electrică de transfer al carburantului (cu auto-amorsare)			
Sistem filtru	Două etape cu separator de apă și lumină indicatoare de service			
Filtru principal	Cartuș de 10 microni înlocuibil, cu senzor de indicare a apei și drenare			
Filtru secundar	Element rotativ de 2 microni			
Tip de carburant necesar:				
Motor Final Tier 4	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B20)			
Motor Etapa V	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B8)			

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt.1713812355324 -58-22APR24-1/3

Specificații

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
Motor Tier 3/Etapa IIIA	Carburant cu conținut de sulf 50 ppm (compatibil cu Diesel B20 Max)			
Motor Tier 2/Etapa II	Carburant cu conținut de sulf 500 ppm (compatibil cu Diesel B20 Max)			—

^aIndisponibil cu emisiile Tier 2/Etapa II.

^bTermen german pentru cal putere, un PS fiind echivalentul a 0,9863 cai putere.

^cNu include pierderile în echipamentul opțional.

^d80% din valoarea MOE măsurată în fabrică.

[Screper]	9RX		
	490	540	590
PUTERE			
Putere nominală motor (ECE-R120)	360 kW (490 CP)	397 kW (540 CP)	434 kW (590 CP)
Puterea nominală a motorului (CP ISO) la o turație a motorului de 2100 rpm (ECE-R24):			
Motoare din Final Tier 4/Etapa V și Faza 2/Etapa II	346 kW (470 CP)	381 kW (518 CP)	417 kW (566 CP)
Motor Tier 3/Etapa IIIA	325 kW (442 CP)	362 kW (492 CP)	399 kW (542 CP)
Interval de putere constantă (rot/min)	1550		
MOTOR			
Producător	Motor diesel John Deere PowerTech 13,6 l / JD14X		
Aspirare:			
Motor Final Tier 4/Etapa V	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite		Turbosufiante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite
Motor Tier 3/Etapa IIIA	Turbosuflantă cu supapă de evacuare unică, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	Turbosufiante duble cu supapă de evacuare în prima etapă, geometrie fixă în a doua etapă, postrăcire aer-aer și recircularea gazelor de evacuare răcite	
Motor Tier 2/Etapa II	Turbosuflantă dublă cu geometrie fixă în prima etapă, geometrie cu supapă de evacuare în a doua etapă, postrăcire aer-aer		
Turație nominală (rpm)	2100		
Tip	Diesel, în linie, 6 cilindri, cămăși de cilindru cu manșon umed și chiulasă cu 4 supape		
Filtru de aer motor	Etapă dublă cu aspirare eşapament		
Cilindree	13.6 l (827 in ³)		
Alezaj și cursă	132 x 165 mm (5.20 x 6.50 in)		
Raport de compresie	15.9:1		
Lubrifiere	Presiune completăm filtrare debit complet cu ocolire		
Filtru de ulei	Filtru de ulei de tip rotativ cu cartuș schimbabil		
SISTEMUL DE CARBURANT			
Tip	Rampă comună de înaltă presiune controlată electronic, cu pompă electrică de transfer al carburantului (cu auto-amorsare)		
Sistem filtru	Două etape cu separator de apă și lumină indicatoare de service		
Filtru principal	Cartuș de 10 microni înlocuibil, cu senzor de indicare a apei și drenare		
Filtru secundar	Element rotativ de 2 microni		

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt,1713812355324 -58-22APR24-2/3

Specificații

[Screper]	9RX		
	490	540	590
Tip de carburant necesar:			
Motor Final Tier 4	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B20)		
Motor Etapa V	Diesel cu conținut de sulf foarte redus (compatibil cu Diesel B8)		
Motor Tier 3/Etapa IIIA	Carburant cu conținut de sulf 50 ppm (compatibil cu Diesel B20 Max)		
Motor Tier 2/Etapa II	Carburant cu conținut de sulf 500 ppm (compatibil cu Diesel B20 Max)		

chdx6jt,1713812355324 -58-22APR24-3/3

Capacități

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
Rezervor de carburant	1514,0 l (400,0 gal)			
Rezervor de DEF ^b	120,0 l (31,7 gal)			
Sistem de răcire ^c	56,5 l (14,9 gal)			
Volumul de ulei din carter ^d	64 l (16,9 gal)			
Ulei transmisie/sistem hidraulic/punte:				
Fără cârlig cu agățare în 3 puncte și priză de putere	234,7 l (62,0 gal)			
Cu cârlig cu agățare în 3 puncte și priză de putere	242,3 l (64,0 gal)			
Marcaje de referință pe rezervorul hidraulic:				
Marcajul PLIN LA RECE	103,0 l (27,2 gal)			
Marcajul MINIM LA RECE	91,8 l (24,3 gal)			
Marca de ulei de extracție de volum mare (punct pe indicatorul de vizibilitate) ^e	150,0 l (39,6 gal)			
Transmisie/rezervor hidraulic:				
Debit standard	208,0 l (55,0 gal)			
Debit mare	212,0 l (56,0 gal)			

^aIndisponibil cu emisiile din Faza 2/Etapa II.

^bDoar motoare Final Tier 4/Stage V.

^cInclude capacitatea rezervorului de dezaerare.

^dFiltru inclus.

^ePentru aplicații care necesită volume mari de ulei (de exemplu, o semănătoare pneumatică).

[Screper]	9RX		
	490	540	590
Rezervor de carburant	1514,0 l (400,0 gal)		
Rezervor de DEF ^a	120,0 l (31,7 gal)		
Sistem de răcire ^b	56,5 l (14,9 gal)		
Volumul de ulei din carter ^c	64 l (16,9 gal)		
Ulei transmisie/sistem hidraulic/punte	234,7 l (62,0 gal)		
Marcaje de referință pe rezervorul hidraulic:			
Marcajul PLIN LA RECE	103,0 l (27,2 gal)		
Marcajul MINIM LA RECE	91,8 l (24,3 gal)		
Marca de ulei de extracție de volum mare (punct pe indicatorul de vizibilitate) ^d	150,0 l (39,6 gal)		

^aDoar motoare Final Tier 4/Stage V.

^bInclude capacitatea rezervorului de dezaerare.

^cFiltru inclus.

^dPentru aplicațiile care necesită volume mari de ulei (de exemplu, tragerea a 3 screpere).

AK08008,0001498 -58-16FEB23-1/1

Sistemul hidraulic

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
Tip	Centru închis, compensat în presiune/debit			
Supape de control selectiv	Standard – 4; opțional – 5, 6, 7 și 8			
Presiunea maximă	20000 kPa (2900 psi)			
Debit nominal:				
Pompă de 85 cc	208 l/min (55 gal/min)			
Pompă dublă de 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)			
Debit disponibil ^b :				
Pompă simplă la o cuplă de 1/2 inch	132 l/min (35 gal/min)			
Pompă dublă la o cuplă de 3/4 inch	170 l/min (45 gal/min)			

^aIndisponibil cu emisiile din Faza 2/Etapa II.

^bValorile aproximative ale debitului la o turație de 2100 rpm a motorului.

[Screper]	9RX		
	490	540	590
Tip	Centru închis, compensat în presiune/debit		
Supape de control selectiv	Standard—4; opțional—6		
Presiunea maximă	20000 kPa (2900 psi)		
Debit nominal:			
Pompa dublă de 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)		
Debit disponibil ^a :			
Pompă dublă la o cuplă de 3/4 inch	170 l/min (45 gal/min)		

^aValorile aproximative ale debitului la o turație de 2100 rpm a motorului.

kd34109,1676038127272 -58-16FEB23-1/1

Transmisie și lanț cinematic

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
TRANSMISIE				
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25.0 mph) ^b	Standard			
PUNȚILE DIN FAȚĂ ȘI SPATE				
Transmisii finale	Pinion de arbore principal și rolă dublă cu pinion flotant			
120 mm cu guler	Standard			
Suporturile punții din spate	Opțional ^{c,d}			
Suporturile punții din față	Opțional ^{e,d}			
Mecanismul de blocare a diferențialului:				
Electrohidraulic, blocare completă	Standard			
Decuplare automată pentru diverse unghiuri de bracăj selectabile	Standard			
ȘENILE				
Lățime:				
457 mm (18 in) (înguste)	Opțional		—	
610 mm (24 in) (înguste)	Opțional		—	
762 mm (30 in)	Standard			
914 mm (36 in)	Opțional			
Distanța:				
2218 mm (87 in)	Standard			
2032 mm (80 in)	Opțional		—	
2235 mm (88 in)	Opțional		—	
3048 mm (120 in)	Opțional			
DIRECȚIE				
Servodirecție hidraulică cu pompă de rezervă electronică	Standard			
ActiveCommand Steering (ACS)	Opțional			
FRÂNELE				
Putere hidraulică, disc umed, reglare automată pe puntea față și spate	Standard			
Frânele hidraulice ale remorcii	Opțional			

^aIndisponibil cu emisiile Tier 2/Etapa II.

^bPentru datele privind viteza de deplasare, consultați Vitezele de deplasare — Transmisia e18™, din această secțiune a manualului de utilizare.

^cIncluse cu cârlig cu agățare în 3 puncte.

^dCu șenile de 30 sau 36 in.

^eCu rezervoare ale autocisternei de stropit sau lamă de buldozer.

[Screper]	9RX		
	490	540	590
TRANSMISIE			
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25.0 mph) ^a	Standard		
PUNȚILE DIN FAȚĂ ȘI SPATE			
Transmisii finale	Pinion de arbore principal și rolă dublă cu pinion flotant		
120 mm cu guler	Standard		

Continuare pe pagina următoare

chdx6jt,1720789978149 -58-12JUL24-1/2

Specificații

[Screper]	9RX		
	490	540	590
Suporturile punții din spate	Standard		
Suporturile punții din față	Standard		
Mecanismul de blocare a diferențialului:			
Electrohidraulic, blocare completă	Standard		
Decuplare automată pentru diverse unghiuri de bracăj selectabile	Standard		
ȘENILE			
Tip	Șenile din seria screper Camso 6500		
Lățime:			
762 mm (30 in)	Standard		
Distanța:			
2218 mm (87 in)	Standard		
DIRECȚIE			
Servodirecție hidraulică cu pompă de rezervă electronică	Standard		
ActiveCommand Steering (ACS)	Opțional		
FRÂNELE			
Putere hidraulică, disc umed, reglare automată pe puntea față și spate	Standard		
Frânele hidraulice ale remorcii	Opțional		

^aPentru datele privind viteza de deplasare, consultați Vitezele de deplasare — Transmisia e18™, din această secțiune a manualului de utilizare.

chdx6jt,1720789978149 -58-12JUL24-2/2

Priza de putere [Ag], cârligul [Ag] și bara de tractare

[Ag]	9RT			
	490	540	590	640 ^a
CUPLAJUL				
Cuplaj spate cu 3 puncte de prindere - categoria 4N/3 cu cuplaj rapid (electric-hidraulic cu detectare a efortului):				
Capacitate de ridicare de 6804 kg (15000 lb.)	Opțional	—		
Capacitate de ridicare de 9072 kg (20000 lb.)	Opțional	—		
Cuplaj spate cu 3 puncte de prindere - categoria 4N/4 cu cuplaj rapid (electric-hidraulic cu detectare a efortului):				
Capacitate de ridicare de 6804 kg (15000 lb.)	Opțional			
Capacitate de ridicare 9072 kg (20000 lb)	Opțional			
BARA DE TRACTARE				
Pentru limitele de sarcină ale barei de tractare, consultați secțiunea Limitele de sarcină ale barei de tractare [Ag], din acest manual de utilizare.				
Priza de putere				
Spate — Independent:				
1 3/4 inchi, 20 de caneluri, 1000 rpm	Opțional			

^aIndisponibil cu emisiile din Faza 2/Etapa II.

[Screper]	9RX		
	490	540	590
BARA DE TRACTARE			
Pentru limitările de sarcină pe bara de tractare, consultați Aplicații screper, din secțiunea Bara de tractare [Screper], din prezentul manual de utilizare.			

AK08008,000149B -58-16FEB23-1/1

Sistemul electric

Tip	Trei baterii în paralel
Alternator/baterie	Standard — 250A/12V; Opțional — 330A/12V
Curentul total de pornire la rece	2775 (baterii 3-925 CCA, grupul 31)

AK08008,0000465 -58-15FEB23-1/1

Tehnologie integrată

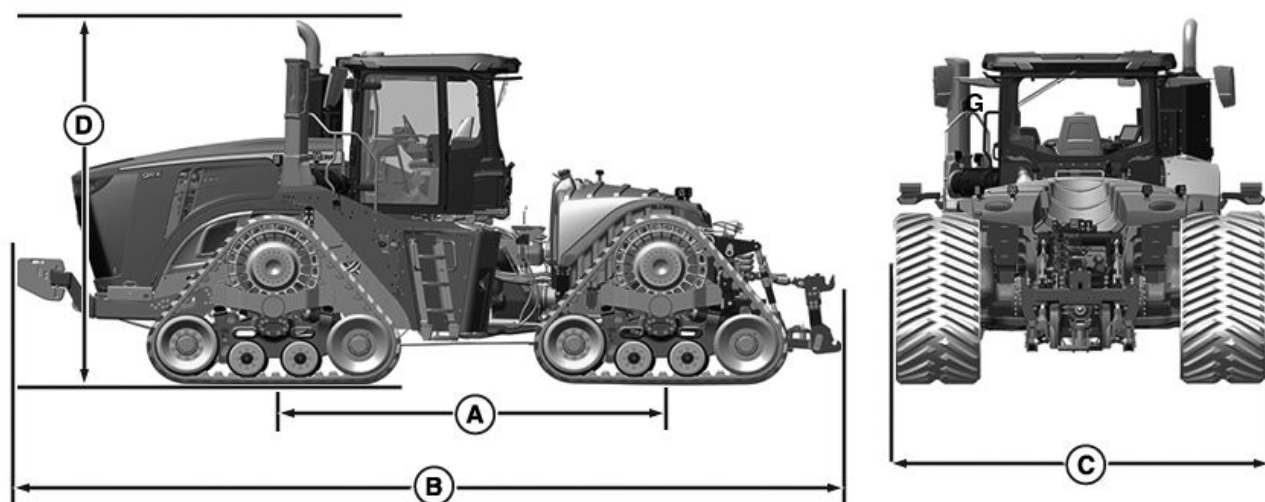
AutoTrac:	
Final Tier 4	Integrat
Motoare Etapa V, Faza 3/Etapa IIIA și Faza 2/Etapa II	Pregătit
Hardware pentru conectivitate	Include cablajul integrat al cabinei, antena, modemul JDLINK (MTG) și cablajele Ethernet ^a
Conectivitate^b	Conectivitatea JDLINK poate fi activată în John Deere Operations Center
Conectarea uneltei ISOBUS	Standard (ISO 11783)
CommandCenter G5:	
Afișaj CommandCenter G5 de 257 mm (10.1 in) cu procesor G5	Disponibilitate în funcție de destinație
Afișaj CommandCenter G5 ^{Plus} de 325 mm (12,8 inchi) cu procesor G5	Disponibilitate în funcție de destinație

^aCablurile Ethernet pot varia în funcție de configurație.

^bDisponibilitatea serviciului de conectivitate diferă de la o țară la alta.

kd34109,1656355638833 -58-26JUN23-1/1

Dimensiuni generale



RXA0183326 — UN — 28MAY21

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
LUNGIME				
Ampatament (A)	4128 mm (162.3 in)			
Cu cuplaj de remorcă și cuplă (B)	8795 mm (346.3 in)			
LĂȚIME (C)				
Lățimea curelei 457 mm (18 in) (îngustă):				
Spațiere urme de 2032 mm (80 in)	2489 mm (98.0 in)		—	
Spațiere urme de 2235 mm (88 in)	2692 mm (106.0 in)		—	
Spațiere urme de 3048 mm (120 in)	3505 mm (138.0 in)		—	
610 mm (24 in) (îngustă)Lățimea curelei:				
Spațiere urme de 2032 mm (80 in)	2642 mm (104.0 in)		—	
Spațiere urme de 2235 mm (88 in)	2845 mm (112.0 in)		—	
Spațiere urme de 3048 mm (120 in)	3658 mm (144.0 in)		—	
Lățimea curelei 762 mm (30 in):				
Spațiere urme de 2218 mm (87 in)	2980 mm (117.3 in)			
Spațiere urme de 3048 mm (120 in)	3810 mm (150.0 in)			
914 Lățimea curelei 914 mm (36 in:				
Spațiere urme de 2218 mm (87 in)	3132 mm (123.3 in)			
Spațiere urme de 3048 mm (120 in)	3962 mm (156.0 in)			
ÎNĂLȚIME (D)				
Partea superioară a acoperișului	3716 mm (146.3 in)			
Cu girofaruri opționale ^b	3750 mm (147.7 in)			
Cu consolă pentru receptor StarFire	3729 mm (146.8 in)			
Cu receptor StarFire integrat	3747 mm (147.5 in)			
Cu receptor universal StarFire 6000	3866 mm (152.2 in)			

Continuare pe pagina următoare

ufh43i3,1714070832131 -58-12JUL24-1/3

Specificații

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
Partea de sus a evacuării:				
Motor Final Tier 4	3685 mm (145.1 in)			
Motor Etapa V	3949 mm (155.5 in)			
Motor Tier 3/Etapa IIIA	3690 mm (145.3 in)			
Motor Tier 2/Etapa II	3690 mm (145.3 in)			—
RAZĂ DE BRACAJ				
Cu șenile de 762 mm (30 in) la o distanță între benzile de rulare de 2210 mm (87 in)	6422 mm (21.1 ft)			
DISTANȚĂ				
Bara de tractare ^c	325 mm (12.8 in)			

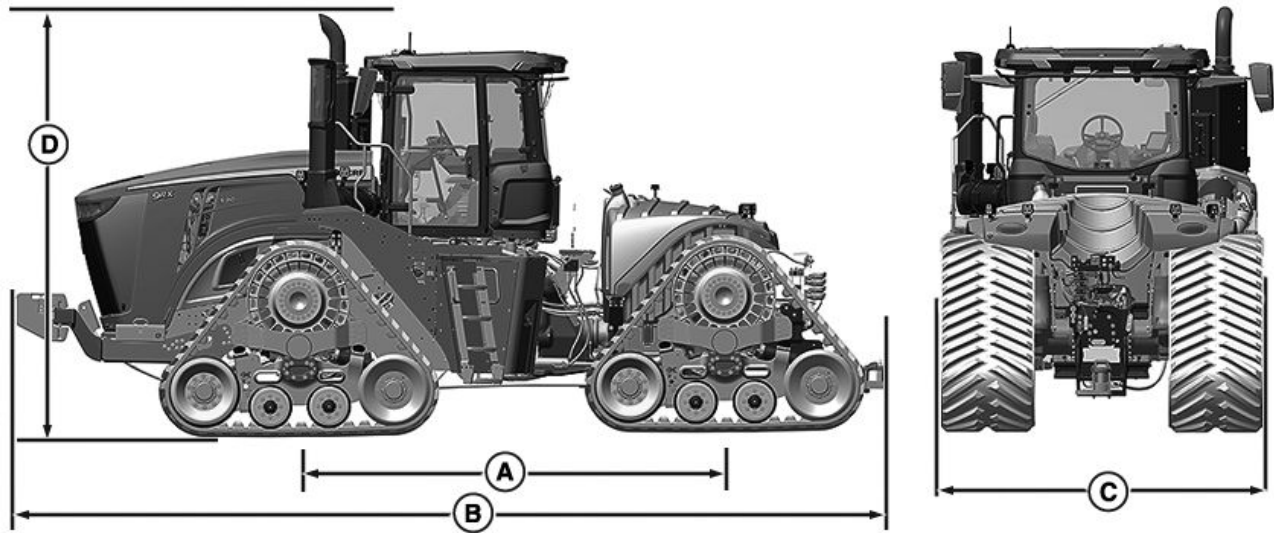
^aIndisponibil cu emisiile Tier 2/Etapa II.

^bTractoare versiunea B. Pentru descrierea versiunilor, consultați secțiunea Lumini din acest manual de utilizare.

^cDe la sol la partea inferioară a suportului barei de tractare.

Continuare pe pagina următoare

ufh43t3,1714070832131 -58-12JUL24-2/3



RXA0183327 — UN — 28MAY21

[Screper]	9RX		
	490	540	590
LUNGIME			
Ampatament (A)	4128 mm (162.5 in)		
Cu greutateți frontale și bară de tractare (B) ^a	8454 mm (332.8 in)		
LĂȚIME (C)			
Lățimea curelei 762 mm (30 in)	2980 mm (117.3 in)		
ÎNĂLȚIME (D)			
Partea superioară a acoperișului	3730 mm (146.9 in)		
Cu receptor StarFire integrat	3747 mm (147.5 in)		
Cu receptor universal StarFire 6000	3866 mm (152.2 in)		
Partea de sus a evacuării:			
Motor Final Tier 4	3685 mm (145.1 in)		
Motor Etapa V	3949 mm (155.5 in)		
Motor Tier 3/Etapa IIIA și Tier 2/Etapa II	3690 mm (145.3 in)		
RAZĂ DE BRACAJ			
Cu șenile de 762 mm (30 in) la o distanță între benzile de rulare de 2210 mm (87 in)	9144 mm (30 ft)		
DISTANȚĂ			
Bara de tractare ^b	325 mm (12.8 in)		

^aBară de tractare de categoria 5 în poziția cea mai în spate.

^bDe la sol la partea inferioară a suportului barei de tractare.

ufh43t3,1714070832131 -58-12JUL24-3/3

Sarcinile și greutatea tractorului

Sarcina verticală statică maximă admisibilă

Sarcina maximă admisă [Ag] kg (lb)				
Punte	9RX			
	490	540	590	640 ^a
Față	16000 (35274)			
Spate	16000 (35274)			
Total	32000 (70548)			

^aIndisponibil cu emisiile Tier 2/Etapa II.

Sarcina maximă admisă [screper] kg (lb)			
Punte	9RX		
	490	540	590
Față	14061 (31000)		
Spate	14061 (31000)		
Total	28123 (62000)		

Presiunea medie de contact (la masa maximă admisă din punct de vedere tehnic):

- Puntea din față: 248 kPa (36 psi)
- Puntea spate: 248 kPa (36 psi)

Pentru sarcinile barei de tractare, consultați Limitările de sarcină ale barei de tractare [Ag] sau Aplicațiile screperului [Screper] din secțiunea Bara de tractare, din secțiunea a acestui manual de utilizare.

Greutățile tractorului

[Ag]	9RX			
	490	540	590	640 ^a
GREUTATE DE TRANSPORT ESTIMATĂ				
Tractor dotat cu motor din Final Tier 4/Etapa V, șenile standard de 30 inci, distanță de 87 inci, neîncărcat, rezervor de carburant plin, fără priză de putere și fără cuplaj în 3 puncte	26000 kg (57200 lb)			
Tractor dotat cu motor din Faza 3/Etapa IIIA, șenile standard de 30 inci, distanță de 87 inci, neîncărcat, rezervor de carburant plin, fără priză de putere și fără cuplaj în 3 puncte	25841 kg (56850 lb)			
Tractor echipat cu motoare Tier 2/Etapa II, șenile standard de 30 inci, spațiere de 87 inci, neîncărcat, rezervor de carburant plin, fără priză de putere și fără cuplaj în 3 puncte	25713 (56569 lb)			—
NIVEL MAXIM DE LEST^b	28123 kg (62000 lb)		30390 kg (67000 lb)	

^aIndisponibil cu emisiile din Faza 2/Etapa II.

^bPentru instrucțiuni specifice privind balastul, consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.

[Screper]	9RX		
	490	540	590
GREUTATE DE TRANSPORT ESTIMATĂ			
Tractor dotat cu motor din Final Tier 4/Etapa V, șenile standard de 30 inci, distanță de 87 inci, neîncărcat și cu un rezervor de carburant plin	26000 kg (57200 lb)		
Tractor dotat cu motor Tier 3/Etapa IIIA, șenile standard de 30 inci, spațiere 87 inci, neîncărcat și un rezervor de carburant plin	25841 kg (56850 lb)		
Tractor dotat cu motor Tier 2/Etapa II, șenile standard de 30 inci, spațiere 87 inci, neîncărcat și cu un rezervor de carburant plin	25713 (56569 lb)		
NIVEL MAXIM DE LEST^a	27216 kg (60000 lb)		

^aPentru instrucțiuni specifice privind balastul, consultați secțiunea Lestarea performantă din acest manual de utilizare.

AK08008,0001294 -58-14JUN23-1/1

Nivelul emisiilor sonore (1322/2014/UE)

Nivelul maxim de zgomot la urechea operatorului^a: 86 dB

Zgomotul la trecere maxim^b: 89 dB

^aMetodă de măsurare în conformitate cu Directiva 2009/76/CE (1), Suplimentul II și reglementarea (UE) 1322/2014, anexa XIII, metoda de testare 2

^bMetoda de măsurare conform Directivei 2009/63/EC (2)

NOTĂ: Nivelul de zgomot de la urechea operatorului este sub cerințele directivei de 86 dB(A) cu ferestrele și ușile cabinei închise. Conducerea în funcție de nivelul de zgomot este sub cerințele directivei de 89 dB(A).

EC82310,000074E -58-26JUN23-1/1

Nivel de vibrații

Nivel maxim de vibrații la scaunul operatorului^a: 2,4 m/s²

Nivel maxim de vibrații la volan^a: 1,8 m/s²

^aMetoda de măsurare conform GOST 31193

EC82310,0000F4D -58-16FEB23-1/1

Clasificarea cabinei în conformitate cu EN 15695-1 (pentru aplicarea substanțelor chimice de protecție a culturilor și a fertilizatoarelor lichide) (1322/2014/UE)

Clasificarea cabinei conform cu EN 15695-1 oferă informații despre eficiența protecției contra substanțelor nocive oferită de către cabină.

Categoriile 1–4 sunt utilizate pentru clasificare și sunt specificate pe o etichetă în interiorul cabinei.

Înlocuiți autocolantul dacă lipsește sau este deteriorat. Contactați reprezentantul John Deere local.

NOTĂ: Tractoarele în conformitate cu reglementările UE și EAUE sunt dotate cu o cabină din categoria 1.

Category 1 — Cabina nu oferă nicio protecție împotriva substanțelor care sunt nocive pentru sănătate.

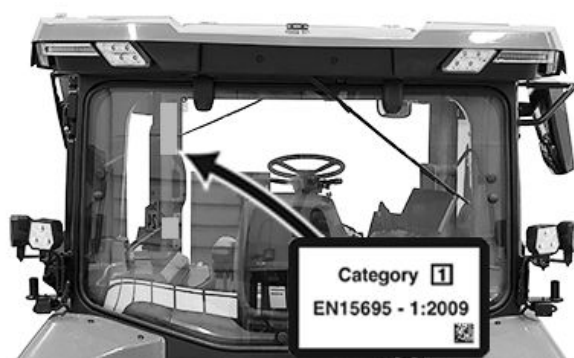
Category 2 — Cabina oferă protecție împotriva particulelor solide din aer cum este praful, dar nu și împotriva aerosolilor și a vaporilor.

Category 3 — Cabina oferă protecție împotriva prafului și aerosolilor (substanțe lichide în suspensie, ca cele pulverizate), dar nu și împotriva vaporilor.

Category 4 — Cabina oferă protecție împotriva prafului, aerosolilor și vaporilor.

ATENȚIE: Înainte de a lucra într-un mediu care conține substanțe periculoase (de exemplu: atunci când se utilizează pesticide) verificați dacă cabina oferă suficientă protecție. Consultați fișele de date ale produsului furnizate de fabricantul lichidului de pulverizat, care specifică ce categorie de cabină este necesară.

În cazul cabinelor din categoriile 3 și 4, aflați dacă filtrele instalate în cabină au fost verificate conform EN 15695-2:2009 și dacă sunt potrivite pentru substanțele chimice utilizate (consultați



Eticheta prezentată numai ca ilustrație (poate să nu indice categoria cabinei instalate)

informațiile de la fabricant) înainte de a lucra într-un mediu care conține substanțe periculoase.

Filtrele de aer proaspăt și de recirculare a aerului din cabină trebuie servitate conform specificației. Schimbați filtrele la fiecare 1000 de ore de funcționare sau anual, în funcție de care condiție se îndeplinește prima. Consultați Filtre cabină din secțiunea Service – Schimbare, din acest manual de utilizare.

Consultați fișele de date ale produselor și de identificare a substanțelor chimice de protecție a culturilor. Acestea conțin informații importante despre cum să evitați pericolele.

Următoarele cerințe trebuie respectate pentru a oferi cea mai bună protecție:

1. Toate etanșările (la ușă, ferestre și acoperiș) să fie în stare bună.
2. Ușile, ferestrele și acoperișul închise.
3. Trecerile pentru cabluri din cabină să fie etanșate corespunzător.
4. Ventilatorul pornit.
5. Filtrele de aer din cabină să fie în stare bună.

KD34109,0000754 -58-18JAN22-1/1

Vitezele față de sol—Transmisia PowerShift e18

Treptele de viteză de mers înainte

Treaptă	Viteze față de sol ^a km/h (mph)
1	4,1 (2.5)
2	5,0 (3.1)
3	5,5 (3.4)
4	6,2 (3.9)
5	6,8 (4.2)
6	7,7 (4.8)
7	8,4 (5.2)
8	9,4 (5.8)
9	10,4 (6.5)
10	11,6 (7.2)
11	12,8 (8.0)
12	14,0 (8.7)
13	15,7 (9.8)
14	17,3 (10.7)
15	21,4 (13.3)
16	25,0 (15.5) ^{b,c}
	26,4 (16.4) ^b
17	25,0 (15.5) ^{b,c}
	32,4 (20.1) ^b
18	25,0 (15,5) ^b la 1316 erpm ^c
	39,9 (24.8) ^b

^aVitezele față de sol prezintă o turație nominală de 2100 rpm a motorului (exceptând cazul în care se specifică altfel).

^bDacă există.

^cTurația motorului limitată electronic.

Treptele de viteză de mers înapoi

Treaptă	Viteze față de sol km/h (mph)
R1	4,1 (2.5)
R2	5,5 (3.4)
R3	6,2 (3.9)
R4	8,4 (5.2)
R5	9,4 (5.8)
R6	12,8 (8.0)

KD34109,0000947 -58-16FEB23-1/1

Uniunea Economică Eurasiatică

Aceste informații se aplică numai produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al statelor membre ale Uniunii Economice Eurasiatice.

Producător:

Deere & Company, Moline, Illinois S.U.A.

Numele reprezentantului autorizat în Uniunea Economică Eurasiatică:

Societatea cu răspundere limitată "Eurasia Group Kazakhstan" (Eurasia Group Kazakhstan)

Adresa reprezentantului autorizat:

Orașul Astana, micro-districtul Karaotkel, strada Kazanat, clădirea 1/1, etajul 4



Marcajul EAC

Pentru asistență tehnică, contactați distribuitorul.

Data fabricației este indicată de marcajul produsului de pe sau de lângă plăcuța cu numărul de serie.

DX,EAC,KZ -58-10MAY23-1/1

TS1738 —UN—26APR16

Durata de viață proiectată a mașinii

Această mașină este proiectată și fabricată astfel încât să asigure o durată mare de funcționare productivă, dar durata de funcționare efectivă depinde de un număr de factori, inclusiv severitatea condițiilor de lucru și realizarea întreținerii recomandate. (Consultați secțiunea Servisare din acest manual.)

Efectuați inspecția și revizia periodică a mașinii împreună cu reprezentantul John Deere. Revizia poate conduce la recomandări pentru servisare, repararea componentelor, recondiționare sau înlocuire, sau, la sfârșitul duratei

de funcționare, recomandarea ca mașina să fie scoasă din funcțiune. (Consultați secțiunea separată referitoare la scoaterea din funcțiune, din acest manual, pentru informații referitoare la eliminarea și reciclarea componentelor mașinii.)

Nicio mașină nu trebuie să fie operată dacă componentele implicate în siguranță lipsesc sau necesită servisare. Toate componentele implicate în siguranță care lipsesc sau sunt deteriorate, inclusiv semnele de siguranță, trebuie să fie reparate sau înlocuite înainte de operare.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -58-14SEP15-1/1

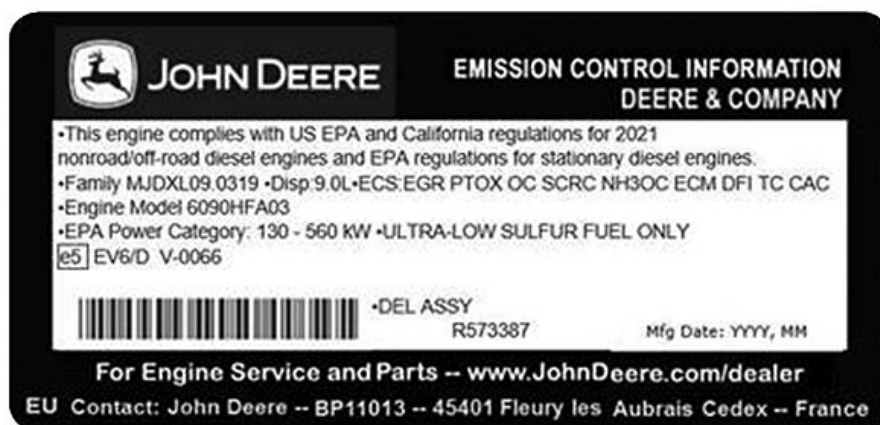
Informații necesare referitoare la emisii

Furnizor de servicii

Un atelier de reparații sau o persoană la alegerea proprietarului poate să întrețină, să înlocuiască sau să repare dispozitivele și sistemele de control al emisiilor, folosind piese de schimb originale sau echivalente. Totuși, serviciile în garanție, de rechemare, sau altele suportate de John Deere trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -58-08DEC23-1/1

Emisiile de dioxid de carbon (CO₂)



RG33429 —UN—04FEB21

MOSTRĂ – Eticheta privind emisiile motorului

Pentru a identifica emisiile de dioxid de carbon (CO₂), localizați eticheta privind emisiile motorului. Identificați familia corespunzătoare pe eticheta privind emisiile și identificați elementul corespunzător din diagramă.

NOTĂ: Prima literă a numărului familiei nu este utilizată pentru identificarea familiei pe diagramă.

Această măsurare a CO₂ rezultă din testarea printr-un ciclu de testare fix, în condiții de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) și nu implică și nu exprimă nicio garanție a performanței unui anumit motor.

Etichetă emisii familie	Rezultat CO ₂
_JDXL02.9323	952 g/kWh
_JDXL02.9327	784 g/kWh
_JDXL04.5337	819 g/kWh
_JDXL04.5338	682 g/kWh
_JDXL04.5304	1004 g/kWh
_JDXN04.5174	792 g/kWh
_JDXL06.8324	720 g/kWh
_JDXL06.8328	683 g/kWh
_JDXL06.8336	701 g/kWh
_JDXN06.8175	771 g/kWh
_JDXL09.0319	646 g/kWh
_JDXL09.0325	695 g/kWh
_JDXL09.0329	657 g/kWh
_JDXL09.0333	650 g/kWh
_JDXL13.5326	684 g/kWh
_JDXL13.6320	651 g/kWh
_JDXL13.5340	632 g/kWh
_JDXL18.0341	683 g/kWh
_JDXL18.0342	687 g/kWh
F28	870 g/kWh
F32	710 g/kWh
F33	677 g/kWh

Continuare pe pagina următoare

DX,EMISSIONS,CO2 -58-23JUN23-1/2

DECLARAȚIA DE GARANTARE A CONTROLULUI EMISIILOR ÎN CHINA



CHINA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

To determine if the John Deere engine qualifies for the additional warranties set forth below, look for the "Emissions Control Information" label located on the engine. If the engine is operated in China and the Emissions Control Information label contains an Information Disclosure number, refer to the "China Emission Control Warranty Statement".

Warranties stated on this certificate refer only to emissions-related parts and components of your engine. The complete engine warranty, less emissions-related parts and components, is provided separately. If you have any questions about your warranty rights and responsibilities, you should contact John Deere at 400-6576-555.

JOHN DEERE'S WARRANTY RESPONSIBILITY:

John Deere warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that this off-road diesel engine including all parts of its emission-control system was designed, built and equipped so as to conform at the time of sale with GB20891-2014 and HJ1014-2020 and is free from defects in materials and workmanship which would cause the engine to fail to conform with applicable China regulations for a period of five years from the date the engine is placed into service or 3,000 hours of operation, whichever first occurs.

Where a warrantable condition exists, John Deere will repair or replace, as it elects, any part or component with a defect in materials or workmanship that would increase the engine's emissions of any regulated pollutant within the stated warranty period at no cost to you, including expenses related to diagnosing and repairing or replacing emission-related parts. Warranty coverage is subject to the limitations and exclusions set forth herein. Emission-related components include engine parts developed to control emissions related to the following:

Air-induction system	Aftertreatment devices
Fuel System	Sensors
Exhaust gas recirculation systems	Electronic control units

EMISSION WARRANTY EXCLUSIONS:

John Deere may deny warranty claims for malfunctions or failures caused by:

- Non-performance of maintenance requirements listed in the Operator's Manual.
- The use of the engine / equipment in a manner for which it was not designed.
- Abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications or alterations.
- Accidents for which it does not have responsibility or by acts of God.

The off-road diesel engine is designed to operate on diesel fuel as specified in the Fuels, Lubricants and Coolants section in the Operators Manual. Use of any other fuel can harm the emissions control system of the engine / equipment and is not approved for use.

To the extent permitted by law John Deere is not liable for damage to other engine components caused by a failure of an emission-related part, unless otherwise covered by standard warranty.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. REMEDIES UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED TO THE PROVISIONS OF MATERIAL AND SERVICES AS SPECIFIED HEREIN. WHERE PERMITTED BY LAW, NEITHER JOHN DEERE NOR ANY AUTHORIZED JOHN DEERE ENGINE DISTRIBUTOR, DEALER, OR REPAIR FACILITY OR ANY COMPANY AFFILIATED WITH JOHN DEERE WILL BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

LX628019 —UN—10DEC21



中国排放物控制质保声明 您的质保权利和责任

为了确定约翰迪尔发动机是否符合下述额外质保，请查看发动机的“排放标签”。如果发动机是在中国销售使用并且“排放标签”包含信息公开编号，请参考本声明。

本质保声明只涉及与发动机排放相关的零部件。对于发动机整机以及与非排放相关零部件的质保声明将另行提供。如果您对您的质保权利和责任有任何疑问，请致电 400-6576-555 联系约翰迪尔。

约翰迪尔保修责任

约翰迪尔向最终购买者和每位后续购买者保证：该非道路柴油发动机，包括其排放控制系统的所有零件的设计、制造和配置在销售时均符合《非道路移动机械用柴油机排气污染物排放限值及测量方法（三、四阶段）》（GB20891-2014）和《非道路柴油移动机械污染物排放控制技术要求》（HJ1014-2020）标准的规定，发动机材料无缺陷，在工艺上不会导致不符合中国法规的缺陷，保修期从发动机销售之日起算五年或作业 3000 小时，先到者为准。

如符合质保条件，约翰迪尔将按其选择，修理或者更换任何在材料或工艺存在缺陷，会导致法规规定的发动机排放污染物增加的零部件，在规定的质保期内，您无需支付任何费用，包括与诊断、维修或更换排放相关零部件的费用。保修范围受以下限制和排除条款约束。排放相关的部件包括下列为控制排放物而开发的发动机零件：

进气系统	后处理装置
燃油系统	传感器
废气再循环系统	发动机电子控制单元

排放保修除外条款

约翰迪尔有权拒绝由以下原因引起故障或失效的保修申请：

- 不履行操作手册中列出的维修要求
- 不按设计的方式使用发动机/设备
- 误用、疏忽、不正确的维修或未经批准而进行的修改或改装
- 非因约翰迪尔责任导致的事故或不可抗力引起的事故

该非道路柴油发动机的运行需要使用指定的柴油机燃油，这一点在操作手册中“燃油、润滑油和冷却液”章节中明确规定。任何其他燃油的使用都可能导致发动机/设备的排放控制系统受损，因此不得使用。

在法律允许的范围内，除非标准保修另有规定，否则约翰迪尔对因排放相关零部件故障而导致的其他发动机部件损坏不承担责任。

本质保声明将替代所有其他明示或暗示的保证，包括任何促销性或出于其他目的的间接保证。本质保声明所涉及的保修服务仅限于本声明规定的零部件和质保条款。在法律允许的情况下，约翰迪尔或任何约翰迪尔授权的发动机批发商、经销商或维修机构或任何约翰迪尔附属公司均不对间接或后继损失负责。

LX528020 — UN—10DEC21

DX,EMISSIONS,NR4 -58-21APR22-2/2

Notificările și licențele software-ului de la terți

Copyrightul pentru anumite porțiuni ale Software-ului de pe acest utilaj se poate afla în proprietatea unor terțe părți ("Software terț"), acestea fiind utilizate și distribuite sub licență. Linkul Acord de licență din secțiunea Informații despre sistem din CommandCenter Software Manager include declarațiile, notificările și licențele pentru acest software de la terți. Notificările privind software-ul de la terți sunt incluse odată cu distribuirea prezentului acord de licență. Dacă nu reușiți să găsiți aceste notificări privind Software-ul de la terți, scrieți la adresa inclusă mai jos. Software-ul terț este licențiat conform licenței aplicabile Software-ului terț, fără a lua în considerare nicio afirmație contrară din acest Acord de licență. Software-ul de la terți conține software protejat prin drepturi de autor, oferit

sub licență GPL/LGPL sau alte licențe copyleft, copii ale acestor licențe sunt incluse în Notificările terților. Puteți obține de la noi codul-sursă corespunzător pentru astfel de software de la terți de la Deere o perioadă de trei ani după ultima livrare a Software-ului prin trimiterea unei scrisori de solicitare la:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202
SUA

Includeți numele produsului și numărul versiunii de software în scrisoarea de solicitare. Această ofertă este valabilă pentru orice persoană care primește această informație.

EC82310,0000F7B -58-14FEB23-1/1

Numerele de identificare

Plăcile de identificare

Fiecare tractor este echipat cu plăcuțele de identificare indicate în această secțiune. Seria completă de litere și numere ștanțate pe plăci:

- Identificați o componentă sau un ansamblu.

- Sunt necesare când comandați piese de schimb sau identificați tractorul sau reperul pentru oricare din programele de întreținere a produselor John Deere.

Pentru fiecare plăcuță de identificare, înregistrați cu precizie numerele de identificare în spațiul oferit.

RW29387,00003B7 -58-04MAR20-1/1

Înregistrarea numărului de identificare al produsului

Placa cu date de identificare (A) se află de-a lungul cadrului de pe partea dreaptă a tractorului.

Numărul de identificare al produsului

* _____ *

Numărul de identificare al produsului (PIN): constă în 17 poziții fără spații, liniuțe sau alte întreruperi:

Pozițiile 1-3: Codul global al fabricantului (WMC) (de ex., 1RW)

Pozițiile 4-7: Porțiunea numerică a numărului de model al tractorului.

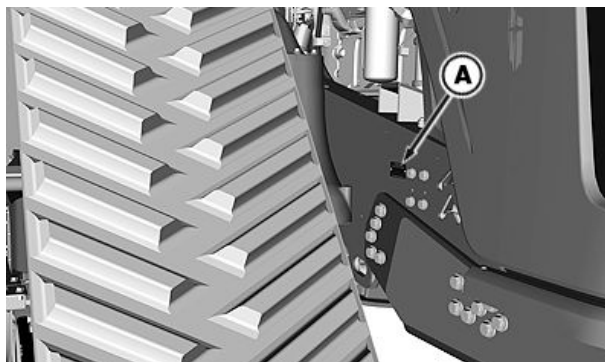
Poziția 8: Sufixul identificatorului de model (informație suplimentară despre mașină).

Poziția 9: Literă de verificare calculată pe baza valorilor și pozițiilor celorlalte șaisprezece caractere.

Poziția 10: Anul calendaristic al fabricației este o literă care indică anul calendaristic (nu anul de model) al fabricației. Valoarea acestui caracter este specificată în tabel.

Caracterele utilizate pentru a indica anul fabricației sau anul modelului			
Anul	Cod	Anul	Cod
2015	F	2016	G
2017	H	2018	I

Poziția 11: Codul de opțiune al transmisiei:



RXA0148089 —UN—01MAY15

A—Placa cu date de identificare

Cod de opțiune a transmisiei și configurației	
P	Transmisie Powershift

Pozițiile 12: Informațiile suplimentare privind produsele oferă informații suplimentare privind configurația produselor. Caracterul de la poziția 12 este numărul 8 pentru configurația a patru șenile.

Pozițiile 13-17: Numărul de serie secvențial va fi un număr de serie unic care identifică un tractor specific cu același indicativ de model.

În plus: Asteriscurile (*) precedă primul caracter și sunt plasate după ultimul caracter al PIN-ului, pentru a se descuraja falsificările sau modificările. Aceste asteriscuri nu sunt considerate ca făcând parte din PIN-ul de 17 caractere.

SV81855,0000386 -58-24AUG15-1/1

Numărul de identificare al produsului (numai pentru China)

* _____ *

Înregistrați numărul PIN în spațiul prevăzut pentru aceasta

Position 8 — Cod dotări și de serie

Position 10 — Caracter care indică anul calendaristic al fabricației

Position 11 — Cod de opțiune pentru transmisie și configurație

Poziția 8			
Codul de dotări	Codul de serie		
	2	4	6
R	D	M	S

Poziția 10					
Codul	M	N	P	R	S
An	2021	2022	2023	2024	2025

Poziția 11		
Codul		Opțiune pentru transmisie și configurație
[Ag]	[Screper]	
J	L	e18™ Powershift™



Placa PIN (A) se află pe partea dreaptă a cadrului tractorului

JOHN DEERE
 PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER
 出厂编号

TRACK TRACTOR
 履带式拖拉机

MADE IN USA
 美国制造
DEERE & COMPANY
 WATERLOO, IOWA, USA
 迪尔公司
 美国, 爱荷华州, 滑铁卢市

ENGINE POWER
 发动机标定功率 (12 小时)
 BUILD DATE
 制造日期
 STANDARD NUMBER
 拖拉机执行标准

Plăcua NIP

KD34109,000081E -58-09JUN22-1/1

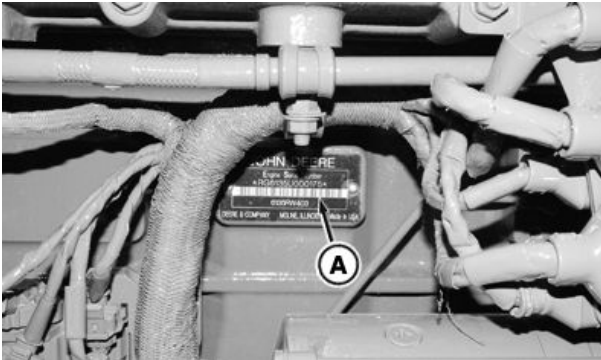
RXA0185273 —UN—30AUG21

RXA0187226 —UN—10JUN22

Numărul de serie al motorului

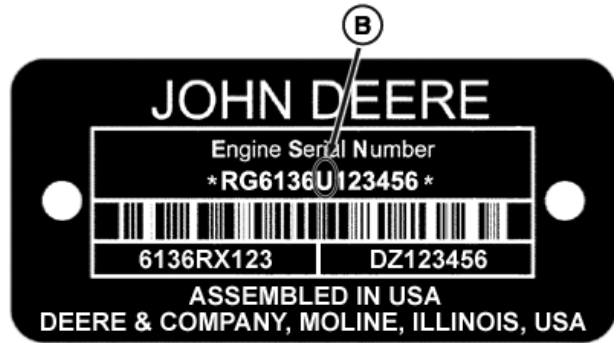
* _____ *

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut



Plăcuța cu numărul de serie al motorului (A) este amplasată pe partea stângă a motorului lângă demaror (piese demontate pentru claritate)

RXA0160356 —UN—03AUG17



RXA0184055 —UN—10JUN21

Exemplu de plăcuță cu numărul de serie al motorului

Position 7 — Cod configurație emisii motor (B)

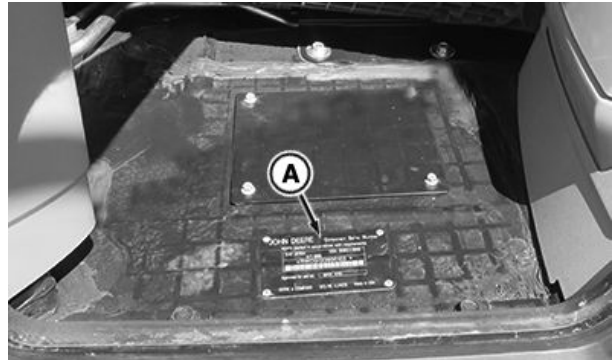
Pozitia 7	
Cod	Configurație emisii motor
U	Final Tier 4/Etapa V
L	Tier 3 / Etapa IIIA
G	Faza 2/Etapa II

RW29387,0000A27 -58-14FEB22-1/1

Numărul de serie al cabinei

* _____ *

Înregistrați numărul de serie în spațiul prevăzut pentru aceasta



Plăcuța cu numărul de serie al cabinei (A) este sub covorul de pe podeaua cabinei la ușa cabinei

RXA0179149 —UN—18AUG20

EC82310,000006F -58-22OCT20-1/1

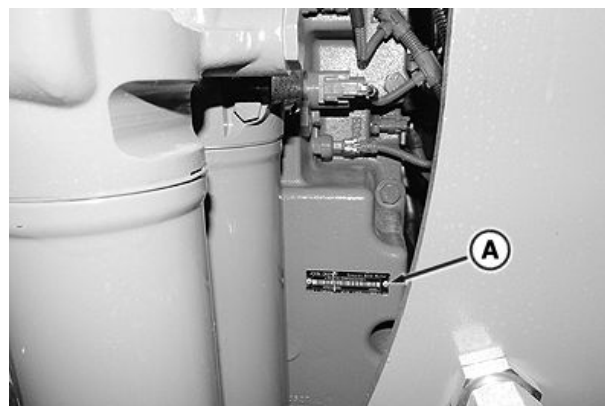
Înregistrarea numărului de serie al transmisiei

Placa de identificare (A) pentru Powershift este amplasată în partea din spate dreapta a carterului transmisiei, aproape de filtrele transmisiei.

Număr de serie

* _____ *

A—Plăcuța de identificare



Transmisie Powershift

TO84419,000021F -58-16JAN15-1/1

RXA0142107 —UN—05JUN14

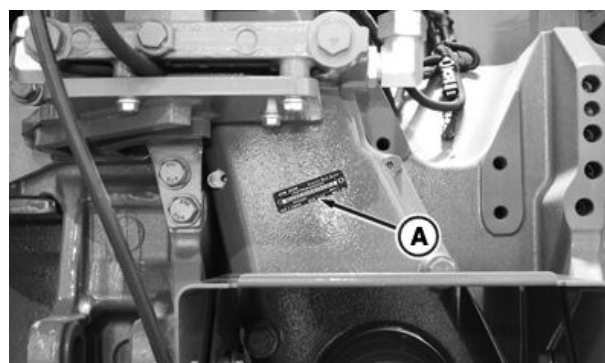
Înregistrarea numărului de serie al cutiei prizei de putere

Placa de identificare (A) este situată pe cutia prizei de putere, în spatele tractorului.

Număr de serie

* _____ *

A—Plăcuța de identificare



Înregistrați numărul de serie al prizei de putere

TO84419,0000220 -58-16JAN15-1/1

RXA0142515 —UN—24JUN14

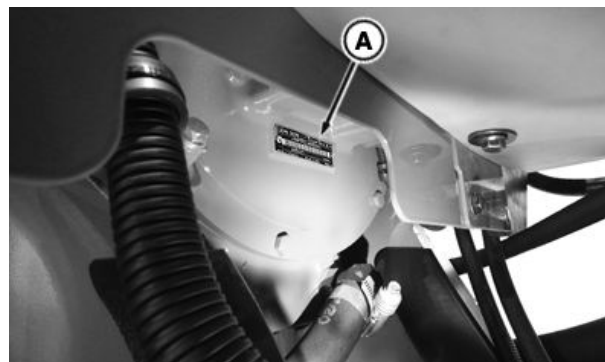
Înregistrarea numărului de serie al ambreiajului prizei de putere

Placa de identificare (A) este situată pe ambreiajul prizei de putere, în zona axului.

Număr de serie

* _____ *

A—Plăcuța de identificare



Numărul de serie al ambreiajului prizei de putere (vedere de jos)

TO84419,0000221 -58-16JAN15-1/1

RXA0142514 —UN—24JUN14

Numerele de serie ale șenilei

Șenile față

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

Înregistrați numărul de serie al șenilei stânga în spațiul prevăzut pentru aceasta

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

Înregistrați numărul de serie al șenilei dreapta în spațiul prevăzut pentru aceasta

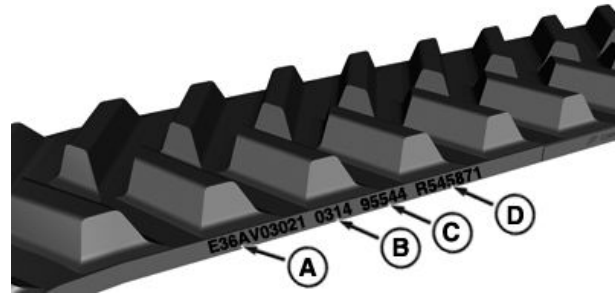
Șenile spate

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

Înregistrați numărul de serie al șenilei stânga în spațiul prevăzut pentru aceasta

* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *

Înregistrați numărul de serie al șenilei dreapta în spațiul prevăzut pentru aceasta



RXA0145009 —UN—23SEP14

- Data fabricației (B): patru cifre care indică data fabricației. Exemplu: 0314 (martie 2014).
- Cinci sau șase cifre care indică numărul de serie al șenilei (C).
- Numărul de piesă John Deere (D) este format dintr-o literă urmată de șase numere. Exemplu: R123456.

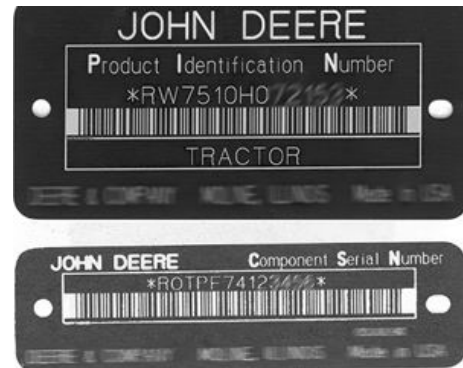
Numerele de identificare ale șenilelor cuprind:

- Numărul de serie al producătorului (A) este o combinație de zece litere și cifre inscripționate pe marginile șenilelor.

KD34109,000081D -58-12JUL24-1/1

Păstrați documentele de proveniență

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor și numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare și comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
 - Marcați mașina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
 - Fotografați în culori fiecare mașină din diferite unghiuri

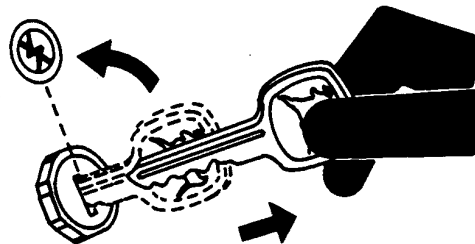


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Mentțineți mașinile asigurate

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când mașina este depozitată:
 - Coborâți echipamentele la sol
 - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
 - Scoateți toate cheile și bateriile
3. Când parcați mașina în interior, puneți echipamentele în fața ieșirii și încuiați clădirea.
4. Când parcați mașina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată și împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte și raportați imediat orice furt autorităților.
6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.



TSS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Schimbarea proprietarului

Proprietar ulterior

Al doilea proprietar

Număr de serie:	Modelul tractorului:
Numărul motorului:	Numărul de înregistrare:
Proprietar Anterior:	Proprietarul nou:
Adresa:	Adresa:
Data achiziției: Ora Achiziționării:	Ștampila reprezentantului (<i>numai la cumpărarea prin distribuitor</i>)

Al treilea proprietar

Număr de serie:	Modelul tractorului:
Numărul motorului:	Numărul de înregistrare:
Proprietar Anterior:	Proprietarul nou:
Adresa:	Adresa:
Data achiziției: Ora Achiziționării:	Ștampila reprezentantului (<i>numai la cumpărarea prin distribuitor</i>)

TS36762,000029B -58-07JUN24-1/1

Ante-livrare

Lista de verificări înainte de livrare

NOTĂ: Realizați o copie a acestei liste de verificare și completați-o în timpul lucrului.

Unele dintre opțiunile enumerate nu sunt disponibile pe anumite tractoare.

Următoarele inspecții, reglaje și lucrări de service au fost efectuate înainte de livrarea acestei mașini.

Finalizarea procedurii de rulare preliminară a sistemului de aer condiționat

IMPORTANT: Reduceți riscul de deteriorări ale compresorului sistemului de aer condiționat. Finalizați procedura de rulare preliminară când tractorul:

- Sosește la reprezentanță.
- Nu a funcționat de mai mult de 29 de zile.

- ☐ 1. Finalizați verificările pre-pornire.
- ☐ 2. Porniți tractorul și lăsați motorul să funcționeze la turație redusă de ralanti.
- ☐ 3. Comutați sistemul de aer condiționat pe treapta ridicată.
- ☐ 4. Lăsați tractorul să funcționeze timp de minim trei minute.
- ☐ 5. Opiți tractorul.

Finalizarea următoarelor verificări pre-pornire înainte de funcționarea tractorului

- ☐ 1. Nivelul de ulei al motorului este cuprins între marcasele de nivel Scăzut și nivel Maxim.
- ☐ 2. Nivelul lichidului de răcire este corespunzător.
- ☐ 3. Elementele epuratorului de aer sunt instalate corespunzător.
- ☐ 4. Colierele sistemului de admisie a aerului sunt strânse.
- ☐ 5. Nivelurile uleiului de transmisie, hidraulic și de punte sunt corespunzătoare.
- ☐ 6. Niplurile de lubrifiere sunt gresate.
- ☐ 7. Scuturile, apărătoarele, balustradele și treptele sunt instalate corespunzător.
- ☐ 8. Instrumentul cu asistență electrică este conectat corect (dacă tractorul este echipat cu conectorii de descărcare VC-B). Consultați Instrucțiuni de conectare a instrumentului cu acționare servoasistată DZ128740.
- ☐ 9. Vopseaua nu prezintă defecte.
- ☐ 10. Etichetele exterioare și interioare sunt întinse și curate.
- ☐ 11. Folia de plastic de protecție a fost îndepărtată de pe scaune și panouri.
- ☐ 12. Curelele de șenilă, rolele intermediare și rolele mediane nu prezintă defecte.

Porniți tractorul înainte de a continua verificările.

- ☐ 13. Porniți și lăsați tractorul să funcționeze la turație redusă de ralanti timp de minim trei minute.

IMPORTANT: Determinați dacă procedura de rulare preliminară a sistemului de aer

condiționat este necesară. Acționați tractorul, dacă este necesar.

- ☐ 14. Finalizați procedura de rulare preliminară a sistemului de aer condiționat.
- ☐ 15. Opiți tractorul.

Verificați tractorul cu privire la:

- ☐ 16. Scurgeri de lichid de răcire.
- ☐ 17. Scurgeri de ulei de motor.
- ☐ 18. Scurgeri de carburant.
- ☐ 19. Scurgeri de ulei de transmisie, hidraulic și de punte.
- ☐ 20. Cilindrul de tensionare a șenilei, capacele și garniturile butucului rolei intermediare și ale rolei mediane nu prezintă scurgeri.

Finalizarea următoarelor verificări în interiorul cabinei

- ☐ 1. Verificați codurile de diagnosticare. Dacă sunt prezente coduri de diagnosticare, înregistrați codurile și consultați Service ADVISOR pentru a rezolva și repara după cum este necesar. Ștergeți toate codurile.
- ☐ 2. Toate sistemele de frânare funcționează corect:
 - Frânele de picior.
 - Frânele hidraulice și pneumatice ale remorcii.
 - Frâna de parcare.
 - Frâna de urgență.
- ☐ 3. Transmisia funcționează corespunzător (inclusiv în poziția de PARCARE).
- ☐ 4. Comutatorul de pornire din neutru funcționează corespunzător.
- ☐ 5. SCV-urile funcționează corespunzător.
- ☐ 6. Cârligul funcționează corect.
- ☐ 7. Priza de putere funcționează corect.
- ☐ 8. Luminile sistemului de avertizare, afișajele instrumentelor și manometrele funcționează corespunzător.
- ☐ 9. Toate luminile funcționează corespunzător în toate pozițiile comutatorului.
- ☐ 10. Turațiile de ralanti înalt și redus ale motorului sunt setate corect.
- ☐ 11. Scaunul poate fi reglat corespunzător.
- ☐ 12. Verificați integritatea centurii de siguranță. Catarama centurii de siguranță funcționează corespunzător.
- ☐ 13. Ușile funcționează corespunzător.
- ☐ 14. Cabina și capitonajul sunt curate.
- ☐ 15. Codul regional al radioului premium este setat pentru locație.
- ☐ 16. Radioul funcționează corespunzător.
- ☐ 17. Spălătoarele și ștergătoarele funcționează corespunzător.
- ☐ 18. Încălzitorul, ventilația și sistemul de aer condiționat funcționează corect. Pentru detalii consultați broșura separată cu informații din cabina tractorului.
- ☐ 19. Alarma de rezervă funcționează corect (dacă este echipată).
- ☐ 20. Toate echipamentele opționale sunt instalate și funcționează corect.

Continuare pe pagina următoare

KD34109,00005B8 -58-10MAY24-1/3

Finalizarea acestor lucrări de service pentru distribuitor înainte de livrarea la client

IMPORTANT: Evitați deteriorarea lanțului cinematic. Utilizați tractorul la viteze mici (sub 10 mph (16 km/h)) în primele 6 ore de funcționare.

- ☐ 1. Spălați temeinic tractorul.
- ☐ 2. Încărcați bateria și setați codul datei acesteia.

IMPORTANT: Prelungirea tobei i antena radio măresc înălțimea tractorului. Luați în considerare restricțiile de distanță atunci când transportați tractorului.

- ☐ 3. Înlocuiți husa de ploaie pentru transport cu extensia pentru toba de eșapament.
- ☐ 4. Montați antena radio AM/FM dacă este necesar.¹
- ☐ 5. Verificați și reglați presiunea din pneuri.
- ☐ 6. Reglați spațiile dintre roți în funcție de necesitățile clientului:
 - ☐ Dacă este echipat cu pneuri duble cu John Deere CTIS, consultați instrucțiunile de instalare R572695.
 - ☐ Dacă este echipat cu pneuri duble față fără John Deere CTIS, consultați instrucțiunile de instalare R572069 pentru extensia față.
- ☐ 7. Verificați setările ampreței la sol a șenilelor și alinierea șenilelor. Dacă se efectuează o ajustare a alinierii în timpul alinierii șenilelor, asigurați-vă că strângeți din nou elementele de fixare ale plăcii exterioare a șasiului la cuplul specificat.
- ☐ 8. Verificați și reglați opritoarele direcției.²

IMPORTANT: Nerespectarea recomandărilor de transport rutier pentru tractoarele cu șenile poate anula garanția acestuia. Consultați secțiunea Transport și Indicații generale de utilizare a șenilelor din secțiunea Șenile – Informații generale din acest manual de utilizare.

- ☐ 9. Efectuați procedura de rodaj a sistemului șenilelor. Consultați Efectuarea rodajului sistemului șenilelor în secțiunea Service – rodajul (100 de ore de funcționare sau mai puțin) din prezentul manual de utilizare.

⚠ ATENȚIE: Evitați posibilitatea de leziune corporală. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile roților sau ale greutateților pentru roți slăbite. Nerespectarea procedurii de restrângere a șuruburilor poate avea ca rezultat vătămări corporale. Șuruburile roții și ale greutateții de pe roată sunt critice și necesită strângere repetată la cuplu pentru a asigura o strângere sigură.

IMPORTANT: Nerespectarea procedurii corecte de strângere poate duce la deteriorarea echipamentului. Strângeți din nou șuruburile

¹Amplasat în cabină.

după ce lucrați 3 ore, 10 ore și zilnic în prima săptămână de funcționare.

- ☐ 10. Strângeți roțile și greutatețile la cuplul specificat (chiar dacă nu sunt efectuate reglaje).
- ☐ 11. Strângeți roata de acționare (pinion) a șenilei, manșonul roții de acționare (pinion), roata pinionului intermediar și elementele de prindere a rolei centrale la cuplul specificat (chiar dacă nu se efectuează reglaje).
- ☐ 12. Repoziționați toate componentele din pozițiile de livrare în pozițiile de funcționare (adică oglinzile).
- ☐ 13. Reglați toate luminile, inclusiv luminile de avertizare de extremitate și girofarul. Verificați dacă toate luminile sunt în conformitate cu reglementările locale.
- ☐ 14. Reglați componentele agățătorului și fixați-le în poziție.
- ☐ 15. Lipiți emblema "vehicul lent" (dacă este necesar).
- ☐ 16. Setati afișajul conform preferințelor clientului.
- ☐ 17. Activați modul de curățare a sistemului de evacuare automată din CommandCenter.
- ☐ 18. Instalați receptorul StarFire.
- ☐ 19. Efectuați procedura de configurare a mașinii conectate împreună cu clientul. Consultați soluția CCMS 206001 pentru detalii.
- ☐ 20. Efectuați un test de deplasare. Verificați funcționarea corectă a tuturor sistemelor, inclusiv frânele pe transmisie și direcția.
- ☐ 21. Calibrați radarul.
- ☐ 22. Verificați codurile de diagnosticare. Dacă apar coduri, înregistrați-le și consultați Service ADVISOR pentru a le rezolva și repara după cum este necesar. Ștergeți toate codurile.
- ☐ 23. Instalați antena RTK (dacă există). Consultați Montarea radioului RTK (Real-Time Kinematic – radio cinematic în timp real) în secțiunea Accesorii din acest manual de utilizare.
- ☐ 24. Verificați dacă există scurgeri la rezervoarele tractorului ExactRate (dacă există):
 - a. Umpleți rezervoarele ExactRate cu 38 l (10 gal) de apă. Consultați Umplerea rezervoarelor din secțiunea Rezervoarele tractorului ExactRate, din acest manual de utilizare.
 - b. Conduceți tractorul timp de 5 până la 10 minute cu pompa ExactRate pornită și cu apa circulând.
 - c. Verificați sistemul pentru a depista eventualele scurgeri.
 - d. Goliți rezervoarele ExactRate. Consultați Golirea sistemului din secțiunea Rezervoarele tractorului ExactRate, din acest manual de utilizare.
 - e. Strângeți benzile de prindere a rezervorului ExactRate. Consultați Benzile de prindere a rezervorului din secțiunea Service – Strângere a acestui manual de utilizare.

Data și semnătura distribuitorului/tehnicianului de service

Ante-livrare

²Pentru a evita deteriorarea echipamentului tractoarelor echipate cu ILS și pneuri din grupa 43 sau mai mari, îndepărtați ambele opritoare de direcție utilizate la transport și reglați setările benzii de rulare.

KD34109,00005B8 -58-10MAY24-3/3

Lista de verificări la livrare i certificatul

Faceți două copii ale acestui formular. Completați o copie pentru client și păstrați o a doua copie pentru registrele reprezentanței.

☐ Copie client

☐ Copie reprezentant

Lista de verificări la livrare

La reprezentanță:

- ☐ Inspekția anterioară livrării efectuată
- ☐ Toată documentația și toate formularele necesare sunt disponibile
- ☐ Etichete montate
- ☐ Accesoriiile specificate de client și opțiunile sunt instalate sau disponibile

ATENȚIE: Evitați posibilitatea de leziune corporală. Nu operați niciodată tractorul cu șuruburile roților sau greutăților slăbite. Nerespectarea procedurii de strângere la cuplu poate duce la vătămări personale. Șuruburile roții și ale greutății de pe roată sunt critice și necesită strângere repetată la cuplu pentru a asigura o strângere sigură.

IMPORTANT: Nerespectarea procedurii corecte de strângere poate duce la deteriorarea echipamentului. Strângeți din nou șuruburile de roată după ce lucrați 3 ore, 10 ore și zilnic în prima săptămână de utilizare.

- ☐ Verificați strângerea organelor de asamblare pe cadru, suportul barei de tractare, roțile și greutatea pentru roți sau componentele sistemului șenilelor

În zona de livrare cu clientul: (arătat și explicat)

- ☐ Toate etichetele de avertizare pe mașină
- ☐ Amplasarea tuturor numerelor de serie pe utilaj
- ☐ Manual de utilizare
- ☐ Accesul la Textul de ajutor și funcții
- ☐ Punctele de lubrifiere și servizare de pe mașină și echipamente
- ☐ Întreținerea și îngrijirea pneurilor și a șenilelor
- ☐ Utilizarea programelor de lubrifiere și întreținere
- ☐ Procedurile de service în rodaj
- ☐ Procedura de garanție

Procedurile de operare demonstrate:

- ☐ Motorul—clapetă de accelerație, pornire și oprire
- ☐ Transmisia
- ☐ Direcția
- ☐ Frânele
- ☐ Cârligul și SCV
- ☐ Mecanismul de blocare a diferențialului
- ☐ Priza de putere
- ☐ Reglarea mecanismului de suspendare în trei puncte
- ☐ Sistemul ITEC
- ☐ Luminile
- ☐ Ștergătoarele
- ☐ Încălzitorul
- ☐ Sistemul de aer condiționat
- ☐ Afișaj și comenzi CommandCenter
- ☐ Scaunul operatorului

Certificat de livrare

Număr de serie:

Modelul vehiculului:

Numărul OM:

Ediția:

Nr. de înregistrare:

Nr. motorului:

Data livrării:

Numele proprietarului:

Ora livrării:

Adresa:

Reprezentanță:

Oraș/Județ:

Ștampila distribuitorului:

Cod poștal/Țară:

Prin prezenta, confirm recepționarea în stare bună a tractorului integral. Am primit manualul de utilizare. Toate lucrările necesare la livrare au fost efectuate și am fost informat în legătură cu metodele de operare sigură și lucrările zilnice de întreținere conform listei de verificări la livrare.

Semnătura clientului:

Semnătura instructorului din cadrul reprezentanței:

Data:

Data:

Index

	Pagina		Pagina
A		C	
Activarea modului Independent		Cabină	
Supapa de control selectiv	70A-10	Clasificare	500A-14
Adâncimea de încărcare		Calibrare radar.....	30C-8
Cuplaj spate	60E-6	Calibrarea alunecării.....	30C-9
Aer comprimat	220F-2	Capotă, deschidere	210-2
Afișajul de pe consola din colț	30A-1	Caracteristici de emisii	
Alarma de marșarier		Modificarea neautorizată.....	-2
Controlul volumului	50B-7	Carburant	
Alți lubrifianți		Baia rezervorului	220B-7
Utilizarea uleiului hidraulic și de transmisie	200E-1	Biodiesel	200A-3
Amestecarea lubrifianților	200E-2	Diesel	200A-1
Ansamblu prindere		Filtre	220D-5
Categoria 5	60F-9	Manipularea și depozitarea	200A-4
Ante-livrare		Rezervor	200A-5
Lista de verificări înainte de livrare	700-1	Sistem	20-17
Anual		Carburant diesel	200A-1
Verificarea centurilor de siguranță	220B-27	Carburantul biodiesel.....	200A-3
Aplicații		Carburantul diesel, testare	200A-6
Setarea comenzii	30C-12	Categorie bară de tractare 5 la 4	
Aplicații screper [Ag].....	60F-2	Adaptorul pentru știftul barei de tractare.....	60F-10
Aplicații screper [screper]	60F-2	Cârlig [Ag]	
Articulațiile cardanice frontale ale transmisiei		Specificații.....	500A-8
Lucrări de service.....	220D-30	Cârligul	
Asistența pe ecran.....	30C-1	Componente	60E-14
Atribuirea		Comutatoarele exterioare de ridicare și	
SCV.....	70A-10	coborâre, utilizare.....	60E-14
AutoLoad		Conversie.....	60E-18
Conectorul cablajului.....	90D-14	Cârligul din spate	
Automatizarea		Lubriifierea cârligului din spate	220E-7
SCV.....	70A-10	Centurile de siguranță	
Avertizare de oprire a mașinii, necesară	20-15	Verificare	220B-27
Avertizare de oprire necesară a mașinii	20-15	Clasificarea cabinei	
B		(1322/2014/UE).....	500A-14
Banda de serviciu și antena		Claxon	
Montare.....	90D-9	Utilizare	30-1
Bara de tractare.....	60F-1	Codurile de diagnosticare	
Bară de navigație.....	30B-9	Accesare	300B-2
Bară de tractare		Combustibil Diesel	
Cablu de remorcă	60F-8	Aditivi suplimentari	200A-2
Calcularea distanței de încărcare pe		Combustibilul	
verticală din spatele punții spate	60F-3	Lubricitate	200A-4
Calcularea sarcinii verticale statice	60F-3	Comenzi radio	30B-3
Bară de tracțiune		Comenzile cuplajului.....	30B-1
Specificații.....	500A-8	Comenzile de iluminare	30B-3
Bară scurtă de tractare		CommandARM	
Conversia barei de tractare a screperului	60F-7	Bară de navigație	30B-9
Becul luminii de frână		Comenzi radio	30B-3
Înlocuire	220F-18	Comenzile cuplajului	30B-1
Becurile cu halogen		Comenzile de iluminare	30B-3
Manipulare	220F-11	Comenzile de pe partea stângă	30B-6
Bolțuri de balama.....	220E-1	Controlul climatizării.....	30B-3
Bucșele pivotului de direcție	220E-3	Exemplu	30B-1
		Inversorul din dreapta	
		Transmisia e18.....	50G-1

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Maneta frânei de urgență.....	30B-9	Conexiuni hidraulice	
Manetele de control al prizei de putere.....	30B-3	Folosirea pompelor hidraulice de stropire [Ag] ...	70B-10
Manetele de control al supapelor SCV.....	30B-3	Identificarea componentelor [Ag]	70B-5
Poziție, reglare.....	30B-12	Identificarea componentelor [screper].....	70B-17
Roata de reglare a vitezei		Instrumente care necesită volume mari de	
Transmisia e18.....	50G-1	ulei hidraulic	70B-2
CommandCenter	30C-7	Conexiunile hidraulice	
Accesarea aplicației Lumini	90C-2	Conectarea/deconectarea furtunurilor hidraulice ..	70B-1
Afișaje compatibile	30C-6	Consola frontală	
Butoane de comandă rapidă.....	30B-9	Exemplu	30-1
Calibrarea		Console de montare	
Alunecare	30C-9	Monitor	90D-8
Calibrări		Controlul climatizării	30B-3
Radar.....	30C-8	Controlul inteligent total al echipamentului	
Cameră	30C-13	(iTEC)	
Capacitatea de afișare video	30C-13	Condiții de abandonare.....	40-6
Câmpurile de introducere a datelor.....	30C-7	Condiții de anulare	40-6
Identificarea luminii	90C-1, 90C-2	Condiții de inhibare	40-6
iTEC		Condiții de întrerupere	40-6
Condiții de abandonare	40-6	Descriere CommandCenter	40-2, 40-3
Condiții de anulare	40-6	Efectuați secvența.....	40-9
Condiții de inhibare.....	40-6	Funcțiile comenzilor CommandARM.....	40-1
Condiții de întrerupere	40-6	Recomandări (AutoLearn).....	40-9
Efectuați secvența	40-9	Setare atribuirii.....	40-7
Funcțiile comenzilor.....	40-1	Setarea unei secvențe	40-4
Funcțiile CommandCenter.....	40-2, 40-3	Controlul poziției	
Setare atribuirii	40-7	Cuplajul spate	60E-10
Luminile de pe capotă/centura cabinei	90C-6	Controlul TouchSet al adâncimii	
Meniul de setări ale utilajului.....	30C-1	Setări.....	70A-7
Pagina principală a setărilor luminilor	90C-3	Setări și reglaje	70C-1
Pornire/oprire	30C-6	Controlul tracțiunii	
Presetări pentru proiectoarele de lucru	90C-5	Cuplaj spate	60E-11
Setări de iluminare avansate	90C-6	Cuplaj	
Comutatoare externe		Cuplaj rapid	
Priza de putere.....	60A-9	Conectarea instrumentului	60E-16
Comutatorul cheii de contact.....	30-3	Reglarea flotării laterale	60E-17
Conector		Cuplaj (spate)	
Afișaj	90D-3	Cârlige inferioare de cuplaj rapid	
Afișajul GreenStar.....	90D-3	convertibile	
Diagnosticare	90D-1	Categorია 4N/3	60E-20
Ethernet	90D-3	Coborârea manuală	60E-15
Instrument		Funcționarea în modul de flotare	60E-13
Ethernet.....	90D-13	Cuplaj rapid	60E-16
Instrumentul		Cuplaj spate	
ISO 11783	90D-13	Valoare de referință pentru adâncime	60E-13
ISO 11783	90D-1	Cuplajul	
ISO 11786	90D-3	Cuplaj rapid	
Conectorul instrumentului		Deconectarea instrumentului.....	60E-16
Curățați conectorul Ethernet al instrumentului ..	220A-6	Echilibrarea instrumentului.....	60E-17
Curățați conectorul instrumentului	220A-6	Cuplajul rapid	
Ethernet	90D-13	Cuplajul rapid din categoria 4/4N.....	60E-18
ISO 11783	90D-13	Cuplajul spate [Ag]	
Conexiune de comunicație serială RS232.....	90D-14	Capacitățile de ridicare ale cuplajului.....	60E-1
Conexiune hidraulică		Curățare	
Exemplu de conectare a instrumentului		Filtrul de evacuare al motorului.....	20-7
[Ag].....	70B-11, 70B-13, 70B-15, 70B-16		
Exemplu de conectare a instrumentului			
[screper]	70B-19		

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Curățarea răcitorului de carburant/ulei și a condensatorului sistemului de aer condiționat Răcitorul/condensatorul sistemului de aer condiționat..... 220A-3	E
Curățați senzorul radarului cu fascicul dublu Servisare la 500 de ore Radar cu fascicul dublu 220A-5	Echipamentul pentru emisii Lucrări de service DPF 20B-5
Curea Întinzător 220B-28	Echipamentul remorcat, transportarea la viteze sigure..... 05-12
Cureaua alternatorului Înlocuire 220D-2	Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel..... 200-2
Cureaua compresorului sistemului de aer condiționat Înlocuire 220D-2	Efectuarea operațiilor de service și conectarea racordurilor STC..... 210-11
Cureaua de transmisie auxiliară a motorului 220D-2	Elementul de filtrare al separatorului de apă din carburant opțional (30 microni) Service—Schimbare 220D-6
Cureaua ventilatorului Înlocuirea 220D-1	Eliberarea unui tractor împotmolit Transportul 110-19
Curelele 220D-2	Emisii Limba necesară EPA 500A-16
Cutie pentru lanț 90D-15	Emisiile de dioxid de carbon 500A-17
Cuvinte de semnalizare, înțelegere 05-1	Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil 05-5
D	Examinarea sistemului de admisie a aerului—Motoare de 13,5 l din Faza finală 4 Sistemul de admisie a aerului Servisare la 500 de ore 220B-26
Date GPS Conexiune de comunicație serială RS232 90D-14	F
Deconectarea bateriei Conductele Purgw de DEF DEF, conductele Purgie Baterie, deconectare..... 220F-2	Filtre Aerul din cabină Inspectare sau înlocuire 220D-7
DEF Depozitare..... 200B-3	Carburant..... 220D-5
Eliminare 200B-5	Recircularea aerului din cabină Înlocuire 220D-7
Filtru în linie, schimbare 220D-14	Sistemul hidraulic..... 220D-19
Filtrul unității de dozare, schimbare 220D-18	Filtre de aerisire a rezervorului de carburant, înlocuire Filtre de aerisire rezervor de carburant..... 220D-7
Rezervor, curățare 220A-1	Filtre, ulei Filtrele de ulei..... 200-3
Rezervor, reumplere 200B-4	Filtrele de aer ale cabinei Inspectare sau înlocuire 220D-7
Testare 200B-5	Filtrele de aer ale motorului Inspectare Motor Final Tier 4/Etapa V sau Faza 3/Etapa IIIa 220D-9
Utilizarea în motoarele dotate cu SCR..... 200B-2	Motor Tier 2/Stage II..... 220D-11
Depozitare Aripă..... 90D-7	Filtrele de combustibil Filtre, combustibil 200A-6
Cutie frigorifică 90D-6	Filtro de escape, segurana Segurana, filtro de escape 05-19
Manual de utilizare 90D-7	Filtru Carburant (separator de apă), auxiliar, verificare i golire 220A-5
Partea superioară 90D-7	Punte..... 220D-19
Scoater din 400-2	Transmisia 220D-19
Depozitarea Cutie pentru lanț..... 90D-15	Filtru de carburant Separator de apă, auxiliar, verificare i golire..... 220A-5
Depozitarea carburantului 200A-4	
Depozitarea lubrifianților Depozitare, lubrifianți 200E-2	
Depozitarea tractorului 400-1	
Descriere stație iTEC..... 40-1	
Display electronic, utilizați în mod corespunzător..... 30C-1	
Durata de viață proiectată a mașinii 500A-16	

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Filtrul auxiliar de carburant i separatorul de apă		Indicatoare	
Verificai i golii	220A-5	Alertă.....	30A-1
Filtrul de aer de recirculare		Alertă de service	300B-1
Inspectare sau înlocuire	220D-7	Avertisment	30A-1
Filtrul de DEF în linie		Digital	30A-1
Schimbare	220D-14	Informații	300B-1
Filtrul unității de dozare a DEF		STOP	300B-1
Schimbare	220D-18	Indicatoare de nivel	30A-1
Flotare laterală.....	60E-17	Indicatoarele de avertizare privind frâna	30A-1
Fluid de evacuare diesel		Indicatorul de eroare de direcție	30A-1
DEF		Informații despre screper	
Filtrul cu gât de umplere.....	220A-2	Conectarea cablajului AutoLoad	70E-4
Frâna remorcii		Informații screper [Screper]	
Sistemul hidraulic.....	50A-6	Ciclu de utilizare a screperului	70E-1
Frână motor		Inspectare	
Service la 5000 de ore	220B-31	Sau înlocuirea filtrelor de aer ale cabinei	220D-7
Frâne		Sau înlocuirea filtrului de aer de recirculare.....	220D-7
Frânele hidraulice ale remorcii.....	50A-6	Intervalele de service pentru uleiul de motor și filtru	
Frânele	50A-5	Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB,	
Frâna de urgență	220B-25	Etapa IV și Etapa V	
Frigider	90D-6	baie de ulei de 0,12 l/kW sau mai mare	200C-7
Funcționarea motorului		Operare la mare altitudine	200C-1
Bateria externă pentru pornirea asistată		Intrare AUX	
sau încărcătorul.....	20-23	Radio.....	90D-1
Comutator de deconectare a bateriei.....	20-17	Intrare USB	
Pornirea motorului.....	20-18	CommandCenter.....	90D-1
		Radio.....	90D-1
G		Introducere privind	
		Sistemul electric.....	220F-1
Glosar	00-1	iTEC	
Golire		Funcții	
Filtrele de carburant	220B-3	Transmisie Efficiency Manager	40-10
Golirea			
Baia rezervorului de carburant.....	220B-7	I	
GPS			
Configurarea tractorului	50B-2	Înlocuire	
		Becul luminii de frână.....	220F-18
H		Înlocuirea siguranțelor modulului releului de alimentare a uneltei	220F-10
		Înlocuiți becul remorcii	
HVAC		Servisarea sistemului electric	220F-21
Setări		Înregistrarea numărului de serie al ambreiului prizei de putere.....	500B-4
Accesare	90E-1	Înregistrarea numărului de serie al cutiei prizei de putere	500B-4
Automatizarea controlului climatizării	90E-3	Înregistrarea numărului de serie al motorului	500B-3
Modul de circulație a aerului.....	90E-4	Înregistrarea numărului de serie al transmisiei.....	500B-4
Pagina principală.....	90E-1	Înregistrați numărul de identificare al produsului	500B-1
Setare temperatură	90E-3	Numărul de identificare al produsului (numai pentru China)	500B-2
Turația ventilatorului	90E-5		
		J	
I			
Identificarea produsului	500B-1	Jocul screperului	
leşire		Zilnic.....	220B-24
Accesoriu 12 V	90D-1, 90D-2, 90D-4, 90D-5		
c.a. (curent alternativ).....	90D-4		
leşirea de urgență.....	90D-8		

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Jocul supapei motorului	
Servisare la 2000 de ore.....	220B-29
L	
La 10 ore de funcționare sau zilnic	
Golirea apei din filtrele de carburant.....	220B-3
Verificarea șenilelor, a roților motoare, rolelor mediane și a roților intermediare.....	220B-18
La 1500 de ore	
Verificarea nivelului de ulei al rolei intermediare	220B-24
La 2000 de ore	
Jocul supapei motorului	220B-29
Lanțuri de siguranță.....	110-6
Lest	
Stabilirea lestului	
Distribuția greutatei tractorului.....	100-10
Greutatea tractorului.....	100-10
Presiunea necesară în pneuri	100-10
Sarcinile de pe punțile tractorului	100-10
Lestarea de performanță	
Indicații generale privind distribuția greutatei	100-4
Informații generale despre lestare	100-1
Instrucțiuni generale.....	100-2
Instrucțiuni pentru instrument.....	100-9
Măsurarea alunecării	100-6
Opțiuni de lestare	100-5
Tabelul cu greutatea tractorului fără lest	100-13
Utilizarea greutăților pe rola intermediară	100-8
Utilizarea unei greutăți Quik-Tatch	100-6
Lichid de răcire	
Aditiv pentru lichidul de răcire John Deere	
COOL-GARD II	200D-2
Amestec cu concentrat, calitatea apei	200D-3
Eliminare	200D-4
Motor diesel	
Motor cu cămăși de cilindru cu manșon umed.....	200D-1
Temperaturi exterioare ridicate	200D-2
Lichidul de evacuare diesel (DEF)	
Umplerea rezervorului de DEF-motoare treapta finală 4/Etapa V.....	200B-1
Lichidul de răcire	
Testarea punctului de îngheț.....	200D-4
Lichidul de răcire a motorului	
Eliminarea	200D-4
Limita superioară	
Cuplaj spate	60E-4
Lubricitatea combustibilului diesel	200A-4
Lubrifiant	
Amestecare	200E-2
Lubrifiant, siguranță	200E-3
Lubrificați arborele de antrenare al prizei de putere ..	220E-4
Lubrificați cilindrii de ridicare și arborele oscilant	220E-8
Lubrifiere	
Rulmenții axului de sarcină mare.....	220E-6
Lubrifierea	
Rulmentul inferior al transmisiei	220E-6
Lubrifierea și întreținerea	
După cum este necesar	
Curățarea rezervorului de DEF	220A-1
Lucrări de service	
1000 de ore de funcționare	
Inspectarea filtrelor de aer ale cabinei	220D-7
Inspectarea filtrului de aer de recirculare	220D-7
500 de ore de funcționare	
Golirea băii rezervorului de carburant	220B-7
După cum este necesar	
Curățarea rezervorului de DEF	220A-1
Șenile	80-2
Lucrări de service – Schimbare	
Filtrul de ventilație a rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)	220D-13
Lumini	
Becurile proiectoarelor de pe grila frontală	
Înlocuire.....	220F-17
Identificarea luminii	220F-19
Înlocuirea becului luminii de frână.....	220F-18
Reglarea luminilor de pe grila din față	220F-16
Luminile	
Accesarea setărilor	90C-2
Becurile proiectoarelor de lucru de pe grila frontală	
Înlocuirea	220F-16
Girofarul rotativ	90C-7
Identificare	90C-1, 90C-2
Identificarea luminii	220F-17, 220F-19, 220F-20
Luminile de avarie.....	90C-7
Luminile de avertizare de extremitate	90C-7
Orientarea farurilor	
Faruri	220F-12
Pagina principală	90C-3
Priză cu 7 pini	90C-8, 90C-9
Setarea luminii temporizate la oprirea motorului.....	90C-6
Setarea luminilor de funcționare de zi.....	90C-6
Setarea luminilor de intrare/ieșire	90C-6
Setări presetate pentru proiectoarele de lucru.....	90C-5
Setările luminilor de pe capotă/centura cabinei	90C-6
Utilizare	30-4
Luminile de pe grila din față	
Reglare	220F-16
Luminile remorcii	90C-9
Luminile și dispozitivele de siguranță	
Girofarul	90C-7
M	
Maneta de control al cuplajului	
Reglaje.....	60E-12
Maneta de control SCV	
Reglaje.....	70A-12
Manetele de control al prizei de putere	30B-3
Manetele de control al supapelor SCV	30B-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Manipulare	Orificiu de scurgere
Becurile cu halogen 220F-11	Verificare 220B-6
Manipularea bateriei, Siguran	
Siguran, Manipularea bateriei 05-16	P
Masa remorcată 110-4	Panoul de accesare a motorului, demontare 210-3
Mecanismul de blocare a diferențialului 50-1	Parasolar 90D-7
Comutatorul de pe podea 30-5	Partajarea debitului
Modul Caracteristică	SCV 70A-16
SCV 70A-6	Pedalele 30-4
Modul de circulație a aerului 90E-4	Pneuri, întreținerea în siguranță 05-22
Modul de remorcă—Motorul nu pornește 110-16	Pornirea pe vreme rece
Modul Independent	Motorul
SCV 70A-5	Fără asistență la pornire 20A-1
Modul Standard	Porturi de încărcare
SCV 70A-5	USB 90D-5
Motoare diesel, efectele vremii reci 200-2	Postul operatorului
Motor	Bandă de serviciu sau CB, montare 90D-9
Amortizorul arborelui cotit al motorului 220D-30	Powershift
Certificare privind emisiile 20-17	Calibrare 210-12
Operare 20-17	Poziție
Reducerea consumului de carburant 20-22	Cuplaj spate 60E-7
Repornirea când s-a terminat carburantul 20-21	Prezentare generală a indicatoarelor 20B-1
Ulei 220B-7	Prezentare generală a indicatoarelor
Verificați compartimentul motorului și	sistemului de post-tratare 20B-1
compartimentul de evacuare	Priza de putere
Verificați dacă există reziduuri 220B-4	Comutatoare externe 60A-9
Motor în funcțiune 20-20	Setări
Motorul	Accesare 60A-1
Pornirea pe vreme rece	Avansate 60A-4
Fără asistență la pornire 20A-1	Pagină principală 60A-1
Schimbarea recipientului cu fluid de pornire 20A-1	Priză putere absent scaun 60A-6
Schimbarea recipientului cu fluid de pornire 20A-1	Rata de cuplare 60A-4
	Tempomatul prizei de putere spate 60A-5
N	Utilizare 60A-8
Navigarea prin CommandCenter G5 30C-4	Priza de putere, instrucțiuni de operare
Nivel de vibrații 500A-14	(2010-52-UE) 60A-7
Nivel de zgomot 500A-14	Priză de putere
Nivelul de ulei al rolei intermediare	Turația corectă a motorului 60A-10
Verificare 220B-24	Priză de putere [Ag]
Număr de identificare	Specificații 500A-8
Numărul de serie al cabinei 500B-3	Protejarea vopselei 220A-3
Plăcile de identificare 500B-1	Punctele de ridicare pe cric 210-6
Numărul de identificare	
Numele de serie ale șenilei 500B-5	R
Numere de identificare	Racord STC
Numărul de serie al motorului 500B-3	STC 210-11
Numere de serie ale șenilei Camso	Radar
Numele de identificare 500B-5	Configurarea tractorului 50B-2
Numele de serie 500B-1	Radiatorul
	Curățare 220A-3
O	Reacția tracțiunii
Oglinzile	Cuplaj spate 60E-6
Reglarea 90A-1	Realimentare cu combustibil, evitați pericolul
Oprirea motorului 20-21	descărcărilor electrostatice 05-5

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Receptorul RTK		Sensibilitatea reglării debitului	
Montare.....	90D-12	SCV.....	70A-11
Receptorul StarFire		Separator de apă.....	220B-3
Montare.....	90D-10	Auxiliar, verificare i golire	220A-5
Reglarea debitului		Service	
SCV.....	70A-7	1500 de ore de funcționare	
Stabilire	70A-15	Filtrul supapei principale SCV	220D-12
Reglarea duratei		Anual	
SCV.....	70A-8	Verificarea centurilor de siguranță.....	220B-27
Remorcarea		La 10 ore de funcționare sau zilnic	
Decuplarea frânei de parcare	110-16	Golirea apei din filtrele de carburant	220B-3
Pregătiri pentru	110-15	Verificarea șenilelor, roților motoare,	
Sarcini.....	110-5	rolelor mediane și roților intermediare	
Toate roțile pe sol		Acumularea de reziduuri pe șenile	220B-18
Motorul nu pornește	110-16	La 1500 de ore	
Remorcarea tractorului.....	110-13	Verificarea nivelului de ulei al rolei	
Repornirea când s-a terminat carburantul	20-21	intermediare.....	220B-24
Rezervor, carburant.....	200A-5	Service – Curățarea	
Rezervorul de DEF		Exteriorul tractorului.....	220A-3
Curățarea.....	220A-1	Service – Informații generale.....	210-3, 210-5
Ridicarea tractorului pe cric.....	210-6	Compartimentul de accesare a bateriei	210-6
Roata intermediară		Demontarea panoului din spate al cabinei.....	210-5
Restrângere la cuplu în timpul lucrărilor		Service — Informații generale	210-2
de service la 500 de ore de funcționare	220C-1	Service – Înlocuirea	
Roată motoare		Accesul la filtrul integrat de lichid de	
Restrângere la cuplu în timpul lucrărilor		evacuare diesel (DEF)	220D-13
de service la 500 de ore de funcționare	220C-1	Accesul la filtrul unității de dozare a	
Rodajul sistemelor șenilelor.....	210A-2	lichidului de evacuare diesel (DEF).....	220D-17
Rolă intermediară, față	220B-23	Service — Perioada de rodaj (la cel mult	
Rolă mediană		100 de ore)	
Restrângere la cuplu în timpul lucrărilor		Efectuarea operațiilor de service în	
de service la 500 de ore de funcționare	220C-1	perioada de rodaj	210A-1
Role mediane	220B-23	Service – Schimbare	
Roți, antrenare.....	220B-23	Lichid de răcire a motorului.....	220D-26
		Uleiul de motor și filtrul.....	220D-3
		Service – Sistemul electric	
		Accesarea siguranțelor principale.....	220F-9
		Efectuați service pentru baterii și conexiuni.....	220F-3
		Înlocuirea luminilor de lucru de pe centura	
		cabinei-față/spate.....	220F-17
		Service – Verificare	
		Uzura barei de tractare	220B-31
		Service la 1000 de ore	
		Inspectarea filtrelor de aer ale cabinei	220D-7
		Service la 500 de ore	
		Restrângere la cuplu a șuruburilor șenilelor	220C-1
		ServiceADVISOR	30C-7
		Service—Schimbare	
		Elementul de filtrare al separatorului de	
		apă din carburant opțional (30 microni).....	220D-6
		Service—Sistemul electric	
		Înlocuirea luminii pentru brațul de extremitate ..	220F-20
		Tabloul electric-Cabină.....	220F-5
		Tabloul electric-față	220F-7
		Service—Verificare	
		Calibrarea senzorului barei de tractare	
		[screper]	220B-30

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Sistemul de admisie a aerului la motor-Final Tier 2/Etapa II	220B-26	Setările sistemului de direcție	
Servisare		Pagina principală	30C-11
La 2000 de ore		Setările sistemului de frânare a remorcii	
Verificați jocul supapei motorului	220B-29	Accesare	50A-1
Setarea comenzii	30C-12	Amplificare frână	50A-2
Setări AutoLoad		Avansat	50A-5
Accesare	70E-4	Decalajul prefrânei	50A-3
Avansat	70E-9	Pagina principală	50A-1
Dimensiunile screperului	70E-10	Testarea frânelor remorcii	50A-4
Pagină principală	70E-5	Setările transmisiei	
Poziția screperului	70E-8	Accesare	
Starea screperului	70E-7	e18	50G-6
Tracțiune inițială	70E-7	ECO	
Tracțiune medie	70E-9	e18	50G-12
Setări SCV	70A-1	Mod	
Accesare	70A-1	e18	50G-9
Activarea modului Independent	70A-10	Pagină principală	
Asistență la debit	70A-12	e18	50G-7
Automatizarea	70A-10	Personaliz.	
Controlul TouchSet al adâncimii	70A-7	e18	50G-10
Modul Caracteristică	70A-6	Scăderea turației	
Reglarea debitului	70A-7	e18	50G-11
Setările cuplajului spate		Turații maxime	
Accesare	60E-1	e18	50G-12
Adâncimea de încărcare	60E-6	Setările transmisiei e18	50G-7
Controlul poziției	60E-10	Accesare	50G-6
Controlul tracțiunii	60E-11	ECO	50G-12
Limita superioară	60E-4	Mod	50G-9
Pagină principală	60E-2	Personaliz.	50G-10
Poziție	60E-7	Scăderea turației	50G-11
Sensibilitatea la alunecare	60E-7	Turații maxime	50G-12
Viteza de coborâre	60E-5	Siguranță	
Viteza de ridicare	60E-5	Conduceți cu atenție în pantă, pe teren	
Setările direcției		denivelat și pe teren greu	05-13
Accesare	30C-10	Echipamentul remorcat, transportarea la	
Rezistența volanului la viraj	30C-11	viteze sigure	05-12
Setările motorului		Întreținerea în condiții de siguranță, practică	05-18
Acces	20-1	Pneuri, întreținerea în siguranță	05-22
Alimentare	20-4	Protecția împotriva zgomotului	05-2
Avansat	20-15	Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță	05-9
Curățarea AUTOMATĂ a filtrului de evacuare	20-9	Transmisiile rotative, păstrarea distanței	05-7
Curățarea filtrului cu mașina parcată	20-12	Siguranță	
Deceleratorul	20-14	Manevrarea becurilor cu halogen	220F-11
Dezactivarea curățării automate a filtrului		Siguranță, evitarea lichidelor sub înaltă	
de evacuare	20-10	presiune	
Frânare automată a motorului	20-15	Evitarea lichidelor sub înaltă presiune	05-23
Pagină principală	20-1	Siguranță, lubrifianți	200E-3
Prezentare generală a curățării filtrului de		Siguranță, lucrări forestiere	
evacuare	20-7	Utilizare limitată în lucrări forestiere	05-10
Turații maxime	20-5	Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă,	
Setările SCV		preveniți incendiile	
Atribuirea	70A-10	Preveniți incendiile, manipulați	
Avansat	70A-9	combustibilul cu grijă	05-3
Modul Independent	70A-5	Siguranță, prevenirea incendiilor	
Modul Standard	70A-5	Prevenirea incendiilor	05-4
Reglarea duratei	70A-8	Siguranță, ROPS	
Sensibilitatea reglării debitului	70A-11	ROPS, mențineți-o instalată corespunzător	05-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Siguranță, strângerea șuruburilor/piulițelor roților	Șenile, roți motoare, role mediane și role intermediare
Strângerea șuruburilor/piulițelor roților..... 05-23	Verificarea 220B-18
Siguranță, trepte și mânere	Șenilele
Utilizați corect treptele și mânerul 05-8	Utilizarea șenilelor
Sisteme de spălare cu înaltă presiune 220F-2	Indicații 80-1
Sistemele antifurt	Ștergătoarele și spălătoarele
Chei cu imobilizator..... 20-19	Utilizare 30-2
CESAR Datatag 20-19	Știfturile cilindrului de întindere..... 220E-5
Sistemul de aer condiționat	
Verificare 220B-5	T
Sistemul de aer condiționat (A/C)..... 90E-6	Tabele cu valorile cuplului
Sistemul de carburant	Sistem metric 210-17
A nu se modifica 210-16	Valori în inchi unificate 210-18
Aerisire 210-16	Tahometrul 30A-1
Sistemul de control al adâncimii TouchSet	Tampoane opritoare
Conectarea/deconectarea conectorului de poziție a instrumentului 70C-2	Articulaie
Sistemul de răcire	Inspectare
Verificare nivel..... 220B-1	Șasiul 220B-20
Sistemul electric	Articulație
Introducere 220F-1	Examinare
Sistemul hidraulic	Șasiu 220B-22
Încălzire..... 50B-5	Temperatură 90E-3
Sesizare a sarcinii	Testarea carburantului diesel..... 200A-6
Bloc de putere hidraulică externă 70B-2	Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire .. 220B-3
Sistemul HVAC	Tractor
Setări	Depozitare
Sistemul de aer condiționat..... 90E-6	Pregătire pentru..... 400-2
Spălătoare sub presiune mare 210-12	Tractor-Implement Automation (TIA)
Specificații	Activare 40A-1
Capacități 500A-4	Cerințe pentru AutoTrac..... 40A-4
Dimensiuni 500A-10	Cerințe pentru cuplajul din spate 40A-4
Motorul 500A-1	Cerințe pentru E-SCV-uri 40A-3
Nivel de vibrații..... 500A-14	Cerințe pentru priza de putere 40A-2
Nivel de zgomot 500A-14	Cerințe pentru transmisia PowerShift 40A-3
Priza de putere [Ag], cuplajul [Ag] și bara de tractare 500A-8	Introducere 40A-1
Sistemul electric..... 500A-8	Utilizare 40A-2
Sistemul hidraulic..... 500A-5	Tractorul, utilizarea în condiții de siguranță 05-9
Tehnologie integrată..... 500A-9	Transmisia
Transmisie și lanț cinematic 500A-6	Accesați Setările avansate..... 50B-1
Viteze față de sol: Transmisia Powershift e18 .. 500A-15	Anularea calibrării 210-16
Suport bară scurtă de tractare	Încălzire..... 50B-5
Bară scurtă de tractare	Powershift
Bară de tractare cu fixare rapidă 60F-5	Calibrare 210-12
Suportul barei de tracțiune și șuruburile cu cap	Poziția de parcare 220B-25
Examinarea suportului barei de tracțiune și a șuruburilor cu cap	Sită de aspirare 220D-19
Servisare la 500 de ore 220C-1	Transmisia e18
	Cuplarea 50G-3
Ș	Utilizare 50G-1
Șenile	Vitezele setate și Efficiency Manager 50G-5
Lucrări de service..... 80-2	Transmisie
	Cuplarea
	e18 50G-3
	Setări avansate 50B-2
	Utilizare
	e18 50G-1

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Vitezele setate și Efficiency Manager e18	50G-5	Uleiul de motor diesel	
Transmisie/rezervor hidraulic/punți		Intervalul de service pentru operare la mare altitudine.....	200C-1
Verificarea nivelului uleiului	220B-8	Uleiul de motor i intervalele de service pentru filtru	
Transport		Faza 3 și etapa 3A	
Conducerea pe drumuri	110-2	PowerTech Plus	
Modul de remorcare—Motorul nu pornește	110-16	Baie de ulei de cel puțin 0,22 l/kW.....	200C-5
Transportul extins pe drum	110-3	Tier 2 și etapa II	
Transportare		Baie de ulei cu interval de golire extins	200C-3
Cu lest.....	110-5	Utilizarea pe vreme rece	
Transportarea tractorului	110-13	Utilizarea încălzitorului lichidului de răcire a motorului	20A-2
Transportul		Utilizarea sistemului de rezervă	
Eliberarea unui tractor împotmolit	110-19	Pregătiri pentru remorcare	110-15
Punctele de remorcare.....	110-6	Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune.....	220A-3
Transportul pe un transportor	110-7		
Traverse de balans	60E-15		
Turaia motorului			
Priză de putere.....	60A-10		
Turația setată.....	30A-1		
Turația ventilatorului	90E-5		
		V	
U		Valoare de referință pentru adâncime	
Ulei		Cuplaj spate	60E-13
Filtru	220D-19	Valorile cuplurilor pentru organele de asamblare	
Hidraulic	200E-1	Sistem metric	210-17
Motor	220B-7	Valori în inchi unificate	210-18
Faza 2 și etapa II.....	200C-2	Valorile cuplurilor pentru șuruburi	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-6	Sistem metric	210-17
Tier 3 și etapa IIIA	200C-4	Valori în inchi unificate	210-18
Motorul	200-1	Valorile cuplurilor pentru șuruburi în sistem metric..	210-17
Transmisie	200E-1	Valorile unificate ale cuplurilor pentru șuruburi în inchi	210-18
Ulei de motor		Vaselină	
Diesel		Universală pentru presiune extremă (EP).....	200E-2
Faza 2 și etapa II.....	200C-2	Vaselină universală pentru presiune extremă (EP).....	200E-2
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-6	Verificare	
Tier 3 și etapa IIIA	200C-4	Alinierea șenilelor.....	220B-10
Rodaj		Centurile de siguranță.....	220B-27
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-1	Distanța de montare a suspensiei.....	220B-29
Ulei de motor diesel		Nivelul de ulei al rolei intermediare	220B-24
Faza 2 și etapa II	200C-2	Orificiu de scurgere	220B-6
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-6	Verificare tensionare șenilă	
Tier 3 și etapa IIIA.....	200C-4	Tensionarea șenilelor	
Ulei de motor pentru rodaj		Detensionarea	220B-14
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV și Etapa V	200C-1	Verificarea	
Ulei de punte		Șenile, roți motoare, role mediane și roți intermediare	220B-18
Ulei hidraulic	220D-19	Verificarea jocului screperului de la roata conducătoare	
Ulei de transmisie	200E-1	Roată conducătoare.....	220B-24
Ulei hidraulic.....	200E-1	Verificați alinierea șenilelor	
Uleiul de motor	200-1	Zilnic sau la 10 ore.....	220B-10
Diesel		Viteza de coborâre	
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine.....	200C-1	Cuplaj spate	60E-5
		Viteza de ridicare	
		Cuplajul spate	60E-5
		Viteza față de sol	30A-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Viteze față de sol	
Transmisia Powershift e18.....	500A-15
Volanul și coloana de direcție	
Reglarea	30-1

Z

Zincare	
Dispozitive de fixare acoperite.....	210-16

Documentația de service John Deere disponibilă

Informații Tehnice

Informațiile tehnice pot fi achiziționate de la John Deere. Publicațiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informații Tehnice John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Tel 1-800-522-7448
- Contactați reprezentantul local John Deere

Informațiile disponibile includ:

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru mașina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificați piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare și dezasamblare.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -58-07DEC16-1/4

MANUALELE OPERATORULUI oferă informații de siguranță, operare, întreținere și servizare.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -58-07DEC16-2/4

MANUALELE TEHNICE scot în evidență informații de service pentru mașina dvs. Sunt incluse specificațiile, ansambluri ilustrate și proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic și diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informații de reparare și diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.



TS224 —UN—17JAN89

Continuare pe pagina următoare

DX,SERVLIT -58-07DEC16-3/4

CURRICULUM EDUCAȚIONAL cu cinci serii de cărți cuprinzătoare cu informații de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricutlural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii și creșterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale și oferă soluții practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului și compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare și întreținere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Mașinilor) explică reglajele și capacitățile mașinii, modul de îmbunătățire a performanțelor mașinii și modul de eliminare a operațiilor nenecesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte)



furnizează instrucțiuni de service și întreținere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.

DX.SERV.LIT -58-07DEC16-4/4

TS1663 —UN—10OCT97

Piesele de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.



IN90-171
S100 — UN — 23AUG88

Sculele corecte

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.



IN90-171
S101 — UN — 23AUG88

Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



IN90-171
S102 — UN — 23AUG88

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.



IN90-171
S103 — UN — 23AUG88

Cu programele de service John Deere, activitatea dumneavoastră decurge fără întreruperi